

START

DÉBUT

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



POOR COPY

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



PUBLIC ARCHIVES OF CANADA

ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY



CANADA

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE *July 31/75*

REDUCTION *26.5*

OPERATOR
OPÉRATEUR *J. Momy*

EXPOSURE
EXPOSITION *80*

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Roll 108B

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6486)

File 42043-3, part 3	Sturgeon Falls Agency - Tuition Payments. 1947 - 1949
File 42044-3, part 1	James Bay Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42050-2, part 2	Eskasoni Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42051-3, part 1	Shubenecadie Agency - Tuition Grants. 1943 - 1949
File 42055-2, part 4	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42055-3, part 4	New Brunswick Northeastern Agency - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42056-2, part 3	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1945 - 1949
File 42057-3, part 3	Prince Edward Island Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42074-3, part 1	Abitibi Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42103-3, part 1	Blood Agency - Tuition Payments. 1931 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

copy for File ⁵⁰¹ ~~501~~-1-12

42074-3 (E3)

, September 8, 1949.

Rev. Canon W.G. Cook, D.D.,
102 Bank Street,
Ottawa, Ont.

Dear Canon Cook:

Miss Katherine Gull - Waswanipi Band

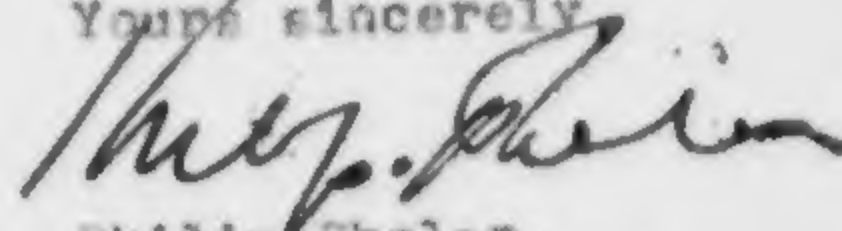
We have a suggestion from Bishop Benison that this girl be assisted to train as a nurse or teacher.

It is suggested that this girl be sent to Moose Factory for a years apprenticeship to be served in your hospital and residential school. If at the end of that time she shows the necessary progress, aptitude, and interest she will be considered for employment in the Government hospital there. As far as teaching is concerned it has yet to be demonstrated that Miss Gull's abilities lie in this field and she should not be entrusted with the usual duties of a teacher in a residential school.

The suggested arrangement between your administration and this Department is that you should provide room and board and training under qualified instructors and the Department will pay the girl's transportation from Waswanipi to Moose Factory and return and the sum of \$30 a month to the hospital patron of which she shall pay to the girl \$10 a month as pocket money. The monthly payments are to be claimed quarterly through our Superintendent at Amos, Que. The agreement may be terminated by either party after a month's notice.

We are writing to the girl to determine whether she will accept this offer of room and board, training, and \$10 a month.

Yours sincerely,



Philip Shelan,
Chief, Education Division.

CAPO:WMCN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

→ copy for File 501-1-12

42074-3 (E3)

, September 16, 1949.

Mr. H. Lariviere,
Supt. of Indian Agency,
Amos, Que.

Katherine Gull - Waswanipi Band

Enclosed is a copy of the letter to this Indian girl.

When you receive from her the answer that she is prepared to accept the proposal which is made in this letter, please make arrangements for her to proceed to Moose Factory.

There is, of course no guarantee that this experiment will be successful. A year from now the girl may not wish to continue at Moose Factory, but if she returns to our service at Waswanipi she will be better equipped to work there.

This arrangement is being made in accordance with the view that any Indians who are to be employed as assistants to nurses or teachers require more schooling and directed training.

Philip Phelan
Philip Phelan,
Chief, Education Division.

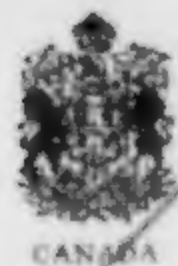
CAFC:MMcN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FIELD SERVICE
Sagittary Indian Agency



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42074-3

PLEASE QUOTE

FILE... 25-8

5669

October 18th. 1949

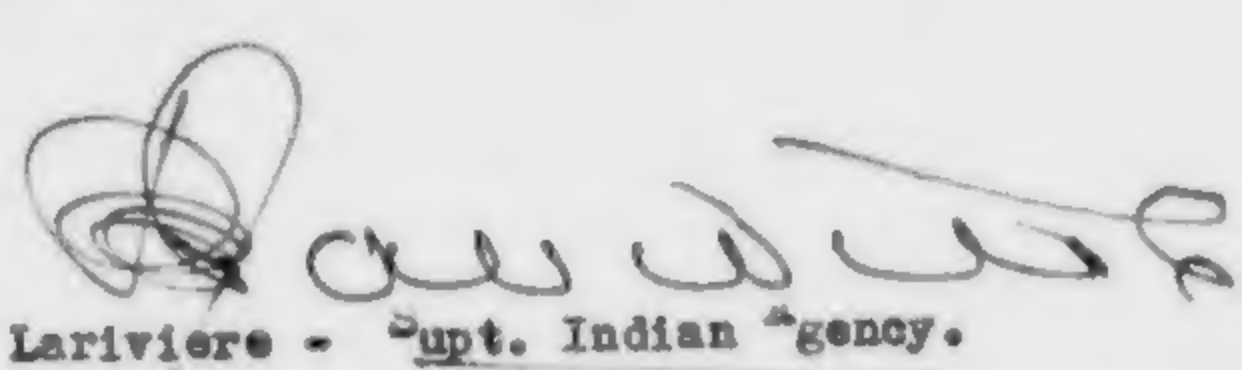
To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Re : Your No. 42074 - 3 (E 1)
October 6th. 1949



Re : Miss. Kathleen Gull, attached hereto
copy of letter to Miss. Gull, which speaks for itself.

I doubt letter will reach her now, before
late December or later.


H. Lariviere - Supt. Indian Agency.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Copy

Atitibi Indian Agency

25-8

October 18th. 1949

To Miss. Kathleen Gull (Katherine)
Waswanipi Post,
c/o. Hudson's Bay Company,
via : Senneterre, Que.

Please forward to Waswanipi let. mail : (cover marked)

Dear Miss. Gull,

I regret to say it is impossible for
the Department to allow you, more than \$ 10.00 per month,
for class of work - training at an hospital or equal.

The offer, is the same as for the
other girls, now at La Tuque.

Let me know by first mail, if you
accept or not. The \$ 10.00 allowance, is for your sundry
needs, you get your board, living free, as at La Tuque.

Yours very truly,

H. Larivière - Supt. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

CHEQUE No.

DATE ...

Address 1014 W. 10th, W.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. ~~My~~ expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.

Voucher No. 851

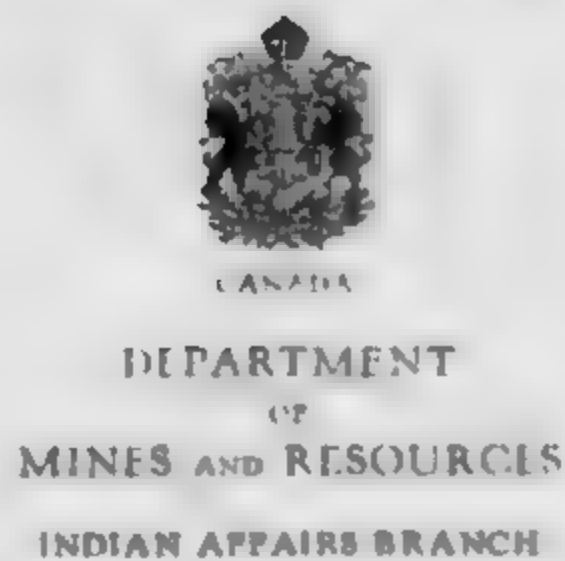
DATE: October 1st, 1943. Agent:

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

FIELD SERVICE
Abit Indian Agency



4207-3
PLEASE QUOTE
FILE... 25-8

October 20th. 1949

To The Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

6380

Your letter No. 42074-S (E 1) August 5th.
and telegram dated August 10th. 1949

I now submit the following , forms covering our
final admissions on this training plan - Nurses Aid - Field.

1.-	Charlotte Gull	-	Waswanipi	-	3rd. year.	
2.-	Delima Flamand	✓	-	Manowan	-	2nd. year.
3.-	Flora Gull	-	Waswanipi	-	1st. year.	
4.-	Jeannie Neeposh	-	Mistassini	-	1st year.	
Rose Salome		-	Obedjiwan	-	Test only for suitability	

I am extremely pleased to report, that the hospital
has advised that particularly Indian girl Flora Gull, shows
signs that she will be outstanding, already picking-up some
english and french and well liked by all.

Outside of above, the hospital has hired, Miss. Annie
Dube from Manowan and Miss. Charlotte Blacksmith from Waswanipi,
on their regular staff, both were on training last year, both
not good enough for our purposes, however the Sisters claimed
under their guidance, they consider them valuable maids, the girls
accepted their offer for employment. By next season we might be
able to get a number of girls, willing to go out and work, at
hospital work, this more so at Waswanipi.

H. Larivière - Supt. Indian Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

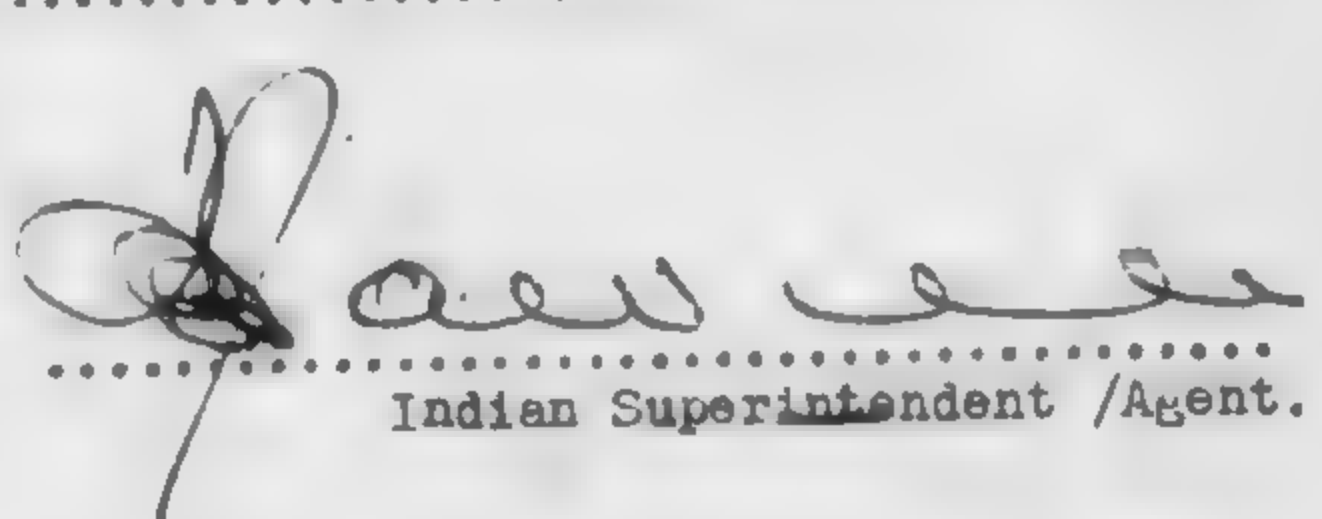
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant Gull, Charlotte
2. Age born April 12 1932 Sex Wagwanipi No. 46
3. Name of school attended by applicant Nurses Aid
Nurses training - for interpreter and aid
4. Number of years at school none 5. Grade attained none
6. Name of school which applicant wishes to attend St-Joseph Hospital La Tuque
7. Course which applicant wishes to follow Practical care of children and interpreter for aid. Various
cooking, housekeeping - 3rd. year - confinements.
8. Usual length of course about 3 seasons - 10, or 9, or 8 months.
9. Yearly cost of course \$ 400.00 approx.
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian none
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch Approx. \$ 400.00
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
Reports and field work - 2 seasons : Very satisfactory.
13. Agent's remarks Warrant to be continued : given satisfactory service
in the field and very satisfactory at hospital. Now able to speak english
french and understand all the various Indian languages of the Agency.

Rev. Sisters Vanasse & Descoteaux
St-Joseph's Hospital La Tuque, Que.
Principal (or teacher)


Indian Superintendent /Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's nameGull,Charlotte.....
born Apr 12th, 1932.....
2. Age Weight 122.40. Height 5' 3".....
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
..... No
4. Has applicant any defect of vision? No
..... of hearing? No
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.
Vaccinations : Diphtheria & Whooping cough complete
Typhoid & paratyphoid Do
Smallpox Do
BCG 1948 and re-checked
X - ray previous - normal.
- Date

Agency records,M.D.

Re-checked at hospital : perfect health

#8

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant Flamand Delina
- Born Nov. 9, 1933
2. Age Sex F Band and number Manowan 7
3. Name of school attended by applicant Summer Indian Day School
Manowan
4. Number of years at school for 5. Grade attained not classified
in Tuque, Que.
6. Name of school which applicant wishes to attend St-Joseph's Hospital
Nurses Aid.
Nurses training - for interpreter and aid.
7. Course which applicant wishes to follow
Practical care of children and interpreter for aid
various - cooking, housekeeping
8. Usual length of course 3 seasons - 10 or 9 or 8 months, depending on
our summer field services, service required in field, summer months.
9. Yearly cost of course approx. \$ 400.00
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian
none
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch
approx. \$ 400.00
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on
character, general fitness and academic capability.)

..Second year : ..at hospital Sisters advised very satisfactory.. in field
first year, not altogether up to expectations : this might be caused
..by various reasons : ..not caring for nurse or attendants ?
13. Agent's remarks ..Satisfied to allow a second year, advised hospital
of weakness in the field - must correct herself .

Rev. Sisters : Vanasse & Descoteaux
St-Joseph's Hospital La Tuque, Que.

.....
Principal (or teacher)


.....
Indian Superintendent /Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name Flamand Delina
2. Born Nov, 9th, 1933 Height 5' 3"
Age Weight 120
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
..... No
4. Has applicant any defect of vision? No
..... of hearing? No
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.
1949 : Vaccinations : Diphtheria & whooping cough complete
Typhoid & paratyphoid Do
Smallpox No
TB Tests : Vollmer 2 plus.

Date

Agency records M.D.

#8 On T.B. : This family had contact, on follow up this summer traced one member active at early stage, likely caused by contacts through others on Reserve - X-ray previous - normal also sputum. re-checked on her arrival at Hospital in 1949 : found in good health. T.B. infection in family proper in 1948 : not active, on our follow up summer field service - in 1949 - active case disposed of - under suspects in field - cleared at hospital as active after prolonged stay.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

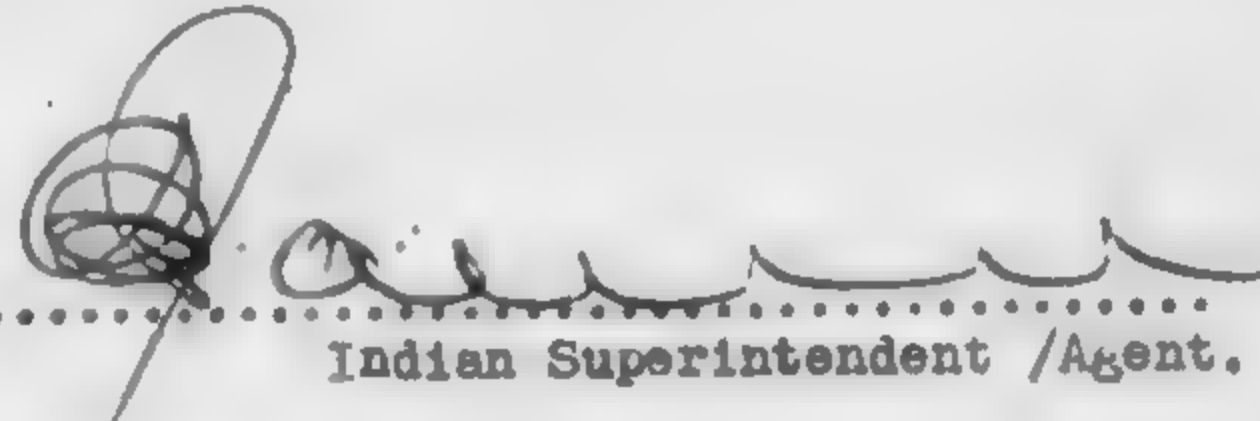
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant ..Gull, Flora.....
2. Age 1934 Sex F Band and number ..Waswanipi No. 46.....
3. Name of school attended by applicant none.....
4. Number of years at school none..... 5. Grade attained La Tuque, Que.
6. Name of school which applicant wishes to attend St-Joseph's Hospital.....
Nurses Aid.
Nurses Training - for interpreter and aid.....
7. Course which applicant wishes to follow
Practical care of children and interpreter - medical.....
8. Usual length of course 3 seasons (about 10, 9 or 8 months).....
9. Yearly cost of course about \$400.00.....
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian
None.....
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch
Approx. \$400.00.....
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on
character, general fitness and academic capability,)
Selected by Agency : in field - asked her to consider in 1948 for this
season, during Annual Visit, she informed and her parents, she was ready
to go and wanted to go now. Selected on account noted intelligence,
ability to do things, outstanding among this group and from a good family.....
13. Agent's remarks
On her own free will etc., given a year to consider.....

Rev. Sisters Vanasse and Descoteaux.
St-Joseph's Hospital,
La Tuque, Que.
Principal (or teacher)


Indian Superintendent / Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name Gull Flora
born Feb 10, 1934
2. Age Weight approx. 110 Height 5' 3"
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
..... No
4. Has applicant any defect of vision? No
..... of hearing? No
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.
1949 : Vaccinations - Diphtheria, whooping cough - complete
Typhoid & paratyphoid - complete
Smallpox - complete -
BCG 1948 and re-checked 1949 -

Date

Agency records

M.D.

Re-checked on general on arrival at hospital : perfect health.

From this family : no T.B. or contacts known.

#8

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant Gachai Rose Salome
- born Jan. 13, 1937 F Band and number Obadjiwan No. 40
2. Age Sex
3. Name of school attended by applicant ..(given a trial on ability)..
- Obadjiwan Indian Summer Day School & hospitals.
- a few
4. Number of years at school 5. Grade attained not classified
- and at hospitals.
6. Name of school which applicant wishes to attend St-Joseph's Hospital
- La Tuque
-
7. Course which applicant wishes to follow
- Nurses Aid
8. Usual length of course
9. Yearly cost of course
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian
-
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch
-
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on
character, general fitness and ~~academic~~ capability.)
.....
..... This girl, speaks french fluently and understand some english,
- parents desired further training. justified to give her a good test.
- test at La Tuque revealed, - could not get along with others, this
- when young at an hospital we experienced, however consider age older
- since, given trial to check up - returned home, as unsuitable for
- training now is in future.
13. Agent's remarks
- Test : September 21, to October 5th, 1949.
-

Rev. Sisters Vanasse and Descoteaux.

.....
Principal (or teacher)


.....
Indian Superintendent /Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Notes.. In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name Chachai. Ross. Salora
born Jan. 13th. 1937
2. Age Weight 115 Apprx. Height 5' 3"
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
..... No.
4. Has applicant any defect of vision? .. no
..... of hearing? .. no
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.
Vaccinations :- Diphtheria Whooping cough complete
Typhoid & Paratyphoid Do
Smallpox Do
BCG 1947 and re-checked.

Date

.....M.D.
On T.B. Testing : This child was hospitalized at one time in Montreal,
for a very long period, doctors reported likely T.B. infection of the
eyes and probably pulmonary, however was never definitely classed as T.B.,
sent to a Sanatorium for clearing : stay fairly short - declared cured,
Our Field T.B. Survey - on skin tests and by injections revealed not
infected : BCG protected on tests.

#8

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42074-3 (E1)

, October 27, 1949.

Mr. H. Leriviere,
Supt. of Indian Agency,
Amos, P.Q.

Your File 25-8

With reference to your letter of the 20th instant it is noted that you have now arranged to have the following girls take the training course at La Tuque:

- | | | |
|--------------------|--------------|--------------|
| 1. Charlotte Gull | - Waswanipi | - 3rd. year |
| 2. Delima Flamand | - Manowan | - 2nd. year |
| 3. Flora Gull | - Waswanipi | - 1st. year |
| 4. Jeannie Neeposh | - Mistassini | - 1st. year. |

Payment will be allowed for them as outlined in official letter of August 5, 1949. It is understood that we will hear further from you regarding Rose Salome. In the meantime we will allow the amount which you request on the account attached to your Voucher #831.


Philip Phelan,
Chief, Education Division.

1 :MTCN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42074-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

(74) 25-8

CHEQUE No.

DATE

Pay to Hopital St. Joseph

Address LaTuque, Que.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 4	To Invoice attached:- Training of nurses' aids and interpreters, first aid, etc. for October 1949	\$164 00
	Less - deduction of \$1.00 each, authority given for \$50.00 a month only.	4 00
		\$160 00
	Authority: Letter August 5th, 1949, signed by Mr. Neary, file 42074-3 (21), and telegram Mr. Neary, Nov. 10/49.	



Note 516 - 804-15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 981

Date November 7th, 1949 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(74)

25-8

TREASURY ONLY

CHEQUE No. . .

DATE _____

Pay to Hopital Saint-Joseph

Address **LaTuque, Que.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 1 1949	To Invoice attached:- Trail of nurses' aids and interpreters, first aid, etc., November 1949	\$ 132 00
Authority: Letter August 5th, 1949, signed by Mr. Heary, file 42074-3 (E1), and tele. 11.1.1. 11.1.1. 11.1.1. EDUCATION DIVISION DEC 9 1949 FORWARDED TO TREASURY Vote 510 - 304-15 DEC 6 1949 INCL. AFFAIR		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 1183

DATE _____

December 3rd, 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOK-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 4, 1950.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF....

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

VOTE

PRIMARY

OBJECT

DATE
REQUIRED

SHIP TO

As indicated on following pages

MAIL INVOICES TO

Purpose for which required

QUANTITY

UNIT PRICE

TOTAL

90,525

115. Vitaminized Biscuits, prepared as per

the following specifications:

lb.

Commercial

Soft White Flour (Monarch)

20 lbs.

Soft White Flour (Coyne)

20 "

Whole Meal Flour (Ground)

6 "

Baking Powder (Columet)

8 "

Condensed Milk Powder (Borden)

11 "

Sugar (sucr 50)

1 3/4 lbs.

Salt (Na Cl)

3 lbs.

Powdered Yeast (Brewers debittered)

6 "

Wheat Meal (Canada Packers)

2 "

Shortening, Hydrogenated vegetable (Cov)

6.1 lbs.

Thiamine, Hydrochloride (Merck)

3.2 "

Nicotinamide (Merck)

16.0 "

Iron 12 Hydrogen (Merck)

60 lbs.

Carrot pulp finely divided

Water added to make a smooth dough. Baked at 160 degrees Centigrade, or above to have the moisture content not greater than 5%.

Each biscuit must be of uniform weight of 2 lbs. and packed in new, well-seasoned, extra strong wooden boxes, securely strapped, 200 biscuits (2 lbs. in each box). There to be marked on each box.

It is important that the carrots be finely divided. The type of shortening used is also important and you will note that hydrogenated vegetable shortening is recommended. The type of baking powder is also very important.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42074-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files
(RG 10, Volume 6486)

File 42043-3, part 3	Sturgeon Falls Agency - Tuition Payments. 1947 - 1949
File 42044-3, part 1	James Bay Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42050-2, part 2	Eskasoni Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42051-3, part 1	Shubenacadie Agency - Tuition Grants. 1943 - 1949
File 42055-2, part 4	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42055-3, part 4	New Brunswick Northeastern Agency - Tuition Payments. 1940 - 1949
File 42056-2, part 3	New Brunswick Northeastern Agency Schools - Supplies-Accounts. 1945 - 1949
File 42057-3, part 3	Prince Edward Island Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42074-3, part 1	Abitibi Agency - Tuition Payments. 1941 - 1949
File 42103-3, part 1	Blood Agency - Tuition Payments. 1931 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

C L O S E D F I L E

FILE NO. 42100-6

FILE NUMBER 42100-6 VOLUME 2

SUBJECT COUNCIL MATTERS

2700

27100

CORRESPONDENCE FROM 1931

TO 1940

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 42100-6 VOLUME 2

PUBLISHED
1971

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

SCHOOL MATTERS
BLOOD
TUITION GRANTS

FILE NO. 42103-3

CENTRAL REGISTER	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file and enter here With Minute)							
22/10/48	PA	20/10	AL	E1	24329		15/11/48
25/10/48	PA	25.10.	AL	E4	1532		22/11/48
13/11/48				E4	29837		8/12/48
14/11/48			AL	E4	1620		16/11/48
				E4	1887		19/11/48
4/12/48	PA	9/12	AL	E1	5523	CH19	11/12/48
17/12/48				E1	7513	CH19	15/12/48
				E1	8811	CH19	21/12/48
24/12/48	PA	24/12	AL	E1			
	PA	27/12	AL	E4		CH19	17/1/49
11/2/49	PA	1/2	AL	E1	19651	CH19	4/2
		1/2/49	AL	E4	1882	CH19	18/2
	PA	25/2		E4	23200	CH19	22/2
	PA	25/2		Dis	To note	CH19	25/2
7/3/49	PA	1/3	AL	E1			
15-3-49				E1	26314	CH19	14/3
	PA	12/3	AL	E4	12162	CH19	48/3
				E1	29273	CH19	4/3
23/3/49	PA	30/3	AL	E1	3821	CH19	4/3
27/4/49	PA	27/4	AL	E1	4941	CH19	1/4
			AL	E1	CH19 12737	CH19	26/4
20/4/49	PA	27/4/49	AL	E4	16229/241	CH19	9/4
	PA	17/5/49	AL	E4	11-221	CH19	17/5
20/5/49	PA	20/5/49	AL	E4	19.310	CH19	19/5
	PA	17/5		E1	25178	CH19	17/6

R 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE NO. 103-

103

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

DL002

TOTILEX

FILE NO. 103-108

[illegible]

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. *103*

Department of Indian Affairs

Blair

Tuition

Indian Affairs (RG 10 Volume 429, file 440-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor-copy

Blood Boney
Carasim.
April 10th/31

Mr. Cough,
Indian Agent:
Dear Sir:-

After our conversation of April
11th, in regards to the education of
our boys. My husband and I have
talked and thought over every thing
most conscientiously, looking at it
from all angles. We have come to
the conclusion - we would rather
send our children to the day school
in Cardston, Building on the
Reserve, Adjacent to the school.
It will not interfere with my
husband working the farm. Please
be good enough to take it up with
the Department of Indian Affairs
for me. The Dept. is doing it's best
to educate and civilize us. We
have done our utmost to profit by
what teaching we have received.
As a result I feel that I am
capable of raising my children up

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

in a clean healthy home environment. Which is so essential to the molding of their characters, enabling them to take their places in the world as men and women. We have outlived the state of depending on others to raise our children for us. Furthermore we are not asking the parent for any consent for the boys. Merely their consent to send them to the day school. Realizing it is to be entirely at our own expense. We will do what is best in the matter.

I am,

Yours Truly
Ethel Tail Feathers

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

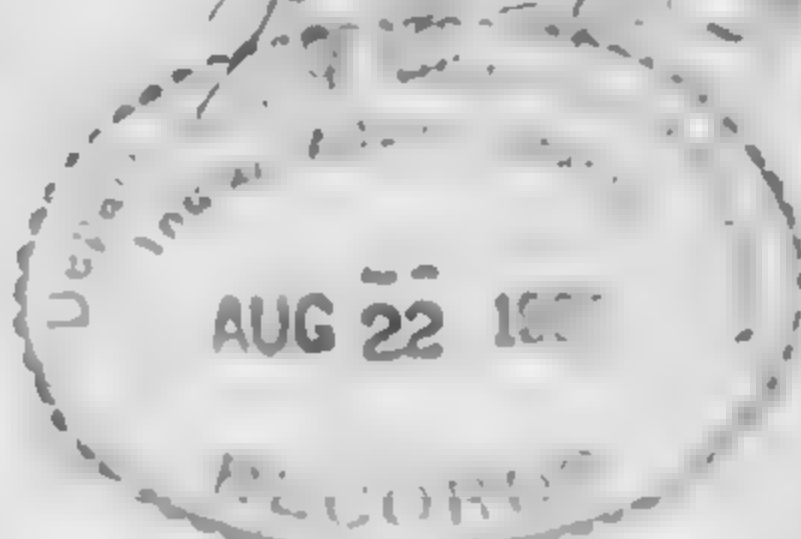
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

13 Good Indian Reserve,
Bardston, Alta.

Aug 16th 1938.

The Minister of Indian
Affairs,
Ottawa.



Dear Sir; -

To whom it may concern,
I feel at liberty to ask a request
of you, that is. May I be per-
mitted to have my boy of six
yrs. old go to school in town
here at Bardston day school.

My reasons are, we live right
~~next to~~ town, and thought would
be very convenient for a little
child of six to go to a day school
than to a boarding or Residential
school.

Our medical Doctor for the
Indians on the Reserve estimated
that there are 350 cases of
tuberculosis and eye diseases

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

in those two Residential schools
on the Blood Indian Reservation,
therefore it is not safe to put
a little child in.

It is in these schools that
these contagious diseases
spread. A child of five & six
years old cannot look after
her or himself and don't get the
necessary food such as eggs,
butter, & milk sufficiently to
grow strong; And also there
is too much confinement
in a boarding school.

My aim is to maintain
the good health of my child
and get good education.

Trusting and hoping my
sincere desire would be
fulfilled promptly, before the
schools start again.

I would promise to stand
all necessary expenses, without

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

your aid.

I am yours very sincerely,
● Mrs. Emil Small Face.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Blood Agency,
Cardston
Aug. 20th 1898

Mr. Pugh,
Indian Agent:
Dear Sir:-

Kindly forgive my
imposing on your time
and attention in this
manner, my reason for
doing so may state as
follows:- After reading
Mr. Hoey's circular, stating
that all residents of Indian
schools are to be deprived
of any holiday, other than
the two months in the summer
I beg of you to be good
enough to take it up with Mr. Hoey
for me, asking for the
privilege of sending my

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

boys to St Paul's Anglican School, as day pupils. I would like to remind you that you took it up with the Dept. before for me, and there was no objection. I thought that still stood good. And have been sending my boys for the day since! You know we live close to the school, and they are always on time.

It has always been the aim of the Indian Dept. to educate us and encourage each one to have homes or even more, and be capable of bettering our living conditions. I feel that some of us have realized that state of depending on the Dept and Church to look after our children. We are prepared to shoulder the expense of educating

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

feeding and clothing our children. There is no money in the grant for some one else.

There are exceptions to every rule, and Mr. Pugh I do not feel I am asking for anything out of the way. I want to raise my children in a good home atmosphere, which is so essential to the moulding of their character. Furthermore I want a good music boys the encouragement I feel so important in their art. Mr. Allen has already seen Gerald's work. If they had been home with me, that talent would never have been developed. As you know I had a very hard time getting lessons for them, and had to make bead work to sell, to keep them

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

They do not have any
chance of practicing their
art at home.

That being one of the
reasons I wish to keep them
home. I am most ambitious
for my children, and I am
hoping they will succeed
and be able to make a
living by their art in the
future. I am most
very
earnestly
I am

Yours Truly
E. Taylor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Blood Reserve

Aug 20th 1888

Mr J. E. Fugate
Indian Agent

Dear Sir:

Having learnt just
lately of a Circular sent
to the Principal Canon Middleton
of the new regulations about
the Compulsory Commitment
of our Children to a three
hundred and five day
residence to St Pauls
Schools and having
had your permission and
Canon Middleton of the
privilege of having my children
home with us every week
end, a privilege which we
my wife & myself are very
grateful and one which

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

II

We have never failed in
returning our Children back
to school. each week at the
appointed time.

We will feel very keenly
being deprived of the Company
and presence of our children
at our home. on certain occasions
such as Xmas, New Year and
at Festivals.

We very humbly ask the
Government to take into
their earnest consideration
the reasons why we do wish
to have our children at home
after school hours - to train
them how to work and
take interest in the farm.
milking cows and raising
pigs and gardens. so that
when they grow up they
will be able to go ahead
in their own way and be
successful farmers or
stockmen. and in the process of

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

III
the girl successful housewife
when they leave us to
make home.

We are deeply grateful
of the help the Government has
done for all of us in the matter
of education. but we are
deeply concerned in the matter
of how they spend their
time after school hours.

We therefore ask the government
permission for our children
to be able to attend to public
schools. at our own expense
so that we make have
the happy company of
our children each night.

We Thank you

Yours very sincerely

James and Janie
Gladstone

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

402-11B



OFFICE OF
INDIAN AGENT

Blood Indian Agency,

Cardston, Alta., September 1st, 1938.

Sir:-

Attention Mr. R.A. Hoey.

I wish to acknowledge your file of the 25th ultimo, No. 103-103, together with enclosure of letter from a Mrs. Emil Small Face of the Blood Indian Reserve, and having reference to the admission of a child to the Cardston Public School.

In reply I beg to state that this same subject matter has occupied considerable time and thought, and I enclose herewith letters also from Mrs. Fred Tail Feathers, No. 308, and James Gladstone, No. 142, of the Blood Band, together with a letter from the Secretary of the Cardston School District, No. 457.

It would appear that the School Regulations, No. 150-37, dated March 30th, 1937, with reference to holidays etc., has provoked the idea of children going to outside schools, and as a consequence the Indians referred to above approached me, except for Mrs. Small Face, and Mrs. C. Davis, No. 100, and Chris Shade, No. 270. The Davis case was referred to the Department in letter No. 402-11B, dated February 10th, 1938.

It will be noted from the Cardston School Board District Secretary that both high and public schools at Cardston are congested, and therefore, any application of the Indians in this respect is useless for this school year.

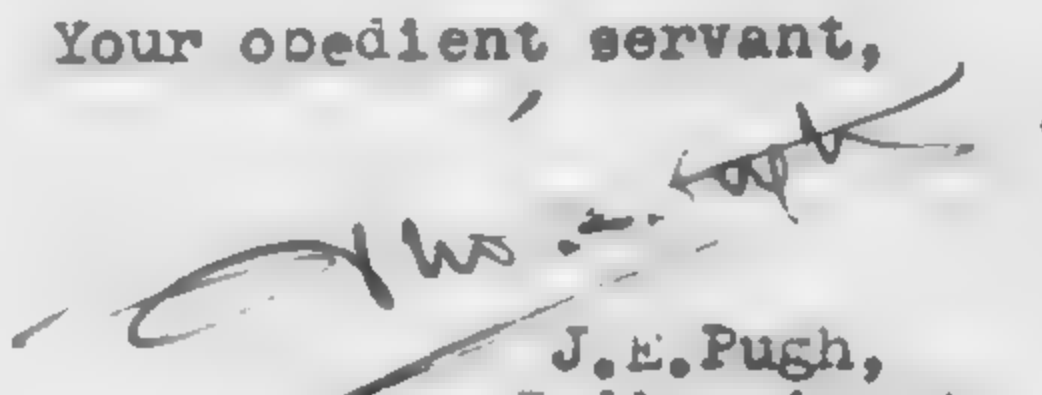
I am, however, of the opinion that a careful study of the letters sent into this office by the Indians might be made by the Department for future guidance.

I am bound to make comment on the statement made by Mrs. Small Face that 350 cases of T.B. and eye disease exist in our two residential schools. These figures can be taken from Dr. Walker's trachoma report and the Central Sanatorium Clinic report for T.B.

Any further information in this connection will be gladly furnished if required.

Your obedient servant,

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.


J.E. Pugh,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 648, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

THE LETHBRIDGE HERALD

Moment When Young Fliers Get Their Wings



Young Indian Artist Honored



GRAND FATHERS AND SONS OF THE FUTURE

PUBLIC
ARCHIVE

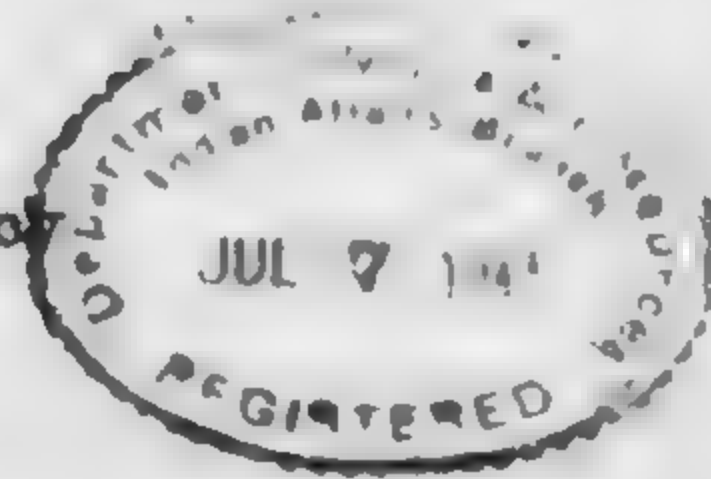
100-1000

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



103-103
402-11Cof E.

Blood Indian Agency
Cardston
July 2nd 1941.



Sir:-

I beg to advise that I have received from Canon Middleton Principal of St Paul's Residential School the following letter as follows:-

June 23rd 1941

" You will see by the enclosed that one of our students- G.T.Fethers has won an Art Prize ranking second in the Province of Alberta. which entitles him to a months tuition at the Art School in Banff during August.

As you know his family has no means of support -ing him while taking the Course of Instruction. It occurred to me that owing to the kindly interest the Department has already taken in this Student's ability, that an application for a grant of \$75.00 be placed before the Department for his support & Maintenance in order to benefit by the Scholarship he has so meritoriously gained.

Mr T Hamilton, Inspector of School also endorses this request and recommends him as an artist of unusual ability.

In view of the policy now being inaugurated by the Department of additional Vocational Training, am rather inclined to believe they will be pleased to assist this worthy student towards this and still higher enterprises.

Earnestly seeking your co-operation and recommendation".

Sgd S.H Middleton.
Principal.

I am also enclosing a cutting from the Lethbridge Herald showing a photograph of Gerald Tail Feathers and also a list of the other winners.

If the Department have funds available for the purpose as mentioned in the above letter, I would be glad to recommend that this allowance be granted so the student Gerald Tail Feathers may be able to take advantage of the Course which he has won.

I will be glad to receive the Department's decision in this matter so that I may inform the Principal and Student as soon as possible.

Your Obedient Servant.

Secretary
Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources
Ottawa.

Anthony McMillan
Acting Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103

Mr. McMillan

Ottawa,
July 9, 1941.

AIR MAIL

Dear Sir:

In view of the contents of your letter of the 2nd instant it has been decided to allow a grant of \$75.00 for Gerald Tail Feathers in order to enable him to attend the art school at Banff during the month of August.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. A. McMillan,
Acting Indian Agent,
Cardston, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFF
IND.

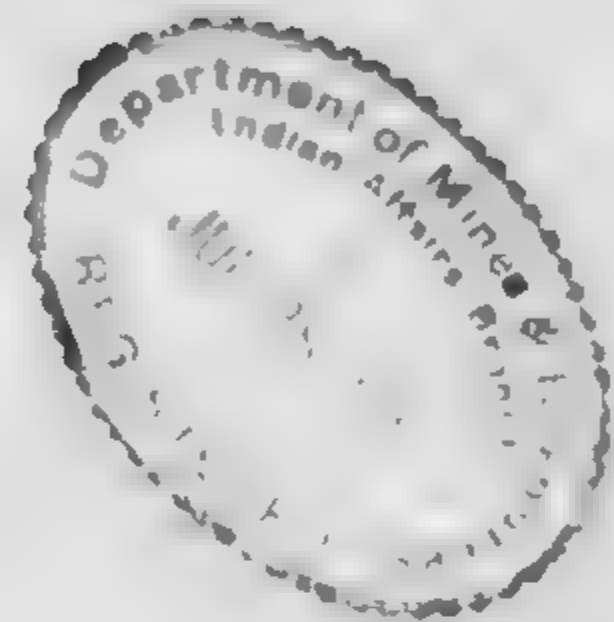


DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 402-11CE

[Handwritten signature]

Blood Indian Agency
Cardston
July 21st 1941.



Air Mail

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 9th inst in which you decided to allow Gerald Tail Feathers a grant of \$75.00. If the cheque has not been sent forward may I have same by Air Mail so that he may proceed to Banff.

The following is a list of expenses

under \$60

Board	\$25.00
Train	9.00
Material	10.00
Incidentals	16.00
	<u>\$60.00</u>

Canon Montgomery has located a place to Board and will be responsible to give Gerald \$4.00 per week for incidentals, Provincial Government provides the material and equipment at \$10.00, and the train fare at 2 Cents per mile will be \$9.00. This will mean that \$60. should cover all expenses, any unused balance will be refunded by Receiver General Draft.

Secretary
Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources
Ottawa.

Your Obedient Servant

Anthony M. Mullaney
Acting Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C.T. 17A
100M-10-40

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
FILE NO. 10-103
TREAS. NO.

DEPARTMENT **MINES and RESOURCES**

BRANCH **INDIAN AFFAIRS** DATE **July 28, 1941.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Blood Indian Agency Trust Account	----- \$60.00
	Send cheque to:- A. McMillan, Indian Agent, Cardston, Alberta.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Tuition Grant for Gerald Tail Feathers, in order to enable him to take a course at Art School

CHARGE TO { VOTE 76
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT 804

ENC. NO.

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



St. Paul's Residential School

Rev. Canon S. H. Middleton, B. Sc.

Principal

Blood Reserve - Cardston, Alberta

EXTRACT FROM LETTER OF AUG. 18th,

Re GERALD T. FETHERS

FROM

THE DIRECTOR OF THE

BANFF SCHOOL OF FINE ARTS.

TO

The Rev. Canon Middleton.

" I am sure that you will be delighted to know that he is doing very good work and we are very pleased to hear that he may be given further opportunity."

" I have discussed the matter of a suitable course for Gerald T. Fethers to attend during the coming winter. Both Mr. Glyde and Mr. Phillips feel that he couldn't do better than take the course offered by the Institute of Technology and Art in Calgary. This course is certainly as good as he could get anywhere in the West and is much better than most. The Tuition fee would be about \$35.00, supplies would cost about \$20.00 and the only other expense would be room and board which probably could be obtained very satisfactorily at the " Y". "

" If I can be of any assistance to you in arranging matters, please let me know. "

SIGNED

Donald Cameron

Director

Banff School of Fine Art.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



St. Paul's Residential School

Rev. Canon S. H. Middleton, B.Sc.
Principal

Blood Reserve - Cardston, Alberta

August 26, 1941.

Mr. A. MacMillan,
Indian Agency,
Cardston, Alta.

Dear Sir,

I am enclosing herewith extract from a letter received from the Director of the Banff School of Art where Gerald T. Fethers is taking his scholarship course.

Am strongly of the opinion that the student should be given the privilege of attending the Institute of Technology in Calgary during the coming school session.

Would appreciate your continued recommendation to the department for at least a continuance of the School grant to be paid in his favour.

Yours faithfully,

S.H.M. /MJ.

Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OVER THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 402-11 C E

Blood Indian Agency
Cardston.
September 15th 1941

Sir:-

I beg to advise that I have received the enclosed letter from Canon Middleton with a letter from Donald Cameron Director of the Banff fine School of Arts, regarding the future education of Gerald Tail Feathers, along the course mentioned in Mr Cameron's letter.

I find that the only request asked is for the school grant which would go to the St Paul's Indian Residential School be allowed to this boy to assist in the expenses necessary for him to attend the Institute of Technology in Calgary. This boy if he did not go there would still be drawing grant at the School on the Reserve.

I would recommend that the grant which would be paid to St Paul's School for Gerald T Feathers be allowed to be used for the purpose mentioned above.

Your Obedient Servant

Anthony McMillan

Acting Indian Agent.

Secretary
Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources.
Ottawa,

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-103

Ottawa,
September 25, 1941.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 15th instant requesting further assistance for Gerald Tail Feathers.

Please let me have complete information regarding the course which he would follow if he attended the Institute of Technology in Calgary. You should also let me know the duration of the course. Is it only for one year or would it be for a longer period?

I may say that some of this boy's work was shown to a representative of the Carnegie Foundation. He expressed the opinion that Gerald Tail Feathers required very little additional instruction. It was his opinion that all that was required would be to supply the boy with materials and allow him to choose his own subjects.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. A. McMillan,
Acting Indian Agent,
Cardston, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 402-11 c E.

Blood Indian Agency
Cardston
October 5th 1941.

Sir:-

Attention Mr Phelan.

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 25th September in regard to further information re Gerald Tail Feathers taking a Art Course at the Institute of Technology in Calgary. I took this up with Canon Middleton and the following extract from his reply covers the case, it is as follows.

"The course recommended for him to take was suggested by two eminent artists, Mr Glude and Mr Phillips who were instructors at the Banff Art School during August. The course is of ten weeks duration, Cost of Tuition \$35.00, materials \$25.00 Board & Lodgings \$35.00 per month Personal expenses \$25.00 making a total of \$175.00 for the complete Course. His instructors strongly recommend that he takes this further instruction, and at the expiration of the term, he would be able to assume full responsibility for his personal desire. As stated in my former letter the continuance of the School grant for one year would meet the need."

I understand from the Canon that in the event of this student not taking this course that he would still be attending School as a pupil, and if this is so the Grant would be paid for him any way, the Canon has informed me that any expenses over and above the grant that would be allowed for this student will be taken care of by the School.

If this is satisfactory to you and the Department, I would recommend that this pupil be given the further Course as requested by Canon Middleton.

Your Obedient Servant

William McMillan
Acting Indian Agent.

Secretary
Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103

Ottawa,
October 16, 1941.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 5th instant with reference to Gerald Tail Feathers.

It is noted that the Principal is willing to co-operate with the Department in regard to the expense of the boy taking a course at the Institute of Technology in Calgary. His name may be retained on the return of the Blood Residential School and grant will be paid for him to June 30, 1942. It should be definitely understood that our action in this regard is not to form a precedent.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A. McMillan,
Acting Indian Agent,
Cardston, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-103

Ottawa,
January 22, 1942.

Dear Sir:

In July last you were forwarded an accountable cheque for \$50.00 in connection with a tuition grant to enable Gerald Tail Feathers to take a special course at the art school.

You have not yet accounted for this advance and the Treasury Branch is extremely anxious to have the matter cleared up as soon as possible. Please forward the usual credit voucher.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A. McMillan,
Acting Indian Agent,
Cardston, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa,
February 10, 1942.

Dear Sir:

I have your credit voucher No. 347 in connection with the expenditure of \$60.00 on behalf of Gerald T. Feathers.

Before this voucher is accepted it will be necessary to give more detailed information. For instance, the item of lodging amounting to \$35.00 should show the period covered and the rate per day or week. The charge of \$10.00 for school supplies should show the exact books, from whom they were secured and, of course, the account should be receipted by the person from whom the books were bought. Similar detailed information should be given regarding the item of \$15.00 for expenses.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A. McMillan,
Indian Agent,
Cardston, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103

Ottawa,
April 22, 1948.

Dear Sir:

I desire to direct your attention to official letter of February 10 with reference to credit voucher No. 347.

You have not yet returned this credit voucher and, as an advance was made from the appropriation for the last fiscal year, which closed on March 31 last, it is necessary that it be returned immediately.

Yours truly,

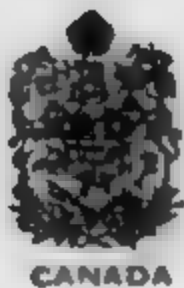
R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A. McMillan,
Indian Agent,
Cardston, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO BLOOD INDIAN AGENCY TRUST A/C.

ADDRESS C/O INDIAN AGENT,

CARDINAL,

ALTA,

CREDIT VOUCHER.

THIS VOUCHER IS FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E R	AMOUNT	

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

	SERVICE	AMOUNT
1941		
Aug. 4	To Accountable Cheque No. 068550 received from Department as a tuition grant to enable Gerald Tail Feathers to take a special course at the Art School. By Disbursement as per receipts attached.	260.00
Aug. 7	Canon Montgomery for board at Banff. Receipt No. 25016 35.00 Banff School of Arts, School supplies. Receipt No. 25017 10.00 Canon Montgomery, expenses Gerald T. Feathers, Receipt No. 25018 15.00 60.00	60.00
	Sub-divisions: Receipt No. 25016 - Board C \$3.75 per week for 4 weeks - \$15.00. Receipt No. 25017 - School Supplies: Paint & Pencils - \$4.95. Drawing Paper. - \$1.75. Student's Fee. - 1.00. Brushes. - 1.00. \$10.00. Receipt No. 25018 - Train Fare: return - Macleod to Banff. - \$9.90. Meals. 2.00. Gasoline (2 trips to take and return from Macleod to St. Paul's School. - \$10.00. \$15.00.	
	25-4-42 RECEIPT NO. 25016 detached and attached to next	
	TOTAL	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

Anthony M. McIlroy

VOUCHER No. 347

DATE February 5th 1942

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.

Office of the Blood Indian Agency,

Cardston, Alta., February 5th 1942

Sir,

I enclose herewith ^{CREDIT} Vouchers Nos. 347

amounting to \$ 60.00 in favour

of Blood Indian Agency Trust Account, C/o Indian Agent,
Cardston, Alta.

for Disbursement of Accountable Cheque received from Dept.
as a tuition grant for Gerald T. Feathers at Art School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 103-103 dated July 9th, 1941,

Your obedient servant,

Anthony M. Millay
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

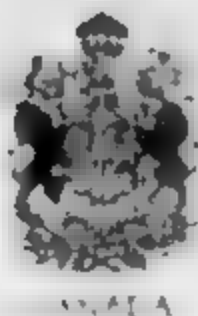
Form No. I.A. 518
Reqs. 9070

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CHIEF THE
INDIAN AGENT



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 402-3B.

Blood Indian Agency,
Cardston, Alberta,
15th. April, 1942.

Sir;

I beg to acknowledge your letter, file No. 103-103, dated, February 10th. 1942, regarding Credit Voucher No. 347 in connection with the expenses of Gerald Tail Feathers, and beg to advise as follows.

I have made a sub-division of the expenditures according to the receipt numbers and this has been procured from Canon Middleton and Gerald Tail Feathers, no answer was received to our inquiry to Canon Montgomery at Banff.

With regard to the School supplies, this Art School is in the nature of a Summer School and the Teachers are drawn from various parts of the Prairie Provinces and as they have now dispersed it would be difficult to locate them to procure individual receipts for the School Supplies, we understand that it may be possible to contact one of them in Sask. in connection with the Drawing Paper item, should you deem this necessary.

Trusting that you will find the sub-divisions, as itemized, sufficient for your purpose.



Your obedient servant,
Anthony M. McIlroy
Acting Indian Agent.

T. R. L. McInnes, Esqr.,
Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa, August 3, 1942.

Dear Sir:

RE: Tuition Grant - Gerald Tail Feathers.

I am returning herewith correspondence relating to the marginally noted subject. I am enclosing also copy of a letter written by me to Canon Middleton. The subject matter of this letter you will note is self-explanatory.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Anthony McMillan, Esq.,
Clerk in Charge,
CARDSTON,
Alberta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, August 3, 1942.

Dear Canon Middleton:

Tuition Grant - Gerald Tail Feathers.

Acting Indian Agent Anthony McKillop has sent forward for Departmental consideration your letter to him dated April 25th and a copy of a letter received by you from J. Fowler, Principal of the Calgary Institute of Technology and Art.

I find it somewhat difficult to reach a definite decision in respect to the Tuition Grant requested for Gerald Tail Feathers. It is, as you know, exceedingly difficult these days to secure the funds necessary to maintain our regular services, and there are a great many promising Indian boys and girls throughout the Dominion for whose education we have made no provision whatever. These children must of necessity have very first claim on the funds available.

I can readily understand the Principal of the Institute wanting Gerald Tail Feathers to continue with his studies. Our experience here is that when Indian pupils are sent to such institutions the Principals in charge always put forth a supreme effort to keep them as long as they possibly can. I regret to state, however, that a number of the students who have completed a course of study, particularly in music, have not made an outstanding success of their lives. I should like to know, therefore, if Gerald Tail Feathers has any clearly defined educational objective in mind. Is it his intention to complete a course that will enable him to take up commercial art or does he intend to return to the Reserve with the object of doing a certain amount of art work from time to time by way of recreation? It so happens that I have one or two relatives engaged in commercial art and I know from their experience that up until a year or so ago it was exceedingly difficult to secure remunerative employment. Incidentally, when a representative of the Carnegie Institute or Rockefeller Foundation, I cannot state definitely, visited Ottawa a couple of years ago

Reverend Canon S. H. Middleton,
Principal, St. Paul's Residential School,
Jasper, Alberta.

r.t.o.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

and inspected the two paintings that Gerald Tail Feathers had sent forward to the Department, this man expressed the view that all Gerald Tail Feathers needed was the oils, canvas, etc., necessary for him to select his subjects and do a certain amount of painting. I was naturally surprised at this expression of opinion and questioned this representative more closely. His idea was that Gerald Tail Feathers was enough of an artist to select his own subjects and develop into a reasonably good Indian artist or portrait painter. His final statement was, "I know of no school or institution at the moment to which I would send this boy". Now it is just possible that this man did not have in mind commercial art. It is likely that it was his opinion that Tail Feathers would remain on the reserve and do a certain amount of painting as a hobby from time to time. In view of these facts, I would like a more definite statement from you in respect to this boy's future. Would it be possible to learn from the Principal if, as a result of another year's instruction, this boy will be better equipped to secure a position or if he has simply completed one year of a long, drawn-out course?

A great deal too depends upon this boy's temperament and his physical condition. I have nothing before me to indicate that this boy wants to become an artist. I have learned from experience, however, that so long as the Department is prepared to pay the costs, boys attending these high schools are prepared to remain at them almost indefinitely.

It would be appreciated if you could spare the time necessary to discuss this matter with the Indian Agent and let me have a definite recommendation just as soon as you can conveniently do so.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



Lethbridge "Herald."
July 13/42

An Indian's Part in the War

By ALLEN TAIL FEATHERS.

One of the educational projects recently undertaken by Jane Megarry Chapter, I.O.D.E. was a prize offered to the students at St. Paul's Indian School on the Blood Reserve for an essay on an Indian's part in the war. This chapter was named for Miss Jane Megarry, so long associated with St. Paul's Indian School.

First prize in the contest, a \$5 War Savings Certificate, was won by Allen Tail Feathers, aged 15, a Grade 10 student. Second in the contest was Dorothy Tailow, 14 years old, in Grade 7, and third was Helen Chief Moon.

On Sept. 18, 1877, near Calgary, on the Blackfoot Crossing, a treaty was in progress. You will wonder what it was all about. It was between David Laird, Colonel MacLeod, commissioners for the Canadian government and Chief Crowfoot of the Blackfoot tribe. It was a treaty to banish all warfare between the Indians and white men, and the white men were to help them in everything they could. Chief Crowfoot signed this treaty on Sept. 22, 1877.

Then in September, 1939, the world was rudely awakened with the startling news that war, the second time in 23 years, was again in progress. Adolph Hitler, the dictator of the German people, was the cause of it. He broke all promises and marched into Poland, which brought Britain and France into the war.

Every Canadian knew that it was a grave hour of danger, so they immediately started to launch Victory drives, which were the Victory Loan, Victory Bonds and War Savings Certificates.

Now that the British Empire is in a critical position, every Canadian feels that it is his duty to help in winning this war. Those who cannot go on active service can help in their own little way. How? By donating all they can to the Red Cross, Victory Loan, Victory Bonds and War Savings Certificates, by dropping all unnecessary luxuries and sacrificing some of the necessary articles they may possess; by salvaging every scrap of rubber, tin, iron and paper.

Here is where every loyal Indian comes in. The Indians of the Dominion of Canada are helping in every possible way they can to help win this war. They do not want to be slaves to a cruel, inhuman dictatorship. Many Indians, all over the Dominion have enlisted and are now in the Canadian Army Overseas. The women are trying to get in the women's army. From the Blood Reserve, Cardston, 12 boys

have volunteered for the army. Four are now in the Mother Country, two of them in the first line defence of Britain. Many more have enlisted from the various other Indian Reserves in Canada.

At the same Blood Reserve, the chiefs called a meeting, and, as a result of this, two hundred dollars from the community funds were given to the war effort to help buy munitions so vital to Britain's great war machine. These Indians gave willingly, sensing the danger of subjugation by the Axis Powers, if they didn't do their bit.

Another incident brings us to Nelson House, Manitoba, where there is a tribe of Indians. They do not live on a Reserve but receive relief money from the government. These Indians decided they would sacrifice their relief money instead of living the lives of slaves, under a ruthless dictator.

The Indians are working in factories, air plants, munition plants and lumber camps. These Indians, usually devoted to their homes, dreading the possibility of domination by the Axis, left their homes to work in these various posts so that they could help in Canada's war effort.

The Indians have leased some of their Reserves for bombing practice and are now giving up some of the Residential schools for the government. These schools will house some of the Japanese population from the B.C. coast.

The Indians are collecting money for help towards the soldiers now overseas. At the Anglican school on the Blood Reserve they collect money by having dances and sports. The money collected is given towards buying cigarettes for the Indian boys in the Army from St. Paul's school.

The women on the Reserves are sewing and knitting garments for the people in Britain, who are being bombed out of their homes, and having all their belongings ruined. There are many Indian women helping the Red Cross and other societies, which, in turn are helping the war effort.

There are many more incidents taking place all over the Dominion. So you see the Indians of North America have always been loyal to Canada and her cause, even in early pioneer days and are proving it in these trying times.

The Indians realize that it is their duty to help, by enlisting, by donating, and by collecting salvage, so that the Axis powers, who are threatening our lives, the lives of every democratic nation, with subjugation and dictatorship, will

Indian Affairs (RG 10 Volume 642, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



103-103

St. Paul's Residential School

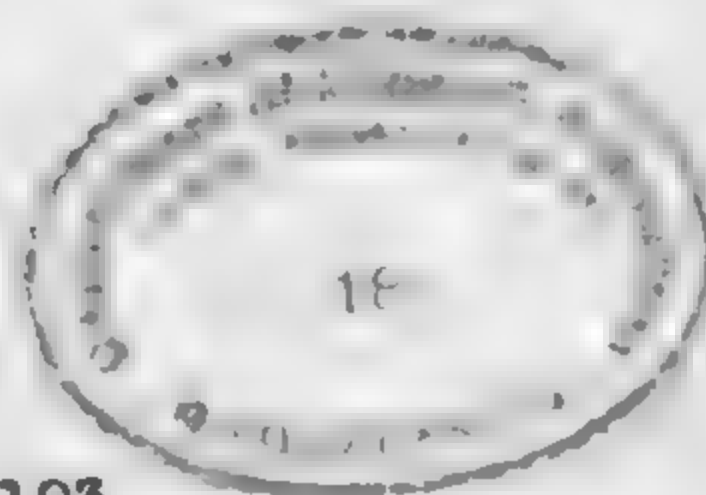
Rev. Canon S. H. Middleton, E.D., B.Sc.

Principal

Cardston, Alberta

August 13th., 1942

R.A. Hoey, Esq.,
Supt. Welfare Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.



Dear Mr. Hoey:

Reference No. 103-103

I appreciate very much your kindness in writing with regard to G.T. Fethers. Have discussed the whole question with Mr. McMillan.

I have the same reaction to these cases as yourself, and for that reason have long since ceased to pass on recommendations wherever there was an issue of doubt.

Gerald is an exception to the general rule. Basically, he is an artist -- not one of the "Slap-dash" variety, but temperamentally ranks far higher than the average.

He has gained for himself many friends in and around the Art Schools he has attended, and all the instructors remark about his native and acquired talent towards a successful career.

There is no danger of his "returning to the Blankets" idea. He is too fastidious in personality. I mean by that, his whole outlook on life is essentially "White." His mother, (a very forceful character for good), was the best educated person amongst the Bloods, and she left an indelible impression for ambition in her children.

I would say, with utter candour, that any interest, financial or otherwise, expended on Gerald at the present juncture, will ultimately rebound to the public at large.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

The Principal of the Technical Institute, also two of the Faculty, assured me last Spring that if Gerald could have one more year's tuition, he would be qualified for any position in the realm of Art, commercial or otherwise.

It has been his desire and ambition for years past to qualify as an artist, chiefly because of his natural ability and general outlook. His health is the best possible.

I would strongly recommend that the Grant be continued in his favour for the School Year 1942-43.

In order to convey to you a more comprehensive picture of the family, I have attached, herewith, an Essay written by Gerald's younger brother now here in School. A leading Barrister in Lethbridge acted as examiner of the Essays, and awarded the prizes accordingly. Much interest has been aroused by the excellence of the article. Feel sure you will be interested to read it.

Yours faithfully,

W. H. Kellogg

SHM/FMH

Principal.

Enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Ottawa, August 19, 1942.

Re: Tuition Grant - Gerald Tailfeathers.

Dear Sir:

May I refer to your letter of July 27, 1942, in which you ask for a departmental ruling in respect to additional aid for the marginally noted pupil.

The Department has been in communication with Canon Middleton, Principal of the St. Paul's Anglican Residential School, with respect to the courses of study already completed by this pupil and the desirability of additional departmental help. Canon Middleton states that the Principal of the Technical Institute and also two of the Faculty have assured him that if Gerald Tail Feathers could have one more year's tuition he would be qualified for any position in the realm of Art, commercial or otherwise. Canon Middleton recommends that the grant be continued for the year 1942-43.

In view of the information contained in the Principal's letter, the grant will be allowed for the coming academic year, on the definite understanding that no further assistance by way of tuition grants will be extended to this pupil. Either you or the Principal, or both of you, therefore, should discuss this matter with Gerald Tail Feathers and acquaint him with the decision reached by the Department.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. Anthony McMillan,
In charge, Indian Agency,
C a r d s t o n, Alberta.

COPY SENT TO CANON MIDDLETON

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

 Not for file
Referred
Tailfeathers
see also!
- 17/11/55 1943
on file 13-0-10

Indian Affairs (RG 10 Volume 648t, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

-COPY



St. Paul's Residential School

Rev. Archdeacon S. H. Middleton, F.D., B.Sc.

Principal

Cardston, Alberta

September 16th., 1944

John E. Pugh, Esq.,
Indian Agent,
Cardston, Alta.

Dear Sir:

Allan T. Fethers, the student referred to in our conversation last week - whose register number is 224 - was discharged December 31, 1943.

During the intervening months he has been taking Night Classes in Calgary, and employed by the Greyhound Bus Co. He is very anxious to continue his Grade X studies, with the idea of taking a Course in Engineering in Calgary. He has saved a certain amount from his earnings, and has now asked whether the Department would augment such savings by allowing him the annual per Capita Grant.

He is 17 years of age - has a splendid character - a very good academic record - is energetic and ambitious. Personally I have no fear in recommending his request, as I feel sure he will prove worthy of any confidence placed in him.

May I solicit your endorsement of this appeal to the Department?

Yours faithfully,

SHM/FMH.

Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 648, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OFFICE
INDIAN



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-103

PLEASE QUOTE
FILE 400-1102-1

Blond Indian Agency,
St. Dyston, Alberta,
26th, Sept., 1941.

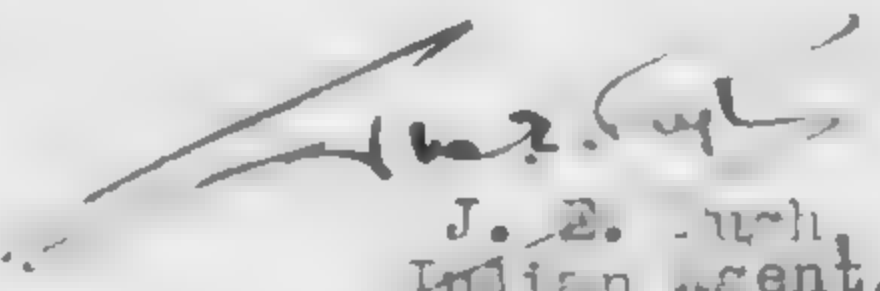
Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, Ottawa.

I beg to enclose herewith, letter received from Archdeacon S. H. Middleton, Principal of the St. Paul's Anglican Indian Residential School, requesting a per Capita Grant to permit this pupil - Allan Tail Feathers - ex-pupil No. 224, Treaty Ticket No. 308 of this Band, to attend Crescent Heights High School in CALGARY, Alta., to continue his Grade X studies.

This young boy is better than average in his outlook, studious and would, it is believed, take advantage of further training, and recommendation for the Grant is accordingly made.

Previous correspondence indicates that this application was before the Department for consideration and was refused, but it is understood that a change in policy has been made in regard to Grants of this nature.

/H.


J. E. Arch,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103

the [unclear] to [unclear]
5 note

Ottawa,
October 4, 1944.

Mr. J.E. Pugh, Indian Agent, Cardston, Alta.

[Handwritten initials]

I have your letter of the 26th ultimo, requesting a tuition grant for Allan Tail Feathers. As requested by the Principal of the St. Paul's School, the Department is prepared to allow an amount of \$165 toward the cost of this boy's tuition for the academic year 1944-45. I enclose one of our regular forms which you should have completed and returned to us in order that we may have specific information on file.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant Allan T. Ethers
2. Age 17. Sex M. Race Indian and number H.I.D. - 100-100-100-100
3. Name of school attended by applicant St.
St.
(School No.)
4. Number of years at school ... 9 yrs. 11 months.
5. Grade attained Taking Gr. 10
6. Name of school which applicant wishes to attend
Crescent Heights High School, Calgary, Alta.
7. Course which applicant wishes to follow ... Possible view
...to Engineering.
8. Usual length of course ... 1 - 2 years.
9. Yearly cost of course \$ 350.00
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian .. The balance over and above that allowed by
Indian Department.
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch
/. Minimum amount of annual School Grant --- \$165.00
12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)

.. Allan T. Ethers is a boy of good sound character. ... He has
.. much talent - is keen, ambitious and interested in making head-
.. way. ... Can strongly recommend him as a student well worthy
of future possibilities.

13. Agent's remarks Recommended. Truly Sincere type.
and believe he will apply himself. He is
Residing with Mr. John Lammie, Calgary, Alta.

Principal (~~or teacher~~)

Indian Agent

14-7-502-1

(over).

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied

1. Applicant's name
.....
2. Age *17* Height *195* Weight *139*
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
.....
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision?
.....
..... of hearing?
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

T.B. report forwarded.

Date *May 20 1944*

Heinrich

44-7-502-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C O P Y

C. A. S. 63

Government of the Province of Alberta
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH
Tuberculosis Division

CALGARY, ALBERTA

Date October 23, 1944.

To Dr. A.E. Wilson,
815 Southam Building,
Calgary, Alberta.

Re Allan Tail Feathers,
604 Centre A St., N.W., City.

The following is a report on the above named patient who was referred by you
for examination at Central Alberta Sanatorium on October 18, 1944

Age 17 Sex M Temperature 98.8 Weight 149 lbs.

Complaint and History: This boy states he is well. He has been examined routine
each year, while a resident of the St. Paul School on the Blood Indian Reserve,
and on the annual examinations no evidence of tuberculosis was ever found.

Physical Examination: Negative.

Sputum _____ Tuberculin Test: 1/20 mgm. O.T. _____ 1 mgm. O.T. _____

X-ray: No evidence of any clinical lung disease.

Diagnosis and Recommendations: No disease. Some years ago this boy had an
attack of rheumatic fever, and I thought at the time and for a while afterwards,
that the heart had been affected. However, on listening to him at this time
I did not hear any heart murmur, and the heart is not enlarged.

Reason for Examination Review Date of Next Appointment _____

Yours truly,

LMH:K

 E.D.
Assistant Medical Superintendent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-103
PLEASE QUOTE
FILE 402-11CE-1

Blood Indian Agency,
CARDSTON, Alberta,
6th., December, 1944.

Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, OTTAWA.

Re: Tuition Grant - Allan Tail Feathers, Treaty #308.

With reference to your File No. 103-103 of October 4th. 1944 enclosing Forms for completion in regard to the above noted, the writer begs to enclose herewith the Forms duly completed, for your consideration.

Encl.
/H.

J. E. Pugh,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-103

Ottawa,
December 12, 1944.

Mr. J.E. Pugh, Indian Agent, Cardston, Alta.

I have your letter of the 6th instant, enclosing form in connection with the tuition grant for Allan Tail Feathers. As you were advised in official letter of October 4, the Department is prepared to allow an amount of \$165 toward the cost of this boy's tuition for the academic year 1944-45.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103
Crescent Heights High School,
Calgary, Alberta,
January 2nd, 1945.

H. A. Hoey Esq.,
Acting Director,
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Hoey:

I wish to thank you for
the grant that has been allowed to
my training at the above mentioned
School.

I will do my utmost to justify
the expenditure and believe it is
my duty to see that it is not
granted in vain.

Yours sincerely

Walter J. Fether

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
MINES AND TECHNICAL SURVEYS
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE NO. - 42103-3

Indian Affairs Branch, Dept. of Resources, Ottawa.

I beg to state that Minor Chief Frank Ted Crow has approached this Office, with a view to having his son, Prince Ted Crow - Treaty 241, Ex-supil of Flood R.C. School, 250, take a course in tractor operation, at the Provincial School of Technology, part at Calgary, Alta., commencing first course October 15th, 1945 to January 15th, 1946, of second course January 15th, 1946 to March 15th, 1946, a ten weeks course of 320 hours.

Fee for the course is \$10.00.

Board & Room (approximate):- \$8.00

School Deposit on Tools:- \$5.00

Tools to be provided by the student, consisting of:-

Oil Street rule - 12 Combination pliers - 10" Screwdriver -

1" Ballpeen Hammer - 10" Crescent Wrench:- approx. cost \$15.50.

Total Cost:- \$38.50

His young Indian is 17 years of age, leaving school with grade 7 standing. Is bright and it is thought will do well in the course.

His father has agreed to take the boy, and it was with a view to having him take this course that he is making this request.

It is suggested that the boy be allowed to take the course in the summer of 1946, and that the fee for the course be paid in advance.

It is suggested that the boy be allowed to take the course in the summer of 1946, and that the fee for the course be paid in advance. The boy is a good worker and it is thought he will do well in the course.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-103

Ottawa, October 11, 1945.

Mr. J. E. Pugh, Indian Agent,
Cardston, Alberta.

I have your letter of the 3rd instant, with reference to the request for a tuition grant for Bruce Red Crow.

In view of your recommendation, the Department will allow the amount required, namely, \$122.50. An accountable cheque for this amount is going forward.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. No.

FILE No. 103-103

TREAS. No.

DEPARTMENT **MINES and RESOURCES**

BRANCH **INDIAN AFFAIRS** DATE **October 11, 1945.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
111	Blood Indian Agency Trust Account	\$122.50
	Send cheque to: Mr. J. E. Pugh, Indian Agent, Cardston, Alberta.	

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

Accountable Advance in connection with Tuition Grant for
Bruce Red Crow, a member of the Blood Band.

CHARGE TO { VOTE 76 ENC. NO.
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT 15-804

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Commission Oblate des Oeuvres
Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS

S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRESIDENT ET SEC. TRÉS.

R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE PRÉS.
PROVINCIAL, MONTREAL

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. O. PLOURDE, O.M.I.
GÉNÉRAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITY OF OTTAWA UNIVERSITY
ONT.

MEMBRES HONORAIRES

S. E. Mgr G. BREYER, O.M.I.
ARCHÉVÊQUE DE GARELLA

S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
ÉVÊQUE DE PLOEMAS



L.I.C. & M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Indian Welfare and Training Oblate
Commission

MEMBRES — MEMBERS

S. E. Mgr E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
VICAIRE DES MISSIONS, GROUARD

OTTAWA, 9th November 1945
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

RE: Albertine Big Throat - pupil
last year at Cardston School.

Attention: Mr. Phelan.

My dear Mr. Phelan:

Reverend Father P.A. Charron, O.M.I.,
of the Cardston School, writes to me on date of October
29th last, regarding Albertine Big Throat who, last year,
attended school and whose number is 217. She completed
her eighth grade with honour and is now attending High
School at the Midnapore Convent Sisters of Providence,
Midnapore, Alta.

She proved, during all her years at the
Cardston School, an apt and intelligent pupil, and is
giving, I am told, entire satisfaction at the institution
chosen for her High School course. Father Charron wishes
the Department to pay for the admission, board and clothing
of this young lady, during the four years that she will
attend the Midnapore Institution. The total cost should
not be more than \$300.00 per year.

Reverend Father Charron informs me in his
letter that all through the last few years that Albertine
attended the Cardston School she constantly expressed the
desire to take up High School and that he thought it his du-
ty to help her fulfil this wish. Under the circumstances
I am sure that you will authorize this expenditure.

Very truly yours,

J. O. Plourde
J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

0217. Albertine Big Throat.

Discharged June 1945

Dept Letter Jul 11/45 - 105-210
Age 16 yrs.

Period in sch. 9 yrs 2 mos 26 days.

Got as far as Ser VIII

Trade caught Farming

Auth 7/11 June 45

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

103-103

Ottawa, January 30, 1946.

Re: Albertine Big Throat

Dear Father Plourde:

I regret that in some unaccountable manner your letter of November 9 has been overlooked and no reply was sent to you. In view of the information contained in your letter, the Department will be prepared to make a tuition grant to enable this girl to attend high school at Midnapore Convent, Midnapore, Alberta. It is understood that the cost will not be more than \$300.00 for the current academic year.

At the end of June, 1946, the Principal of this institution should forward a report showing the progress the girl has made during the academic year 1945-46 and stating definitely if she is being promoted to a higher form for the academic year 1946-47. In the latter event, we will be prepared to favourably consider renewing the grant for that academic year.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. J. O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

ST. PAUL'S RESIDENTIAL SCHOOL. (AMERICAN).
CALGARY, ALBERTA.

March, 7th. 1946.

Mr. John B. Fuch,
Indian Agent,
CALGARY, Alberta.

Dear Sir:

Pupil No. 224 - Allan Tail Feathers, is attending this school, CALGARY, Alberta. A recent report indicates good and permanent progress. The grant authorized by the Department was for one year.

The boy will require another year before graduation. I strongly recommend that the grant be continued for that period.

Very I seek your endorsement.

Yours faithfully,

Sd/- J. H. Middleton.

SHE, WHE.

Principal.

cc. Indian Affairs Branch, Department of Indian Resources, Ottawa.
T.H. Macdonald, Esq., S. / Inspector of Indian Agencies, CALGARY, Alta.

For your information, please.

J. B. Fuch,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6480, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE 402-11CE-1.

Blood Indian Agency,
CARDSTON, Alberta,
3rd. April, 1946.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

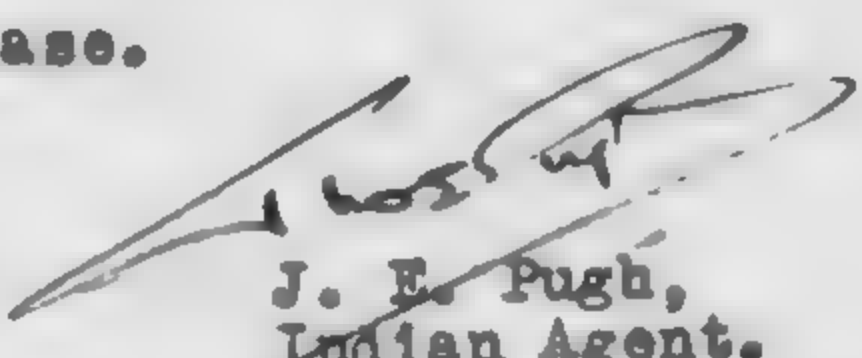
I beg to state that Dr. S. H. Middleton of the St. Paul's Anglican Indian Residential School, has written this office requesting a continuance of an Educational Grant for Pupil #224, Allan Tail Feathers, who is attending High School in Calgary, Alta.

Authority was granted in the amount of \$165.00 for the Academic year 1944-45, under date of October 4th. 1944, File #103-103.

Rev. Dr. Middleton advises that this young man is making good progress, and that Allan Tail Feathers will require another year at High School before graduation. Copy of the letter of Application for the continuance of this Grant is attached.

May we be advised, please.

Encl.
/H.


J. E. Pugh,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103

Ottawa, April 11, 1946.

Mr. J. E. Pugh, Indian Agent,
Cardston, Alberta.

I have your letter of the 3rd instant, with
reference to Allan Tail Feathers.

While no grant was authorized for his attendance
at high school during the academic year 1945-46, I presume
he has been attending, and I also understand from your letter
that he wishes to attend for the academic year 1946-47.

If you are satisfied that he has been making
good progress during the current academic year, we will allow
the same grant as formerly.

If I am right in assuming that this boy will
have to attend during the academic year 1946-47, you should
obtain a report from the Principal of the Calgary High School
at the end of June, certifying that he is being promoted to
a higher form for the next academic year. If such a report
is received, we will be prepared to renew the grant for
the school year 1946-47.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOOR-COPY

103-103

Ottawa, April 15, 1946. y.

Mr. J. E. Pugh, Indian Agent,
Cardston, Alberta.

As requested in your letter of October 3, 1945, we forwarded to you an accountable cheque for \$122.50 in connection with the tuition of Bruce Red Crow. You should have accounted for this advance before the end of March. The Treasury Branch advise me that you have not yet done so. Please give this matter your immediate attention.

Philip Rhelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. 521
1. 1. 26

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

AGENCY

No 63216

RECEIVED FROM INDIAN AFFAIRS BRANCH

275 19

\$ 275

ON ACCOUNT OF

DOLLARS

ACCOUNT CHARGED

PAID BY AGENCY CHECK NO. 2751

RECIPIENT

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES

1008 0011

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to.....BLOOD INDIAN AGENCY TRUST A/C,
Address.....C/O INDIAN AGENT,
.....CARDSTON,
.....ALTA.

CREDIT VOUCHER

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945		
Oct. 19	To Accountable Cheque No. 23331 received from Dept. for Tuition grant for Bruce Red Crow.	\$122.50
1946		
Apr. 12	To Refund of deposit on tools received from Calgary Institute of Technology & Art	5.00
		\$127.50
	By Payments made as per receipts attached.	
1945		
Oct. 27	Institute of Technology, Receipt 63216 20.00	
1946		
Feb. 6	Margaret H. Kerr 63252 6.00	
14	Mrs. G. F. Kearns 63257 7.00	
	Do 63262 35.00	
Mar. 5	Do 63271 35.00	
Apr. 4		103.00
	Unexpended balance	24.50
		\$127.50
	Unexpended balance to go forward in Receiver General Draft April 15th, 1946.	

Refuse 4 63271 to follow

*95.4.76.15.807
23-4.46
Voucher in duplicate
for Accountant to pay.*

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

Form No. 540

DATE April 15th, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File No. 163 113

Credit Advice

April 23rd, 1946.

The following remittance has been received from

Ind. Agent John E. Pugh

Blood Agency

and recorded in the Official Cash Book.

Folio 32

Amount \$ 19.50

Agency Receipt No. 270

MAILED 7 APR 16 1946
dated April 16th, 1946,

Payee on account of unexpended balance
advance for tuition Bruce Red Crow - 954-76-15-998.

J. H. Lee
For Treasury Branch

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103

COPY.

CALGARY SCHOOL BOARD - HIGH SCHOOLS.

CRESCENT HEIGHT HIGH SCHOOL.

Calgary, Alberta.
May 1st. 1946.

Mr. J. E. Pugh,
Indian Agent,
CARSTON, Alberta,

Dear Sir:

In regard to your letter in regard to Allan Tail Feathers, I may say that Allan is preparing to write the Grade XII examinations in June, and no results will be available until about the middle of August. I suggest that you ask the Department of Education to send you the report of his results.

For your information, I may inform you that Allan attends School regularly, is a conscientious student, and is reasonably successful in Grade XII work.

Yours truly,

SIGNED:- J. M. Hutchinson,
Principal.

COPIES: Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, OTTAWA.

G. H. Gooderham, Esqr., A/Insp. of Indian Agencies, CALGARY, Alta.

For your information, please.

J. E. Pugh,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 648t, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Sister Mary Edward, sup

Address Lacombe Home

Midnapore

Alberta

DATE	SERVICE	AMOUNT
	RE: Miss Albertine Big Throat No. 0 217	
	Boarder at Midnapore, Lacombe Home, Alberta.	
	Admitted Sept. 18-1946 to June 28-1946	
	To 9 months 10 days at \$20.00 p.m.....	186 65
	Christmas & Easter Holidays 20 days.....less	13 85
	Due	173 80
	1 pair Blankets.....	5. 00
	1 pair Sheets	2. 00
	1 Trunk	7. 00
	4 Towels	1 00
		\$ 188 . 80

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

BLOOD R. C. INDIAN SCHOOL

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

Per L. A. Charon

Agent

DATE

Cardston, Alta June 4, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103/103

P. O. Box 39

DE Mary's R. C. Residential School
UNDER DIRECTION OF THE OBLATE FATHERS

REV. P. A. CHARRON
PRINCIPAL

Cardston, Alberta

June 6th. 1946

B
Mr Philip Phelan, Chief of Training Division,
Ottawa,



Gentleman:

Inclosed find itemized ~~the~~ bill of Miss
Albertine Big Throat, pupil No 217 Blood Indian Reserve,
transferred to High School of Midnapore, Alta, for studies.

Sincerely Yours,

Rev. P. A. Charron
Principal

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C
O
P
Y
.

CALGARY SCHOOL BOARD,
HIGH SCHOOLS.

Crescent Heights High School,
Principal: Dr. J. M. Hutchinson.

CALGARY, Alberta.
September, 10th. 1946.

Mr. J. E. Pugh,
Indian Agent,
Blood Indian Agency,
CARDSTON, Alberta.

Re: Allan Tail Feathers.

Dear Sir:

Replying to your letter of the 7th. September, the
above mentioned boy is now in a position where he can quite
readily complete the requirements for a Grade 12 Diploma and
Senior Matriculation if permitted to return to School.

Very truly yours,

SIGNED:- J. M. Hutchinson,
PRINCIPAL.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C O P Y.

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF ALBERTA.
DEPARTMENT OF EDUCATION.

File:- HT-10 YL.

Edmonton, Alberta.
September, 4th. 1946.

To Whom It May Concern:

This is to certify that Allan Tail Feathers (Allan T. Fethers.) obtained the following results in the examinations in 1945-46:

Departmental Examination Subjects:

English 3	59
Social Studies 3	66
Algebra 2	54
Chemistry 3	<u>51</u>

Residential School Subjects:

Geometry 1	B
Physics 1	E
Latin 2	F

H - 80 - 100%
B - 50 - 64%

Signed:- A. V. Cairns
Supervisor of Examinations.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C
O
P
Y

CALGARY SCHOOL BOARD,
HIGH SCHOOLS.

Crescent Heights High School,
Principal: Dr. J. M. Hutchinson.

CALGARY, Alberta.

September, 10th. 1946.

Mr. J. E. Pugh,
Indian Agent,
Blood Indian Agency,
CARDSTON, Alberta.

Re: Allan Nail Feathers.

Dear Sir:

Replying to your letter of the 7th. September, the
above mentioned boy is now in a position where he can quite
readily complete the requirements for a Grade 12 Diploma and
Senior Matriculation if permitted to return to School.

Very truly yours,

SIGNED:- J. M. Hutchinson,
PRINCIPAL.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6480, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C O P Y.

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF ALBERTA.

DEPARTMENT OF EDUCATION.

File:- Ex-46 Yl.

Edmonton, Alberta.
September, 4th. 1946.

To Whom It May Concern:

This is to certify that Allan Tail Feathers (Allan T. Fethers.) obtained the following results in the examinations in 1945-46:

Departmental Examination Subjects:

English 3	59
Social Studies 3	68
Algebra 2	54
Chemistry 2	<u>31</u>

Recommendation Subjects:

Geometry 1	H
Physics 1	B
Latin 2	B

H - 80 - 100%
B - 50 - 64%

Signed:- A. D. Cairns

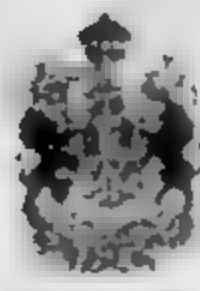
Supervisor of Examinations.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OFFICE OF THE
DEPT.



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

4-1100-1.

Blod Indian Agency,
EDMONTON, Alberta,
12th. September, 1946.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, OTTAWA.

Re: Allan Tail Feathers, Treaty #308 - Blood Band.

I beg to acknowledge receipt of Branch letter, File #103-103 of April 11th. last in re. the marginally noted Indian of this Agency.

Attached hereto please find copies of the results of his Examinations as received from the Board of Education, Govt. of the Prov. of Alberta, EDMONTON, and a recent letter received from the Principal of the Crescent Heights High School, CALGARY, recommending continuation of his studies.

In view of the above your Agent recommends that the Grant be continued for the coming Academic year in respect the Allan Tail Feathers as per the last part of the final paragraph in your letter above referred to.

Encls.
/H.


J. B. Hugh,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103 (W.T.1)

Ottawa, 17 September 1946.

Mr. J.E. Pugh, Indian Agent,
CARDSTON, Alberta.

We are in receipt of your letter of the 12th instant requesting tuition grant for Allan Tail Feathers. In view of your recommendation, we will allow for the current academic year, the same grant as formerly.

In passing, I might say that the marks shown in the report accompanying your letter can hardly be considered outstanding.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-103 (W.T. 1)

Ottawa, 6 January 1947.

Rev. Mother Superior,
Lacombe R.C. School,
MIDNAPORE, Alberta.

B

Reverend Mother:-

Please let me know the age of Agnes Shade who is attending your school. We also desire to know her grade in school and a general report on the progress that she is making.

Albertine Big Throat attended your school during the last academic year but we do not appear to have any information on file to the effect that she returned for the current academic year. If she is attending your school, we would like to have the same information regarding her as requested above regarding Agnes Shade.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

152/103

Lacombe Home

Midnapore, Alta.

January 15, 1947

Mr. Philip Shelton,
Research Division,
Dept of Mines Resources,
Ottawa.

103-103-(1.7.1) Indian Affairs.

JAN 20 1947

Dear Sir:-

Referring to your enquiry re: Linae Shade, I would say that her age is 14 yrs, on Jan 1st, 1947. Grade 7 and is making good progress in her school-work.

Albertine Throat did not return for school here in 1946-47, due to ill health.

Yours truly,

Superior

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

copy

103-6-12

Blood Indian Agency,
Cardston, Alberta,
August 11, 1947.

G. H. Gooderham, M. B. A., Inspector of Indian Agencies, CALGARY.

We have on this reserve a young girl, Georgina Davis, age 18, the daughter of Mr. and Mrs. George Davis, Treaty No. 102, who is very interested in higher education.

This girl completed grade 7 at St. Paul's School with exceptional marks and has attended St. Alben's School, Prince Albert, Sask. the past year, completing Grade 8. She is very neat, white appearing girl of good manners and morals and is highly recommended by Archdeacon Middleton for higher education.

I have talked with the girl and her parents and have mentioned the possible need on this Agency for an Indian girl stenographer; they are all very enthused over this possible position.

Miss Davis should attend a good school for at least two more years, however, possibly specializing in commercial subjects. She wishes to attend Alberta College, Edmonton, this year and I have advised them to put in their application for room and admittance at once.

This letter is written to recommend that Miss Davis be given any assistance available from the Department for higher education; she deserves any help the Department may see fit to give and I am sure would, after schooling, make a very efficient stenographer. This girl wishes to begin school Sept. 1st and your immediate advice would be appreciated.

(sgd.) R. D. Regan,
A/Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

103 - 103
INDIAN AFFAIRS BRANCH

205-6-5
103-66

CALGARY, Alberta,
August 15th, 1947.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

Attention: Supt. of Welfare & Training

Re: Higher Education, Georgina Davis
Treaty No. 102, Blood Band.

Attached hereto please find copy of letter
from the Acting Indian Agent, recommending that this girl be
sent to Alberta College, Edmonton, to take a business course.

This was written prior to our circular of the
11th, requiring more information than is given. However, I
know the young lady and her parents. She is mixed Blood with
very little showing of Indian blood. Her parents are very well
to do farmers on the Blood Reserve, but have had the misfortune
in the past year of heavy losses in cattle during the winter
and hauled out crop this summer. Though they might be capable
of financing the higher education of their child, it will be
much more of a struggle than under normal conditions. She is
the type that would fit in very nicely at an agency.

Would consideration be given to send her to
the Alberta College? Preference to that institution is un-
doubtedly due to the fact that there are other Indian girls
in attendance.

G. H. Gooderham
G. H. Gooderham,
Inspector of Indian Agencies,
Alberta Inspectorate.

GdG:Rm
enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-103 (WT)

Ottawa, August 23rd, 1947.

Mr. G.H. Gooderham,
Inspector of Indian Agencies,
Calgary, Alta.

Tuition Grant - Georgina Davis
Blood Band #102

Reference your 205-6-5 of 15 August

The Department is quite willing to give
favourable consideration to this request as soon
as we receive the usual application forms.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
84



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

103 - 6 - 5

C.S.G., August 22, 1947.

Indian Affairs Bureau, Department of Interior,
CITIZENSHIP.

(Attention: Mr. J. T. [redacted], Capt., Welfare & Training)

R: Allen Paul Walters - #300.
Blood card, blood in the blood

This person had a complete Grade XII ("Su" in Latin) at Calicut, where he lived with Mr. John Purple, Secretary, Indian Consulate at Calicut.

It is admitted that he plans to enter the Faculty of Medicine - University of Toronto - to take the first course for Bachelor of Medicine, degree of M.D.

The Board has been informed by the Department of Education that the Department has received a letter from the State of New York regarding the proposed changes in the curriculum for the State of New York.

It is noted that his father can be of little help, but of course, unless we inform on can be obtained. The amount required for the same is \$100.00.

It is either to ascertain if such may be available, should it be required.

Mr. Lauria says that the boy did very well in
1st Grade XII examinations.

G. W. Goodwin,
 1000 11th Avenue,
 Seattle, Washington.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BOOK-COPY

EXD.

Ottawa, August 27th, 1947.

Mr. G.H. Gooderham, Inspector of Indian
Agencies, Calgary, Alberta.

We have your letter of the 22nd instant
with reference to Allan Tail Feathers.

The Department feels that this boy should
attend normal school during the coming year and he
could then teach for a few years before taking his
university course.

By following this suggestion he would obtain
practical experience in teaching and would also be
able to save a certain amount of money which would
assist him in his university course.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/VGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

103-103

Mr. [illegible]

Calgary, Alberta, Canada

J. P. [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Re: [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

It is noted that the [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

4 02
100
to include
clothing
allowance

... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...

... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...

... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...

... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...

... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...
... [illegible] ...

[Signature]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

• • • • •

FOOR-COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant Allan TAIL FEATHERS
2. Age 20. Sex Male Band and number BLOOD, No. 308
3. Name of school attended by applicant St. Paul's Residential School, CARDSTON, and Crescent Heights High School, CALGARY,
4. Number of years at school 12. 5. Grade attained Grade XII.. ..
6. Name of school which applicant wishes to attend University of Alberta, Faculty of Education, EDMONTON, Alta.
7. Course which applicant wishes to follow Junior Elementary and Intermediate School Certificate Course for first year, with intention of eventually gaining High School Certificate.....
8. Usual length of course One year for Jr. E & I Certificate;... Four years for High School Certificate.
9. Yearly cost of course \$550.00 (Approximately).....
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian Nil.....
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch \$550.00....
.....
12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
.....
Allan Tail Feathers character, general fitness for higher education and his ability to assimilate it are assured;
he is a studious, painstaking pupil of good morals and habits
.....
13. Agent's remarks A bright, neat appearing young man who is... very anxious to obtain higher education and to teach in Provincial Schools. This young man's parents are certainly unable to give him the schooling he deserves and it is highly recommended from this office that the Branch finance this University Course; we are certain Mr. Tail Feathers will give a good account of himself.

L. S. Middleton
Principal (or teacher)

L. S. Middleton
Indian Agent
(over)

44-7-503-1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name *Charles John Larkin*.....
2. Age *20*..... Weight *150*..... Height *5' 10"*.....
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision?
.....
..... of hearing?
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Date *Sept 4th 1947*.....

Geo. A. Heu.....

44-7-502-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

COPY. Re. Allan Fathers.

Allan came to the Crescent Heights High School as a student on probation. Coming from an Indian School, he naturally had no certificates for Junior High School leaving. His training was defective in Mathematics, Science and Languages as basic work in these subjects is given in the Junior High School Program (Grades 7,8,9)

At my request the Department of Education granted him probationary standing in English, Social Studies, Health and P.E., Art, and General Shop of the first year of the Senior High School Program. These were confirmed at the end of his first year of Crescent Heights on the basis of work done in that year, 1944-45.

In 1944-45 Allan passed the maximum number of credits allowed by the Department of Education. The Alberta system does not permit a student to take 2 sciences or 2 mathematics in this year. He was able therefore to take English, Social Studies, Health, Physical Ed. and Art of the second year high school course but was ~~not~~ required to take 1 science, 1 math, and 1 language of the first year. This put him a year behind in those subjects.

In 1945-46 he was able to take third year English, Social Studies, and Algebra and Chemistry. He was required to take a second year math, Geometry 1 which is a prerequisite to Trig. He failed in Chemistry and repeated it in 1946-47.

In 1946-47 he still had to complete his matriculation by completing Trig, Physics 2, Latin 3 and Chemistry 2.

Alberta does not recognize any such standing as Junior Matriculation, as does B.C., but compels all students to complete 3 years of Senior High School. Alberta does not recognize a one-year Teacher Training Course except the emergency course necessary during the war when the shortage of teachers became acute. A temporary one year course is given the successful completion of which allows a person to teach for two years in a one-roomed school, with grades not exceeding grade 6. Students above that grade must take the correspondence course for grades 7, or 8, provided by the Department under supervision of the permit teacher. Grade 9 is not permitted. This permit must be enlarged upon by attendance at two summer schools to permit the teacher to continue. The course is therefore valueless, as it lapses after 2 years.

There is a two-year course giving license to teach up to and including grades 8, 8, and 9, provided that the holder enlarges his certificate by attendance at summer schools. He must also take certificates of competency in the various optional subjects required by the Junior High School program (grades 7,8,9) in such subjects as Shop, Drama, Typing, Music and Art, and French. These certificates alone will require two summer schools.

A 3-year course leading to a B.A. is provided by the University of Alberta. This also requires extension and enlargement for the optional subjects of the Senior High School program, much the same as those of the Junior High School program outlined above, but including P.T.

A 4-year course leading to the degree of B.A., B. Educ. is provided by the University of Alberta. This qualifies the holder to teach any subject in any grade and implies specialists training. This is the only course worth taking if one intends to teach, and this is what we wish Allan to take.

Teaching in one of the present Indian Schools is hardly an objective. The salary paid does not permit any saving and extremely poor training because of the half time system. The city of Calgary for example does not recognize as experience, time spent in an Indian school and will not employ such a teacher. (I can give examples)

Discrimination in the matter of salary is evident on the basis of training. A perusal of the Teachers Wanted advertisements will illustrate my point. The city of Calgary also requires two degrees to reach the possible salary maximum.

Allan should be definitely trained to teach in the white schools or to take a principal's job over a 4 or 5 room Indian Day School if he is to reach anything like a living wage.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Junior Grades 1-3
Intermediate 4-6
Junior High 7-9 (Public School District of Lincoln, Nebraska)

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
CHICAGO, ILL. 60637

1. 1944 - 1945 - 1946 - 1947 - 1948 - 1949 - 1950 - 1951 - 1952 - 1953 - 1954 - 1955 - 1956 - 1957 - 1958 - 1959 - 1960 - 1961 - 1962 - 1963 - 1964 - 1965 - 1966 - 1967 - 1968 - 1969 - 1970 - 1971 - 1972 - 1973 - 1974 - 1975 - 1976 - 1977 - 1978 - 1979 - 1980 - 1981 - 1982 - 1983 - 1984 - 1985 - 1986 - 1987 - 1988 - 1989 - 1990 - 1991 - 1992 - 1993 - 1994 - 1995 - 1996 - 1997 - 1998 - 1999 - 2000 - 2001 - 2002 - 2003 - 2004 - 2005 - 2006 - 2007 - 2008 - 2009 - 2010 - 2011 - 2012 - 2013 - 2014 - 2015 - 2016 - 2017 - 2018 - 2019 - 2020 - 2021 - 2022 - 2023 - 2024 - 2025 - 2026 - 2027 - 2028 - 2029 - 2030 - 2031 - 2032 - 2033 - 2034 - 2035 - 2036 - 2037 - 2038 - 2039 - 2040 - 2041 - 2042 - 2043 - 2044 - 2045 - 2046 - 2047 - 2048 - 2049 - 2050 - 2051 - 2052 - 2053 - 2054 - 2055 - 2056 - 2057 - 2058 - 2059 - 2060 - 2061 - 2062 - 2063 - 2064 - 2065 - 2066 - 2067 - 2068 - 2069 - 2070 - 2071 - 2072 - 2073 - 2074 - 2075 - 2076 - 2077 - 2078 - 2079 - 2080 - 2081 - 2082 - 2083 - 2084 - 2085 - 2086 - 2087 - 2088 - 2089 - 2090 - 2091 - 2092 - 2093 - 2094 - 2095 - 2096 - 2097 - 2098 - 2099 - 2100 - 2101 - 2102 - 2103 - 2104 - 2105 - 2106 - 2107 - 2108 - 2109 - 2110 - 2111 - 2112 - 2113 - 2114 - 2115 - 2116 - 2117 - 2118 - 2119 - 2120 - 2121 - 2122 - 2123 - 2124 - 2125 - 2126 - 2127 - 2128 - 2129 - 2130 - 2131 - 2132 - 2133 - 2134 - 2135 - 2136 - 2137 - 2138 - 2139 - 2140 - 2141 - 2142 - 2143 - 2144 - 2145 - 2146 - 2147 - 2148 - 2149 - 2150 - 2151 - 2152 - 2153 - 2154 - 2155 - 2156 - 2157 - 2158 - 2159 - 2160 - 2161 - 2162 - 2163 - 2164 - 2165 - 2166 - 2167 - 2168 - 2169 - 2170 - 2171 - 2172 - 2173 - 2174 - 2175 - 2176 - 2177 - 2178 - 2179 - 2180 - 2181 - 2182 - 2183 - 2184 - 2185 - 2186 - 2187 - 2188 - 2189 - 2190 - 2191 - 2192 - 2193 - 2194 - 2195 - 2196 - 2197 - 2198 - 2199 - 2200 - 2201 - 2202 - 2203 - 2204 - 2205 - 2206 - 2207 - 2208 - 2209 - 2210 - 2211 - 2212 - 2213 - 2214 - 2215 - 2216 - 2217 - 2218 - 2219 - 2220 - 2221 - 2222 - 2223 - 2224 - 2225 - 2226 - 2227 - 2228 - 2229 - 2230 - 2231 - 2232 - 2233 - 2234 - 2235 - 2236 - 2237 - 2238 - 2239 - 2240 - 2241 - 2242 - 2243 - 2244 - 2245 - 2246 - 2247 - 2248 - 2249 - 2250 - 2251 - 2252 - 2253 - 2254 - 2255 - 2256 - 2257 - 2258 - 2259 - 2260 - 2261 - 2262 - 2263 - 2264 - 2265 - 2266 - 2267 - 2268 - 2269 - 2270 - 2271 - 2272 - 2273 - 2274 - 2275 - 2276 - 2277 - 2278 - 2279 - 2280 - 2281 - 2282 - 2283 - 2284 - 2285 - 2286 - 2287 - 2288 - 2289 - 2290 - 2291 - 2292 - 2293 - 2294 - 2295 - 2296 - 2297 - 2298 - 2299 - 2300 - 2301 - 2302 - 2303 - 2304 - 2305 - 2306 - 2307 - 2308 - 2309 - 2310 - 2311 - 2312 - 2313 - 2314 - 2315 -

1. Yr. Pass. April (1912)
 2. " " " " (1912)
 3. " " " " (1912)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

A will. But one for the
... ..

1 . 2

1981	-	r.
Social Studies I	-	r.
Health P.E. I	-	r.
Art	-	r.
General S on	-	r.

1352 - r (repeated)
assigned cred to $\frac{1}{4}$
4
-8
36

edit 1	-	B
edit 2	-	A
edit 3	-	A
edit 4	-	A
edit 5	-	B
edit 6	-	B
edit 7	-	B
edit 8	-	B
edit 9	-	B
edit 10	-	B
edit 11	-	B
edit 12	-	B
edit 13	-	B
edit 14	-	B
edit 15	-	B
edit 16	-	B
edit 17	-	B
edit 18	-	B
edit 19	-	B
edit 20	-	B
edit 21	-	B
edit 22	-	B
edit 23	-	B
edit 24	-	B
edit 25	-	B
edit 26	-	B
edit 27	-	B
edit 28	-	B
edit 29	-	B
edit 30	-	B
edit 31	-	B
edit 32	-	B
edit 33	-	B
edit 34	-	B
edit 35	-	B
edit 36	-	B
edit 37	-	B
edit 38	-	B
edit 39	-	B
edit 40	-	B
edit 41	-	B
edit 42	-	B
edit 43	-	B
edit 44	-	B
edit 45	-	B
edit 46	-	B
edit 47	-	B
edit 48	-	B
edit 49	-	B
edit 50	-	B
edit 51	-	B
edit 52	-	B
edit 53	-	B
edit 54	-	B
edit 55	-	B
edit 56	-	B
edit 57	-	B
edit 58	-	B
edit 59	-	B
edit 60	-	B
edit 61	-	B
edit 62	-	B
edit 63	-	B
edit 64	-	B
edit 65	-	B
edit 66	-	B
edit 67	-	B
edit 68	-	B
edit 69	-	B
edit 70	-	B
edit 71	-	B
edit 72	-	B
edit 73	-	B
edit 74	-	B
edit 75	-	B
edit 76	-	B
edit 77	-	B
edit 78	-	B
edit 79	-	B
edit 80	-	B
edit 81	-	B
edit 82	-	B
edit 83	-	B
edit 84	-	B
edit 85	-	B
edit 86	-	B
edit 87	-	B
edit 88	-	B
edit 89	-	B
edit 90	-	B
edit 91	-	B
edit 92	-	B
edit 93	-	B
edit 94	-	B
edit 95	-	B
edit 96	-	B
edit 97	-	B
edit 98	-	B
edit 99	-	B
edit 100	-	B
edit 101	-	B
edit 102	-	B
edit 103	-	B
edit 104	-	B
edit 105	-	B
edit 106	-	B
edit 107	-	B
edit 108	-	B
edit 109	-	B
edit 110	-	B
edit 111	-	B
edit 112	-	B
edit 113	-	B
edit 114	-	B
edit 115	-	B
edit 116	-	B
edit 117	-	B
edit 118	-	B
edit 119	-	B
edit 120	-	B
edit 121	-	B
edit 122	-	B
edit 123	-	B
edit 124	-	B
edit 125	-	B
edit 126	-	B
edit 127	-	B
edit 128	-	B
edit 129	-	B
edit 130	-	B
edit 131	-	B
edit 132	-	B
edit 133	-	B
edit 134	-	B
edit 135	-	B
edit 136	-	B
edit 137	-	B
edit 138	-	B
edit 139	-	B
edit 140	-	B

10-41

Journal 3	-	49
Journal 3	-	49
Journal 2	-	49
Journal 1	-	49
Journal 4	-	31
Journal 1	-	49
Journal 2	-	49
		<u>49</u>
		30

196-17

ari 1	-	57
erster 2	-	64
erster 2	-	51
ari 3	-	10

#15 120 credits

[illegible]

5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

August 21, 1947.

To whom it may concern:

Allan Fethers has been a student in this school for the past three years. We found him to be a student who put forth good effort, conducted himself quietly and courteously and mixed well with the other students. He has good ability and should be capable of carrying on university work.

We believe that it would be well, for his own interest and that of his people if he could receive assistance to enable him to proceed to the University.

Yours truly,

PRINCIPAL.

L. J. R.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103 (WT)

AIRMAIL

Ottawa, September 9, 1947.

Mr. G. H. Gooderham,
Inspector of Indian Agencies,
Calgary, Alberta.

END.

Tuition Grant - Allan Tail Feathers

We have your letter of the 6th instant, with further reference to a tuition grant for Allan Tail Feathers.

Very careful consideration has been given to your letter and to the other letters which you attached.

It has been decided to allow Allan Tail Feathers a tuition grant of \$400.00 for the academic year 1947-48 - this amount to include the clothing allowance mentioned in his letter.

Bernard F. Heary,
Supt. of Welfare & Training.

BFN/LM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

cc John L. Laurie, Esq., Secretary, Indian Association of Alberta,
539 - 18th Ave. N. W., Calgary, Alta.
R. D. Ragan, Esq., In Charge, Blood Indian Agency, CARDSTON, Alta.
Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA, Ontario.

103-6-5

CALGARY, Alberta,
September 19th, 1947.

Registrar,
University of Alberta,
EDMONTON, Alberta.

Dear Sir: Re - Allan Tail Feathers,
 Blood Band of Indians.

It is presumed that you have the above named's application to enter the Faculty of Education, University of Alberta, for the coming session. The Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa, has authorized the payment of a tuition grant of \$400.00 to assist this student through the academic year 1947/48. It is not known at the moment just how payment will be made, but I am writing Ottawa for this information today. Before a reply is received, Allan will, no doubt, be at the University.

This letter is written specifically to point out that all his fees, books, student union and other incidental costs will be met by this Department from his tuition grant. I trust that he may be supplied with these items as he needs them, on the understanding that they will be paid for as soon as the necessary instructions are received from our Branch.

Yours truly,

G. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Alberta.

Per:

RFB:RM

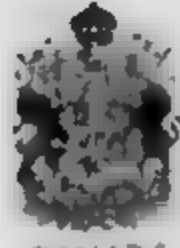
Indian Affairs (RG 10 Volume 648, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103

FOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT

MINES AND REVENUE

BY AIR MAIL
PAR AVION

250

TO: [illegible]
FROM: [illegible]

[illegible text]

[illegible text]

[illegible text]

SEP 22 1947

G. A. Gaudin,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Edmonton.

PER:

[Signature]

AFS: [illegible]

enc.

Air Mail

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C.T. 17A
100 000-5-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
FILE NO. **103-103** ...
TREAS. NO.

DEPARTMENT. **Mines and Resources**
BRANCH **Indian Affairs** DATE **September 25th, 1947.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Mr. G.H. Gooderham, Alberta Inspectorate, Regional Supervisor of Indian Agencies, Calgary, Alberta.	\$350.00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance for tuition grant for Allan Tail Feathers.

CHARGE TO { VOTE **516**
ALLOTMENT **954-15-998**
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-103 (WT 1)

Handwritten:
103-103
WT 1

Ottawa, September 25th, 1947.

Mr. G.H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Calgary, Alberta.

With reference to your letter of the 19th instant, we are forwarding you an accountable advance for \$350. in connection with the tuition grant for Allan Tail Feathers. Balance of \$50. will be forwarded to you upon request early in April, 1948.

Handwritten:
103-103

Signature
Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FI/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant ... DAVIS, Georgina
2. Age 15.. Sex Female... Band and number Blood Band - Treaty 102
3. Name of school attended by applicant St. Paul's School, CARBON
(7 yrs.).. St. Alban's School, ST. ALBERT, Sask. (1 yr.).....
4. Number of years at school 8 yrs. Grade attained .IX.....
5. Name of school which applicant wishes to attend
.. Alberta College, EDMONTON, Alberta.....
6. Course which applicant wishes to follow .Commercial Course..
..(Stenography, etc.).....
7. Usual length of course Three years.....
8. Yearly cost of course \$562.75 including tuition, board and room
laundry, books, fees, etc.
9. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or
Financial reverses do not allow parents to pay any
guardian .but spending money. - ask that Department pay entire am.
10. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch \$550.00..
.....
11. Remarks of principal (or teacher) (These should include
comments on character, general fitness and academic
capability.)
.. Very good type. - ambitious, well-mannered and behaved.....
.. Intelligence above the average and shows promise of a bright
.. future.....
12. Agent's remarks Neat, appearing, almost white looking girl...
.. who is polite and gracious and can mix in any society.....
.. Bright and quick and ideal for Agency office employment....

[Signature]
.....
Principal (or teacher)

[Signature]
.....
Indian Agent

502-1

(over)

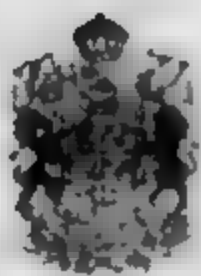
Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Air Mail
W.D.

103-103



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 103-6-5

Blood Indian Agency,
Cardston, Alberta.
September 12, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, OTTAWA.
Attention: Mr. B.F. Neary.

Re: Higher Education,
Miss Georgina Davis,
Blood Reserve, Cardston.

Herewith completed form as asked for in
Department Letter 103-103 (WT) of August 23rd,
addressed to Inspector Gooderham of Calgary.

It is hoped that a higher education grant
can be allowed for this deserving girl and
that authority can be rushed.

HCO
W.D.
R/enc.



R.D. Ragan
R.D. Ragan,
A/Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-103 (VT 1)

PNV.

AIR MAIL

Ottawa, September 26th, 1947.

Mr. H.D. Ragan, Acting Indian Agent,
Cardston, Alberta.

I have your letter of the 12th instant with reference to Miss Georgina Davis. The request for tuition grant for this girl should have been forwarded earlier in order to give the Department an opportunity of considering her case before the school term commenced.

We have decided to assist her but we can only allow an amount of \$400. for the current academic year towards the cost of her tuition and expenses.

Please let me know if the parents are willing to pay the balance required.


Bernard J. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PNV/MSD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 103-6-5

Blood Indian Agency,
Cardston, Alberta.
September 30, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, OTTAWA, Ont.
Attention: B.F. Neary, Supt. Welfare and Training.

I have your letter of the 26th instant with reference to Miss Georgina Davis of the Blood Reserve, and assistance to the amount of \$400.00 being allowed for her training for the current academic year.

The parents were interviewed in this office today. They are pleased with your decision and are quite willing to pay any balance required over the \$400.00.

Miss Davis entered Alberta College, Edmonton, at the beginning of the school term, Tuesday September 2nd.

May we be advised please as to how the grant of \$400.00 will be administered; the Alberta College is expecting payment of tuition, etc.



R.D. Ragan
A/Indian Agent.

Copy: Supervisor Gooderham

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor-copy

103-103 (WT 1)

Ottawa, October 6th, 1947.

Mr. R.D. Ragan, Acting Indian Agent,
Cardston, Alberta.

With reference to your letter of the 30th ultimo we are making arrangements to forward an accountable cheque for \$250.00 being an advance on the amounts authorized as tuition grant for Miss Georgina Davis.

When additional funds are required, you may make application.


Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BT/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
100 000-8-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPARTMENT

Mines and Resources

BRANCH

Indian Affairs DATE October 6, 1947.

DEPT. NO.

103-103

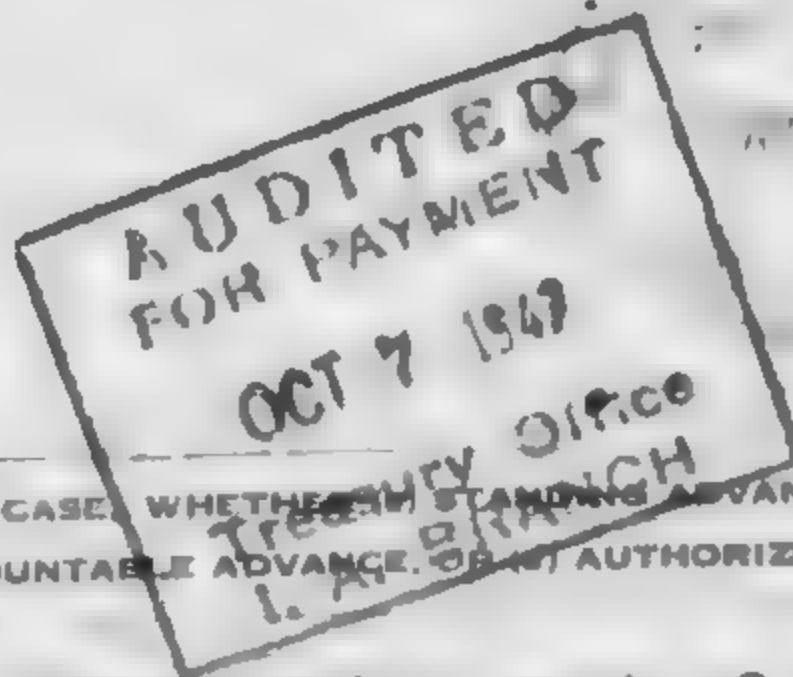
FILE NO.

TREAS. NO.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Blood Indian Agency Trust Account-----	\$250.00
	Send cheque to: Mr. R.D. Ragan, A/Indian Agent, Cardston, Alta.	

EXD.
A.



STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance being part of the tuition grant promised for the current academic year for Georgina Davis.

CHARGE TO { VOTE 516
ALLOTMENT 15-998
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

ORIGINAL FILED
OCT 11 1947

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Young Blood Indian Is Enrolled at University

The first Indian from Southern Alberta to enter University, Allan T. Fethers, son of Chief Fred T. Fethers and the late Ethel T. Fethers was formally enrolled as a first year student at the University of Alberta today.

Allan was born on the Blood Indian reserve at Cardston and is 20 years of age. He will enter the degree course in the Faculty of Education.

He received his early education at St. Paul's residential school on the Blood Reserve under the Ven. Archdeacon S. H. Middleton, D.D., and recently graduated from Crescent Heights High school in Calgary, where he took an active part in the life of the school.

The young Blood Indian is a protégé of John Laurie, a member of the teaching staff of Crescent Heights High school and secretary of the Indian Association of Alberta. He made his home with Mr. Laurie during the past three



ALLAN T. FETHERS
... he shows the way.

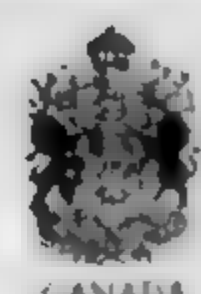
Indian Affairs - RG 1 - Volume 142, File 10-5, Part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

103-103

FOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
103-6-5

CALGARY, Alberta,
October 14th, 1947.

Col. B. F. Neary,
Supt. Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

Re: Allan Tail Feathers - Higher Education

Your file 103-103 (W.T.1).

The advance of \$350.00 in connection with the tuition of Allan Tail Feathers, which was forwarded to this office under cover of yours of September 25th, has been turned over to the Blood Indian Agency for disposal and accounting.

100

Allan and his friends appreciate this assistance very much. It is a help, but certainly not nearly enough to cover the cost of one year at University. It is known that his friends are advancing him money. He is going to find it very difficult to get through even with their assistance. It is known here that no student can get by at less than \$600.00. Could you not increase this assistance to \$500.00, all of which would be required in the present fiscal year?

Attached hereto is a clipping from the Calgary Herald of September 21st. This young man is presentable, keen and clever, and from the information received here, he is taking up his work seriously and mingling freely with other students.



[Signature]
G. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Alberta.

GHG:RM
enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

END.

Ottawa, October 22, 1947.

Mr. G.H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Calgary, Alberta.

Re: Allan Tail Feathers.

We have your letter of the 14th instant
with reference to Allan Tail Feathers.

Careful consideration has been given to
the contents of your letter and it has been decided
to allow the additional amount which you request.
This means that for the current academic year the
Department will pay an amount of \$500. towards the
cost of this boy's tuition.


Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BT/ME

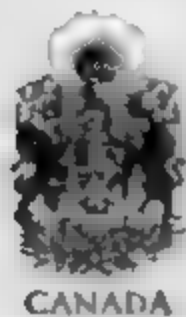
Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

BY AIR MAIL
PAR AVION

DIRECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

Calgary, Alberta,
December 10, 1941.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

100-100

Mr. J. H. Gooderham,
Director of Indian Agencies,
Ottawa, Ontario.



Re: Tools for Herold, son of Mr. J. H. Gooderham,
Herold, son of Mr. J. H. Gooderham.

Herold is a young man, about 18 years of age, who is a considerable ability to do mechanical work. During the past year he has received sufficient instruction to be able to do work at the Albert Institute of Technology and Art, Calgary. He was sent to the West Coast Academy of Calgary, where he is receiving his apprenticeship, and at the same time receiving his school instruction in the tech.

I am advised by the company that Herold is doing good work, that he is applying himself, and they are satisfied he intends to make it his career. He receives \$60.00 per month during his apprenticeship period. This barely covers his board and room, clothing and incidentals, and he has no money with which to purchase the tools needed in his work.

I am attaching a list of these tools. The prices quoted are subject to fluctuation, but the company will supply them at their laid down cost. It should be pointed out that the company does not supply tools to its workers. Most of them are employed on piece work and must supply their own tools just as a carpenter must supply his. They are imported from the United States, and while the amount asked for now is \$68.00, it is just possible that they might run a few dollars in excess of this amount.

Herold will likely require more tools later, but it is felt that if we can supply these now, he will soon be in a position where he will be earning more and he should be able to purchase his own tools then.

I wish to recommend that this expenditure be made, and that we be advised as soon as possible as Herold has reached the stage where he cannot go on with some of the more intricate designs.

J. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies.

Att: R.
enc.

Airtail

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

MEMORANDUM

103-103 (WT)

Ottawa, December 10, 1947.

Miss Moodie

Would you please advise me
on the attached letter concerning
the purchase of tools for a young
Blood Indian.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

103-103 (W.T.6)

EX'D.
M

Ottawa, December 11, 1947.

Mr. G. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Calgary, Alberta.

Re Leathercraft Tools
Harold Healy, Blood Indian Agency

I have your letter of December 6, with list of stamping tools, etc., the cost of which would be in the neighborhood of \$70.00. The name of the firm supplying these tools is not mentioned, but I believe the C.S. Osborne Company is the only firm from which such tools can be obtained.

I am returning the list, together with an Osborne Catalogue, and it will be greatly appreciated if you will consult Mr. Douglas Hutchings as to the necessity of purchasing for a young man just starting out, the considerable number of tools listed. Unless there has been a change in personnel since the Toronto firm, Messrs. Adams and Adams, took over the Great West Saddlery, you will find that Mr. Hutchings is the Manager of that firm. I believe he is exceptionally well-informed on all matters pertaining to leather work, and it would be a great favour to us if he would be good enough to mark in the enclosed Catalogue the tools he considers are essential for young Healy at this time.

To a layman there would seem to be at least some duplication, and as an example I refer to Nos. 151 and 154. If No. 151 is supplied, it would not seem necessary to supply No. 154, and there may be other similar instances. I have made some inquiries, and as

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

- 2 -

a result am of the opinion that considerable time will elapse before all the tools listed are required. However, we are anxious to help Harold Healy, and if you can secure the assistance of Mr. Hutchings, the purchase of essential tools will doubtless be authorized either through the Departmental Purchasing Agent, or the Great West Saddlery.

KM/EF

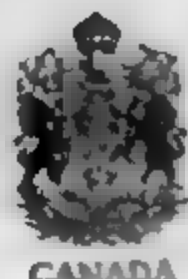

Bernard J. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

CALGARY, Alberta,
December 13th, 1947.

INDIAN AFFAIRS BRANCH

205-8-12

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

Attention: B. F. Neary

Re: Lathercraft Tools - Harold Healy,
Blood Indian Agency.

In reply to your 103-103 (W.T.6) of December 11th re the above, I might say that the firm through whom Great West Saddlery intend to purchase these tools is P. B. McMillan Tool Company of Kansas City, Missouri, and the catalogue numbers shown on the attached list, which I am returning, bear no relation whatsoever to the numbers shown in the Osborne catalogue.

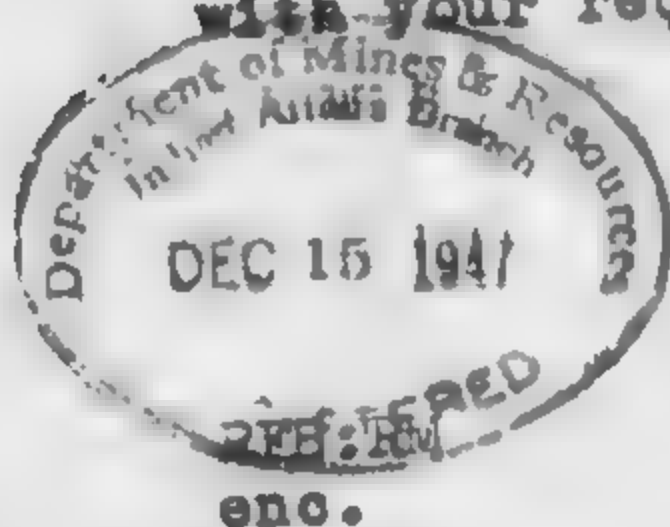
I am informed by the company that Mr. Douglas Hutchings is their General Manager, but he resides in Winnipeg. I asked Mr. Doyle, who is in charge of the Harness Department here, if there were any duplications in the list of tools he supplied. He said that from the point of view of a workman, there were no duplications; that some of the tools might appear to be duplications, but they stamped designs of different sizes, and that every tool listed is needed by Healy.

When Mr. Doyle first went over the list, he estimated Healy's requirements at \$138.00, but it was requested by this office that this figure be cut as much as possible. Mr. Doyle then arrived at the present list, representing the bare essentials required by Harold in his work.

I am informed by Mr. Doyle that the boy is learning rapidly, and that his fellow workers are so much interested in his progress that they are temporarily loaning him their tools in order that he will not be unduly held up. The company officials are pleased with the boy's work. He is well liked by everyone at the plant, but somewhat reluctant to ask for the use of tools belonging to others.

It is recommended that the order be placed with the Great West Saddlery Company, because they are in a position to obtain more rapid delivery on account of having had past dealings with the suppliers.

I am returning your list of tools in accordance with your request.



G. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies.
Per: *[Signature]*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103 (W.T.6)

EX'D.
M

AIRMAIL

Ottawa, December 18, 1947.

Mr. G. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Calgary, Alberta.

Re Leathercraft Tools
Harold Healy, Blood Indian Agency

I have your letter of December 13,
your file 205-8-12. I am glad to know that you
requested Mr. Doyle to cut down the original
list of tools required by Harold Healy, and also
to know that there are no duplications in the
list which I return herewith.

In accordance with your recom-
mendation, the order for tools may be placed
with the Great West Saddlery Company, and the
account should be submitted through your office
for payment as a Training Grant.

JK

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl.
LM/EF

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

112-2
OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1-1-1-1-1

Blond Indian Agency,
Cardston, Alberta.
January 10, 1948.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, OTTAWA, CANADA.

Re: Allen Tail Feathers - Higher Education

Reference your 103-1-1 (WT 1) of October 22nd last, addressed to Mr. J. J. Groenewald and advising that a further increase of \$100.00 had been added to the grant for the above Blond Indian scholar.

As the \$100.00 advance originally sent to Mr. Groenewald, by air to this office, for Tail Feathers expenses, is now almost used up and the balance of \$100.00 will all be required before the end of the present fiscal year, May this please be made available to this office as soon as possible.

[Signature]
J. J. Groenewald,
Blond Indian Agent.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

C.T. 17A
10-6-0 5-48

DEPT. NO. 103-103

FILE NO.

TREAS NO

DEPARTMENT **Mines and Resources**

BRANCH **Indian Affairs**

DATE **Jan. 16, 1948.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES

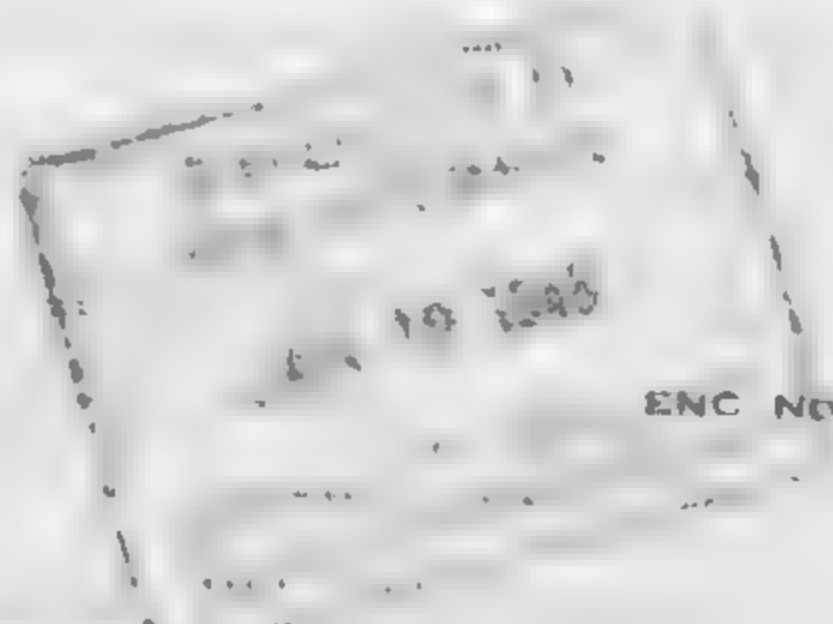
CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Mr. G.H. Gooderham, Alberta Inspectorate, Regional Supervisor of Indian Agencies, Calgary, Alberta.	\$150.00



STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY - ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance for tuition grant for Allan Tail Feathers.

CHARGE TO
VOTE ... 516
ALLOTMENT 954-15-998
SUB-ALLOTMENT



I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

[Signature]

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH

[Signature]
DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 103-6-5

AIR MAIL

Blood Indian Agency,
Cardston, Alberta.
January 26, 1948.

Indian Affairs Branch, Dept. Mines & Resources, OTTAWA, Canada.

Reference your 103-103 (WT 1) of October 6, 1947 relative to a grant of \$400.00 authorized for higher education of Miss Georgina Davis, Blood Indian of the Blood Reserve.

The accountable advance forwarded with the a/m letter has now been expended and the \$150.00 still remaining of the \$400.00 will all be needed before the end of the present fiscal year - may this be forwarded as soon as possible, please.

R.D. Ragap,
Superintendent.

R

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
100-000-3.48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. 103-103
FILE NO.
TREAS. NO.

DEPARTMENT **Mines and Resources,**
BRANCH **Indian Affairs** DATE **Jan. 30, 1948.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Blood Indian Agency Trust Account - - - - -	\$150.00
	Send cheque to: Mr. K.D. Ragan, Superintendent, Indian Agency, Cardston, Alberta.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY-- ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Additional accountable advance being tuition grant
promised for the current academic year for Georgina Davis.

CHARGE TO { VOTE 516
ALLOTMENT 15-998
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-103 (E.1)

January 30, 1948.

Mr. R.D. Ragan, Superintendent,
Indian Agency, Cardston, Alberta.

We have your letter of the 26th instant, file
103-6-5, with reference to a further advance of
\$150.00, in connection with the tuition grant for
Georgina Davis.

Arrangements will be made to forward this ad-
vance as soon as funds are available.

E.V.
A.L.

Bernard F. Neary
Supt. of welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THE SUPPLY HOUSE OF THE WEST

The GREAT WEST SADDLERY
*Company Limited*MANUFACTURING IN WESTERN CANADA SINCE 1869
WINNIPEG - REGINA - SASKATOON - CALGARY - EDMONTON
FACTORIES—WINNIPEG AND CALGARYSOLD TO DEPT. OF MINES & RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
507 PUBLIC BUILDING
CALGARY, ALBERTA

DATE JAN. 31, 1948

CUSTOMER'S
ORDER NO.DEL. TO H. HEALY, C/O GREAT WEST
SHIPPED VIA SADDLERY

PAYMENT DUE

MARCH 10

STOCK No	DESCRIPTION	QUANTITY	UNIT	PRICE	2% GOODS	NET GOODS
151	STAMPING TOOL	1	ONLY	.77		.77
154	"	1	ONLY	.77		.77
157	"	1	ONLY	2.42		2.42
162	"	1	ONLY	.98		.98
169	"	1	ONLY	.98		.98
181	"	1	ONLY	.98		.98
1 2	"	1	ONLY	.77		.87
208	STAMPIN TOOL	1	ONLY	1.60		1.60
356	"	1	ONLY	2.42		2.42
379	"	1	ONLY	1.60		1.60
375	"	1	ONLY	1.18		1.18
388	"	1	ONLY	1.18		1.18
395	"	1	ONLY	1.29		1.29
542	"	1	ONLY	.98		.98
378	"	1	ONLY	1.60		1.60
70	ROUND KNIFE	1	ONLY	2.89		2.89
240	STAMPING TOOL	1	ONLY	.98		.98
243	"	1	ONLY	1.18		1.18
250	"	1	ONLY	1.18		1.18
262	"	1	ONLY	.77		.77
266	"	1	ONLY	.77		.77
325	"	1	ONLY	.98		.98
328	"	1	ONLY	.77		.77
545	"	1	ONLY	.98		.98
652	"	1	ONLY	2.63		2.63
563	"	1	ONLY	1.29		1.29
586	"	1	ONLY	2.11		2.11
100	"	1	ONLY	1.18		1.18
127	"	1	ONLY	1.18		1.18
130	"	1	ONLY	.98		.98
131	"	1	ONLY	.77		.77
134	"	1	ONLY	.98		.98
141	"	1	ONLY	.77		.77
13	"	1	ONLY	1.29		1.29
56	"	1	ONLY	.98		.98
55	"	1	ONLY	.98		.98
42	"	1	ONLY	1.18		1.18
62	"	1	ONLY	1.29		1.29
64	"	1	ONLY	.77		.77
66	"	1	ONLY	.98		.98
60	"	1	ONLY	2.42		2.42
70	"	1	ONLY	1.60		1.60
81	"	1	ONLY	1.40		1.40
89	"	1	ONLY	.67		.67
100	"	1	ONLY	.98		.98
102	"	1	ONLY	1.18		1.18
83	"	1	ONLY	.77		.77
97	"	1	ONLY	1.29		1.29
98	"	1	ONLY	1.29		1.29
204	"	1	ONLY	.77		.77

MERCHANDISE SUPPLIED EXACTLY AS ORDERED NOT RETURNABLE WITHOUT OUR PERMISSION AND SUBJECT TO 10%
HANDLING CHARGE . . . NO CLAIMS FOR SHORTAGE WILL BE RECOGNIZED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS OF
RECEIPT OF GOODS . . . GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

61.94

TE.
NET CASH 13th day
of each month all goods
shipped on or before 25th of
the month.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 2711

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Great West Saddlery Co. Ltd.,

Address CALGARY, Alberta.

Voucher #8 (Calgary)

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948		
February 2nd	To Leathercraft tools purchased for Harold Healy, blood Indian, as per invoice attached.....	\$61.94

SIXTY-One and 64/100 DOLLARS ONLY

\$61.94

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the is a fair and just charge against the Government of Canada. The expenditure was authorized by Departmental

File No. dated

8 (Calgary)

WER No.

Regional Supervisor of Indian Agencies

February 2nd, 1948.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THE SUPPLY HOUSE OF THE WEST

The
GREAT WEST SADDLERY
Company Limited

MANUFACTURING IN WESTERN CANADA SINCE 1869

WINNIPEG - REGINA - SASKATOON - CALGARY - EDMONTON

FACTORIES—WINNIPEG AND CALGARY

SOLD TO DEPT. OF MINES & RESOURCES
 INDIAN AFFAIRS BRANCH
 507 PUBLIC BUILDING
 CALGARY, ALBERTA

DATE MARCH 11, 1948

CUSTOMER'S
ORDER NO.

SHIPPED VIA TAKEN BY H. HEALY PAYMENT DUE APRIL 10

STOCK No.	DESCRIPTION	QUANTITY	UNIT	PRICE	2% GOODS	NET GOODS
104	STAMPING TOOL	1	ONLY	1.05		1.05
150	STAMPING TOOL	1	ONLY	.67		.67
208	STAMPING TOOL	1	ONLY	.67		.67
301	STAMPING TOOL	1	ONLY	.67		.67
367	STAMPING TOOL	1	ONLY	1.05		1.05
394	STAMPING TOOL	1	ONLY	1.15		1.15
402	STAMPING TOOL	1	ONLY	3.65		3.65
902	SNIVEL CUTTER	1	ONLY	2.85		2.85
						<u>11.76</u>

MERCHANDISE SUPPLIED EXACTLY AS ORDERED NOT RETURNABLE WITHOUT OUR PERMISSION AND SUBJECT TO 10%
 HANDLING CHARGE . . . NO CLAIMS FOR SHORTAGE WILL BE RECOGNIZED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS OF
 RECEIPT OF GOODS . . . GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A
R. 3524

CHEQUE No.

DATE

EX'D.

[illegible]

ELEVEN AND 76/100 DOLLARS ONLY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-103 (WT6) dated Dec. 18/47 Regional Supervisor of Indian Agencies.

VOUCHER No.....
#23 (Calgary)

DATE
March 12th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

STATEMENT

October 22

47

19

1st Georgina Davis,
M Blood Indian Agency,
Cardston, Alberta.

IN ACCOUNT WITH

Tuition Fees Year 47/48	110.00		
Chem. Lab. fee	3.00		
Union Fee	3.00		
Registration fee	2.00		
Board, Room and Laundry			
For the months of Sept.,			
Oct. and November 1947			
• \$41.50 per mo. payable			
In advance	124.50		
	242.50		
Recd 939	Oct 22/47		
Received payment			
ALBERTA COLLEGE			
10041-101ST STREET			
EDMONTON, - ALBERTA			
11/9/47			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

(163) Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

EX'D

Pay to.....Blood Indian Agency Trust Account,

Address.....Blood Indian Agency,

CARDSTON, Alberta.

CREDIT VOUCHER

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948.		
	DISBURSEMENT OF ACCOUNTABLE CHEQUE #'s 22661 & 512221	\$400 00..
	ADVANCES FOR TUITION FEES - GEORGINA DAVIS - ALBERTA COLLEGE.	
1947.		
Oct. 20th.	Tuition Fees etc.; Alberta College:	242 50..
1948.		
Feb'y. 25th.	Board & Room : Do.	150 00..
		392 50..
	Forwarding per:	
	Balance Receiver General Draft No. 20	7 50..
	March, 15th. 1948.	400 00..

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. date 1947-48.

VOUCHER 176. 176.

DATE 11/3/48.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Department of Mines & Resources, OTTAWA,
Ontario.

103-X03

4222

205-8-12

CALGARY, Alberta,
March 12th, 1948.

The Great West Saddlery Co. Ltd.,
CALGARY, Alberta.

Dear Sirs:

We are in receipt of your invoice of March 11th in the amount of \$11.76, covering additional tools taken by Harold Healy. We presume this completes his requirements for the time being, and that any future requirements will be met by Harold himself from his earnings.

In any event, we have exceeded the amount originally authorized by the Department, but we are submitting the invoice for payment and expect it will be paid.

We are attaching Blood Indian Trust Account Cheque #54441, dated March 8/48, in the amount of \$4.00 payable to Harold Healy, and would ask that you kindly deliver the cheque to him.

May we take this opportunity to thank you for your interest in Harold, and it is hoped that he is making good progress.

Yours very truly,

G. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies.
Per: *[Signature]*

JFF:HM
enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File No

163-115

Credit Advice

9000

ME 110

March 22nd, 1948.

The following remittance has been received from

Indian Agent **R. D. Ragan**

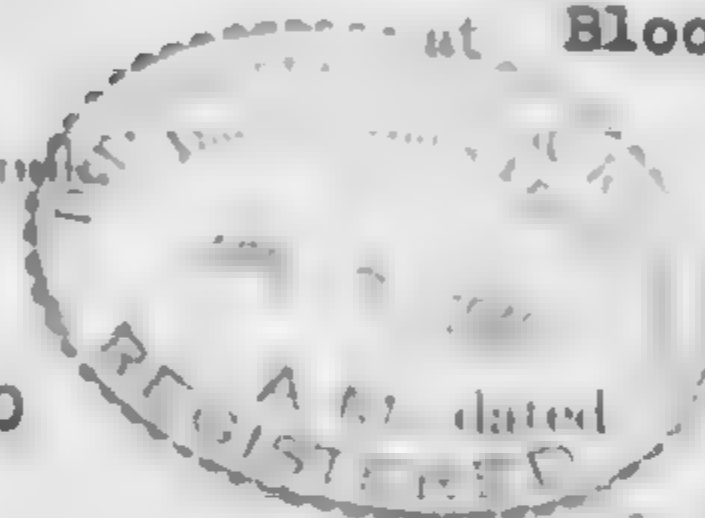
at **Blood Agency**

and recorded in the Official Cash Book

Folio **383**

Amount \$ **7.50**

Agency Receipt No. **Part 48200**



March 13th, 1947,

Payer

on account of **unexpended balance**

advance for higher education of Georgina Davis - Cheque No. 51222 - 954-516-15-998.

E. Morgan
For Treasury Branch

CL 110
SM 110

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

(103.)

Form No. I.A. 506A

R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

EX'D.

Pay to Blood Indian Trust Account,

Address Per: A. J. Tugan, Supt.,

CARSTON, Alberta.

CREDIT VOUCHER.

1948. DATE	SERVICE	AMOUNT
DISBURSEMENT OF ACCOUNTABLE CHEQUES NO'S 00322(354.00) & 036090(\$150.00)		
TUITION GRANTS FOR ALLEY TAIL FEATHERS - UNIVERSITY OF ALTA.		\$ 500 00
1947		
Oct. 19th. - Mrs. H. G. McDonald - Room & board Sept. & Oct. 1947.		4 50 00
Novem. 22nd. Do. Do. - Do. November.... 1947.		45 00
January 12th. Do. Do. - Do. December,.... 1947.		45 00
Feby. 5th. Do. Do. - Do. Jan. & Feb. 1948		90 00
March. 11th. Do. Do. - Do. Mar. & April 1948		90 00
1947, Dec. 4th. University of Alberta - Fees 1947-48 Session.		141 50
1947 Dec. 2nd. Do. Do. - Book Store - Supplies.....		19 35
1948 - March 20th. Do. Do. - Do. - Do.		9 25
As per receipts attached herewith.....		484 10
Unexpended Balance to Receiver General - Draft #21:31/3/47:-		25 90
		\$ 500 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. date 1947-48. Indian

VOUCHER No. 202.

DATE

1st. March, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DOOR-COPY

Statement

Folio

October 9th, 1947

Allen T. Feathers

**In Account
with_____**

Wm. H. C. McDonald,
10420 University Ave.,
EDMONTON, Alberta.

Terms: ☐ 10% ☐ 15% ☐ 20% ☐ 25% ☐ 30% ☐ 35% ☐ 40% ☐ 45% ☐ 50% ☐ 55% ☐ 60% ☐ 65% ☐ 70% ☐ 75% ☐ 80% ☐ 85% ☐ 90% ☐ 95% ☐ 100%

To:	
Board, Room and Laundry	
for Month of October	45.00
for same for ten days	
in September, 1947	5.00
	\$ 50.00
CK. 25595	
Oct 18/47	
Wm. Giddal R. Macdonald	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

1947

EDMONTON, Alberta.

Statement

Polio

Dec. 3.

19

M Cellan Teachers

**In Account
with.**

1 Aug. 21. C. 7 has been removed

10420 - Hysteria Cure

Terms:

10420 - Highway
London

He

Board, Train
and Landers
Dec. 1967

C. G. Baker Jan. 10

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

February 5, 1941

C/O W.D. Graham, Supt.,
CAPITOL, Alta.

1114.

The "Donald"

1040 University Ave.

Alt.

Tools

~~Board on Room No.~~
Laundry for Allen T.

FA 505E, 00 00 01 JAN. 45 50

—Te—

Board and Room and
 Laundry for Allan T.

Weather, south of
February, 1941 in

46-60897-100

1900

(Zwei Mit der Eut. Macdonald)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

Folio

March 11, 1948 19

At Blood Indian Agency,
For Allan T. Fethers,
CARDSTON, Alta.

In Account
with **Mrs. H.C. MacDonald, EDMONTON.**

Terms:

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

CABLE ADDRESS "VERA"
CODE A.B.C. (5TH ED.)

INVOICE

UNIVERSITY OF ALBERTA
EDMONTON - CANADA

Nº 3256 F

TO R.D. Ragan, A/Indian Agent,
Blood Indian Agency, Dept. of Min.
& Resources, Indian Affairs Branch
Cardston, Alberta



FROM

General Office

MAKE ALL CHEQUES PAYABLE TO THE UNIVERSITY OF ALBERTA

DATE

Dec. 4, 1947

Fees re: Tailfeathers A.
Reg. No. 6434
File No. 103-65

1947 - 48 session

Faculty of Education

\$141.50

Ex. 53711

PLEASE STATE INVOICE NUMBER WITH YOUR REMITTANCE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Edmonton, Dec. 2

1947

Mr. F. D. Ragan, Indian Agent,
Blain Indian Agency,
Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Cardston, Alberta.

UNIVERSITY BOOK STORE

UNIVERSITY OF ALBERTA re Allan Tall feathers
Edmonton, Alberta, Canada File # 103-6-5

Oct. 23 -	Bladen: Introduction to Political Economy	2.75	
	English Fundamentals	1.35	
	Twentieth Century Verse	1.60	
	Rhythmical Activities	1.00	6.70
Oct. 27 -	Mathematics 40 Manual		.75
Nov. 1 -	Gym suit		2.50
Nov. 10 -	Ewing: Understanding Yourself & Your Society	2.00	
	Morgan: How to Keep a Sound Mind	2.00	5.00
Nov. 15 -	McLennan: Calculus	2.75	
	6 drawing pencils @ .10	.60	
	1 eraser	.15	
			<u>4.40</u>
			19.35

CA 23712

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Edmonton, March 20 - 1948

M R. I. D. Raganm Indian Agent,
Big Horn Indian Agency,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs branch,
Cardston, Alberta.

UNIVERSITY BOOK STORE

UNIVERSITY OF ALBERTA

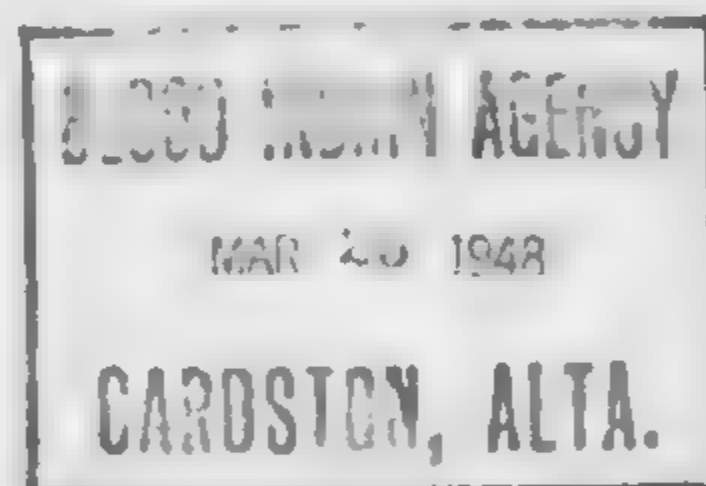
File # 103-6-5

Edmonton, Alberta, Canada

Re Allan Tait Feathers

1 Neilsen & Van Eagen: Physical Education in the
Elementary Schools 3.25

Kindly note that March 31st is the end of our Fiscal Year.
All accounts are payable in full by that date.



✓ # 15.17

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

1000

14771

370

Cr

a. D. Ragan

1.000 24

Amount \$ 15.90

10-11-1942

on account of unexpended balance

advance Tuition Account - A. T. Feathers - 954-516-15-998.

E. Mary Ann
 Ted Treasury Budget

U 1 2 3 4
M 4 1 2 4

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Alberta College

Georgina Davis

Registration Fee	\$ 2.00
Caution money	5.00
Student's Union fee	3.00
College picture	.75
Gym Fee	2.00
Board, room, laundry	415.00
Tuition Fees	135.00

\$ 562.75

W.D. Reagen
(W.D. Reagen)
Superintendent.

RLN/S

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OF THE
AGENT



PLEASE QUOTE
FILE 103-C-5

blood Indian Agency,
Cardston, Alta.,
14th Oct., 1948.

Mr. J.H. Gooderham, Regional Supervisor of Indian Agencies,
CALGARY, Alta.

Miss Georgina Davis, Blood Indian Girl, is again attending Alberta College at Edmonton, for the 1948-49 ten months' Secretarial course. The expenses of this course, not including pocket money, amount to approximately \$565.00 as listed on the attached sheet.

The application for tuition grant was forwarded to Ottawa for Miss Davis last year and an amount of \$400.00 was allowed by the Department toward the higher education (Departmental letter 103-103 (AT 1) of September 26, 1947).

I would recommend that the Department and the parents of Miss Davis meet the costs of higher education equally and I would ask for tuition grant of \$275.00 from the Department towards Miss Davis' education. She is now attending Alberta College and I have guaranteed payments from this office.


(R.D. Nason)
Superintendent.

A't:

RDE/s

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42103-3

24829

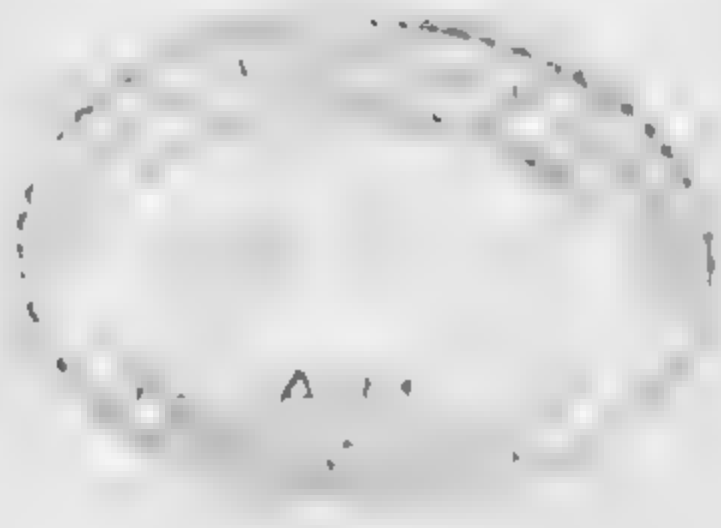
OF THE
AN AGENT



103-6-5

Calgary, Alberta.
October 15th, 1948.

EF



B. F. Neary, Esq.
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA.

Re: Higher Education - Blood Indian Agency.

Attached hereto please find copy of Superintendent R. D. Ragan's letter of October 14th, in which he recommends that the Department contribute the sum of \$275.00 to meet the expenses of Miss Georgina Davis, who is attending Alberta College, Edmonton.

I cannot see my way clear to recommend this grant. An amount of \$400.00 was allowed last year because the parents had some considerable obligations to meet, however, this year Mr. Davis' income is sizeable and he should be in a position to finance Miss Davis' entire program at Alberta College for this term.

A copy of this letter is going to Mr. Ragan.

G. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies.

RFB/MG
ENC.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42103-3 (L.1)

October 21, 1948.

Mr. G.H. Gooderham,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Calgary, Alberta.

With reference to your letter of the 15th instant, file 103-6-5, the Department regrets that we are not in a position to allow a tuition grant of \$275.00 for Miss Georgina Davis.

As you are aware, this application should have reached us previous to September 1st, the commencement date of the academic year 1948-49. Our funds for tuition grants for this fiscal year have now been allotted.


Bernard F. Neary
Superintendent of Education.


PF/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant FLOYD CHARLES FOX
2. Age.....17..... Sex.....Male..... Band and Number...Blood.129.....
3. Name of school attended by applicant St. Paul's Residential School, Blood Indian Reserve, Cardston, Alberta.
4. Number of years at school..... 9 5. Grade attained..... 8
6. Name of school which applicant wishes to attend..... Provincial Institute of Technology and Art, CALGARY, Alberta.
7. Course which applicant wishes to follow Farm Instruction and Mechanics Course.
8. Usual length of course 5 Months
9. Yearly cost of course \$350.00
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian... \$150.00
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch..... \$200.00
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on character, general fitness and academic capability).
Noted for integrity, industry and ambition. Capable of making strides in high grades, Very dependable.
13. Agent's remarks A clean and well mannered boy who wants to better himself in education and assist all the help we can give him:

(Principal (or teacher))

Indian Superintendent / Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name *Payd Charles*
2. Age.....*17*..... Weight.....*134*..... Height.....*5'1"*.....
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
.....*No*.....
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision?*No*.....
..... Of hearing?*No*.....
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Jan 2nd 1948 T.B Test at St Pauls School +
DATE.....*Nov 22 1948*.....

.....*W.D.*.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant FLOYD CHARLES FOX
2. Age..... 17..... Sex..... Male..... Band and Number..... Blood 128.....
3. Name of school attended by applicant ..St. Paul's Residential School..
..... Blood Indian Reserve, Cardston, Alberta.....
4. Number of years at school.... 9..... 5. Grade attained... 8.....
6. Name of school which applicant wishes to attend..... Provincial Institute..
..... of Technology and Art, CALGARY, Alberta.....
7. Course which applicant wishes to follow Farm Instruction and Mechanics
1..... Course.....
8. Usual length of course 5 months
9. Yearly cost of course \$350.00
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian...
..... \$150.00
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch.... \$200.00
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on
character, general fitness and academic capability).
..... Noted for integrity, industry and ambition. Capable of.....
..... making strides in high grades. Very dependable.....
13. Agent's remarks A clean and well mannered boy who wants to better.....
..... himself in education and deserves all the help we
..... can give him.....

.....
(Principal (or teacher))

.....
Indian Superintendent / Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name *Floyd Charles Fox*
2. Age.....*17*..... Weight.....*134*..... Height.....*6'1"*.....
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb? *No*
.....
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision?*No*.....
..... Of hearing?*No*.....
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

DATE.....*Nov 2nd 1948*.....

James A. G......M.D.

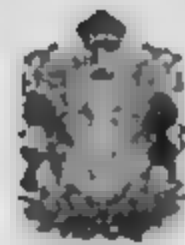
70

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FIELD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

100-1000
FILE 100-3-1

1507
100 Public Building,
Calgary, Alberta.
November 17th, 1949.

S. F. Neary, Esq.
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA.

Attached please find duplicate copy of an
Application for Tuition Grant submitted on behalf of
Floyd Charles Fox #129, Blood Band. Mr. Fox is presently
attending the Institute of Technology and Art.

For your consideration, please.

G. H. Gooderman,
Regional Supervisor of Indian Agencies.

RF-10
ALS.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42103-3 (E.1)

November 23, 1948.

Mr. G.H. Gooderham,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
Calgary, Alberta.

We have your letter of the 17th instant enclosing application for tuition grant for Floyd Charles Fox.

We have had so many requests for tuition grants this year that our funds for this particular purpose are practically all assigned. However, before making a final decision with regard to the application which you have just sent us, we would like some further information.

It is stated on the application form that the length of the course is five months and that the yearly cost is \$350.00. Are we to understand that this is a short course that the boy will only attend for a period of five months? If so, why does it involve an expenditure of \$350.? Any further information that you have regarding the matter will also be appreciated.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

IN CHARGE OF INDIAN AGENCIES



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

42103-3

Handwritten initials

[Faint, mostly illegible typed text]

Handwritten signature

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42103-3 (E.)

December 8, 1948.

Mr. G.H. Gooderham,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
Calgary, Alberta.

Tuition Grant - Blood Agency

Reference your 103-6-5 of December 3, 1948.

The Department approves a tuition grant of \$100.00 to enable Floyd Fox of the Blood Agency to attend the Institute of Technology and Art, Calgary, Alberta.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

BFN/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FIELD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42103-3

7513

TELEPHONE
FILE 103-6-5

507 Public Building,
Calgary, Alberta.
December 10th, 1948.

B. F. Neary, Esq.
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA.

Re: Rufus Goodstriker,
Blood Indian Agency.

The above named is a young Blood Indian, naturally gifted in the fine art of painting. Superintendent R. D. Ragan has endeavored to encourage Rufus to develop his natural ability by taking a course of instruction at the Provincial Institute of Technology and Art, Calgary.

Rufus has come to Calgary where he has secured work with a construction company. However, this work is not steady in winter and he finds it difficult to pay for more than his living expenses.

He has registered in a night course at the Technical School to run 3 months, at 2 nights per week; the cost of the course is \$10.00.

May we be advised please, if it will be in order to submit a voucher for this.

G. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies.
Per:

RFB/MG

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42103-3

(I)

December 15, 1948.

Mr. G. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
507 Public Building, C a l g a r y, Alberta.

Tuition Grant - Blood Agency.

Rufus Goodstriker. Ref. your 103-6-5 Dec. 10.

The Department approves a tuition grant of \$10.00
to enable the above student to attend a course at the Provincial
Institute of Technology and Art, Calgary.


Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/KM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT
OF
MINES AND TECHNICAL
INVESTIGATIONS

FILE 103-6-5

9871

Blood Indian Agency,
Cardston, Alta.,
15th Dec., 1948.

Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch, OTTAWA.

May an accountable cheque of \$300.00 be issued the
Blood Agency Trust Account for tuition grants as follows:-

Lena Heavy Shield \$200.00; authority your file
42103-3 (E.1) of November 12, 1948. This lady
is attending Sacred Heart Convent, Leduc, Alta.
and board, music and school books amounts to
\$33.00 per month. This \$200.00 advance is to be
used to pay this board and so forth, for the
months of October to March, inclusive.

Floyd Fox \$100.00, authority your file 42103-3(E)
of December 8, 1948. Floyd is attending the
Institute of Technology and Art, Calgary, Alta.,
This advance will be used to pay for his tuition
and tools.

(R.D. Ragan)
Superintendent.

RDR/S

cc to: G.H. Gooderham, Regional Supervisor of Indian Agencies,
CALGARY, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CT. 17A
100 000-11-1-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. 42103-3

FILE NO.

TREAS. NO.

DEPARTMENT INDIAN AND RESOURCES

BRANCH Indian Affairs DATE December 10, 1967

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Good Indian Agency Trust Account	100.00
	and cheque to: Mr. H.D. Hagen, Superintendent, Indian Agency, Christon, Alta.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

For travel and per diem for Mr. H.D. Hagen, Superintendent, Indian Agency, Christon, Alta.

CHARGE TO { VOTE 103-816-14-998 ENC. NO.
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Provincial Institute of Technology and Art

CALGARY, Alberta,December 21..... 19 48...

In Account with

Mr. G. H. Gooderham,

Regional Supervisor of Indian Agencies,
507- Public Building, CALGARY, Alberta.

To fees for Rufus Good Striker- Evening Class in
Art

10 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

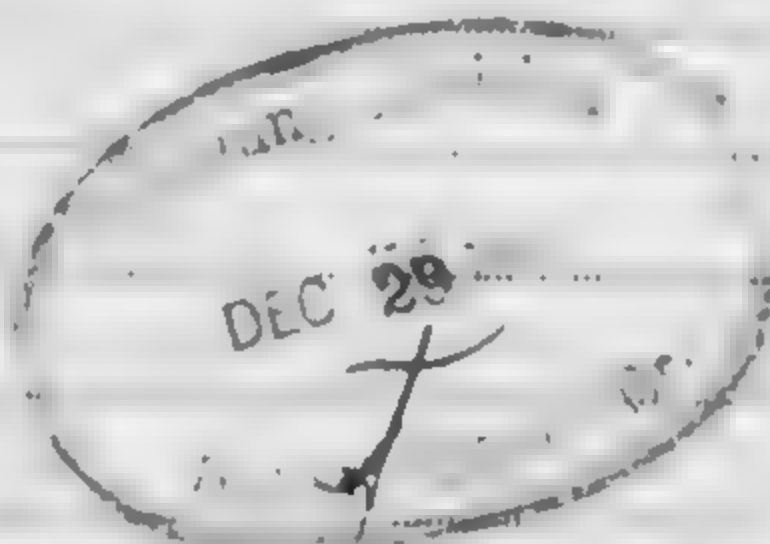
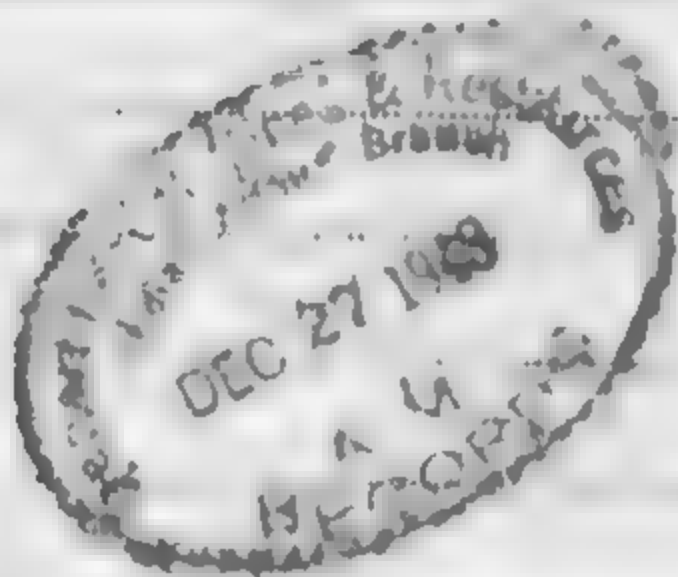
TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE _____

Pay to.....Provincial Institute of Technology & Art,
Address.....CALGARY, Alberta.

Voucher #91 (Calgary)

DATE 1948		SERVICE	AMOUNT
Dec.	22	To fees for Rufus Good Striker as per invoice attached.....	\$10.00
			
			
TEN DOLLARS EVEN			\$10. 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **42103-3 (2)** d. **Dec. 15/48.**

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 91... (Calgary)

Regional Supervisor of Indian Agencies. *Agent*
DATE *December 22nd, 1948.*

DATE.....December 22nd, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42103-3

Extract from the Minutes of a Meeting of the Blood Band Council
held on January 3rd, 1949.

19651

X

X

X

63- -

New Business

Pupils for Cardston High School: The Supt. reported an interview with the Cardston School Board who have agreed to take Indian children into the Cardston School. They would suggest 6 or 8 boys or girls who had, or were ready to graduate from the Residential School as a start. Later they hoped to be able to take more children in the elementary classes as well as in the higher grades. Parents would have to pay all expenses this year, as no more funds were available from Ottawa for this purpose. TUITION fees would amount to \$146.00 a year and Indian parents would have to make their own arrangements for board or transportation. Several names were suggested and the Council was very favourable to the idea and promised to pay the tuition. Several means of looking after these pupils was discussed and it was suggested that these pupils might be able to reside at their former residential schools and go back and forth to school from there.

X

X

X

(Sgd) R.D. Ragan,
Superintendent.

Copied: V.S.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



Note

No answer has been sent to letter under, in view
of certain confidential information received by
Colonel Murray.

10 February, 1949.

W.P.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

St. Mary's River School Division No. 2
OF THE PROVINCE OF ALBERTA

S. HESKETH
Secretary Treasurer

CARDSTON,
ALBERTA

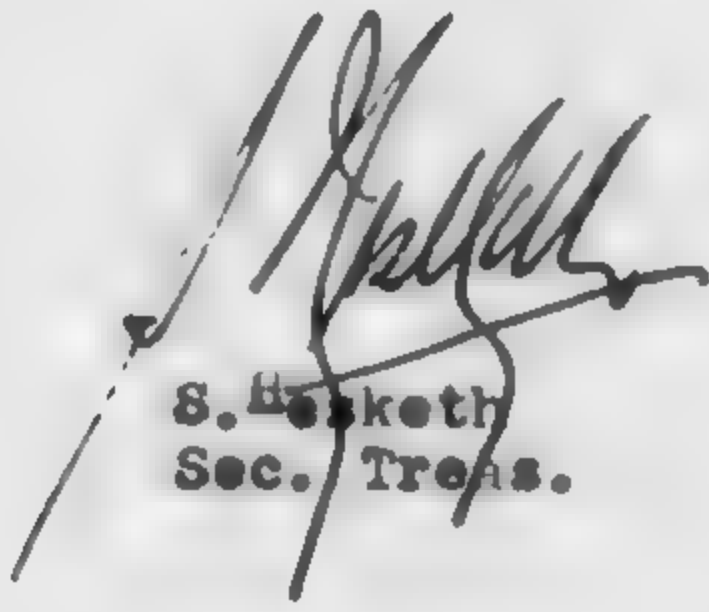
FEBRUARY 14TH
1949

IN ACCOUNT WITH:

Blood Indian Agency
Cardston, Alta.

Tuition Fees

Miss Frances Eagle Child	-February to June Inclusive-	42.50
Miss Hazel Small Face	do	42.50
Richard Fox	do	42.50
Wilford Brave Rock	do	42.50
		<u>170.00</u>


S. Hesketh
Sec. Treas.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3524

TREASURY ONLY

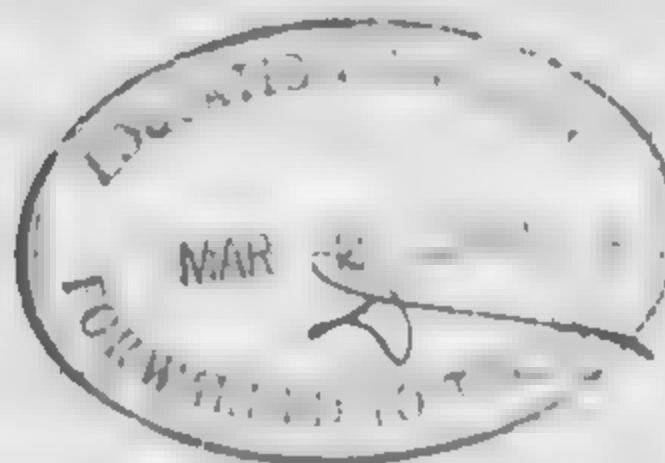
CHEQUE No.

DATE

Pay to St. Mary's River School Division No. 2.

Address CARDSTON, Alberta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 1	Tuition for four Blood Indian pupils for half year in Cardston High School, @ \$85.00 per year.	
	Richard Fox - Tr. No. 29	42.50
	Wilfred Brave Rock - Tr. No. 45	42.50
	Nazel Small Face - Tr. No. 257	42.50
	Francis Eagle Child - Tr. No. 103	42.50
		\$ 170.00
	516 - 15 - 804	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 119

DATE 11th February, 1948 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

EDITORIAL

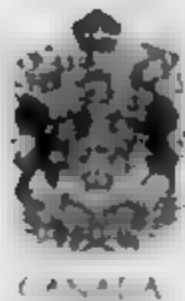
With the enrolment this week of four young Indian students in our High School, another chapter of progress and advancement has been started. For a number of years efforts of a sort have been made to give these pupils the benefits and advantages of academic courses which our High School has to offer, but previously, something has always seemed to intervene to pump up negotiations and halt any real forward move. Apparently now the local and St. Mary's School Board, and the agencies that have to do with the Indians, have reached an amicable settlement and decision of all problems and the four young people, two young ladies, and two young men, are embarking on the path to higher and specialized education.

We feel that congratulations are due all around, that this achievement has been made. The local Board, under the Chairmanship of Art Lundrigan, and the large Divisional Board, represented locally by John S. Smith, have made a real step forward. It would be too bad indeed not to share our facilities and advantages with our neighbors. The Indian population cannot justify a complete High School education, and in making our facilities available to the Indian students who desire to carry on in learning, we feel that a big step toward better understanding, greater confidence and closer friendship has been made.

Too much cannot be said too, of the benefits of the two schools on the Reserve—St. Paul's and St. Mary's for the fundamental training and teaching given to the Indian children, and we hope that as the students from the reserve come into our schools, that they will come with the encouragement and the benediction of their former teachers, who better than any others, understand and appreciate the true values of education in the life of individuals and nations.

When these children finish their schooling, specializing for teachers in Agriculture, Manual Training, Domestic Science and the many other branches of specialized learning, there should be an invitation for them to return to their own people and through the use of this learning, enrich the lives of their relatives and neighbors, and thus build up and strengthen the standards we have reached today.

May we again express appreciation for the forward step taken and express the sincere hope that the lives of these students, pioneering as it were, in a new field, may find all of us, and our children, their companions in classes and recreation, ever ready to aid and assist in every way to make their days here pleasant, profitable and long remembered for kindness, thoughtfulness and consideration extended to them.



23294

PLEASE QUOTE
FILE 103-5-5DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCHBlood Indian Agency,
Cardston, Alta.,
15th Feb., 1949.

Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch, OTTAWA, Ontario.

Re: Blood Indian Higher Education.

We are pleased to report that this office, in cooperation with the Cardston High School Board, enrolled four promising Blood Indian Students in the local High School as of the 1st of the month.

Two boys and two girls were enrolled as follows:

Richard Fox, Age 15 (Anglican)
Taking Agriculture, Science and English, Grade 8
and Math. Grade 9, with complete Shop work.

Wilfred Brave Rock, Age 16 (Anglican)
Taking complete Academic course, Grade 9.

Hazel Small Face, Age 15 (Anglican)
Taking complete Academic course, Grade 9.

Francis Eagle Child, Age 16 (R.C.)
Taking complete Academic course, Grade 9.

We were at the School yesterday and talked to the pupils and the teachers - after two weeks' perfect attendance the Principal tells me that the Indian pupils are doing very well and that the adjustment between the Indian and white pupil is progressing exceptionally well. The pupils, without exception, told me they found the work hard, but that they liked it and were very happy. Francis Eagle Child, in fact, has given a lecture on Indians before her Grade 9 class and the teacher tells me she won the respect of all pupils and that he was very proud of her. Needless to say, we are proud of the whole bunch and hope that this is only the beginning.

Now, as to costs. The Board has agreed to accept limited Indian pupils at a tuition cost of \$95.00 per year not to exceed \$100.00 per family. This means that tuition costs for the half year for our first pupils will be \$42.50 each, or \$170.00 - which is payable in advance. We are asking that the Department assume this cost for this year, and it is hoped that you can do so. A voucher, payable to the St. Mary's River School Division, No. 2, for this amount, is enclosed.

My big problem in starting these pupils was transportation. Hazel Small Face lives on the edge of the Reserve, next to town and she was no problem. The

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OFFICE OF THE
CANADIAN AGENT



DEPARTMENT
OF
MINES AND TECHNICAL SURVEYS
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE NO. 42103-6-5

Page.....2.....

other three pupils however, live some miles away. Mr. Art Coady, senior teacher at the Blood Indian Residential School has children going into the Cardston School from eight miles out on the Reserve. We interviewed him and he agreed to transport Indian pupils to school and back, along with his own for 35¢ each per trip, providing we protected him with public liability insurance on his car. This I considered fair and have insured his car as a school bus for one year, Mr. Coady paying the fire and theft premium of \$9.10 and the Indian parents, or Department to pay the balance of \$58.80.

Richard Fox and Francis Eagle Child are being transported by Mr. Coady each day at a cost of 35¢ each, or approximately \$14.00 per month, or \$70.00 for five months. If the parents assume this cost, we are requesting the Department to assume the \$58.80 school bus insurance and enclose a voucher, with a copy of the policy, herewith.

The other pupil, Wilfred Brave Bear is traveling by train to and from school at a cost of 25¢ per trip; his father is bearing this cost.

SEPT.
Next year, if all goes well, we hope to have enough students ready for higher education in the Cardston High School to require a School Bus, which we propose to ask the Department to furnish and maintain.

R.D. Ragan
(R.D. Ragan)
Superintendent.

Att:

RDR/S

cc to: G.H. Gooderham, Regional Supervisor of Indian Agencies, Calgary, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42103-3 (E)
750-22

, February 23, 1949.

Memorandum:

TO: MR. NEARY

Please note the attached correspondence dealing with Indian children attending the Cardston High School.

These are not the children mentioned by Archdeacon Middleton as he was objecting to pupils of grades seven and eight being sent to Cardston.

Would you please return this correspondence here for our action when you have read it.


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

BFN/IM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Copy to: Mr. Gooderham

750-22 (3)

, March 1, 1946.

Mr. A.D. Brown,
Superintendent, Indian Agency,
Cardston, Alta.

Tuition Grants - Blood Agency

The following information is being furnished to you for your information and for the information of the Indian Agency at Cardston, Alberta.

The total amount of tuition grants for the year 1945-46 was \$1,100.00. This amount was distributed as follows:

Indian Agency at Cardston, Alberta \$1,100.00

Total \$1,100.00

The following is a list of the names of the students who received tuition grants for the year 1945-46:

1. [Name] \$100.00

2. [Name] \$100.00

3. [Name] \$100.00

4. [Name] \$100.00

5. [Name] \$100.00

6. [Name] \$100.00

7. [Name] \$100.00

8. [Name] \$100.00

9. [Name] \$100.00

10. [Name] \$100.00

11. [Name] \$100.00

12. [Name] \$100.00

13. [Name] \$100.00

14. [Name] \$100.00

15. [Name] \$100.00

16. [Name] \$100.00

17. [Name] \$100.00

18. [Name] \$100.00

19. [Name] \$100.00

20. [Name] \$100.00

21. [Name] \$100.00

22. [Name] \$100.00

23. [Name] \$100.00

24. [Name] \$100.00

25. [Name] \$100.00

26. [Name] \$100.00

27. [Name] \$100.00

28. [Name] \$100.00

29. [Name] \$100.00

30. [Name] \$100.00

31. [Name] \$100.00

32. [Name] \$100.00

33. [Name] \$100.00

34. [Name] \$100.00

35. [Name] \$100.00

36. [Name] \$100.00

37. [Name] \$100.00

38. [Name] \$100.00

39. [Name] \$100.00

40. [Name] \$100.00

41. [Name] \$100.00

42. [Name] \$100.00

43. [Name] \$100.00

44. [Name] \$100.00

45. [Name] \$100.00

46. [Name] \$100.00

47. [Name] \$100.00

48. [Name] \$100.00

49. [Name] \$100.00

50. [Name] \$100.00

51. [Name] \$100.00

52. [Name] \$100.00

53. [Name] \$100.00

54. [Name] \$100.00

55. [Name] \$100.00

56. [Name] \$100.00

57. [Name] \$100.00

58. [Name] \$100.00

59. [Name] \$100.00

60. [Name] \$100.00

61. [Name] \$100.00

62. [Name] \$100.00

63. [Name] \$100.00

64. [Name] \$100.00

65. [Name] \$100.00

66. [Name] \$100.00

67. [Name] \$100.00

68. [Name] \$100.00

69. [Name] \$100.00

70. [Name] \$100.00

71. [Name] \$100.00

72. [Name] \$100.00

73. [Name] \$100.00

74. [Name] \$100.00

75. [Name] \$100.00

76. [Name] \$100.00

77. [Name] \$100.00

78. [Name] \$100.00

79. [Name] \$100.00

80. [Name] \$100.00

81. [Name] \$100.00

82. [Name] \$100.00

83. [Name] \$100.00

84. [Name] \$100.00

85. [Name] \$100.00

86. [Name] \$100.00

87. [Name] \$100.00

88. [Name] \$100.00

89. [Name] \$100.00

90. [Name] \$100.00

91. [Name] \$100.00

92. [Name] \$100.00

93. [Name] \$100.00

94. [Name] \$100.00

95. [Name] \$100.00

96. [Name] \$100.00

97. [Name] \$100.00

98. [Name] \$100.00

99. [Name] \$100.00

100. [Name] \$100.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

When you have the information regarding
transportation, please communicate with us before making
a final decision.

[Handwritten signature]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42103-3 (L.1)

5th March, 1949.

Mr. R.D. Ragan,
Superintendent, Indian Agency,
Cardston, Alberta.

In view of the contents of my letter of
1st March, 1949, I return herewith your Voucher
No. 122 covering the cost of the policy which you
have secured for public liability on school bus.

You should have waited for definite
authority before completing the arrangements for
the transportation of pupils. We will expect
to receive an early reply to official letter of
1st March, 1949.

14/ST

Bernard F. Neery,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR-COPY

C. W. to: Mr. C.H. Goodwin

12-3-3 ()

, March 7, 1940.

Mr. A.D. Rison,
Registrar, Indian Affairs,
Calgary, Alberta.

Block 103 - Tuition Grants

For the purpose of inclusion in our annual report,
we are endeavouring to ascertain the number of Indian
children who are attending provincial or private schools.
A search of our files reveals the information shown on
the attached list.

It would be appreciated if you could supply the
following information:-

- (1) the one on September 1, 1939, of Rufus
Goodwin and his wife;
- (2) the one of a not known;
- (3) the one on September 1, 1939, of a young and
married couple living in the town of Allen
T. Peters if he has returned to the
University of Alberta.

However, if there are any other children in your
school who are attending provincial or private schools
during the current academic year and whose names do not
appear on the list, would you please add their names
to either of the other two included in the list.

When the list has been thus completed, would you be
kind enough to return it to this office, at your earliest
convenience, so that our records will be accurate and
complete.

Very truly yours,
C. W. to: Mr. C.H. Goodwin,
Registrar of Indian Affairs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1. In-
1.1.1.
1.1.2.



POOR-COPY

42103-2

Extract from the Minutes of a meeting of the Flood Land Council
held on February 27th, 1949.

[Handwritten signature]

2614

X

63-103

X

Old Listless

Re: Report on Indian Pupils in Carlston High School:

There are four pupils enrolled at the Carlston High School: Richard Fox, Frances Marie Child, Brave Duck and Hazel Small Face. The Supt. stated that he had received a report from the School Superintendent to the effect that they were getting along fine and were adjusting themselves to their new surroundings in a highly satisfactory manner. They were also showing themselves to be very good students.

Supt. stated that if he received enough applications for children to attend the Carlston High School next fall, he would ask the Department to supply a Van to take the children to and from school.

X

X

X

(Sd) A. D. Kavan,
Superintendent.

Copied: V.S.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42103-3

Extract from the Minutes of a Meeting of the Blood Band Council
held on March 8th, 1949.

X

2821

X

X

Minutes of the Blood Band Council Meeting:

The Blood Band Council met on March 8th, 1949, at the Blood Band Council Office, Blood, Alberta. The meeting was called to order by the Chairman, Mr. J. H. Smith. The minutes of the previous meeting were read and approved. The following business was transacted:

X

X

X

(Sgd) R. D. Ragan
Superintendent.

Copied: V.S.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FIELD SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Blood Indian Agency,
Cardston, Alta.,
5th March, 1949.

111E103-6-5

Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch, OTTAWA, Ont.

Re: Higher Education - Blood Reserve.

We have your letter of the 1st instant, file 750-22 (E) regarding four pupils now attending Cardston High School; all on the Reserve are very pleased with the Department's decision.

Regarding transportation expenses, I have talked with Pat Eagle Child, guardian of Francis, and he has agreed to pay the \$58.80 Insurance, providing the Department, as intimated in your letter, will pay the transportation of Francis to and from school.

Since my letter of the 15th of February, Richard Fox has found board and room in the town of Cardston, and which is being looked after by his parents. This leaves only Francis Eagle Child to be transported by Mr. Coady, and, as he is only transporting the one pupil, he feels that he should have .50¢ per trip instead of the .70¢ per trip for two pupils; in this I agree.

Therefore, if Pat Eagle Child contributes the Public Liability Insurance premiums, will the Department assume this .50¢ per trip transportation charge? So that there will be no misunderstanding, Mr. Coady has agreed to transport up to three pupils at .35¢ each, per trip, or if only one pupil is to be carried, the charge will be .50¢ per trip. As the round trip each day is over 16 miles, we believe this a reasonable charge.

Tuition grant forms will be completed and forwarded for the four pupils concerned as soon as possible.

(R.D. Ragan)
Superintendent.

RDV/S

cc to: G.H. Gooderham, Regional Supervisor of Indian Agencies, CALGARY.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42103-3

(E)

March 30, 1949.

Mr. E. D. Ragan,
Superintendent, Indian Agency,
Cardston, Alberta.

Tuition Grants - Blood Agency

Reference your 103-6-5 of March 5 -

The Department is quite prepared to meet the daily transportation expenses of Pat Eagle Child to and from the Cardston High School.

Therefore, we are prepared to pay to Mr. Coady the daily transportation expenses of this pupil at the rate of 50¢ per trip. You can submit a voucher at the end of every month, in favour of Mr. Coady, for this amount. I note that tuition grant forms will be forwarded in due course.


Bernard F. Heary,
Superintendent of Education.

BPN/LM

Copy sent to Mr. Gooderham

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

SERVICE

1941



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Blood Indian Agency,
Cardston, Alta.,
20th March, 1940.

PLEASE QUOTE
FILE 103-6-5

Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Re: Blood Indian Tuition Grants.

We have your letter of the 7th instant, file
42103-3(E) and enclose herewith a completed list of all
Blood Indian children now attending Provincial or Private
Schools.

Regarding Allen Tail Feathers, this lad has
completed one year at the University of Alberta but
did not go back this year; he is now teaching at the
St. Paul's Residential School on the Blood Reserve.
Tail Feathers tells me that he wishes to return to
University next year. 7447

J. H. [Signature]
(H.D. [Signature])
Superintendent.

Att:

KLW/s

cc to: Gen. Jorderhan, Regional Supervisor of Indian Agencies,
CALGARY, Alta.

24.4.40

100

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

BLOOD AGENCY				
INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL OR PRIVATE SCHOOLS				
	Name of School	Name of Pupil	Age on 1 - 9 - 48	Grade.
1. 1948-49	Cardston High School Cardston, Alta. (St. Mary's S.D. #2, Cardston, Alta.)	FOX, Richard	15	9
2. 1948-49	"	BRAVE ROCK, Wilfred	16	9
3. 1948-49	"	SMALL FACE, Hazel	15	8
4. 1948-49	"	EAGLE CHILD, Francis	15	9
5. 1948-49	Sacred Heart Convent, Leduc, Alta.	HEAVY SHIELD, Lena	14	9
6. 1948-49	Alberta College, Edmonton, Alta. <i>Discharged after student of school</i>	DAVID, Georgina	16	10 Commercial
7. 1948-49	Prov. Institute of Technology and Art, Calgary, Alta.	GOOD STRIKER, Rufus	24	Art Evening Classes
8. 1948-49	"	FOX, Floyd Charles	17	Farm Instruction & Mechanics
9. 1948-49	Lacombe School, Midnapore, Alta.	SHADY, Agnes ✓	15	9
10. 1948-49	Toronto Gen. Hosp. Toronto, Ont.	TALLOW, Jennie	22	Nursing
11. 1948-49	Henderson Bus. College Calgary, Alta.	TALLOW, Dorothy	19	Commercial
12. 1947-49	Private Tutor-Mrs. Lorin Low, Cardston, Alta.	TALLOW, Hugh	15	6 & 7

R.D. Ruggie
(R.D. Ruggie)
Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

BLOOD AGENCY INDIAN CHILDREN ATTENDING PROVINCIAL OR PRIVATE SCHOOLS				
	Name of School	Name of Pupil	Age on 1 - 9 - 48	Grade.
1. 1948-49	Cardston High School Cardston, Alta. (St. Mary's S.D. #2, Cardston, Alta.)	FOX, Richard	15	9
2. 1948-49	"	BRAVE ROCK, Wilfred	16	9
3. 1948-49	"	SMALL FACE, Hazel	15	8
4. 1948-49	"	EAGLE CHILD, Francis	16	9
5. 1948-49	Sacred Heart Convent, Leduc, Alta.	HEAVY SHIELD, Lena	14	9
6. 1948-49	Alberta College, Edmonton, Alta.	DAVIS, Georgina <i>now MARRIED - OUT OF SCHOOL</i>	16	10 Commercial
7. 1948-49	Prov. Institute of Technology and Art, Calgary, Alta.	GOOD STRIKER, Rufus	24	Art Evening Classes
8. 1948-49	"	FOX, Floyd Charles	17	Farm Instruction & Mechanics
9. 1948-49	Lacombe School, Midnapore, Alta.	SHARR, Agnes ✓	15	9
10. 1948-49	Toronto Gen. Hosp. Toronto, Ont.	TALLOW, Jennie	22	Nursing
11. 1948-49	Henderson Bus. College Calgary, Alta.	TALLOW, Dorothy	19	Commercial
12. 1948-49	Private Tutor-Mrs. Loria Low, Cardston, Alta.	TALLOW, Hugh	15	6 & 7

R.D. Ragan
(R.D. Ragan)
Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File No

Credit Advice

100000

1 737
248 6 00

1917

The following remittance has been received from

Indian Agent

at

and recorded in the Official Cash Book

1000

Amount

Agency Receipt No

dated

Payer

on account of

for the balance of
the account

For Treasurer Branch

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicantWilfred. Bragg. Ross.....
2. Age ..16 yrs Sex ..MALE..... Band and numberBLOND. No. 45.....
3. Name of school attended by applicant
.....ST. PAUL'S RESIDENTIAL SCHOOL. Cardston. Alta......
4. Number of years at school 5. Grade attained ...IX.....
6. Name of school which applicant wishes to attend
.....CARDSTON HIGH SCHOOL, ... CARDSTON, ... Alberta.....
7. Course which applicant wishes to follow ..Academic.....
.....
8. Usual length of course ..3 years.....
9. Yearly cost of course ..\$85.00.....
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian
.....Transportation. \$25.00.....
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch ..Tuition. \$42.50 (1942)...
.....
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on
character, general fitness and academic capability.)
...A very promising student. ... Is anxious to qualify for a full academic...
...course. ... Intelligent, smart and industrious. ... Capable of assuming...
...future responsibility......
13. Agent's remarks
.....
.....

.....
Principal (or teacher)

.....
Indian Superintendent /Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name *Alfred Brave Cook*
2. Age .. *18* Weight *145* Height .. *5' 5"*
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
..... *No*
4. Has applicant any defect of vision? *No*
..... of hearing? *No*
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

X-ray Exam Dec 1949 Negative
Date .. *March 30th 1940*
W. G. Key M.D.

#8

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

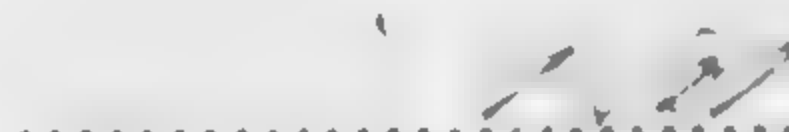
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant ...Richard Fox.....
2. Age ...15... Sex ...M... Band and number5400...No..129.....
3. Name of school attended by applicant ...ST. PAUL'S RESIDENTIAL.....
.....Cardston, Alberta.....
4. Number of years at school eight.... 5. Grade attained ...1111.....
6. Name of school which applicant wishes to attend
.....CARDSTON HIGH SCHOOL...CARDSTON...ALBERTA.....
7. Course which applicant wishes to follow ...Academic.....
.....
8. Usual length of course4 Years.....
9. Yearly cost of course\$55.00.....
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian
...Transportation: \$40.00.....
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch For 1949: \$42.50.....
.....
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on
character, general fitness and academic capability.)
...Eager and attentive, ...Will accomplish much with study application.....
...Mentally alert and attentive.....
.....
13. Agent's remarks ...6.7...
.....
.....


Principal (or teacher)


Indian Superintendent /Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name ..RICHARD FOX.....
2. Age15..... Weight *145*..... Height *5' 11"*.....
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
.....*Yes*.....
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision?*Yes*.....
..... of hearing?*No*.....
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

See report Dec 1968 negative

Date *Mar of 30th 1967*

.....M.D.

#8

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

- Frances
1. Name of applicant Frances Earle Child.....
 2. Age 14.2 years Sex Female Band and number #10.....
 3. Name of school attended by applicant Bloomington Indian Residential School,
Bloomington, Alberta, CANADA, Alberta.....
 4. Number of years at school 10 years 5. Grade attained Grade VIII.....
 6. Name of school which applicant wishes to attend Carleton Place High School,
Carleton Place, Ontario.....
 7. Course which applicant wishes to follow ...ACA 1211?.....
 8. Usual length of course ...4. years.....
 9. Yearly cost of course ...\$85.00.....
 10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian
...Insurance of School Van - \$60.00.....
 11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch Tuition \$42.50 & (for 1 year)
...Transportation costs are \$50 per day (or \$60.00) Total: \$100.00
 12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on
character, general fitness and academic capability.)
Frances is an energetic pupil with a normal intelligence.....
She succeeds well due to her constant effort. She is reliable...
and has a keen interest in all sports.....
 13. Agent's remarks
.....
.....

Frances Earle Child
Principal (or teacher)

L. H. ...
Indian Superintendent / Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name *Francis Eagle Child*
2. Age *6 1/2* Weight *130* Height *5' 4"*
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
..... *No*
4. Has applicant any defect of vision? *No*
..... of hearing? *No*
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.
2 day report Dec 1948 & negative

Date *March 30th 1949*
as J. Lee M.D.

#8

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

FIELD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

6147

PLEASE QUOTE
FILE 103-C-5

Blood Indian Agency,
Cardston, Alta.,
1st April, 1949.

Department of Mines and Resources, Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Reference your letter file 750-22 (E) of March
1st with regard to four Blood Indian pupils attending the
Cardston High School.

Herewith tuition grant forms duly completed for
the following:

Francis Eagle Child
Hazel Small Face
Richard Fox
Wilfred Brave Pack

Mr. W.D. Todd has been transporting Francis
Eagle Child to school each day at a cost of .50¢ per trip
for the months of February and March. Will it now be in
order, please, to voucher for this transportation at .50¢
per trip.

Att: 4

RDR/s

(R.D. Lagan)
Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42103-3 (E.1)

6th May, 1949.

Mr. R.D. Ragan,
Superintendent, Indian Agency,
Cardston, Alta.

With reference to your letter regarding the four Blood Indian pupils who are attending Cardston High School, the Department is prepared to allow 50¢ a trip for the transportation of Francis Eagle Child during the months of February and March.

PP/ST

Fernard F. Neery,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Служба № _____

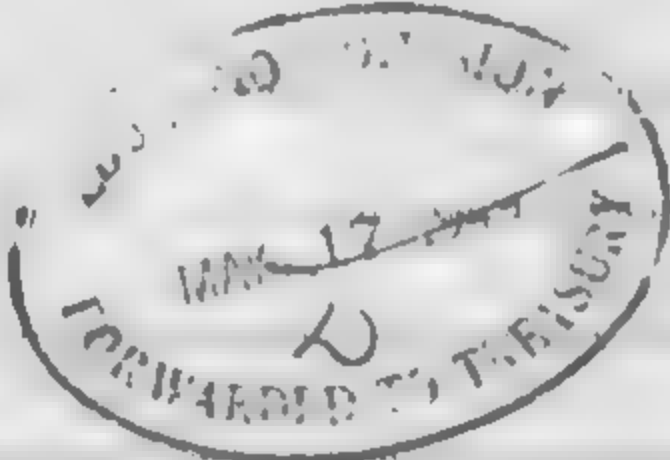
DATE ..

Pay to.....**BLOOD INDIAN AGENCY TRUST A/C.**.....

Address (For Mr. J. J. McLean, Superintendent).....

CREDIT VOUCHER

CARDSTON, Alberta.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Mar	31	To statement of Accountable Cheque #61878, advance towards tuition of Lena Heavy Shields and Floyd Fox, Blood Agency.	
Jan.	13	Cheque #61878, advance for tuition:	300. 00
		To expenditures as per statement & receipts attached: Lena Heavy Shields: \$198.00 Floyd Fox: 95. 0 Ch. #42254, Bal. to Dec. General: 7.00	
		<u>300.00</u>	
		Chargeable to: 516-16-804-11	
			
			300. 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42103-3(R)

VOUCHER No...221.....

DATE.....March 31, 1949

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

FIELD SERVICE



[Handwritten signature]



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

25778

PLEASE QUOTE
FILE 103/25-3

Cardston, Alta.,
June 11, 1949,

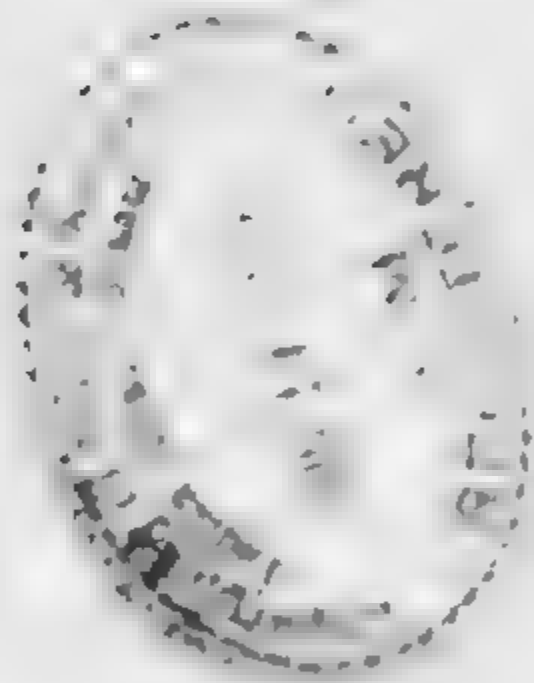
Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa.

I have your letter of the 6th of May file no. 42103-3(E.1) giving authority for an expenditure of 50¢ a trip for the transportation of Francis Eagle Child to the Cardston High School for the months of February and March 1949.

As this girl is still attending High School may authority be given please for the same expenditure for the months of April, May and June 1949.

[Handwritten signature]
R.D. Ragan,
Superintendent,
Blood Indian Reserve.

RDR/MR



Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42103-3 (E.1)

June 18th, 1949.

Mr. R.D. Ragan,
Superintendent, Indian Agency,
Cardston, Alta.

With reference to your letter of
the 11th instant, your file 103/25-3, the
Department approves an expenditure of 50¢ a
trip for the transportation of Francis Eagle
Child to the Cardston High School for the
period of April 1st to June 30th, 1949.

PF/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42103-1103

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to A. W. Coady,Address CARDSTON, ALBERTA.

1947. DATE	SERVICE	AMOUNT
Mar 31st.	Tr: Transportation from Blood Reserve to High X School in the town of Cardston of FRANCES EAGLE CHILD, Tr. #106 : for the months of APRIL & May, 1949, as per statement attached. VOTE: 516-03-311	\$ 17 50
	Authority: Branch File #42103-3(E), Dated: March 30th, 1949.	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42103-3 dated 27-4-50.

VOUCHER No. 362

DATE

June 18/49 21st. June, 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to A. W. Coady,

Address CARDSTON, Alberta.

1949. DATE	SERVICE	AMOUNT
June 30th.	To: Transportation of FRANCES EAGLE CHILD, Treaty No. 106 of the Blood Band, to and from High School in the town of Cardston, for the month of JUNE, 1949, as per statement attached.	\$ 11 00.
	VOTE: 516-03-311.	
	Authority: Branch File # 42103-3(E).	
	Dated: 30/3/49.	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated 1949-50.

VOUCHER No. 418.

DATE.

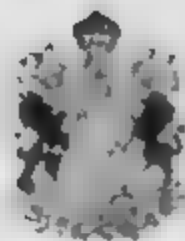
6th. July, 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1213-3

C533

FILE 103-6-5

507 Public Building,
Calgary, Alberta,
October 22, 1949.

Col. B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA.

Re: Higher Education - Flood Indian Agency

Attached you will find copy of a letter from Superintendent Hagan in which he recommends that the Department assume tuition costs at the Cardston High School for three Flood Indian pupils taking higher education. You will see that the rate per pupil has been increased from \$85.00 to \$142.00. However, the parents of the three students will meet all other costs.

We are not completely familiar with the procedure required in such cases. For example, if an application for a tuition grant is submitted on behalf of an Indian student taking Grade 9 is it necessary to complete an application for a grant the following year if the student concerned made satisfactory progress in Grade 9 and wished to continue on with Grade 10?

Forwarded and recommended.

G. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies
Per: *[Signature]*

MFB:IDF
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Cardston, Alta.,
October 19, 1949.

G.H. Gooderham, Esq., Regional Supervisor Indian Agencies, Calgary.

Re: Higher Education

As you are aware last year this Reserve had four Blood Indian pupils attending Grade Nine at the Cardston High School, Cardston, Alberta, tuition and transportation costs being paid by the Department. This year three of these pupils have returned to Cardston High School and are as follows:

1. Hazel Small Face, age 16
2. Francis Eagle Child, age 17
3. Richard Fox, age 16

Application For Tuition Grant forms were forwarded for these pupils last year and we presume that it will not be necessary to again forward them this year and this letter is written to request that the Department assume the tuition costs at the Cardston High School for these three pupils. These costs this year amount to \$142.00 each.

The St. Mary's River School Division, who levy the costs of tuition at the Cardston High School, raised these costs this year from \$85.00 to \$142.00 and their only explanation for such a terrific raise is that high education costs force them to do this.

May the Department be requested to allow a grant for the year 1949 of \$142.00 each for the above three pupils, please, so that they may be able to continue their high school courses; parents of these three children will pay all other costs.

We have two other Blood pupils who are attending high school - one at Cardston and one at Glenwood and Application for Tuition Grants will be completed for these pupils as soon as possible and forwarded for your consideration.

4-27
103-6-3
R.D. Ragan,
Superintendent,
Blood Indian Reserve.

RDR/MR

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42103-3 (E1)

October 27th, 1949.

Mr. G.H. Gooderham,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
507 Public Building,
Calgary, Alta.

Re: Higher Education - Blood Indian
Agency - Your File 103-6-5

With reference to your letter of the 22nd instant, we will allow for the academic year 1949-50, an amount of \$142.00 each to cover the tuition fees of Hazel Small Face, Francis Eagle Child and Richard Fox, who are attending Cardston High School.

With reference to the second paragraph of your letter, it is not necessary to complete another application form once a pupil has been approved for entrance to high school. However, at the end of each academic year, a report should be forwarded from the Principal of the school, showing the progress the pupil has made and if the pupil has been promoted to a higher form for the subsequent academic year.

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42103-3 (E1)

November 3rd, 1949.

Mr. R.D. Ragan,
Superintendent, Indian Agency,
Cardston, Alberta.

Re: Tuition Fees -
Your File 103/25-8

With reference to your letters of the
24th ultimo, the Department will allow the following
grants:

1. Miss Doris Bullshield - \$175.00 for the academic
year 1949-50. *See letter nov. 10*
2. Miss Agnes Many Fingers - \$142.00 for academic
year 1949-50.

It is understood that this grant
supercedes the grant promised in official letter
of September 21st.

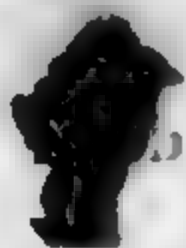
PP/CT

PP
Philip Phelan,
Chief, Education Division

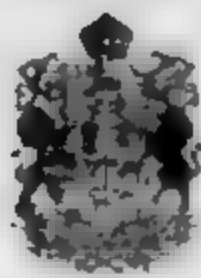
Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



ED SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 103/25-1

12400

Cardston, Alta.,
November 14, 1949.

Department of Mines & Resources, Indian Affairs Branch, Ottawa.

Attached hereto is a letter from Roger Morning Owl, young Blood Indian lad, now serving a term in Prince Albert Penitentiary, Prince Albert, Saskatchewan.

You will note that Morning Owl asks for a textbook on House Painting and Decorating and gives all the necessary information as to where this can be obtained.

As we wish to help this boy in every way possible would it be possible for the Department to obtain this textbook and forward it to the Warden, Prince Albert Penitentiary, for Morning Owl?

R.D. Ragan,
Superintendent,
Blood Indian Reserve.

RDR/MR
Encl. 1

NOV 18 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

P. O. Box 801,
Prince Albert, Sask.,
Oct. 29, 1949.

Mr. Moore,
Blood Indian Agency,
Cardston, Alta.

Dear Sir:

Will you kindly help me in the pursuit of my studies by sending me a book, on Interior Painting and Decorating as I am now attending the Painting and Decorating Course conducted in this Institution, I firmly intend to complete this Course.

The book required is Elementary studies in House Painting, Decorating and Paper Hanging, by F. N. Vanderwalker, a text book produced under the direction of the International Association of Master Painters and Decorators, Publishers, Theo Audel 49, W. 23 St. N. Y. C. This book may be purchased at Saskatoon News Agency Saskatoon.

It would be greatly appreciated if your department could make this purchase on my behalf.

I remain

Yours truly,
Roger W. Ormrod

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

750-22(103.)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

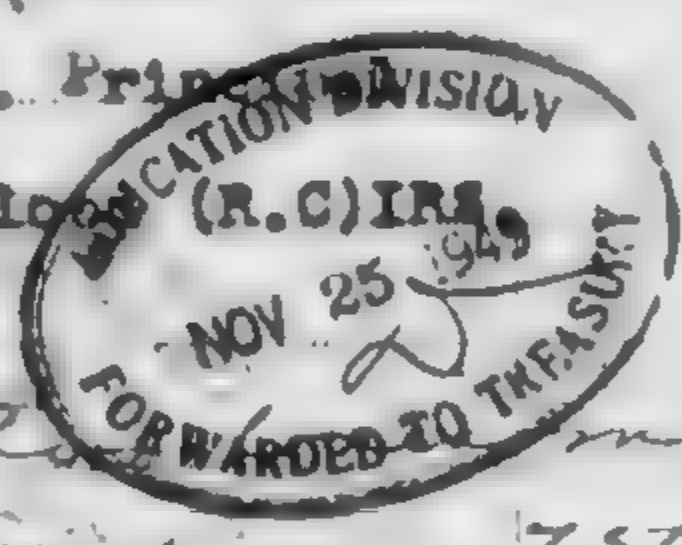
CHEQUE No.

DATE

Pay to..... MAURICE LAFRANCE

Address..... Indian, Alberta.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949		
Nov. 1st.	To: Indian Price for CMA RENT, 12, 1949	\$ 33 00
	Do. Do. Indian Price for CMA, 12, 1949	30 00
	for the month of NOVEMBER, 1949, as per statement attached.	
	VOTE: 516-804-15	\$ 63 00
	Authority: Branch Letter #750-22 (E-1)	
	Dated September, 21st., 1949.	
	addressed to the Rev. Principal	
	Maurice Lafrance OMI, Blois (R.C) IRS	
	after M. left school, to bring to Bloiswood, on 750-22	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated.....

VOUCHER No.....

DATE..... 3rd. November, 1949. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

P. A.

COPY FOR TUITION FILE -

BLOOD AGENCY

764-6

-1

7 December, 1949.

Mr. G. H. Gooderham,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
507 Public Building,
Calgary, Alberta.

ST. PAUL'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

Reference your 103-6-5 of November 28 -

I am in agreement with your opinions concerning the St. Paul's Residential School and note that the pupils have not been a success at the Carleton High School.

As you are aware, the Department is experimenting this year with the payment of teachers in three of our Indian Residential Schools. It is felt that by offering them a proper salary schedule and superannuation benefits, we can improve the calibre of teaching in these schools.

At the present time the quality of residential school teachers is low and with the present shortage will probably continue to be so.

It is not only a question of salaries but of superannuation. The Roman Catholic Church has its own "Pension Scheme" but the other churches are unable to provide security for their working personnel in the schools, other than the ministers. It is only human nature that teachers will go to day schools or to provincial schools where pension benefits are available.

Therefore we cannot be too critical of the Indian School Administration of the M.S.C.C. nor of the other church bodies. They have advertised widely and have done their best to recruit

Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

X-COPY

- 2 -

both teachers and workers for these schools. I am sending this letter to you in duplicate so that the matter can be explained to your Indian Superintendents and I feel that by giving them an appreciation of the difficulties encountered by the churches, you will secure their cooperation in these difficult times and with residential school problems.


Bernard J. Neary,
Superintendent of Education.

WJK/m

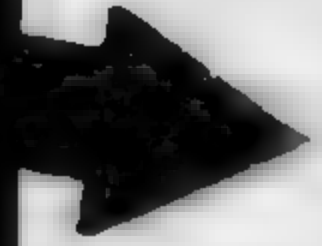
Indian Affairs (RG 10 Volume 6486, file 42103-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6487)



File 42104-3, part 1	Blackfoot Agency - Tuition Payments. 1939 - 1949
File 42105-3, part 2	Battleford Agency - Tuition Payments. 1944 - 1949
File 42109-6, part 4	Duck Lake Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1944 - 1949
File 42117-2, part 1	Pelly Agency Schools Supplies-Accounts. 1915 - 1949
File 42121-2, part 1	Touchwood Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-2, part 1	Norway House Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-3, part 1	Norway House Agency Schools - Tuition Payments. 1942 - 1949
File 42123-6, part 1	Norway House Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1948 - 1949
File 42123-7, part 2	Norway House Agency Schools - Cross Lake - Supplies-Accounts. 1934 - 1948
File 42125-2, part 3	Clandeboye Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42125-6, part 5	Clandeboye Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1940 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH

C L O S E D F I L E

FILE NO. 42104-3

FILE NUMBER 42104-3 VOLUME

SUBJECT SCHOOL MATTERS

BLACKFOOT

TUITION GRANTS.

CORRESPONDENCE FROM ^{Dec 1937} OCT. 1921

TO Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE VOLUME

PUBL.
ARCH.

Blackfoot Indian Agency,
Gleichen, Dec. 6, 1939.

Dear Sir:

At the Council Meeting of October 31st, the Head Chief, on behalf of the Council asked that likely boys be sent to some school to attend classes in the operation and maintenance of tractors as it was the desire of the Council that members of the Band operate our tractors, as far as possible.

I concurred entirely with the Council. During the past year, particularly, we tried to give practical instruction to the boys in the operation of ordinary gas tractors and a diesel tractor in use on the reserve. We found it was necessary to have a qualified white man with them most of the time, and this didn't look like the very best business. I, therefore, interviewed Mr. Carpenter, Principal of the Provincial Technical Institution, Calgary, and ascertained from him that they have a 10 weeks course on the use and theory of gasoline and diesel tractors. I also learned that there was at least one Indian attending the fall course.

The second course runs from January 15th to March 21st, 1940 and we would like to send two young men to attend this course. One of these boys, Gordon Yellow Fly, worked with the diesel tractor this past season; the other is Nat Bear Hat. I think they would both benefit by the course, as they have a mechanical turn of mind.

The fee for the course is \$5.00 each, and I figure that \$10.00 each should cover all expenses, making a total cost not exceeding \$20.00. Would authority be granted to send these boys to the school, and an acceptable cheque for \$20.00, from the funds of the Band, be issued to meet cost and expenses, please

Your obedient servant,

[Signature]
J. J. Thompson,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Indian Resources,
O.T.A.M., (ntario).

GHC:R

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

M.

103-104

, December 19th, 1939.

Dear Sir:-

Ref. Your File B/52A.

I have your letter of December 8th, recommending that two Indians of the Blackfoot Band be given a course of instruction in the operation of gasoline and Diesel tractors and their expenses paid from the funds of the Blackfoot Band.

In reply I have to advise that this is approved and a cheque for \$250.00 for this purpose is being forwarded to you, under separate cover. This cheque is an advance and should be accounted for by submitting the usual credit voucher supported by receipts.

It is considered, however, most desirable that this proposal should be approved by a formal resolution of the Band Council regularly moved, seconded and passed by a majority of the Council. This scheme should not be proceeded with unless such a resolution is passed or you are sure that one can be obtained.

Yours truly,

T. R. L. MacInnes,
Secretary.

G. H. Gooderham, Esq.,
Indian Agent,
Gleichen, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO. 103-104

TREAS. NO.

DEPARTMENT of Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE December 19th, 1939.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Blackfoot Indian Agency Trust Account c/o G. H. Gooderham, Indian Agent, Calichen, Alta.	250. 00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY - ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

Advance to pay for tuition and expenses of two members of the Blackfoot Band for a Diesel Tractor Course.

CHARGE TO VOTE Trust account No. 138 ENC. NO.
ALLOTMENT.
SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

Treasury Office Approval

Head of Branch
Deputy Head

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

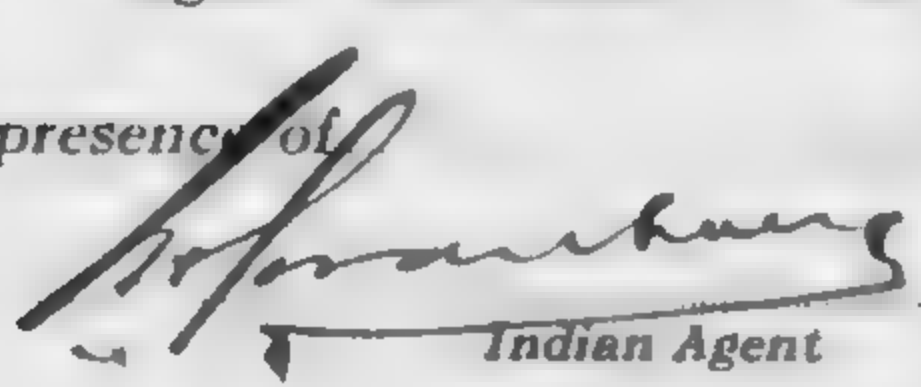
BLACKFOOT

Indian Reserve,

D CEPTER 13 , 19 39

We, the undersigned, Chief and Councillors of the
BLACKFOOTBand of Indians owning the Reserve situated
at GLEICHEN ALBERTA , in the BLACKFOOT
Indian Agency, in the Province of ALBERTA
at a council summoned for the purpose, according to the rules of the
Band, and held on the said Reserve, this 13thday
ofDecember , A.D. 1939....., in the presence of the Indian
Agent for the said Reserve, representing thereat the Minister of
Mines and Resources for the Dominion of Canada;

Do hereby for ourselves, and on behalf of the Indian owners of
the said Reserve, request that a sum not exceeding TWO HUNDRED
AND FIFTY Dollars, be paid out of money standing
to the credit of this Band, for the purpose ofSENDING TWO MEMBERS
OF OUR BAND (IAT BEAR HAT & GORDON YELLOW FLY) TO THE
SHORT COURSE (10 weeks) ON TRACTORS & CATERPILLARS AT THE
TECHNICAL INSTITUTE, CALGARY.

Signed and sealed in the
presence of

Indian Agent

Form No. I.A. 514
R. 8375

	His MARK	
DUCK CHIEF	X	, Chief.
JOHN LITTLE WALKER	X	, H. M.
TURMED UP ROSE	X	, H. M.
PHIL BACKFAT	X	, H. M.
HEAVY SHIELD	X	, H. M.
ONE GUN	X	, H. M.
L. MARY BEARS	X	, H. M.
JOE CROWFOOT	X	, H. M.

Teddy Yellowfly

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-1007
JUN 25 1910

2. Council.

At the meeting of the Council, held on June 21, 1910, the following resolution was adopted: "Resolved, that the Council authorize the agent to make arrangements for the boys and girls who are unable to attend the day schools, to attend the day schools, and to provide for their maintenance, if necessary, up to the age of 18 years. This resolution was adopted by a vote of 10 yeas and 1 nay."

3. The Council.

This girl, who is 12 years of age, is now attending school in Saskatoon, and her principal, Mr. [Name], has advised that she is a very good student, and is very intelligent. The Council has decided to grant her a scholarship of \$25.00 per year, to enable her to continue her education.

Yellowknife stated that the agent had been informed by the principal that the girl was a very good student, and was very intelligent. The Council has decided to grant her a scholarship of \$25.00 per year, to enable her to continue her education.

Red Yellowknife stated that a sum of \$10.00 per year would be sufficient to cover the cost of her education, and that the Council should grant her a scholarship of \$10.00 per year.

X

X

X

W. J. [Name]
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

103-104

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa,
June 27, 1940.

Memorandum:

MR. PATRICK

With reference to the minutes of the Blackfoot Council held on the 19th instant I would point out that it was decided that all costs of Indian education would be paid from Parliamentary appropriation from April 1, 1928.

Owing to lack of funds it will not be possible this year for us to consider payment of tuition grants from appropriation for pupils who desire to enter high school for the first time.

On the other hand, in view of the ruling regarding the payment of education costs from appropriation I feel it would be a mistake to approve payment of any tuition grant from band funds. We have had similar experience in connection with the Six Nations Agency and since April 1, 1928, have refused approval of payment of tuition fees from band funds.

If the practice of paying from band funds is again recognized it will mean that the Department will have no control over the expenditure as quite likely every Indian belonging to the band in question will desire to have his child receive a high school education -- at least that is our experience in connection with Six Nations.

Taking everything into consideration I feel that you would be well advised to notify Indian Agent Gooderham that the Department is not prepared to consider approving the payment of tuition grants from band funds.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

J.

103-104

July 3rd, 1940.

Dear Sir:

I wish to refer you to the minutes of Blackfoot Council meeting, held on June 19th, and particularly to resolutions No. 2 and No. 3 under the heading of "New Business" dealing with the payment from Band Funds of fees for advanced education for certain Indians of the Band.

In this connection I have to advise you that since April 1st, 1928, it has been the policy of the Department to pay expenses of this nature from Parliamentary Appropriation; and that it is not desirable that this expenditure should be made from Band Funds. The resolutions referred to are, therefore, not approved.

I might also add that, owing to lack of funds in Parliamentary Appropriation, it will not be possible to provide grants for pupils desiring to enter high school this year.

Yours very truly,

T. R. L. MacInnes,
Secretary.

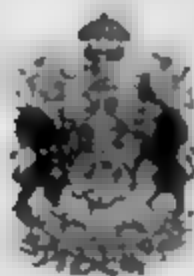
G. H. Gooderham, Esq.,
Indian Agent,
Gleichen, Alberta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Blackfoot Indian Agency
Gleichen, July 10, 1910

PLEASE QUOTE
FILE B/ 52A



Dear Sir:

May I refer to your letter of the 3rd instant, File 103-104, in which you state that the Department is not prepared to use Band funds to pay the fees for higher education; you were referring to the minutes of the Blackfoot Council of June 19th.

I regret very much that I did not know of this before it was taken up at the Council meeting. I had talked it over some months ago with the Principal of both schools. They had made inquiries and found out where it was possible to get certain pupils into high schools, under good supervision, at the least possible expense. The pupils had been encouraged to work harder in order to qualify for higher grades. Then, along comes your letter which, to say the least, dampens the ardor of all concerned.

You do not say for what reason it became the policy of the Department not to pay fees from Band funds, but undoubtedly it was for a very good reason. However, cannot an exception be made in the case of the Blackfeet, who have such a large Band fund? The Council, on behalf of the Band, was unanimous in their desire to pay for this higher education and we have two boys and one girl who are all pepped up to attend a high school. We have been sending boys and girls to the Technical Institute, Calgary, and paying their expenses from Band funds and if it is not possible to send them to a high school, would it be possible to send them to the Technical school? It is sincerely hoped that you can find some way to allow these Blackfoot children to get away this fall.

Your obedient servant,

J. H. Goodman,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-104

August 17, 1940.

Dear Sir:

I desire to refer to your letter of the 10th ultimo with reference to the use of funds of the Blackfoot Band to pay fees for higher education.

The whole question has been carefully reviewed and it has been decided to allow the Blackfoot Band to vote funds for purposes of higher education, provided that the pupils assisted in this manner attend either technical school or take one of the short courses in an agricultural college. The Department is not prepared to approve payment of tuition grants from Band funds for straight academic courses.

It should be further understood that in making grants the Band should only consider those pupils from the two Indian residential schools on the Reserve who have made the best showing and who are recommended by either of the Principals for further assistance.

Yours truly,

Mr. G. H. Gooderham,
Indian Agent,
Gleichen, Alta.

T.R.L. MacInnes,
Secretary.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

The Indian and Eskimo Residential School Commission
of the
Missionary Society of the Church of England in Canada

GENERAL SECRETARY M.S.C.C.
REV. L. A. DIXON M.A.

FIELD SECRETARY M.S.C.C.

GENERAL TREASURER M.S.C.C.
J. M. McWHINNEY ESQ.

ACCOUNTANT M.S.C.C.
R. A. WILLIAMS ESQ.

SECRETARY IN CHARGE OF THE RESIDENTIAL
SCHOOL COMMISSION
REV. T. B. H. WESTGATE D.D.
THE BIBLE HOUSE, WINNIPEG, MAN.

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE
SECRETARY OF THE COMMISSION

TELEPHONE 94812

38-43 THE BIBLE HOUSE
184 ALEXANDER AVE. EAST

EXECUTIVE COMMITTEE M.S.C.C.
THE PRIMATE EX OFFICIO, CHAIRMAN
ARCHBISHOP OF RUPERT'S LAND
THE BISHOP OF QUEBEC
THE BISHOP OF HURON
THE BISHOP OF SASKATOON
ARCHDEACON J. M. SNOWDEN
ARCHDEACON W. F. WALLACE
REV. CAROL C. G. LAWRENCE
THE HON. AND REV. M. J. CODY
F. G. VENABLE ESQ.
MAJOR E. A. HEINEN
PROF. H. F. ARMSTRONG
DR. PERCY L. WILSON
MRS. R. E. WILSON
MRS. D. B. DENALSON

WINNIPEG, MAN. August 26, 1940

Dr. H.W. McGill,
Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Dear Dr. McGill:-

I have recently received from the Principal of our Old Sun School (Rev. J.W. House, B.A.) on the Blackfoot Reserve, the following extract from the Minutes of the Blackfoot Council meeting, June 19, 1940, as given to him by the Blackfoot Agency Office:-

"Schooling:

The Agent advanced the idea to the Council of having promising Indian school pupils continue their learning in white schools in Gleichen and Cluny, while boarding at the Indian schools. There was considerable discussion after which it was moved by Yellow Fly that the Council authorize the Agent to make arrangements for any boys or girls who were ready for higher education, to attend white high schools, and if funds were not available from grants, the Band assume the responsibility for expenses, not to exceed \$200.00 each per year. The motion was passed unanimously.

Secretary's reply of July 3rd, 1940:-

I wish to refer you to the minutes of Blackfoot Council meeting held on June 19th, and particularly to resolutions No. 2 and No. 3 under the heading of "New Business" dealing with the payment from Band funds of fees for advanced education for certain Indians of the Band.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

" In this connection I have to advise you that since April 1st, 1928, it has been the policy of the Department to pay expenses of this nature from Parliamentary Appropriation; and that it is not desirable that this expenditure should be made from Band Funds. The resolutions referred to are, therefore, not approved.

I might also add that, owing to lack of funds in Parliamentary Appropriation, it will not be possible to provide grants for pupils desiring to enter high school this year."

As the decision set forth in the Secretary's reply must surely militate against the desire and policy of the Church Societies engaged in Indian educational work, as well as of your Department of Government, to encourage the Indians to help themselves, I trust that this important matter may receive further consideration.

So far as the Blackfoot Indians are concerned, they have ample funds to help any of their boys and girls who wish to do so, to take any higher education which may fit them for greater usefulness amongst their own people or elsewhere. That they themselves are willing to vote funds for this purpose, and have already done so, seems to me to be quite clear from the following information which I have just received from the Principal of our Old Sun School:-

"The Indians have already spent band funds to finance Annie Royal in the Lacombe Home (R.C.) and later to take a dressmaking course in the technical School in Calgary. I think this was in 1938 and 1939.

They have also financed Gordon Yellowfly and Pat Bearhat through a Diesel course in the Calgary technical School. This was last winter.

The present resolution applies to any child of either school who is recommended by the Principal and accepted for further training by the Blackfoot Council."

As there are three pupils at our old Sun School who have been recommended for further training, the Blackfoot Band Council, according to the above Resolution, agreed to provide out of Band funds, a sum not exceeding \$200.00 per year for each. According to the Principal this would be spent as follows:- Board and accommodation at the School \$165. (which is the regular per capita grant): \$30.00 for High School fees; \$5.00 for books.

One of the pupils is Margaret Crowfoot, a descendant of the great Chief of the same name, the other two are boys, namely George Spotted Eagle and Andrew White Pup.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

While it is not altogether difficult, in view of prevailing war conditions, to understand why the usual Parliamentary appropriation cannot be made available for the further education of these pupils, I myself find it difficult to understand why it should be considered undesirable that the necessary expenditure be made from Band funds.

Although a goodly number of the pupils from our Society's other Indian Schools have qualified as nurses, teachers, and for other useful positions in Canadian life, none from the Blackfoot Reserve have achieved the same distinction, and our Commission are, therefore, particularly interested in encouraging and helping any who have manifested a desire and shown the ability to transcend the ordinary and commonplace.

As the ruling given in the letter quoted above cannot but tend to discourage the generous motives so clearly evident in the Resolution of the Blackfoot Band Council and must be as great a disappointment to them and their children as it is to our Commission, I earnestly hope that the decision may be reconsidered, and authority given to the Indian Agent to allow the money voted to be used for the specific purpose indicated.

Yours very truly,

L. B. Westgate

Secretary of the Commission.

TBRW/KH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa, August 29, 1940.

Re: Payment of Tuition Grants
from Blackfoot Band Funds.

Dear Doctor Westgate:

EX'D.
G

I have for acknowledgment your letter of August 26, in which you submit, for my personal consideration, the desirability of having tuition grants paid from the trust funds of the Blackfoot Band to pupils recommended for high school courses by the Indian agent and the principals of the residential schools on the reserve.

I can readily appreciate the difficulty you must experience in fully understanding the refusal of the Department to authorize these grants when requested to do so from time to time.

The records here indicate that a number of Indian bands throughout the Dominion made provision for tuition grants to a limited number of pupils and that these grants were approved by the Department over a long period of years. About 8 years ago, however, certain abuses developed on one or two reserves and the practice was discontinued. In certain cases the least deserving and the least qualified pupils received tuition grants as the result of unfair influence exercised in the council of the band. On the other hand, a number of deserving Indian pupils, who had appealed for grants and who had been refused, were naturally disappointed from year to year and frequently appealed to the Department for redress.

In reviewing -

Rev. T. B. R. Westgate, D.D.,
Secretary,
Indian & Eskimo Res. School Commission, N.E.C.C.,
38-43 The Bible House, Alexander Ave.,
W i n n i p e g, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

In reviewing conditions at that time it was felt by the officials that it would be unfair to ask either the principal of a residential school or the Indian agent to step in and refuse to recommend grants authorized unanimously by the band council. The Department was convinced at that time that the average Indian council was not equipped to create the safeguard that should surround the payment of these grants if band funds were to be conserved and abuses avoided.

The resolution referred to in your communication, received by the Department from the Blackfoot Council, was given very serious and very careful consideration by the officials of this Branch. It was felt, however, that it would be unwise to revert to the old practice and that an exception could not be made in the case of the Blackfoot Indians without creating a great deal of dissatisfaction amongst the members of other bands. You will be interested to learn, however, that the decision of the Department has been somewhat modified in response to an appeal received from Indian Agent Gooderham. The Secretary of this Branch, in a letter to the Indian Agent, dated August 17, 1940, stated in part as follows:-

"The whole question has been carefully reviewed and it has been decided to allow the Blackfoot Band to vote funds for purposes of higher education, provided that the pupils assisted in this manner attend either technical school or take one of the courses provided at an agricultural college. The Department is not prepared to approve payment of tuition grants from band funds for straight academic courses".

This concession, I may state, is granted by way of experiment. There is an acute shortage of skilled labourers in a number of districts in the Dominion. It does not seem fair that Indian pupils

should -

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

- 2 -

should be encouraged to proceed with straight academic courses at this time. In addition to this, we have learned from experience that the average Indian pupil possesses the skills necessary to proceed successfully with a vocational course of training. It is not likely, therefore, that the abuses to which I have already referred will creep into this arrangement.

It is my hope that the decision of the Department will prove reasonably satisfactory to you and to those on whose behalf you have written.

Yours sincerely,



Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy

103-104

The Indian and Eskimo Residential School Commission
of the
Missionary Society of the Church of England in Canada

GENERAL SECRETARY M.S.C.C.
REV L. A. DIXON M.A.

FIELD SECRETARY M.S.C.C.

GENERAL TREASURER M.S.C.C.
J. M. M. WHINNEY ESQ.

ACCIDENTARY M.S.C.C.
R. A. WILLIAMS ESQ.

SECRETARY INDIAN AND ESKIMO RESIDENTIAL
SCHOOL COMMISSION
REV T. B. R. WESTGATE D.D.
THE BIBLE HOUSE, WINNIPEG, MAN.

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE
SECRETARY OF THE COMMISSION

TELEPHONE 94812

38-43 THE BIBLE HOUSE
184 ALEXANDER AVE. EAST

EXECUTIVE COMMITTEE M.S.C.C.
THE PRIMATE EX OFFICIO CHAIRMAN
ARCHBISHOP OF QUEBEC
THE BISHOP OF QUEBEC
THE BISHOP OF MONTREAL
THE BISHOP OF SASKATOON
ARCHDEACON J. M. BENCHE
ARCHDEACON W. F. WALLACE
REV. CANON G. LAWRENCE
THE HON. AND REV. H. J. CODY
F. G. VENABLES ESQ.
MAJOR E. A. HETHINGTON
PROF. H. F. ARMSTRONG
DR. PERCY LOWE
MRS. R. E. WOODHEAD
MRS. D. B. DYNALDSON

WINNIPEG, MAN. September 4, 1940.

Dr. Harold W. McGill,
Director, Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Dear Dr. McGill:-

I am very grateful to you for your letter of the 29th ulto. in which you have explained the circumstances regarding grants for tuition of promising Indian pupils, out of Band funds. As I expect to leave here tomorrow to attend the Board Meetings of our Society in Stratford, Ont. on September 9 and 10, I will endeavour to return via Ottawa, sometime during the following week, so that I may have a further talk with you about this and some other matters.

I do not know whether it will be possible or not for our General Secretary (Canon L.A. Dixon, M.A., D.D.) to visit Ottawa at the same time, but I purpose talking the matter over with him at our Meetings in Stratford, and we will then endeavour to arrange a date for our talk with you.

I am particularly anxious that the Indian girl, Margaret Crowfoot of our Old Sun School, should be enabled to continue her studies as it is her desire, and that of her parents, that she should eventually qualify as a nurse, and any help you may be able to give in the achievement of this desire will surely be appreciated by all concerned.

Yours very truly,

T. B. R. Westgate

TBRW*WS

Secretary of the Commission.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE AGENCY
ALLOT E R AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO

ADDRESS

EDUCATION

DATE	SERVICE	AMOUNT
13-1-41	Dis. Cr. Bd. of Education, Indian Res.	
DECEMBER Cr.		41-23
Same Grant as Porcupine Res. School		
92 day @ 45		
13-1-41		
TOTAL		41-23

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-104

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No.

[Handwritten signature]

Office of the.....Indian Agency,

.....19....

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.

amounting to \$.....in favour

of.. ..

for

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.....dated

Your obedient servant,

[Handwritten signature]
Indian Agent
[Circular stamp]

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 8420

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. _____

Office of the.....BLACKFOOT.....Indian Agency,

APRIL 7 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 630

amounting to \$ 41.00 ? in favour

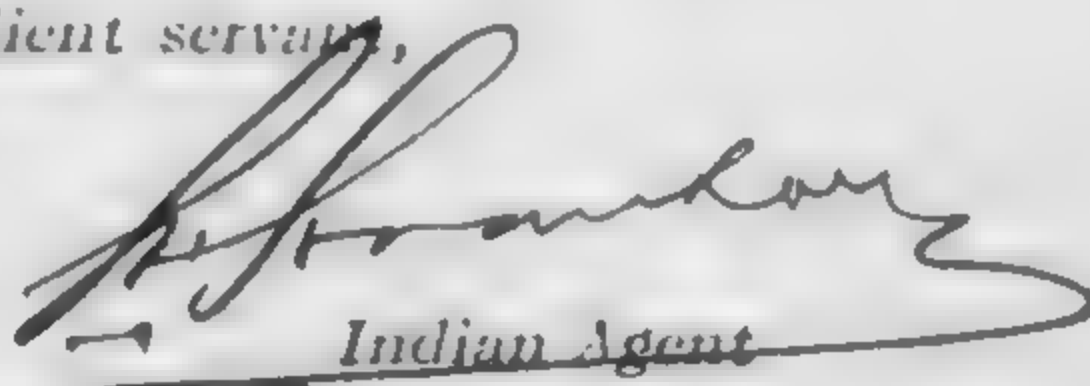
of.....LACOMBE HOME.....MIDNAPORE.....ALTA.....

for.....BOARD & TUITION.....LILIAN ROYAL.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 104-2-10dated August 25/1937

Your obedient servant,


Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Rev. 8420



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

19.

11

~~ut tunc, un tunc~~

In account with

~~Lucombe nome, Midnapore, Alberto~~

Terms

June 30

~~not Lillian Loyel~~

~~Tuition & board for quarterly~~

~~ending June 30th, 1941~~

~~no per capita grant~~

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

103-104

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 0085

Office of the BLACKFOOT Indian Agency,

July 3 1941

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 141

amounting to \$41.00 ? in favour

of LACOMBE HOME MIDNAPORE ALBERTA

for BOARD & TUITION LILLIAN ROYAL

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. ESTIMATES dated 1941/42



Your obedient servant,

[Signature]
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

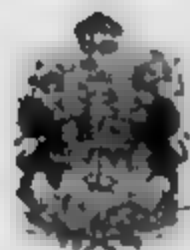
Form No. LA. 518
Reqn. 6420

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE B/12A

Blackfoot Indian Agency,
Gleichen, Aug. 12, 1941

Attention: Chief of Training Div.



Dear Sir:

A Blackfoot Girl, Lillian Royal, attended school at the Lacombe Home, Midnapore, last school year where she completed her intermediate examinations for Grade 7 and did very well indeed. In these examinations she received two 'Honors', three 'A's and two 'B's.

She is now sixteen years of age but her parents are very anxious that she continue her schooling and the Sisters of Providence are prepared to take her into their residence at Calgary and send her to the Convent, providing they can get 20.00 per month instead of the ordinary grant of 13.05.

This girl is mostly white and I would recommend that, if it is at all possible, she be given an opportunity to continue her studies. We all realize, of course, that 20.00 per month for tuition, room and board, is very reasonable.

Please advise as soon as possible.

Your obedient servant,

G. V. Gooderman,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
O T T A / A, Canada.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa,
August 19, 1941.

Dear Sir:

With reference to your B/12A of the 12th instant requesting that Lillian Royal be allowed to attend the Convent at Calgary I may say that as stated in our letter of July 3, 1940, owing to lack of funds in Parliamentary appropriation it will not be possible to provide grants for pupils desiring to enter high school this year. No new pupils should be admitted to high school for the time being.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. G.H. Gooderham,
Indian Agent,
Gleichen, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Blackfoot Indian Agency.
Gleichen, Dec. 8, 1941.

Dear Sir:

Herewith my report for the month of November, 1941.

X

[illegible]

X

G.H. Gooderham,
Indian Agent.

The Secretary
Indian Affairs Branch
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

TOWN OF GLEICHEN
SECRETARY'S OFFICE

PHONE 7 — BOX 7

GLEICHEN, ALBERTA

Dec. 2, 1941.

GLEICHEN S. D. NO. 103

In Account with

Department of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

1941-2

To tuition Norman Calfechild attending Gleichen School for
term ending June 30, 1942.....\$16.00

V416

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO TOWN OF GLEICHEN

ADDRESS GLEICHEN ALTA.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE AGENCY
ALLOT E R AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

EDUCATION

DATE

SERVICE

AMOUNT

1941

July
to

TO:-

June 1942.

TUITION FEES FOR NORMAN CALFCHILD

16

5-1-42

TOTAL

16

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

in 34

VOUCHER No. 408

DATE December 16 1941.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa,
December 23, 1941.

Dear Sir:

I am in receipt of your voucher No. 406 covering the tuition fees of Norman Calfchild for the current academic year. This boy was first admitted to the Gleichen Public School on September 1, 1935. Your letter of August 9 of that year stated that he was 7 years of age. Please let me know immediately what grade he has reached. If he has made average progress he should be through public school this year.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

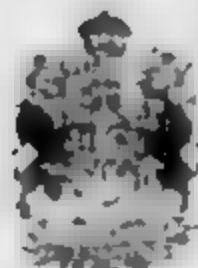
Mr. G.H. Gooderham,
Indian Agent,
Gleichen, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

CHIEF OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE B/3

Blairfoot Indian Agency,
Gleichen, Dec. 29, 1941.

Attention: Supt. Welfare and Training

Dear Sir:

Replying to yours of the 23rd instant,
File 103-104, I have to say that Herman Galfenild
was thirteen years of age on October 13th, last,
and is in Grade 7 at the Gleichen Public School.
He has passed from grade to grade in a normal
way and his standing in his class has always been
reasonably good; this despite the fact that his
father was a widower and the boy had little or no
maternal guidance.

Your obedient servant,

G. H. Gooderham,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

CHG:R

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

EXTRA
ORIGINAL

COUNCIL MEETING

Blackfoot Agency - Gleichen

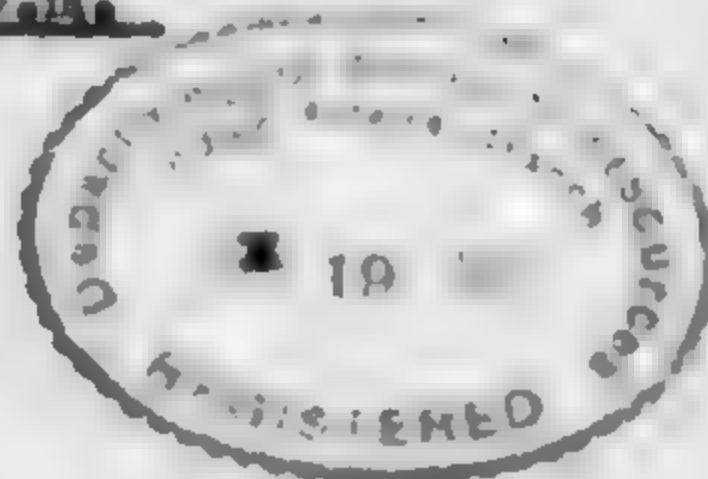
May 15th, 1942. 2 P.M.

X

X

X

NEW BUSINESS:



3. Lilian Royal - Schooling

The Agent presented an account to the Council from the Bow Valley School District for one years tuition fees at the Cluny School, amounting to \$30.00 for Lilian Royal. Though the amount was small the Council did not want to go on record at this time asking that it be paid from Band funds.

X

X

X

X

G.H. Gooderham,

Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

RESERVES AND TRUSTS



103-104

INDIAN AFFAIRS
DEPT. OF

Ottawa, June 11, 1942.

Mr. [redacted]

Mr. [redacted]

Since it is not the policy of the Department to pay from Band Funds tuition fees for secondary education of Indian pupils, would it be possible for you to arrange to pay the accompanying Voucher No. 55 from appropriation?

D. J. Allan

D. J. Allan,
Superintendent, Reserves & Trusts.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy

STATEMENT

April 18 1942

M Blackfoot Indian Agency

Gleichen, Alta

IN ACCOUNT WITH BOY VALLEY SCHOOL DIVISION

BARBANO ALTA

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**



ADDRESS _____

CHEQUE NO.

DATE

VOTE	AGENCY
------	--------

ALLOT.	E R	AMOUNT
--------	-----	--------

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

DATE	DEBIT	CREDIT	AMOUNT
TRIPPLICATE FOR FILE 12-6-42 Number in duplicate detached present to Dave			20
TOTAL			

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No......

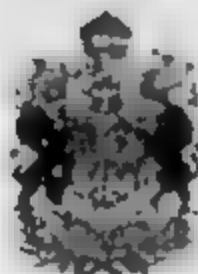
DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE #/12A

Blackfoot Indian Agency,
Gleichen, June 2, 1942.

Dear Sir:

Lillian Royal, Blackfoot girl, has done
High School work in the consolidated High School
at Cluny, during the last school year. Her
parents paid for her clothing and board and she
roomed at the Crowfoot Indian Residential School.

It is believed here that the tuition fees
are a fair charge against the funds of the Blackfoot
Band and I am therefore submitting the attached
Voucher No. 55 in payment.

Your obedient servant,

G. W. ROBINSON,
Indian Agent.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

WGR:
ENC.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-104

Ottawa,
June 12, 1942.

Dear Sir:

I have your letter of the 2nd instant, enclosing voucher for \$30.00 covering the tuition fees of Lilian Royal who attended the Cluny School during the current academic year. This account is being paid but the Department finds it difficult to understand why such a bill was presented to us in view of the decision forwarded to you in official letter of August 19, 1941.

It appears from your letter that the father has paid for her maintenance at the Crowfoot School. This action was also irregular as Principals of residential schools are only supposed to accept those whose admission has been officially approved by the Department.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. G.H. Gooderham,
Indian Agent,
Gleichen, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

TOWN OF GLEICHEN
SECRETARY'S OFFICE
PHONE 7 - BOX 7
GLEICHEN, ALBERTA

Dec. 15, 1942.

Department of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

1942.

To Tuition Norman Calfohild attending Gleichen Public School
Term Sept. 1942 to June 30, 1943 \$16.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to ... **THE SECRETARY, TREASURER**

Address **TONY DE GLEICHEN.....ALTA.....**

EDUCATION

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948		
Sent to June 1943	TO:- TUITION FEES GLEICHEN PUBLIC SCHOOL. FOR NORMAN CALF CHILD. Sept. 1942. to June 1943. (Now in grade 7 & doing well)	16.00
	29.12.77	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Order, File No. Estimate dated.....1942/43.....

Letter, File No Estimate dated....1942/43.....

FORM No. I.A. 506

Reg. 1265

VOUCHER NO.....373

DATE.....December 23, 194.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Ottawa,
May 22, 1943.

Dear Sister:

I have your recent letter with reference to Theresa Royal and have discussed its contents with Mr. Hoey.

We are prepared to allow the payment of \$5.00 a month for two years for this girl. This payment will be made direct to you at the end of each quarter.

However, it is not possible for us to consider the \$300.00 payment to which you refer. This will have to be provided by her parents, or someone else interested in her.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Sister Mary Damian,
Crowfoot Indian Residential School,
Cluny, Alta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-104

Copy on 452-6-104

Ottawa,
July 19, 1943.

Mr. G.H. Gooderham, Indian Agent, Gleichen, Alta.

I enclose a letter which has just been
received from Mrs. Victoria McHugh. I should
appreciate your comments and recommendation.

When replying please return the enclosed
letter.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Hospital and am unable to see my children.
If you would consent to their being transferred to the Lacombe Home which is only a few miles out of town, I would be in a position to visit them more often and the same time give them a better chance in life.

Since leaving the reserve last fall, I have received no help of any kind, and have from my small earnings bought little things for my children.

Previous to my marriage I was a member of the Sarsce Band and my husband has written to my sister Mrs. Nick Big Plume of Sarsce Reserve asking her to assume the guardianship of the children.

Placing them in the Lacombe Home would make them accessible to all parties.

I would also like to ask about my transference back to the Sarsce Reserve as I have no home at Gleichen and no relatives down there.

My father, mother, Brothers & Sisters have their homes on Sarsce Reserve and I feel that it would be best for me to be with them.

Trusting you will give this letter your earliest and earnest consideration.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

I am respectfully yours,

Mrs. Victoria McHugh.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

C/o Holy Cross Hosp.
Calgary, Alta.
July 12th 1943.

Dept. of Indian Affairs
Ottawa.



Dear Sirs:

At the suggestion of the
Principal and the Superior of the
Snowfoot School at Calgary, Alberta,
I wish to ask if it would be possible
to place my two little girls in the
Lacombe Home at Midnapore just
south of Calgary.

As your files will show I am a
member of the Blackfoot Band.

My husband, Lawrence McHugh,
at present overseas, with the Canadian
Army is filing suit for divorce and
I have been deprived of all allowances
and my weekly rations of flour - meat
& tea.

Having no means of support, and
being destitute I have been forced to place
my children in School and go out and
make a living.

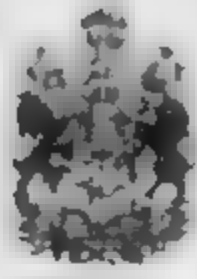
I am now employed at The Holy Cross

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

UNITED STATES
INDIAN AGENT



DEPARTMENT
OF
INDIAN AFFAIRS
AND
NORTHERN DEVELOPMENT

PLEASE QUOTE
FILE L. 103-104

AUG 3 194

Blackfoot Indian Agency,
Gleichen, July 30, 1943.

Indian Affairs Branch, Dept. of Indian Affairs, Ottawa.

Reference yours of the 19th, file 103-104, herewith
is the return of the letter of Mrs Victoria McHugh.

As this woman has stated, her husband is overseas
and has filed suit for divorce. On his request the
Dependents' Allowance Board discontinued a direct allowance
to her but it is some time ago, and I was made guardian
of the children; all the allowance cheques were sent to
me.

Mrs McHugh does not tell the whole truth. She lived
on the reserve for a long time after her allowance was cut
out, but I gave her money to support herself and the
children. She preferred to room in Calgary or on the
Sourcee reserve, where her parents and relatives reside.
The two older children were taken into the Crowfoot school
and the youngest boarded out with a reliable Blackfoot
woman until he was transferred to Mrs McHugh's sister,
Mrs Biglume, on the Sourcee reserve.

The Principle of the Crowfoot School is away at
present and the Sister Superior has written to say that
Mrs McHugh had asked her to reserve a place for her two
girls at the Lacombe convent she would not do this until
she knew whether you would approve of the transfer.
I would recommend that approval be given and that the
grant allowed to the residential school be turned over
to the home. Mrs McHugh is living in Calgary and the
children are under the guardianship of a Sourcee woman.
Therefore, her request is reasonable.

Indian Agent.
J. J. Goudreau

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-104

Ottawa,
August 4, 1943.

Mr. G.H. Gooderham, Indian Agent, Gleichen, Alta.

I have your letter of the 30th ultimo, with reference to the request of Mrs. Victoria McHugh. Careful consideration has been given to the contents of your letter, but the Department does not see any great necessity for transferring these children from the Crowfoot Residential School where no doubt they are receiving every possible care and attention.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa, January 3, 1944.

Mr. G. H. Gooderham, Indian Agent, Gleichen, Alberta.

I have today discussed with the Superintendent of Reserves and Trusts the advisability of selecting, from year to year, a couple of promising Indian pupils, graduates of the Crowfoot and Old Sun Residential Schools, and have these pupils proceed with courses leading to their matriculation standing and later to diploma or degree courses at a recognized technical school or agricultural college. We are of the opinion that the cost in each case, of approximately \$500.00 per annum, should be borne from band funds. Indians throughout the Dominion, including the Blackfoot band, are at present enjoying an unusual measure of prosperity. This being the case, we feel that the payment of approximately \$1,000.00 a year would result in no hardship to the members of the Band.

We have, as you probably are aware, an item in our annual appropriations entitled "Assistance to Ex-pupils" and amounting to \$23,000.00. This fund is used, however, for the institutional care of delinquent Indian boys and girls, for the payment of tuition fees for Indians in attendance at ordinary public schools and for tuition grants to promising Indian pupils proceeding with high school or vocational courses. I may state that during the last two year period there has been a great deal of delinquency, with the result that a steadily decreasing amount of this appropriation is being now used for higher education. You will realize at once that it would be exceedingly difficult to justify assistance from this appropriation for pupils of the Blackfoot schools.

The idea we have in mind is that you and the principals of the schools, R. C. and C. E., might select two promising boys with a creditable standing in their studies and also a creditable record from the

Indian Affairs (RG 1) Volume 6,82, file 42102-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

177
standpoint of moral stability. These pupils would be interviewed with respect to their outlook on life, their legitimate ambitions and their anxiousness to proceed with advanced courses. The greatest care should be exercised in their selection. They should be encouraged to proceed to either a high school in the district, capable of providing matriculation standing, or to Calgary. Upon completion of their high school course, their high school record would be reviewed and a decision reached then, with respect to whether or not they should proceed with a diploma course or a degree course at an agricultural college or a specialized mechanical course at the Calgary Institute of Technology. In view of the fact that the Department has been recently subjected to a great deal of criticism for our failure to provide advanced courses of study for our Indian pupils, it would be appreciated if you turned this matter over in your mind and discussed it, not only with the principals of the schools, but with the responsible members of the Band. The proposals submitted are wholly tentative. It is just possible that you may desire to modify them and that the modifications you may suggest will be equally acceptable to the Department. The only additional thought I want to express is that we are somewhat opposed, as the result of our experience, to straight academic or classical courses for Indian boys and girls. Boys and girls who have taken these courses in the past have been, with one or two notable exceptions, in no sense successful.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

P.S. - There is a feeling here that parents, as such, should be encouraged to bear part of the cost of these courses. You might comment on this suggestion.

Indian Affairs (RG 10 Volume 627, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

BLACKFOOT AGENCY MINUTES OF COUNCIL MEETING HELD JANUARY 12, 1944.

x

x

x

New Business

EX'D.
A

Education;

The Agent reported that the regulations prohibiting the payment for advanced education, even from Band funds, had now been rescinded.

Moved by Teddy Yellow Fly seconded by Ben Salfrobe "that 14% of the income from Band funds be set aside to cover the cost of advanced education."

Carried Unanimously.

x

x

x

H. H. Gooderham,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10) Volume 627, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa,
May 19, 1944.

Mr. G.H. Gooderham, Indian Agent, Gleichen, Alta.

I desire to refer you to official letter of January 3 last, regarding the selection of a couple of promising Indian pupils who are graduates of the Crowfoot and Old Sun Residential Schools with a view to having them take courses leading to matriculation.

As yet we have not received any reply to this letter and I should appreciate hearing from you at an early date.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



103 - 104

PLEASE QUOTE
FILE 11 & 12

Blackfoot Indian Agency,
Gleichen, May 26th, 1944.

Indian Affairs Branch, Dept. Of Mines & Resources, OTTAWA.

Answering letter of 19th. inst. file 103-104 re
graduates of boarding schools promising enough to proceed
to High School.

The Crowfoot School has no pupil above grade 7
this year. The senior room teacher is qualified and good;
in another year there should be pupils in grade 8 who should
go on to High School.

The Old mine school has two pupils in grade 8; they
should graduate this year. These boys show some promise and
their parents want them to continue in High School.

The boys are Percy Yellowfly and Cecil Crowfoot .

It is recommended that they be given an opportunity
to attend a high school.

G. H. Gooderham,
Indian Agent.

GHG/FM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

// Copy for Mr. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

11812-

[Handwritten signature]

Blackfoot Indian Agency,
Gleichen, June 1st, 1944.

C. Pant Schmidt, Esq., Inspector of Indian Agencies, CALGARY.

Ref. your 401-11B dated 29th May - please find attached hereto copies of letters from Mr. Hoey dated January 3rd and May 19th, 1944.

To these letters I answered on 28th May (copy to you); on reviewing the correspondence, I believe this does not completely answer Mr. Hoey's letter of Jan. 3rd. The subject came up for discussion at Blackfoot Council Meetings when consideration was given to Band funds estimates.

At the council meeting of Jan. 12th, a minute on education read "moved by T. Yellow Ely and seconded by B. Galf Robe that 1 per cent of the income from Band's funds be set aside to cover cost of advanced education.

The principals of the schools were pleased to support the idea when and if they had promising pupils; they did stress the fact that very few would benefit by more academic studies but some might benefit from technical training.

[Handwritten signature]

G. H. Gooderham,
Indian Agent.

/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa,
June 10, 1944.

Mr. G.H. Gooderham, Indian Agent, Gleichen, Alta.

I desire to refer to your letter of the 26th ultimo, with reference to Percy Yellowfly and Cecil Crowfoot. The Department is prepared to consider giving them an opportunity to attend high school, but it is hoped that a vocational course is available.

We are endeavouring to standardize our information regarding all requests for tuition grants and consequently I enclose two forms which you should have completed, one for each of the boys mentioned above.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-104
1-3-104
BLACKFOOT AGENCY MINUTES OF COUNCIL MEETING HELD SEPTEMBER 15, 1944.

SCHOOL:

- (a) The council recorded its desire for all new pupils to enter schools forthwith.
- (b) The agent reported that an application for Percy Yellowfly to attend the Cluny High School and live in the Dormitory had been made. The School board of Directors will make their decision on 18th instant. Ex pupils Leo. Pretty Young Man and Cecil Crowfoot were being considered for a technical school course.
- (c) The promotion of pupils from grade to grade was brought up and discussed. The agent was asked to ascertain from the principals what tests were made and what qualifications were required to pass a child from one grade to another.

G.H. Gooderham,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

GLEICHEN SCHOOL DISTRICT
NO. 103
Gleichen, Alta.

In Account with

Department of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

Sept. 30, 1944.

To Tuition Norman Calfechild attending Gleichen School
for Term Oct. 1943 to July 1944.....\$16.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Gleichen School District No. 103
Address Gleichen, Alberta

"Education"

DATE	SERVICE	AMOUNT
1944 Oct.	TO:- Tuition fees for term Oct, 1943- July 1944 Norman Gelf Child	16 00

12.10.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ESTIMATES dated 1944/45.

VOUCHER No. 273

DATE October 5, 1944

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CHIEF OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE B/12A

Blackfoot Indian Agency,
Gleichen, Oct. 11th, 1944.

Indian Affairs Branch, Dept. Of Mines & Resources, OTTAWA.

May I refer to your 103-104 of 3rd. January, 1944 when it was suggested that promising Indian pupils from the Boarding Schools on this reserve proceed with courses leading to matriculation standing. I have to report that a survey of the situation was made at the end of the school year in June last.

The Old Suns School had two boys graduating from Grade 8; Crowfoot school had none above Grade 7, while a boy who had attended the Gleichen Public School passed his Grade 8 tests.

The three boys - Percy Yellowfly, Cecil Crowfoot and Norman Calf Child - are now attending the Gleichen High School.

It was hoped that they would have attended schools away from the reserve but dormitory or boarding arrangements could not be made and it was only on opening day (2nd. inst.) that the parents and the boys agreed on the Gleichen High School. The School trustees agreed to accept them provided a tuition fee of \$60.00 each was guaranteed. Then board and lodging had to be secured. The Calf child boy lives at home; the cost for the others is \$25.00 per month. The parents buy books and clothe them. At the meeting of the 4th, the council passed a minute which read "Moved by Big Snake and seconded by Good Eagle that the sum of \$700.00 be allocated from Band Funds to pay tuition and board of Norman Calf Child, Percy Yellowfly and Cecil Crowfoot while attending high school in Gleichen during the current school year."

If an accountable cheque for \$700.00 is forwarded, monthly cheques will be issued for board and lodging and tuition accounts paid as they are submitted by the Secretary of the School Board.

The Indians are very pleased to use their Band Funds for this higher education and all are enthusiastic about the venture. It is hoped the boys make good.

G. H. Gooderham,
Indian Agent.

/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

XX

XX

XX

Bois

Business origin out of the district

Schools;

(a) T.B. Clinic on 10th, 11th, 12th and 13th for schools and outsiders - council to advise everybody and invite as many outsiders as possible to be X-Rayed.

(b) Moved by Big Snake and seconded by Good Eagle that the sum of \$700.00 be allocated from Band Funds to pay tuition and board of Norman Calf Child, Percy Yellowfly and Cecil Crowfoot while attending high school in Gleichen during the current school year.

CARRIED.

(c) Moved by Big Snake and by Yellowfly that the Agent ascertain from the Department if the text books used in the Indian Schools on this Reserve are standard for the Province and if not, why not?

XX

XX

XX

G.H. Gooderham,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



File 13-14

Ottawa, October 11, 1967.

Dear Sir:

In reply to your letter of Oct. 11, I wish to advise you that a cheque for \$ 70.00 from the Lac Seul Band Funds, Trust Account No. 13, is being forwarded to you under separate cover for the following purpose: *[faded text]* It is *[faded text]* I *[faded text]*

- This is an advance and is to be accounted for by submitting credit vouchers in triplicate, supported by receipts or labour returns.

Yours truly,

M. Macrimmon
M. Macrimmon,

For Chief, Trusts & Annuities Division.

1057

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
100M-6-44

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO. 100-10

TREAS. NO.

DEPARTMENT Indian Affairs

BRANCH Indian Affairs

DATE

October 1944

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Chief of Indian Affairs, Ottawa	0.00
	to the credit of the Indian Affairs Department, Ottawa	

STATE BELOW WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY - ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

1. I am applying for a standing advance of \$100.00 for the purpose of the purchase of supplies for the Indian Affairs Department, Ottawa.

CHARGE TO

VOTE

ALLOTMENT

SUB-ALLOTMENT

ENC. NO.

I CERTIFY, THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

[Signature]

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

BLACKFOOT AGENCY MINUTES OF COUNCIL MEETING HELD NOVEMBER 24, 1944

XX

XX

XX

School;

- (a) Department authorized an accountable cheque given to the meet the requirements of 3 boys attending Gleichen High School.
- (b) A letter from Mr. Hoey re books was read and filed. The Agent promised to report further on this matter.

XX

XX

XX

G.H. Gooderham,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

CANADA CAPE
P.O. Box 155
GLEICHEN, Alberta, Canada

IN ACCOUNT WITH

Dept. of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

Feb. 28, 1945.

To meals supplied Cecil Crowfoot month
of February - 28 days : \$1.00 \$28.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6,27, file 4,2104-5, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

CANADA CAFE
P.O. Box 133
GLEICHEN, ALBERTA, CANADA

IN ACCOUNT WITH

Dept. of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

Feb. 28, 1945.

To meals supplied Cecil Crowfoot month
of February - 28 days : \$1.00 \$28.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

IN ACCOUNT WITH
Dept. of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

To meals supplied Cecil Crowfoot for the
mont of March - 31 @ \$1.00 31.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

IN ACCOUNT WITH

Cecil Crowfoot,
Blackfoot Indian Reserve,
Glenhen, Alta.

1945

Jan. 1/31 To 63 Meals at .40 \$25.20

49266

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

IN ACCOUNT WITH

Cecil Crowfoot,
Blackfoot Indian Reserve,
Gleichen, Alta.

1944.

Dec. 1/31 To 52 Meals @ .40.....\$20.80

Indian Affairs (RG 10 Volume 687, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Nov. 31, 1944.

RECEIVED BY

Socil Crowfoot,
Indian Reserve,
Gibson, Alta.

To meals sup lied November 1st to 30th,
1944

55 meals @ 40¢.....\$22.00

51831

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Address **C/O INDIAN AGENT**

GLEICHEN ALBERTA

TWITION A/C

DISBURSEMENT OF ACCOUNTABLE CHARGE # 90324

DATE	SERVICE	AMOUNT
1944 Oct	27 Rec. General. Board 3 boys.	700.00
Nov	1 Mrs F Calf Child. Board & Room	25 00
	10 Gleichen Sch. Dist. Fees 3 Indians	54 00
	30 Mrs F Calf Child. Board & Room	25 00
Dec	4 Canada Cafe. 55 meals @ 40¢	22 00
	20 Mrs F Calf Child. Board & Room	40 00
Jan	10 Canada Cafe. 52 meals @ 40¢	20 80
	31 Mrs F. Calf Child. Board & Room	30 00
Feb	9 Canada Cafe. Meals Cecil Crowfoot	25 20
	28 Mrs F. Calf Child. Board & Room	30 00
March	6 Canada Cafe. Meals. Cecil Crowfoot	28 00
	29 Mrs F. Calf Child. Board & Room	30 00
April	5 Canada Cafe. Meals. Cecil Crowfoot	31 00
	Balance on hand	339 00
		700.00
		700 00
	Balance to be forwarded with April 15	
	Receiver General remittance.	
	M. McCrimmon	
	APR 12 1945	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 100-368600-104

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. ~~XXXXXXXXXX~~

DATE Apr 11 6, 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

TOWN OF GLEICHEN
SECRETARY'S OFFICE
PHONE 7 — BOX 7
GLEICHEN, ALBERTA

GLEICHEN SCHOOL DISTRICT NO. 103

Nov. 9, 1944.

Department of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

1944

To Indian pupils attending the Gleichen High School December
1944 Term at the rate of Sixty Dollars per pupil for the
School Term:

Norman Calfehill	Oct. to December 1944...	\$18.00
Peroy Yellowfly	" " " ...	18.00
Crowfoot	" " " ...	18.00
		<u>\$54.00</u>

3564/

NOV 10 1944

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File No

CREDIT ADVICE

MEMO.

April 17th, 1945.

The following remittance has been received from
Indian Agent G. H. Gooderham at Blackfoot Agency
and recorded in the Ottawa Cash Book.

File No 22

Amount \$ 339.00

Agency Receipt No Part 20534. Amount dated April 17th, 1945.

Payer on account of unexpended balance
advance - Cheque 90724 - tuition - Blackfoot - acct. 138.

J. H. See
For Treasury Branch

5171

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EXTRACT
ORIGINAL ON

QUARTERLY REPORT ENDING MARCH, 1945. ON BLACKFOOT INDIAN AGENCY

xx

xx

xx

Education:

There were 200 pupils attending the two residential Indian Schools and 3 attending the Gleichen High School.

The Mumps epidemic did not break up the routine very badly at the boarding schools; classroom work went on as usual and was much of the same calibre.

At the Crowfoot School, dormitory space was increased by moving the quarters of the senior matron of boys and girls into the hallway and very comfortable and well ventilated rooms were erected over the stairways at either end of the buildings. At this school, the girls are receiving training in typewriting and music as well as domestic and sewing; the boys are not so ~~much~~ fortunate; they receive good training in care of stock but no manual training. The Principal is anxious to supply this when a competent instructor can be found.

Despite the fact that there are over 100 children in this school (30 over the grant) they are very comfortably housed and very well fed. The Principal and Sister Superior deserve all the credit.

The Old Sun School is also running smoothly; the Principal Rev. J.W. House, is a capable administrator. He secured the services of a qualified manual training instructor and the boys are now receiving regular training.

There is a need for trained carpenters and mechanics on this reserve and it is our hope and expectation that a few boys will graduate from year to year, who will make carpentry or allied trades their vocation after some ~~xxx~~ apprenticeship.

The boys attending high School did very well this term. They proved one thing, that they can do well when made to apply themselves to this work.

The Old Sun School has a Cadet Company and good hockey teams. The Crowfoot School also has hockey teams.

xx

xx

xx

G.H. Gooderham, Indian Agent.

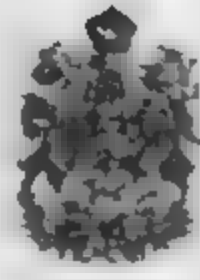
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THE
INDIA

[Handwritten signature]



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

It is the duty of the State to protect the rights of its citizens.

1. *Phragmites* (common)

14. The following table shows the number of people who attended the concert in each age group.

1. The first step is to identify the problem. This involves understanding the current situation and what needs to be improved.

Yale University, New Haven, Conn.

... ..

1. The first step in the process is to identify the problem or issue that needs to be addressed. This involves gathering information and understanding the context of the problem.

1

Prof. J. J. ...
3. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837.

•

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

REVENUE AND TRUST



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa October 1st, 1945

AIR MAIL

Dear Sir:

In reply to your letter of September 25, I wish to advise you that a cheque for \$ 950.00 from the Blackfoot Band Funds, Trust Account No. 138, is being forwarded to you under separate cover for the following purpose:

to be used for the purpose of lodging, fees and other expenses of the Blackfoot Band attending Gleichen High School, 1945-6.

This is an advance and is to be accounted for by submitting credit vouchers in triplicate, supported by receipts or labour returns, to the appropriate authorities.

Yours truly,

G.H. Gooderham, Esq.,
Indian Agent,
Gleichen, Alberta. For C.D.P., Indian Affairs Division.

M. McCrimmon
M. McCrimmon

1057

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C.T. 17A
60M 2-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO. 103-104

TREAS. NO.

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE October 1st, 1945.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES--

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	<u>AIR MAIL</u> Blackfoot Indian Agency Trust Account c/o G.H. Gooderham, Esq., Indian Agent, Gleichen, Alberta.	\$950. 00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Advance to be used to pay for board, lodging, fees and books, re Indians of the Blackfoot Band attending Gleichen High School. Authority Estimates 1945-6.

CHARGE TO

VOTE Trust Account No. 138. 922

ENC. NO.

ALLOTMENT

SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH

Acting

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

ORIGINAL ON
25-104

QUARTERLY REPORT ENDING SEPTEMBER 30th, 1945, ON BLACKFOOT AGENCY

XX

XX

XX

EDUCATION:

Most pupils returned to boarding schools early in September, but beginners, as usual, are slow to start. Parents do not yet realize the importance of this. It is continually stressed that those of school age should all enter at the beginning of the term and that all children who will be seven in the Calendar Year should start in September, while those not seven till the new year, might wait until the following September.

The three boys who attended Gleichen High School in Grade IX passed the departmental examinations and two of them have returned in Grade X.

It is anticipated that there will be some pupils at our schools who will complete Grade 8 this year; the teachers are better qualified to teach them.

Family Allowance payments are not effecting the attendance at Blackfoot Schools.

XX

XX

XX

G.H. Gooderham,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

TOWN OF GLEICHEN
SECRETARY'S OFFICE
PHONE 7 — BOX 7
GLEICHEN, ALBERTA
Gleichen School District No.103

In Account with Sept. 29, 1945.

Department of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

1945

Sept. 29 To School Books as follows:

10 Junior English Activities Bk.11	.75	7.50
10 Life & Literature Bk. 11	.55	5.50
5 Mathematics for Every day use Bk.1	.55	2.75
5 " " " "	11 .55	2.75
		<u>18.00</u>

(Make Cheque payable to Gleichen S.D.No.103)

25000

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to BLACKFOOT INDIAN AGENCY TRUST A/CAddress C/O INDIAN AGENTGLEICHEN ALTA.TUITION A/CDISBURSEMENT OF ACCOUNTABLE CHEQUE # 48699

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945 May	24 Rec General. Adv for Education	350.00
"	24 Mrs Calf Child. Board & Room. Yellowfly.	30 00
"	25 Canada Cafe. Meals. Cecil Crowfoot	29 00
"	31 Mrs Calf Child. Board & Room. Yellowfly	30 00
June	16 Mrs Calf Child. " " "	15 00
"	25 Canada Cafe. Meals. Cecil Crowfoot	29 00
"	27 Cecil Crowfoot. Fee for Exam. grade 9	3 00
"	30 Mrs Calf Child. Board & Room. Yellowfly	15 00
July	9 Gleichen S.D. School fees. 3 pupils	126 00
"	25 Canada Cafe. Meals. Cecil Crowfoot	34 00
Oct	2 Gleichen S.D. #103. School Books	18 50
		329 50
Oct	2 Balance on hand	20 50
		350.00
		350 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No.

DATE NOVEMBER 8, 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

EXTRACT
ORIGINAL ON

71-104

Blackfoot Indian Agency
Gleichen, Alberta.
January 4, 1946.

AGENT'S REPORT FOR THE QUARTER ENDING DECEMBER 31, 1945.

XX

XX

XX

Education: Two boys are attending Gleichen High School in grade 10; they are doing alright.

There are 200 pupils at the two residential Boarding Schools. They are healthy and happy. Vocational training has been improved and the calibre of the instructors satisfactory.

Classroom work always appears to be lacking in something; possibly this is due to lack of interest by the pupil but it is so easy for a teacher to get in a rut and lack that spirit which the child needs so much to retain its interest and enthusiasm. Indian children love to sing and they are good singers. We need to practice a little more psychology to get nearer the desired results.

All children who were school age and physically fit at the beginning of the term are attending the schools.

At both institutions, the farms produced ample feed for stock. Good milch herds are retained while the flocks of fowl produced sufficient eggs. Some cattle and pigs are slaughtered for school consumption. The Crowfoot School has a splendid lot of pigs. The Old Sun School had a splendid garden on its irrigated farms.

XX

XX

XX

G.H. Gooderham,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

AIR MAIL

Blackfoot Indian Agency,
Gleichen, Alberta.
April 4, 1946.

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines & Resources, Ottawa.

Would you please forward the following Accountable
Cheque as soon as possible to pay various services:-

Salaries Domestic Staff - Hospital	\$1500.00
Dairy Farm and Garden (labour)	750.00
Stenographer (Indian)	900.00
Agency Farm Hand	600.00
Advanced education	600.00
Repairs Buildings	1000.00

An unexpended balance of \$582.05 from the previous
advance for Education will be returned March 15th with
Receiver General Draft.

H.E. James,
Clerk-in-Charge.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

TOWN OF GLEICHEN
SECRETARY'S OFFICE
PHONE 7 — BOX 7
GLEICHEN, ALBERTA

GLEICHEN S. D. NO. 103

Dec. 28, 1945.

Department of Indian Affairs
Gleichen, Alta.

1945.

To books supplied Indian pupils attending the Gleichen School
as under:

Norman Calfehild:

Basic Mathematics.....	1.80	
Ancient World	1.00	
Expressing Yourself....	1.00	
Practice Book in Eng. .	.60	
Health Manual.....	1.50	
mGeology for High School	1.00	
Admirable Crichton	.70	
		\$ 7.60

Peroy YellowflyP

Modern Physics Text	2.00	
Expressing Yourself	1.00	
Work Book for above	1.20	
Ancient Times	1.00	
Cour de Francias	2.00	
Health Manual	1.50	
Geometry for Today	1.10	
Geology for H.Sch.	1.00	
		\$10.80

\$18.40

29539

JAN 2 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

TOWN OF GLEICHEN
SECRETARY'S OFFICE
PHONE 7 — BOX 7
GLEICHEN, ALBERTA

GLEICHEN SCHOOL DIST. #103

December 28, 1945.

Department of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

1945.

To Indian pupils attending the Gleichen School December
1945 term, Sept. to Dec. 1945.....\$54.00

29539

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

EXHIBITION A/C

CHEQUE No

DATE _____

Pay to **BLACKFOOT INDIAN AGENCY TRUST A/C**

Address **INDAN AGENT**

GLEI CHEN ALTA

DISBURSEMENT OF ACCOUNTABLE CHEQUE #48699

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter. File No. ~~XXXXXXXXXXXX~~

FORM No. I.A. 506

Reg. 1765

VOUCHER No. **CREDIT VOUCHER**

DATE **APR 11 3, 1946**

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

MI 1

B

Cre

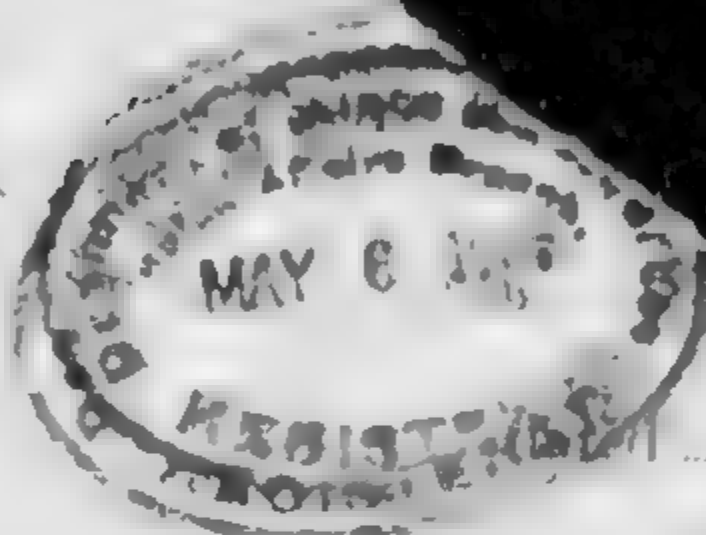
The follow

Indian Agent H. E. James

and recorded in the Official Cash Book

Amount \$ 582.05

Agency Receipt No. Part 6451



April 15

Pay

on account of unexpended balance

advance re tuition - Blackfoot - Acct. 138

J. H. Lee

For Treasury Branch

C. T. 31

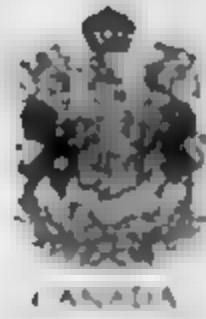
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

File 103-104

RESERVE AND TRUSTS



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa, May 29th, 1940.

Dear Sir:

In reply to your letter of April 4th, I wish to advise that a cheque for \$500.00 from the Blackfoot Band Funds, Trust Account No. 131 is being forwarded to your under separate cover for the following purpose:
Advance to be used in connection with education.

This is an advance and is to be accounted for by submitting credit vouchers in duplicate, supported by receipts or labour returns.

Yours truly,

A. G. James, Esq.,
Clerk in Charge,
Gleichen, Alberta.

A. G. Leslie,
For Chief Clerk,
Trusts and Annuities.

123

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
100 000-4-13-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
FILE NO. **103-104**
TREAS. NO.

DEPARTMENT **Mines and Resources**

BRANCH **Indian Affairs**

DATE **May 29th, 1946.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Blackfoot Indian Agency Trust Account	\$500. 00
	c/o H.E. James, Esq., Clerk in Charge, Gleichen, Alberta.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY-ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Advance to be used in connection with education, Blackfoot Indian Agency.

CHARGE TO

VOTE **Trust Account No. 133.**

ENC. NO.

ALLOTMENT.

SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

L. BROWN

HEAD OF BRANCH

R.A. HOEY

DEPUTY HEAD

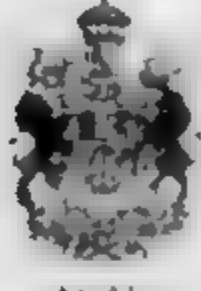
TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
TREASURER



103-104

RECEIVED
FEB 2 1964

W.A. Tupper

DEPARTMENT
OF
MINES AND TECHNICAL
INDIAN AFFAIRS

MINISTER OF MINES AND TECHNICAL
INDIAN AFFAIRS

Letter No. 103-104, dated 1964, to the
Minister of Education,
Ottawa, Ontario.

In the letter of 1964, dated 1964, to the
Minister of Education (for the purpose of
providing information.)

Further copies of the letter of 1964, dated 1964,
to the Minister of Education, are being
provided to the Minister of Education.

Very truly yours,
[Signature]

[Signature]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

File 103-104

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa, December 14th, 1946.

Dear Sir:

In reply to your letter of Dec. 11th, I wish to advise that a cheque for \$500.00 from the Blackfoot Band Funds, Trust Account No. 17 is being forwarded to you under separate cover for the following purpose:

Advance for the education of Blackfoot children.

This is an advance and is to be accounted for by submitting credit vouchers in duplicate, supporting receipts or other returns.

Yours truly,

J. A. Smith, Esq.,
Hon. J. Clerk,
Indian Affairs, Ottawa.

A. G. Leitch,
For Chief Clerk,
Trusts and Accounts.

123

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CT. 17A
100-104

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
FILE NO. 100-104
TREAS. NO.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

BRANCH Indian Affairs DATE 10, 1940.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Ind. Aff. Trust account C/O	

EXD.

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

CHARGE TO } VOTE Trust account No. 13. ENC. NO
 } ALLOTMENT
 } SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE

[Signature]
TREASURY OFFICE APPROVAL

M. MCCRIMMON
HEAD OF BRANCH

R.A. HOEY
DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

STATEMENT

re: "It's

1911

11. Dept. of Indian Affairs.

21. 11. 1944

J. H. & W. H. Don Valley School N. Y.

City. All.

TERMS

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Secretary-Treasurer

Address... Bow Valley School Division #43,
Cluny, Alberta.

INTEREST A/C 138

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947	To: Tuition, supplies and text books for Ann Running Rabbit and Rosalyn Big Snake, Blackfoot Indians, who are attending the High School at Cluny:	41. 60
138		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimates dated 1946/47.

FORM No. I.A. 506

Req. 2568

VOUCHER No. 211

DATE March 13, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

TOWN OF GLEICHEN

SECRETARY'S OFFICE

PHONE 7

BOX 7

GLEICHEN, ALBERTA

January 1947.

Department of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

1946

To tuition of Indians attending the Gleichen School for the
year 1946. McMaster & Yellowfly 2 at \$60.00 120.00

V201

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

103-104

G. J.

File # 8-A

Gleichen, Alberta.

1st April 1947. *ON*
File 39-104

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

Re: Blackfoot Band Estimates
1947-1948

I beg to ask that the following Accountable Advances be mailed as soon as possible to pay for various services,-

Salaries Domestic Staff - Hospital.....	\$1500.00
Dairy Farm & Garden Labor.....	750.00
Agency Farm Hand.....	600.00
Stenographer (Indian).....	1020.00
<u>Advanced Education</u>	600.00
Repairs Band Buildings.....	1000.00
Repairs Band Fences (Ex Stock Plant).....	500.00
Ditch Rider-Re Irrigation.....	750.00
Wells for Indians	300.00
Road Work on Reserve	500.00
Agency Expenses.....	150.00

All of the accountable advances for the past fiscal year are now being closed out and accounted for.

An early receipt of the above advances will be appreciated.

Respectfully submitted,

NPBP. W.P.B. Pugh,
Indian Agent,

Via Air Mail.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

File 103-104 (T-1)



DEPARTMENT

INDIAN AFFAIRS

Ottawa, April 5th, 1947.

Dear Sir:

In reply to your letter of April 1st, I wish to advise that a cheque for \$600.00 from the Blackfoot Band Funds, Trust Account No. 133 is being forwarded to you under separate cover for the following purpose:

Advance to be used in the ^{advanced} education of children on the Blackfoot Indian Reserve.

This is an advance and is to be accounted for by submitting credit vouchers in duplicate, supported by receipts or labour returns.

Yours truly,

A.G. Leslie,
For Chief Clerk,
Trusts and Annuities.

A.P.B. Pugh, Esq.,
Indian Agent,
Gleichen, Alberta.

103

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. MINES AND RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS

DATE April 5th, 1947.

DEPT. NO.

FILE NO

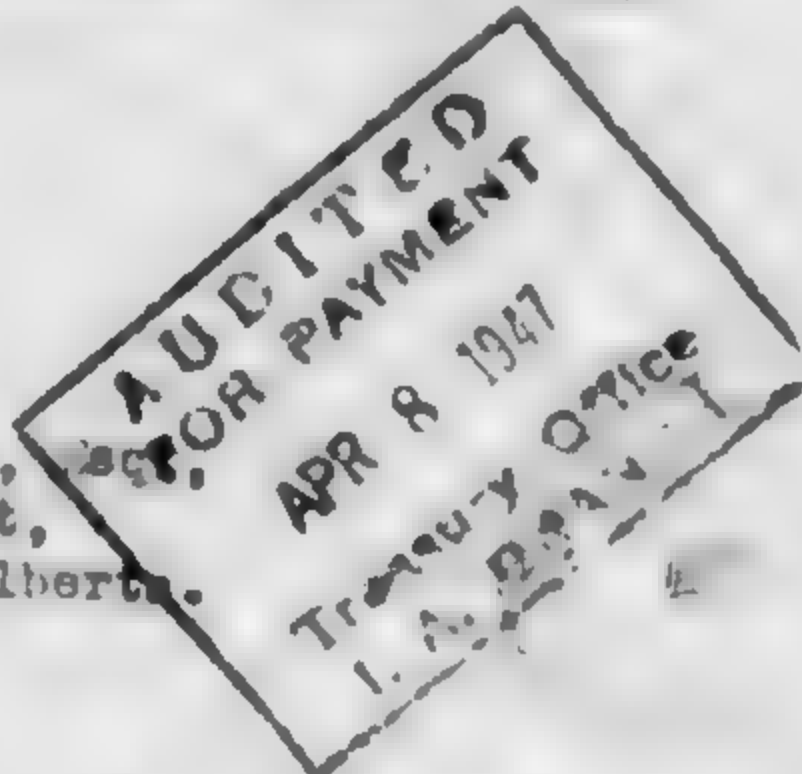
TREAS. NO

CT 17A

103-104

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Blackfoot Indian Agency Trust Account c/o W.I.B. Pugh, Esq. Indian Agent, Gleichen, Alberta.	500. 00



STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Advance to be used in the advanced education on the Blackfoot Indian Reserve.

CHARGE TO VOTE Trust Account No. 132.
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO.

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

M. McCHIMMON

HEAD OF BRANCH

R.A. HOEY

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

TUITION A/C

CHEQUE No

DATE

Pay to BLACKFOOT INDIAN AGENCY TRUST A/CAddress C/O INDIAN AGENTGLEICHEN ALTA

DISBURSEMENT OF ACCOUNTABLE CHEQUE # 34620 and # 88298

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
June 6	Rec. General: Chk # 34620 For Education	600.00
" 7	Mrs. Calf Child: board & room. H. School	60 00
" 14	Canada Cafe: students meals	42 80
" 20	Percy Yellowfly: exam fees	1 00
" 29	Mrs. Calf Child: brd. & rm. Student.	30 00
July 17	Canada Cafe: student's meals	23 50
Sept 30	Mrs. McMaster: brd. & rm. student.	30 00
Oct 1	Father Charron: Brd. & room students	60 00
" 2	Canada Cafe: student meals.	50
" 29	Town of Gleichen: text-books	11 95
" 31	Mrs. McMaster: brd. & rm. student	30 00
Nov 7	Father Charron: brd. & rm. students.	60 00
" 13	Childrens Bookhouse: text/books	62 73
" 15	Canada Cafe: Student meals	32 05
Dec 2	Mrs. McMaster: brd. & rm. student.	30 00
" 2	Father Charron: brd. & rm. students.	60 00
" 24	Canada Cafe: student meals	39 70
" 27	Rec. General: Chk # 88298 For Education	500.00
" 30	Father Charron: brd. & rm. students	60 00
1947		
Jan 14	Canada Cafe: students meals	90 00
Feb 3	" " " "	94 10
" 5	Father Charron: brd. & rm. students	60 00
FORWARD:		1100.00 60 13

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimates dated 1946/47

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

Agent

VOUCHER No. CREDIT VOUCHER 485

DATE June 25th. 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

TUITION A/C

CHECKS No

DATE

Pay to BLACKFOOT INDIAN AGENCY TRUST A/C

Address C/O INDIAN AGENT

GLEICHEN ALTA

DISBURSEMENT OF ACCOUNTABLE CHEQUE # 34620 & 88298

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947	FORWARD	1100.00 906 13
Mar 3	Father Charron: brd. & rm. students	60 00
15	Canada Cafe: students meals	66 80
31	Balance on hand	47 07
		1100.00 1100 00

Training Division
1947
Indian Affairs Branch

200. No. 128
B.F. Newby

CREDITIVE

ESTIMATES FOR PAYMENT

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. Estimates dated 1946/47 AC

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. CREDIT VOUCHER 485

DATE June 25th 1947

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

STATEMENT

SEPT 30 1946

At BARRETT Indian Agency

GRAND RAPIDS, MICH.

In Acct. With CANADIAN CAFE

TERMS P. Yearly Pay

Sept 46

Sept 7 1946 26.50
Sept 14 1946
Sept 21 1946
Sept 28 1946

OCT 2 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

copy

COPY

L.L.

22484

October 7th, 1945.

r. n. Charron, Principal
Crossfoot Indian Reservation

CLERY, Alberta.

Express prepaid

Clery

C.P.R.

MB

1	People and Progress	1.00	2.00
1	Lines and Places	1.00	2.00
1	Streets and Roads	1.00	2.00
1	More Streets and Roads	1.00	2.00
7	Friends and Neighbors	.90	6.30
7	More Friends and Neighbors	.90	6.30
10	Our New Friends	.00	12.00
12	Work and Play	.00	3.00
12	Let's Come and Go	.00	3.00
			<u>\$73.50</u>

Less 10% Discount11.07

Net Total\$62.73

REPRODUCTION OF THIS DOCUMENT BY ANY PERSON OR ORGANIZATION IS PROHIBITED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

STATEMENT

Nov. 14, 1946. 19

Blackfoot Indian Agency
Gleichen, Alberta.

In Acct. With Canada Cafe,
Gleichen, Alberta.

TERMS _____

MEALS FOR PERCY YELLOWFAX			
ATTENDING GLEICHEN HIGH SCHOOL			
DURING THE MONTH OF OCTOBER.			
5	Meals @	40¢	2. 00
23	"	45¢	10. 35
24	"	50¢	12. 00
14	"	55¢	7. 70
			32.05

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

STATEMENT

NOVEMBER 30, 1946

Blackfoot Indian Agency.
GLACIER, Albe.ta.

In Arct. With—

CAFE

DISCUSSION

Nov. 46		
	To:	
	Meals supplied Percy	
	Yellowfly (attending	
	Gleichen High School)	
	for month of Nov. 46.	
	24 meals @ 55¢	13.20
	26 meals @ 50¢	13.00
	30 meals @ 45¢	13.50
		\$ 39.70

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

STATEMENT

John

1947

Black Point Indian Agency,

Calcutta, Alberta.

In Acct. With.

Casualty Care.

Examen, etc.

TERMS

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

STATEMENT

January 31, 1947 /9)

Blackfoot Indian Agency,

Gleichen, Alta.

G. W. With

TERMS

Jan.

To:

Meals supplied to
Levitt McMaster and
Percy Yellowfly during
month of January, 1947.

22 Meals @ 65¢	14.30
40 Meals @ 60¢	24.00
62 Meals @ 50¢	31.00
62 Meals @ 40¢	24.80
	<u>\$ 94.10</u>

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

19

CANADA CARD
P.O. Box 133
MICHEN, Alberta, Canada

TERMS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

STATEMENT

19

11

John C. With

TERMS

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

File No. 162-7

Credit Advice

EX-10

July 4th,

1917.

It is hereby acknowledged that the sum of

Indian Affairs

W. P. B. Pugh

Blackfoot Agency

and received in the Office of

Page 109

Amount \$ 47.07

JUL 18 1917

Account No.

Part 36910

REGISTERED

dated June 28th, 1917,

It is

on account of unexpended balance

advance - Tuition - Blackfoot - Acct. 138.

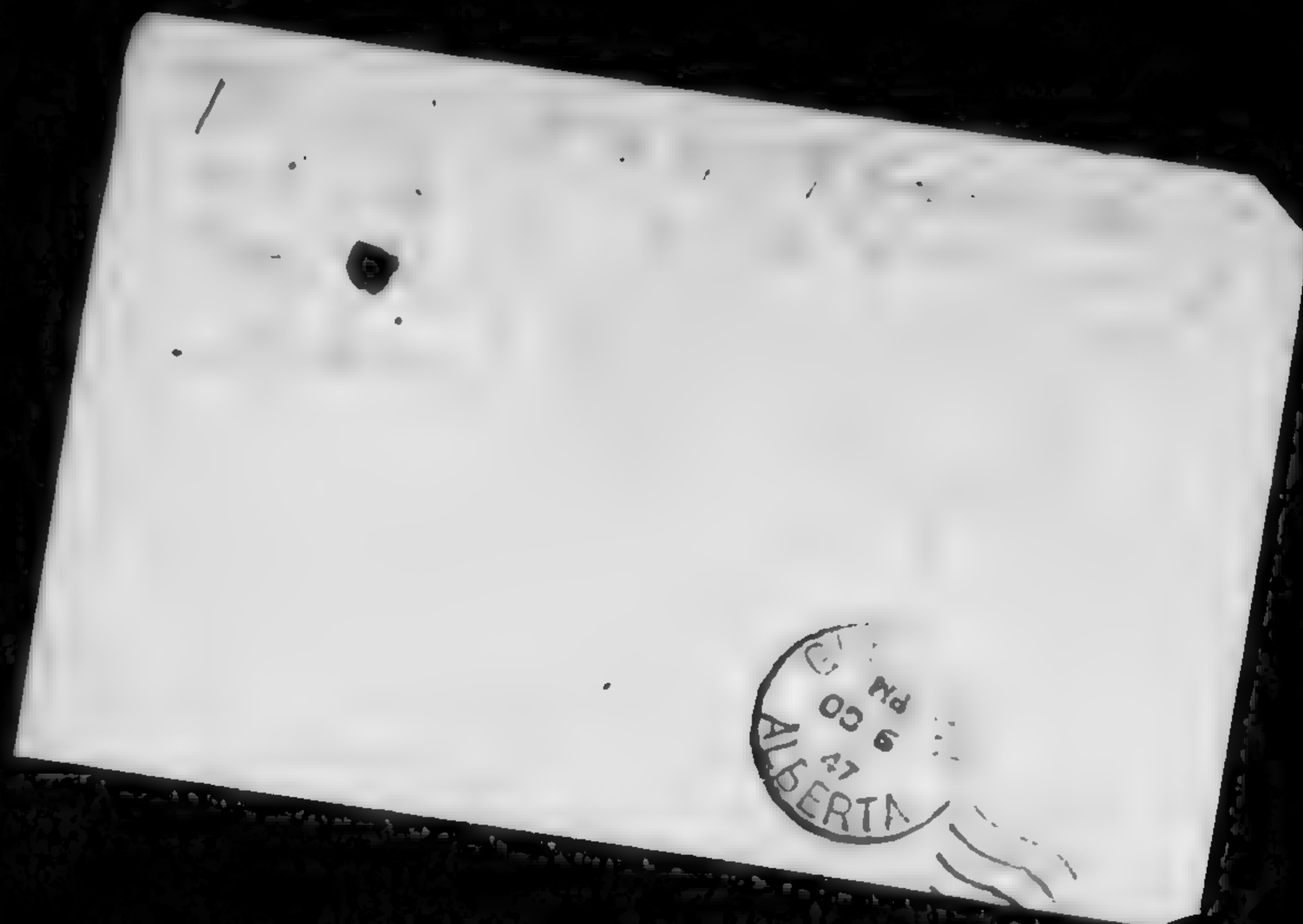
C. T. 1
M. 11

For the Indian Bureau

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

STATEMENT

James With

TEAMS

Indian Affairs (RG 10 Volume 487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

No.

\$ / -

19 ..

Received from

Dollars.

100

for

Witness.

Signed in duplicate.

Wm. J. ...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

June 23 1947
Received from Blackfoot Indian Agency
Twenty five ————— Dollars
advance for school prizes.
\$25.⁰⁰ ————— J. A. Channon, Com.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

No.

GLEICHEN, Alberta, 19.

THE TOWN OF GLEICHEN

Received from
.....

..... DOLLARS

Being for
.....

\$/.....

..... Secretary-Treasurer

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-copy

STATEMENT

~~April~~ March 31 1947

Blackfoot Indian Agency

Gleichen Alta.

In care of With CANADA
P.O. Box 133
GLEICHEN, Alberta, Canada

TERMS

March	TO:-		
	Meals supplied to		
	Levitt McMaster and		
	Jersey Yellowfly during		
	month of March, 1947		
	45 meals @ 50¢	22	50
	130 " @ 55¢	71	50
	11 " @ 60¢	6	60
		100	60

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

STATEMENT

19.

11

In a/c With

TERMS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

STATEMENT

19...

11

In a/c With

CANADA CAFE

P.O. Box 133

CHOCHEEN, Alberta, Canada

TERMS

6972

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

May 6 1947

Received from Blackfoot Indian Agency.

Sixty ————— ^{xx} Dollars
100

Board for two high school students.

\$ 60 ⁰⁰ —————

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Credit voucher

CHECK No

DATE

TWENTY

Pay to BLACKFOOT INDIAN AGENCY

Address C/O W. RIFT MOUNT
GLEICHEN ALTA.

Disbursement of accountable cheque # 31063

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
March 15	Balance on hand	
April 14	Rev. General. Adv. for higher education	600.00
" 15	Father A. Charron. Board two students	60 00
" 16	Canada Cafe. Meals for two students	100 60
May 6	Father A. Charron. Board two students	60 00
" 10	Canada Cafe. Meals for two students	101 50
" 31	" " " " for May	125 10
June 12	Father A. Charron. Board two students for May	60 00
" 20	rine, Gleichen High School. Exam fees	4 00
" 23	Father A. Charron. adv for prizes	25 00
" 25	Loan of Gleichen. Text books for student	7 50
" 27	Rev. J. House. adv for prizes	25 00
" 28	Rev. General. unexpended balance. arch 31	47 07
" 28	Rev. General for school prizes	50.00
July 3	Father A. Charron. board two student	60 00
" 7	Canada Cafe. students meals for June.	11 70
Oct 29	Postmaster. C. C. A. school books for student	11 27
" 30	Clarence McHugh. Board & Room. Ronald	30 00
" 30	Mrs. Welfchild. " " " " " "	30 00
" 30	" " " " " " " " " "	30 00
Oct 1	Father A. Charron. board 2 students. Oct	60 00
" 6	Balance on hand	
		677.07
		665 74

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File NXXXXXXXXXXXXXXX

FORM No. I.A. 506

Req. 2901



Agent

No Credit Voucher 651

DATE October 6, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND TECHNICAL
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 104-11-4

Blackfoot Indian Agency
Gleichen, October 16, 1947

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources, Ottawa

With reference to our Credit Voucher # 051 forwarded to
Ottawa on October 6, 1947.

I respectfully ask for a further advance for higher edu-
cation of 1000.00

yours respectfully



/H

H. B. Hugh
Superintendent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-104

MINUTES OF BLACKFOOT COUNCIL MEETING HELD ON SEPTEMBER 30/47

X

X

X

63-104

Chairman stated that the following children attending High schools as follows:-

Percy Yellowfly	in grade 12,	Gleichen High School,	Old Sun pupil
Audrey Calchild	"	"	"
Roland McHugh	"	"	Crowfoot pupil

Rosalyn Big Snake repeat in Grade 9, Cluny High School, Crowfoot
Dpreen Running Rabbit in Grade 9, " " "
Ann Duckchief repeat in Grade 9, Started Sept 2 stopped 5th Sept

Ben Calf Robe wanted the Council to go on record that the council should do all in their power to encourage higher education
CARRIED.

X



X

X

X

W.P.B. Pugh,
Indian Agent.

Copied:
CS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

RESERVE TRUSTS



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

File 103-104 (T.3)

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa, October 23rd, 1947.

Dear Sir:

In reply to your letter of Oct. 16/47 I wish to advise that a cheque for \$1000.00 from the Blackfoot Band Funds, Trust Account No. 138 is being forwarded to you under separate cover for the following purposes:

Further advance to be used in the advanced education on the Blackfoot Indian Reserve.

This is an advance and is to be accounted for by submitting credit vouchers in duplicate, supported by receipts or I.O.U.s.

Sincerely,

W.P.B. Pugh, Esq.,
Indian Superintendent,
Gleichen, Alberta.

A.G. Leslie,
For Chief Clerk,
Trusts and Annuities.

103

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CT. 17A
TIN 100 5 46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO. 103-104 (T.3)

TREAS. NO.

DEPT. NO.

Mines and Resources

BRANCH

Indian Affairs

DATE

October 23rd, 1947.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Blackfoot Indian Agency Trust Account c/o W. P. B. Pugh, Esq., Indian Superintendent, Gleichen, Alberta.	\$ 1000. 00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—STATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Further advance to be used in the advanced education on the Blackfoot Indian Reserve.

CHARGE TO

VOTE Trust Account No. 138

ENC. No.

ALLOTMENT

SUB-ALLOTMENT

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OF THE
AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 104-6-5

107-104
Blackfoot Indian Agency,
Gleichen, Alberta.
February 6th, 1948.

Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: Higher Education.

I beg to report that the following Indian Pupils
are attending High School:-

Percy Yellowfly - Grade 12, attending Gleichen
High School,
Ronald McHugh was attending Grade 9, Gleichen High
School but had the misfortune to
break his leg during the Christmas
holidays.
Rosplyn Big Snake attending Grade 9, attending
Cluny High School, Cluny.
Doreen Running Rabbit, do
Audrey Calf Child, do.

The pupils attending the Cluny High School are
boarding at the Crowfoot Indian Residential School
at a cost of \$30.00 per month per pupil, at *Byrd, B. Bruce*

W. P. Pugh
W. P. P. Pugh,
Superintendent.

WPBP:HMc

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-104 (E.1)

EX'D.
M

February 12, 1948.

Mr. W.P.B. Pugh, Superintendent,
Indian Agency, Gleichen, Alberta.

We have your letter of the 6th instant giving the names of the Indian children of the Blackfoot Agency who are attending high school. It is noted in the latter part of your letter that some children who are attending high school are boarding at the Crowfoot Residential School and the school management is being paid board at the rate of \$30.00 per month and that the funds for this purpose are being provided from band funds.

This is the first intimation we have received that such procedure has been adopted. Do these pupils receive better attention than the regular grant earning pupils? Are there other children of school age unable to secure admission to the Crowfoot School due to the fact that the accommodation available is being used in the purpose mentioned in your letter?

Please let me hear fully from you regarding the matter.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-104

Your File 103-104 (E-1.)



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

3724

PLEASE QUOTE
FILE 104-5

March 10th 1948



EX'D.
M

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

Re- Higher Education.

Reference to your letter of 12th Feb., of the above file and to the second paragraph of your letter, I beg to report that this procedure has gone on at this Agency for some time, for your information the High School pupils have now all left the Crowfoot School and are staying at an Indian Home- Phil Running Rabbit- it is a good home close to Clung High School. There was a disagreement over discipline at the Crowfoot School and the High School girls.

For your information up to the time the High School girls left the Crowfoot School there had been no refusal of admission to the school. The better treatment the High school girls got consisted mainly of transportation via car from the Crowfoot School to Clung High School and return each day.

The problem of Higher Education for any High School student is difficult, particularly in finding them a place to board and attend the white high schools. Mr Gooderham is aware of this whole situation and has seen your letter referred to above. It would now be an opportunity to discuss the matter with him.

Respectfully submitted,

H.P.B. Duch,
Supt.

WPEP.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
100 000-3 48

REQUISITION FOR CHEQUE
TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR
WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. _____
FILE NO. 103-104
TREAS. NO. _____

DEPARTMENT Mines and Resources
BRANCH Indian Affairs DATE April 2nd, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES: -

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Blackfoot Indian Agency Trust Account c/o W.P.B. Pugh, Esq., Indian Superintendent, Post Office Box 99, Gleichen, Alberta.	\$ 500. 00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY - ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Advance to be used in connection with higher grade Tuition account, Blackfoot Band.

CHARGE TO { VOTE Trust Account No. 138.
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO. _____

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

A. G. LESLIE
HEAD OF BRANCH
A. McCRIMMON
DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

104-11-17

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHECK NO.

DATE

TUITION ACCOUNT

Pay to Blackfoot Indian Agency Trust Account

Address c/o W.P.B. Pugh, Superintendent

Blackfoot Indian Agency

Gleichen Alberta

CREDIT VOUCHER

DATE	SERVICE	AMOUNT
### 1948		
DISBURSEMENT OF ACCOUNTABLE CHEQUES #'s 96245, 26292 and 44816		
		171.67
October	1 Overdrawn	30.70
"	7 Canada Cafe-meals for Percy Yellow Fly	4.60
"	7 Gleichen Pharmacy-school supplies for student	171.67
"	27 Rec. Gen.- balance due on Voucher # 651	60.00
"	28 Father Charron-board 2 H.S. students	30.00
November	1 Mrs Calfechild-board students for October	390.00
"	1 Clarence McHugh-board student for October	1000.00
"	3 Rec. Gen.- adv for higher education	35.60
"	15 Canada Cafe-meals for Percy Yellow Fly	30.00
"	28 Mrs Calfechild-board for student	30.00
"	29 Clarence McHugh-board for student	30.00
"	29 Lena McMaster-board for student	60.00
"	29 Father Charron-board for 2 students	6.25
December	8 Town of Gleichen-school books	11.00
"	24 Mrs Calfechild-board student 11 days	23.00
"	30 Clarence McHugh-board student 23 days	23.00
"	30 Lena McMaster-board student 23 days	60.00
1948		
January	5 Father Charron-board students for December	1.80
"	6 Gleichen Pharmacy-school books for student	30.00
"	30 Lena McMaster-board student for January	90.00
"	30 Father Charron-board 3 students in January	30.00
March	1 Lena McMaster-board student for February	75.00
"	15 Father Charron-board 3 students part Feb.	61.00
"	27 Mrs P R Rabbit-board 3 students part of Feb and part of March.	23.35
"	31 Gleichen Cafe-meals Percy Yellow Fly for Mar.	224.70
"	31 Receiver General-unexpended balance	
TOTALS		1171.67 1171.67

A. No. 134

AGENCY

M. McHugh

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.

dated

FORM No. I.A. 506

Reg. 3524

Credit

VOUCHER No. 202

DATE March 31, 1948

Agent

Indian Affairs (RG 1) Volume 427, file 42124-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

STATEMENT

19

71

Ina C. H. H.

CANADA CAFE
P.O. Box 155
CALGARY, Alberta, Canada

TERMS

21931

Indian Affairs (RG 15 Volume 427, file 42104-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Return this Statement for Correction in Case of Error

10

M

No.

St

To

Dr.

MADE IN U. S. A.

27935

Indian Affairs (RG 10 Volume 627, file 22102-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

STATEMENT

Oct 31

1947

11

G. A. & W. H.

CANADA CAFE
100 BOX 120
GUELPH, ONTARIO

TERMS

Oct	18	2	Meal		1.10
	19	3	=		1.55
	20	=	=		1.50
	21	=	=		1.55
	22				1.45
	23				1.50
	24				1.55
	25				
	26				
	27				
	28				
	29				
	30				
	31	2	MEAL		1.10
					11.30
					24.30
	2857		Total		35.60

Indian Affairs (RG 10 Volume 689, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

TOWN OF GLEICHEN

SECRETARY'S OFFICE

GLEICHEN, ALBERTA

Gleichen S. D. No. 103

Dec. 5, 1947

Department of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

1947

To School Books supplied to Ronald McHugh -

- 1 - Everyday Problems in Science
- 1 - Mathematics For Everyday Use

\$1.50

.70

\$2.20

1030

Indian Affairs (RG 10 Volume 489, file 2412-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

TOWN OF GLEICHEN

SECRETARY'S OFFICE

GLEICHEN, ALBERTA

Gleichen S. D. No. 103

Dec. 5, 1947

Department of Indian Affairs,
Gleichen, Alta.

1947

To School Books supplied to Audrey Calf Child

1 Everyday Problems in Science
1 Canadian Democracy in Action
1 Mathematics for Today
1 Dent's Canadian School Atlas

1.50
.65
.70
1.20
4.05

Indian Affairs (RG 15 Volume 6287, file 4104-1, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

STATEMENT

FOLIO. . .

19

M. ...

In Acct with _____

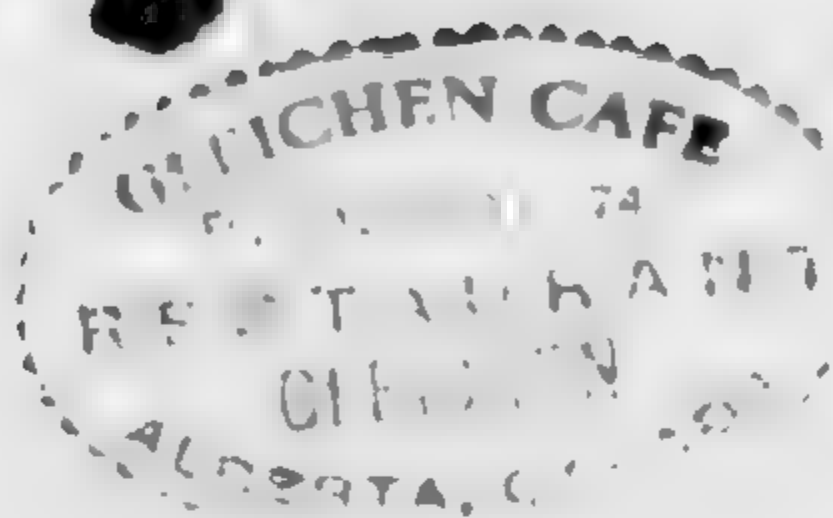
THE FUTURE OF THE FIRM

Indian Affairs (RG 17) Volume 629, File 420.2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

31, 1145



Handwritten note: "Hand supplied to Perry team by
Hague & Co. Ltd."

Handwritten note: "Hand supplied during 11
month of March, 1145"

Handwritten note: "H 23.35"

Handwritten note: "Sec 89"

Indian Affairs (RG 1) Volume 6827, File 4014-1, Part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Credit Advice

13008

April 7th, 1948.

MEMO

Indian Agent

W.P.B. Pugh

Blackfoot Agency

and recorded in the Office Cash

Amount \$ 224.70

Agency Record No

Part 5033

Payer

advance Tuition Account -

Blackfoot

unexpended balance

Acct. 135.

Indian Affairs (RG 10 Volume 437, file 41104-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Province of Alberta
Dept. Of Education

Diploma Intermediate School

This is to Certify that

Doreen Marie Running Rabbit
Box 57, Cluny Alberta

Has completed the Programme of Studies of the Intermediate School as prescribed by the Dept. of Education and is entitled to admission to any High School in the Province of Alberta.

August 1948

Ivan Casey Minister.

Cluny School

The candidate is entitled to this Grade "B" diploma and is unconditionally promoted to the First Year of High School (Grade X)

Subjects of Instruction.

<u>Examination Subjects</u>	<u>Score</u>	<u>Optional Subjects</u> Those taken are indicated by an "X"
Reading	B	Art X
English	B	Dramatics
Social Studies	C	Community Economics
Mathematics	C	Typewriting
Science & Health	B	Oral French
		Industrial Arts
		Home Economics X
		Music X
E-Excellent		
A-Very Good		
B-Good		
C-Fair		
D-Weak		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Province of Alberta
Dept. of Education.

Diploma Intermediate School,

This is to Certify that

Rosalyn Windsor Big Snake,
Box 14, Gleichen, Alta.

Has completed the Programme of Studies of the Intermediate
School as prescribed by the Dept. of Education and is entitled
to admission to any High School in the Province of Alberta.

August 1948

Ivan Casey Minister.

Cluny School.

The candidate is entitled to this Grade "B" diploma
and to unconditional promotion to First Year High School
(Grade X)

Subjects of Instruction.

Examination Subjects.	Score	Optional Subjects Those taken are indicated by an "X"
Reading	B	
English	B	Art x
Social Studies	C	Dramatics
Mathematics	C	Community Economics
Science & Health	B	Typewriting
		Oral French
* Excellent		Industrial Arts
A Very Good		Home Economics x
B Good		Music x
C Fair		
D Weak		

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

1 OF THE
AN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

12690

PLEASE QUOTE
FILE

Blackfoot Indian Agency
Gleichen, Alberta
August 24, 1948

Indian Affairs Branch Ottawa, Ontario

I beg to enclose herewith, Diploma Certificates of
Doreen Running Rabbit and Rosalin Big Snake, who have passed
the Grade 9 examinations and will now continue in Grade 10
in the Cluny High School in September.

0151

0147



W.P.B. Pugh
Superintendent

AMC
Enc: 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-104 (E.1)

c/c on 104-2-22

August 31, 1948.

AIR MAIL

Mr. W.F.B. Pugh,
Superintendent,
Indian Agency,
Gleichen, Alberta.

We have your letter of the 24th instant with reference to Doreen Running Rabbit and Rosalin Big Snake whom you state will attend Cluny High School during the coming academic year.

Is it the intention of these girls to reside at the Crowfoot School while they are attending high school in Cluny? What is the cost of the tuition of the girls at the Cluny High School?

I enclose two of our regular forms, one of which should be completed for each of them. You will notice that the reverse side should be signed by the Medical Officer.


Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

UNIT OF THE
AGENCY



42104-3

19342

PLEASE QUOTE
FILE 104-71-4

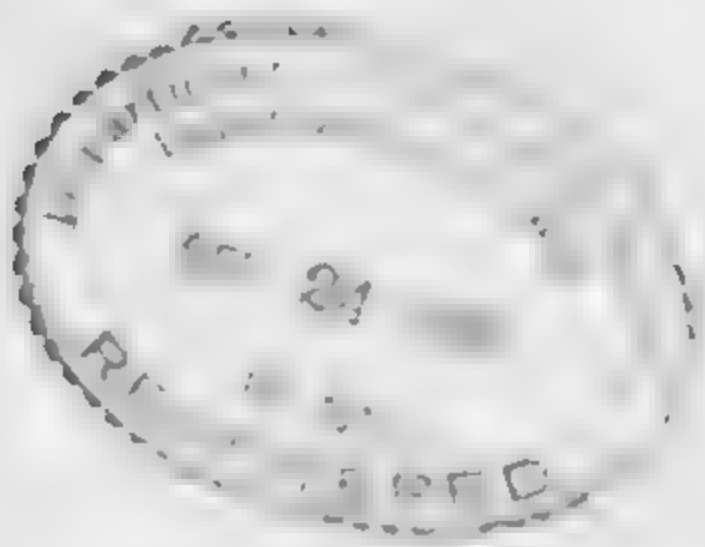
Blackfoot Indian Agency
Gleichen, Alberta
Sept. 22, 1948

Indian Affairs Branch, Dept. of Mines and Resources.

Re: ACCOUNTING ADVANCES

Tuition Account \$ 500.00

I beg to ask for the amount shown above to be
used for higher education of the Blackfoot children.



W.P.M. Page
Superintendent.

ABC

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS
BRANCH



REFER TO FILE NUMBER
42104-3 (T-1)

OTTAWA, October 4th, 1948.

Dear Sir:-

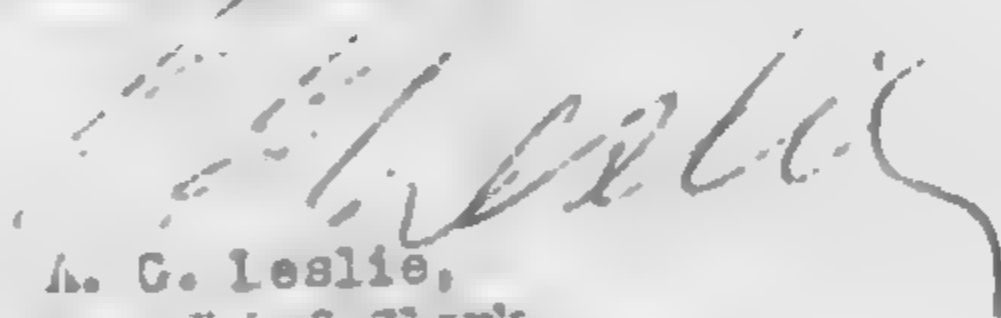
In reply to your letter of September 22nd, I wish to advise that a cheque for \$500.00 from the Blackfoot Band Funds, Trust Account No. 138 is being forwarded to you under separate cover for the following purpose:

Advance to be used for higher education of the Blackfoot children.

This is an advance and is to be accounted for by submitting credit vouchers in duplicate, supported by receipts or labour returns.

Yours truly,

W.P.B. Pugh, Esq.,
Indian Superintendent,
GLEICHEN, Alberta.


A. G. Leslie,
For Chief Clerk,
Trusts and Annuities.

#33

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
100,000-0-47

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
FILE NO. 42104-3 (T-1)
TREAS. NO.

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs

DATE October 4th, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Blackfoot Indian Agency Trust Account c/o W.P.B. Pugh, Esq., Indian Superintendent, OLIHEN, Alberta.	1500. 00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Advance to be used for higher education of the blackfoot children.

FOR Trust Account No. 138.
TO ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO.

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

A. G. LESLIE

HEAD OF BRANCH

L. BROWN

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Re Percy Yellowfly

To the Presiding Examiner
Admit bearer to the supplemental Examination
1948 in.....Paper(s)

Writing centre is Faculty of Education
(Calgary Branch)

AUG 14 1948

GLEICHEN, ALTA.

Blackfoot Indian
Agency
Gleichen, Alberta

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

July 6 1908

Miss Lucy Yellowfley - Indian Agency
Hinton

In account with Hinton

June 1/08	For meals supplied				
	to Perry Yellowfley during				
	month of June 1/08 while				
	attending Hinton High				
	School - statement attached				

39 40

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

BLACKFOOT INDIAN AGENCY

Cheque 32841

July 8th, 1948.

School Prizes for pupils from Grade IV to Grade VIII

Name	Particulars	Amount	Signature
<u>Grade VIII</u>			
John Yellow Old Woman	First with average of 74%	\$ 5.00	
John Red Gun	Second " 73%	3.00	
<u>Grade VII</u>			
Yvonne Black	First " 86%	3.00	
Alice Owl Child	Second " 81%	2.00	
<u>Grade VI</u>			
Matthew Many Guns	First " 75%	3.00	
Marlene Running Rabbit	Second " 74%	2.00	
<u>Grade V</u>			
Rachel Red Gun	First " 73%	3.00	
Alice Running Rabbit	Second " 69%	1.00	
<u>Grade IV</u>			
Geoffrey Turning Robe	First " 82%	2.00	
Thomas Owl Child	Second " 81%	1.00	
		<u>25.00</u>	

Checked by

E.F. Cousineau

I hereby certify that I have paid the amounts shown
above as set opposite each respective name.

Certified correct

A. Charron O.M.I.
W.P. Pugh
Superintendent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

9 June 1948

Mo. Blackfoot Indian Agency
"Howard M. Master"

In account with Alberta Educators Association

Special course in "English
of Business" supplied to
Howard M. Master while
in Chas. Cammell Hospital

2 50

82408

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

June 7 1948

Mr. Percy Yellowfly - High School Student
Blackfoot Indian Agency

In account with Glenora House

May/48 For meals during
month of May 1948
while attending High
School at Glenora
as per attached statement

No of meals 69

34 75

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

STATEMENT

May 21 st. 19 48

Department of Indian Affairs
Gleichen, Alta.

In Arct. With Bow Valley School Division # 43
Cluny, Alta.

TERMS _____

Tuition					
Miss R. Bigsnake				30	00
Miss D. Running Rabbit				30	00
Miss A. Calf Child 2mths @ \$ 3				6	00
				66	00
A. E. Scalfe, Secretary Treasurer, Cluny, Alberta.					

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Jul 30 1915

Mr. J. J. [unclear]

In account with [unclear]

1 [unclear] yellow [unclear]			
28 [unclear]	55 ¹	15	40
2 [unclear]	61 ¹	4	80
15 [unclear]	50 ¹	7	50
1 [unclear]	50 ¹	1	80
5 [unclear]	50 ¹	1	00
1 [unclear]	50 ¹	1	50
2 [unclear]	50 ¹	1	50
		32	35

51133

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Blackfoot Indian Agency Trust AccountAddress c/o W.P.B. Fugh, Superintendent,Blackfoot Indian AgencyGleichen Alberta.

TUITION ACCOUNT

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1948	DISBURSEMENT OF ACCOUNTABLE ADVANCE Cheque No. 49952 #####	Dr.	Cr.
April 9	Mrs Phil Running Rabbit-Balance March board for High School Students	16.00	
" 12	Receive r General- adv for higher education Mrs Phil Running Rabbit-board 3 students for		500.00
" 30	April-R. Big Snake-D. R. Rabbit-A. Calf Child	80.00	
May 1	Gleichen Cafe-meals Percy Yellowfly for April Bow Valley S.D. # 43-tuition fees for High School	32.35	
" 27	Students for year 1947/48	66.00	
" 29	Mrs Phil Running Rabbit-board Rosalyn Big Snake and Doreen Running Rabbit for May	60.00	
June 9	Gleichen Cafe-meals Percy Yellowfly for May fees for business course for	34.75	
" 9	Alta T.B. Ass'n- Howard McMaster	3.50	
" 18	Fred Betton-Principal/ exam fees for R. Big Cluny High School -/Snake & D. R. Rabbit	6.00	
" 18	V.A. Coleman Principal/exam fees for Percy Gleichen High School / Yellowfly -student	6.00	
" 30	board for Rosalyn Big Snake Mrs Phil R. Rabbit- and Doreen R. Rabbit-June	60.00	
July 8	Father A. Charron-prize money for Pupils	25.00	
" 19	Gleichen Cafe-meals for Percy Yellowfly-June	39.90	
Aug 11	Dep't of Education-exam fees for Percy Yellowfly adv for expense while writing	5.00	
" 19	Percy Yellowfly- supp. exams in Calgary adv for expense while writing	10.00	
" 21	Percy Yellowfly- supplementary exam in Calgary	15.00	
Total		459.50	500.00
Balance on hand		40.50	
Final Total		500.00	500.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimates dated 1948/49

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

VOUCHER No. 582DATE September 17, 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant Rosalyn Bignard
2. Age 17 Sex Female Band and number 844
3. Name of school attended by applicant Cluny High School, Cluny, Alberta.
4. Number of years at school 10 5. Grade attained 10
6. Name of school which applicant wishes to attend Alf. Adv. Attending
A. B. S. School
7. Course which applicant wishes to follow Grade 10 - Higher Education
8. Usual length of course One year
9. Yearly cost of course \$60.00 per month
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian \$11
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch Blackfoot Band Trust
a/o 138; Tuition Fee - \$60.00; Board - 30.00 per month
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
Character - Good; General fitness very good; Academic capability good. She passed into Grade 10 after two years in grade nine;
Passed with a "B" Rating from 9 to 10th Grade
13. Agent's remarks The first year this girl was in Grade 10 she felt the adjustment rather keen, from the Crowfoot Indian School to a White School, but is getting along with it. Indian Girl she made excellent progress during the 1947-1948 term.

T. B. B. B.
Principal (or teacher)
Cluny High School.

J. P. B. B. B.
Indian Superintendent / Agent.

SEP 28 1948

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name
2. Age Weight Height
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
.....
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision?
..... of hearing?
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Date

.....M.D.

#8

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant *Forrest Family Rabbit*
2. Age *17-11-30* Sex *Female*..... Band and number
3. Name of school attended by applicant *Cluny High School*
- *Cluny, Alberta.*
4. Number of years at school *1*..... 5. Grade attained *10*.....
6. Name of school which applicant wishes to attend ... *Already attending*
- *Cluny High School, Cluny, Alberta.*
7. Course which applicant wishes to follow *Proceeding with High*
- *School Education. Grade 10.*
8. Usual length of course *One Year*
9. Yearly cost of course *\$30.00*
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian
- *\$11*
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch *Tuition fees \$30.00*
- *Blackfoot Band Funds - Trust a/c 138- \$360.00 - Board 10 mos. at*
- *\$30.00 per month*
12. Remarks of principal (or teacher). (These should include comments on
character, general fitness and academic capability.)
..... *The Principal of the Cluny High School Mr. Peterson speaks*
- *very highly of this girl, character excellent; general*
- *fitness, had fitted into the picture very well, that is had*
- *been accepted by the white girls and she is a good mixer with*
- *them; Academic capability - good - passed with a grade of 85.*
13. Agent's remarks
- *This girl is of a good family and I think will make good*
- *material; I have suggested to the school that she might be en-*
- *couraged to become a teacher, or nurse. I will observe and*
- *advise her.*

M. B. Brown

.....
Principal (or teacher)

Cluny High School

H. P. Brown
.....
Indian Superintendent / Agent.

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name
2. Age Weight Height f.....
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
.....
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision?
..... of hearing?
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Date

.....M.D.

#8

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42-104-3
Your file 103-104 (E.1)

101/1
OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



1-690
104-6-5

Blackfoot Indian Agency
Gleichen, Alberta
January 29, 1949

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario

ATTENTION: B.F. Neary

Reference to your letter of August 31/48, I beg to enclose herewith, Form 8 duly completed in regards to Doreen Running Rabbit and Rosalyn Big Snake, who are attending Grade 10 at Cluny town High School.

These two girls are staying with an Indian woman, Mrs. Phil Running Rabbit, who is being paid at the rate of \$30.00 per month for room and board this is being charged to Higher Education Account, Blackfoot Trust Fund. Tuition fee charged by the Bow Valley School Division, who operate the High School is \$60.00 per annum, each.

Percy Yellowfly, attending the Gleichen town High School, in Grade 12 at a cost of \$100. per annum.

For your information, the Crowfoot School has created a grade 9 and has five pupils, Ann Running Rabbit, Alice Owl Child, Gordon Big Snake, John Yellow Old Woman, Yvonne Black. Old Sun School has three pupils in its grade 9 class, Beatrice Crowfoot, Lilia Healy, Delma Mayfield.

W.P. Pugh
W.P. Pugh
Superintendent

W BP/arc
Encl:

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42104-3 (E.1)

30th February, 1944.

Mr. W. H. F. Hugh,
Superintendent, Indian Agency,
Windsor, Alberta.

We have your letter of the 14th ultimo, and we understand that the total cost of the tuition of the two girls for the current academic year is being paid from the Blackfoot Band Fund.

We are writing to acknowledge the receipt of your letter in connection with the payment of tuition fees from the Blackfoot Band Fund, and we will be glad to discuss the whole matter with you in the near future.

W. H. F. Hugh,
Superintendent, Indian Agency,
Windsor, Alberta.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT
OF
INDIAN AFFAIRS
OTTAWA

104-11-4

AIR MAIL

20125

Blackfoot Indian Agency
Gleichen, Alberta
February 3, 1949

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario

RE. Accountable advances

Tuition Account \$300.00

I beg to ask for the amount stated above,
to be used for Higher Education of the
Blackfoot children.

W.P.B. Pugh
Superintendent

amc

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42104-3 (E.1)

10th February, 1949.

Mr. W.F.B. Pugh,
Superintendent, Indian Agency,
Gleichen, Alberta.

With reference to your letter of the 3rd
instant, we are arranging to forward you an account of the
advance for tuition of Black-foot children at high
school. You understand, of course, that you have to
account for this advance by the end of March, 1949.

172
1
Herbert F. Leary,
Min. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
1-10-1947

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
FILE NO. 42104-3
TREAS. NO.

DEPARTMENT

BRANCH Indian Affairs DATE 10 OCT 1947

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES.

CHEQUE NO	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Blackfoot Indian Agency Trust Account	1.30
	Send cheque to: Mr. H. J. L. Smith, Blackfoot Indian Agency, Blackfoot, Alta.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Advance for tuition for children
attending school.

CHARGE TO { VOTE 516
ALLOTMENT 15-304
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

[Faint handwritten notes or markings]

February 17, 1941.

Mr. J. E. Such,
Superintendent, Indian Agency,
Gleichen, Alta.

Blackfoot Agency - Tuition Grants

For the purpose of inclusion in our Annual Report, we are endeavouring to ascertain the number of Indian children who are attending provincial or private schools. A search of our files reveals the information shown on the attached list.

It would be appreciated if you would insert the age on September 1, 1942, of Percy Velloso. Also, if there are any other children in your agency attending provincial or private schools, could you please add their names to this with the other data indicated in the instructions.

On the list of known contacts, could you be kind enough to return it to the office, or our first objective, so that our records will be accurate and complete.

ernard F. Wiley,
Superintendent of Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS (RG 10) - Volume 6487, file 42104-3, part 1

Blackfoot Agency

<u>Ac. Yr.</u>	<u>Name of School</u>	<u>Name of Pupil</u>	<u>Age on 1-1-19</u>	<u>Grade</u>
1. 1948-49	Cluny Town High School, Cluny, Alta.	ANNE M. BIT, Doreen	15	10
2. 1948-49	"	WILLIAMS, Rosalyn ^{4/1/1949}	17	10
3. 1948-49	Gleichen Town High School, Gleichen, Alta.	YENIGLEY, Doreen	12	12
4. 1948-49				
5. 1948-49				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT
OF
MINES AND TECHNICAL
INDUSTRIES

27056

106-0-5

Blackfoot Indian Agency
Gleichen, Alberta
February 26, 1949

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario

ATTENTION: Supt. of Education

I beg to enclose herewith, list of Indian
children attending Provincial and Private Schools,
duly completed.

W.P. Pugh
Superintendent

WPB /BFC

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

41-3

113

March 6, 1949.

31/11

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

TREASURY ONLY

DATE _____

Pay to Blackfeet Indian Agency Trust Account,

Address ... c/o W. P. B. Pugh, Superintendent,

Blackfoot Indian Agency,

TUI TI ON A C C O U N T

Gleichen, Alberta.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
			Dr	Cr
1948				
<u>DISBURSEMENT OF ADVANCE FOR HIGHER TUITION/</u>				
August		Balance on hand-see Cr.Vr No. 582		40.50
September	28	Mrs Phil R Rabbit-board 2 students for Sep't	42.00	
October	8	Percy Yellowfly-refund unexpended portion of adv while writing supp. exams in Calgary		1.50
"	12	Receiver General-adv for higher education		500.00
"	29	Emma Running Rabbit-board 2 students October	60.00	
November	15	Bow Valley S.D.# 43-tuition & supplies for R.Big Snake & Doreen Running Rabbit	164.90	
"	25	Dep't of Education-fees correspondence course for Percy Yellowfly	8.00	
December	2	Emma R.Rabbit-board & room 2 students Nov.	60.00	
"	23	Gleichen Cafe-meals P.Yellowfly-at H.School	18.70	
"	29	Emma R.Rabbit-board & room 2 students Dec.	60.00	
1949				
January	20	Mrs ME Roberts-text books Percy Yellowfly	2.30	
"	29	Gleichen Cafe-meals Percy Yellowfly Dec	8.35	
"	29	Emma R.Rabbit-board & room 2 students Jan	60.00	
February	12	Gleichen Cafe-meals Percy Yellowfly Jan	11.40	
"	22	Receiver General-adv for higher education		300.00
"	28	Emma R.Rabbit-board & room 2 students Feb	48.00	
March	15	Town of Gleichen-tuition fees Percy Yellowfly	100.00	
"	24	Gleichen Cafe-meals Percy Yellowfly Feb	10.25	
"	31	Gleichen Cafe-meals Percy Yellowfly March	12.00	
"	31	Receiver General-unexpended balance	176.10	
Totals			842.00	842.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. Estimates dated 1948/49

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

Agent

VOUCHER No...237.....

DATE **March 31, 1949**

Indian Affairs (RG 1) Volume 62, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Credit Advice

1.2733

1.2733

1.2733

1.2733

1.2733

Indian Affairs (RG 10 Volume 627, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

#2104-3

EXTRACT FROM THE
MINUTES OF THE BLACKFOOT BAND COUNCIL MEETING HELD ON
WEDNESDAY, 3 AUGUST 1949.

X

X

X

NEW BUSINESS

4. Levitt McMaster.

Superintendent stated that he had received an application from this young Indian to attend the Calgary Technical School to take an automobile mechanics course. Council was asked to consider it further and they stated in view of two or three applications made in the fall of 1948 for tractor courses, that the superintendent obtain costs for these courses and submit for further discussion.

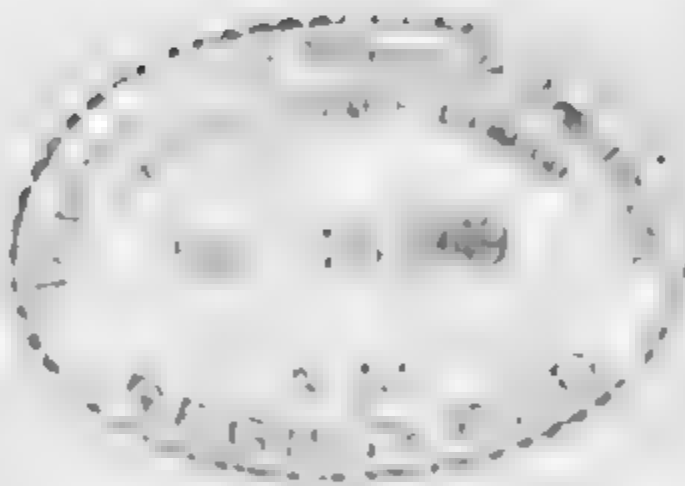
X

X

X

(Sgd.) W.P.B. Pugh,
Superintendent.

Copy/OC



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42104-3 (E3)

, September 9, 1949.

Mr. W.P.B. Pugh,
Supt. Blackfoot Indian Agency,
Gleichen, Alta.

High School Pupils

Information is requested concerning the success
obtained during the past year by the following High School
pupils:

Percy Yellowfly
Doreen Running Rabbit
Rosalyn Bigenake

You are requested also to state what, if any, plans
for schooling during the coming year are being made for
these pupils and what expenses are involved and how it is
proposed to defray them.

PR
Philip Phelan,
Chief, Education Division.

CAPS:VHCN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

, September, 1910.

Mr. J. J. Hugh,
Supt. Indian Agency,
Stechen, Alta.

Old Sun Indian Residential School
Grade IX pupils

The report of the Alberta Superintendent of Schools concerning the classroom work at the Old Sun school has recently been received. It is stated therein that pupils in Grades five to eight inclusive received only half-time classroom instruction, and that this arrangement leaves much to be desired.

It is noted, moreover, that Grade nine classes were not conducted in the school. In the circumstances it is deemed advisable to suggest that no pupils above Grade eight should receive their classroom instruction in this school but should go to the nearest available provincial, intermediate and high school.

All you, therefore, make the necessary investigation at once and return answers to the following questions:

- (1) How many pupils in grades above Grade eight are enrolled at the Old Sun Residential School?
- (2) Are they day pupils or boarders?
- (3) Is there accommodation for them in Stechen High School?
- (4) What extra costs will their attendance at Stechen High School entail?

It is the practice, wherever possible, to encourage the attendance of pupils above Grade eight at well organized

.....2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

High Schools rather than to attempt their instruction in Residential schools which must necessarily be staffed and equipped with emphasis placed upon elementary education. Such High School pupils continue, if necessary, to be domiciled in the Residential school which receives for each such child the usual per capita grant. The Indian Superintendent by arrangement with the Department pays any additional amount involved to the parties concerned.

You may inform the Reverend Principal of the Department's wishes in this matter.

PP
Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Wick
DAR:V:02

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor-copy

42104-3

1609

EXTRACT FROM THE
MINUTES OF THE BLACKFOOT BAND COUNCIL MEETING HELD ON SEPTEMBER
28, 1949.

X

X

X

12-104

NEW BUSINESS

5. Tractor Courses.

Supt. stated he had inquired the possibility of young Indians taking tractor courses at the Calgary Technical School. There is a ten week tractor course available commencing October 31st. Tuition fees, approximately \$25.00, board and room, current prices, possibly \$40.00 or \$50.00 per month. Council agreed to pay room and board together with tuition fees for desirable pupils. All agreed except Joe Good Eagle who stated he thought the Indian should pay tuition fees. Supt. further stated he had received application from Levitt McMaster for an automechanic course at the Technical School ~~xx~~ but grade ten was the minimum education requirement and McMaster did not qualify.

X

X

X

(Sgd.) W.P.B. Pugh,
Superintendent.

/OC

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42104-3(E7)

MEMORANDUM

CH. 104

Footprint Agency - Tuition Grants

Mr. Leslie says that \$2900.00 was set aside in March of last year for this purpose and that about April 14 the item was approved. \$500 has been requested but there are no particulars to show the number or names of those taking the course mentioned. Would a letter to Mr. ... give us the necessary information?

7-10-9.

W. H.

Tom
yes
J

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

~~5077~~
You might
phone or see
Leslie of Trusts
Mr. Dr. re no. on
this corner
J

5954

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42104-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6487)



File 42104-3, part 1	Blackfoot Agency - Tuition Payments. 1939 - 1949
File 42105-3, part 2	Battleford Agency - Tuition Payments. 1944 - 1949
File 42109-6, part 4	Duck Lake Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1944 - 1949
File 42117-2, part 1	Pelly Agency Schools Supplies-Accounts. 1915 - 1949
File 42121-2, part 1	Touchwood Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-2, part 1	Norway House Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-3, part 1	Norway House Agency Schools - Tuition Payments. 1942 - 1949
File 42123-6, part 1	Norway House Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1948 - 1949
File 42123-7, part 2	Norway House Agency Schools - Cross Lake - Supplies-Accounts. 1934 - 1948
File 42125-2, part 3	Clandeboye Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42125-6, part 5	Clandeboye Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1940 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH

C L O S E D F I L E

FILE NO. 42105-3

FILE NUMBER 42105-3 VOLUME 2

SUBJECT 32ND LANTERS

1871-1872

TITON LANTERS.

CORRESPONDENCE FROM July 1944
W. 1887

TO Dec 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 42105-3 VOLUME 3

PUBL.
ARCH.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

SCHOOL MATTERS
BATTLEFORD
TUITION GRANTS

FILE NO. 42105-2 VOL.2

CENTRAL RECORDS	P.A. D.F.	DATE	INITIALS	REFERENCE NO.	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file and enter here "With Minute")							
				E	20/20		22/2/48
				E	21493		5/3/48
5/2/48	PA 10/48			E	Sum B7		13/1/48
	PA 19/10			E	1631		1/2/48
9/1/48				E	25717		22/10/48
5/11/48		13/11		E	1673		15/11/48
8/12/48	I.D.	8/12		E	10026	CA 19	24/12
				E	10026	CA 19	24/12
2/2/49	I.D.	20/1/49		E	17845	CA 19	11/1/49
12/2/49	I.D.	1/2/49		E	1784	CA 19	11/2/49
	I.D.	8/3/49		E	10119	CA 19	8/3/49
15/3/49	I.D.	15/3/49		E	17148	CA 19	14/3/49
	PA 30/4			E	503	CA 19	15/3/49
	PA 30/4			E	7779	CA 19	21/4/49
	PA 30/4			E	10026	CA 19	21/4/49
2/5/49	I.D.	2-5-49		Miss Mone	see 10026		
	I.D.	5/4/49		E	11307	CA 19	3/5/49
2/5/49	I.D.	5/4/49		E	10296	CA 19	3/5/49
	PA 13/5/49			E	16550	CA 19	11/5/49
13/5/49	I.D.			E	11356	CA 19	11/5/49
2/6/49	I.D.			E	23147	CA 19	7/6/49
2/6/49	I.D.			E	26827	CA 19	20/6/49
	I.D.	7/7/49		E	10119	CA 19	5/6/49
	I.D.	5/7/49		E	147	CA 19	5/7/49
	I.D.	11/7/49		E	to note grant		
	I.D.			E	10507	CA 19	1/7/49
	I.D.	14/7/49		E	11532	CA 19	1/7/49

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 103-105

VOL.2

VOL.1 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

BATTLEFORD

TUITION

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



"Workers together with Him"

The Woman's Auxiliary

To the Missionary Society

of the

Church of England in Canada

SASPATHCHAWAN DIOCESEAN BOARD

The Synod Office,
 Regina, Alberta,
 Sask.
 19th July 1944.

Dear Mr. C. Stranda

I am writing to
 ask if you would kindly
 apply to the Dept. of a
 grant to Jean Cuthand.
 She is taking High School
 in Saskatoon - is doing very
 well. She will be in G. X.
 this next year.

Last year the Indian
 & Eskimo Commission &
 ourselves helped her, but
 we were not able to do as
 much for her as she needs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42105-4, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

COPY

needed, but I did not
want to apply to the Govt.
till I was sure that she
was in earnest & was
really worth helping. I
will remember that her
brothers John & Stanley
have not as yet been
as brilliant, she has
more to show, but she
is a good student. I am
sure that this year she
will find the work much
easier than last.

With all good wishes -
Thanking you in anticipation.

Yours sincerely
H. T. Hunt.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE 54-131.



Battleford. Sask.
July 22nd. 1944.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Enclosed please find letter received from Mrs. W.E.J. Paul, of Prince Albert, who is asking for assistance for Jean Cuthand, Little Pine Reserve, who is attending High School in Saskatoon. If funds are available I would be in favour of a certain amount be granted in order for pupil to continue her studies in Saskatoon.

J.P.B. Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

July 26, 1944.

Mr. J.P.B. Ostrander, Indian Agent, Battleford,
Sask.

I have your letter of the 22nd instant,
requesting a tuition grant for Jean Cuthand
to enable her to attend high school at
Saskatoon.

I enclose a form which you should have
completed. We are endeavouring to standardize
the information regarding each applicant for a
tuition grant. As soon as you return this
form, properly completed, the request will
have further consideration.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

The Squad Office,
Prince Albert,
Sask.
v: Aug. 1944.

Sag. - Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources
Ottawa.



Dear Sir,

I am writing to you on behalf
of two of our Indian girls who are
anxious to take High School.

Jean Cutland ¹⁶/₁₁ of Little Pine Reserve,
took Grade 12 in Saskatoon last year.
I did not apply for a grant for her
as I was not sure that she would
work well, but she has done very well
this last year & is most anxious to
continue. Her brothers Adam & Shirley
have both been through University, &
Jean is now boarding with Adam's
wife while he is at the front.

Edna Constant, 14, has taken Grade
V¹¹. She is from Fort à la Poudre & is

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

very keen to go on. She is clever & a
good worker. & we should like her to
board with Mr. Curlew also. If of
course previous grants of these girls we
should be very much obliged.

I write to their respective Agents
asking them to approach if about
this: I have not heard from Mr.
Cstrand, so he may have written; Mr.
McLeod, who has only just been
appointed agent, suggested that I
write straight to you, as being more
familiar with the facts than he could
yet be.

Thanking you in anticipation,

Yours truly

H. Paul.

(Mr. W. E. T. Paul)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

008-COPY

PARENT'S SIGNATURE AND COMMENT

Fall Term: *We anticipate progress in this next term.*

BEDFORD ROAD COLLEGIATE

SASKATOON, SASK.



REPORT CARD
OF

Mrs. A. Luthand
Parent's Signature
Brandon.

Winter Term:

Mrs. Luthand

GRADE *IX*

YEAR 1942 TO 1943

Mrs. A. Luthand
Parent's Signature

Class Teacher

Spring Term:

To the Parents or Guardians.

We would like the parents to examine this card carefully. It should be signed and returned at once to the Class Teacher.

We welcome interviews with parents or suggestions which may help the progress of the student.

Parent's Signature

Principal
Principal

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

NAME *Jean Cuthand* Grade *IX*

Subjects	FALL TERM		WINTER TERM		SPRING TERM	
	Student Mark	Class Ave.	Student Mark	Class Ave.	Student Mark	Class Ave.
Composition	50	64.05	50	63.8	51	63.0
English	43	64.02	57	69.5		67.7
History	51	63.3	55	60.3		64.0
Mathematics	65	76.45	68	64.5		71
Science	63	71.1	76	72		71.6
Physical Education	54	65.35	63	61.8		66.8
Art	56	68.26	59	67		72.2
Music	46	62	43	57.8		65.2
Home Economics	56	71.6	57	64.6		71.1
Foreign Languages	53	60.4	65	67.7		64.6

PROMOTED *Yes*

Overall Term	65	65		
Mathematics	2	0		
Physical Education	6	3		
Class Average	66.3	65.4		63.1
Student Average	54.2	59.3		

COMMENTS

Fall Term: *I hope Jean will do better this term. She must study hard!*

Winter Term: *Keep up the good work! Watch Physics.*

Spring Term:

J. H. Day
Class Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant ... *Jean Cuthand*
2. Age *16* Sex *Female* Band and number *Little Pine*
3. Name of school attended by applicant *Little Pine day school & Bedford Road Collegiate*
4. Number of years at school *9*. 5. Grade attained ... *9*
6. Name of school which applicant wishes to attend
- ... *Bedford Road*
7. Course which applicant wishes to follow *To attain*
- grad Twelve*
8. Usual length of course *Three years*
9. Yearly cost of course ~~Annual Fees~~ *\$60.00*
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian *Nil.*
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch *\$260.00* ..
\$200.00 at the rate of \$20.00 per month for board. \$60.00
tuition fees.
12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
 Report card attached, which please return after perusal.

13. Agent's remarks
 It would appear to me that this girl is not a particularly brilliant student, but she has been trying fairly hard and seems ambitious. I think there is reasonable hope that she will make some use of any further education given her.

.....
Principal (or teacher)

[Signature]
Indian Agent

44-7-502-1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name *Frank J. Hand*
2. Age *15* Height *5 ft. 2* Weight *123*
3. Has applicant any defect or deformity of body or limbs
No
4. Has applicant any defect of vision?
Wears glasses
 of hearing?
No
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

*Ray examination at Little Pine
 Res. when T.B. Survey made. Result
 Negative to T.B.*

Date *Aug. 9/44*

K. Deach
Med. Insp.

44-7-502-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

103-103

Ottawa,
August 21, 1944.

Dear Mrs. Paul:

I have your letter of the 8th instant, recommending a tuition grant for two Indian girls, one from the Little Pine Reserve and the other from Fort a la Corne.

The Department is disposed to give favourable consideration to your request, but before making a definite decision we require some specific information. For this purpose we have prepared a form and we are sending a copy of this form to each of the Indian agents in order that they may have them completed and returned for our consideration. I enclose a sample of this form for your information.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

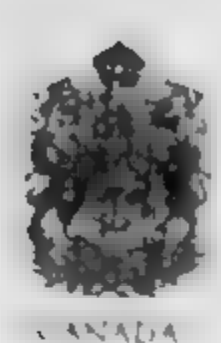
Mrs. W.E.J. Paul,
The Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FILE OF THE
INDIAN AGENT

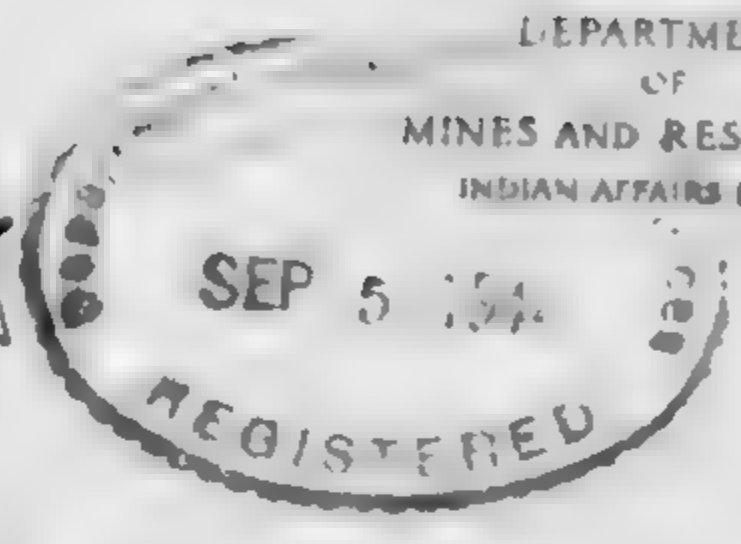


103-105

PLEASE QUOTE
FILE **83-131.**

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

[Handwritten signature]



Battleford. Sask.
August 31st. 1944.

Department of Mines & Resources, Indian Branch, Ottawa. Ont.

Referring to your letter No. 103-105 of July 26th. 1944,
enclosed please find report completed in connection with application
of Jean Cuthand, Little Pine Reserve, for assistance to continue
with studies in Saskatoon.

[Handwritten signature]

J.P.B.Ostrander.
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-105

AIR MAIL

Ottawa, September 6, 1944.

Mr. J.P.B. Ostrander, Indian Agent, Battleford, Sask.

Re: Tuition Grant - Jean Cuthand

I have for acknowledgment your letter of August 31, in which you recommend that a tuition grant be allowed for the marginally-noted pupil.

In view of your recommendation, the Department is prepared to allow a grant amounting to \$260.00. In view of the critical times in which we are living and the difficulty experienced in securing the money necessary to make these grants, it would be appreciated if we could have, in addition to your own recommendation, an expression of opinion from the public school inspector with respect to the general fitness of pupils seeking these grants, and a recommendation also on the particular type of course they should follow - academic or vocational. We are aware, of course, that it may not always be convenient to secure this expression of opinion, but where it can be secured without cost or inconvenience, it should be sent forward.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-1087
The Survey Office,
Prinace Albert,
Sask.
8-Sept. 1944.

Dear Mr. Hogg

I have
letter of 21st August. We
are very grateful to the
Dept. for the promised
grant of Edna Constant
& Team Curlew. You
did not mention what
the amount will be so
that I am rather at
a loss to know what
I can promise of their
board. All board is

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

so very high at present.
I expect to go to ... ton
on Thurs. next to try &
find accommodation for
them & expect that
they will be obliged
to work for part of their
board. I think both
girls will do their best.

Yours sincerely
Th. Paul

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

-copy

Ottawa, September 14, 1944.

Dear Mrs. Paul:

I have for acknowledgment your letter of the 8th instant, written by you on behalf of Edna Constant.

I may state that immediately following receipt of your letter of August 8 we communicated with Indian Agent McLeod in respect to this girl, sending forward the standard application form and asking that it be filled in and returned in due course. A search of the records discloses that this form has not been returned, although the form signed on behalf of Jean Cuthand reached us a few days ago.

The Department, with the approval of the Indian Agent, will allow a tuition grant of \$280.00 to enable this girl to proceed with a high school course of study during the academic year 1944-45.

I have noticed from the records here that the grants requested on behalf of these girls have resulted in correspondence, not only with you, but with Indian Agent Ostrander and with Indian Agent McLeod. This duplication of correspondence is somewhat confusing at a time when our staff is limited and when hundreds of requests for tuition grants are reaching us from week to week. Would it be convenient for you, in future, to have all these requests made through the local Indian agents? If this procedure is followed it will enable us to avoid confusion and save a great deal of time.

Yours sincerely,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mrs. W. E. J. Paul,
The Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

705-32nd. St., East,
Saskatoon, Sask.,
October 20, 1944.

Mr. J. Bell,
Indian Agency,
Melfort, Sask.

Dear Sir:-

This is to certify that Jean
Cuthbert of Little Pine Reserve has
been boarding and rooming at home
since September 17: 1st, while
attending Melfort Road College in
Saskatoon.

September 17 to 30-- 10;00

October 1 to 31-- 20;00

Total 30;00

Yours very truly,

Wm. J. Macdonald

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

DEPARTMENT OF MINES AND
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. J.W. Brecknell,

Address 705-32nd St. West,

Saskatoon, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1944		
Oct. 29	Board and room Jean Cathand, Little Pine Reserve, attending Bedford Road Collegiate in Saskatoon, as per invoice. Sept. Oct. 76-15-804.	30 00
	260.00	
	30	
	230.00	
	1.11.44	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-105 dated September 8th. 1944.

VOUCHER No. 341. Battleford Agency.

DATE October 30th. 1944.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa,
November 6, 1944.

Mr. J.P.B. Ostrander, Indian Agent, Battleford, Sask.

The Department finds it necessary to return your voucher No. 348, covering the tuition fees of Jean Cuthand. The present regulations do not allow us to pay fees in advance. Consequently you should submit further vouchers for the fees due for those quarters.

The letter which you attach from the Bedford Road Collegiate Institute refers to Edna Constant as well as Jean Cuthand. The former girl comes from the Duck Lake Agency and consequently the Bedford Road Collegiate should request Mr. N.J. McLeod, Acting Indian Agent, Duck Lake, Saskatchewan, to submit an account for the fees for Edna Constant for the period January 1 to December 31, 1944.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

BEDFORD ROAD COLLEGIATE

Saskatoon, Sask.,
November 13, 1944.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
BATTLEFORD, S a s k.

Dear Sir:-

Re: Jean Cuthand

Tuition fees for the above named Grade IX student are \$30.00
for the year, payable as follows:

September, October, November, December--	\$12.00
January, February, March	6.00
April, May, June	6.00
	<u>\$30.00</u>

Will you kindly remit payment of \$12.00 to cover fees for
the first term.

Thanking you, I remain

Yours truly,

Jack R. MacKay

PRINCIPAL

/et

Indian Affairs (RG 10) Volume 6437, file 45105-4, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES **FORM No. I.A. 596A**

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to... **Bedford Road Collegiate Institute,**

Address **Saskatoon, Sask.**

1944	DATE	SERVICE	AMOUNT
	Nov. 13.	Tuition fees Grade 1, Jean Cuthand, Little Pine Reserve. September, October, November, December 1944.	12 00
		76-15-804.	
		130 12 218.00	
		25-11-44	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File N103-105... dated September 8th. 1944.

VOUCHER No. 248. Battleford Agency.

DATE

November 15th. 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Wm. H. T. ...
...
...
... 0, 19 ...

Mr. C. H. ...
Indian ...
... rd, ...

Dear Sir:-

I am ... of ...
... *ayn* ...
... with ...
... of ...
...
...

Yours ...

Yours ...

Mrs. J. W. Brecknell

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES **FORM No. I.A. 506A**

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....**Mrs. J.W. Brecknell,**Address **705-32nd. St. West,****Saskatoon, Sask.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
1944.		
Nov. 22	Board and room JeanCuthand, Little Pine Reserve, attending Bedford Road Collegiate, Saskatoon, as per invoice.	20 00
	76-15-804.	
	318 20 118.00	
	30-11-44	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **103-105** dated **September 8th. 1944.**

VOUCHER No. **389. Battleford Agency.**

DATE

November 22nd. 1944. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

705-32nd. Street, West,

Saskatoon, Sask.,

Dec. 26. 1944

Mr. C.S. Bell,

Indian Agency,

Battleford, Sask.

Dear Sir:-

To--board and room for Jean
Cuthand of Little Plains reserve while
attending Battleford and College in
Saskatoon, for the month of December--\$20.00
(Twenty Dollars)

Yours very truly,

W. G. W. Becknell

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES **FORM No. I.A. 506A**
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. J.W. Bracknell,

Address 705-22nd St. West,

Saskatoon, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1944.		
Dec. 31	Board and room Jean Cuthand, Little Pine Reserve, attending Bedford Road Collegiate, Saskatoon, Sask., as per invoice.	20 00
	76-15-804.	
	198.00	
	20	
	178.00	
	16.1.45	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File 103-105 dated September 8th. 1944.

Voucher No. 483. Battleford Agency.

DATE

January 11th. 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

705-32nd Street, W.,
Saskatoon, Sask.
Jan. 28, 1945.

Mr. C. J. Bell,
Indian Agency,
Battleford, Sask.

Dear Sir:-

TO:- Board and room for Jean Cuthand
of Little Pines Reserve while attending
Medford Road Collegiate in Saskatoon. for
January, 1945..... 20:00
Outstanding for the month of
December, billed on Dec. 26, 1944.....
..... 20:00
Total 40:00

Yours very truly,

J. W. Buchnell

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. J.W. Brecknell,

Address 705-32 nd. Street, W.,

Saskatoon, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan. 22	Board and room for Jean Cuthand, Little Pine Reserve, attending Bedford Road Collegiate Saskatoon, Sask, as per invoice.	20 00
	76-01-804.	
	178 20 158.00	
	6.2.45	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-105 dated September 8th. 1944.

VOUCHER No. 505. Battleford Agency.

DATE

February 1st. 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

705-3rd. St. East,
Saskatoon, Sask.,
Feb. 23rd, 1945.

Mr. C. J. Bell,
Indian Agency,
Littlefield rd, Sask.

Dear Sir:-

TO: Board and room for Jean
Cuthand of Little Pines Reserve, Saskatoon,
Sask., while attending Bedford Road
Collegiate in Saskatoon..... 20.00
(Twenty Dollars)

Yours very truly,

Mr. J. H. Brown

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mrs. J.W. Bricknell,**

Address **705-32nd. Street West,
Saskatoon. Sask.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 27	Room and board for Jean Cuthand, Little Pine Reserve, while attending Bedford House College to month of February as per invoice.	20 00
	158.00 20 138.00	
	76-01-804.	
	S-J. 40	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **K13-105** dated **September 8th. 1944.**

351. Hattlerford Agency. **February 27th. 1945.**

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

705-3rd. St. S.E.,
Saskatoon, Sask.,
March 25, 1945

Mr. C. H. Bell,
Indian Agency,
Battleford, Sask.

Dear Sir:/

TO: board and room for
Jean Outhand of Little Pines Reserve
of Paynton, Sask., while attending
Mcford Road Collegiate in Saskatoon.
For the month of March-Twenty Dollars
-----20:00

Yours very Truly,

Mrs. J. W. Bucknell

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Rev. 1239

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE

Pay to.....Mrs. J.W. Brocknell,

Address.....705-32nd Street, W.

Saskatoon, Sask.

1945	DATE	SERVICE	AMOUNT
March	28	March board and room Jean Guthand of Little Pine Reserve, as per invoice.	20 00
		138 20 118.00	
		76-01-804.	
		J. 4. 45	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-105 dated September 8th. 1944.

617. Battleford Agency. VOUCHER No. DATE March 28th. 1945. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 12105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Bedford Road Collegiate

Saskatoon, Sask.

March 30, 1945.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
BATTLEFORD, S a s k.

Dear Sir:-

Re: Jean Cuthand

Will you kindly remit payment of \$9.00 to cover second term
tuition fees for the above named student.

January, February, March.....\$9.00

Thanking you, I remain

Yours truly,

J. R. MacKay
PRINCIPAL

/et

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file A-105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

Reg. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Bedford Road Collegiate Institute,**

Address **Saskatoon, Sask.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945.		
Jan-March.	Tuition fees Jean Cuthand, Little Pine Band, months January, February-March.	9 00

76-15-804.

113
4
117-6

714.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **103-105** dated **September 8th. 1944.**

623. Battleford Agency.

April 2nd. 1945.

A/ Agent

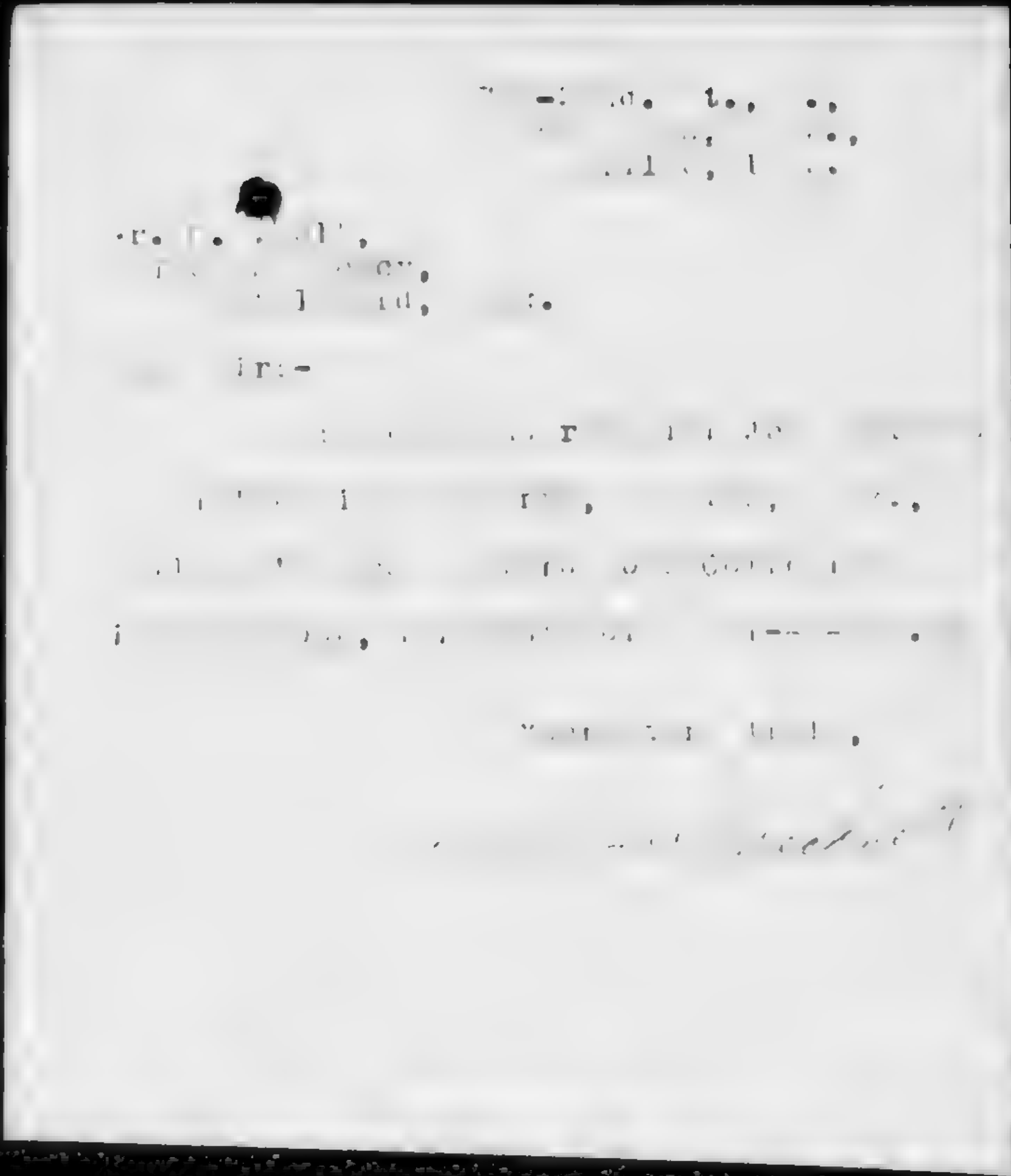
Voucher No.

DATE

INDIAN AFFAIRS BRANCH - VOUCHER NO. 76-15-804, FILE NO. 103-105, PART 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Indian Affairs (601 to 1000), File 1000, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Mrs. J.W. Brecknell,

Address 705-32 nd. Street, W.

Saskatoon. Sask.

1945.

SERVICE

Amount

April 20 Board and room for Jean Cuthand, Little Pine
Reserve, attending Bedford Road Coeegiate,
Saskatoon. month of April.

20 00

76-01-804.

109.
20
89.00

1-5-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-108 dated September 8th. 1944.

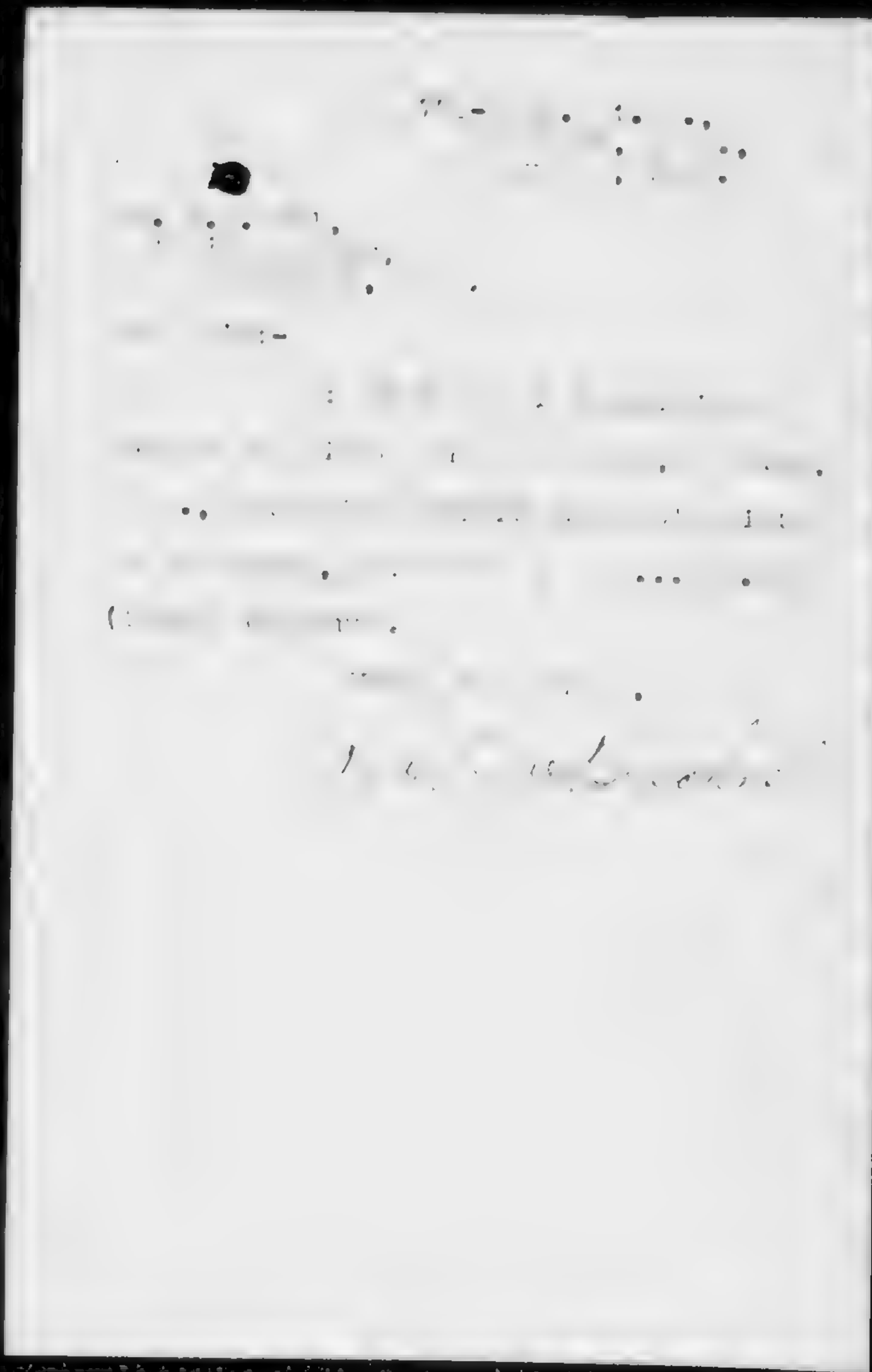
Voucher No. 1.

DATE April 28th. 1945. Acting Agent

Indian Affairs Branch, Voucher No. 103-108, dated September 8th, 1944.

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Interior Affairs - PG 10 Volume 100, File 100, Part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mrs. J.W. Brecknell,**

Address **705-32nd. St. W.,**

Saskatoon. Sask.

1945

SERVICE

AMOUNT

May 29 Board and room for Jean Cuthand of Little Pine
Reserve, month of May as per invoice.

20 00

26.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **103-105** dated **September 8th. 1944.**

Voucher No. **44. Battleford Agency.**

DATE **May 29th. 1945.**

Act. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Bedford Road Collegiate

Saskatoon, Sask.

June 4, 1945.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
BATTLEFORD, S a s k.

Dear Sir:-

Re: Jean Cuthand

Will you kindly remit payment of \$9.00 to cover third term
tuition fees for the above named student.

April, - May, June.....\$9.00

Thanking you, I remain

Yours truly,

/s/

PRINCIPAL

Indian Affairs (RG 10) Volume 2437, file 2.145-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Bedford Road Collegiate Institute,**

Address **Waskatoon, Sask.**

1945.

SERVICE

AMOUNT

June 4 April, May, June tuition fees re Jean Cuthand,

Little Pine Reserve, as per invoice.

9 00

89.

76-01-804.

80.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the expenditure has been incurred legitimately and that each item is a valid charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Order No. 105-105 dated September 8th. 1944.

67. Battleford Agency.

June 19th. 1945.

Agent

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6827, File 6115-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

700-1000 St. ...
...
June 21, 1901

R. G. ...
Indian ...
... rd, ...

Dear Sir:-

I am writing to you in regard to the ...
... of ...
... while attending ...
...
...
...
..... 01

Very truly yours,

W. S. ...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6200, File 110-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. J.W. Brecknall,

Address 705-32. St. West,

Saskatoon, Sask.

1945	SERVICE	AMOUNT
June 25	Board and room for Jean Cuthand, Little Pine Reserve, as per invoice.	20 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 105-103 dated Sept. 8th. 1944.

VOUCHER No. 106. Wattleford Sask.

DATE

June 25th. 1945.

XCT. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

his city school, is a big
jump from a little Reserve
Day School & it took them
some time to adjust themselves.

Will of kindly reply
in mail so I shall have
to go to Saskatoon to find
boarding places for them.

Thanking you in anticipation
Yours truly

H. T. Paul

(Rev. L. S. J. Paul)



The School Office
Trinity Albert
Sask.

22nd Aug 1945

Dear Sir,
I am writing to
you again on behalf of
Jean Cuthand & Edna
Constant to whom you gave
grants last year for High
School. Unfortunately
they neither of them made
their grade. Jean was
ill just before the exams
& had to miss them, &
Edna came down in
Health, Home Economics
& History. She was well
above the class average
in French & Maths 2, also
in Composition at Christmas.
Both girls are very anxious
to continue their work &
I think will do much
better this year: going to a

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, August 30, 1945.

Dear Mrs. Paul:

I am in receipt of your letter of the 22nd instant, in which you state that Jean Cuthand and Edna Constant were unsuccessful in obtaining promotion to a higher Form at the Bedford Road Collegiate, Saskatoon, Sask.

Under existing regulations, I regret that we will not be able to renew the grant for them for next year. We renew grants only when a student is successful in the year's work and is promoted to a higher form.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mrs. W.E.J. Paul,
The Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Revised
1-2-45

103-105
as from The Squad Office,
Prince Albert,
Sask.
Sept. 1945.



Dear Mr. Phelan,

I am in receipt of your letter
re the grants of Jean Cuchaud &
Edna Constant.

Before you letter came, on the 7th
Sept., I had had one from the
Principal of Beaufort Collegiate, Saskatoon,
saying that Jean could be promoted
to Grade XI, & on the strength of that
she attended school last week. Perhaps
I was too quick in writing to you, the
time was going on & I feared the money
would be late in coming so did not
wait for Mr. McKay's letter. So now I
want to ask you to reconsider your
decision of Jean - She is most anxious
to go on & will make a very good
teacher, we think. We have an excellent
home for her if she can have the grant,
but failing that, I fear she will have to

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

to home. Please do your best to
let her have it again this year.

Yours sincerely

M. Paul

(M.P. to E. J. Paul)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file L2105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-105

Ottawa, September 14, 1945.

Dear Mrs. Paul:

I have your letter of the 10th instant, in which you state that the Principal of Bedford Collegiate, Saskatoon, has reviewed the case of Jean Cuthand and has allowed her to be promoted to Grade XI. Under the circumstances we will allow the same grant for her during the current academic year as was allowed last year. However, I would like to have a report from the Principal, regarding her progress, at the end of December, 1945. I have no doubt that you have advised Miss Cuthand that the continuance of the grant depends wholly on the progress she makes at school.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mrs. W.E.J. Paul,
The Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103 - 105
The Sympod Office
Pine Street
Sask.

22nd Sept. 1945

Records
File
103

Dear Mr. Phelan,

Many thanks
for your letter. I am very
glad that you are allowing
Teen Cushman the part
again. She is a girl
worth keeping & I think
will make good use of
her opportunities. I will
ask the Principal to send
you a report on her work
& general conduct at
Christmas.

Yours sincerely
R. Paul.

SEP 26 1945

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY



AIR MAIL

W Philip Phelan
Indian Affairs Branch
Dept. Mines & Resources
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

5
The Synod Office,
Prince Albert,
Sask.

18: Oct. 1945.

Dear Mr. Phelan,

Some time ago I received
a letter from you saying that the
grant of \$200.00 would be allowed
for Jean Curband this year. She is
in Saskatoon & her board is \$20.00
a month. So far I have not received
any money from you so that her
board for Sept. & Oct. has not been
paid. It is such a good home
for her I should be very sorry to lose
it, so shall be greatly obliged if
you will kindly send it soon.

I was fortunate in getting Edna
Constant taken into a Residential
School & she is doing very well. I
am confident that she will pass this
year.

With all good wishes,

Yours sincerely
M. Paul

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INFORMATION COPY SENT TO MRS. PAUL

File: 103-105

Ottawa, 30th October, 1945.

Mr. C. J. Pell, Clerk in Charge, Battleford, Sask.

We have had considerable correspondence with Mrs. Paul, The Synod Office, Prince Albert, Sask., with reference to Jean Cuthand. As she was not successful in her examinations at the end of June we first decided not to allow another grant for her for the current academic year. However, Mrs. Paul notified us later that the Principal of the Bedford Collegiate, Saskatoon, had reviewed the case of Jean Cuthand and allowed her to be promoted to Grade XI. Under these circumstances we decided to again allow a grant of \$200.00 a year or \$20.00 a teaching month.

I am not certain where Jean Cuthand is residing this year but no doubt you can obtain this information from Mrs. Paul and as soon as you do so you could issue a voucher for the amount due for the months of September and October and forward monthly accounts after that date.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to

Mrs. R. A. Stutt

Address

619 - 3rd Avenue, N.,

Saskatoon, Saskatchewan

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945 Nov. 27	Board and Room for Jean Cuthand, Little Pine Reserve as per attached account - from October 13 to November 13, 1945 76-01-804	20 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-105 dated Oct. 30/1945

VOUCHER No. 383 Battleford Agency

DATE November 27, 1945

atg. 1. ul

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
IL 3147

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Address **619 - 3rd Avenue, N.**

Saskatoon, Saskatchewan

45-4-76-15 304
FOR FILE
18-12-45
TO WASH. STATE TO WASH.

VOUCHER No. 440 Battleford Agency

DATE December 18, 1945 NOTA Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

JAMES R. MACKAY, B.A.
PRINCIPAL

BEDFORD ROAD COLLEGIATE INSTITUTE

SASKATOON
SASK.

January 17, 1946

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Dear Sir:-

Re: Jean Cuthand

Tuition fees for the above named Grade XI student are
\$40.00 for the year or \$16.00 for the first term.

Will you kindly remit payment of \$16.00 to cover fees
for the first term.

Thanking you, I remain

Yours truly

James R. Mackay
PRINCIPAL

/or

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3449

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to Bedford Road Collegiate Institute
Address Saskatoon, Saskatchewan

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
Jan. 17	September, October, November and December tuition fees re Jean Cuthand, Little Pine Reserve, as per invoice	16 00
	76-01-804	
	454-16-15-804 26/1/46	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 103-105 dated Oct. 30/1945

VOUCHER No. 525 Battleford Agency

DATE January 21, 1946

Atg Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. R. A. Stutt

Address 619 - 3rd Avenue, E.

Saskatoon, Saskatchewan

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946		
Jan. 31	Board and room for Jean Cuthand, Little Pine Reserve as per attached accounts	24 70
	December 13, 1945 to Dec. 22, 1945	6.50
	January 3, 1946 to January 31, 1946	18.20
	76-01-804	

76-01-804

454-16 10 004
 IMPPLICATE FOR FILE
 7 3 24
 Voucher in duplicate attached

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-105 dated Oct. 30/1945

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

[Signature]
 Asstg. Agent

VOUCHER No. 526 Battleford Agency DATE January 31, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO

DATE _____

Pay to **LFE...R...A...Stutt**

Address 619 - 3rd Avenue, North,

Saskatoon, Sask.

76-01-804

954-7615-804

20-376

Letter, File No **103-103** ...dated **Oct. 30, 1945**

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No 684.. Battisford Agency DATE March 12, 1946

Actg. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

103-105

Ottawa, March 27, 1946.

Rev. J. Angin, O.M.I. Principal, Thunderchild Indian Residential School, Delmas, Sask.,

In his report on the children that have been discharged from Residential Schools, Acting Indian Agent, C.S. Bell states the following:

"No. 0194 Lillian Albert - discharged from Thunderchild Residential School, is living with her father on the Sweet Grass Reserve. She is an exceptionally intelligent girl and of good character. It would be a good plan if this girl could be persuaded to go on further with her education. Would it be possible for arrangements to be made for her to attend the High School at Delmas? If so, no doubt she could board at the Indian Residential School there".

The Department would appreciate receiving your comments on the above extract. You will note that the Agent used the word "persuaded". I would like you to let me know if this girl would have the ambition and perseverance to assimilate higher education.


A.J. Doucet,
Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....Mrs. R. A. Stutt

Address.. 619 .. 3rd Avenue, North.

Saskatoon, Sask.

954-76-15-804
15-4-76
Series in duplicate detached
for [illegible] in [illegible]

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 17 Battleford Agency DATE April 5, 1940

Atg. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

JAMES R. MACKAY, B.A.
PRINCIPAL

BEDFORD ROAD COLLEGIATE INSTITUTE

SASKATOON
SASK.

May 23, 1946

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Dear Sir;

Re: Jean Cuthand

Tuition fees for the above named Grade XI student are \$40.00 for the year of which you have already paid \$16.00 for the first term. This leaves a balance for the remaining two terms of \$24.00.

Will you kindly remit payment of \$24.00 to cover fees for the second and third term.

January, February, March
April, May, June

\$12.00
12.00
\$24.00

Thanking you, I remain

Yours truly,

James R. Mackay

PRINCIPAL

/dr

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE . . .

Address **Saskatoon, Sask.** ..

76-01-804

454-16-15-804
DUPLICATE FOR FILE
3/15/46
voucher in duplicate detached
for Accountant to pay

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 124..Battleford Agency DATE.....May..25, 1946

Actg Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

619-3rd Ave. N.
Saskatoon, Sask.
June 3, 1946

In account with
Mrs R. A. Stult
Board & room for Jean Culthead
April 1 to May 1

\$ 20.00

\$ 20.00

619-3rd Ave. N.
Saskatoon, Sask.
June 3, 1945

In account with
Mrs R. A. Stult
Board & room for Jean Culthead
May 1 to June 1

\$ 20.00

\$ 20.00

Saskatoon, Sask.
June 3, 1946

In account with
Mrs R. A. Stult
Board & room for Jean Culthead
September to October

\$ 20.00

\$ 20.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

TREASURY ONLY

DATE . . .

Address..... 619 - 3rd Avenue, N.
Saskatoon, Sask.

76-01-804

Req. 1876

Signature was authorized by Department

L. J. Bell

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CREATE No.

DATE _____

Pay to..... **Mrs. R. A. Stutt**
Address .. **619 - 3rd Avenue, N.**
Saskatoon, Saskatchewan

76-01-804.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 103-105, dated Oct. 30/45.

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

Req. 1876

VOUCHER No. **222** Battleford Agency DATE **June 29, 1946**

Aguel

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

a teaching month."

Mr. Stuart & I have been trying ever since Spring to get Mr. Bell of Banulford, to pay the \$20.00 of last Sept.

Teau went to Mr. Stuart in ~~last~~ Sept. but she was also at the Y. W. of the first part, & expenses were extra. But Mr. Bell says he did not get the authority until Oct. therefore he will only pay the \$180.00. This is quite a hardship for Teau as she had to pay the remaining \$20. herself.

If you will kindly ask Mr. Bell to let her have the \$20.00 of last Sept. I shall

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

103-105 (W.T. 1)

Ottawa, 1 October 1946.

Dear Mrs. Paul:-

With reference to your letter of the 25th instant regarding Jean Cuthand, we find that Indian Agent Bell forwarded us Voucher No. 167, dated June 5th, 1946. This Voucher was issued in favour of Mrs. R.A. Stutt for the amount of \$60.00 which the voucher states was in payment of the months of April and May as well as the month of September, 1945, which was not previously paid. A cheque in payment of this Voucher was forwarded to Mrs. Stutt between the 15th and 30th of June.

It would therefore appear that she has been paid for the month of September, 1945.

I am interested in knowing what success Jean Cuthand had during the past academic year and what she is doing during the current academic year.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mrs. W.E.J. Paul,
The Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-105-
The Squad Office,
Prinns Albert,
Sask
4: Oct. 1946.
END

103-105-
The Squad Office,
Prinns Albert,
Sask
4: Oct. 1946.
END

Dear Mr. Phelps,

Many thanks for the letter
received this afternoon. I am very
glad that the money has been paid.
I can write to me about it again just
after she returned to Saskatoon, & probably
Mr. Stett had not had time to tell her
that she had received it.

Mr. Stett seems to be very fond
of Jean & is kindly taking her of
this year without payment in money.
Jean does quite a lot of work for her
but she is very happy there.

Again thanking you,

Yours sincerely
May Vant

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

JAMES R. MACKAY, B.A.
PRINCIPAL

BEDFORD ROAD COLLEGIATE INSTITUTE

SASKATOON

December 13, 1946

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Dear Sir;

Re: Jean Cuthand.

The above student is taking partial Grade XI and partial Grade XII. Tuition fees will be \$45.00 for the year. Will you kindly remit payment of \$18.00 to cover fees for the first term.

September, October, November, December -	\$18.00
January, February, March	13.50
April, May, June	13.50
	<u>\$45.00</u>

Thanking you, I remain

Yours truly,

James R. Mackay
PRINCIPAL

/dr

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to..... **Bedford Road Collegiate Institute**
Saskatoon, Sask.
 Address

76-01-804

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER NO. 673 Battleford Agency DATE December 16, 1946

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

103-105

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 2713

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to **Bedford Road Collegiate Inst.**
Address **S. Katon, Sask.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan. 30/47	To School fees for Jean Cuthand No. 166 Little Pine Band attending Collegiate as per account attached.	
	Jan. Feb. Mar.	13.50
	Apr. May. June.	13.50
		27.00

Auth: letter file 103-106
Oct. 30/45
75-16-199



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. **103**, **Bedford Agency.**

DATE

July 26th 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

JAMES R. MACKAY, B.A.
PRINCIPAL

BEDFORD ROAD COLLEGIATE INSTITUTE

SASKATOON
Sask.

June 26, 1947.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

Dear Sir;

Re: Jean Cuthand.

The above student is taking partial Grade XI
and partial Grade XII. Will you kindly remit \$27.00
to cover payment of fees for the second and third term.

January, February, March	\$13.50
April, May, June	13.50
	<u>\$27.00</u>

Thanking you, I remain

Yours sincerely,

James R. Mackay
PRINCIPAL

/dr

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

N.T.

103-107

The Signal Office,
Tinne Tiber,
Sask.

W.T.



3 - June 1947.

Dear Mr. Phelan,

Once again I am writing
to you from Cuthbert.

The Dept. finally gave her a
grant of High School for two years.
The second year she did not make
her grade so I did not apply
for a grant for her. She has worked
for her board this last school
year & has had to work very
hard, harder than was fair, I
think, & has completed her
Gr. XI & taken part of Gr. XII.
Now in Sept. she hopes to take
the rest of Gr. XII & at the same
time study at the Saskatoon
Technical School of a Commercial
course. I do feel that I can

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 12105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

has done very well, & she is a
particularly nice girl, so if
could give her a grant for 1947-48
we should be very grateful.

Board now is \$40.00 so that
the former grant of \$200.00 would
be for very far. I hope you
will see the way to increasing it.

Yours truly

Th. Paul

(Rev. W. E. J. Paul)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-107 (WT)

EXD.

Ottawa, June 18th, 1947.

Dear Mrs. Paul:-

I have for answer your letter of the 13th of June addressed to Mr. Phelan.

In order that we may carefully decide the grant to be paid to Jean Cuthand, it will be necessary to have a statement of her marks, certified by the principal of the Bedford Road Collegiate Institute.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of welfare & Training.

Mrs. W.E.T. Paul,
The Synod Office,
Prince Albert, Sask.

BFN/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

MCKAY, B.A.
SIPAL

BEDFORD ROAD COLLEGIATE INSTITUTE

SASKATOON
Sask.

June 25, 1947.

Mrs. W.E.T. Paul,
The Synod Office,
Prince Albert, Sask.

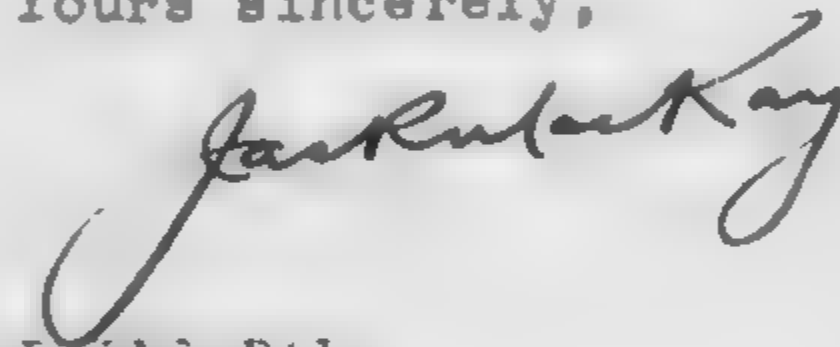
Dear Mrs. Paul;

Re: Jean Cuthand.

In reply to your recent letter re the above named student may I say that I expect that she will complete her Grade XI this year and that she will pass in all Grade XII subjects written.

We are unable to give final marks as they are announced by the Department sometime in July.

Yours sincerely,



PRINCIPAL

JEM:LR

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

The Symp¹⁰³⁻¹⁰⁷ Office,
Prince Albert,
Sask.



July 1947

Dear Mr. Phelan,

I have been waiting
& hoping to get Jean Curd's
marks to send you, but the
enclosed is all that I have
today. We leave for the Old
Country on Monday so that
I cannot wait any longer.
I do hope that the Dept.
will be able to make her a
good grant this year. She
worked very very hard last
year, some people do take
so much out of the girls
when they work of their boards.
Jean is staying with Mr. Smith
University Drive, Edmonton
next year & I think will be
very happy there. She will
complete her Gen XII & take a
Business course at the Technical

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

School.

Yours sincerely
A. Paul

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

103-107 (WT 1)

EXD.

Ottawa, July 24th, 1947.

Dear Sir:-

Mrs. W.E.T. Paul has forwarded your letter to her dated June 25th with reference to Jean Cuthand. As soon as Miss Cuthand's final marks are available, I would appreciate it if you would write to this office.

We have been requested to renew our grant for her tuition for the next academic year and we require the above information before making a decision.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Mr. Jas. R. MacKay,
Principal,
Bedford Road Collegiate Institute,
Saskatoon, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-108

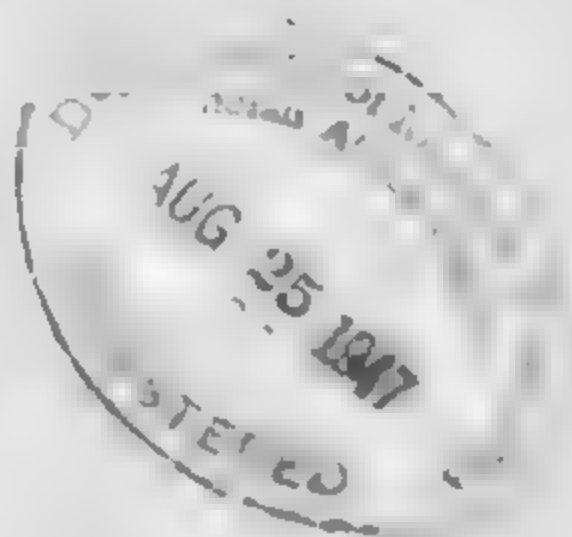
BEDFORD ROAD COLLEGIATE INSTITUTE

SASKATOON
Sask.

August 22, 1947.

[Handwritten signature]

Mr. Philip Phelan,
Chief of Training Division,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Canada.



Dear Sir;

We are now able to give you the final marks for Miss Jean Cuthand as requested in your letter of July 24, 1947.

Miss Cuthand wrote on two subjects of Grade XI, Chemistry and French, and secured standing in both of these, giving her her high school diploma for Saskatchewan. She also wrote on three subjects in Grade XII and secured pass standing in one, Literature. She still requires seven subjects in Grade XII to complete her matriculation standing or her Grade XII Normal Entrance.

I believe that she is a girl who would definitely profit by another year in high school. She is a young lady of rather fine character. I think that she plans to become a nurse or a teacher if she is able to complete her course.

Her marks were as follows:-

GRADE XI

Chemistry	69
French	56

GRADE XII

Literature	50
Composition	47
Algebra	38

I trust that this is the information you require.

Yours sincerely,

J.R. MacKay, Principal

JRM:DR

Per *[Signature]* Secretary

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-105 (WT 1)

Ottawa, August 27th, 1947.

Mr. C.S. Bell, Indian Agent,
Battleford, Saskatchewan.

We have just received a report from the principal of the Bedford Road Collegiate Institute, Saskatoon, with reference to Miss Jean Cuthand. Apparently she made satisfactory progress during the past year and the principal of the Collegiate Institute recommends that she attend for another year.

We are prepared to allow for the academic year 1947-48, the same grant as previously, namely \$200.

Please inform her accordingly.

Bernard F. Neary
Supt. of welfare & Training.

BFN/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



EMPRESS OF CANADA



1. *Chlorophyll*
 2. *Chlorophyll*
 3. *Chlorophyll*
 4. *Chlorophyll*
 5. *Chlorophyll*
 6. *Chlorophyll*
 7. *Chlorophyll*
 8. *Chlorophyll*
 9. *Chlorophyll*
 10. *Chlorophyll*

PUBLIC ARCHIVES

Rock Corp

*Jean Sullivan - m...
...
...
...
...*

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES

1008-0011

Post Office to Home
Lancaster, Mass.
Oct 3 1887

W. A. Francis
Dept. of Agric. & Resources
Ottawa, Ont.

Dear Sir:
and to my carrier. I hope
to inform you that
I have just the same number
of my present boarding, and
the rate paid for it is the same
as I paid for the last one. I have
not yet had time to have
made the mistake.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

103-105 (WT 1)

Ottawa, October 6th, 1947.

Dear Miss Cuthand:-

With reference to your letter of the 5th ultimo, we have noted your correct address and I am returning with this letter your diploma.

Yours sincerely


Philip Phelan
Chief, Training Division.

Miss Jean Cuthand,
851 University Drive,
Saskatoon, Sask.

PP/LGP

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-105 (WT 1)

Ottawa, October 6th, 1947.

Mr. C.S. Bell, Indian Agent,
Battleford, Saskatchewan.

In official letter of August 27th, 1947,
you were advised regarding the tuition grant which
the Department had decided to allow for the current
academic year for Miss Jean Cuthand.

We received a letter recently from Mrs.
Paul requesting that payments on behalf of Miss
Cuthand be forwarded to Rev. Canon Bowles, Christ
Church Rectory, Saskatoon, Sask.

You may forward a voucher for \$20.00 in
favour of the gentleman just mentioned for the month
of September and subsequent vouchers should be for-
warded at the end of December, 1947 and March and
June, 1948,

Bernard F. Neary
Supt. of welfare & Training.

PF/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. 1

DATE 2000-04-20

Pay to **Rev. Canon Bowles,**

Address Christ Church Rectory,

Saskatoon, Sask.

Training Division
OCT 22 1947
768
Indian Affairs Br.

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 930 Battleford Agency DATE

~~October 18th 1947.~~

A good

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



105

Christ Church

REV. CANON H. BOWLES, R.D., Rector

Christ Church Rectory
Phone 3581

713 Avenue E North
SASKATOON
Saskatchewan

October 21st. 1947

Dept. of Mines and Resources
Indian Affairs Branch

Ottawa.

For the Attention of Mr. Phelan. re Miss Joan Cuthand

Dear Sir

*See Mr. Phelan
10/21/47
H.B.*

I am writing to request information with reference to the receiving of a grant for board and room, for Miss Joan Cuthand, now residing at 251 University Drive, Saskatoon.

I understand from Mrs. J. Paul of Prince Albert, that you would be looking into the matter, and at present no money has been received from the Department for this purpose.

I remain

Yours truly



Herbert Bowles

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR-COPY



100-105

Christ Church

REV. CANON H. BOWLES, R.D., Rector

Christ Church Rectory
Phone 3581

713 Avenue E North
SASKATOON
Saskatchewan

November 12, 1947

For the attention of Mr. [unclear]
Dept. of Mines and Resources
Indian Affairs Branch.



Dear Sir

With reference to the grant allocated to Miss Jean Outland,
I would appreciate if you would kindly give me full information as to
the amount of this grant. Mrs. J. Paul did not make the matter clear
to me when she left for England.

Miss Outland apparently associated with Mrs. J. Smith, 881 University
Drive, Saskatoon, to work part-time for her board and room, and this part
time work was valued at \$15.00 per month.

Would you please let me know, so that I can pass the information
on to Mrs. Smith, that the monthly grant will be. I received last week
the cheque for \$25.00 dated September, and I would like to know, whether
this is to be the monthly amount while Jean is attending school.

I remain

Yours truly

Herbert Bowles

Yes

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-105 (PT 1)

EXD.

Ottawa, November 12, 1947.

Dear Canon Bowles:-

With reference to your letter of the 5th instant, the Department has agreed to allow a tuition grant of \$20.00 a teaching month during the academic year 1947-48 to assist Miss Jean Cuthand who is attending high school.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Canon H. Bowles, R.D.,
Rector,
Christ Church,
713 Avenue E North,
Saskatoon, Sask.

PP/MG

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. 4718

DATE

Pay to **Rev. Canon Bowles.**
Address **Christ Church Rectory**
..... **Saskatoon, Sask.**

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

VOUCHER No. 1175 Battleford Agency DATE December 27th, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOCK-COPY

103-105
The Squire Office,
Princeton, Alberta,
Sask.

26: Jan - 1948.

Dear Mr. Phelan,

I am writing you re-
garding the Educational Grant of
Jean Curhand of Little Pine Reserve.
She is taking part of Gr. XII this
year & ^{part of} Commercial Course & is
staying with Mr. Smith & his
family. Drive. Saskatoon.

So far Mr. Smith has received
one \$20.00 cheque of Jean's board,
& as she went there at the be-
ginning of September, this does
not seem to be adequate remun-
eration. If you remember
that I asked if to buy & get
\$30.00 a month of Jean. She is
working very hard & the course
is heavy so that she might not
have too much housework to

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Wade. As it is, she feels that she
must do all she can to help Mr.
Smith, who has kept her all these
months without pay. There was
one cheque sent before Christmas
but that was for school fees, not
board. Will you kindly see to
this as quickly as possible: I shall
be very sorry if Jean has to leave
Mr. Smith's, but we cannot expect
her to keep her of nothing.

With best wishes of 1948,

Yours sincerely

Mr. Paul
(Mr. W. E. V. Paul)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-105 (E.1)

February 3, 1948.

Dear Mrs. Paul,

With reference to your letter of January 26th, in connection with the tuition grant of Miss Jean Cuthand, \$20.00 in payment of the grant for September was forwarded to Rev. Canon Bowles the latter part of October and a second cheque for \$20.00 for the month of December was forwarded to him during the course of last month.

We do not appear to have made any payment for the months of October and November and I am sending an air mail letter to Indian Agent Bell in connection with the matter.

I regret that there has been some delay in making this payment but you can be assured that it will receive prompt attention in future.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Mrs. W.E.T. Paul,
The Synod Office,
Prince Albert, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-105 (E.1)

EXT'D.
M

February 3, 1948.

AIR MAIL

Mr. C.S. Bell, Indian Agent,
Battleford, Saskatchewan.

In official letter of October 6, 1947, you were advised that we would allow a tuition grant of \$20.00 a month for Miss Jean Cuthand during the current academic year.

Voucher 930 for \$20.00 in favour of Reverend Canon Bowles dated October 15th was received and paid. Voucher 1175 dated December 27th for \$20.00 was also received and paid. We do not appear to have received any voucher from you for the months of October and November.

We recently received an inquiry regarding the reason for non-payment for these months. Please forward by air mail voucher for the months mentioned and in future we would appreciate it if you would forward the voucher at the end of each month as requested in our letter of October 6th.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Check No.

DATE _____

Pay to **Reverend Canon Bowles,**

Address Christ Church Rectory;

Snake toon...Suck.

Auth: File 103 - 105 (".f. 1)

August 27th, 1947.

Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

Agent

VOUCHER No 1662 Battleford Agency DATE February 9th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to Reverend Canon Bowles, ..
Address Christi Church Rectory,
Saskatoon, Sask.

Auth: File 103 - 105 (M.T 1)
August 27th, 1947.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

February 9th, 1948

Agent

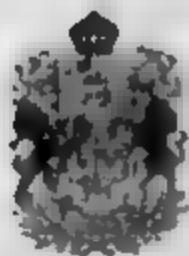
VOUCHER No. **1661 Battleford Agency** DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Your file: 103-105 (E.1)

Battleford, Sask.,
February 9th, 1948.

EX'D.
M

Department of Mines & Resources, Ottawa, Ontario.

With reference to your letter of the 3rd instant regarding tuition grant for Miss Jean Guthand during the current academic year, please be advised that I have today forwarded a voucher for the months of October and November in the amount of \$40.00, and a voucher for January in the amount of \$20.00.

On receipt of your letter of the 6th of October last, the last paragraph of which reads as follows:

"You may forward voucher for \$20.00 in favour of the Gentleman just mentioned for the month of September and subsequent vouchers should be forwarded at the end of December, 1947 and March and June, 1948".

On receipt of this letter a notation was made for vouchers to go forward in December, March and June. In future vouchers will go forward at the end of each month, as now requested.

C. S. BELL,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA

DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

105.

Please Quote
File 132.

Battleford, Sask.
February 10th, 1948.

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Post Office Building, Regina, Sask.

Two Indian families from Loosomin Reserve and two from Sweetgrass Reserve are desirous of sending their children to the nearest day school outside their respective reserves.

In the case of the Loosomin families one of them has been accepted by the Murray Lake School and we have been advised that the tuition fee is fifteen (15) cents per day.

Do you think that the Department would be willing to pay the tuition fees of these children who attend schools outside the reserves? Should application be made immediately or should we wait until we know whether the children from Sweetgrass Reserve are accepted.

Your advice and guidance re the procedure in similar cases would be appreciated.

Sgd. C.S. Bell,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-103

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #286-302-11B (105)

Regina, February 13th, 1948.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am enclosing herewith copy of a letter received from Indian Agent Bell in regards to the Department paying a tuition fee of .15¢ per day for Indian children attending white schools adjacent to their reserves.

Will you please instruct Mr. Bell in this connection.



J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

HFS/ed
Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-105 (E.1)

EX'D.
M

March 2, 1948.

Mr. C.S. Bell, Indian Agent,
Battleford, Sask.

Inspector Ostrander has forwarded to us your letter to him dated February 10th in connection with two families on the Moosomin Reserve and on the Sweetgrass Reserve who desire to send their children to the nearest school outside their respective reserve.

The Department is prepared to pay the tuition fee mentioned in your letter. However, you should advise the authorities of these white schools that tuition fees will only be paid for Indian pupils whose attendance has been authorized by you. In the event of your approving the attendance of other Indian children, you should immediately notify the Department.

A
Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOOK-COPY

103-105 (E.1)

0009

February 24, 1948.

Mr. C.S. Bell,
Indian Agent,
Battleford, Sask.

With reference to previous correspondence regarding the tuition grant for Jean Cuthand, the Department is now informed that the girl is residing with her brother Adam Cuthand, 406 Avenue H.S., Saskatoon, Sask. Future vouchers for the amount of her grant should, therefore, be issued to the brother.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

c/c to Mrs. W.E.J. Paul.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

The Squire Office,
Prince Albert
Sask.
18th July 1945.

My dear Mr. Phelan,
Thank you for your
letter of last week &
for the prompt reminder
to the Remittance Office.
I am sorry to hear that
the money is not
yet sent, but owing
to the delay in payment
Mr. Smith made it very
clear to Jean that she
must not wish to keep her.
So she has gone to her
mother, who is a returned
woman & is staying at home,
& sister-in-law. Will you
kindly send the money
of July. & on, to Jean or

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

to Adam at
406 Ave. H. S.
Saskatoon.

I let Mr. Smith know at
once that the money was
coming immediately, but
she was annoyed at
the delay & also had
hoped for \$30.00 instead
of \$20.00.

With kind regards,

Yours sincerely

Mr. W. A. S. (Pm)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42135-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

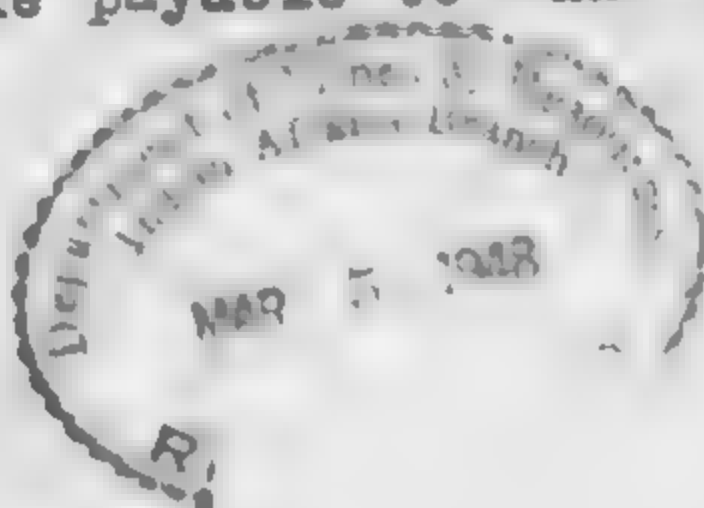
103-105
2151 131 - 105:
PLEASE QUOTE
FILE
Your file: 103 - 105 (E.1)

Battleford, Sask.,
March 1, 1948.

Department of Mines & Resources, Ottawa, Ontario.

With reference to your letter of the 24th ultimo regarding the tuition grant for Jean Cuthand, I note that you have been informed that she is now residing with her brother Adam Cuthand, 406 Avenue H. South., Saskatoon, Sask.

The February voucher was forwarded to you on the 28th ultimo in favour of Canon Bowles, Saskatoon, under voucher No. 27 in the amount of \$20.00. In future the vouchers will be made payable to Adam Cuthand.



C.S. BELL,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

from the Squad Office
Prince Albert,
Sask.

24 Feb 1948.

Dear Mr. Phelan,

I do hate to trouble you again about Team Cuthand - but there seems to be some grave mistake at the Banfield Office. I can write: - (25 Feb. 1948) "another cheque came yesterday from Bowles of Mr. Smith. So I had to sign it too. What puzzled us was that it said it was of Jan. Feb. & March & it sounds as if it's only for the three months. I remember the first cheque was for million fees. The second one was for Sept. Oct. Nov. or something like that. Now I don't know whether that's the way it should be, that is why the second one she has received so far. I suppose she will expect more as it was to be 7.20 a month."

Due to these mistakes I can have been working very hard, wearing floors scrubbing, waiting tables etc. & has developed glands in her neck which have been healed by W. Boughton at the San. - She lost this boarding plan

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Through the heavens - being afraid, &
when she tried to get another place
her chair's place was too cramped then
and (under the room) she ^{would} go to
the (under the road)
to Broughton with the
is not in the room

She has been a great nurse worker
all through & has earned great praise
in her boarding places, & she has tried
hard with her lessons though has more
than once said in her letters that
she was too tired when she came work
was done & study was hard on. She
wondered if I think of will agree
with me that her breakdown is
entirely due to careless men at the
Battleford office, & it does seem
very hard on her. The doctor is
letting her continue her studies as
she hopes she may be able to take her
exam, but it is going to be very dif-
ficult to find her a boarding place
when she comes out of the home, & seeing
we are well take her of \$20 with no
help in the house.

Hoping that you will put this right
as soon as possible.

Yours truly
J. C. Paul

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

103-105 (L.1)

AIR MAIL

Ottawa, March 12, 1948.

Dear Mrs. Paul/

I received your letter of the 29th ultimo with reference to Jeen Cuthand. I am extremely sorry that there was a delay in forwarding the cheque, but I am inclined to feel that the allowance of \$20.00 a month was fair in consideration of the fact that the girl was expected to assist with the house work in the home in which she was living.

We have not yet forwarded the February cheque because I am not exactly certain to whom it should be sent. Possibly you would let me know and cheque will go forward by air mail.

It is noted that she is temporarily in the sanatorium but I hope that her condition will improve sufficiently to enable her to resume her studies so that she will not lose her year.

In order to make certain that we are giving her every possible chance, we would be pleased to hear further from you. the monthly rate at which she can secure proper accommodation for the balance of the current academic year.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Mrs. W.E.T. Paul,
The Synod Office,
Prince Albert, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-105 (E.1)

EX'D.
M

AIR MAIL

Ottawa, March 12, 1948.

Mr. C.S. Bell, Indian Agent,
Battleford, Sask.

With reference to your letter of the 1st instant, file 131-105, we have no record of having received your voucher No. 27 in connection with the payment for the tuition of Jean Cuthand. Please forward a duplicate.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs Branch

Records Service Division

Indian Affairs File No 113 - 105

Subject of File:

Date	PAY or B1	Initials	Referred To	For Remarks	Initials	Date
		1A PT		2-1 File with you		12-3
If action cannot be taken without _____ file, please make statement to that _____ effect and return paper to Records _____						

R3:56

16. *Is there any other information that you would like to provide?*

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

for copy



103-1

131 - 105;

OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

3584

PLEASE QUOTE
FILE

Battleford, Sask.,
March 8th, 1948.

Department of Mines & Resources, Ottawa, Ontario.

Please be advised that Miss Jean Cuthand,
No. 166 Little Pine Band, who has been a student at the
Bedford Road Collegiate, Saskatoon, Saskatchewan, is now
a patient in the Saskatoon Sanatorium, being admitted
approximately the 27th of February, 1948.



C.S. BELL,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Специе No

DATE _____

Pay toReverend...Canon...Bowles,

Address **Christ Church Rectory,**

Saskatoon, Sask.

Auth: File 103-105 (W.T.1)

August 27/47

Letter, File No.dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

VOUCHER No. 27 Battleford Agency DATE February 28th, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

103 105

~~Duplicate~~
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES 105;
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Reverend Canon Bowles,

Address Christ Church Rectory,

Saskatoon, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
February 28	To tuition grant for Miss Jean Cuthand attending Bedford Road Collegiate, Saskatoon Saskatchewan, for the month of February,	20 00
<i>Duplicate</i> 		
Auth: File 103-105 (W.T.1) August 27/47		
		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

VOUCHER No. 27 Battleford Agency

DATE

February 28th, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-105

150:

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay toReverend Canon Bowles,

Address Christ Church Rectory,

Waskatoon, Sask.

Auth:File 103-105 (W.T.1)
August 27/47

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

VOUCHER No.27...Battleford Agency DATEFebruary 28th, 1948.

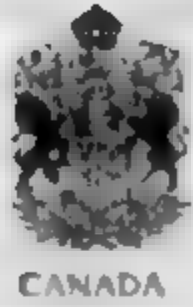
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-105

103 - 105:

5729

PLEASE QUOTE
FILE

Your File: 103-105 (E.1)

Battleford, Sask.,
March 18th, 1948.

Department of Mines & Resources, Ottawa, Ontario.

With reference to your letter of the 12th instant regarding voucher No. 27 in connection with the payment of tuition of Jean Guthand at the Bedford Road Collegiate in Saskatoon, and requesting duplicate of same.

Enclosed herewith find voucher No. 27 in duplicate of the original voucher forwarded to your office for payment.

C.S. BELL,
Indian Agent.

/jr



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105 3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Paid Rev Canon Bowles
\$20 month from Sept to
end of February

XLB

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Indian Affairs Branch

NOTE: This slip to be used for passing correspondence when the main file is charged out or is not required, and must not be removed but will be attached to the main file as soon as possible.

Records Service Division

Slip No. ...

700

Indian Affairs File No.

103-105

Subject of File.....

Date	P. A. or B. F.	Initials	Referred To	For Remarks	Initials	Date
				Letter 6196 file with C-4		24-3
If action cannot be taken without _____ file, please make statement to that _____ effect and return paper to Records _____						

R3756

Indian Affairs (RG 10 Volume 4187, file 4115-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

63-16
The Special Office
Prime Minister
Ottawa

20 March 1948.

Dear Mr. Phelan,
I thank you for
your letter re Team Car
fund.

Board at Saskatoon
was is \$40.00 a month
so that the \$20.00 was
paid half. But the
main point was that
the \$20.00 did not arrive
each month. It went
in Nov. & was marked
for "Sept. Oct & Nov." & another
was sent marked
"initia fees" so that
Mrs. Smith had Team
from Sept. till nearly
March, for \$20.00. I
think she really should

Indian Affairs (RG 1) Volume 6497, File 6215-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

have had about \$15.00
shouldn't she?

Then Jean was with
her brother about 300
which would be about
\$15.00 wouldn't it? & as
she is in the San. She is
doing part of her study
& the teacher has been
talking her & has planned
it for her. We hope
she will not be detained
long, but the doctor will
not say at present. When
she is discharged we
shall have to try & find
a boarding-place for her.
I am afraid people
will be a little shy of
having her, but I'll do
my best to see her -

minute price, & if I may,
I will leave the suggestion
as to the probable cost
till then.

I am very sorry there
has been this trouble over
Jean; she is a girl
who is well worth keeping
& she has gained many
friends & warm approval
in Sashatoon, & I trust will
yet make an excellent

Teacher.

Again thanking you for
your help.

Yours sincerely,

M. J. Davis

(Rev. W. E. J. Paul.)

Addressee:

Rev. Smith, 851 University
St., Sashatoon.

Rev. Adam Carband
406 Ave. H. S.
Sashatoon.

Indian Affairs (RG 1) Volume 6427, file 4115-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

VR 1661 + 1662 - 60.00

Aug 70803

Feb 20 10

VR. 1775 ^{also} 20.

22202

Jan 10

VR. 1780 ^{4p.} 20

~~42295~~

Oct 20

VR. 21 ²⁰

12 Mar 48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 1215-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

103-105 (E.1)

AIR MAIL

Ottawa, March 25, 1948.

Dear Mrs. Paul:

We have your letter of the 20th instant with further reference to Jean Cuthand. As requested in your letter of July 30th, 1947, we have made the following payments to Rev. Canon Bowles, Christ Church Rectory, Saskatoon, Saskatchewan:

1. Cheque for \$20.00 for September - mailed October 20, 1947.
2. Cheque for \$20.00 for December - mailed January 10, 1948.
3. Cheque for \$60.00 for October and November, 1947 and January, 1948, - mailed February 20, 1948.
4. Cheque for \$20.00 for February - mailed March 12, 1948.

You will note that the above totals \$120.00 and I presume has been paid to Mrs. Smith.

In view of the contents of your letter we will make another payment to Adam Cuthand for the three weeks that she resided with him. As stated in my letter of March 12th, I am extremely sorry that there was a delay in forwarding these payments.

I am pleased to note from your letter that Miss Cuthand is making satisfactory progress and I hope that she will soon be able to return to school. I note that you will then communicate with me regarding the cost of her room and board for the balance of the current academic year.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Mrs. W.E.T. Paul,
Synod Office,
PP/MGD Prince Albert, Sask.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

(File: 103-105)

CHECK No

DATE

Pay to Mr. Adam Cuthand

Address 406 Ave. H.J.

Saskatoon, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948		
March 27	To allowance for tuition grant for Miss Jean Cuthand for part of the month of March -----	\$15.00
Note: Tuition grant for this girl was previously forwarded to Rev. Canon Bowles as he was arranging for her living accommodation. However, she resided with her brother for slightly over three weeks during the month of March and he is, therefore, entitled to three quarters of \$20.00.		
		\$15.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No.

DATE

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-105 (E.1)

EXD.
M

Ottawa, March 27, 1948.

Mr. C.S. Bell, Indian Agent,
Battleford, Saskatchewan.

With reference to your letter of the 18th instant and previous correspondence, with regard to the tuition grant of Jean Cuthand, it will not be necessary for you to issue further vouchers until requested to do so by this Branch.

I understand the girl is in the sanatorium and it is doubtful when she will be able to resume her studies.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PF/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Christ Church

REV. CANON H. BOWLES, R.D., Rector

Christ Church Rectory
Phone 3581

713 Avenue E North
SASKATOON
Saskatchewan

April 6th.1948

Dear Mrs. Paul

Thank you for your letter, and I am returning the
statement from Mr. Phelan.

Cheque 1 . Jean used to pay her tuition fees at the Technical School.

The other \$100-00 has been paid to Mrs. Smith for board
and room at \$20-00 per month for five months. So that Mrs. Smith
has now been paid in full.

Jean is continuing her studies at the San. with the help
of a teacher in residence.

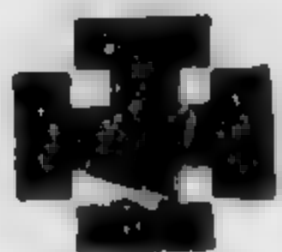
Kind regards and all good wishes

Yours sincerely

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



"Workers together with Him"

The Woman's Auxiliary

To the Missionary Society
of the
Church of England in Canada

SASKATCHEWAN DIOCESAN BOARD

103-105

1235

John, King, 103-105

*The Synod Office,
The Church of England,
Saskatoon*

11:45 1948

Dear Mr. & Mrs. [unclear]

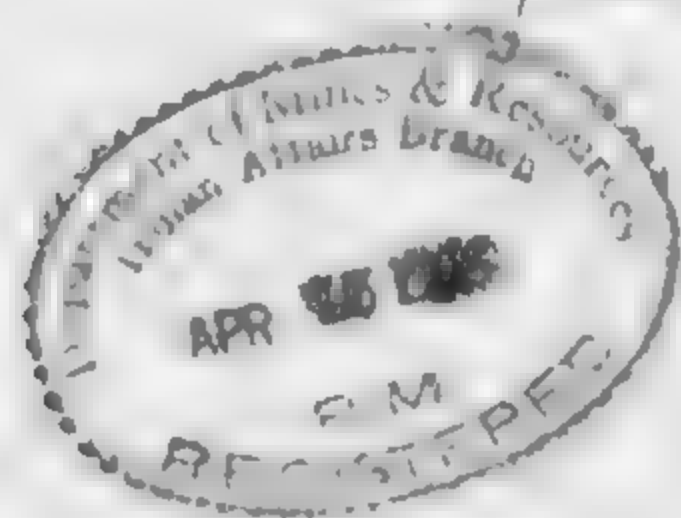
I want to let you know that I have sent to the Rev. Canon Horton at Saskatoon, and he has checked everything off. I do not know whether Rev. Smith sent to a receipt so am enclosing Rev. Horton's letter as if you can keep it as a file.

Jeann is hoping to make four subjects in June. She is July & she is August & she hopes she may be ready to make November in Sept. but can not promise that she will be sent enough. I will write you again nearer the time.

Again thanking you,

Yours sincerely,

V. L. [unclear]



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

105.

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 132

6740

Battleford, Sask.
July 27th 1948.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch, Ottawa, Can.

I have received a communication from the North Battleford School Unit No. 58 in connection with the attendance of Indian children at Murray Lake School for the coming term. They state that they can handle up to fifteen children and are asking the sum of \$50.00 per pupil, which sum covers cost of tuition and school supplies.

These would be approximately ten or eleven children from the Moosomin reserve who could attend this school if schooling facilities were not otherwise provided by the Department.

I would ask that the Department approve the sending of these ten or eleven children to this school on the above noted cost basis. These children are within a reasonable distance of the school.


C. S. Bell,
Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-105 (E1).

EXD.
, August 3, 1948.

Mr. C.S. Bell, Supt. of Indian Agency,
Battleford, Saskatchewan.

With reference to your letter of the
27th ultimo, the Department will allow an amount
of \$50. per pupil per year based on average
attendance for those children from the Moosomin
Reserve who will attend the North Battleford School
Unit No. 58.

BN
Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PI/EM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

~~E.A.~~

103-105
The ~~Superior~~ Office,
Prince Albert,
Sask.

23rd Augt. 1948.

Dear Mr. Phelan,

I am again writing of 2
babies of Jean Archand.

I may remember that she was
obliged to go into the San last spring
as she had had to work too hard
at her boarding-place & that, together
with Gr. XII, was too much for her.

Today I have had word that
she may leave the San & enter
Normal School on 14th Sept. so I am
hoping that the Dept. will be able to
make her a grant, or one that will
cover her board & fees. She will not
be able to undertake any work other
than her Normal studies as the course
is heavy & she will not be able to
stand more than that.

Kindly let me have a reply
as soon as possible as I must try to
find her a boarding-place near the
school.

Yours sincerely

R. Paul (Mr. W. E. T. P.)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-105 (E)

August 26, 1948.

AIR MAIL

Mrs. W.E.T. Paul,
Synod Office,
Prince Albert, Sask.

Dear Mrs. Paul:

Your letter of the 23rd instant reached me this morning and it is noted that Jean Cuthand is being discharged from the sanatorium and wishes to attend normal school.

As previously stated to you, we are quite anxious to help Miss Cuthand but I think you will agree that it is important that we should have definite assurance that her physical condition is such that she will have a reasonable chance of completing the course.

I, therefore, enclose one of our regular forms which you should have completed. This will give us the information required regarding the cost of the course. On the reverse side of the form you will find a medical report form; this should be completed by the Doctor at the sanatorium. As soon as we receive this form properly completed, we will be in a position to make a final decision.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Minister's Office

MEMORANDUM

To: Deputy Minister

Attention: Director of Indian Affairs

The attached letter would explain itself.
Could you please let us know whether anything
can be done in a case of this kind.

[Signature]
A.C.L. Adams
Private Secretary

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

- COPY -

SASKATCHEWAN

16177

The Legislative Assembly

Battleford, Sask.,
September 3, 1948.

Honorable James A. MacKinnon,
Minister of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

PERSONAL:

RE: WILLIAM WUTTUNNEE

Dear Mr. MacKinnon:

The above mentioned young man has been awarded a scholarship by McGill University, whereby, I understand, he receives his tuition and board during his term at the University.

This young man is a full blooded Indian, has taken his high school courses in this town. He is at present in my employ so I have had a good opportunity of observing him, and I have for him nothing by the highest commendations. He is not, however, a treaty Indian, his father having withdrawn some years ago.

His problem is that he has absolutely no funds. Local people are going to give him some help, which funds, by the way, are going to be handled in his interest by Canon Hives of the Church of England, to which this young man belongs, and Mr. Hock, president of the local Board of Trade. The amount locally subscribed however, will not be sufficient to see this lad through, and I wondered if through the Department of Indian Affairs there might not be some way of giving him financial assistance which will help him to complete his studies.

It is his intention to study law. It is not often that we find a young man of his type among the Indians, and it seems to me that when we do, something should be done where necessary, to give them reasonable assistance. I feel sure you will give this case all the consideration it deserves, and I will look forward to hearing from you at an early date.

Yours sincerely,

(Sgd.) P. Prince,
Paul Prince.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

5

1

11-14-1964

170

Years of service,

 $\text{CH}_3\text{CH}=\text{CH}$

... inner.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42105-1, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

D.I.A.

Please return to Indian Affairs
when signed -

16176

Ottawa, September 1, 1948.

Paul Prince, Esq., B.A.,
Battleford,
Saskatchewan.

Dear Mr. Prince:

Re: William Attunee

I have for acknowledgment your letter of September 3rd, written by you on behalf of the abnormally-minded young man who has secured a scholarship at McGill University.

The records of the Indian Affairs Branch indicate that William Attunee is the son of James Attunee of the Redoubt reserve. James Attunee was enfranchised, together with the members of his family, on November 24, 1944. Enfranchisement in the case of this Indian, as in the case of all other Indians, means that he now enjoys the full rights and privileges of Canadian citizenship. He is no longer a ward of the Federal Government. I deeply regret, therefore, that it would not be possible to pay out of the appropriations voted by Parliament for the education and welfare of Indians the amount necessary to pay any part of this boy's expenses while in attendance at McGill University.

It is just possible that the Provincial Department of Education may have a scholarship fund from which this boy might be helped. It is a praiseworthy case and the interest of the local people in this boy's education is indeed commendable.

Yours sincerely,

J. A. MacInnon.

RAH/CH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

WILKIE SCHOOL UNIT NO. 59

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WILKIE, SASK

C.S. Bell,
Superintendent,
Battleford Agency,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Battleford.

Dr. to the Wilkie School Unit No. 59,

For Tuition Fees due by the children of
Swimmer family \$12.00

For Tuition Fees due by the children of
Albert family \$12.00

TOTAL Due. 24.00

The above fees are due for the tuition given the above
children at Riding Hill School during the first half of
the year 1948.

CERTIFIED CORRECT.

John Churchill
John Churchill,
Secretary Treasurer,
Wilkie School Unit No. 59,

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-18

Cheque No.

DATE _____ 2010 10 2 12 11 00 0000000000

Address

Authl L.F. 103-105
March 2nd 1948.

Letter, File No.....dated

Req. 3524

September 9th 1948

DATE.....

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



The Woman's Auxiliary

To the Missionary Society
of the
Church of England in Canada

SASKATCHEWAN DIOCESE BOARD

103 - 105 (E)

The General Office,
Princeton, Ont.,
Can.

11: Sept. 1948.

John W. Phelan,

Many thanks for your letter
re Jean Archand, & of the former enclosed
I enclose it to her to be filled up. But in
the meantime she has heard from the
Nouvel authorities that her standing
is not sufficiently high to allow of her
attending this Session. She has therefore
decided to stay at the Pen as Nurse
till 1 year or at the same time
complete her B.S. by correspondence.
I am really glad of this as she will
then be under observation all the time &
her health should be much more firmly
established by the time another term
commences: also she will, I hope, have a
better standing in her work.

Thanking you,

Yours sincerely

M. Taul

See letter to
J. Archand
17 Aug 48
M

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
OFFICE OF THE DEPUTY MINISTER

OTTAWA, 13/10/48

To: *Mr. McKay*

For your attention and
necessary action

For preparation of reply

For suggested reply

For your comments

For noting and return

*If this boy is really promising
could we give him holiday
employment in the Bureau?
(see letter drafted by Indian
Affairs on Sept. 8, 1948)
Mr. Macdonald's signature) 1/10/48*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Minister's Office

MEMORANDUM

September 7th, 1948.

To: Deputy Minister

Attention: Director of Indian Affairs

The attached letter would explain itself.
Could you phone me as to whether anything
can be done in a case of this kind.

A.C.L. Adams
Private Secretary

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

C O P Y

The Legislative Assembly

17280

Battleford, Saskatchewan,
September 3, 1948.

Honourable James A. MacKinnon,
Minister of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

PERSONAL:

RE: WILLIAM WUTTUNEE

Dear Mr. MacKinnon :

The above mentioned young man has been awarded a scholarship by McGill University, whereby, I understand, he receives his tuition and board during his term at the University.

This young man is a full blooded Indian, has taken his high school courses (in this town.) He is at present in my employ so I have had a good opportunity of observing him, and I have for him nothing but the highest commendations. He is not, however, a treaty Indian, his father having withdrawn some years ago.

His problem is that he has absolutely no funds. Local people are going to give him some help, which funds, by the way, are going to be handled in his interest by Canon Hives of the Church of England, to which this young man belongs, and Mr. Hook, president of the local Board of Trade. The amount locally subscribed however, will not be sufficient to see this lad through, and I wondered if through the Department of Indian Affairs there might not be some way of giving him financial assistance which will help him to complete his studies.

It is his intention to study law. It is not often that we find a young man of his type among the Indians, and it seems to me that when we do, something should be done where necessary, to give them reasonable assistance. I feel sure you will give this case all the consideration it deserves, and I will look forward to hearing from you at an early date.

Yours sincerely,

Paul Prince

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

D.I.A.

C
O
P
Y

Ottawa, September 8, 1948.

Paul Prince, Esq., M.L.A.,
Battleford,
Saskatchewan.

Dear Mr. Prince:

Re: William Wuttunnee

I have for acknowledgment your letter of September 3rd, written by you on behalf of the marginally-noted young man who has secured a scholarship at McGill University.

The records of the Indian Affairs Branch indicate that William Wuttunnee is the son of James Wuttunnee of the Red Pheasant Reserve. James Wuttunnee was enfranchised, together with the members of his family, on November 24, 1944. Enfranchisement in the case of this Indian, as in the case of all other Indians, means that he now enjoys the full rights and privileges of Canadian citizenship. He is no longer a ward of the Federal Government. I deeply regret, therefore, that it would not be possible to pay out of the appropriations voted by Parliament for the education and welfare of Indians the amount necessary to pay any part of this boy's expenses while in attendance at McGill University.

It is just possible that the Provincial Department of Education may have a scholarship fund from which this boy might be helped. It is a praiseworthy case and the interest of the local people in this boy's education is indeed commendable.

Yours sincerely,

Jas. A. MacKinnon.

RAH/CH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

D.I.A.

C
C
P
Y

Ottawa, September 8, 1946.

Paul Prince, Esq., B.L.A.,
Battleford,
Saskatchewan.

Dear Mr. Prince:

Re: William Wuttunnee

I have for acknowledgment your letter of September 3rd, written by you on behalf of the marginally-noted young man who has secured a scholarship at McGill University.

The records of the Indian Affairs Branch indicate that William Wuttunnee is the son of James Wuttunnee of the Red Pheasant Reserve. James Wuttunnee was enfranchised, together with the members of his family, on November 24, 1944. Enfranchisement in the case of this Indian, as in the case of all other Indians, means that he now enjoys the full rights and privileges of Canadian citizenship. He is no longer a ward of the Federal Government. I deeply regret, therefore, that it would not be possible to pay out of the appropriations voted by Parliament for the education and welfare of Indians the amount necessary to pay any part of this boy's expenses while in attendance at McGill University.

It is just possible that the Provincial Department of Education may have a scholarship fund from which this boy might be helped. It is a praiseworthy case and the interest of the local people in this boy's education is indeed commendable.

Yours sincerely,

Jas. A. Macmillan.

RAH/CH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-105 GEA

G.E.A.

September 13, 1948.

MEMORANDUM:

DEPUTY MINISTER.

Re: William Wuttunee

I am returning herewith copy of a letter addressed to the Minister by Mr. Paul Prince, M.L.A., of Battleford, Sask. In the letter Mr. Prince asks if there will be any possibility of assisting this young man.

Since receiving your note, I have explored the situation and find that last year we employed several university students in connection with summer schools for Indians. As this young man will be attending McGill, I would suggest that he drop off at Ottawa on his way through and have a talk with Colonel Neary. If he is interested in this type of work I feel certain that it will be possible to place him, as Colonel Neary advises me that they have a summer school at Pelican Narrows, Sask. It might be possible as well to place him elsewhere in Canada.

W. M. Mackay
Acting Director.

WJF/D

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THE LEGISLATIVE ASSEMBLY

Pattletford, Saskatchewan,
September 23, 1948.

Hon. James A. MacKinnon,
Minister of Mines & Resources,
O t t a w a.

Re: William Nuttunnee

Dear Mr. MacKinnon:

I wish to thank you for your letter of the 17th instant, in which you state that the above mentioned could possibly be placed as instructor in one of your summer schools. In the event that he can not obtain employment in the East, and thereby save the cost of coming West, that would be an ideal arrangement. His big trouble will be, of course, to have enough funds for incidental expenses to carry him through the academic year. A certain amount was raised locally, which will of course be of considerable assistance. Since you are a Westerner it will probably interest you to know that he left for the East on a cattle train last Saturday evening, thereby saving the cost of transportation, which is a considerable item when one has to travel that distance. He would not, therefore, on time receive your letter suggesting that he stop off at Ottawa.

Thanking you for your interest in this young man, and assuring you of the appreciation of all those interested in his welfare, I remain

Yours sincerely,

(Signed) Paul Prince.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42105-3
Department of Mines and Resources
MINISTER'S OFFICE

MEMORANDUM

September 27, 1948
20210

To: Deputy Minister

From: Director of Indian Affairs

Under date of September 14th Mr. McKay passed a memorandum to the Deputy Minister in regard to a letter addressed to the Minister by Mr. Paul Price, M.L.A., respecting Mr. William Williams. The information contained in that memorandum was passed to Mr. Price and to Mr. Williams and a further letter has been received from Mr. Price this morning, copy of which is an attachment herewith.

Apparently the Department is trying to cover expenses for this year.

Would appreciate your further comments.

Mr. MacKay:
For your comments, please.



A.C.M. Adams
Private Secretary

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

8-COPY

42105-3 (E.1)

Ottawa, September 30th, 1948.

Paul Prince, Esq., M.L.A.,
Battleford,
Saskatchewan.

Dear Mr. Prince:

Re: William Wuttunnee

I have for acknowledgement your letter of September 23rd with further reference to the marginally noted young man who has secured a scholarship at McGill University.

It is noted that he had left for the east before he received my letter of September 17th.

I have brought his case to the attention of Mr. B.F. Neary, Superintendent of Education, Indian Affairs Branch, Ottawa, with a view to having Mr. Wuttunnee offered a position as teacher in one of our seasonal schools for the summer of 1949. No doubt you know Mr. Wuttunnee's address and you might arrange to have him write to Mr. Neary.

As I mentioned in my letter of September 8th, Mr. Wuttunnee is no longer a ward of the Federal Government and, consequently, it is not possible for us to make any payment to him from the appropriations voted by Parliament for the education and welfare of Indians.

Yours sincerely,

J.B. McLENNON.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Return this copy to Indian Affairs when signed.

42105-3 (E.1)

21493

Ottawa, September 30th, 1948.

Paul Prince, Esq., M.L.A.,
Battleford,
Saskatchewan.

Dear Mr. Prince:

Re: William Wuttunnee

I have for acknowledgement your letter of September 23rd with further reference to the marginally noted young man who has secured a scholarship at McGill University.

It is noted that he had left for the east before he received my letter of September 17th.

I have brought his case to the attention of Mr. B.F. Neary, Superintendent of Education, Indian Affairs Branch, Ottawa, with a view to having Mr. Wuttunnee offered a position as teacher in one of our seasonal schools for the summer of 1949. No doubt you know Mr. Wuttunnee's address and you might arrange to have him write to Mr. Neary.

As I mentioned in my letter of September 8th, Mr. Wuttunnee is no longer a ward of the Federal Government and, consequently, it is not possible for us to make any payment to him from the appropriations voted by Parliament for the education and welfare of Indians.

Yours sincerely,

Jas. A. MacFinnon.

IP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42105-3

(E)

October 14, 1948.

Mr. William Wuttunee,
McGill University,
Montreal, P. Q.

Dear Sir:

I understand that you might be interested in teaching in one of our seasonal schools next summer. If such is the case, would you please complete the attached application form and send it to me for consideration here.

I would also like to have your Montreal address and phone number, so that I can arrange for one of our inspectors to interview you in Montreal during an opportune time this winter.

Sincerely yours,

BH
Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

Encl.

BFE/TM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

TEACHER'S COMMENT

1st Term :

After a few days of school - near absent.

Signed

2nd Term :

After a few days of school - near absent.

Signed

3rd Term :

Very pleasant to work with.

Signed

PARENTS COMMENT

1st Term :

Signed

2nd Term :

Signed

3rd Term :

Signed

Wilkie School Unit
No. 59.

PROGRESS
REPORT CARD

(Name of Pupil)

GRADE

YEAR 194 7-8

(Name of School)

SCHOOL DISTRICT No. 1 - 6

Teacher

TO THE PARENT

You are invited to discuss the progress of
your child with the Teacher at any time

Indian Affairs (RG 10 Volume 627, file 151-5-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PUBLIC SCHOOL					HIGH SCHOOL				
SUBJECTS	1	2	3	AV.	SUBJECTS	1	2	3	AV.
Oral Reading	<i>Good</i>				Literature				
Silent Reading	<i>Good</i>				Composition				
Writing	<i>Good</i>				Social Studies				
Spelling	<i>A</i>				Psychology				
Language	<i>A</i>				Health In Ed				
Literature	<i>A</i>				General Science				
Social Studies	<i>Good</i>				General Math				
Science-Agriculture	<i>A</i>				Algebra				
Mathematics	<i>A</i>				Geometry				
H. C.	<i>A</i>				French				
Music	<i>Good</i>				German				
Art	<i>Good</i>				Latin				
Home Economics					Chemistry				
<i>Student commended school</i>					Physics				
<i>as a high school</i>					Biology				
<i>has a good record</i>					Geology				
<i>in the past - excellent</i>					Health & Games				
Days School Open	<i>Yes</i>				Art				
Days Attended	<i>Yes</i>				Music				
Attended	<i>Yes</i>				Drama				
TERM RESULTS <i>Student has been promoted</i> <i>from Grade 7 to Grade 8</i> <i>June 1948.</i>					TERM RESULTS				

Indian Affairs (RG 10 Volume 622, file no. 105-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy

TEACHER'S COMMENT

1st Term :

No record of
Agnes previous

2nd Term :

attendance and
marks.

Signed MacLeod

3rd Term :

Agnes is good
enough in her
work, but should
try to mix more.

PARENTS COMMENT

1st Term :

Signed

2nd Term :

Signed

3rd Term :

Signed

Wilkie School Unit
No. 59.

PROGRESS
REPORT CARD

Agnes Swimmer
(Name of Pupil)

GRADE II

YEAR 1947-8

Niding Hill
(Name of School)

SCHOOL DISTRICT No. 2326

Theresa MacLeod Teacher

TO THE PARENT

You are invited to discuss the progress of
your child with the Teacher at any time

Indian Affairs (RG 10) Volume 6227, file 4314-4, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

PUBLIC SCHOOL				
SUBJECTS	1	2	3	AV.
Oral Reading	Good			
Silent Reading	Good			
Writing	Excellent			
Spelling	Very Good			
Language	Very Good			
Literature	Very Good			
Social Studies				
Science-Agriculture				
Mathematics	Very Good			
Health	Good			
Music				
Art	Very Good			
Home Economics				
Character	Excellent			
Days School Open				176
Days Attended				65
Attitude				
TERM RESULTS				
Promoted to Gr. III				
June 1948				

HIGH SCHOOL				
SUBJECTS	1	2	3	AV.
Literature				
Composition				
Social Studies				
Psychology				
Health. Ph. ED.				
General Science				
General Math.				
Algebra				
Geometry				
French				
German				
Latin				
Chemistry				
Physics				
Biology				
Geology				
Home Economics				
Art				
Music				
Drama				
TERM RESULTS				

Indian Affairs (RG 10 Volume 6287, file 62105-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

UNIT OF THE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE



25717

Matth. 23, 23-28;
Lukas 11, 29-32

I am enclosing copies of the following documents for the
 Bureau of the American Revolution, 100 North 1st Street, Philadelphia, Pa.
 1. A copy of the report of the Committee on the American Revolution, dated
 11/15/51, on the subject of the American Revolution.
 2. A copy of the report of the Committee on the American Revolution, dated
 11/15/51, on the subject of the American Revolution.

1. The first step in the process of the investigation is the identification of the problem. This is done by the investigator who is responsible for the study. The next step is the formulation of a hypothesis, which is a statement that can be tested. The third step is the design of the study, which involves the selection of the subjects, the measurement of the variables, and the control of the extraneous variables. The fourth step is the collection of data, which is done by the investigator or by a trained observer. The fifth step is the analysis of the data, which is done by the investigator or by a computer. The sixth step is the interpretation of the results, which is done by the investigator. The final step is the reporting of the results, which is done by the investigator or by a journal.

~~SECRET~~

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42105-3
Department of Mines and Resources

MINISTER'S OFFICE

MEMORANDUM

November 2nd, 1948.

28470

TO: Deputy Minister

ATTENTION: Director of Indian Affairs

You will remember our previous correspondence regarding William Wuttunnee. He writes Mr. MacKinnon this morning that he has sent in an application to Colonel Neary asking that he be given an opportunity of teaching at summer school or, alternatively, a chance as a cree interpreter on one of the Government parties.

I presume he means a treaty trip.

Could we be advised of any appointment you may have in mind for Mr. Wuttunnee?

Mr. MacKay:
For report, please.

[Signature]
A.C.L. Adams
Private Secretary

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

APPLICATION FOR EMPLOYMENT IN INDIAN DAY SCHOOLS

I. PERSONAL QUALIFICATIONS

Name in full (please print) Wuttunee...William...Iron...Clark.
 (Surname) (Christian Names)
 Date of Birth Nov. 5...1928.. Place of Birth Que...Quebec...
 Sex M. Religious Denomination Anglican Health Good
 Canadian Citizen Yes Service in H.M. Forces Asst. Cadet...2 yrs.

II. PROFESSIONAL & ACADEMIC QUALIFICATIONS

I attended high school at Bathford...College in the Province of Saskatchewan and received a B.A. in Education Certificate after successfully completing 3 years of high school. I then attended University of Saskatchewan University for a period of 2 years and received a B.A. degree (only where applicable; give other details of additional education on back).
 I attended a Teacher Training Course at Normal School in the Province of for 12 months in the years 1947-48.
 I hold a Class Teacher's Certificate of a (temporary or permanent) nature in the Province of Saskatchewan. It is numbered 1234 dated 1948 and is valid until 1950.

III. TEACHING EXPERIENCE

	Dates	Name of School	Town and Province	Total Years
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

(use other side for more detail)

My total teaching experience is 2 years in Indian Schools and 12 years in Provincial Schools.

IV. SUMMER SCHOOLS - In order to qualify for salary increments as shown in the schedule, I certify that I have attended the following professional summer schools conducted by Provincial Departments of Education or Canadian Universities for a duration of four weeks or more in length:

	Year	Course taken	By whom course was conducted	Length of Course in weeks
1.				
2.				
3.				

V. SPECIAL QUALIFICATIONS

List any special qualifications you have for Indian work Yes
Can speak Cree language

VI. REFERENCES and INSPECTOR'S REPORTS

Please attach copies of references and your latest Inspector's Report (if any).

VII. I therefore request, in view of my qualifications and experience as detailed above, that I be classified as a Grade 1 teacher and that my salary as a teacher in the Indian Day School for the 1948-49 academic year be set at \$3,000 according to the salary schedule.

I understand (i) that all salary increases are clearly described in the schedule regulations as for "satisfactory service", (ii) that therefore it will be necessary for the Indian Affairs Branch to carefully consider School Inspectors' and other reports submitted upon my teaching service.
 (Note: Details of our salary schedule are available in all Indian Agency offices. If the application is sent in with part of Section VII left blank, we will inform you of the salary you would receive in our service).

Oct. 30.../1948: (date)

William Iron Clark
 (Signature)

Douglas Hall

3851, University
 (Address)

Montreal

Phone - Ma. 9

2091

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

AW

File 42105-3

Douglas Hall
3881, University St
Montreal

Oct 30 1944.

Dear Sir,

I have completed
the application form
you sent me and which
I am returning.

I will be expecting one of
your inspectors this winter.

Yours sincerely
William Wetherman.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Ottawa, November 8, 1948.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Mr. William Wuttunnee

As requested by Mr. Adams, we wrote to Mr. William Wuttunnee, of Battleford, Saskatchewan, now attending McGill University. We have now received an application for employment in one of our Indian day schools as completed by Mr. Wuttunnee.

It is our intention to offer him a position as teacher in one of our Indian seasonal schools. These schools are operated usually during May, June, July and August and are frequently taught by university students who intend to take up teaching as a profession.

We intend to have Mr. Wuttunnee interviewed in Montreal during the winter by one of our inspectors, so that he may be thoroughly acquainted with the type of work at which we intend to employ him.

Acting Director.

WWT/AM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



... OF THE
... FOR

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

IN: 12, AIRAIRS
P. 24, 44

[Faint handwritten notes at the bottom of the page]

• • • • •

THE

1. 1. 1. 1. 1. 1.

The purpose of this study was to determine whether the presence of a social support system during the first year of life was associated with the development of attachment style. The results showed that children who had a strong social support system during the first year of life were more likely to develop a secure attachment style than those who did not have such a system.

The above information is being furnished to you for your information and use only. It is not to be distributed outside your organization. It is not to be used for any purpose other than that for which it was furnished. It is not to be used for any purpose other than that for which it was furnished. It is not to be used for any purpose other than that for which it was furnished.

[illegible]

Formula 1a

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Ottawa, November 8, 1948.

Memorandum:

REPORT MINISTERS

Re: William Wuttunnee.

As requested by Mr. Adams, we wrote to Mr. William Wuttunnee, of Battleford, Saskatchewan, now attending McGill University. We have now received an application for employment in one of our Indian day schools as completed by Mr. Wuttunnee.

It is our intention to offer him a position as teacher in one of our Indian seasonal schools. These schools are operated usually during May, June, July and August and are frequently taught by university students who intend to take up teaching as a profession.

We intend to have Mr. Wuttunnee interviewed in Montreal during the winter by one of our inspectors, so that he may be thoroughly acquainted with the type of work at which we intend to employ him.

W. Mackay
Acting Director.

W
BTH/EM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

IN THE
MATTER OF

NOV 11 1911

To: Deputy Minister.

From: Director of Indian Affairs

You will remember my previous correspondence regarding William Nuttall. I wish to mention this again that I have an application to General Henry Smith that he be given an opportunity of being in the Indian Service, if I may, a member of the Indian Service, I am sure, to be a member of the Indian Service.

I am, Sir, very respectfully,
Yours,
J. H. Jones, Director of Indian Affairs.

Very truly,
J. H. Jones, Director of Indian Affairs.

J. H. Jones,
Director of Indian Affairs.

J. H. Jones,
Director of Indian Affairs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42105-3
(E) -

November 8, 1948.

MEMORANDUM:

- DEPUTY MINISTER -

Re: William Wuttunnee -

May I refer to Mr. Adams' memorandum of November 2, 1948.

As requested by Mr. Adams, we wrote to Mr. William Wuttunnee, of Battleford, Saskatchewan, now attending McGill University. We have now received an application for employment in one of our Indian day schools as completed by Mr. Wuttunnee.

It is our intention to offer him a position as teacher in one of our Indian seasonal schools. These schools are operated usually during May, June, July and August and are frequently taught by university students who intend to take up teaching as a profession.

We intend to have Mr. Wuttunnee interviewed in Montreal during the winter by one of our inspectors, so that he may be thoroughly acquainted with the type of work at which we intend to employ him.

William Wuttunnee
Acting Director.

BFN/EM
:CH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42105-3 (2)

, February 10, 1949.

Mr. C. L. Hill,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Re: the above - Indian Affairs

For the purpose of inclusion in our annual report,
we are seeking information as to the number of Indian
children who are in provincial or private
schools. If you could give us this information
it would be very helpful.

It would be very helpful if you could insert the
number of Indian children in your annual report. In
your letter to the Department of Indian Affairs, you
mentioned that you were not sure of the number of children from
Indian families in provincial schools. Could you
please check this information and let us know the
number of Indian children in provincial schools?
We will be very grateful if you could let us know the
number of Indian children in provincial
or private schools.

If you have any other information regarding this
matter, please let us know. It would be very helpful
if you could let us know the number of Indian children
in provincial schools. We will be very grateful if you
could let us know the number of Indian children in
provincial schools.

Reply 11-3-49
1.17

Yours faithfully,
J. H. McRae,
Director of Indian Affairs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHECK NO.

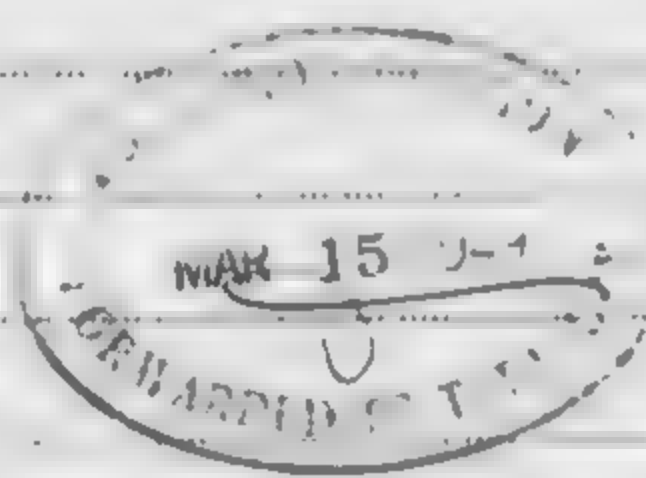
DATE _____

Pay to North Battleford School Unit, No. 58,

Address **P.O. Box 180**

North Battleford, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 1	To account for tuition fees (including school supplies) for Indian children attending Surray Lake School, \$50.00 per year per pupil as per attached invoice,	184 57



516-804-15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorised by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 168 Eattieford Agency DATE . . . APRIL 7th, 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE 302A-103.

503

Battleford, Sask.
March 10, 1949.

Department of Mines & Resources,
Indian Branch, Ottawa, Ont.

Battleford Agency. Suit on Grants.

Replying to your letter no. 42105-3 (1) of the
16, ultimo, enclosed find statement of children of this agency
attending Provincial and Private Schools, as at March 10, 1949.

S.S. R.R.
Superintendent, Indian Affairs.

100-2-3-1
1/11

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN SCHOOLS ATTS. D. 10 VOLUME 6487 PART 2
SCHOLARS. PART 2 OF 2.

<u>NO. D. 10</u>	<u>SCH.</u>	<u>NAME</u>	<u>AGE</u>	<u>1-1-40</u>	<u>1-1-41</u>
194-49.	Soeurs (les) de l'Assomption, Battleford. Sask.	Swinner, Jean.	16	9	
194-49.	Hiding Hill School, S.D. No. 2326, Saskatchewan.	Swinner, Anne.	12	3	
" "	" "	Swinner, Mary P.	6	1	
" "	" "	Swinner, William.	14	7	
" "	" "	Swinner, Lawrence.	9	2	
" "	" "	Albert, David.	14	6	
" "	" "	Albert, Raymond A.	12	4	
" "	" "	Albert, Gordon.	9	1	
" "	Murray Lane School, School Unit No. 53, North Battleford. Saskatchewan.	Gladeau, Simon.	13	4	
" "	" "	Gladeau, Allar.	11	3	
" "	" "	Loosonin, Lena.	11	3	
" "	" "	Blackstar, Lawrence.	12	2	
" "	" "	Blackstar, Louise.	7	1	
" "	" "	Happeswat, Marie Rose.	15	3	
" "	" "	Happeswat, Lisa.	14	4	
" "	" "	Happeswat, Alice.	13	4	
" "	" "	Happeswat, Marie P.	9	1	

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

22-2-3
Extract from the quarterly report of the Battleford Agency
for the period ending March 31st, 1949.

X *[Handwritten signature]* 10026X

X

EDUCATION

Indian children attending white schools;-

Cochin School	2	Saulteaux Reserve	
Aiding Hill School	7	Sweetgrass Reserve	✓
Murray Lake School	9	Moosomin Reserve	✓
Convent High School	1	Sweetgrass Reserve	✓

from information received from teachers, pupils are doing well.

X

X

X

(Sgd) G. S. Bell,
Superintendent.

Copied: V.S.

[Handwritten notes]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

File-42105-3



3851 University St.
Montreal, P.Q.

779

Apr. 7, 1949

Mr. B. F. Neary,
Supt. of Education,
Dept. of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch.

Dear Sir,

Having completed an application form as
an instructor in a seasonal school in northern
Saskatchewan, I wish to know if my application
was accepted.

I wasn't interviewed as it was arranged
by one of your inspectors. As a result I wish to
have further information pertaining to salary,
the approximate enrollment and living accommodation.

Yours truly,

Mr. William Wuttunee

Handwritten note:
I had to wait 15 to
20 min in the James Bay area
case
25-4

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

42105-3 (E)

, April 29, 1949.

Mr. William Wuttunee,
Douglas Hall of Residence,
McGill University,
3851 University St.,
Montreal, P.Q.

Dear Mr. Wuttunee:

Your letter of April 7 reached here when I was absent from town. At present, we do not have a seasonal school open to students of your denomination. However, there is a vacancy for Clerk Grade 2 for temporary employment during the summer in our own Education Division here in Ottawa.

We have several applicants for this position, and yet if you so wish, I would be glad to consider you for it. I am sorry we were unable to contact you in Montreal this winter. One of our inspectors did endeavour to reach you, but you were at the University in classes when he called. The salary which I could offer you here is \$125.00 a month, and the position will last until you return to university in the Fall. I feel that this would be even better for you than a seasonal school as your travelling expenses will naturally be much lower. Would you please write to me immediately if you are interested in this position, and I will send you an application form immediately.

Yours sincerely,


Bernard J. Neary,
Superintendent of Education.

BN/A

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42105-3 (2)

, May 2, 1949.

Mr. C.S. Bell,
Superintendent, Indian Agency,
Battleford, Saskatchewan.

Battleford Agency - Tuition Grants

In your quarterly Report of the Battleford Agency, dated March 31st, 1949, you stated that there were two children from the Maulteaux Reserve attending Cochin School.

I have checked the List of Indian Children from Battleford Agency attending provincial or private schools as you submitted on March 10 and find that you did not include these two pupils. May we, therefore, be advised of the address of Cochin School, the names of the two children attending, their age on September 1, 1949, and their grade in school.


Bernard F. Meury,
Superintendent of Education.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

RECEIVED

1901-1902

"The children of the tribe are:-

John	7	re
William	7	"
James	6	in
Robert	1	"

no further information received re the above children." 11.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42105-3

10580

3851 University St.,
Montreal, P.Q.

May 4 '49.

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch.

Dear Mr. Neary,

I am leaving for Battleford Saskatchewan tonight and I wish to thank you for the interest you have taken in me. My parents wished that I go home for the summer and find employment there. Moreover my expenses won't be as great as they would be in Ottawa.

I would like to take the opportunity of asking you to keep me in mind for any job that may arise and which I would be capable of filling, in your department during the course of the summer in Saskatchewan. Thanking you once more for your offer I remain,

Yours truly,

William Wuttunee.

Box 126,
Battleford,
Saskatchewan.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42105-3 (E)

, May 13, 1949.

Dear Mr. Wuttunee:

This will acknowledge receipt of your letter of May 4th, and I note that you are proceeding to Saskatchewan to visit your parents, and to try to find employment there.

If there is any position which arises during the summer months, we will certainly keep you in mind for it. If you return to McGill next year, please keep in touch with me also concerning any position which might arise next summer.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

William Wuttunee, Esq.,
P.O. Box 126,
Saskatoon, Saskatchewan.

B-N/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

4-25-3
23147

PLEASE QUOTE
FILE 42105-32-105.

A.T. Hall.

Battleford, Sask.
May 31st. 1949.

Department of Mines & Resources,
Indian Branch, Ottawa, Ont.

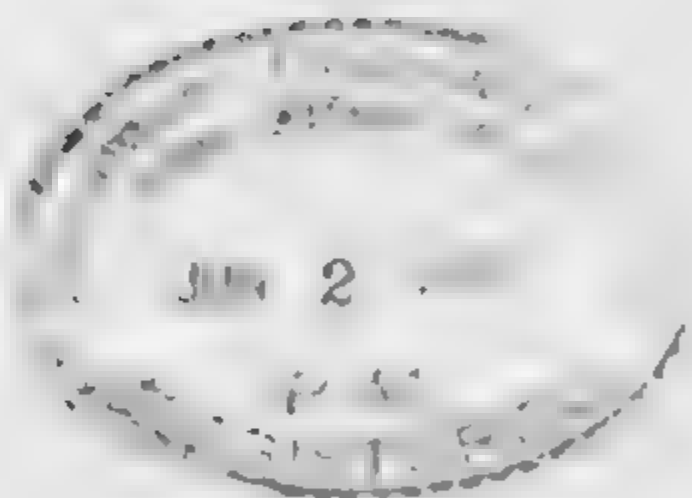
Battleford Agency. Tuition Grants.

Referring to your letter No. 42105-3 (2) of the 2nd.
Inst. with respect to two children from the Saulteaux Reserve
attending Cochin School District No. 1212, Cochin, Sask., The
following is the information desired:-

Violet Smidler, Ticket No. 251, Sweetgrass Band, Age
13, April 1949. Grade 11. (2)

This girl has lived with relatives since the death of
her mother some years ago, on the Saulteaux Reserve.

Francis Night, Saulteaux Band, Age 8-March 1949.
Grade 11. (2)



A.T. Hall.
Superintendent, Battleford Agency.

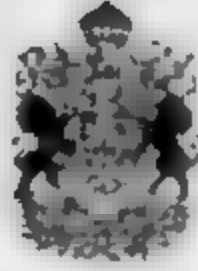
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

FIELD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 1493-25-7-105

20880

Regina, June 18, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

Superintendent Bell has received a request from Clarence Swimmer, son of Andrew Swimmer, No. 242, Sweetgrass Band for assistance to take a one month's course in Acetylene welding. Mr. Bell is given to understand that Andrew Swimmer mentioned this boy's case to Educational Officer Clark, and Mr. Clark intimated that the Department would be willing to assist.

Clarence is 18 years of age and went to grade 6 at Delmas Residential School. Mr. Bell states that he is quite mechanical minded, and shows excellent judgment in the care and operation of his father's machinery in addition to being a far steadier worker than most Indians.

This would be "on the job training" at Rorke Brothers at Battleford. They would charge \$175.15 for the use of materials and equipment. His board in Battleford for a month would be \$45.00 making a total expenditure of \$215.15.

Mr. Bell recommends that this request be granted and in view of his recommendation I would add mine, as it is not a large outlay and a few cases will have to be tried out and the results surveyed to find out if Indians are ready for assistance in obtaining a skilled trade.

May I be immediately advised of the Department's wishes.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

H/S/ap

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42105-3 (E.1)

AIR MAIL

June 21st, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Bldg.,
Regina, Saskatchewan.

We have your letter of the 18th instant, your file 1493-25-7-105, with reference to Clarence Swimmer who wishes to take a one month's course in Acetylene welding. In view of your recommendation we approve an expenditure not exceeding \$215.15.

You should keep in touch with this boy and let us have a full report together with your comments when he has completed the month's course. We would also like to know if he obtains employment following completion of the course.

IP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

*noted 11-7-49
1.1.4.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42105-3

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

Pay to North Littleford School Unit No. 58

Address

North Battleford, Sask.

516-804-15

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No...... **DATE**.. July 7th 1910.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42105-3, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6487)

File 42104-3, part 1	Blackfoot Agency - Tuition Payments. 1939 - 1949
File 42105-3, part 2	Battleford Agency - Tuition Payments. 1944 - 1949
File 42109-6, part 4	Duck Lake Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1944 - 1949
File 42117-2, part 1	Pelly Agency Schools Supplies-Accounts. 1915 - 1949
File 42121-2, part 1	Touchwood Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-2, part 1	Norway House Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-3, part 1	Norway House Agency Schools - Tuition Payments. 1942 - 1949
File 42123-6, part 1	Norway House Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1948 - 1949
File 42123-7, part 2	Norway House Agency Schools - Cross Lake - Supplies-Accounts. 1934 - 1948
File 42125-2, part 3	Clandeboye Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42125-6, part 5	Clandeboye Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1940 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

C L O S E D F I L E

FILE NO. 42103-6 VOL. 4

FILE NUMBER 42103-6 VOLUME 4

SUBJECT SCHOOL MATTERS

DUCK LAKE

SCHOOL CARETAKERS.

CORRESPONDENCE FROM DEC. 1944

TO Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE VOLUME

PUBLISHED
BY THE
GOVERNMENT OF CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SCHOOL MATTERS
DUCK LAKE
SCHOOL CARETAKERS

VOL. 4

FILE NO. 42109-6

CENTRAL REGISTER	P.A. or H.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line add minute to file, and enter here "With Minute")							
	PA	8.10.48	KB	E4	VPSS		12/10/48
22/5/49				E1			
				E4	27555		1/11/48
2/11/48	PA	3/11	J	E4			
	PA	8/11	J	E4	V996		4/11/48
17/11/48	I.D.	10/11	J	E4	V1816, V1015		10/11/48
13/11/48	I.D.	13/11	J	E4	V1020, V1024		13/11/48
14/11/48	I.D.	14/11	J	E4	V1053		14/11/48
5/12/48	I.D.	6/12	J	E4	11-1145, 11-1150	CR19	11/12/48
	I.D.	13/12	J	E4	11-1150	CR19	13/12/48
14/1/49	I.D.	14/1/49	J	E4	11-47	CR19	14/1/49
8/2/49	I.D.	8/2/49	J	E4	11-104	CR19	8/2/49
12/2/49	I.D.	12/2/49	J	E4	11-101	CR19	12/2/49
15/2/49	I.D.	15/2/49	J	E4	11-26	CR19	15/2/49
22/3/49	I.D.	22/3/49	J	E4	11-327	CR19	22/3/49
2/4/49	I.D.	2/4/49	J	E4	11-429	CR19	2/4/49
	I.D.	11/4/49	J	E4	11-502	CR19	11/4/49
22/4/49	PA	22/4/49	J	E4	541/556/540	CR19	22/4/49
	I.D.	22/4/49	J	E4	11-5840592	CR19	22/4/49
	I.D.	14/5/49	J	E4	11-644	CR19	14/5/49
15/5/49	I.D.	15/5/49	J	E4	11-615	CR19	15/5/49
31/5/49	PA	31/5/49	J	E4	11-128	CR19	31/5/49
1/6/49	I.D.	1/6/49	J	E4	11-751	CR19	1/6/49
15/6/49	I.D.	15/6/49	J	E4	11-157, 11-50	CR19	15/6/49
5/7	I.D.	5/7/49	J	E4	11-128	CR19	5/7/49
27/7/49	I.D.	27/7/49	J	E4	11-961, 949, 953	CR19	27/7/49
	I.D.	14/7/49	J	E4	11-1000	CR19	14/7/49

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

More sheet!!

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

peer-copy

No. 14-109

VOL. 4

VOL. 3 CL 350

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

DUCK LAKE

CARL TAKENS - SONCOLS

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES

peer-copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

CASH

Pay to **Mrs. William Stonestand,**
C/o A. Hawrsh, Esq.,
Fort a la Corne, Sask.

DATE **1944.**

SERVICE

AMOUNT

To cleaning James Smith's South Indian Day
School for the month of November, 1944.

Statement attached. \$ 4 00

76-01-103.

12/12/44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30/42.**

VOUCHER No. **522**

DATE **December 8, 1944,**

Agent

Indian Affairs (RG 10, Volume 687, 1-10-1-1-1, part ..)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

poor-copy

Dept. Mines & Resources (A.E.)
Inuk Lake, Sask.

Fort-a-la Corne,
Sask.

In account with Mrs. William Stoneland (James Smith's
Band)

To cleaning at the Fort-a-la Corne South Day School
during the month of November. 1944. Total \$4.00.

Certified Correct (L. Alexander) Teacher

Indian Affairs. (RG 10) Volume 6227, File 100-100, part 10

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Dept. Mines & Resources (D.A.B.)

Beck Lake, Sask.

in account with Mr William H. Hensland James Smith
(D.A.B.)

So hauling water for the fort. a la Corne South end, school
during the month of November 1944 Total \$13.50

Certified Correct (L. H. Hensland)

Fort. a la Corne,
Sask.

Nov 30, 1944

Indian Affairs (RG 10) Volume 627, File 100-10, Part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to

William Stonestand,

Address

C/o A. Hawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1944.

SERVICE

AMOUNT

To hauling water to James Smith's South Indian
Day School for the month of November, 1944.

Statement attached. // \$ 3 50

76-01-103.

12.12.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental r, File No. 14-109 dated Dec. 30/42.

ER No. 523

DATE December 8, 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to **Martha Royal,**Address **C/o Mrs. E.C. Carlin,
Dundurn, Sask.**DATE **1944.**

SERVICE

AMOUNT

**To cleaning Moose Woods Indian Day School for
the months of September, October, November
and December, 1944.**

Statement attached. / \$ 4 00

76-01-103.

10-1-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109**..... dated **Nov. 17/37.**

*W. J. M. Leod*VOUCHER No. **569**.....DATE **January 4, 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

poor-copy

John Smith Reserve No. 99.
Day School.

Winnipeg, Jan. 2. 1940.

Wgt. M. & P. Reserve
Indian Affairs Branch.

Account of
Mrs. Philby's Res.

To running school - Month of Dec. 1940 \$4.00

Typed Account
J. H. M. Green
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

John Smith Reserve No. 99.
Day School.

Davis, Jan 2 1945.

Wgt. Mms & Reserves
Indian Affairs Branch.

Account of
Mrs. Chuliyi Bear

To scrubbing school - Month of November 4.00

Certified Correct
E. H. Mc Gowan
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mrs. Philip Bear,**

Address **C/o T.C. Morton, Esq.,
Davis, Sask.**

DATE **1945.**

SERVICE

AMOUNT

**To cleaning John Smith's Indian Day School for
the months of November and December, 1944.**

Statements attached.

8 00

76-01-103.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109**..... dated **Dec. 30/42.**

VOUCHER No. **594**

DATE **January 16, 1945.**

M. J. M. Leonard
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Kimstine Indian School
 Kimstine Reserve
 Chagoma, Sask.

School Cleaning up for Quarters ending
 Dec 31 1904

Mrs Paul Thomas

14 1/2 mts. up St. James River
 Duck Lake, Sask.

Oct 4 th	Cleaning school and bathroom	50
14	Cleaning school washing benches	50
21	Cleaning school and bathroom	50
Nov 4	Cleaning school and bathroom	50
18	Cleaning school and bathroom	50
25	Cleaning school and bathroom	50
Dec 2	Cleaning school and bathroom	50
9	Cleaning school ceiling floor of school room & kitchen	1 50
16	Cleaning school and bathroom	50
		8 50

Certified Correct
 James B. Gardner
 Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Mrs. Paul Thomas,

Address C/o J.R. Gardner, Esq.,

Chagoneess, Sask.

DATE 1945.

SERVICE

AMOUNT

To cleaning Kinistine Indian Day School

for the months of October, November and

December, 1944. Statement attached.

\$

5 50

76-01-103.

82-1-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-103 dated Mar. 8/38.

M. L. Lead

Agent

VOUCHER No. 893

DATE

January 16, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Fort-a-la Corne,
(Dist.
Dec. 30, 1944.
Dept. Mines & Resources
Thunder Lake, Sask.
In account with William (James
Smith's Bank)
To hauling water for the Fort-a-la Corne South Day School
during month of December 1944.
Total \$13.00. Certified Correct
L. A. Henckes (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **William Stonestand,**

Address **C/o A. Hawrish, Esq.,**

Fort a la Corne, Sask.

DATE **1945.**

SERVICE

AMOUNT

To hauling water to South Indian Day School,

James Smith's Reserve for the month of

December, 1944. Statement attached.

\$ 3 00

76-01-103. *29.1.45*

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30/42.**

VOUCHER No. **598**

DATE **January 17, 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Dept Mines & Resources (M.B.)

Rock Lake, Sask

In account with Mrs William Stonestand (James
Smith, 1st & 2nd)

To cleaning at the Fort a-la Corne School day
School during month of December 1944.

Total \$4.00. Certified Correct

L. Ahnabaw (Teacher)

Fort-a-la Corne,
Sask.

Dec. 30, 1944

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mrs. William Stonestand,**
Address **C/o A. Hawrish, Esq.,**
Fort a la Cerne, Sask.

DATE **1945.**

SERVICE

AMOUNT

To cleaning South Indian Day School, James

Smith's Reserve for the month of December,

1944. Statement attached.

4 00

76-01-103.

29.1.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30/42.**

W. J. M. Lead

VOUCHER No. **596**

DATE **January 17, 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Dept. Mines & Resources (I.A.)

Duck Lake, Sask.

In account with Mrs. William Stoneman (James S.
band.)

To cleaning at the Fort-a-la Corne South Day Ser
during the month of January 1945. TOTAL---\$4.00

Certified Correct (Teacher).

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mrs. William Stonestand,**
Address **C/o A. Hawrish, Esq.,**
Fort a la Corne, Sask.

DATE **1945.**

SERVICE

AMOUNT

**To cleaning Fort a la Corne South Indian Day
School during the month of January, 1945.**

Statement attached. \$ 4 00

76-01-103.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30/42.**

VOUCHER No. **648**

DATE **February 6, 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Dept. Mines & Resources (I.A.B.)

Duck Lake, Sask.

Port-a-la Corne,
Sask.

Jan. 31, 1945.

In account with Mrs. Norman Burns (James Smith's band)
To cleaning at the James Smith's North Day School,
During the month of January 1945. Total ^{4.00} ~~4.00~~.

Certified Correct *Mrs. L. Alexander* (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mrs. Norman Burns,**

Address **C/o A. Hawrish, Esq.,**

Fort a la Corne, Sask.,

DATE **1945.**

SERVICE

AMOUNT

To cleaning James Smith's North Indian Day

School for the month of Janaury, 1945.

Statement attached.

\$ 4 00

76-01-103.

13245

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30/42.**

11.4.77 L. 20

VOUCHER No. **649**

DATE **February 6, 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Dept. Mines & Resources (I.A.B.)?

Port-a-la Corne,

Sask.

Duck Lake, Sask.

Jan. 31, 1945.

In account with William Stonestand (James Smith's band)

To hauling water for the Port-a-la Corne South Day School,

during the month of January 1945 TOTAL \$3.50 {Teacher}

Certified Correct----- (Teacher).

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **William Stonestand,**

Address **C/o A. Hawrish, Esq.,**

Fort a la Corne, Sask.

DATE **1945.**

SERVICE

AMOUNT

To hauling water to the Fort a la Corne

South Indian Day School during the month

of January, 1945. Statement attached.

\$ 3 50

76-01-103.

13.2.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No **14-109**..... dated **Dec. 30/42.**

VOUCHER No. **647**

DATE **February 6, 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

James Smith's Reserve,
Fort a la Corne, Sask.
February, 14, 1945.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake Agency

In account With ----- Mrs Norman Burns & IIy
To----- scrubbing and cleaning North Day School room and
dinning room for the months of November & December, 1944,
@ \$ 4.00 per month ----- \$ 8.00

A. Hawrath
Farming Instructor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to **Mrs. Norman Burne,**

Address **C/o A. Hawrish, Esq.,**

Fort. a. la Corne, Sask.

DATE **1945.**

SERVICE

AMOUNT

To cleaning James Smith's North Indian Day

School for the months of November and

December, 1944. Statement attached.

8 00

76-01-103.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109**..... dated **Dec. 30/42.**

VOUCHER No. **677**.....

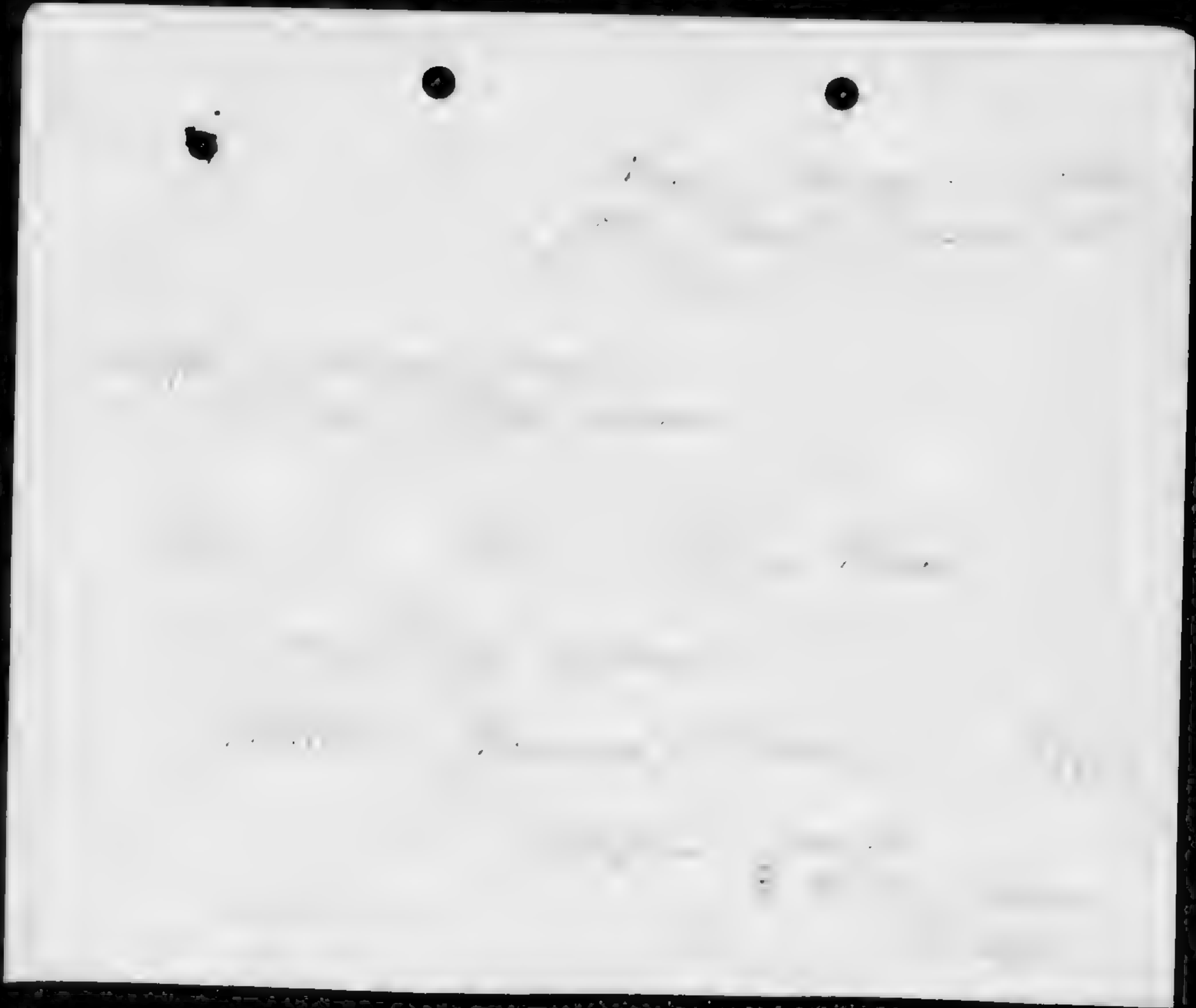
DATE **February 24, 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210)-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to **Mrs. Philip Bear, Jr.**

Address **C/o T.C. Morton,
Davis, Sask.**

DATE **1945**

SERVICE

AMOUNT

To cleaning John Smith's Indian Day School for
the months of January & February, 1945.

Statement attached.

\$ 8 00

75-01-103.

157-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30/42**.

W. J. M. Lead

VOUCHER No. **704**

DATE **March 2, 1945**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Port-a-la Corno,
Sask.

Duck Lake, Sask.

Feb. 28, 1948.

In account with Mrs. Norman Burns (James Smith's Band)
To cleaning at the James Smith's North Day School during
the month of February 1945. TOTAL \$4.00.

C Certified correct H/ro L. Akers (Teacher).

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Norman Burns,

Address C/o A. Hawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1945.

SERVICE

AMOUNT

To cleaning James Smith's North Indian Day
School for month of February, 1945.

Statement attached.

\$ 4 00

76-01-103.

20-2-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30/42.

VOUCHER No. 712

DATE March 12, 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Dept. Mines & Resources (I.A.R.)

Port-a-la Corne,

Sask.

Duck Lake, Sask.

Feb. 28, 1945.

In account with William Stonestand (James Smith's Band)

To hauling water for the Port-a-la Corne South Day School.

during the month of February 1945. TOTAL ~~PAID~~ \$3.50.

Wm. Stonestand (James Smith's Band)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **William Stonestand,**

Address **C/o A. Hawrish, Esq.,**

Fort a la Corne, Sask.

DATE **1945.**

SERVICE

AMOUNT

To hauling water to James Smith's South Indian
Day School for the month of February, 1945.

Statement attached.

\$ 3 50

76-01-103.

20.3.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **December 30/42.**

VOUCHER No. **711**

DATE **March 12, 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Dept. Mines & Resources (I.A.F.)

Duck Lake, Sask.

Fort-a-la Corne,
Sask.

Feb. 28, 1945.

In account with Mrs. William Stonestand (James Brith's
Band). To cleaning at the Fort-a-la Corne South Day School
during the month of February 1945. TOTAL \$4.00.

Certified correct *L. Wilson* (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mrs. William Stonestand,**

Address **C/o A. Hawrish, Esq.,**

Fort a la Corne, Sask.

DATE **1945.**

SERVICE

AMOUNT

To cleaning James Smith's South Indian Day

School for the month of February, 1945.

Statement attached.

\$ 4 00

20-1-45

76-01-103.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109**.... dated **Dec. 30/42.**

VOUCHER No. **710**.....

DATE **March 12, 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

[Faint, illegible handwritten text, possibly a list or ledger entry]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Paul Thomas

Address C/o J.R. Gardner,
Chagoneess, Sask.

DATE 1945.

SERVICE

AMOUNT

To cleaning Kinistino Indian Day School for
the month of February, 1945.

Statement attached.

2 00

76-01-103.

2434

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 14-108..... dated Mar. 8/38.

W. J. M. L. L. L.

VOUCHER No. 733.....

DATE March 19, 1945.

1 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Kikisno Indian Day School
 Chagoneess Lake
 School cleaning up for month of January 1945

Mrs Paul Thomas

in A/c with Dept of Indian Affairs

Truck Lake Agency

Jan 12 th	Scrubbing school, washing tracks	50 ⁰⁰
31	Scrubbing house, cleaning	50 ⁰⁰
1	Scrubbing school, cleaning	50 ⁰⁰
14	Cleaning house, etc	50 ⁰⁰
		<u>200⁰⁰</u>

Certified Correct

James J. Thomas
 Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Paul Thomas,

Address C/o J.R. Gardner,
Chagoneess, Sask.

DATE 1945.

SERVICE

AMOUNT

To cleaning Kinistino Indian Day School for
the month of January, 1945.

Statement attached.

2 00

76-01-103.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 14-108. .. dated Mar. 8/38. ..

VOUCHER No. 75

DATE March 19, 1945. ..

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Dept. Mines & Resources (I.A.)

Fort-a-la Corne,
Sask.

● Duck Lake, Sask.

March. 31, 1945.

In account with Mrs Norman Burns (James Smith's Band)
To cleaning at the James Smith's North Day School during
the month of March. 1945. TOTAL \$4.00

Certified correct J. H. (J. H. L.) (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210)-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Norman Burns,

Address C/o A. Hawrish,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1945.

SERVICE

AMOUNT

To cleaning James Smith's North Indian Day
School for the month of March, 1945.

Statement attached.

\$ 4 00

76-01-103.

6-4-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30/42.

VOUCHER No. 792

DATE March 31, 1945.

M. J. M. L. L. L.

1/1/45

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Dept. Mines & Resources(I.A.F)

Fort-a-la Corne,
Sask.

Duck Lake, Sask.

March. 31, 1945.

In account with William Stonestand (James Smith's Pond)
To hauling water for the Fort-a-la Corne South Day School
during the month of March 1945 TOTAL \$3.50

Certified correct L. A. Stonestand (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210)-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....William Stonestand,

Address.....C/o A. Hawrish,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945.		
	To hauling water to James Smith's South Day School for the month of March, 1945.	
	Statement attached.	\$ 3 50
	76-01-103.	

6 K X

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-102.... dated Dec. 30/42.

VOUCHER No. 791

DATE March 31, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Dept. Mines & Resources (I.A.B)

Fort-a-la Corne,

Sask.

Quak Lake, Sask.

March. 31, 1945.

In account with Mrs William Stonestand (James Smith's Band)

To cleaning at the Fort-a-la Corne South Day School

during the month of March 1945. TOTAL \$46.00 \$4.00

Certified correct L. Whelan (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Wm. Stonestard,

Address C/o A. Hawrish,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1945.

SERVICE

AMOUNT

To cleaning James Smith's South Indian Day

School for the month of March, 1945.

Statement attached.

\$ 4 00

76-01-103.

6.4.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-100..... dated Dec. 30/42.

VOUCHER No. 790

DATE March 31, 1945.

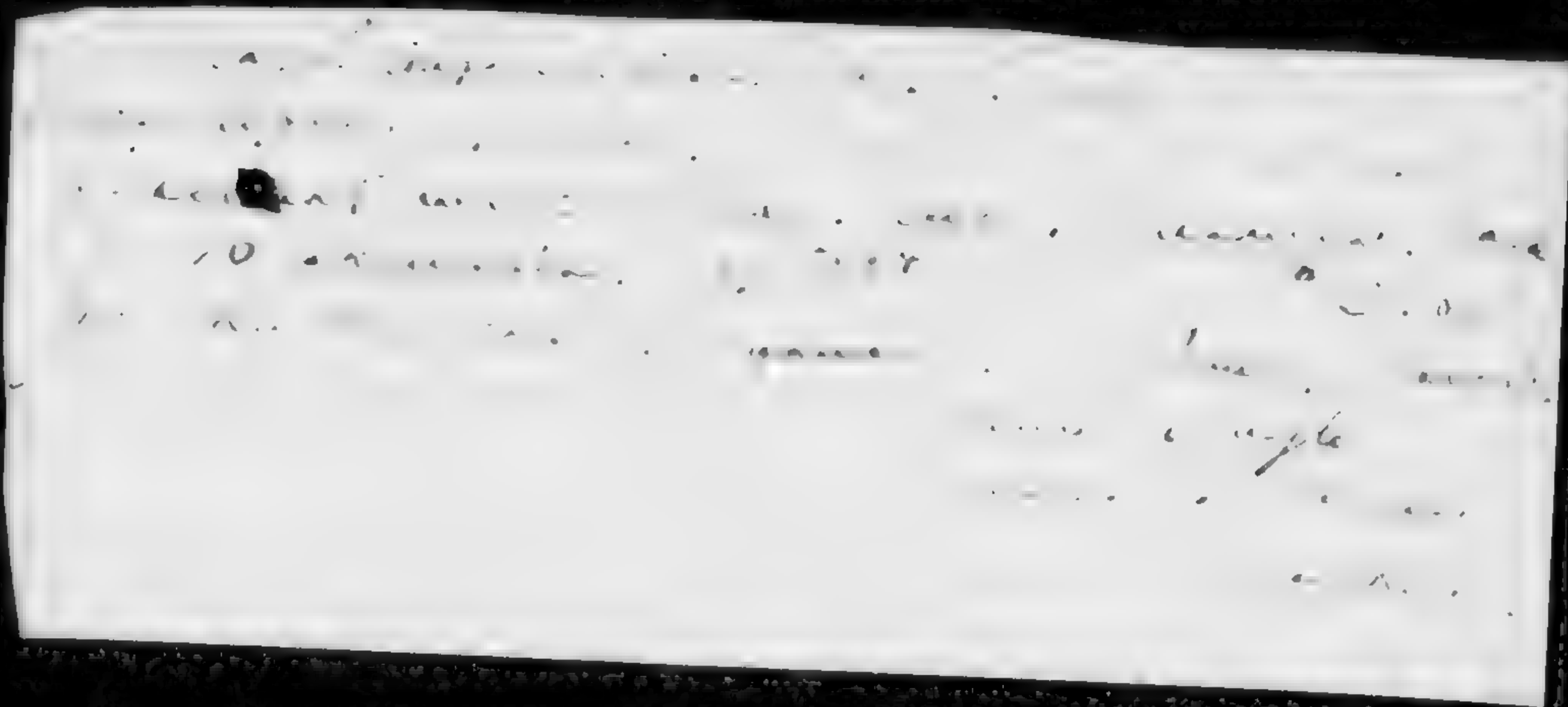
W. J. M. L. L. L.

At

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210)-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

00R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Kae Eagle,Address C/o Mrs. E.C. Carlin,
Dundurn, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945.		
	To cleaning Moose Woods Sioux Day School for the months of January, February and March, 1945. Statement attached.	\$ 5 00
	76-01-103. 6445	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109.... dated Nov. 17/37.

VOUCHER No. 793

DATE March 31, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 1210-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



PLEASE CUT
FILE 4651-15.

Duck Lake, Sask.,
April 5, 1945.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

With reference to cleaning of the various Day Schools in Duck Lake Agency. I am in receipt of information from the teachers at Kinistino and Moose Woods Sioux Day Schools to the effect that they are experiencing difficulty in securing the services of competent Indian women at the present rates paid.

I would therefore recommend your approval of an expenditure of \$4.00 per month each be allotted for the cleaning of the Moose Woods Sioux and Kinistino Reserve Day Schools covering the period that these schools are open during the Academic term each year.

N.J. McLeod
N.J. McLeod,
Act. Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-109

Ottawa, April 10, 1945.

Mr. N. J. McLeod, Acting Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

With reference to your letter
of the 5th instant, the Department will allow
an amount of \$4.00 a month for janitor services
at the Kinistino and Whitecap Sioux Indian Day
Schools, effective from April 1, 1945.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Lincoln Indian Day School
 Chagouess Sask.
 School Clearing Up for March 11 -

M^{rs} Jane Thomas
 of with wife of Indian Affairs
 1st Feb 1901

March 2 nd	Scrubbing School Washing house	50 ^{cts}
10 th	Scrubbing Barn	50 ^{cts}
11 th	Scrubbing School Washing house	50 ^{cts}
14 th	Washing Barn	50 ^{cts}
		<u>\$2.00</u>

Certified Correct
 James R. Gardner
 Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210, -6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Mrs. Paul Thomas,

Address C/o J.R. Gardner,

Chagoneess, Sask.

DATE 1945.

SERVICE

AMOUNT

To clearing Kinistino Indian Day School for
the month of March, 1945.

Statement attached.

\$ 2 00

76-01-103.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-103 dated Mar. 8/38.

VOUCHER No. 812

DATE March 31, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Kinabrook Indian Sch. Chagoma.
 School cleaning - 1/2 for April 1940.

All 1st and 2nd Sch.
 in April all Dept of Indian Affairs
 must take care.

April 6.	Cleaning school apparatus	\$ 1.00
" 14	Drinking school apparatus	" 1.00
21	Cleaning school apparatus	" 1.00
28	Cleaning school apparatus	" 1.00
		<u>4.00</u>

Submitted by
 James H. [unclear]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay toMrs. Paul Thomas,

Address C/o J.R. Gardner,

Chagoneess, Sask.

DATE 1945.

SERVICE

AMOUNT

To cleaning Kinistino Indian Day School for
the month of April, 1945.

Statement attached.

\$ 4 00

76-01-103.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-102.....dated April 10/45.

VOUCHER No. 45

DATE May 17, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

White~~head~~ Sioux Indian Day School.
Moose Woods Reserve - Duck Lake Agency.
Dundee. Sask.

In account with Armanella Mossides
for janitor work during the month
of April _____ \$4.00
Four dollars.

Arm. x 211. Ironsides.

Must. G. Carlin
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Armanella Ironsides,

Address C/o Mrs. E.C. Carlin,
Dundurn, Sask.

DATE 1945.

SERVICE

AMOUNT

To cleaning Moose Woods Indian Day School for
the month of April, 1945.

Statement attached.

\$ 4 00

76-01-103.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-102 dated April 10/45.

VOUCHER No. 44

DATE May 17, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

White Bear Sioux, Indian Day School
Moose Woods Reserve, Buck Lake Agency
in acc't. with Mary Ironsides
for janitor work. To pay the month of
May. ----- \$4.00

Mary Ironsides

Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mary Ironsides,

Address C/o Mrs. E.C. Carlin,

Dundurn, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945		

To cleaning Moose Woods Sioux Indian Day School
for the month of May, 1945.

Statement attached.

\$ 4 00

76-01-103.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109... dated April 10/45.

VOUCHER No. 92

DATE June 2, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Dept. Mines & Resources (I.A.S.)

Fort-a-la Corne,

Sask.

Duck Lake, Sask.

May. 23, 1943.

In account with Mrs Norman Burns (James Smith's Band)

To cleaning at the James Smith's North Day School

during the Month of May. 1943 TOTAL \$4.00

Certified correct _____ (T eacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FORT-A-LA CORNEE

Fort-a-la Corne,

Sask.

Dept. Mines & Resources (I.A.P.)

Duck Lake, Sask.

May 24, 1946.

In account with Mrs Norman Burns (James Smiths Band)
for cleaning at the James Smith's North Day School
during the month of April 1946. TOTAL \$4.00.

Certified correct L. A. Kenable (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210)-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to..... Mrs. Norman Burns,

Address..... C/o A. Hawriah,

Fort a la Corne, Sask.

DATE 1945.

SERVICE

AMOUNT

To cleaning James Smith's North Indian Day
School for the months of April and May,
1945. Statements attached.

\$ 8 00

76-01-103.

16-6-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109.....dated Dec. 30/42.

M. J. M. Lead

VOUCHER No. 118

DATE June 8, 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Dept. Mines & Resources (I.A.W.)

Fort-a-la-Corne,
Sask.

Black Lake, Sask.

May. 23, 1945.

In account with William Stonestand (James Smith's Band)
hauling water
To cleaning-a for the Fort-a-la-Corne South Day School
during the month of May, 1945. TOTAL \$4 - 23-00 \$3.50

Certified Correct L. L. Stonestand (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

D. Mines & Resources (I.A.P.)

Duck Lake, Sask.

Fort-a-la Corne,

Sask.

May 24, 1945.

In account with Mrs William Stonestad (James Smith's Band)
To cleaning at the Fort-a-la Corne School during the
month of April 1945. TOTAL \$4.00.

Certified correct L. O. Stonestad (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Dept. Mines & Resources (IA.P)

Wask Lake, Sask.

Fort-a-la Corne,

Sask.

May 24, 1945.

In account with William Stonestand (James Smith's Band)
To hauling water for the Fort-a-la Corne South Day School
during the month of April 1945. TOTAL \$3.50.

Certified correct, W. A. Henaffler 91FACHIER-

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Depy. Mines & Resources(I.A.B)

Duck Lake, Sask.

Port-a-la Corne,

Sask.

May. 23, 1945.

In account with Mrs William Stonestand (James Smith's Band)
To cleaning at the Port-a-la Corne South Day School
during the month of May, 1945. TOTAL \$4.00.

Certified Correct

L. L. L. L. (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to William Stonestand,

Address C/o A. Hawrish,

Fort a la Corne, Sask.

DATE

1945.

SERVICE

AMOUNT

To hauling water to James Smith's South Indian
Day School for the months of April and
May, 1945. Statements attached.

3 7 00

TRIPPLICATE FOR FILE

76-01-103

16.6.45
in duplicate attached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30/42.

VOUCHER No. 117

DATE June 8, 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Wm. Stonestard,

Address C/o A. Hawrish,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1945.	To cleaning James Smith's South Indian Day School for the months of April and May, 1945. Statements attached.	8 00
	76-01-103.	
	TRIPPLICATE FOR FILE	
	16.6.42	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30/42.

VOUCHER No. 116

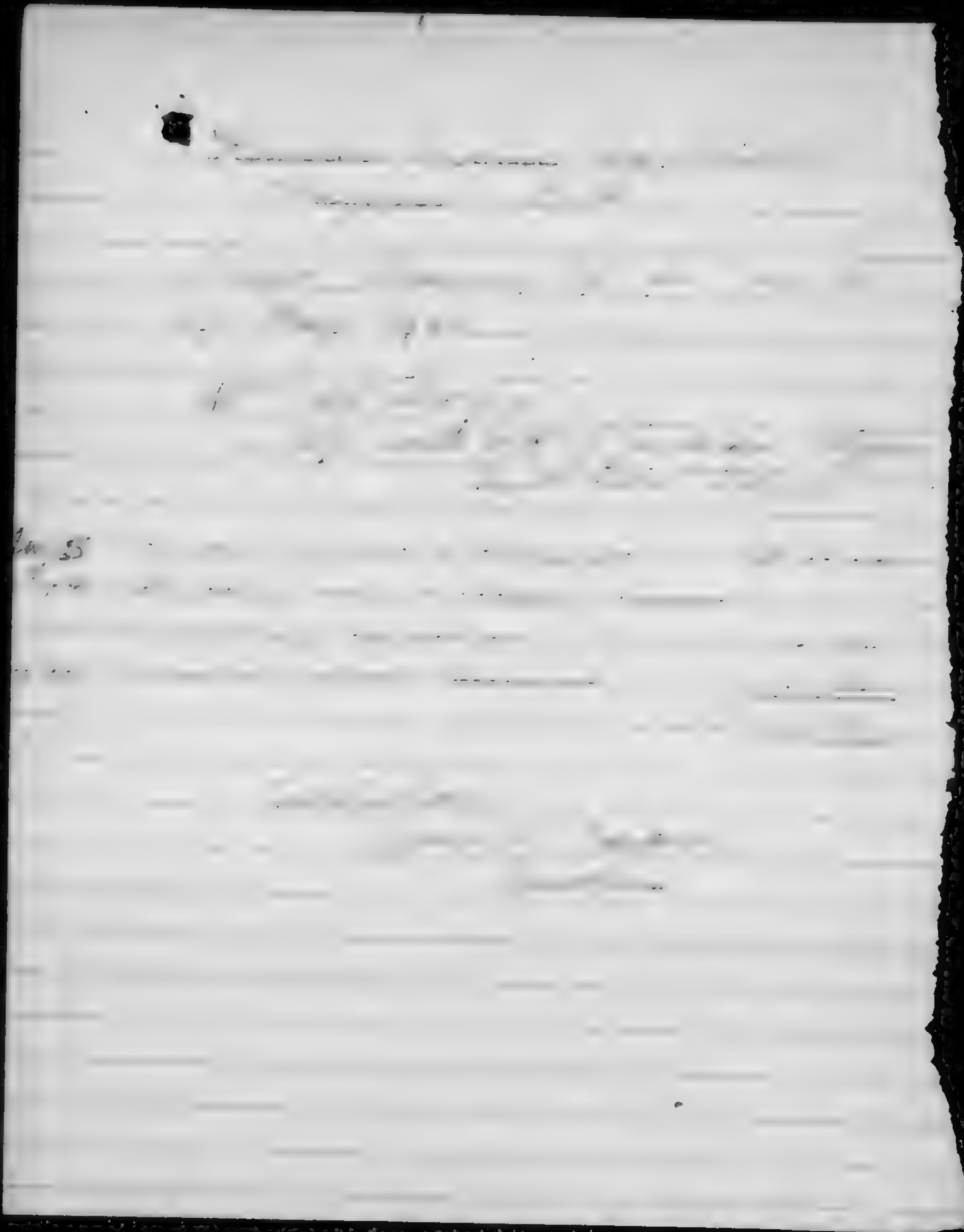
DATE June 2, 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

poor copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Mrs. Carl Thomas,

Address.....C/o J.R. Gardner,

Chagoneess, Sask.

DATE 1945.

SERVICE

AMOUNT

To cleaning Kinistino Indian Day School for
the month of May, 1945.

Statement attached.

\$ 3 00

76-01-103.

16-6-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-102 dated Apr. 10/45.

VOUCHER No. 111

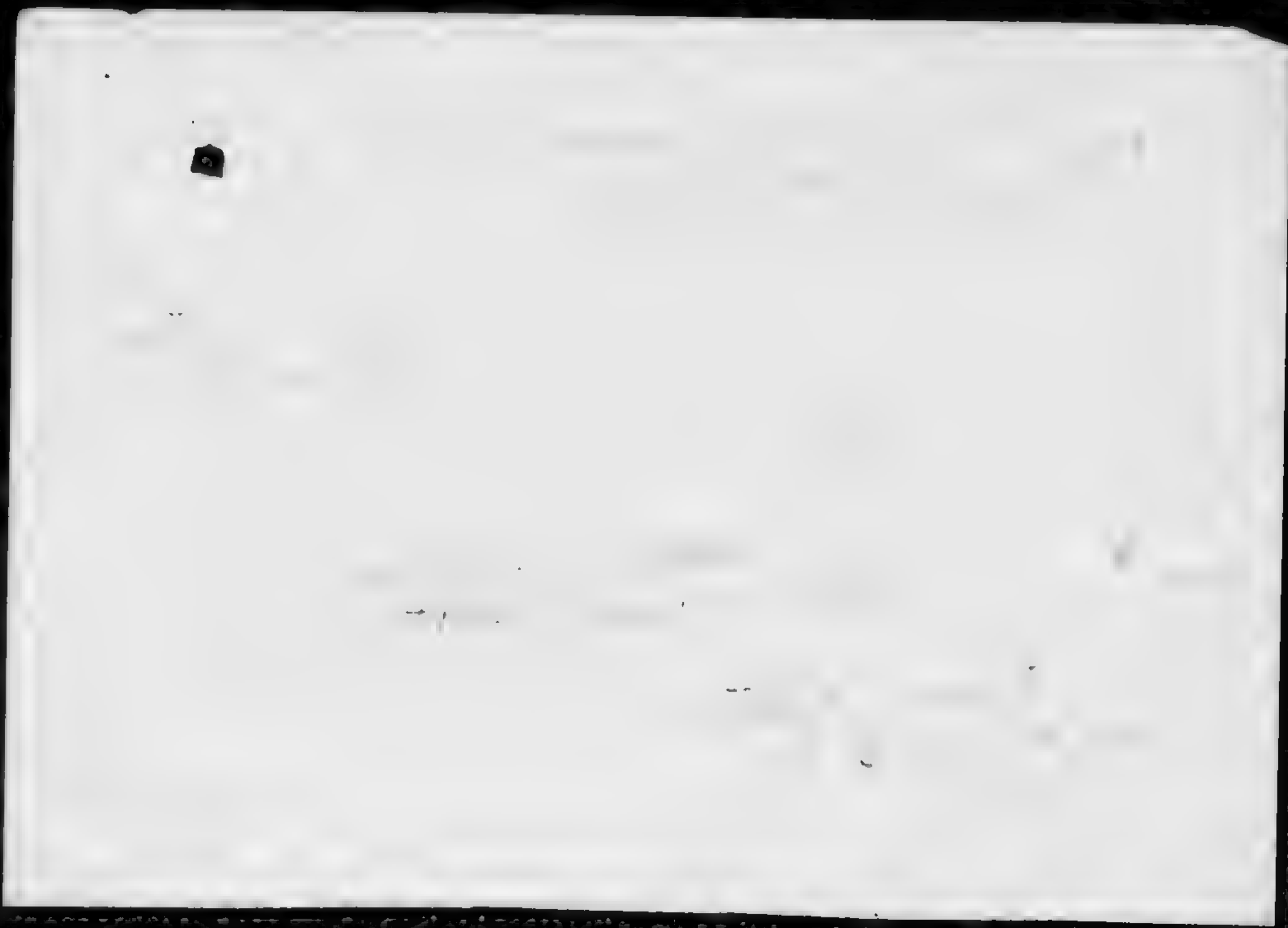
DATE.....June 8, 1945......

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Philip Bear,

Address ... c/o T. C. Morton, Esq.

Davis, P. O. Sask,

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Cleaning John Smith day school during the months of April and May	8.00.

76-01-103.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30/42.

130.

VOUCHER No.

DATE

June 25, 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210/-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to.....Mrs Philip Bear,

Address a/o T. G. Morton, Esq.

Davis, P. O. Sask,

DATE	SERVICE	AMOUNT
	cleaning John Smith Reserve day school during the month of March 1945.	4.00.
	76-01-109	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec 30/42.

VOUCHER No. 131

DATE June 25, 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

at Hilbert's ...
...
...
for janitor work during 11 ...
June

Lillian Littlewood

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Lillian Littlecrow,

Address c/o Mrs. E. C. Carlin,

Dundurn. P. O. Sask,

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 30	To Cleaning day school on Moose Woods . Sioux Reserve No 94 for the month June 1945.	\$ 4.00.
	76-01-103.	

10. Y. 45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated April 10, 1945

H. J. L. Leard

VOUCHER No. 172

DATE

July 5th 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210/-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Kensington Indian Sch. 001
Chagones Post

School cleaning up for June 1945

M^{rs} Raymond Phipps
in charge of Indian Affairs
Lusk Lake Agency

To

Cleaning school room, basement, wash room
and living room

100.00

Certified correct

James R. Gardner
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. Raymond Nippi.

Address c/o Jas. R. Gardner, Esq.,
Chagness P. O. Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
------	---------	--------

To: Cleaning day school on Kinistino Reserve

during the month of June 1945. \$ 4.00

Statement Attached.

76-01-103.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109... dated. Apr 10/45.

Voucher No. 201.

DATE July 18th 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

7 Feb. 1901
 Moose Woods, Siskiwitton
 Siskiwitton, Siskiwitton
 31 account with Melvina Eagle
 for school sanitor work during the month of
 September — — — — \$4.00
 Melvina Eagle
 Siskiwitton
 Siskiwitton

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE NO
DATE

Pay to **Lillian Eagle,**

Address **s/o Mrs. Carlin, E.C.,
Dundurn, Sask.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 30	TO: School janitor work for the month of September, 1945, Whitecap Sioux Indian Day School, per statement attached	4.00
Vote: 76 - 01 - 103		
<i>625-76-01-103</i> <i>13-10-45</i> TRIPPLICATE FOR Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **10 - 4 - 45**

VOUCHER No. **333**

DATE **1 October, 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Depr. mines & resources (I.A.B.)

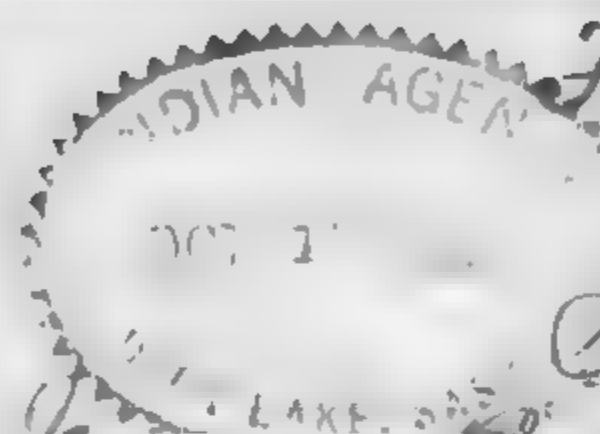
North Lake, Sask.

In account with Mrs Norman Burns, James Smith
(Bank)

Is cleaning at the James Smith Indian day school
(North) during the month of September 1945

Total \$4.00

Certified Correct L. Ahern (Teacher)



Fort-a-la Corne,
Sask.

Sept. 29, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. 1.A. 506A

1. 2. 3.

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE _____

Pay toMrs. Norman Burne.

Address C/o A. Hawrish, Esq.,
Fort a la Corne, Sask.

75 - 01 - 243

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 11-109, dated Dec. 30/42.

VOUCHER No. 392

DATE _____

17 Oct., 1945.

At the end

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

James Smith's Reserve,
Fort a-la-Corne, Sask.
Sept. 8th 1923

J. S. Pearson

Minister of the Interior, Sask.

Dept. of Indian Affairs,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

in account with the Indian Affairs Branch
of the Department of the Interior
and the Indian Affairs Branch
of the Department of the Interior
A. J. S.

Yours
Sincerely

W. H. H. H. H. H.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

Is. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No

DATE

Pay to William Stonestand, #94

Address c/o A. Hawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 8	TO: hauling water for James Smith South Day School for the month of September, 1945....	3.50
	76 - 01 - 103	
	609... 170-01	
	608... 170-01	
	607... 170-01	
	606... 170-01	
	605... 170-01	
	604... 170-01	
	603... 170-01	
	602... 170-01	
	601... 170-01	
	600... 170-01	
	599... 170-01	
	598... 170-01	
	597... 170-01	
	596... 170-01	
	595... 170-01	
	594... 170-01	
	593... 170-01	
	592... 170-01	
	591... 170-01	
	590... 170-01	
	589... 170-01	
	588... 170-01	
	587... 170-01	
	586... 170-01	
	585... 170-01	
	584... 170-01	
	583... 170-01	
	582... 170-01	
	581... 170-01	
	580... 170-01	
	579... 170-01	
	578... 170-01	
	577... 170-01	
	576... 170-01	
	575... 170-01	
	574... 170-01	
	573... 170-01	
	572... 170-01	
	571... 170-01	
	570... 170-01	
	569... 170-01	
	568... 170-01	
	567... 170-01	
	566... 170-01	
	565... 170-01	
	564... 170-01	
	563... 170-01	
	562... 170-01	
	561... 170-01	
	560... 170-01	
	559... 170-01	
	558... 170-01	
	557... 170-01	
	556... 170-01	
	555... 170-01	
	554... 170-01	
	553... 170-01	
	552... 170-01	
	551... 170-01	
	550... 170-01	
	549... 170-01	
	548... 170-01	
	547... 170-01	
	546... 170-01	
	545... 170-01	
	544... 170-01	
	543... 170-01	
	542... 170-01	
	541... 170-01	
	540... 170-01	
	539... 170-01	
	538... 170-01	
	537... 170-01	
	536... 170-01	
	535... 170-01	
	534... 170-01	
	533... 170-01	
	532... 170-01	
	531... 170-01	
	530... 170-01	
	529... 170-01	
	528... 170-01	
	527... 170-01	
	526... 170-01	
	525... 170-01	
	524... 170-01	
	523... 170-01	
	522... 170-01	
	521... 170-01	
	520... 170-01	
	519... 170-01	
	518... 170-01	
	517... 170-01	
	516... 170-01	
	515... 170-01	
	514... 170-01	
	513... 170-01	
	512... 170-01	
	511... 170-01	
	510... 170-01	
	509... 170-01	
	508... 170-01	
	507... 170-01	
	506... 170-01	
	505... 170-01	
	504... 170-01	
	503... 170-01	
	502... 170-01	
	501... 170-01	
	500... 170-01	
	499... 170-01	
	498... 170-01	
	497... 170-01	
	496... 170-01	
	495... 170-01	
	494... 170-01	
	493... 170-01	
	492... 170-01	
	491... 170-01	
	490... 170-01	
	489... 170-01	
	488... 170-01	
	487... 170-01	
	486... 170-01	
	485... 170-01	
	484... 170-01	
	483... 170-01	
	482... 170-01	
	481... 170-01	
	480... 170-01	
	479... 170-01	
	478... 170-01	
	477... 170-01	
	476... 170-01	
	475... 170-01	
	474... 170-01	
	473... 170-01	
	472... 170-01	
	471... 170-01	
	470... 170-01	
	469... 170-01	
	468... 170-01	
	467... 170-01	
	466... 170-01	
	465... 170-01	
	464... 170-01	
	463... 170-01	
	462... 170-01	
	461... 170-01	
	460... 170-01	
	459... 170-01	
	458... 170-01	
	457... 170-01	
	456... 170-01	
	455... 170-01	
	454... 170-01	
	453... 170-01	
	452... 170-01	
	451... 170-01	
	450... 170-01	
	449... 170-01	
	448... 170-01	
	447... 170-01	
	446... 170-01	
	445... 170-01	
	444... 170-01	
	443... 170-01	
	442... 170-01	
	441... 170-01	
	440... 170-01	
	439... 170-01	
	438... 170-01	
	437... 170-01	
	436... 170-01	
	435... 170-01	
	434... 170-01	
	433... 170-01	
	432... 170-01	
	431... 170-01	
	430... 170-01	
	429... 170-01	
	428... 170-01	
	427... 170-01	
	426... 170-01	
	425... 170-01	
	424... 170-01	
	423... 170-01	
	422... 170-01	
	421... 170-01	
	420... 170-01	
	419... 170-01	
	418... 170-01	
	417... 170-01	
	416... 170-01	
	415... 170-01	
	414... 170-01	
	413... 170-01	
	412... 170-01	
	411... 170-01	
	410... 170-01	
	409... 170-01	
	408... 170-01	
	407... 170-01	
	406... 170-01	
	405... 170-01	
	404... 170-01	
	403... 170-01	
	402... 170-01	
	401... 170-01	
	400... 170-01	
	399... 170-01	
	398... 170-01	
	397... 170-01	
	396... 170-01	
	395... 170-01	
	394... 170-01	
	393... 170-01	
	392... 170-01	
	391... 170-01	
	390... 170-01	
	389... 170-01	
	388... 170-01	
	387... 170-01	
	386... 170-01	
	385... 170-01	
	384... 170-01	
	383... 170-01	
	382... 170-01	
	381... 170-01	
	380... 170-01	
	379... 170-01	
	378... 170-01	
	377... 170-01	
	376... 170-01	
	375... 170-01	
	374... 170-01	
	373... 170-01	
	372... 170-01	
	371... 170-01	
	370... 170-01	
	369... 170-01	
	368... 170-01	
	367... 170-01	
	366... 170-01	
	365... 170-01	
	364... 170-01	
	363... 170-01	
	362... 170-01	
	361... 170-01	
	360... 170-01	
	359... 170-01	
	358... 170-01	
	357... 170-01	
	356... 170-01	
	355... 170-01	
	354... 170-01	
	353... 170-01	
	352... 170-01	
	351... 170-01	
	350... 170-01	
	349... 170-01	
	348... 170-01	
	347... 170-01	
	346... 170-01	
	345... 170-01	
	344... 170-01	
	343... 170-01	
	342... 170-01	
	341... 170-01	
	340... 170-01	
	339... 170-01	
	338... 170-01	
	337... 170-01	
	336... 170-01	
	335... 170-01	
	334... 170-01	
	333... 170-01	
	332... 170-01	
	331... 170-01	
	330... 170-01	
	329... 170-01	
	328... 170-01	
	327... 170-01	
	326... 170-01	
	325... 170-01	
	324... 170-01	
	323... 170-01	
	322... 170-01	
	321... 170-01	
	320... 170-01	
	319... 170-01	
	318... 170-01	
	317... 170-01	
	316... 170-01	
	315... 170-01	
	314... 170-01	
	313... 170-01	
	312... 170-01	
	311... 170-01	
	310... 170-01	
	309... 170-01	
	308... 170-01	
	307... 170-01	
	306... 170-01	
	305... 170-01	
	304... 170-01	
	303... 170-01	
	302... 170-01	
	301... 170-01	
	300... 170-01	
	299... 170-01	
	298... 170-01	
	297... 170-01	
	296... 170-01	
	295... 170-01	
	294... 170-01	
	293... 170-01	
	292... 170-01	
	291... 170-01	
	290... 170-01	
	289... 170-01	
	288... 170-01	
	287... 170-01	
	286... 170-01	
	285... 170-01	
	284... 170-01	
	283... 170-01	
	282... 170-01	
	281... 170-01	
	280... 170-01	
	279... 170-01	
	278... 170-01	
	277... 170-01	
	276... 170-01	
	275... 170-01	
	274... 170-01	
	273... 170-01	
	272... 170-01	
	271... 170-01	
	270... 170-01	
	269... 170-01	
	268... 170-01	
	267... 170-01	
	266... 170-01	
	265... 170-01	
	264... 170-01	
	263... 170-01	
	262... 170-01	
	261... 170-01	
	260... 170-01	
	259... 170-01	
	258... 170-01	
	257... 170-01	
	256... 170-01	
	255... 170-01	
	254... 170-01	
	253... 170-01	
	252... 170-01	
	251... 170-01	
	250... 170-01	
	249... 170-01	
	248... 170-01	
	247... 170-01	
	246... 170-01	
	245... 170-01	
	244... 170-01	
	243... 170-01	
	242... 170-01	
	241... 170-01	
	240... 170-01	
	239... 170-01	
	238... 170-01	
	237... 170-01	
	236... 170-01	
	235... 170-01	
	234... 170-01	
	233... 170-01	
	232... 170-01	
	231... 170-01	
	230... 170-01	
	229... 170-01	
	228... 170-01	
	227... 170-01	
	226... 170-01	
	225... 170-01	
	224... 170-01	
	223... 170-01	
	222... 170-01	
	221... 170-01	
	220... 170-01	
	219... 170-01	
	218... 170-01	
	217... 170-01	

James Smith Reserve,
South Day School
Fort a. La.orne, Sask

P.O. address

Kemistine, Sask.

Oct. 8th 1945

Dept of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

In account with Elizabeth Stonestand #94
for cleaning and scrubbing South Indian
Day School and Dining Room for the month
of September - \$

Witness

Michael Smithcock



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A
11-14.

CHEQUE No

DATE _____

Address **c/o A. Hawrish, Esq.,**

Fort a la Corne, Sask.

209-76-01-103
TRIPPLICATE
12-1-10-43
Voucher in duplicate
for Agent

Letter, File No. **14-109**.....dated **30 Dec. 1942**

VOUCHER No. 379

DATE 15th October, 1945. Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Whitecap Sioux Indian Day School
Moose Woods Reserve. Duck Lake Agency
In account with Royal.
for janitor work during the month
of October \$4.00.

Maryle Royal
Mrs E. C. Carlson

Teacher.
Sunderbank.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210)-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 505A

B. 2167

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to **Myrtle Royal**

Address **c/o Mrs. E.C. Carlin,
Dundurn, Sask.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 31	NO: Janitor services at Whitecap Sioux Indian Day School for the month of October, 1945.	4.00
	76 - 01 - 103	
	625 16.01 103	
	11.11.45	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **10-4-45**

VOUCHER No. **433**

DATE

3 Nov. 45.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Sept. 1906 - 1907

1908 - 1909

1910 - 1911

1912 - 1913

1914 - 1915

1916 - 1917

1918 - 1919

1920 - 1921

1922 - 1923

1924 - 1925

1926 - 1927

1928 - 1929

1930 - 1931

1932 - 1933

1934 - 1935

1936 - 1937

1938 - 1939

1940 - 1941

1942 - 1943

1944 - 1945

1946 - 1947

1948 - 1949

1950 - 1951

1952 - 1953

1954 - 1955

1956 - 1957

1958 - 1959

1960 - 1961

1962 - 1963

1964 - 1965

1966 - 1967

1968 - 1969

1970 - 1971

1972 - 1973

1974 - 1975

1976 - 1977

1978 - 1979

1980 - 1981

1982 - 1983

1984 - 1985

1986 - 1987

1988 - 1989

1990 - 1991

1992 - 1993

1994 - 1995

1996 - 1997

1998 - 1999

2000 - 2001

2002 - 2003

2004 - 2005

2006 - 2007

2008 - 2009

2010 - 2011

2012 - 2013

2014 - 2015

2016 - 2017

2018 - 2019

2020 - 2021

2022 - 2023

2024 - 2025

2026 - 2027

2028 - 2029

2030 - 2031

2032 - 2033

2034 - 2035

2036 - 2037

2038 - 2039

2040 - 2041

2042 - 2043

2044 - 2045

2046 - 2047

2048 - 2049

2050 - 2051

2052 - 2053

2054 - 2055

2056 - 2057

2058 - 2059

2060 - 2061

2062 - 2063

2064 - 2065

2066 - 2067

2068 - 2069

2070 - 2071

2072 - 2073

2074 - 2075

2076 - 2077

2078 - 2079

2080 - 2081

2082 - 2083

2084 - 2085

2086 - 2087

2088 - 2089

2090 - 2091

2092 - 2093

2094 - 2095

2096 - 2097

2098 - 2099

2100 - 2101

2102 - 2103

2104 - 2105

2106 - 2107

2108 - 2109

2110 - 2111

2112 - 2113

2114 - 2115

2116 - 2117

2118 - 2119

2120 - 2121

2122 - 2123

2124 - 2125

2126 - 2127

2128 - 2129

2130 - 2131

2132 - 2133

2134 - 2135

2136 - 2137

2138 - 2139

2140 - 2141

2142 - 2143

2144 - 2145

2146 - 2147

2148 - 2149

2150 - 2151

2152 - 2153

2154 - 2155

2156 - 2157

2158 - 2159

2160 - 2161

2162 - 2163

2164 - 2165

2166 - 2167

2168 - 2169

2170 - 2171

2172 - 2173

2174 - 2175

2176 - 2177

2178 - 2179

2180 - 2181

2182 - 2183

2184 - 2185

2186 - 2187

2188 - 2189

2190 - 2191

2192 - 2193

2194 - 2195

2196 - 2197

2198 - 2199

2200 - 2201

2202 - 2203

2204 - 2205

2206 - 2207

2208 - 2209

2210 - 2211

2212 - 2213

2214 - 2215

2216 - 2217

2218 - 2219

2220 - 2221

2222 - 2223

2224 - 2225

2226 - 2227

2228 - 2229

2230 - 2231

2232 - 2233

2234 - 2235

2236 - 2237

2238 - 2239

2240 - 2241

2242 - 2243

2244 - 2245

2246 - 2247

2248 - 2249

2250 - 2251

2252 - 2253

2254 - 2255

2256 - 2257

2258 - 2259

2260 - 2261

2262 - 2263

2264 - 2265

2266 - 2267

2268 - 2269

2270 - 2271

2272 - 2273

2274 - 2275

2276 - 2277

2278 - 2279

2280 - 2281

2282 - 2283

2284 - 2285

2286 - 2287

2288 - 2289

2290 - 2291

2292 - 2293

2294 - 2295

2296 - 2297

2298 - 2299

2300 - 2301

2302 - 2303

2304 - 2305

2306 - 2307

2308 - 2309

2310 - 2311

2312 - 2313

2314 - 2315

2316 - 2317

2318 - 2319

2320 - 2321

2322 - 2323

2324 - 2325

2326 - 2327

2328 - 2329

2330 - 2331

2332 - 2333

2334 - 2335

2336 - 2337

2338 - 2339

2340 - 2341

2342 - 2343

2344 - 2345

2346 - 2347

2348 - 2349

2350 - 2351

2352 - 2353

2354 - 2355

2356 - 2357

2358 - 2359

2360 - 2361

2362 - 2363

2364 - 2365

2366 - 2367

2368 - 2369

2370 - 2371

2372 - 2373

2374 - 2375

2376 - 2377

2378 - 2379

2380 - 2381

2382 - 2383

2384 - 2385

2386 - 2387

2388 - 2389

2390 - 2391

2392 - 2393

2394 - 2395

2396 - 2397

2398 - 2399

2400 - 2401

2402 - 2403

2404 - 2405

2406 - 2407

2408 - 2409

2410 - 2411

2412 - 2413

2414 - 2415

2416 - 2417

2418 - 2419

2420 - 2421

2422 - 2423

2424 - 2425

2426 - 2427

2428 - 2429

2430 - 2431

2432 - 2433

2434 - 2435

2436 - 2437

2438 - 2439

2440 - 2441

2442 - 2443

2444 - 2445

2446 - 2447

2448 - 2449

2450 - 2451</

1944

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Elizabeth Stonestand

Address c/o A. Hawrish, Esq.,
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct. 29	TO: Cleaning & Scrubbing James Smith South Day School for the month of October, 1945.....	4.00
	76 - 01 - 103	
	604 76 01 - 103	
	17-11-45	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated 30-12-42

VOUCHER No. 424

DATE 5th Nov., 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210/-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to **Miss Daisy Bear,**

Address **c/o T.C. Morton, Esq.,**

Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 1	TO: Janitor services John Smith Day School for month of September and October, 1945.....	8.00
	Vote: 76 - 01 - 103	
	<i>610 76 01 103</i>	
	<i>17 11 45</i>	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **30 Dec. 42**

VOUCHER No. **420**

DATE

5th Nov., 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42101-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

James ...
...
...
...
... 11x3

...
...

...
...
...

...
...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

13 214

CHEQUE No _____

DATE _____

Address: c/o A. Hawrish, Esq.

Fort a la Corne, Sask.

76 - 01 - 103

604 16 01-10 3
11 11 43

Letter, File No. **14-109**.....dated **30-12-42**

VOUCHER No. **423**

DATE *4.7.71* **5 Nov. 45** Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Dept. Mines & Resources (L.H.B.)

Duck Lake, Sask.

In account with Mrs Roman Quinn of James Smith's Band
Is receiving at the Fort-a-la Corne Mack Day School
during the month of October 1945. Total \$ 4.00
Certified correct. L. A. H. (L. A. H.)

Fort-a-la Corne,
Sask.

Dec. 31, 1945.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

H 214

CHEQUE No

DATE _____

Address **c/o A. Hawrish, Esq.,**

Fort a la Corne, Sask.

6007641-105
Voucher 171171
for Account 10

Letter, File No. dated

VOUCHER No......454

DATE _____

13 Nov. 1945.

Agenda

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

[Faint, illegible handwritten text, possibly a letter or document fragment]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

Form No. I.A. 56A
B. 214

TREASURY ONLY

Cheque No

DATE _____

Pay to **Widow Tom,**

Address **o/o Jas. R. Gardner,**

Chagones, Sask.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Apr. 10/45 *H. J. L. L. L.*
475
VOUCHER No. DATE: 23 Nov., 1945. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOUR-COPY

Whitecap Sioux Indian Day School.
Morse Woods Reserve. Duck Lake Agency
Quandary.
In account with Adeline Littlecrow
for janitor work during the month of
November. ————— \$ 4.00
x 111 and 111 cro.
(Mrs) E. C. Gorden
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4210)-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42-342

DATE ..

DATE **20th Nov., 1945.** Agent

John Smith Bay School
Davis, Nov 30th 1945.
Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch

In Account with

Mac. Philip Bear

To Service - January work

Month of November.

\$4.00

Certified correct
E. N. McKeown
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

H. 214

DATE _____

Davis, Enck.

76 - 01 -103

Letter, File No. **14-109** dated **30-12-42**

DATE 13 Dec, 1945.

Amen

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Box 269, Kinisheno, Sask.
Dec. 1, 1945

Dept. Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Winnipeg Agency.

To Gilbert Sanderson H 146 to Living Drunken
to the Indian Affairs Branch, Winnipeg
\$3.50 for the month of November

Name of the
owner

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____
DATE _____

Pay to **Gilbert Sanderson,**

Address **c/o A. Hawrish, Esq.,**
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec.	1 TO: Hauling water for James Smith South Day School for the month of November, 1945....	3.50
	76 - 01 - 103	
	664 16 01-103	
	11 12 45	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **30-12-42**

VOUCHER No. **512**

DATE **4th Dec., 1945.** Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
L. 217

Create No

Date _____

Address C/o A. Hawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

76 - 01 - 103

Letter, File No.dated

VOUCHER No. 511

DATE _____

4 Dec., 1945.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Box 269, Kamschatka, Alaska
Dec 1, 1943

Dept. of Mines and Resources
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency

To Elizabeth Stansland # 78 per Cheyenne and
other people in the area. I am sending you
some information about the mouth of the river
78

M. J. Stansland
Duck Lake

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Kenneth Indian Day School
Trompsburg Reserve Chagouas Lake

Widow Tom.

In Ac with Dept of Indian Affairs
Duck Lake Agency Sask

To, Cleaning & Scrubbing Classroom and
Basement, Washing Towels &c
for month of November 1945

\$4.00

Certified Correct
James R. Gardner
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No _____
DATE _____

Pay to **Widow Tom**
Address **c/o Jas. R. Gardner, Esq.,**
Chagoneess, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 30	TC: Cleaning, scrubbing and janitor services at Kinistino Day School per statement for the month of November, 1945	4.00
	76 - 01 - 103	
	627-16-01-103	
	11-12-45	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. **14-103** dated **10-4-45**

VOUCHER No. **533**

DATE **6 Dec., 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Dept. Mines & Resources (I.R.B.)

Duck Lake, Sask.

Fort-a-la Corne,
Sask.

Dec 8, 1945.

In account with Mrs Norman Burns (James Smith's Band)
To cleaning at the James Smith's North Day School during
the month of November. 1945. Total \$400

Certified correct L. Aheneff (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
B. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No

DATE _____

Pay to Mrs. Norman Burns

Address c/o A. Hawrish, Esq.

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 8	TO: Janitor services at James Smith Day School (Worth) for the month of November, 1945.	4.00
	76 - 01 - 103	
	608-16-01-103 28-12-45	

Letter, File No...**14-109**....dated..**30-12-42**

VOUCHER No. 368

DATE _____

19 Dec., 1945.

Август

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOUR-COPY

to hitch up seven Indian day school
Moose Woods Reserve. Dundas. Park
Duck Lake Agency.
Is account with Mary Ironside
for janitor work during the month of December
in full

Mary Ironside
Mrs. E. L. Barker
Dundas.

Dec. 1900

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A
B. 2147

TREASURY ONLY

CARGUE No. _____ A T E L I E R _____

DATE _____

Pay to **Miss Mary Ironsides,**

Address: c/o Mrs. E.C. Carlin,

Dundurn, Sask.

625-1601-103
19 Jan 46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated 10-4-45 *M. M. Head*

VOUCHER No. **601**

DATE 3 Jan. 46 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Box 269, Ministons, Sask
Jan 2, 1946

Dept. of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

To Gilbert Sanderson # 146 for hauling water
for South Day school and residence, Jas. Smith
Reserve in month of December \$ 3.50

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

R. 2147

CHEQUEN No

DATE _____

Address **C/o A. Hawrish, Esq.,**

Fort a la Corne, Sask.

604 16 01 103
 INTRICATE FOR FILE
 4 Jan 46
 oucher is duplicate detached
 for Accountant to pay.

Letter, File No. **14 - 109** dated **30-12-42**

VOUCHER No. 623

DATE _____

4 Jan., 1946.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Box 269, Kamskino, Sask.
Jan 2/46

Dept. Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency.

To Mrs Elizabeth Stonestrand # 94 for scrubbing
and cleaning south bay school and dining room
pans at Duck Lake Reserve for Month of December
\$ 4.00

Mildred Hitchcock,
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

PL 8147

TREASURY ONLY

Cheque No

DATE _____

Pay to Mrs. Elizabeth Stonestand

Address c/o A. Hawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

604-16 21-103
4 Jan 46

Letter, File No. 14-109 dated 30-12-42

VOUCHER No. 622

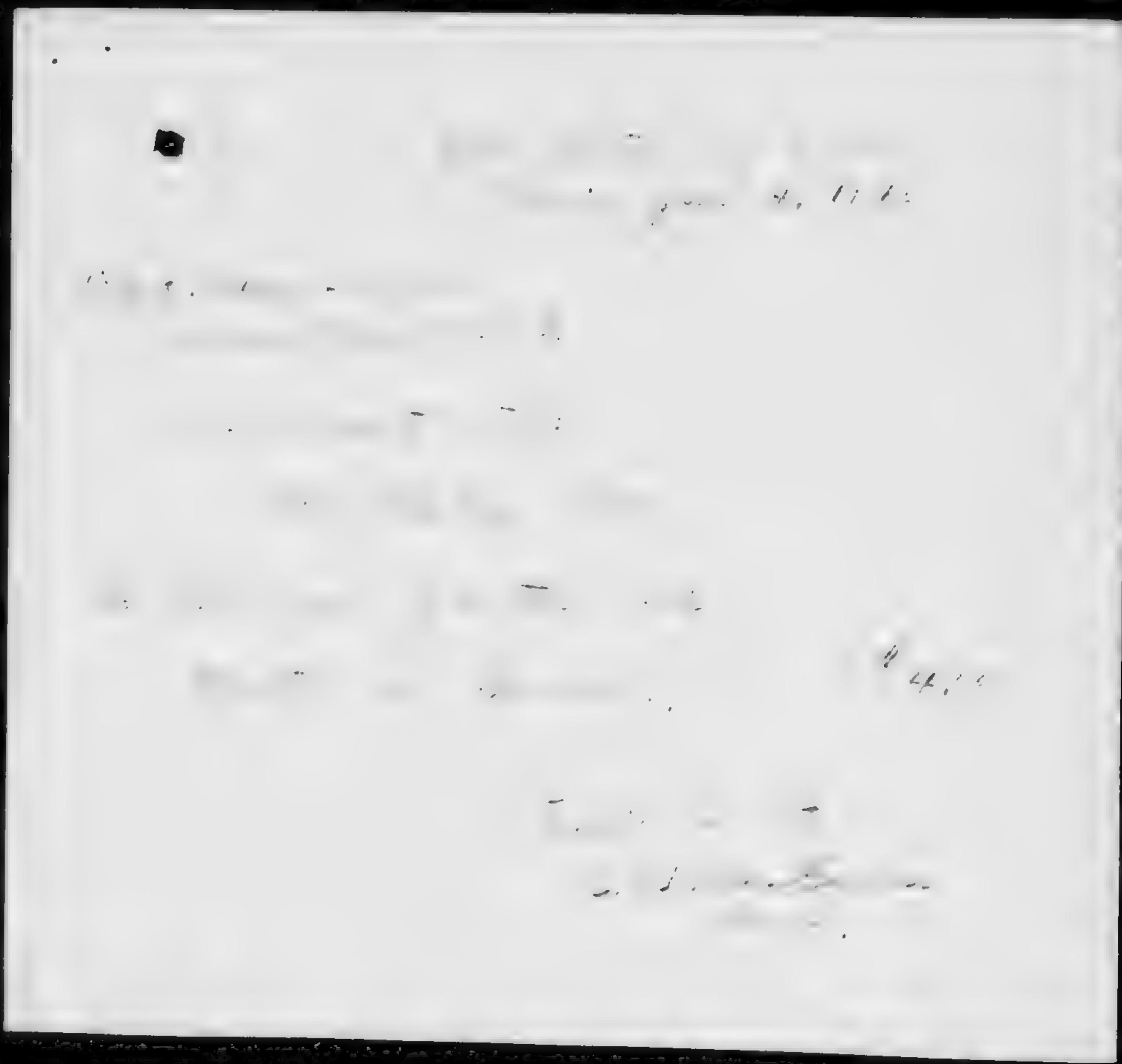
DATE 4 Jan. 1946

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

B. 9142

CHEQUE No _____

DATE _____

Address **c/o E.H. McGowan,**

Davis, Sam.

610 16 11/14.6

Letter, File No. **14-109** dated **30-12-42**

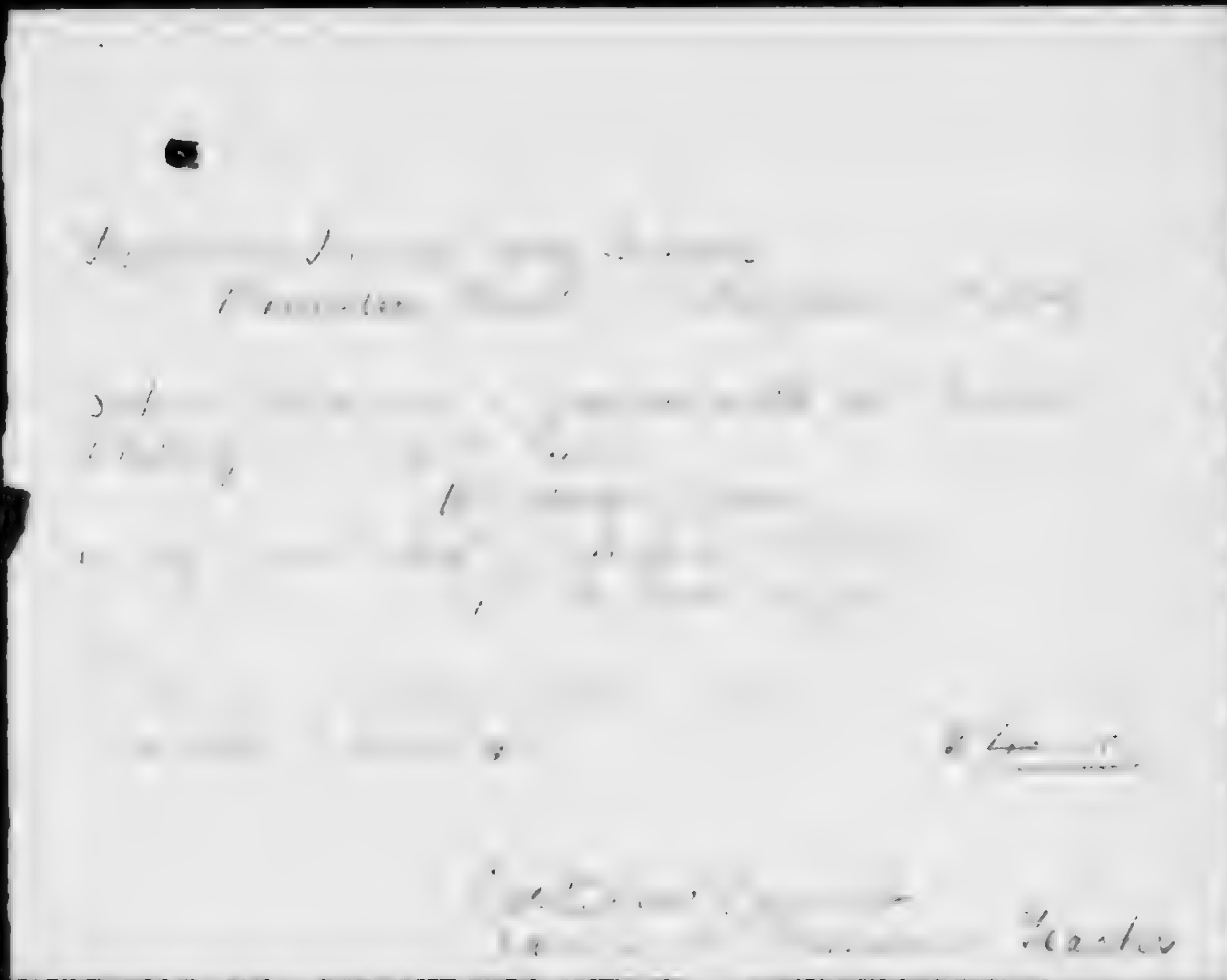
VOUCHER No. 647

DATE 9 Jan. 46.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

R. 2147

DATE _____

Address c/o J.R. Gardner, Esq.,
Chagones, Sask.

[illegible]

VOUCHER No. 653

DATE 9 Jan. 48 Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

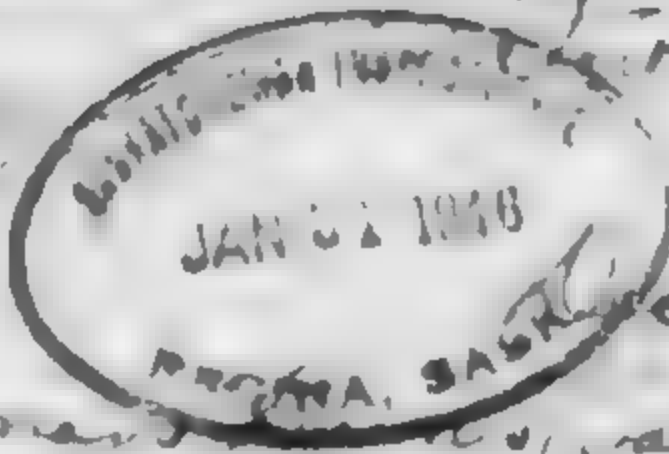
POOR-COPY

Supp. line resource 2.00

to Lake, west.

In account with Mrs. Cormier (Mrs. Cormier's hand)
to cleaning up the house with both boys, including
during December, 1945

, also \$4.00 (Original receipt)



to a la Corne

to

Dec. 31, 1945

(Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
R. 8147

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to **Mrs. Norman Burns**

Address c/o A. Hawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec. 31	TO: Cleaning and janitor services at James Smith North Day School	4.00
	76 - 01 - 103	
	609-76-01-103- TRIFLITE FUI check in duplicate detached for amount to pay	
	JAN 31 1946	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. **14-109** dated **30-12-42**

VOUCHER No. 681

DATE 29 Jan. 46.

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

0
The late Sir John A. Macdonald
More Wood - Macdonald - Macdonald
Macdonald - Macdonald
In account with Macdonald - Macdonald
for janitor work during the month
of January.

Armanella Ironside
The ...
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No

DATE _____

Pay to Miss Armonella Ironsides

Address **c/o Mrs. E. C. Carlin**

Dundurn, Sask.

76 - 01 - 103

Letter, File No. **14-109** dated **10-4-48**

VOUCHER No...714.....

DATE... 6 Feb. 1946.

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Box 269, Ministone, Sask.
Feb 6, 1946

Dept. Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency

To Mrs Elizabeth Stonestrand # 14 for
Cleaning and scrubbing Day school
and dining-room, South (School) Indian
Reserve for month of January -- 4.00

H. Antoneck

Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

RL 8147

Cheque No _____

DATE _____

Address **c/o A. Hawrish, Esq.,**

Fort a la Corne, Sask.

609-76-01-103
16/12/46

Letter, File No. **14-109**dated **30-12-42**

VOUCHER No. 725

DATE. 9th Feb., 1946.

Agents

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Box 269, Kenistino, Sask.
Feb. 6, 1946

Dept. of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency

To account with Gilbert Sanderson \$14.60
for hauling water to South Day School and
Residence, Red Smith Reserve, for month
of January, — \$3.50

M. Hicheach.

Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
IL 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to Gilbert Sanderson

Address c/o A. Lawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 6	TO: hauling water to James Smith South Day School for the month of January, 1946	3.50
	76 - 01 - 103	
	609-76-H-999 16/2/46	

Letter, File No. 14-109 dated 30-12-42

VOUCHER No......

.....
W. J. M. Leach
 9th Feb. 46
 DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Form No. I.A. 506A
H. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No. ,

DATE _____

Pay to **Widow Ten,**
Address **c/o Jas. R. Gardner, Esq.,**
Chigoness, Sask.

627-76-01-103
16/2/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated 10-1-48

VOUCHER No. 712

DATE _____

9th Feb., 1946.

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

John Smith House, St. John's Bay,
Feb. 5 1846.

Wm. M. M. M. M.
To the office of the

Commissioner of the

to the office of the
of January

\$400

Testified to me
S. H. M. M. M.
Ind.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

TREASURY ONLY

DATE _____

Q.D.

Davis, Sack.

610 76 01-103
16/2/46.....

Req. 1876

737

DATE _____

11 Feb. 46.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Dept. Mines & Resources (L.H.B.),

Deer Lake, Sask.

Fort-a-la Corne,
Sask.

Jan. 31, 1946.

In account with Mrs Norman Burns (James Smith's Band)
To cleaning at the James Smith's North Day School,
during the month of January 1946. Total \$4.00

Certified Correct L. Ahnethew. (Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREAT

Cheque No.

DATE 11-1-2011 11:11 AM

Address c/o A. Hawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

60476-6113
This letter was filed
1 May 46
together in 6 photo detach
Approved to say.

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 756

DATE 123rd Feb., 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

John Smith, Esq.
Bay School.
March 11th 1876.

My dear Mr. Smith
In answer to your letter

of the 10th inst.
I have the pleasure
to inform you that
the same has been
forwarded to you
12410

Yours faithfully
J. H. Smith

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 4210-1, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE 01/01/2000 1 001 000000000000 10 000000000000

Pay to.....Mrs. Philip Bear,

Address.....c/o T.C.Morton, Esq.,

Davis, Sask.

76 - 01 - 103

10-16-61 11-16-61
12 M. 11-16-61

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated 30-12-42

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 763

DATE _____

6 March, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOUR-COPY

Whitecap Sioux Indian Day School.
Moose Woods Reserve, Dundera. Paate.
Duck Lake Agency.

In account with Melvina Eagle
for jinitor work during the month
of February. ————— \$4.00

Feb. 28/46.

Melvina Eagle
Jas E. C. Carlin

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

DATE

Address..... c/o Mrs. E.C. Carlin,

Dandurn, Sack.

76 - 01 - 103

Letter, File No. **14-109** dated **10-4-45**

FORM No. I.A. 506

Reg. 2146

VOUCHER No. 764

DATE 6 March 1946.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Box 269, Ministino, Sask.
Feb. 28th 1946

Dept. Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake Agency

to Mrs. Elizabeth Stoneland # 94 for cleaning
and sweeping fourth day school and dining
room, for Smith Reserve, for month of
February — \$4.00

Mildred Stoneland
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

DATE

Address: c/o A. Hawrish, Esq.,
Fort à la Corne, Sask.

76 - 01 - 103

609.76.01-103
TRIPPLICATE FOR FILE
18-3-76
Number in duplicate collected
for Administration to rev.

Letter, File No. **14-109** dated **30-12-42**

Req. 2146

DATE _____

W. J. M. Lead
6 March, 1946.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Dept. Mines & Resource (I.A.B.),
Duck Lake, Sask.

Fort-a-la Corne,
Sask.

In account with Mrs Norman Burns (James Smiths Band)
To cleaning at the Fort-a-la Corne North Day School during
the month of February 1946 Total \$4.00.
Certified Correct L. Ahnathu (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....Mrs. Norman Burns.

Address c/o A. Hawrish, Esq.,
Fort a la Corne, Sask.

609.16.01-103
20-3-46

Letter, File No. **14-109** dated **30-12-42**

FORM No. I.A. 506

Reg. 2146

VOUCHER No. 800

DATE 13 4 March, 1946.

AIDS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Dept. Mines & Resources (I.A.B.)

Duck Lake, Sask

Fort-a-la Corne,
Sask.

March 31, 1946

In account with Mrs. Norman Burns (James Smiths Band)
To cleaning at the James Smiths North Day School during the
Month of March 1946. Total \$4.00

Certified Correct L. Ahrens (Teacher)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Снеговик No.

DATE : : = =====

Address.....c/o A. Hawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

76 - 01 - 103

Letter, File No 14-109.....dated...30-12-42. ...

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 850

DATE.....30 March, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Whitecap Sioux Indian Day School.
Moose Woods Reserve. Dundera. Park.
Duck Lake Agency.

In account with Thelma Eagle for
printer work during the month of
March. ————— \$4.00

Thelma Eagle.
Mrs E. C. Carlin.
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to..... **Thelma Eagle,**

Address c/o Mrs. E.C. Carlin

Duofern, Sack.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter. File No. 14-102 dated 10-4-45

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 841

DATE 30 March, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

poor copy

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Cheque No.

DATA

Address c/o J.R. Gardner, Esq.,
Chagoneess, Sask.

62-1661-103
DUPLICATE FOR FILE
1-11-60
Transfer to duplicate document
for document to be

DATE 1 APR 11, 1946.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

John Smith Reserve
Day School Mar. 31, 1946
Indian Affairs Branch
Dept. of Natural Resources

Account.
Stella Smith

Janitor work - Month of March \$4.00

Certified Correct
E. H. McEwan
Inspector.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Cheque No.

DATE _____ OF GPO : : U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE : 1967 O - 308-000-

Address ... o/o T.C. Morton, Esq.,
Davin, Sask.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated 30-12-42.

Req. 2146

DATE _____

3 April, 1946.

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Box 269, Kinistino, Sask
Jas. Smith Reserve
Fort a-la-Corne, Sask

To Myrtle Sanderson # 146 for scrubbing
and cleaning South Day School
and dining room, Jas. Smith
Reserve for month of March
\$4.00

J. H. Hatcher
owner.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE, JAN 11 1964

Address ... c/o A. Hawrish, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

76 - 01 - 103

Letter, File No. **14-109** dated **30-12-12**

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 878

DATE _____

10 April, 1946.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Box 269, Kenistino, Sask.
South Day School,
Jas Smith Reserve.

To Mrs. Myrtle Sanderson # 146 for
cleaning and scrubbing South Day
School and Warming Room, Jas. Smith
Reserve for month of April — \$4.00

Mildred Hitchcock
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 2440

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to

Mrs. Myrtle Sanderson, No. 146

Address

c/o A. Hawrsh, Esq.,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
April 30	TO: Janitor services at James Smith South Day School for the month of April, 1946...	4. 00
	76 - 01 - 103	

604-76-01-103
TRIPPLICATE FOR FILE
5/5/46
Voucher in duplicate detached
for Appointment to file.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 30-12-42 dated No. 14-109

VOUCHER No. 27

DATE

8 May, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

John Smith Bureau No. 88.
Davis, May 2. 1946.

Dept. of Indian Affairs
Indian Affairs Bureau

to Government of Canada

Miss. Phillips Bureau.

To Junior work - month of April \$4.00

Certified Correct

E. W. McHewer.
Treasurer.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 2419

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Phillip Bear,

Address c/o T.C. Morton, Esq.,
Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 2	TC: Janitor services at John Smith Day School for the month of April, per statement	4.00
	76 - 01 - 103	

610 76-01-103
15/5/46
For Approval to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No 14-109 dated 30-12-42

VOUCHER No 37

DATE

8 May, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

[Faint, illegible handwritten text, possibly a list or ledger entry, with some numbers and names visible.]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to **Mrs. Maud Thomas No. 135**
Address **c/o Jas. R. Gardner, Esq.,**
Chagonee, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
April 30	TO: Janitor services at Kinistino Day School for the month of April, 1946...	4.00
	72 - 02 - 203	

621-76 51 103
DUPLICATE FOR FILE
voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **10-4-45**

VOUCHER No. **28**

DATE

8 May, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Dept. of Indian Affairs
Book Lake, Sask.

F. J. A. C. C. C.,
Sask.

May 8, 1946.

In account with Mrs. Norman Jones (James Smith's) for
teaching at the James Smith's North Day School during
the month of April 1946. Total \$4.00. (four)
Charles J. Corbett, Secy. of the Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 536A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mrs. Norman Burns,**Address **c/o A. Hawrish, Esq.,
Fort a la Corne, Sask.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 8	TO: cleaning and janitor services at James Smith North Day School for the month of April	4.00
	76 - 01 - 103	
	608-76-01-103 18/5/46	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. **14-109** dated **30-12-42**VOUCHER No. **57**

DATE

13 May, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Dept. Mines & Resources (I.A.13)

at Lake, Sask.

In account with Mrs Alex Desharme
in cleaning at the James Smiths North Day School
(School was used by treaty party April 23)
employed (or not) as a teacher
total \$2.00 (two)

Fort a la Poudre
Sask.

May 8, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 50EA
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mrs. Alex Desharme**

Address **c/o A. Hawrish, Esq.,**

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 8	TO: Cleaning James Smith North Day School after <i>payment.</i> Treaty Party	2.00
	76 001 - 103	
	604-76-01-103 18/5/46 See memo to divisional controller for statement to pay.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **30-12-42** *upm*

VOUCHER No. **58**

DATE **13 May, 1946.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Whitecap Pine Indian Day School
Moose Woods / Dundurn Park
Duck Lake Agency
In account with Mary Thomas
Janitor work during the months of
Feb. May \$ 8.00

Mary Thomas
Duck Lake
Duck Lake

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to Miss Mary Ironsides,
Address c/o Mrs. E.C. Carlin,
Dundurn, Saskatchewan

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 31	TO: Janitor services at Moose-Woods Day School for the months April and May, 1946..	8.00
	76 - 01 - 103	

625-
INFLUENCE FOR FILE
21 12 June 46
FURTHER IN DUPLICATIONS
21 FOR SUBMISSION TO R.C.M.P.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109.....dated 10-4-45

VOUCHER No 711

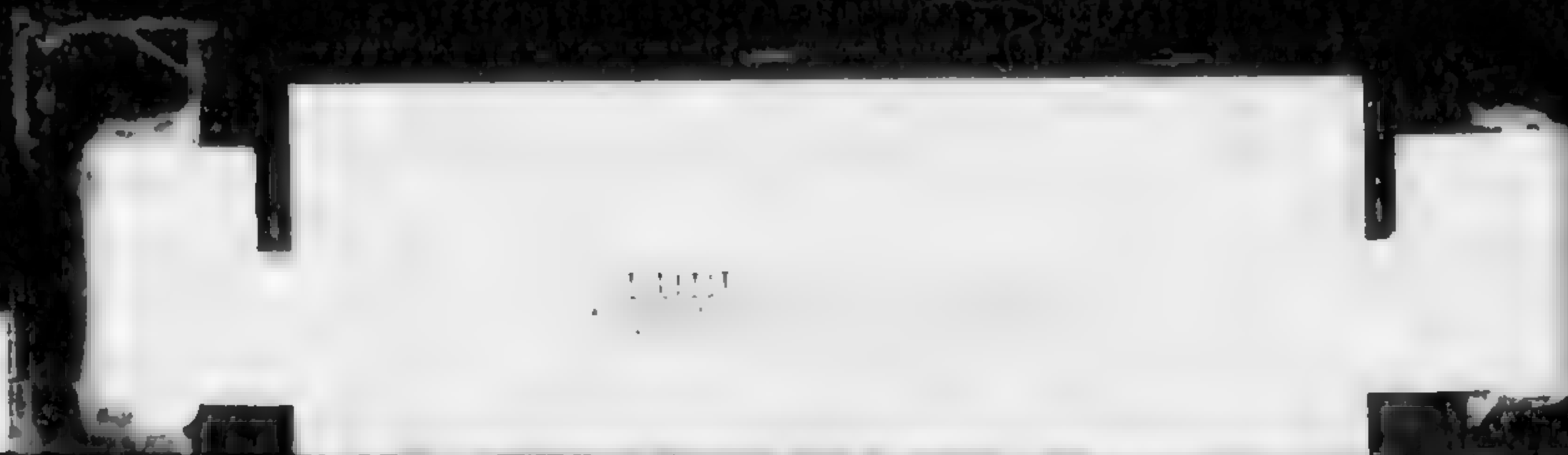
DATE 3 June, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3419

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to Mrs. Myrtle Sanderson
Address James Smith Reserve,
Fort a la Corno, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
May 30	TO: Janitor services James Smith South Day School for the month of May	4.00
	76 - 01 - 103	
	609-16 01 103 15 June 46 added in duplicate to per 15 June 46 to per	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated 30-12-42

VOUCHER No. 113

DATE 7 June, 1946. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

John Smith Bawn # 99

Bawn's June 1. 1946

Debt Bawn to Bawn
Indian Affairs Bawn

In account with.

Mrs. Wholly Bawn.

To January and month of May.

\$4.00

certified correct

J. H. Bawn
Bawn.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 349

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to **Mrs. Phillip Bear,**
Address **c/o T.C. Morton, Esq.,**
Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June, 1	TO: Janitor services rendered during month of May at John Smith Day School	4.00
	76 - 01 - 103	
	610-76 01 103. TRIPPLICATE FOR FILE Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **30-12-42**

VOUCHER No. **112**

DATE

6 June, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Mr. [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]

Mr. [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]

[unclear] [unclear]

[unclear] [unclear]
[unclear]

Indian Affairs (RG 10 Volume 427, file 42.01-1, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2440

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Maud Thomas

Address c/o James R. Gardner

Chaponeess, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946 May	To: Janitor services Kinistino Indian Day School for month of May 1946.	4.00
	76-01-103	

627-76-01-103
RECEIVED FOR FILE
JUN 16 1946
Voucher for disbursements
for Ammunition to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 4-109 dated 10 April 45

VOUCHER No. 119

DATE

17 June 1946

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Whitcap Sioux Indian Day School.
Moose Woods Reserve. Hudson, Sask.
Duck Lake Agency.
In account with James Ironsides
for winter work during the month of
June. —————

H. H. Co
Mary Ironsides
per L. L. Carlson
D. L. Carlson.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....Mary Ironsides

Address..... **Dundurn, Sask.**

76-01-103

625
TRIPPLICATE FOR FILE
2277/46
JOURNAL IN duplicate deleted
for ACCOUNTS to REV.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated April 10, 1945

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

Voucher No. 203

DATE _____

June 12, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

1. 1. 1.

to change at the rate of 1000 ft. per hour.

[illegible]

POOR-COPY

12. 2145

Cheque No.

DATE _____

Address ~~o/e~~ Farming Instructor
Fort a la Corne, Sask.

76-01-103

DATE July 15, 1946.....

Avery

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

lost in the (area,
...
May 146.

In recent years the former (same
Smith's land)
The survey at the foot of the hill by
the river in the month of May 1940 (M.M.)
(Interpretation of the location) (1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 506A
R. 8147

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to **Mrs. Norman Burns**

Address c/o Farming Instructor
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. May.....	31 To: Janiter services for James Smiths North School during month of May, 1946	4.00
	76-01-103	
	65 23/11/10	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109.....dated Dec 30, 1942

Letter, File No. 14-109.....dated Dec 30, 1942

VOUCHER No. 210.....

DATE **July 15, 1946** Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

12th June 1944 (11th)

12th June 1944

(1st June 1944) with 1/2p. (1/2p. 1st June 1944)

(1st June 1944) the (1st June 1944) TOTAL \$2.00
(1st June 1944) (1st June 1944)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

H. 2147

CHEQUE No

DATE * * * * *

Address **c/o Farming Instructor**
Fort a la Corne, Sask.

Agem

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to Mrs. M. Sanderson c/o Farming Instructor
Address Fort S. A. la Corne, Sask.

609
10/17/46
10/17/46
10/17/46

FORM No. I.A. 506
Reg. 2146

Reg. 2146

VOUCHER No179

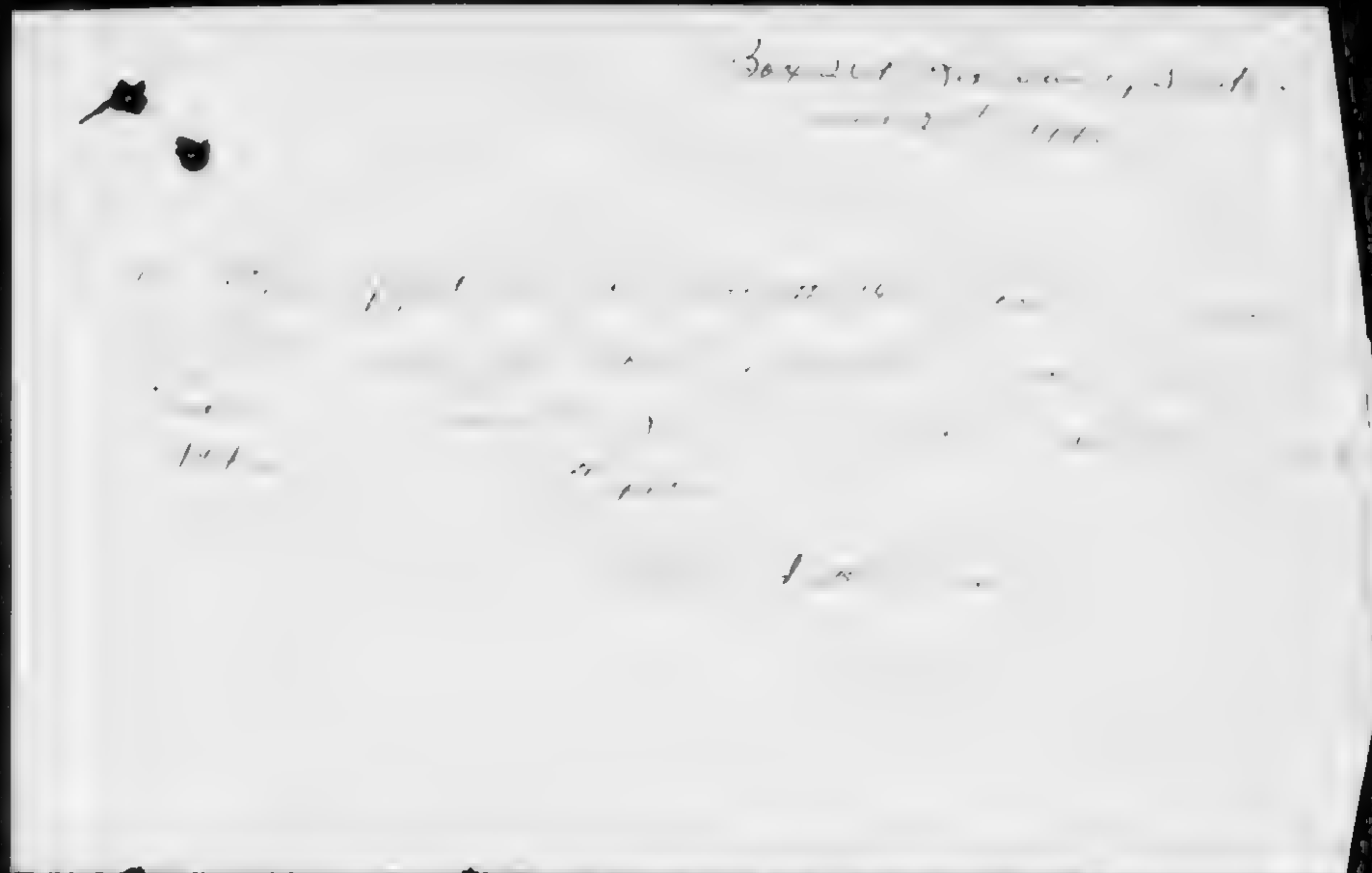
DATE July 4, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



PUBLIC
ARCHIVE

10-8-00

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....Mrs. Poochay Thomas c/o J. M. Gardner.

Address.....Chagones, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. June 30	To: Janitor services Kinistino Indian Day School for month of June 1946.	# 4.00
	76-01-103	
	AUDITED FOR PAYMENT JUL 20 1948 TREASURY OFFICE I. A. BRANCH	
	(DUPLICATE FOR FILE - cancel in duplicate detached for amount to rev.)	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 4-102.....dated April 10, 1945

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 177

DATE..... July 4, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOR-COPY

Kenelme Indian Fair School - Chaguanas Sask
School Cleaning Exp for month of June 1946

Mrs Dorothy Thomas
in of with exp of Indian Affairs Sask Lake Agency
To, Chaguanas Chaguanas - washing to be re
\$4.00

Certified Correct
James R. Gammal Secy.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....Mrs. Philip Bear c/o T.C. Morton

Address..... **Davis, Gask.**

**AUDITED
FOR PAYMENT
JUL 20 1960
Treasury Office
L. A. BRANCH**

Letter, File No. 14-109 dated Dec 30, 1942

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 188

DATE..... July 10, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

John Smith Day School
John Smith Reserve No. 98
Davis, July 5. 1946.
Dept. Mines & Technical Surveys
Indian Affairs Branch

In account with:
Mrs. Philip Davis

In payment of - amount of June \$4.00

Certified Correct
E. W. McLaughlin
Teacher.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

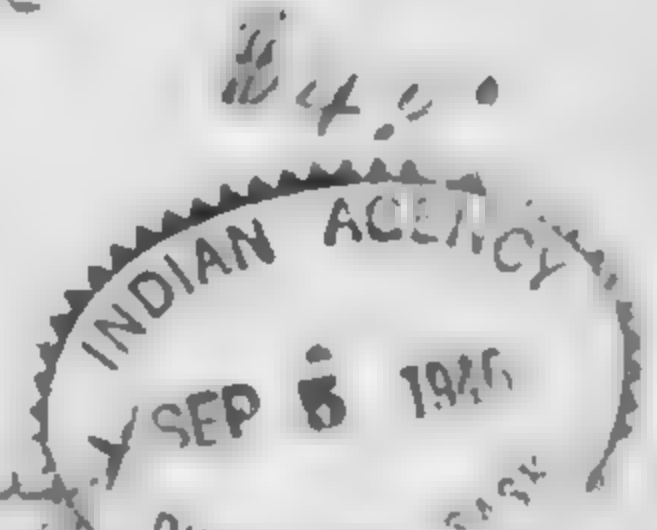
OR-COPY

May 1st 1946
Adm. Dept. 1946

Dept. of Indian Affairs
Indian Affairs
in connection with

Indian Affairs

In connection with the
Indian Affairs



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2771

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. Philip Bear

Address c/o H. McGowan
Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946.		
Sep. 2	To: Cleaning and scrubbing John Smith Indian Day School after decorating	4.00

76-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 350

DATE September 6, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

John Smith, Receiver #19

John Smith, Receiver
Davis, Sask. Oct. 3 1946

Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Div.

in account with
Mrs. Philip Kean
P. S. N. McKenna.

To janitor work - month of September \$4.00

Certified Correct
P. S. N. McKenna
Receiver.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 2751

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. Philip Bear

Address ... c/o K.H. McEwan

Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. Oct. 3	To: Janitor services for John Smiths Indian Day School for month of September, 1946	4.00

76-01-103

*610 16 61 103
15 61 46*

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1945

VOUCHER No. 448

DATE October 7, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

1. *Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steud.

Calculus

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay toWidow. Loonahayya

Address 9/4 J. E. Gardner
Chagones, Sask.

76-01-103

621 1504 46.

FORM No. I.A. 506

Req. 2568

VOUCHER No. 456

DATE October 7, 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Port a la Corne, Sask.
October 3rd. 1946.

To: Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ontario.

IN ACCOUNT WITH

Mrs. Norman Burns #119
Indian Farming Instructor
Port a la Corne, Sask.

To: scrubbing floors at James Smith North Prog. School
during the month of September 1946

\$4.00

Certified Correct

A. R. Nixon

Farming Instructor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to **Mrs. Norman Burns**Address **c/o Farming Instructor****Fort a la Corne, Sask.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946, Oct.	3 To: Janitor services for James Smiths North Indian Day School for the month of September, 1946.	4.00
	76-01-103	

TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate submitted
to for ACCOUNTANT to MAY 1946

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30, 1942**

VOUCHER No. **458**

DATE **October 7, 1946.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Box 269, Kiriakino, Sask

To Mrs Myrtle Sanderson # 146 for cleaning and
scrubbing South School and dining room
Jas. South Reserve, Fort La-Poudre, for
month of September \$4.00

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

11-27-7

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. Myrtle Sanderson

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
<u>1946.</u>	To: Janitor services at James Smiths South Indian Day School during month of September, 1946.	<u>4.00</u>

76-01-103

EXD.
A.

6-1-1946
RECEIVED FOR FILE
10/1/46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay from

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 473

DATE October 9, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Box 269, Kinistino, Sask
Nov. 2 1946

To Gilbert Sanderson # 146 for
hauling drinking water to South
Day School and Residence, Joe
Smith Reserve, Fort a-la-Carne,
Sask., for the month of October
\$ 3.50

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

11. 27

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Gilbert Sanderson**

Address **e/o Farming Instructor**

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946.		
Nov. 2	To: Hauling water to James Smith South Indian Day School during month of October, 1946	3.50

76-01-103

604
14/11/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30, 1942**

VOUCHER No. **553**

DATE **November 6, 1946.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

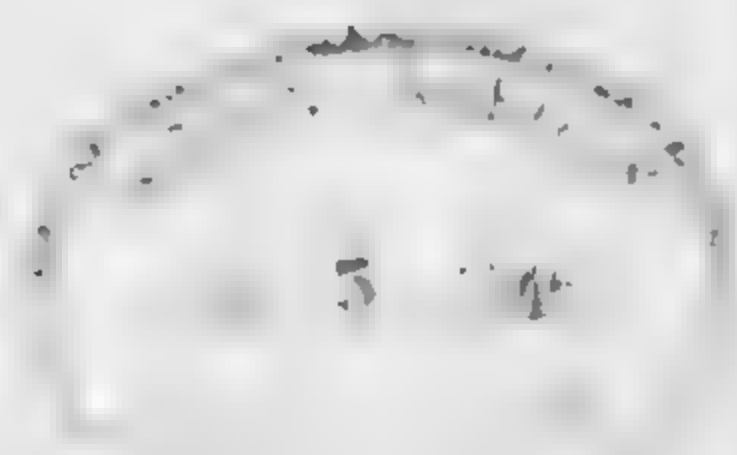
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Box 269, Kinistino, Sask
Nov 2, 1946

To Mrs. Myrtle Sanderson
146 for cleaning and
scrubbing South Day School
and Dining Room, Jas. Smith
Reserve, Fort a la Poudre, Sask.
for the month of October.
- \$4.00

Mildred Hitchcock
Teacher



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 271

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to **Mrs. Myrtle Sanderson**

Address **c/o Farming Instructor**

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
<u>1946.</u> Nov.	2 To: Janitor services at James Smiths South Indian day school during month of October, 1946. <i>tt</i>	4.00
76-01-103		
609 14/11/46		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30, 1942**

VOUCHER No. **552**

DATE **November 6, 1946.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

John Smith Reserve. Day School.
Darius, Nov. 2. 1946.

Dept. of Indian Affairs
Indian Affairs Branch

In account with
Mrs. Philip Bear:

To janitor work - month of October \$4.00

Certified Correct
E. H. McSorwan.
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. Philip BearAddress c/o E.H. McGowan
Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
<u>1-24-46</u> <u>Nov.</u>	2 Tot Janitor services rendered for John Smiths Indian Day School during the month of October, 1946.	<u>4.00</u>
	76-01-303	

610
INFLUENCE FOR FILE
14/11/46
voucher in duplicate
for [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 557DATE November 6, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

... .. Sask.
... .. 1946

... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..

to: cleaning James Smith
during the month of October -4.00

Certified correct

A. R. Nixon
... ..

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
11-27-41

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to Mrs. Norman Burns

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
<u>1946,</u> <u>Nov. 4</u>	<u>To: Janitor services for James Smiths North Indian</u> <u>Day School during month of October, 1946.</u>	<u>4.00</u>

76-01-103

EXT.

608
TRIPPLICATE
14/11/46
J. J. [unclear]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 573

DATE November 8, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

at
Kanas and Indian Ferry School
Kanas and Indian Ferry
Chaguanas Lake

School clearing up for month of Oct/46
Mrs. Notaguanah Scott
in office with copy of Indian Affairs
Duck Lake Agency

To,
Clearing school & account working truck etc.
\$ 4.00

Certified Correct
James R. Gordon
Inspector



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 2751

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. Netaquanabet Scott

Address . c/o J.R. Gardner,
Chagones, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946.	To: Cleaning Ministino Indian Day School and dining room during the month of October 1946	4.00
	76-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated April 10, 1945

VOUCHER No. 596

DATE..... November 22, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Kinistino Indian Day School
Kinistino Reserve Chagonee Sask.

School cleaning Apr for month of Novemb. 1946

~~C. J.~~ Mrs J. Morseywaypayo
in Apr with Dept of Indian Affairs
Duck Lake Agency

To. Scrubbing classroom, lobbies & basement.
washing towels etc. \$ 4.00

Certified Correct
James R. Gardner

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

DATE _____

Address **c/o J.R. Gardner**

Chagones, Suk.

76-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed at the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department letter, File No. 14-109 dated April 10, 1945

FORM No. I.A. 506

Req. 2568

VOUCHER No 637

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

John Smith Day School
Kanis, Nov. 30. 1946
Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch.

In account with
Mrs. H. H. H. H.

To janitor work - month of November - \$4.00

W. J. H. H.
L. H. H. H.
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2711

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Philip Bear

Address c/o E.H. McGowan

Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. Nov. 30	To: Janitor services rendered to John Smith Indian Day School during the month of November, 1946.	4.00

76-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 667

DATE

December 5, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

To Mr. Wright Henderson no 146 for cleaning and
rebuilding South Ways School for Smith Reserve Fort
- Co. re, sent for month, 1946 --- \$4.00
Trilled in research. Tenner.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Form No. I.A. 506A
B 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No...

DATE _____

Pay to..... **Mrs. Myrtle Sanderson**

Address ... **c/o Farming Instructor**

Fort a la Corne, Sask.

609 16/12/46

Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30, 1942**

Voucher No. 681

DATE..... December 9, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Box 269, Kinistino, Sask.

To Gilbert Sanderson no 146 for hauling drinking water
to South Day School and Residence, Joe Smith Reserve, Fort
2-la-Corne, Sask, for the Month of November 1946
\$3.50

Mildred Hitchcock

Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 2753

TREASURY ONLY

Cheque No.
Date

Pay to Gilbert S. Anderson
Address C/o Mr. J. G. Instructor
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 30	Hauling water to James Smith's South Day School during the month of November, 1946.	3.50
	76-01-103	

EXD.

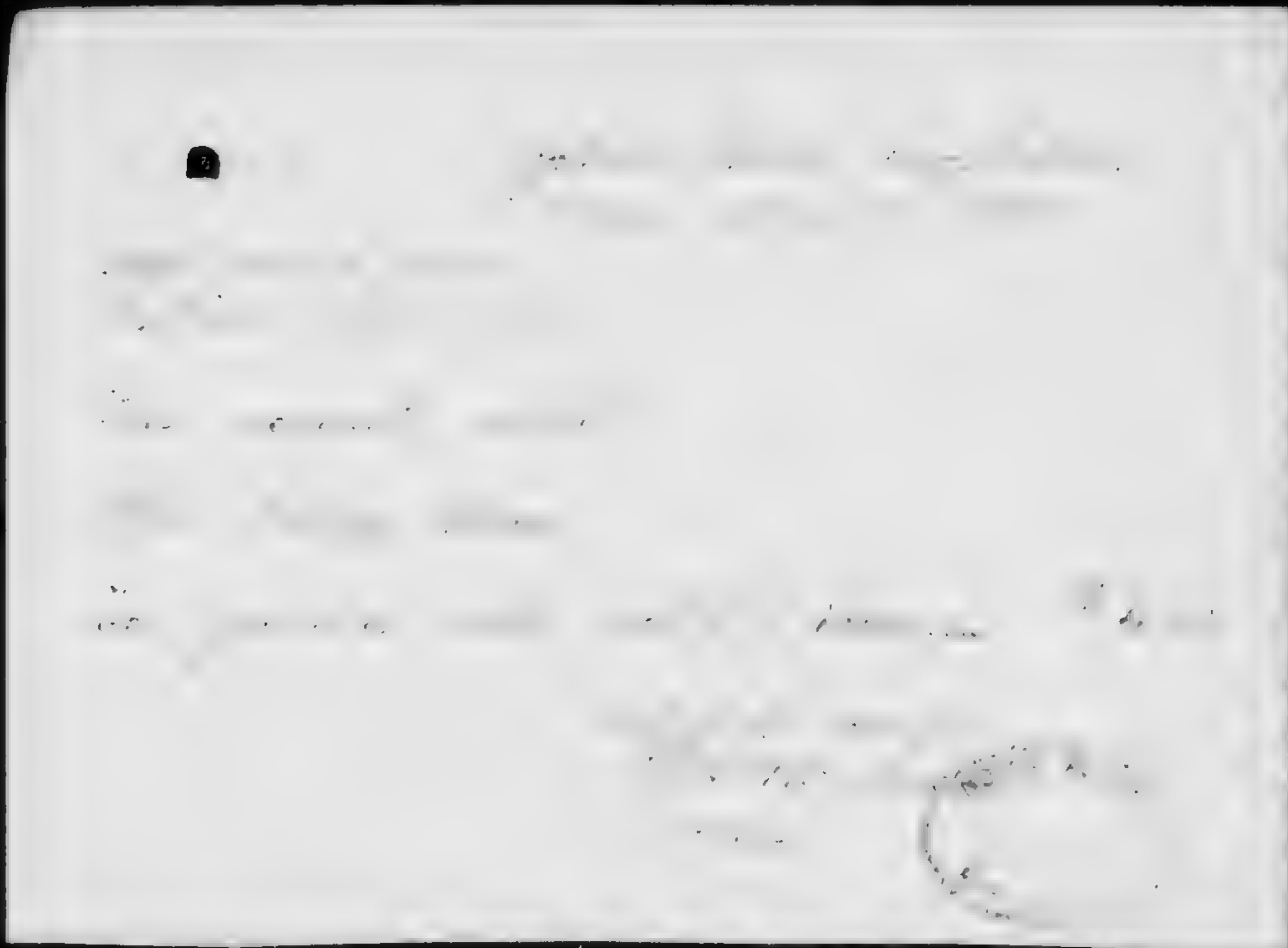
609
16/11/46
What is evidence collected
in connection to this
voucher is not to be
used for any other purpose

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942
Voucher No. 010
DATE Dec. 9, 1946. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

11 2543

CHEQUE No. ..

DATE _____

Address W/O E. H. McGowan ..

Davis, Sam.

76-01-103

Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30, 1942**

VOUCHER NO. **1**

DATE..... January 2, 1947

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

To: Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa Ontario

Fort a la Corne, Sask.
January 2nd, 1947

IN ACCOUNT WITH

Mrs. Norman Burns #112
Indian Farming Instructor
Fort a la Corne, Sask.

To: scrubbing James Smith North Bay School and Dining Room during
the months of November & December \$4.00 per month \$8.00

Certified Correct

A. R. Nixon
A. R. Nixon
Farming Instructor



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
11 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Norman Burns

Address c/o Farming Instructor

Fort La Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan 2	For Junior Service rendered to J. on the North School during the months of November and December, 1946 @ \$4.00 per month	8.00
	76-11-103	
	E&D.	
	JAN 10 1947	
	608 FOR FILE	
	11 Jan 47	
	in the file 42109-6	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1946

Voucher No. 27

DATE Jan 6, 1947

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

To Mrs. Myrtle Sanderson no 146 for cleaning
and scrubbing South Days School and
Dining Room, James Smith Reserve, Fort a. la -
Corne, Sask., for month of December -- \$4.00
Mildred Hitchcock
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. 1
H. 278

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Myrtle Sanderson

Address c/o Farming Instructor
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946 Dec. 31	To: Janitor services rendered at James Smiths South Indian Day School during December 1946	4.00
	76-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 33

DATE January 9, 1947,

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

To Robert Constant no 107 for hauling
drinking water to South Day School and
Residence ~~for~~ Jas. Smith Reserve, Fort o. L.
Carne, Sask., for the month of December,
\$3.50

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. 1-A
L 2753

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE: _____

Pay to..... **Gilbert Sanderson**

Address **c/o Training Instructor**

Fort a la Corne, Sask.

76-01-103

EXD

14 1047

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30, 1942** *W. F. Beach* **January 9, 1943.** *Agent*
34
 VOUCHER No. DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

To Mrs. Myrtle Sanderson, No 146, for cleaning
and scrubbing South Day School and dining
room, on Jas. Smith Reserve, Fort a. la Poudre,
 Sask., for month of January - \$4.00

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
11 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to... Mrs. Myrtle Sanderbon

Address o/o Farming Instructor
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. Jan	31 To: Janitor services rendered at James Smiths South Indian Day School during January 1947	4.00
	76-11-103	

609
Duplicate detached
for Accountant to pay.



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec 30, 1942

Voucher No. 106

DATE February 5, 1947. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Konistons Indian Training School
Konistons Reserve, Chagoyan, Sask.
Widow Tom
in: A/c with Dept of Indian Affairs
Duck Lake Agency
June 1947
La. 11/11/47 Classroom Lobby, 11/11/47
Washing Towels etc
54.00
Certified Correct
James R. Gaudin
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
R 2753

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to.....**Widow Tom**.....

Address o/o J.R. Gardner,

Chagones, Hank.

DATE _____

1947.
Jan

SERVICE

AMOUNT

To: Cleaning Kinistino Indian Day School and
dining room during month of January 1947

4.00

76-C1-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated April 10, 1945 *W. M. Leach* Agent
Voucher No. 104 DATE February 5, 1947.

DATE..... February 6, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

rock-copy

John Smith Reserve.
Davis, Sask. Feb. 5. 1947.

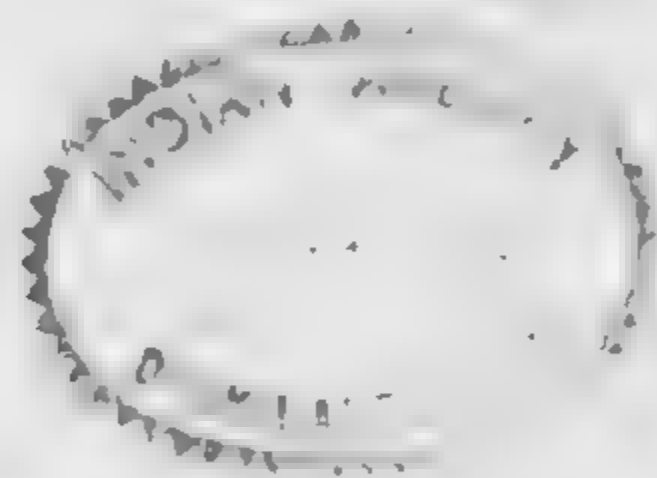
Dept. Natural Resources
Indian Affairs Branch.

In Account with:

Mrs. Philip Bear.

To janitor work - month of January \$4.00

Certified Correct
E. H. McEwan
Teacher.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Specimen No. _____

DATE _____

Pay to.....Mrs. Philip Bear

Address o/o E.H. McQueen

Davis, Mack.

B

1-103

110
RECEIVED IN CASH
THE ACCOUNTS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942 *Wm. L. Ford*

VOUCHER No. 124

DATE February 11, 1947

Agree!

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

To Mrs. Myrtle Sanderson No 146 for cleaning
and scrubbing South Day School and Dining
Room. Jas. Smith Reserve for month of
February ————— \$4.00

Mildred Hitchcock
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor-copy

14-109
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 2758

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to .. Mrs. Lyrtle Sanderson

Address .. o/o Farring Instructor
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
------	---------	--------

1947. Dec. 28	To: Janitor services rendered to James Smith South Indian Day School for Feb. 1947.	4.00
------------------	--	------

76-C1-103

609
TAI-LIC 10/3/47
Voucher in duplicate detached
for Accountant to rev.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942 *[Signature]* Agent

VOUCHER No. 220 DATE March 4, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

008-COPY

To Bill Stonestand, No 165 for hauling
drinking Water to South Day School and
Residence, Jas. Smith Reserve for the month
of February — \$3.50

Mildred Hitchcock
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Minister of Indian Affairs
Kensington Palace: Chagoyas Lake

Widow of
" of with Dept of Indian Affairs
June 1941

To: Seattle, Washington
Washington, D.C. for month of Feb 1941
\$4.00

Carlisle, Penna.
James R. Gaudin
June 1941

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

John Smith. Receiver General
Harris Mar. 1 1947

Dept. of Indian Affairs
Indian Affairs Branch

In amount with:
Mrs. Philip Harris

To Junior and - month of February 8 1947

certified amount
to the Receiver
General.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-109

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
H. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Philip Bear
Address c/o E.H. McGowan
Davin, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. Feb.	28 To: Janitor services rendered to John Smith Indian Day School during February, 1947.	4.00
	76-01-103	

Stamp: 10/3/47
RECEIVED IN CHARGE
FOR ACCOUNT OF DAY.

Stamp: MAR 7 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942
Voucher No. 225
DATE March 4, 1947. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Whitelyap Sioux Indian Day School.
Moose Woods Reserve. Thunder Bay.
Duck Lake Agency.

In account with (Whitelyap Little Crow)
for janitor work during the months
of Jan. & Feb. ————— \$8.00
\$4.00 per month

x Edith Little Crow
x C. Quitor-Jones

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A
FR. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No. . .

DATE _____

Pay to Adeline Littleorow

Address **C/o Harry Littlecrow**

Dundurn, Sask.

635
19/3/77

This expenditure was authorized by J
J. M. Reed
 91. 10. 1847.

Voucher No. _____

DATE _____

Avent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to.....Widow Tom

Address.....c/o J.R. Gardner

Chagoneess, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947, March	To: Scrubbing and cleaning Kinistino Indian Day School and dining room during March 1947	4.00
	76-01-103	
	Letter in duplicate delivered for accountant to pay.	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated April 10, 1945

VOUCHER No. 351

DATE March 28, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Kenilston Indian Day School
Chagoyanish Lake

Weldon L. M.
a/c with report of Indian Affairs
Great Lake Agency

Submitting report of
working for month of March 1907

\$ 4.00

Certified Correct
James P. Gardner
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-109
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2771

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to **Bill Stonestand**
Address **c/o Farming Instructor**
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. March	To: Hauling water to James Smith South Indian Day School during month of March 1947.	3.50

516-01-103

APR

TRAILER FOR FILE
23/4/47
to be taken down

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

W. J. M. Hood
April 18, 1947.

Agent

DATE

Voucher No. 402

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

to Bill Stoneford, No. 60 near living
drinking water. South Bay School and
Residence, for South. Reserve, Fort a to (one,
Dance on the month 1/1/1916 - \$3.50

Mr Lawrence. Parke (nee Mildred Hixcheock)
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-109

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to **Mrs. Myrtle Sanderson**
Address **c/o Farming Instructor**
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. March	To: Janitor services rendered to James Smith South Indian Day School for month of March 1947.	4.00

516-01-103

609
Tall...
23/4/47
...
...

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

DATE April 18, 1947.

Agent

VOUCHER No. 401

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

To Mrs. Myrtle Sanderson, No 146 for cleaning
and scrubbing South Day School, and Dining
Room, Jao. Smith Reserve, Fort a-la-Corne,
Sask., for the Month of March — \$4.00

Mrs. Lawrence Clarke (nee
Mildred Hitchcock)
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

EX'D.

Pay to Mrs. Philip Bear

Address c/o M.H. McGowan

Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. March 31	for Janitor services rendered to John Smith Indian Day School during month of March 1947.	4.00

516-01-103 APR 24
TREASURY BRANCH

610
12/1/47
for in duplicate detached
for Account to Rev.

1947

REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 382

DATE April 2, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

John Smith Reserve School.
Dated, April 3. 1947.
Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Br.

In Account with:

Mrs. Philip Bear

To janitor work - month of March - \$4.00

Certified Correct
E. H. McRae
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

11-2753

TREASURY ONLY

Cheque No

DATE

Pay to **Mrs. Norman Luras**

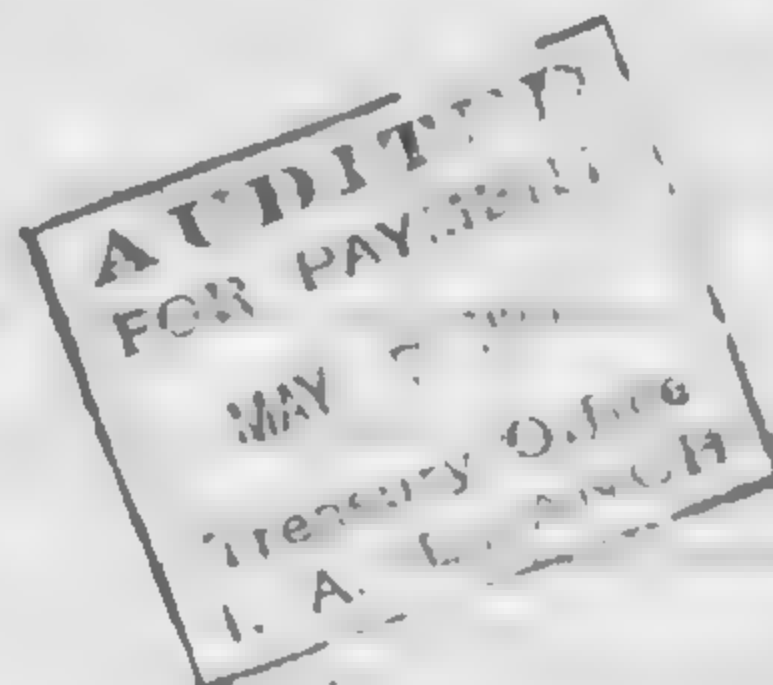
Address **c/o Farming Instructor**

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 April 28	To: Janitor services rendered to James Smith North School during month of April 1947.	4.00

516-01-103

516-01-103



608
6/14/47

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30, 1942**

VOUCHER No. **438**

DATE **May 1, 1947.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Re: Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

Fort a la Corne, Sask.
April 28th. 1947

IN ACCOUNT WITH

Mrs Norman Burns #119
Indian Farming Instructor
Fort a la Corne, Sask.

To: cleaning James Smith North School and Dining Room
during the month of April @ \$4.00 per month \$4.00

Certified Correct

A. R. Nixon

A. R. Nixon
Farming Instructor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No. ~~EXD~~
DATE

Pay to Widow Tom
Address c/o J.R. Gardner
Chagoneess, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. April 30	To: Scrubbing and cleaning Kinistino Indian Day School for the month of April 1947.	4.00

816-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated April 10, 1945

VOUCHER No. 432

DATE May 2, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Kristine Indian Day School
Kristine Reserve Chagomass. Sask

Widow Sam
in of with help of Indian relief
truck take things
to school classroom. follow up business
meeting tomorrow for next of April 47

\$4.00

Certified Correct
James R. Gardner
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 2751

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

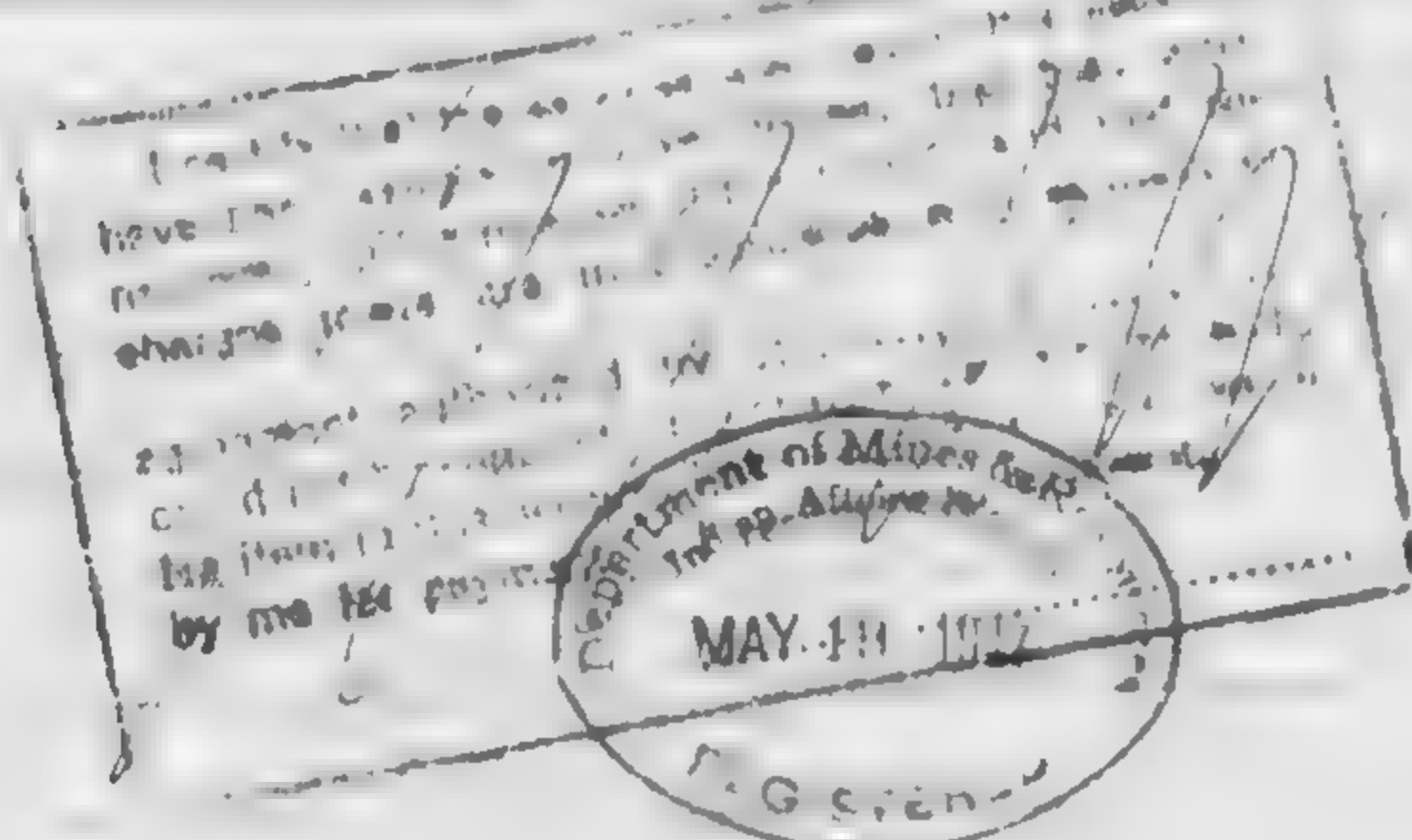
Pay to **Mrs. Phillip Bear**

Address **c/o E.H. Mcowan**

Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. May	3 To: Janitor services at John Smith Indian Day School during month of April 1947.	4.00

516-01-103
Duplicate for P.L.A.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942.

Voucher No. 462

DATE May 8, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

John Smith Reserve.
Davis, May 3. 1947.

Dept. of Mines & Technical Surveys
Indian Affairs Br.

In Account with:

Mrs. Phillip Bear
To janitor work - month April \$4.00

Certified Correct
E. H. McLean
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2733

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to **Mrs. Myrtle Sanderson**

Address **c/o A.R. Nixon,**

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
<u>1947.</u> <u>April</u>	To: Janitor services rendered to James Smith South School during month of April 1947.	4.00

516-01-103

609
TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to use.



PAID
FOR PAYMENT
MAY 31 1947
TREASURY OFFICE
BRANCH

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30, 1942**

VOUCHER No. **491**

DATE **May 21, 1947.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

to Mrs. Myrtle Sanderson, No 146 for cleaning
and scrubbing Sarah Day School and Dining
Room Jas. Smith Reserve, for the month of
April \$4.00

Mrs. Lawrence Clarke
(nee M. Hitchcock) Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2751

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE *EXD.*

Pay to *Mrs. Philip Dear*

Address *C-O E.H. McGowan*

Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
<i>1947.</i> <i>May</i> 15	To: Cleaning and scrubbing John Smith Indian Day School after Treaty Payments	4.00

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. *490*

DATE *May 21, 1947.*

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



John Smith Reserve, #99
Davis, May 15 1947.

Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Br.

In account with.

Mrs. Philip Bean.

To cleaning school after Treaty day \$4.00

Certified Correct
E. H. McEwen
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2713

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. Norman Burns

Address c/o Farming Instructor

Port a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
<u>1947.</u> <u>May</u>	31 For Janitor services rendered to James Smith North Mission Day School during month of May, 1947.	4.00
	515-01-103	

AUDITED
FOR PAYMENT

JUN 7 1947

Treasury Office
I.A. BRANCH

610
INFLUENCE FOR FIRM
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

JUN 9 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

Voucher No 539

DATE

May 31, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Te:le t.ices & Resources
Indian Affairs Branch
Winnipeg, Sask.

Port 1. 1947
1947

IN ACCOUNT WITH

Mrs. Herman Burns 119
Indian Farming Instructor
Port 1. 1947

To: cleaning James Smith Day School (North) and living room
during the month of May \$4.00 per month

\$4.00

Certified Correct

A. H. Nixon
Farming Instructor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2751

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Myrtle Sanderson

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
<u>1947.</u> <u>May</u> 31	To: Janitor services t James Smith South School during month of May, 1947.	4.00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 562

DATE June 7, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

• • Mrs Myrtle Sanderson no 146 for cleaning and
scrubbing South Day School and Dining Room on Jas.
Smith Reserve for the Month of May ——— \$4.00

Mrs. Laurence Clarke
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

11 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE ..

Pay to Mrs. Philip Bear

Address c/o E.L. McGowan

Davis, Sask.

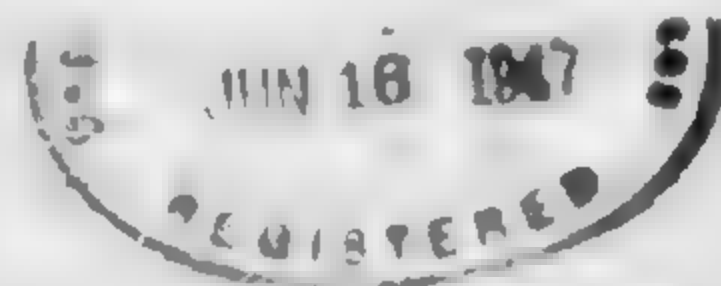
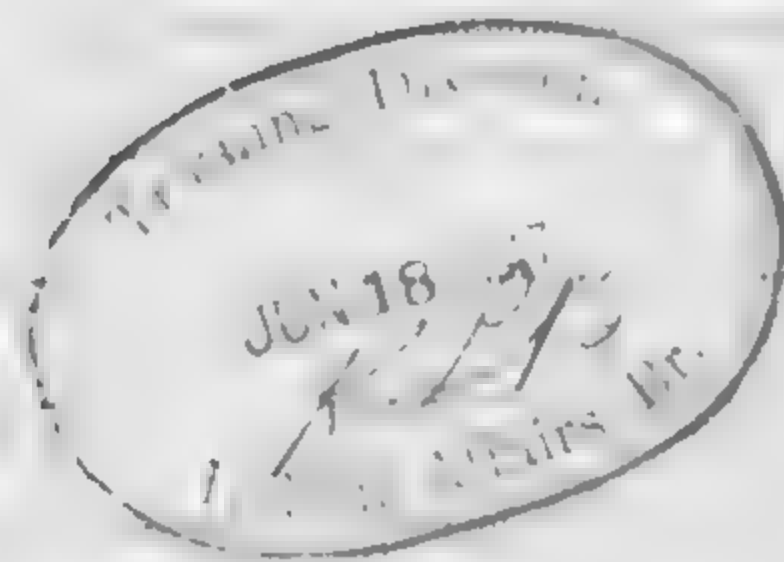
DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 June 4	To: Janitor services rendered to John Smith Indian Day School during month of May, 1947	4.00

516-01-103

AUDITED
FOR PAYMENT

JUN 19 1947

Treasury Office
I. A. BRANCH



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 568

DATE

June 7, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

John Smith Reserve
Domic, June 4 1947

Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch.

In account with:
Mrs. Philip Bear

To janitor work, month of May \$4.00

Certified Correct
E. H. McEwan
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
11 2713

TREASURY ONLY

CHEQUE No. **EXD**

DATE

Pay to widow Tom

Address c/o J.R. Gardner

Chagoneus, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
<u>1947.</u> <u>May</u>	<u>31 To: Scrubbing and cleaning Kinetino Indian</u> <u>Day School during month of May, 1947.</u>	<u>4.00</u>
	<u>516-01-103</u>	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 14-102 dated April 10, 1945

VOUCHER No. 564

DATE June 7, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Kinistone Indian Sch. Chagrow
School Cleaned up for month of May 1941

Widow L. J.
w. of. with Dept. of Indian Affairs
Duck Lake Agency

For Scrubbing Classroom, Lobbies and Basement
Washing towels, cleaning windows etc.

\$14.00

Certified correct
James P. Gardner
Teacher



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-109
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3717

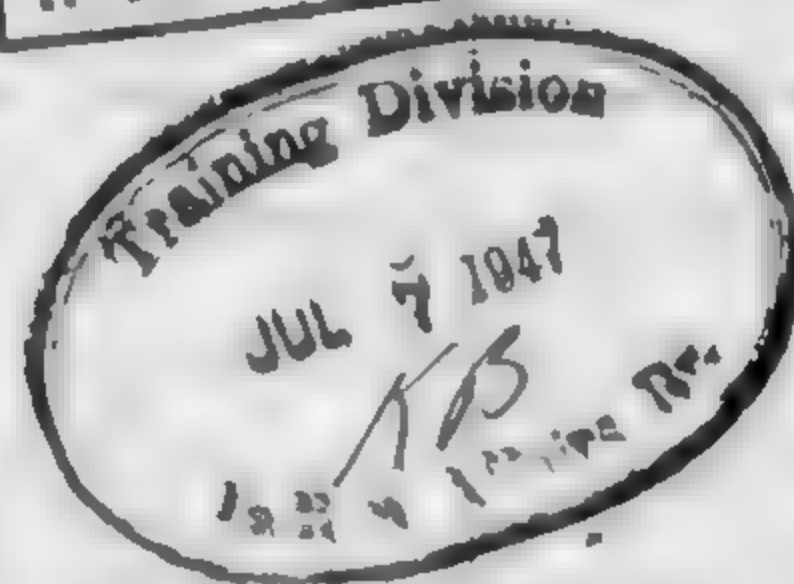
TREASURY ONLY

Cheque No.
DATE

Pay to Mrs. Philip Bour
Address c/o A.H. McGowan
Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. June 30	To. Janitor services rendered to John Smith Indian Day School during June, 1947.	4.00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 638

DATE June 30, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

BOOK-COPY

John Smith Reserve, Day School.
Dares. June 30. 1947.

Dept. Man & Resources
Indian Affairs 130.

In Account with
Mrs. Philip Bear

In payment of - month of June. \$4.00

Witnessed by
E. H. McKeown
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-109

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 8753

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

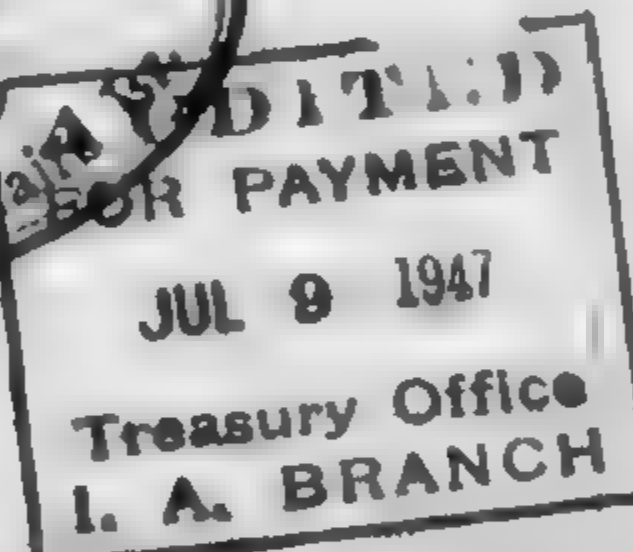
Pay to Mrs. Norman Burns

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. June	27 To: Janitor services rendered to James Smith North Indian Day School during month of June 1947.	4.00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 643

DATE June 30, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Fort a la Corno, Sask.
June 27, 1947 .

To: Dept. mines and Resources
Indian Affairs Branch,
Duck Lake , Sask.

IN ACCOUNT WITH
Mrs. Norman Burns #119
Indian Farming Instructor
Fort a la Corno, Sask.

To: Cleaning James Smith North Day School,
@ \$4.00 per month ----- \$ 4.00

Certified Correct,

A. R. Nixon

A. R. Nixon,
Farming Instructor.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-109
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 1187

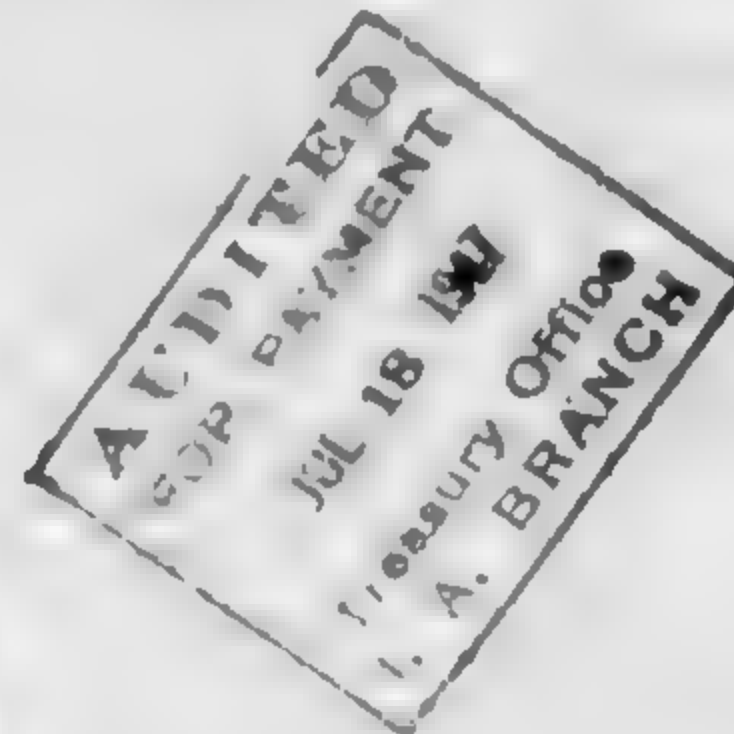
TREASURY ONLY

CHEQUE No. **EXD**
DATE

Pay to Mrs. Jean Nippi
Address. c/o J.R. Gardner
Chagness, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947.	To: Scrubbing and cleaning Kinistine Indian Day School and dining room during June 1947.	4.00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109... dated April 10, 1945

DATE July 8, 1947.

VOUCHER No. 685

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Kinsling Indian Day School
Chagoss. - 1947
School opening for month of Jan 1947
Mrs Jean Kinsling
in of ...
By Secretary Chagoss. - 1947
Buck Lake ...
Bassment ...

44-00

Central ...

James R. ...
Secretary

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

32 314

Cheque No.

DATE _____

Address _____

DATE _____

SERVICE

AMOUNT

1947.

To: Janitor services rendered to James Smith South
Indian Day School during month of June 1947.

4.00

816-01-103

**AUDITED
FOR PAYMENT**

JUL 28 1971

Treasury Office
I. A. BRANCH

JUL 25 1947

REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

[Signature]
July 19, 1947.
Agent

VOUCHER No. 739

DATE _____

July 19, 1947.

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

To Mrs. Myrtle Sanderson no 146
for cleaning and scrubbing
South Day School and Dining Room
for month of June \$4.00
Mrs. Lawrence Clarke
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

R. 2182

Circuit No.

DATE _____

Address.....c/o J.R. Gardner

Chagones, Sask.

516-01-103

VOUCHER No. 1001

DATE October 10, 1947

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BOOK-COPY

Kinistino Indian Day School
Chagouss Sack.
School cleaning up for Sept 1947

Widow Tom
in up with Dept of Indian Affairs
Duck Lake Agency.

To.

Scrubbing Classroom & basement.
washing towels &c

84 00

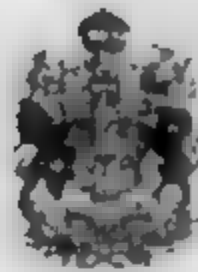
Certified Correct
James - R. Garman
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE & QUOTE
FILE

James Smith Reserve
Kenistino, Sept. 30. 1947.

Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Dund Lake.

In account with:

Mrs. Gilbert Sanderson.

To cleaning & scrubbing school and dining
room South School - September \$4.00

Certified Correct
E. H. Mcowan
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to Mrs. Gilbert Sanderson

Address..... c/o...R.H...McGowan

Ministino, Sask.

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 4-102.....dated...Dec...30, 1942

VOUCHER No. 985

DATE: October 7, 1947.

Agony

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 2177

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to **Jerry Constant #208**

Address **c/o Farming Instructor**

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947.	To: Hauling drinking water to James Smith South Indian Day School and teacher's residence during month of May, 1.47.	5.00
	516-01-103	
	JUL 25 1947	
	REGISTERED	
	JUL 19 1947	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30, 1942**

VOUCHER No. **737**

DATE

July 19, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

704. Jerry Constant No 208
for hauling drinking water
to South Day School and
Residence, Jas. Smith Res.
for the month of May - \$5.00
Mrs. Lawrence Clarke,
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

14-109-
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 2187

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Gilbert Sanderson #146**
Address **c/o Farming Instructor**
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947.	To: Hauling drinking water to James Smith South Indian Day School and teacher's residence during month of June 1947	5.00
	516-01-103	
	JUL 25 1947	
	Training Division	
	Indian Affairs	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 738

DATE July 19, 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

To Gilbert Sanderson, No 146
for hauling drinking water
to South Day School and
Residence, Joe. Smith Res.
for month of June — \$5.00
Mrs. Lawrence Clarke
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R. 2137

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to **Norman Burns**

Address **e/o Farming Instructor**

Fort a la Corne, Sask.

Mines & Ross

AUG 21 1961

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 109-9-5 (Vol. 1) April 17, 1947. *E. J. M. Leach*
August 16, 1947. *Acme*

VOUCHER No. 832

DATE: _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

To: Mr. J. H. & resources
Indian Affairs Branch
Indian Affairs, Sask.

Per: L. J. J. J. J. J.
August 10 to 1947

IN REPLY TO

Mr. J. H. J. J. J. J.
Indian Training Instructor
Indian Affairs, Sask.

To: cleaning and decorating James Smith South Bay School \$40.00

Certified Correct

A. R. Nixon

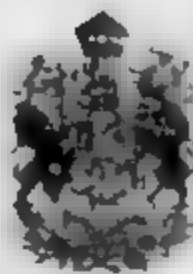
A. R. Nixon
Training Instructor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Yamaska District
Ministère Sept 30. 1947.

Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Manitoba

In account with:

Gilbert Anderson.

To hauling water for school and
residence. South School.
month of September - \$3.50

Certified correct
E. G. McSowan
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

R. 8157

Circle No

DATE _____

Address c/o E. H. McGowan

DATE _____

SERVICE

AMOUNT

1947
Sep.

30

To: Hauling drinking water to James Smith South Indian Day School and teacher's residence during September, 1947.

3.50

516-01-103

OCT 14 1941

Letter, File No. 14-109.....dated...Dec....30, 1942

211-5217 cover

Appendix

VOUCHER No....986.

DATE ... October...7,...1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

WHITECAP SIOUX DAY SCHOOL
MOOSE WOODS SIOUX RESERVE. Dandurn, Saskatchewan.
October 31, 1947.

Oct. 31, 1947 Due Adeline Royal for Janitor work during the month.

4.00

Signed: Adeline Littlehouse Royal

Daniel Littlehouse - Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

107 109
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

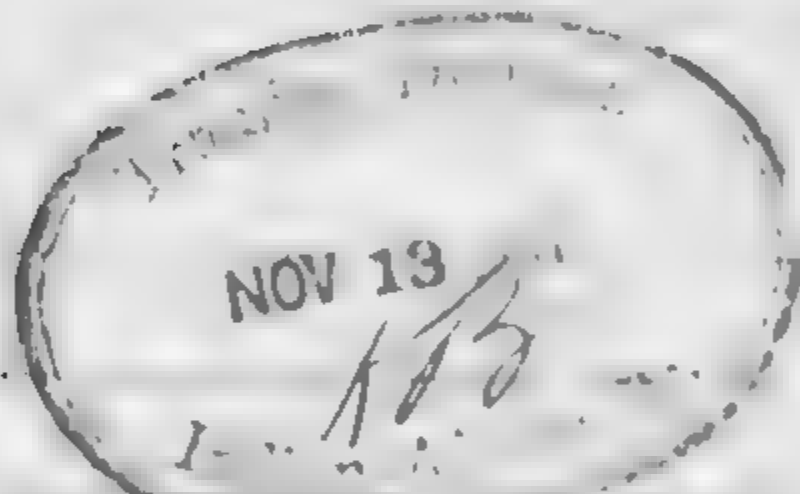
Pay to Adeline Royal

Address c/o Barrie Kriesan

Dundurn, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. Oct.	31 To: Janitor services rendered to Moose Woods Sioux Indian Day School during October, 1947.	4.00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109.....dated April 10, 1945

VOUCHER No. 1077

DATE November 3, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Port a la Cerne, Sask.
October 31st. 1947

To: Dept. Mines & Resources
Indian Farming Instructor
Port a la Cerne, Sask.

IN ACCOUNT WITH

Mrs Herman Burns #119
Indian Farming Instructor
Port a la Cerne, Sask.

To: scrubbing and cleaning James Smith North Day School
and dining room during September & October
@ \$4.00 per month-----\$8.00

Certified Correct

A.R. Nixon

A.R. Nixon
Farming Instructor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-107
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Norman Burns

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. Oct.	31 To: Scrubbing and cleaning James Smith North Indian Day School during months of September and October @ \$4.00 per month	8.00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 1072

DATE November 3, 1947

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

John Smith Reserve Day School
Davis, Sask, 31st October 1947

Dep^y of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

Account of Mr Phillip Bear Jr,

To Janitor Work - months of September
and October

\$ 8.00

Certified correct

J. W. Damm

Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-109
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3167

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Mrs. Phillip Bear Jr.

Address c/o F.W. Dann,

Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. Oct.	31 To: Janitor services rendered at John Smith Indian Day School for months of September and October @ \$4.00 per month	8.00

EVD



516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 1078

DATE November 5, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

In Account with:
Mrs. Gilbert Sanderson
To scrubbing school and dining room for
month of October. \$4.00
Certified correct
E. H. McSowan
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

R. 2187

Cheque No. _____

DATE:

Address.. O/O B.H. McGowan.

Kinistim, Sask.

516-01-103

Letter, File No. 14-109.....dated.....Dec., 30, 1942

Voucher No.1099.....

DATE November 13, 1947.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Yonkers Indian Day School Chaguanas East
School Cleaning up for month of Oct 1941

Widow's Son
in charge of Indian Affairs
Yonkers School Cleaning

Yonkers Cleaning & Maintenance, Washing
Almonds, Washing Seeds etc

\$4.00

Certified Correct
James R. Gardner
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

IL 2187

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE.....

Pay to.....Widow Tom

Address... c/o J.R. Gardner

Chugones, Sask.

NOV 18 1964

21 Miller C

VOUCHER No. 1093

DATE _____

November 13, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOT-COPY

To: Cor. Minor & Associates
Indian Affairs Branch
Duck Lake . Sask.

Fort La Corne . Sask.
November 28 th. 1947

IN ACCOUNT WITH

Mrs. Herman Burns \$119
Indian Farming Instructor
Fort La Corne . Sask.

To: scrubbing and cleaning James Smith North Bay School and
lining room during the month November ----- \$4.00

Certified Correct

A. R. Nixon

A. R. Nixon
Farming Instructor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

R 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....Mrs. Norman Burns

Address... e/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

Resources
March
MST
FRID

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109, dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 1186

DATE...December...4,...1947

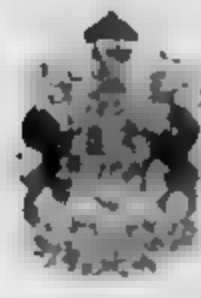
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



[Handwritten signature]



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

14-109

FILE 2178-15-100

Duck Lake, Sask.
December 1, 1947.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

Mr. W.H. McGowan, teacher of the James Smith South
Indian Day School, advised this office that payment for the
cleaning of this school has not been received by Mrs. Gilbert
Sanderson for the months of September and October.

The accounts for this work were submitted under
Voucher No. 985 dated October 7th. - \$4.00 for the month of
September and Voucher No. 1099 dated November 13th. - \$4.00
for the month of October.

It would be appreciated if this matter could be checked
to ascertain whether payment has been made.



[Handwritten signature]
N.J. McLEOD
INDIAN AGENT.

NJM/H.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

MEMORANDUM

6/11/41
Voucher 985 overlooked but
now going through
Voucher 1049 put through 19 Nov 41
and should have crossed in mail

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

14-109 (WT 1)

~~EXD.~~
M

Ottawa, December 11th, 1947.

Mr. N.J. McLeod, Indian Agent,
Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 1st instant, file 2178-15-100 S, voucher 1099 was paid November 19th, 1947. We regret that voucher 985 was mislaid but it has now been located and payment will go forward in the near future.

B.F. Neary
Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Gas. Smith Reserve #100 Day School
Kiviaturo. Dec. 1st, 1947.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

In account with - Silbut Sanderson.
To hauling water for school and residence
for month of November \$5.00

Certified Correct
E. H. McSowan - Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHECK No.

DATE _____

Pay to Gilbert Sanderson

Address ... c/o E.H. McGowan

Kinistino, Sask.

DEC 17 1964
KB

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 4-109.....dated Dec. 30., 1942

VOUCHER No. 1202.....

DATE December 8, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Geo. Smith Reserve #100 Day School.
Dep^t of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
In account with- Mrs. Gilbert Sanderson
To scrubbing school & dining room for \$4.00
month of November -

Certified Correct
E. J. McEwan
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Address... **C/O E.H. McGOWAN**

Kinistino, Sask.

16-01-103

Letter, File No 4-109.....dated Dec., 30., 1942

VOUCHER No 1203.....

DATE December 8, 1947.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Rock-Copy

Whitecap Sioux Indian Day School.

Loose Woods Sioux Reserve, Dundurn, Saskatchewan.

November 29, 1947.

Nov. 29, 1947 Due A. Littlecrow for
Janitor work at the school for
the month of November 4.00.

A. Littlecrow

Barrie Thiesman
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Form No. I.A. 506A
R. 3524

CHEQUE No.

DATE _____

Address.....Dundurn, Sask..

516-01-103

DATE..... December 11, 1947.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

To: Mr. J. H. Mink, P.O. Box 100
Indian Affairs Bureau
Lusk Lake, Sask.

Findings of the investigation are as follows:
Port & Co. is a corporation organized in the State of New York.

6666

Certified Correct

A. R. T. High

A. R. Nixon
Farming Instructor

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BOOK-COPY

R 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE NO

DATE _____

Pay to **Mrs. Norman Burns**

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corno, Sask.

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 14-199.....dated Dec. 30, 1942 *W. M. Leach*

Voucher No...11.....

DATE January 2, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Thompson Indian Day School
Thompson Reserve (Chagress Sask)

School Cleaning Up for month of
December 1947

Hossee Scott

in charge Dept of Indian Affairs
Suck Lake Agency

See Scrubbing down room - kitchen and Hallway
washing to clean.

\$4.00

Certified Correct

James R. Gordon
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-109

R. 3524

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to..... **Flossie Scott**

Address.....o/o J.R. Gardner

Chagoness, Sask.

601

518-01-103

Expenditure was authorized by Departmental
W. J. M. Leach
 Agent

Voucher No. 9

DATE.....January 2, 1948.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Rock-copy

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to.....Mrs. Gilbert James Bear

Address.....John Smith Reserve

Davis, Sask.

Minerals & Resources
Affairs Branch
1948

Letter, File No. 14-109... dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 44.....

DATE.....January...13, 1948.

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

R. 8524

CHEQUE NO. .

DATE _____

Address..... **c/o E.H. McGowan**

Kinistino, Sask.

516-01-103

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 21

DATE.....January 6, 1948.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Jas. Smith Reserve, South School
Kamistino, Dec, 31. 1947

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

In account with:
Mrs. Gilbert Sanderson.

To scrubbing school and school dining
room for month of December — \$4.00

Certified Correct
E. J. Sanderson
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Fort a la Cerno , Sask.
January 23rd. 1948

To: Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake , Sask.

IN ACCOUNT WITH

Mrs. Norman Burns #119
Indian Farming Instructor
Fort a la Cerno , Sask.

To: cleaning and scrubbing James Smith North School
during the month of January-----\$4.00
Certified Correct

A. R. Nixon

A. R. Nixon
Farming Instructor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Form No. 1.A. 506A

R. 3524

(109)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....**Mrs. Norman Burns**

Address..... **o/o.. Farming.. Instructor,**

Fort...a...la...Corne...Sask..

12/11

Superior Agent

Letter, File No 14-109.....dated Dec...30, 1942

VOUCHER No. **87**.....

DATE ... JANUARY ... 31 , 1948 .

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Kinistino Indian Day School
Chagoneas Sask
School cleaning up for January 1948
Hosier Scott
in life with Dept of Indian Affairs
Duck Lake Agency
To scrubbing Classroom, lobbies and basement
washing towels in
\$4.00

Certified Correct
James R Gardner
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.
DATE

Pay to Flossie Scott

Address c/o J.R. Gardner

Chagone ss, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
<u>1948.</u> <u>Jan</u> 31	To: Scrubbing and cleaning Kinistino Indian Day School and dining room during month of January 1948.	4.00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 113

DATE February 3, 1948. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Account

To

January 1948

Mr. James Bear
for Janitor work for January
\$4

J.W. Dann

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 3524

TREASURY ONLY

(109)

CHEQUE No

DATE

EXD.
M

Pay to Mrs. James Bear

Address g/o F... Mann
John Smith Reserve

Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Jan	31 To: Jacitor services rendered to John Smith Indian Day School during January 1948.	4.00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-102 dated Dec. 30, 1942

W. McLeod

Agent

Voucher No. 120

DATE February 4, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Gas. Smith Reserve, South School.
Kenastota, Jan. 29 1948.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

In account with:

Mrs. Gilbert Sanderson
is scrubbing school and dining room
for month of January \$4.00

Certified Correct
E. H. McLowman - Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 3524

(109)

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to.....Mrs. Gilbert Sanderson

Address.....c/o E.H. McGowan

Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 Jan 29	To: Scrubbing and cleaning James Smith South Indian Day School and dining room during month of January 1948.	4.00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 131

DATE February 9, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Jas. Smith Reserve, South School.
Keneston, Jan. 29. 1948.

Dept. of Man. & Resources
Indian Affairs Branch.

In account with:

Herbert Sanderson:

To hauling water for school and
residence - month of January. \$ 3⁰⁰

Certified Correct
E. J. McSweeney. Treas.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

(109)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....Gilbert Sanderson

Address.....c/o...E.H...McGowan

Kimlatino, Sash.

51-24-0000

Letter, File No 14-109.....dated Dec...30, 1942

VOUCHER No. 130.....

DATE February 9, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Fort a la Cerne , Sask.
February 24th. 1948

To: Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Dunlop Lake , Sask.

IN ACCOUNT WITH

Mrs. Herman Burns #119
Indian Farming Instructor
Fort a la Cerne , Sask.

To: scrubbing and cleaning James Smith North School & Dining-Room
during the month of February-----\$4.00

Certified Correct

A. R. Nixon

A. R. Nixon
Farming Instructor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3524 (109)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Norman Burns

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

EX'D.

M

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Feb.	28 To: Scrubbing and cleaning James Smith North Indian Day School and dining room during month of February 1948.	4.00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 164

DATE February 28, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R. 3524

CHECK NO. _____

DATE _____

Address..... **W J. R. Gardner**

Chagones, Sask.

516-01-103

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

DATE March 4, 1948.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Chagomac Park
School cleaning up for next of school

House 100
of with Dept of Indian Affairs
to Building Commission letter and
bureau of Indian Affairs
Washington D.C.

Chief of Bureau
Indian Affairs
Washington

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Geo. Smith Reserve, South School.
Kamstino, Mar, 1st 1948.

Dep^y of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

In account with
Mrs. Gilbert Sanderson.
Is scrubbing school and dining room
for month of February. \$4.00

Certified correct
E. H. McGowan - Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R. 8524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to Mrs. Gilbert Sanderson

Address..... C/O E.H. McGowan,

Kinistino, Sask.

51 S-01-103

Letter, File No. 14-119.....dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 157

DATE March 5, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Jas. Smith. Reserve Smith School
Kivistino, Mar. 1st 1948.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

In account with:
Gilbert Sanderson:
To hauling water for school and
residence - month of February \$5.00
Certified Correct
E. H. Mc. Loran
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R. 3524

(109)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....Gilbert Sanderson

Address C/O E.H. McGowan

Kinistino, Sa...

516-01-103

Letter, File No. 14-109.....dated Dec., 30, 1942

Voucher No. 182.....

DATE March 5, 1948

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

John Smith Reserve

Feb. 28th 1948

To Mrs James Bear for School
Janitor work in month of February

\$4.00

J.W. Dunn

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PR

R. 3524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE NO. _____

DATE _____ 43 - 4 _____ 000000

Pay to **Mrs. James Boat**

Address o/o F.W. Dunn

Davis, Sask.

EX'D.
M

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. **263**.....

DATE March 11, 1948.

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

To: Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Dun Lake, Sask.

Fort a la Cerne, Sask.
March 24th. 1948

IN ACCOUNT WITH

Mrs. Norman Burns #119
Indian Agent
Fort a la Cerne, Sask.

To: grubbing and cleaning James Smith North School & Dining-Room
during the month of March-----\$4.00

Certified Correct

A.R. Nixon
Asst. Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Norman Burns

Address c/o Farming Instructor

Fort a la Corne, Sask.

EX'D.

M

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 March 24	To: Scrubbing and cleaning James Smith North Indian Day School and dining room during month of March, 1948.	4.00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 250

DATE

March 31, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

March 1948

In Account with

Mr. James Bear
for School Janitor work

\$4.00

J.W. Dann

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

R 3524

CHEQUE NO.

DATE _____

Address **c/o F.W. Dann**

Davis, Sask.

516-C1-103

Letter, File No 4-109.....dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 282

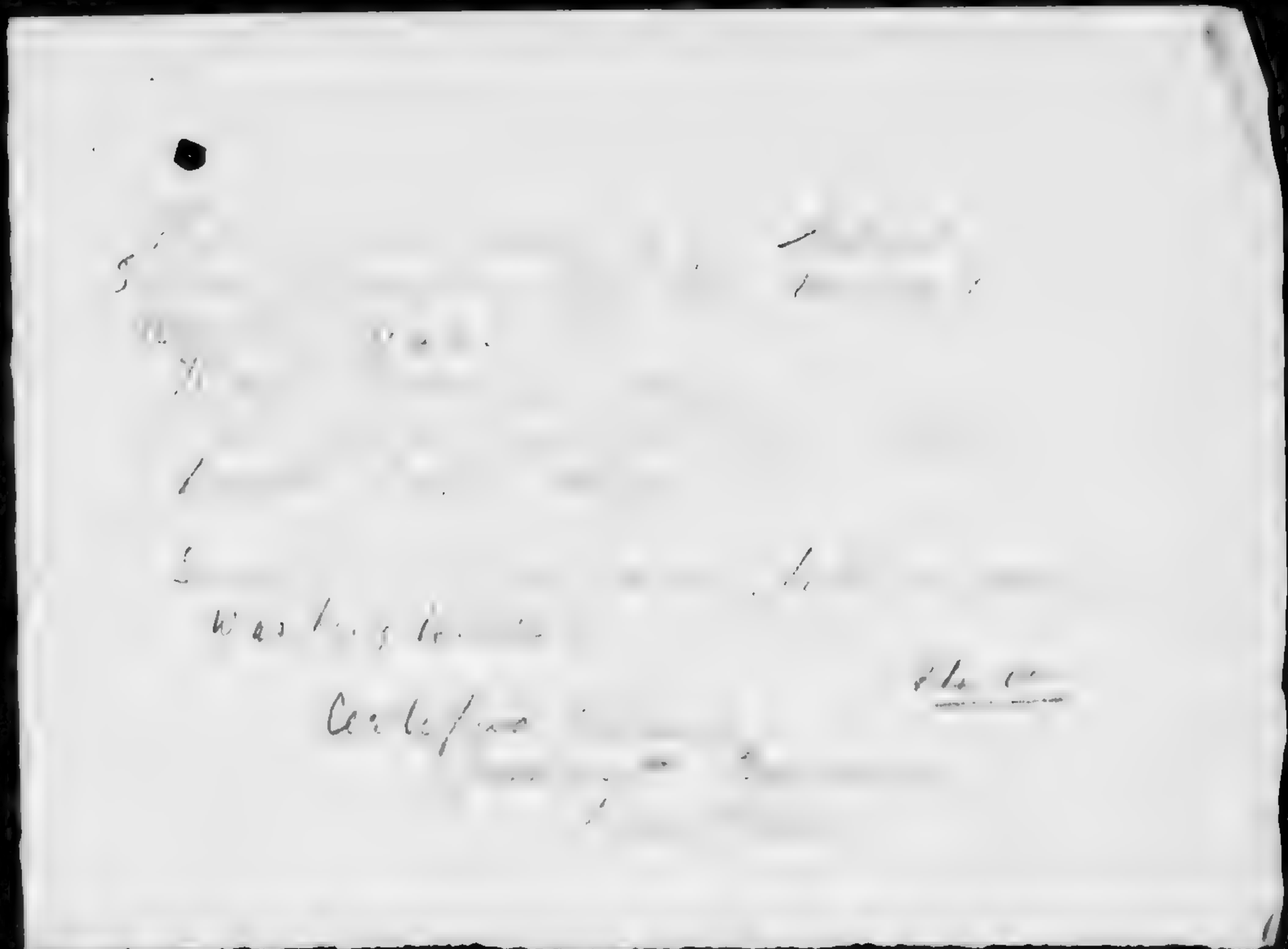
DATE APR 13, 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE

EXD
M

Pay to Katie Moosewaypayo

Address c/o J.R. Garaner

Chagone ss, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. March 31	To: Cleaning and scrubbing Kinistino Indian Day School and basement during March 1948	4.00
	516-01-103	
	APR 9 1948	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109.....dated Dec. 30., 1942

VOUCHER No. 261

DATE April 1, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Fort La Corne, South School
Jas. Smith Res. Ministère.
April 2nd 1948.

Dept. of Manu. & Resources
Indian Affairs Branch.

In account with:

Gilbert Sanderson #146

To hauling water for school and residence
month of March \$5.00

Certified Correct
E. H. McLowan - Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3524

(100)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Gilbert Sanderson**

Address **c/o E.H. McGowan**

Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1-11-48 April 2	To: Hauling water to James Smith South Indian Day School and teacher's residence during the month of March, 1948.	5.00
	310-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30, 1942**

VOUCHER No. **296**

DATE **April 12, 1948.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Fort La Corne South School
Gas. Smith Res. Kinitinis
April 2nd 1948.

Dept. of Man & Resources
Indian Affairs Branch

In account with:

Mrs. Gilbert Sanderson #146.

To grantor work school, and dining
room.

Month of March

\$4.00

Certified Correct
E. H. Mc Lowan
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 3524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Gilbert Sanderson

Address c/o E.H. McGowan

Kinistino, Sask.

EX'D

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. April 2	To: Scrubbing and cleaning James Smith South Indian Day School and dining room during month of April, 1948.	4.00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 297

DATE April 12, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

WITKOP SIOUX INDIAN DAY SCHOOL

Moose Woods Sioux Reserve, Dundurn, Saskatchewan.

April 1, 1940.

March 31 1940 Due for Janitor Work to

May Victoria Eagle for the month

of March 4.00.

Signed *Victoria May Eagle*

Teacher in charge: *Walter P. P. P. P.*

8

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE

Pay to May Victoria Eagle, C/o B. Friesen

Address Dundurn, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1942. April 1	To: Janitor services rendered at Moose Woods Sicoma Indian Day School during March 1942	4.00
	512-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 302

DATE April 15, 1942

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Fort a la Corne , Sask.
April 22nd. 1948

To: Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake , Sask.

IN ACCOUNT WITH

MRS. NORMAN BURNS \$119
% Indian Agency
Fort a la Corne , Sask.

To: scrubbing and cleaning James Smith North School & Dining-Room
during the month of April-----\$4.00

Certified Correct

A.R. Nixon

A.R. Nixon
Asst. Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 3524

TREASURY ONLY (102)

CHEQUE No.

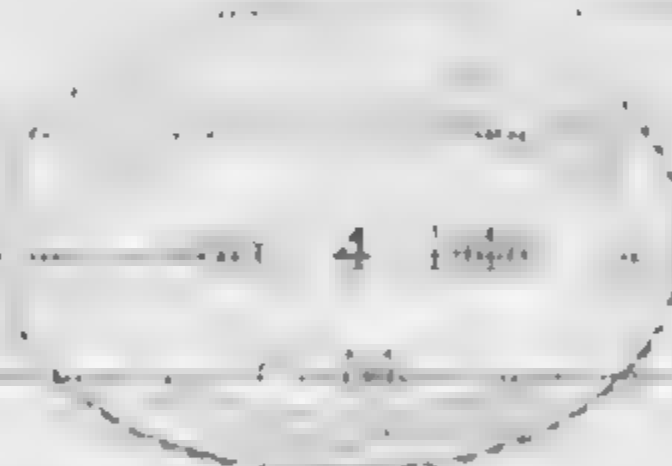
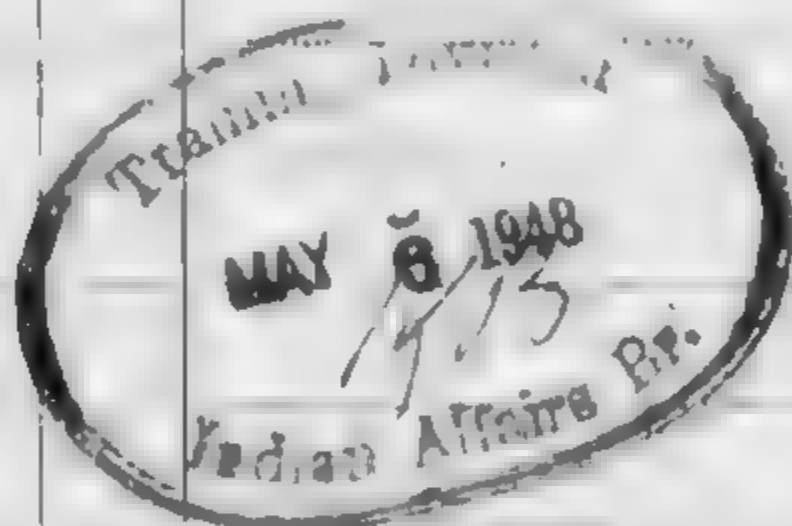
DATE

Pay to Mrs. Norman Burns

Address c/o A.R. Nixon,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. April 30	Tab Scrubbing and cleaning James Smith north Indian Day School and dining room during month of April, 1948.	4.00
	516-01-103	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 10-109 dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 338

DATE May 1, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

James Smith Res. South School.
Kemsino, April 30. 1948.
Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.

In account with:
Mrs. Gilbert Sanderson #146
To scrubbing school and dining room
for month of April \$4.00

Vertiged Court
E. H. McGowan - Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Mrs. Gilbert Sanderson

Address..... c/o A.H. McGowan

Ministino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. April 30	To: Scrubbing and cleaning James Smith South Indian Day School during month of April 1948	4.00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 14-102.....dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 333.....

DATE May 1, 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

James (son) J. ... School Chagoyan ...

Wab. Mo. ...
mi 6/ ... / ...

... ..
wash ...

...

34...

...

...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....**Katie Moosewey**payo

Address **c/o J.R. Gardner**

Changness, Sak.

Training Division
MAY 11 1949
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109.....dated Dec. 30, 1942..... Agent

VOUCHER No. 362.....

DATE May 6, 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Moose Woods Sioux Reserve
Whitecap Sioux Day School,
April 30, 1948.

In Account with May Victoria Eagle, Dundurn, Sask.

April 30 1948 Due to May Victoria Eagle for Janitor
Work at the school 4.00.

Signed *Victoria May Eagle*

..... *Bernice Freeman*
Teacher in Charge.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

oor-copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 3524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

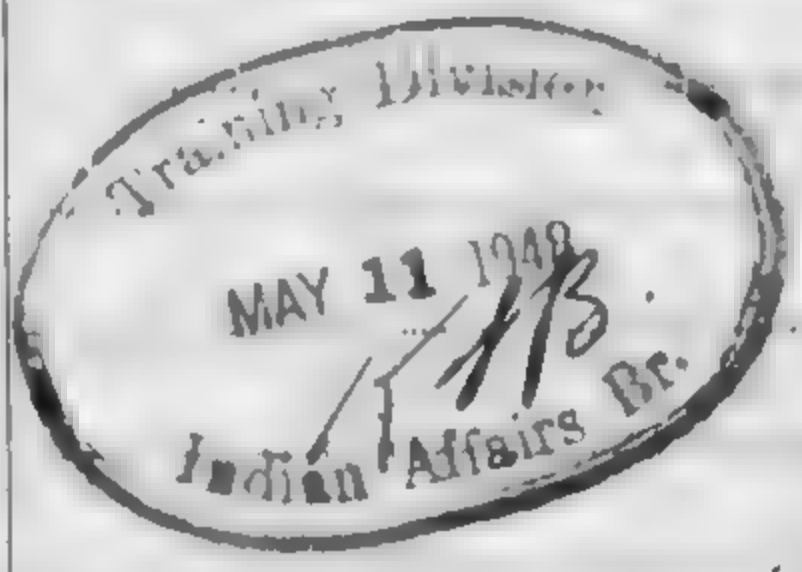
DATE

EX'D
M

Pay to May Victoria Eagle

Address c/o B. Friesan

Dundurn, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946. April 30	To: Janitor services rendered at Moose Woods Sioux Indian Day School during April 1948.	4.00
	515-05-103	
		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 363

DATE May 6, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Whitecap Sioux Indian Day School

Moose Woods Sioux Reserve, Dundurn, Saskatchewan.
May 31, 1948.

Due Victoria May Eagle for Janitor work at the School
for the month of May 4.00.

Signed *Victoria May Eagle*
..... *Barrie Freeman*
Teacher in Charge.

Duck Lake Agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

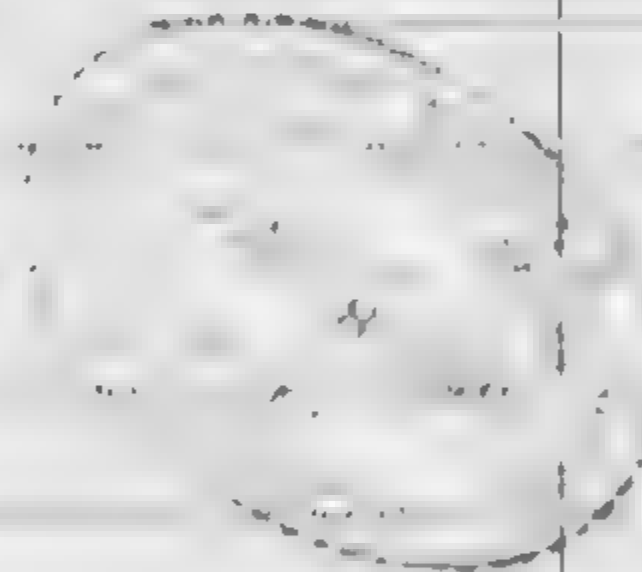
DATE

Pay to Victoria May Eagle

Address Moose Woods Sioux Reserve

Dundurn, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. May	31 To: Janitor services rendered at Moose Woods Sioux Indian Day School during May, 1948.	4.00
	516-01-103	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 14-109-436

DATE June 4, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

April 26th 1948

To ~~School~~ Janitor Work in month of April

Mr. James Bear \$4

J.W. Dann

May 26th 1948

To ~~School~~ Janitor Work in month of May

Mr. James Bear \$4

J.W. Dann

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-109
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3524

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. James Beer

Address c/o E.W. Dann

Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
	Janitor services rendered to John Smith	
	Indian Day School during April and May 1948	
April		4.00
May		4.00
		8.00
	516-01-103	
	Training Division JUN 10 1948	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 637

DATE June 4, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Fort a la Corne, Sask.
May 20 th. 1948

To: Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

IN ACCOUNT WITH

Mrs. Herman Burns #119
% Indian Farming Instructor
Fort a la Corne, Sask.

To: scrubbing and cleaning James Smith North School & Dining-Room
during the month of May -----\$4.00

Certified Correct

A.R. Nixon
Asst. Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-109

R. 3524

CHEQUE No. _____

DATE 05/05/2004 14:00:00

Pay to Mrs. Norman Burns

Address..... **c/o Farming Instructor**

Fort a la Corne, Sask.

Training Division
JUN 10 1948
Lyon

Letter, File No 14-109.....dated Dec. 30, 1942

Voucher No. **407**

DATE..... May 31, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Kinisno Indian Day School.
Chagomash Lake
School Clearing up for month of May 1948

Katie Mooserwayday
in Apr with help of Indian Affairs.
Duck Lake Agency

Scrubbing Classroom, Kitchens, bathroom
washing towels etc.

4.00

Certified Correct
James R. Sarnow
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 352 (109)

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

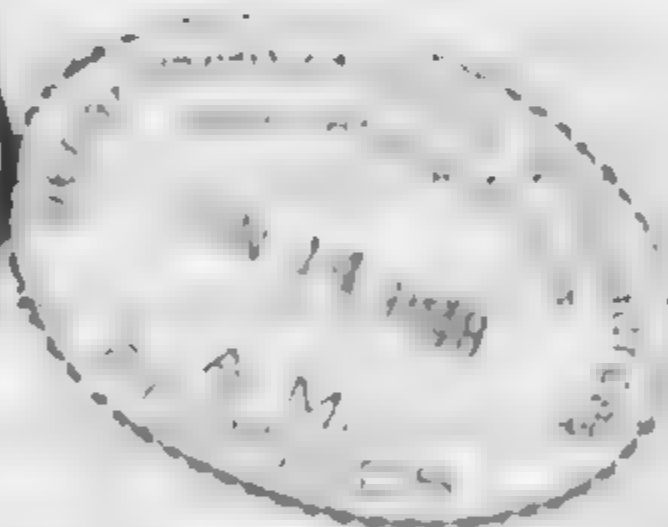
Pay to **Katie Moosewaypayo**

Address

c/o J.R. Gardner,

Chagoneess, Sask.

1943	SERVICE	AMOUNT
June 9	To: Cleaning and scrubbing Ministino Indian Day School during month of May, 1948.	4.00
	516-01-103	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. **454** dated **Dec. 30, 1948**

Voucher No.

DATE

June 9, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

008-COPY

Gas, Smith Reserve # 100
Fort-a-la-Corne South School
Kemmistins, Sask. June 3, 1948.

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch

In Account with:

Mrs. Elbert Sanderson: # 146

To janitor work - scrubbing school and
dining room, month of May \$4.00

Certified Correct

E. H. McEwan - Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

R 3524

Cheque No.

DATE _____

Address C/O. B.H. McGowan

Kinistino, Sask.

516-C1-103

Letter, File No. 14-108.....dated....Dec., 30, 1942

DATEJune 7, 1946.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Whitecap Sioux Indian Day School
Moose Woods Sioux Reserve, Dundurn, Saskatchewan.
June 25, 1948.

Due Victoria May Eagle for Janitor Work at the School for
the Month of June 4.00.

Signed *Victoria May Eagle*
... *Barrie Friesen* ...
Teacher in Charge.

Duck Lake Agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 3455

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

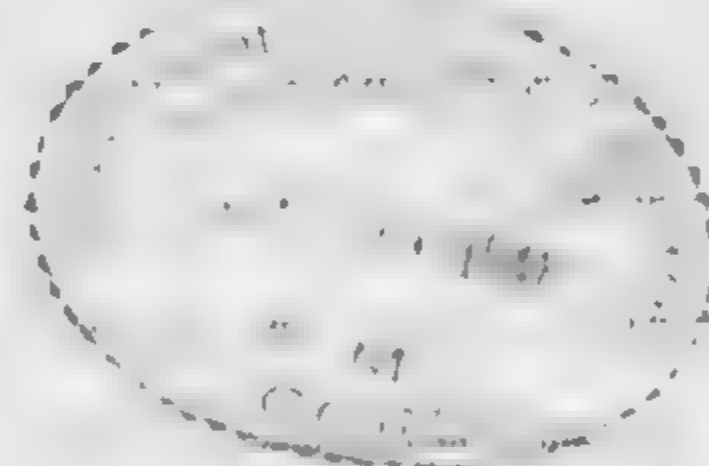
DATE

Pay to..... Victoria May Eagle

Address..... Loose Woods Sioux Reserve
Dundurn, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. June 25	To: Janitor services rendered at Moose Woods Sioux Indian Day School during June 1948.	4.00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

Voucher No. 495

DATE June 25, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Fort a la Verne , Sask.
June 25 th. 1948

To; Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Duck Lake , Sask.

IN ACCOUNT WITH

Mrs. Norman Burns #119
% Indian Office
Fort a la Verne , Sask.

To; cleaning and scrubbing James Smith North School & Dining-Room
during the month of June----- \$4.00

Certified Correct



A.R. Nixon
Asst. Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

It. 2435

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....MRS. NORMAN BURNS

Address.....o/o Indian Office

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
June 30	To: Scrubbing and cleaning James Smith North Indian Day School and dining room during the month of June, 1948.	4.00

516-01-163

150



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material ~~has been~~ supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 512

DATE

June 30, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

008-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 2455

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Mrs. Gilbert Sanderson

Address..... o/o E.H. McGowan

Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. June	25 To: Scrubbing and cleaning James Smith South Indian Day School and dining room during month of June 1948	4.00

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 526

DATE June 30, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

June 25th 1948

To

Mrs James Bear for School Janitor work in the
month of June — \$4.00

J.W. Dunn

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 500
R. 2455

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Mrs. James Bear

Address.....Muskoday Indian Reserve
Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 June 28	To: Janitor services rendered to John Smith Indian Day School during month of June 1948	4.00

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-102..... dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 514.....

DATE June 28, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Jas. Smith Reserve. Smith School.
Kinitino, June 25 1948.

Dep. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.

To account with:

Gilbert Sanderson # 146

To hauling water for school & residence
Month of June \$ 5.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A.
R. 2433

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE

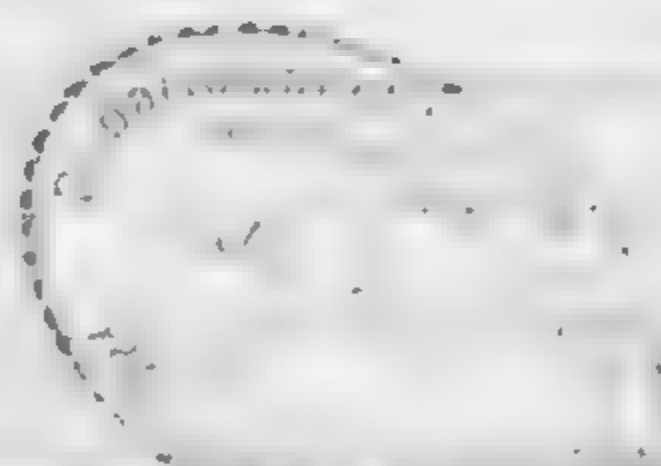
Pay to..... Gilbert Sanderson

Address..... c/o E.H. McGowan

Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. June 25	To: Hauling water to James Smith South Indian Day School and teacher's residence during month of June 1948.	5.00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Order. File No. 12-109 dated Dec. 30, 1942

CHEQ No. 527

DATE

June 30, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Chagoune last
School cleaning up for month of June 1948

Make Mooney pay
in up with Dept of Indian Affairs
Duck Lake Agency

To, Schooling, Classroom, Lobby, etc.
working towards it.

\$4.00

Certified correct
James R. Gannon
Director

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R. 3465

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No

DATE

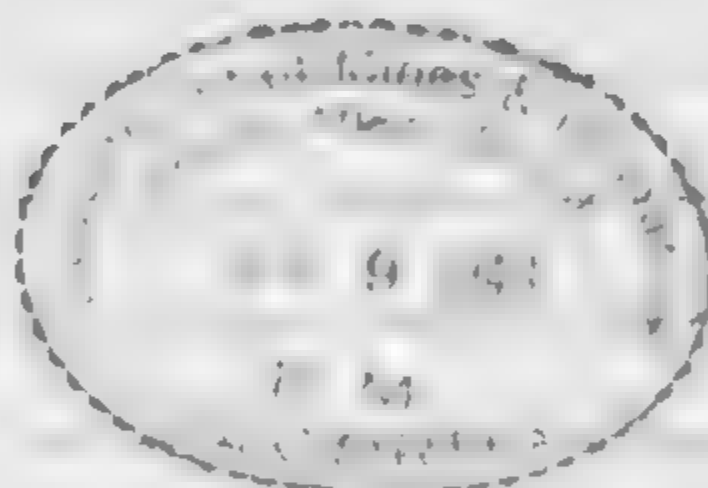
Pay to.....Katie Moosewaypayo

Address.....c/o J.A. Gardner

Chagoneess, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. June 30	To: Cleaning and scrubbing Ministino Indian Day School during month of June, 1948.	4.00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 14-109.....dated Dec. 30, 1942

VOUCHER No. 539

DATE July 5, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

John Smith Reserve,
Davis, Sask. Sept. 26th 1944.

In ~~Part~~ with

Mr. James Bear for janitor work

— \$6.00

J.W. Dunn

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

008-COPY

Form No. 1-A. 506A

CHEQUE No. _____

DATE _____

Address... C/O Jane-F. W. Dann,
Davis, S. C.

OCT 10 1946
 Indian Affairs

Letter, File No. dated

VOUCHER No.....655

DATE October 2, 1948. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42107-6 (L.1)

October 22, 1948.

Mr. N.J. McLeod,
Superintendent,
Indian Agency,
Duck Lake, Sask.

We have your voucher No. 885 requesting payment of \$6.00 for janitor services at the John Smith School for the month of September.

The previous rate was \$4.00 a month for this service and we have no record of having authorized an increase.

Please advise the reason for submitting a voucher at an increased rate.

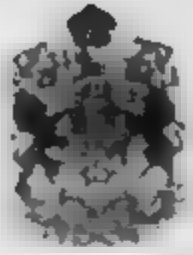
AS
Bernard F. Heary
Superintendent of Education.

AS
PP/MCD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



GOVERNMENT
OF
CANADA
DEPARTMENT
OF
INDIAN AFFAIRS
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE NO. 27555-14-30

27555

(109)

October 27th, 1960.

Indian Affairs Branch, Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Reference is made to your letter dated October 1st, 1960, in file 27555-14-30 (L-1) regarding the matter of the school for the year 1960-61 at the school at [illegible].

The school at [illegible] is a day school. The school is operated at a rate of [illegible] per day and the school is [illegible] to [illegible].

The school at [illegible] has a large [illegible] and [illegible] to the [illegible] of the school. The school is [illegible] at [illegible] [illegible].

I understand that the [illegible] is [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

The [illegible] of the [illegible] is [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. The [illegible] will [illegible] at the rate of [illegible] [illegible] [illegible].

W. J. [illegible]

W. J. [illegible],
[illegible], [illegible].

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42109-6 (E.1)

November 2, 1948.

Mr. N.J. McLeod,
Superintendent,
Indian Agency,
Duck Lake, Sask.

With reference to your letter of the 27th ultimo, the Department will allow an amount of \$6.00 a month for janitor services at the John Smith Indian Day School, effective September 1st, 1948.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Oct. 25th 1948

John Smith Day School

In ye with Mr. James Bear
for janitor work in the month
of October ——— \$4.00

T. W. Dann

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Form No. I.A. 506A
(109)

CHEQUE No.

DATE _____

Address Davis, Sask, C/O Mrs. F. Dann.

516-01-103

Voucher No.....**996**.....

DATE October 30, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BOOK-COPY

Fort A La Cerne, Sask.,

Oct. 26/48.

To: Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Duck Lake, Sask.

In Account With.

.....

Mrs Norman Burns #119
% Indian Office,
Fort A La Cerne, Sask.

To: Scrubbing and Cleaning James Smith North School and
Dining Room during the month of Oct.....\$4.00

Certified Correct

L. W. Hysman,
Ass't Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
109

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to Mrs. Norman Burns,
Address C/O Indian Office,
Fort a la Crosse, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948.		
Oct. 30	To, Scourbbing and cleaning James Smith North School durant the month of October 1948.	4 00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30/42

VOUCHER No. 1015

DATE November 4, 1948. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Port A La Corno, Sask.,

Sept 26/48.

To: Dept. Mines & Resources
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

In Account With.

.....

Mrs Norman Burns # 119
Indian Office,
Port A La Corno, Sask.

To: Scrubbing and cleaning James Smith North School and Dining
Room during the month of Sept.....\$4.00

Certified Correct

L. W. Herman
Assistant Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

109

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Mrs. Norman Burns,

Address c/o Indian Office,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948.		
Sept 31	To: Scrubbing and cleaning James Smith North School during the month of September 1948.	4 00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30/42

VOUCHER No. 1016

DATE November 4, 1948. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

James Smith Reserve,

Fort A La Cerve,

Nov. 2nd/48

To: Dept. Mines & Technical
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

In Account with
.....
Mr. Noel Meleod
% Indian Office,
Fort A La Cerve, N.S.

To: Grubbing, Clearing & Sentinel Mining Room during the
Month of August. 2 00

Certified Correct.
.....
Asst Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Part 4 to Corro.

Nov. 12, 1942

TO: Capt. W. H. ...
Indian Affairs ...
... ..

In
... ..
... ..
... ..

TO:
... ..

Certified Correct.
... ..

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY (100)

CHEQUE No

DATE

Pay to..... Mrs. Abel McLeod,

Address..... Indian Office,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Nov 2	To: Scrubbing school lining room and dispensary to James Smith Reserve for the month of August 1948.	2 00
	616-01-103	
		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

VOUCHER No. 1020

DATE November 4, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Regina, Saskatchewan
 West Side, Sask
 DATE: Nov 1 1945

M. Ahlbacker & Son
 Sandy Lake, Man.

	ACCT.	FWD
1		
2		
3		
4		1.00
5		1.00
6		3.00
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15	26	

PATENTED BY MAJOR BUSINESS FORMS LTD. - FACTORIES, WINNIPEG & VANCOUVER

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY 109

DATE

Address **Sandy Lake Reserve,
Mont Nebo, Saskatchewan.**

DATE **November 4, 1948.**

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Fort-a-la-Corne Reserve South School
/ Kingston, Nov. 2 1948.

Mr. J. Menzies
Indian Affairs Branch.

in amount with:
Mrs. Robert Sanderson:

to the sum of school and school during
the month of October - \$4.00

Witnessed and
J. H. McPherson
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

(109)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Gilbert Sanderson.
Address Kinistino, Sask. C/O E.H. McGowan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Nov 2	To: Scrubbing school and school dining room during month of October 1948.	4 00

516-01-105



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30/42

VOUCHER No. 1032

DATE November 5, 1948. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

Mistawases Res.
Leask, Sask.
Nov 4th/48

Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Resources
Duck Lake, Sask.

In account with
Mrs Sam Dreaver
Mistawases reserve
Leask, Sask.

For the cleaning of Mistawases
Day school for month of October
Sweeping \$2.00
Dusting 1.00
Total = \$3.00.

Certified correct
Chas E. Bell
Assistant agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Pay to... Mrs. J. J. Smith

Address C/O J. A. Bell, Esq., Leask, Sask.

Letter, File No.....dated

VOUCHER No. 1000

DATE NOV 21 1961.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

James Smith Reserve,
Port A la Cerne,
Nov. 19th/48

To: Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

In Account With
.....
Mrs Norman Barnes #119
Indian Office,
Port A la Cerne, Sask.

To: Scrubbing and Cleaning of North School Dining Room
and Dispensary during the month of Nov.....4.00

Certified Correct.

L. M. Herman
.....
L.M. Herman
Ass't Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

-COPY

James Smith Reserve,
Fort A. La Corne,
Nov. 19th/48

To: Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Duck Lake, Sask.

In Account With
.....
Mrs Norman Burns & Co
7 Indian Office,
Fort A. La Corne, Sask.

To: Scrubbing and Cleaning of North General Dining Room
and Dispensary during the month of Nov.....4.00

Certified Correct.

[Signature]
.....
J. A. Smith
Nov 19 1848

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

(109)

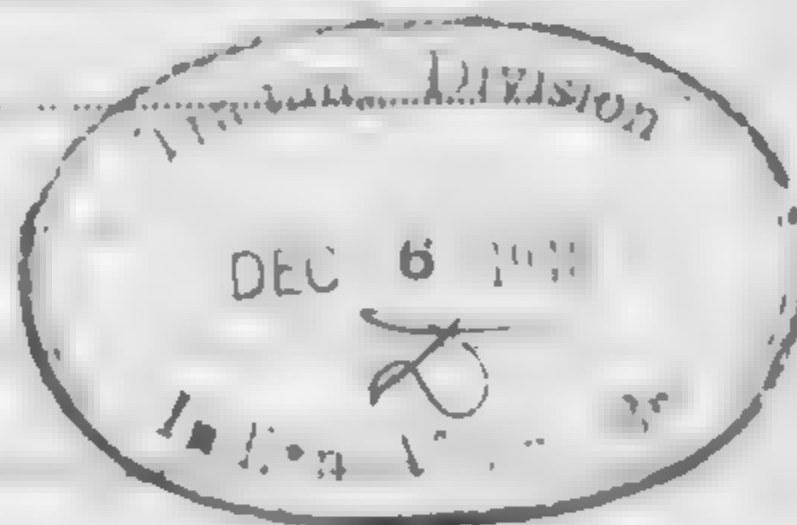
CHEQUE No

DATE

Pay to Mrs. Norman Burns,

Address C/O Indian Office,
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948.		
Nov. 19	To: Scrubbing and cleaning of North School Dining Room and dispensary during the month of November, 1948 of James Smith Reserve.	4 00
	516-01-103	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30/42

VOUCHER No. 1129

DATE November 30, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

John Smith Reserve
November 26th 1948

In ~~up~~ with
Mrs James Bear
for School Janitor work in the month of November
\$6.00

J. W. Dunn

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

008-COPY

109

DATE _____

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 12109-6 Nov. 2, 1948.

VOUCHER No. 1213 DATE November 30/1948. Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Fort - ... some ...
Pemishteno, Dec. 3. 1948
Dept. of Mines & Technical Surveys
Indian Affairs Branch.

In account with
Mrs. Robert Sanderson #111

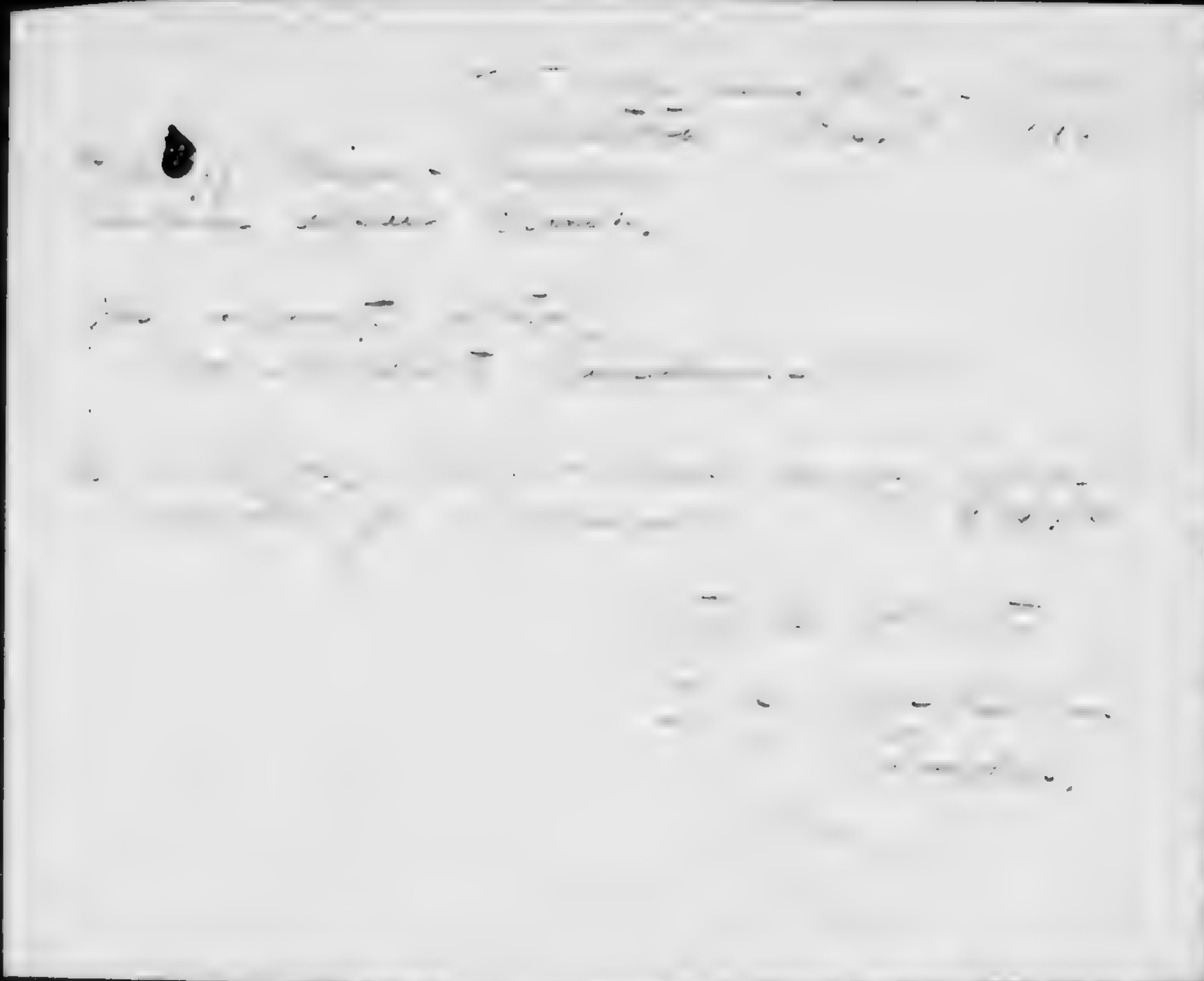
to ... school ...
... #400

...
S. H. McKowan
Master.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 3455
(109)

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to **Mrs. Gilbert Sanderson,**

Address **C/O Assistant Indian Agent,**

Fort A la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Dec. 5	To: Scrubbing school, and dining room of same, during the month of November 1948.	4 00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec. 30/42**

VOUCHER No. **1206**

DATE **December 8, 1948.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

JOHN SMITH RESERVE

Dec. 17th 1948

In account with

Mr. James Bear

for School Janitor Work in the month of

December — \$6.00

J.W. Dann

JOHN SMITH RESERVE

Dec. 17th 1948

In account with

Mr. James Bear

for School Janitor work in the month of

December -

\$6.00

J.W. Dann

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

(109)

Cheque No.

DATE _____

Pay to Mrs. James Bear,

Address... Indian Office,

Devia Seek

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948. Dec. 17	To: Janitor work at the John Smith Reserve Indian Day School for the month of December 1948.	6 00
	516-01-103	
		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 42102-6-1 dated Nov. 2/48

VOUCHER No. 47.

DATE **January 8, 1949.**

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

James Smith Reserve,

Fort A La Corne, Sask.,

Jan. 15th/49.

To: Dept. Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

In Account With.

.....
Mrs Norman Burns #119
% Indian Office,
Fort A La Corne, Sask.

.....
To: Cleaning and scrubbing James Smith North School Room and
dining Room during the month of Jan.....\$4.00

Certified Correct.

[Signature]
.....
Norman. L.W.
Ass't Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to **Mrs. Norman Burns**

Address **c/o Indian Office**

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949. Jan	31 To: Scrubbing and cleaning James Smith North Indian Day School and dining room during month of January 1949.	4.00
	516-01-103	
	FEB 8 1949	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **M-109** dated **Dec. 30, 1942**

Voucher No. **126**

DATE **January 31, 1949.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Jas. Smith Reserve, South School
Kivisteno, Jan. 31. 1949.
Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.

In account with:

Mrs. Gilbert Sanderson.

To scrubbing school and school dining room
Month of January \$4.00

Certified correct
E. H. McEwan
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY (109)

(CHEQUE No. _____)

DATE _____

Pay to MR. Gilbert Sanderson

Address o/c E.H. McRowan

Kinistino, Sask.

12

21-701160

DATE February 5, 1949. Agent

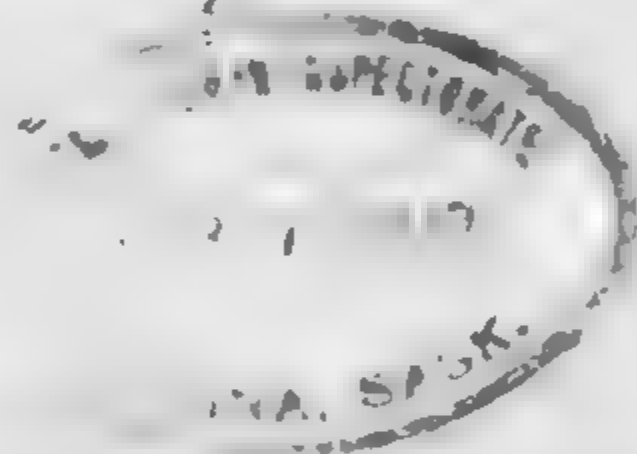
**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Whitecap Sioux Indian Day School.
Moore, T. pod. Sioux Head. Dunder. Sask

January 31st. 1944.

For Mary Ironsides for printer work at the
school for the month of January - - - 4.00



Signed - Mary Ironsides,
Printer. Little.
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 343

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Mary Ironsides,

Address Moose Woods Sioux Reserve,
DUNDURN, Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
February 8	To: Janitor work at Whitecap Indian Day School for the month of January 1949. As per statements attached.	44.00
	Voucher 26	
	Vote 516 - Allotment 01-113	

FEB 15 1949

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.
Letter, File No. dated
Saskatchewan

VOUCHER No. 26

DATE February 8, 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

(109)

Cheque No.

DATE

Pay to..... Mrs. I. Ahenakew

Address..... c/o Assistant Indian Agent

Mont Nebo, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 Feb	2 To: Janitor services rendered to Sandy Lake Indian Day School for month of Feb. 1949.	3.00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 327

DATE Feb 7, 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE.

Pay to..... Mrs. Norman Burns

Address..... c/o Indian Office

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949. 15	To: Scrubbing and cleaning James Smith North Indian Day School and dining room during month of March 1949.	4.00
	516-C1-103	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1948

VOUCHER No. 23

DATE March 11, 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No. _____

DATE

Pay to.....**Mrs. Ida Ahenakew**.....

Address c/o Assistant Indian Agent,
Mont Nebo, Sask.

APR 24 1964
RECEIVED TO THE

Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

VOUCHER No. 502

DATE April 4, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY (109)

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Gilbert Sanderson

Address ... c/o E.H. McGowan
Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949. April 1	To: Hauling water to James Smith South Indian Day School and teacher's residence during month of March 1949.	5.00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated Dec. 30, 1948

VOUCHER No. 541

DATE April 14, 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mrs Gilbert Sanderson**

Address **c/o E. H. McCowan**

Kinistino, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 May	2 To: Scrubbing, cleaning James Smith South Indian Day School and Dining Room during the month of April, 1949.	4 00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-109** dated **Dec 30, 1942**

Voucher No. **644**

DATE **May 9th, 1949**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42107-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .

DATE _____

Pay to Mrs. Solomon black

Address Leask, Sask. (c/o Indian Office).

U.S. DEPT. OF JUSTICE
MAY 25 1949
FORWARDED TO TREASURY

Letter, File No. dated.....

Voucher No. 673

DATE.....May 16th, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Norman Burns

Address c/o Indian Office,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 May	31 To: Scrubbing and cleaning James Smith North School and dining room during month of May, 1949.	4 00
	516-01-103	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated December 30, 1942.

Voucher No. 751

DATE May 26, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. 1, A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

R. 2455

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to Mrs James Bear

Address c/o Indian Office,
Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948 May 31	To: Scrubbing dinning room and school, John Smith Indian Day School for the month of May, 1948.	6 00
	516-01-102	
		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 850

DATE.....June 9, 1949

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A
11 3457

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Mrs Gilbert Sanderson #146

Address c/o Indian Office
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 May	31 To: Scrubbing school and school dining room Indian Day School, James Smith Reserve.	4 00
	516-01-102	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated December 30, 1942

VOUCHER No. 815

DATE June 7, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42109-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

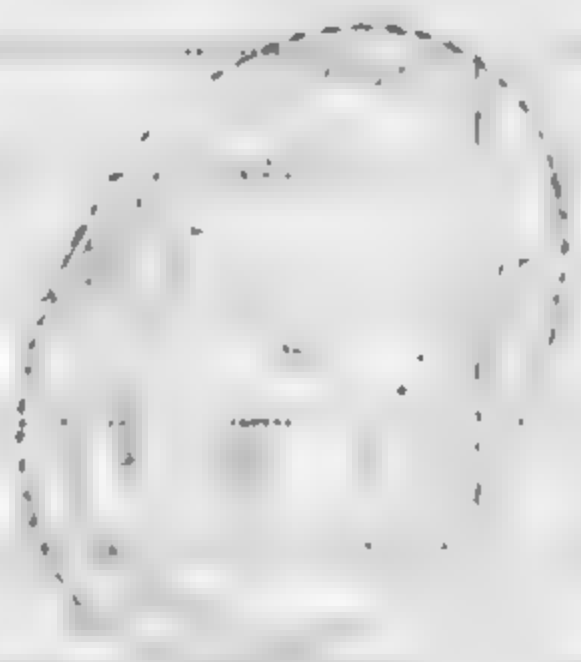
CHEQUE No.

DATE

Pay to Mary Ironside,

Address DUNDURN, Saskatchewan.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
June	27	To: Janitor work at the Moose Woods Whitecap Day School. As per statement attached.	\$4.	00
		Voucher 123		
		Vote 516 Allotment 01-113		



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Regional Supervisor of Indian Agencies

Saskatchewan

Agent

VOUCHER No. 123

DATE June 27, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A

It 3435

TREASURY ONLY

CHEQUE No. ...

DATE

Pay to Mrs Norman Burns #119

Address c/o Indian Office

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 June 30	To: Cleaning and scrubbing James Smith North School and Dining Room during the month of June, 1949	4 00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated December 30, 1942

VOUCHER No. 949

DATE June 30, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

008-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A
R. 2455

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs Ida Ahenakew

Address o/o Indian Office,
Mont Nebo, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 June	To: Scrubbing School floors at Ahtahkakoops Indian Day School, Sandy Lake Reserve for the month of June 1949	3 50
	216-01-102	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 961

DATE June 30, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A

R. 2435

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs Gilbert Sanderson #146

Address c/o Indian Office
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 7-16	To: Scrubbing School and Dining Room James Smith Indian Day School for the north of June, 1949	4 00
	516-01-102	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated December 30, 1942.

VOUCHER No. 1000

DATE July 7, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .

DATE _____

Pay to **Mrs. George Bird**
Address **c/o Indian Office,
Leask, Sask.**

EDUCATION DIVISION
JUL 18 1949
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....1033

DATE July 11, 1949

Agave

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42109-6A

Extract for Janitor's file for Duck Lake Indian Agency.

Extract from letter of September 20th received from A.W. Moore, ~~Resident Teacher~~ teacher of the John Smith Indian Day School. Original on File 610-1:

"For the carrying on of the school we should have janitor service for the furnace and big stove. One of the school boys will act for the sum of ten dollars per month. He will do the sweeping and dusting as well for an extra five dollars. There is a good deal of work involved and I would suggest for twenty-five dollars per month the cleaning, scrubbing and fires could all be done."

In a letter dated September 23rd commenting on the above request, Supt. McLeod wrote as follows:

"Personally I see no reason why this work cannot be done by the older pupils free of charge to our Branch. Coal burning heating equipment has been installed in both classrooms with this type of equipment tending furnaces does not require any great amount of heavy work, in comparison with tending wood burning heating equipment. I will follow the matter closely and if I find that janitor services are necessary a recommendation will be forwarded at a later date."

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42109-6 (E1)

October 3rd, 1949.

Mr. N.J. McLeod,
Superintendent, Indian Agency,
Duck Lake, Sask.

Re: John Smith Indian Day School

I desire to refer to that section of
your letter of September 23rd which mentions
the request you have received for janitor
service at the above mentioned school.

We agree with the statements made in
your letter, and no allowance will be made
for janitor service at this school unless
we receive a further communication from you.

11/57


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Mrs. Norman Burns #119

Address..... c/o Indian Office,
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 September 30	To: Cleaning and scrubbing James Smith (North) Indian Day School #608 and dining room during the month of September, 1949.	4 00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109 dated December 30, 1942

VOUCHER No. 1424

DATE September 30, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

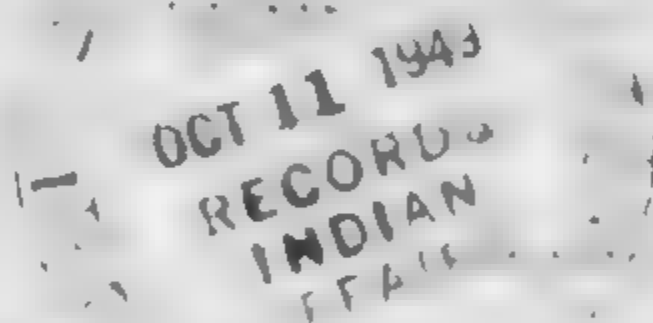
DATE

Pay to..... Mrs James Bear #172

Address o/o Indian Office,
Davis, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 October 3	To: Scrubbing school rooms, John Smith Indian Day School #610, during the month of September, 1949.	6 00

516-01-102



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 42109-6 (dated 1st Nov. 1948)

VOUCHER No. 1488

DATE October 7, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to..... **Gilbert Sanderson #148**

Address c/o Indian Office,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 October	4 To: Hauling water to James Smith (South) Indian Day School #609 and Teacher's Residence, during the month of September, 1949.	5 00

516-01-102

OCT 15

19 1942

ECU

121.

50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-109date December 30, 1942

VOUCHER No. 1498

DATE October 11, 1949

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to..... Mrs. Gilbert Sanderson #146

Address... c/o Indian Office,

Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 October	4 To: Scrubbing school floors and dinning room, James Smith (South) Indian Day School #609 during the month of September, 1949.	4.00

516-01-102



13 1949
RECEIVED
INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated.....

.....
Agent

VOUCHER No. 1499

DATE. October 11, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42109-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Sam Budisclich

Address..... Shell Lake, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 October	13 To: Cleaning chimney at Big River (C of E) Indian Day School #602, as per attached account	7 00
	516-09-822	
		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No.1521...

DATE.....October 14, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42109-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (109)

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Mrs Norman Burns #119
Address..... c/o Indian Office,
Fort a la Corne, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1949 October 31	To: Cleaning and scrubbing James Smith (North) Indian Day School #608, during the month of October, 1949, as per attached account	4 00
	516-01-103	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-109 dated December 30, 1942
Voucher No. 1583 DATE October 31, 1949 Agent

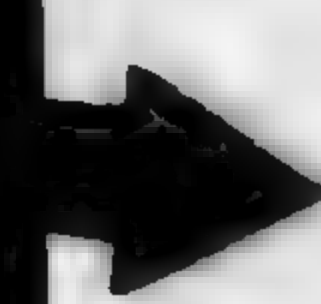
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42109-6, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6487)



File 42104-3, part 1	Blackfoot Agency - Tuition Payments. 1939 - 1949
File 42105-3, part 2	Battleford Agency - Tuition Payments. 1944 - 1949
File 42109-6, part 4	Duck Lake Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1944 - 1949
File 42117-2, part 1	Pelly Agency Schools Supplies-Accounts. 1915 - 1949
File 42121-2, part 1	Touchwood Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-2, part 1	Norway House Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-3, part 1	Norway House Agency Schools - Tuition Payments. 1942 - 1949
File 42123-6, part 1	Norway House Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1948 - 1949
File 42123-7, part 2	Norway House Agency Schools - Cross Lake - Supplies-Accounts. 1934 - 1948
File 42125-2, part 3	Clandeboyne Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42125-6, part 5	Clandeboyne Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1940 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

C L O S E D F I L E

FILE NO. 42117-2

FILE NUMBER 42117-2 VOLUME

SUBJECT SCHOOL MATTERS

PELLY

FUEL AND LIGHT.

CORRESPONDENCE FROM JAN. 1915

TO Oct 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE VOLUME

PUBLIC
ARCHIVES

FILE NO. 42117-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL MATTERS
PELLEY
FUEL AND LIGHT

FILE NO. 42117-2

CENTRAL RECORDS	P.A. RE	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here With Minute)							
1/10/49	PA	15.10.48	KB	E4	V961		15/10/48
2/10/49	PA	12.11	SL	E4	V1067		10/11/48
				E4	1369		17/11/48
20/10/49				E1	2445	CH	20/10/48
	PA	14/12	SL	E4	6123	CH	14/12/48
3/12/49	PA	15/12	SL	E4	V11126	CH	15/12/48
	PA	17/12	SL	E4	V1140	CH	17/12/48
27/1/49	PA	15/1	SL	E4	Jan 16	CH	27/1/49
15/2/49	PA	15/2/49	SL	E4	V1145	CH	15/2/49
	PA	18/2/49	SL	E4	Re V1163	CH	18/2/49
15/3/49	PA	15/3/49	SL	E4	V1122	CH	15/3/49
	PA	22/3	SL	E1	2523	CH	22/3/49
26/3/49	PA	26/3/49	SL	E4			
	PA	7/4/49	SL	E4	V11244	CH	7/4/49
	PA	14/4/49	SL	E4	V11322	CH	14/4/49
21/4/49	PA	14/4	SL	E1	12131 CH	CH	21/4/49
20/5/49	PA	20/5/49	SL	E4	V11441	CH	20/5/49
15/6/49	PA	15/6/49	SL	E4			
12/7/49	PA	12/7/49	SL	E4	V11651	CH	12/7/49
	PA	15/8/49	SL	E4	V1113	CH	15/8/49
14/9/49	PA	14/9/49	SL	E-4	V11857	CH	14/9/49
11/10	PA	11/10	SL	E4	V11926	CH	11/10/49
9/11	PA	9/11	SL	E4	V11052	CH	9/11/49
12/11	PA	12/11	SL	E4	V10431	CH	12/11/49
1/12	PA	1/12	SL	E4	V1111		

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NO 45-117

INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

PELTY

FILE FOR SCHOOLS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Polly Agency Trust acct
Address Kamsack, Sask.

CREDIT VOUCHER
Accounting for School
fuel advances

Page 2 of Voucher 555

DATE	SERVICE	AMOUNT
		475.00
Payments	Drct forward	363.70
Dec 15/45	To pd Willie Shingoose 2 1d wd 33407 59781	11.25
15	Willie Cote 1 1d wd 33409 59783	5.65
15	Harold Shingoose 2 1d wd 33411 59784	10.00
15	Alex Caldwell 1 1d wd 33416 59786	5.00
15	Edward Muswazance sawing wood 33417 59787	4.00
15	Gordon Cote 1 load wood Tfr. C.B. 153	5.00
18	John A. Navel 1 1d wood Tfr C.B. 153	4.00
19	Edward Muswazance saw'g wd Tfr.C.B. 156	10.00
19	Archib Papequash, saw'g wdd 33451 59789	42.00
19	Edward Muswazance, saw'g wood Tfr. 33453 59790	13.50
Jan 4/46	Francis Navel checking wd 33572 59797	90
		475.00
		475.00

Allotment 76-02-210

6'1 76 0 7.50
6'1 16 0 7.50
17/1/46 775.00

AUD
1000 PAID

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated ..

FORM No. I.A. 506

Req. 1265

Voucher No. 555

DATE January 12, 1946

J. L. Bryan

Agent

Indian Affairs (RG 10) Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Pelly Agency Trust acct.Address Kamsack, Sask.

CREDIT VOUCHER

Accounting for Ck 056228
Advance for School fuel.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov 13/45	By cheque, 56228	475.00
27	To paid Cecil Cote, 1 ld wood Ck 33228 Ret 59706	\$5.25
Dec 1	Herwin Cote, 2 ld wood 33260 59711	11.25
3	Albert Brass 4 ld wood 33279 59718	12.00
3	Joe Brass 4 " " 33280 59719	12.00
3	R.J. Key 2 " " 33281 59720	6.00
3	Thos O'Soup 4 " " 33295 59724	12.00
3	Spehcer O'Soup 4 " " 33296 59725	12.00
3	Leonard O'Soup 3 " " 33297 59726	9.00
3	Willard Shingoose 1 " " 33299 59728	4.00
3	Willie Cote " " 33300 59729	4.00
3	Archie Cote 1 " " 33302 59731	4.25
3	Alfred Bryant 2 " " 33304 59733	8.50
3	Glen Shingoose 2 " " 33308 59737	6.65
3	Indians, wood Transfer, C.T. 147	6.85
3	Gordon Cote 1ld pol 33310 59738	3.30
3	Jack Baldwin 1 ld poles 33313 59740	3.55
6	Peter Severight 1 " " 33314 59741	4.80
6	Norm. Ironstand 1 " " 33317 59744	4.05
6	Alex Caldwell 1 ld poles 33320 59745	4.00
6	Norman Kelly 1 " " 33321 59746	3.30
6	Donald Cote 4 " " 33331 59748	16.40
6	Victor Shingoose 2 ld pole 33342 59752	7.00
6	Cecil Cote 3 ed wood 33346 59754	16.90
6	Alex Papenau 4 ld wood 33357 59759	5.00
8	" " 33358 59760	7.00
8	Raymond Brass 2 ld poles 33359 59761	6.00
8	Geo Brass Sr 4 " " 33360 59762	12.00
8	Billy Key 3 " " 33361 59763	9.00
8	Gilb. Apequash 4 " " 33362 59764	12.00
8	Fred Crane 4 ld poles 33363 59765	12.00
10	Prov acct (for J.T. Cote) 1 ld poles Tfr. C.T. 150	2.20
10	J.T. Cote 1 ld poles 33375 59767	5.05
12	Willard Shingoose 1 ed wd 33379 59770	5.40
13	John Cote, 1 ed wood 33381 59771	6.40
13	Willie Shingoose 1 ld wd 33385 59772	5.00
13	H.J. Kitchemonia 1 ld wd 33389 59773	7.50
13	Willie Cote 2 ld wd 33390 59774	3.40
13	Prov a/c (for Willie Cote) wood 33391 Tfr C.T. 151	2.20
13	Gordon Cote 1d dry wd 33391 59775	3.50
14	Tom Severight 3 ld wd 33397 59776	15.50
14	J. P. Cote 4 ld wd 33400 59777	22.50
15	Percy Cadotte 1 ld wd 33401 59778	4.00
15	Robt. Shingoose 4 ld wd 33402 59779	21.00
15	Alex Caldwell, 4 ld wdd 33405 59780	20.00
	Forward	363.70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Reg. 1265

J. L. Bryan

Agent

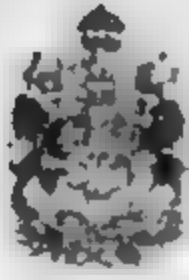
VOUCHER No. 555

DATE January 12, 1946

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



THE
IND
Telly Agency

PLEASE QUOTE

FILE
2/F/3

LaSack, Cash.,
February 12, 1946.

Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re Cote Bay School Fuel:

Owing to late spring and early fall in 1945 our fuel consumption in the above school has been much heavier than anticipated. At present we have about two or three week's supply of seasoned cord wood and with the very cold winter such as we have we will need additional funds to purchase dry wood to carry us through till spring.

It costs us \$6.50 per cord to lay it down on the yard and I expect we will need between 15 and 20 cords, and if the severe cold continues much longer we might need even more.

In making our estimates for 1946-47 we quoted wood cost at \$5.00 per cord, which at that time was the actual cost. However, since the beginning of winter the Indians were able to get prices far above that in town and in order to compete with the market we had to raise our price in line with the town, which also means, that our next years wood supply may be on the short side. Would it not be possible for the Department to amend our estimates to allow an increase in view of this fact?

J. L. Bryant

J. L. Bryant,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, February 18, 1946.

Mr. J. L. Bryant, Indian Agent,
Kamsack, Sask.

With reference to your letter of the 12th instant, you may secure the additional wood required during the current winter at the Cote Indian Day School.

I note the information contained in the last paragraph of your letter, regarding increased prices for wood. I realize that this is due to circumstances beyond your control, and you can purchase the quantity that you consider necessary, at the lowest price which you can obtain.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

R. 3147

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to Key Wood acct.

Address 7 Pelly Agency Trust acct.,

Kamsack, Sask.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No.....670.....

DATE March 7, 1946.

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to **Livingstone Cote**

Address **Indian Agent.**

Kamsack, Sask.

604-16 02 210
20 3 46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.

VOUCHER No. 691

DATE _____

March 15, 1946

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Form No. I.A. 506A
SL 8147

CHEQUE No

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 12/46	To 1 load of dry wood delivered for Cote Day School.	5.80
	Allocation 76-0-210	
	Auth. D.L. 45-117, dated February 18, 1946.	
	604-16 02-210 20-3-46 not in duplicate detached for document to pay.	
		5.80

VOUCHER No. 694

DATE March 15 1946 Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOUR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to M. Caldwell.

Address Indian Agent,

Kamsack, Sask.

609-16-02-200
RECEIVED FOR FILE
JAN 3 - 46
ENTER IN duplicate detach-
ment ACCOUNT to give

VOUCHER No. 698

DATE _____

March 18, 1946

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Livingstone Veto**

Address **X Indian Agent,**

Kamsack, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Mar 18/46	To splitting wood at Cote Day School, 4 cords at \$1.00 per cord	4.00
	Alloiment 76-02-210	
	Auth. D.L. 45-117, dated Feb. 18/46	

604-16-02 210
1. DUPLICATE FOR FILE
21-3-46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **726**

DATE **March 21, 1946**

J. B. Baye
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to

Address

D. D. Lescanalsuk

Zimbabwe

Mantoba

632
300-46

John L. Albright

Allocation- 76-01-103

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 465.....

DATE _____

October 26 Nov. 1944

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to

Address

DATE _____

SERVICE

AMOUNT

Oct	22 nd	Sawing & peeling 16 cords wood at Valley River school at 9.00 per cord
-----	------------------	--

16 09

John H. Albright

ALLOTMENT- 76-01-103

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 464.....

DATE _____

DATE October 26 Th. 1946

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

REQUISITION FOR CHEQUE
TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR
WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

C.T. 17A
100 000-11-1-46

DEPARTMENT **MINES & RESOURCES**

DEPT. NO.

BRANCH **INDIAN AFFAIRS**

FILE NO. **45-117**

TREAS. NO.

DATE **26 November 1946.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Pelly Indian Agency Trust Account	\$750. 00
	Send Cheque to:- Mr. J.L. Bryant, Indian Agent, KAMSACK, Sask.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

**Accountable advance to purchase wood for the Cote, Key and
Valley River Day Schools Nos. 604, 611 and 632 respectively.**

CHARGE TO {
VOTE
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT

ENC. No.

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

R. 8758

CHEQUE No.

DATE _____

Address.....Cote Day School

Kamsack, Saskatchewan.

604
26/12/14

Allotront 76 - 01 - 103

Letter, File No.....dated

DATE December 17th, 1946.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. 194

Mr. Cote Day School Pelly Indian Agency

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date: \$ ¢ \$ ¢

(1) Lighting:

Meter now reads in K.W.Hrs. 951

Last reading in K.W.Hrs. 840

Consumed in K.W.Hrs. 105 at 7 ¢ 7.45

Less Charged in
Porch Light, Water Heater,
Heater Plug, Neon Sign

Education Tax 25

Meter Rent 7. 67

Dom. War Rev. Tax

Arrears

(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:

Meter now reads in K.W.Hrs.

Last reading in K.W.Hrs.

Consumed in K.W.Hrs. at ¢

Consumed in K.W.Hrs. at ¢

Less Charged in

Porch Light, Water Heater, Heater Plug

Education Tax 50

Meter Rent

Dom. War Rev. Tax

Arrears

Present this account on payment **TOTAL** 7. 67

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Credit Voucher:

Accounting for cheque
#59365, Receipt 17856
CHF.200, \$750.00
Advance to purchase
fuel for Cote, Key
and Valley River Schools

Pay to Pelly Agency Trust Account.

Address

Kamsack,

Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
To payments Payee		Cheque Receipts
Dec. 7	William Shingoose cord wood	40010 63413 19 20
" "	Joe Kitchemania cord wood	40013 63416 24 65
" 14	Neil Caldwell 4 lead wood	Tfr CHF 217 20 00
" 16	Neil Caldwell 2 lead wood	40135 63437 10 00
" 19	Wm Shingoose 4 lead wood	40182 65852 25 30
" 20	Alex Severight 1 lead wood	40211 65868 3 55
" 20	Alex Severight 1 lead wood	40212 65869 4 40
" 20	Corbet Cadotte 1 lead wood	40213 65870 4 50
" 20	Wm. Whitehawk 5 lead wood	40214 65871 21 60
" 21	St. Shingoose 1 lead wood	40220 65875 4 70
" 21	Norman Pelly 2 lead wood	40222 65876 6 70
" 21	Donald Cote W. 1 lead wood	40226 65878 4 75
" 21	Corbet Cadotte 1 lead wood	40228 65881 3 65
" 21	Allard Shingoose 1 lead wood	40233 65882 3 90
" 21	Glen Shingoose 4 lead wood	40234 65883 13 90
" 21	Percy Whitehawk 1 lead wood	40235 65884 3 00
" 21	W. Shingoose 1 lead wood	40236 65885 3 05
" 21	Frank Severight 2 lead wood	40237 65886 8 25
" 21	Alex Severight 1 lead wood	40238 65887 4 95
" 23	Wm. Shingoose 2 lead wood	43761 65889 13 40
" 24	Wm. Fiddler 2 lead wood	43762 65890 7 80
" 24	George Whitehawk hauling wood	43766 65891 5 00
" 28	Donald Cote W. 1 lead wood	43792 65894 5 45
" 28	Percy Cadotte 1 lead wood	43800 65895 6 85
" 30	George Whitehawk hauling wood	43816 65899 10 00
" 30	Archie Cote hauling wood	43831 65900 5 00
" 30	Wm. Shingoose 1 lead wood	43835 65901 6 70
" 31	John Cote 1 lead wood	43844 65902 4 50
" 31	W.R. Kitchemania sawing wood	43845 65903 15 00
" 31	Frank Severight 4 lead wood	43848 65904 18 70
Jan/47 2	Edward Bird 1 lead wood	43860 65905 4 05
" 3	Peter Severight 1 lead wood	43869 65906 1 70
" 4	Edward Bird 1 lead wood	43881 65907 5 90
" 4	Rev. S. Patrieia 1 lead wood	43882 65908 7 00
" 7	Cote James E. 1 lead wood	Tfr. CHF 233 3 50
" 7	Cote George B. 1 lead wood	Tfr. CHF 233 2 20
" 7	Jack Baldhead 1 lead wood	43909 65909 3 55
" 7	Cote James E. 5 lead wood	43910 65910 29 20
" 7	Cote George B. 1 lead wood	43911 65911 6 15
" 9	Frank Severight 2 lead wood	43924 65913 7 45
" 9	John Cote 1 lead wood	43940 65914 2 20
" 10	Frank Severight 1 lead wood	43948 65915 2 30

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

J. L. Bryan

Agent

VOUCHER No. 211

DATE March 7th, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Page 2

CHEQUE No.

DATE

Pay to

Address

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan 11	Corbet Cadotte 2 load wood 43963 65917	10 50
" 11	Cote James B. 5 load wood 43967 65918	19 45
" 18	Corbet Cadotte 4 load wood 44038 65920	19 60
" 21	W. Caldwell Cutting wood 44060 65921	2 25
" 22	S. Shingoose Hauling wood 44064 65922	2 50
" 25	F. Tourangeau 6 load wood 44087 65923	33 95
" 25	J. R. Kitchemonia sawing wood 44090 65924	13 50
" 25	J. R. Kitchemonia sawing wood 44093 65925	4 00
" 27	Archib. Papaguanah sawing wood Tfr. CBF. 251	3 65
" 28	J. R. Kitchemonia sawing wood 44172 65928	2 50
Feb. 6	S. Shingoose hauling wood 44173 65929	1 50
" 6	Dennis Kitchemonia hauling wood 44189 65931	4 00
" 8	Pat Severight splitting wd. 44195 65932	2 50
" 8	W. Shingoose 1 load wood 44201 65933	5 00
" 10	W. Brass 1 load wood 44208 65934	5 00
" 11	W. Brass 1 load wood 44211 65935	5 00
" 12	W. Shingoose 1 load wood 44216 65936	5 00
" 12	Joe Pelly 1 load wood 44218 65937	4 00
" 12	Pat Severight splitting wd. Tfr. CBF. 259	2 40
" 14	Pete Genaille 1 load wood 44219 65938	5 00
" 14	Fred Ackagan 1 load wood 44220 65939	10 00
" 14	Lesley Whitehawk 2 load wood 44221 65940	5 00
" 15	Joe Pelly 1 load wood 44225 65941	9 75
" 15	Mrs. P. McKay splitting wd. 44227 65942	12 60
" 15	Pete Genaille 2 load wood 44228 65943	5 00
" 15	John Pelly 1 load wood 44233 65944	10 00
" 15	W. Shingoose 2 load wood 44234 65945	5 00
" 15	S. Shingoose 1 load wood 44244 65946	5 00
" 17	S. Shingoose 1 load wood 44248 65948	8 00
" 18	Glen Shingoose sawing wood 44274 65949	5 00
" 20	W. Shingoose 1 load wood 44277 65950	3 00
" 20	S. Shingoose hauling wood 44287 65951	2 50
" 22	S. Shingoose hauling wood 44295 65952	6 00
" 22	W. Caldwell sawing wood 44298 65953	5 00
" 22	Ernest Severight 1 load wood 44299 65954	18 00
" 24	W. Ironstand 4 load wood 44300 65955	50 00
" 24	John Ironstand 12 load wood 44301 65956	28 00
" 24	Joe Catagas 7 load wood 44302 65957	10 00
" 24	Mrs. Sam McKay 2 load wood 44337 65960	5 00
" 26	Lesley Whitehawk 1 load wood 44343 65961	5 00
" 26	W. Shingoose 1 load wood 44378 65964	9 00
March 1	Cote George B. 2 load wood 44379 65965	5 00
" 1	Cote Fred 1 load wood 44380 65966	5 00
" 1	W. Brass 1 load wood 44416 65974	3 20
" 6	Pete Genaille splitting wd.	
		750 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. 211

DATE March 7th. 1947.

Agent

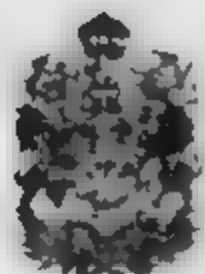
Indian Affair. (P. 1) Volume 4427, file 22117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

RECEIVED
INDIAN AGENT

Pelly Agency



ANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

45-117
ik
PLEASE QUOTE
FILE 2-F-3

Kamsack, Saskatchewan,
April 3rd 1947.

R. A. Hoey, Esq.,
Director,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: Voucher No. 296 and 297.

Attached herewith are two vouchers one for one load of wood for Agency Buildings this was delivered and not paid for out of our wood allowance.

There was hardly sufficient funds to pay for part of wood splitting for Cote School and the second voucher covers this outstanding debt of \$9.00.

If necessary these amounts could be charged to our 1947-48 wood account.

J. L. Bryant

J. L. Bryant.
Indian Agent.

COPY
Placed on
file 44-117

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

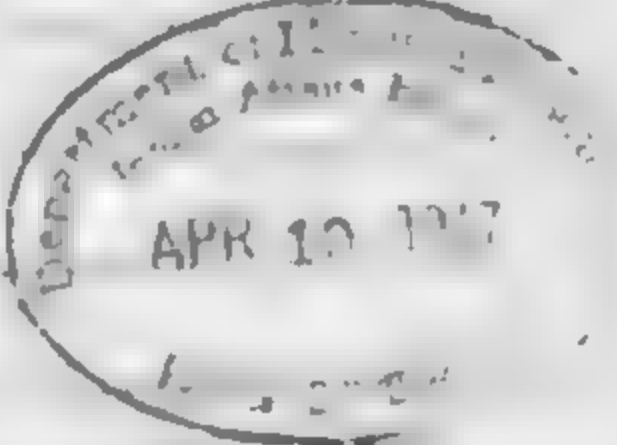
Credit No.

DATE _____

Pay to **Town of Kamsack,**
Address **Light and Power Department**
Kamsack,
Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 31	Light and Power for Cete Day School for month of March	10 12

684
Duplicate for File
Number in duplicate detached
for Accountant to pay.



DEPARTMENT OF EDUCATION
BUREAU OF ACCOUNTS
APR 10 1917

Allotment 516 - 07 - 902

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No....312.....

DATE _____

April 7th, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. 194

Mr.

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date: \$ ¢ \$ ¢

(1) Lighting:				
Meter now reads in K.W.Hrs.				
Last reading in K.W.Hrs.				
Consumed in K.W.Hrs. ....at.....¢				
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug, Neon Sign				
Education Tax				
Meter Rent		25		
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:				
Meter now reads in K.W.Hrs.				
Last reading in K.W.Hrs.				
Consumed in K.W.Hrs. ....at.....¢				
Consumed in K.W.Hrs. ....at.....¢				
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug ...				
Education Tax				
Meter Rent		50		
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
Present this account on payment. TOTAL				

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-instatement of each separate service

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. MAY - - 1947 194

Mr.
To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date: \$ ¢ \$ ¢

(1) Lighting:			
Meter now reads in K.W.Hrs.	<u>155</u>		
Last reading in K.W.Hrs.	<u>114</u>		
Consumed in K.W.Hrs.	<u>141</u> at <u>9</u> ¢		
Less Charged in			
Porch Light, Water Heater, Heater Plug, Neon Sign			
Education Tax		25	
Meter Rent			
Dom. War Rev. Tax			
Arrears			
(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:			
Meter now reads in K.W.Hrs.			
Last reading in K.W.Hrs.			
Consumed in K.W.Hrs.			
Consumed in K.W.Hrs.			
Less Charged in			
Porch Light, Water Heater, Heater Plug			
Education Tax		50	
Meter Rent			
Dom. War Rev. Tax			
Arrears			
Present this account on payment	TOTAL		

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cinque No.

DATE _____

Pay to **Peter Gonzillo,**

Address ☒ Indian Agent.

Kamsack.

Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
April 3	Splitting 12 loads of wood Cote Day School 75¢ per load.	9 00
604-516 WARRANT FOR FINE 11/4/47 ORDER IN ARREST DETACHES FOR ACCOUNTANT TO PAY.		
Alotment 512 - 02 - 210 APR 9 1947		

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Reg. 2901

VOUCHER No.....296

DATE _____

April 3rd 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

D. 3157

DATE 11-10-68 4 10 22 11 7 42

Kamsack, Saskatchewan.

EXD

Allotment 516 - 07 - 902

202

204

13/2/4

detached

..... Agent

DATE May 3rd 1947.

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

KAMSACK, Sask.,

194

Mr.

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date:

\$

¢

\$

¢

(1) Lighting:

Meter now reads in K.W.Hrs.

Last reading in K.W.Hrs.

Consumed in K.W.Hrs. at

Less Charged in

Porch Light, Water Heater,
Heater Plug, Neon Sign

Education Tax

Meter Rent

Dom. War Rev. Tax

Arrears

(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:

Meter now reads in K.W.Hrs.

Last reading in K.W.Hrs.

Consumed in K.W.Hrs. at

Consumed in K.W.Hrs. at

Less Charged in

Porch Light, Water Heater, Heater Plug

Education Tax

Meter Rent

Dom. War Rev Tax

Arrears

Present this account on payment TOTAL

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

KAMSACK, Sask.,

APR - - 1947

194

Mr.

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date:

\$

¢

\$

¢

(1) Lighting:

Meter now reads in K.W.Hrs.

Last reading in K.W.Hrs.

Consumed in K.W.Hrs. at

Less Charged in

Porch Light, Water Heater,
Heater Plug, Neon Sign

Education Tax

25

Meter Rent

Dom. War Rev. Tax

Arrears

(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:

Meter now reads in K.W.Hrs.

Last reading in K.W.Hrs.

Consumed in K.W.Hrs. at

Consumed in K.W.Hrs. at

Less Charged in

Porch Light, Water Heater, Heater Plug

Education Tax

50

Meter Rent

Dom. War Rev. Tax

Arrears

Present this account on payment TOTAL

3 75

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-instatement of each separate service

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

L 2187

CINQUE No.

DATE _____

Pay to Town of Kansas.

Address Light and Power Department

Kangack, Saskatchewan

110tment 516 - 07

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No... .. dated

VOUCHER No.....516.....

DATE June 6th, 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. MAY 1947 194

Mr.

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date: \$ \$ \$ \$

(1) Lightings:				
Meter now reads in K.W.Hrs. 832				
Last reading in K.W.Hrs.				
Consumed in K.W.Hrs. at 2 29				
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug, Neon Sign				
Education Tax				
Meter Rent		25		
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:				
Meter now reads in K.W.Hrs.				
Last reading in K.W.Hrs.				
Consumed in K.W.Hrs. at				
Consumed in K.W.Hrs. at				
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug				
Education Tax				
Meter Rent		50		
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
Present this account on payment. TOTAL				

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-instatement of each separate service

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

R. 2167

Cheque No.

DATE _____

Address..... **Kamsack,**

Saskatchewan.

ALLotment 516 - 07 - 902

Letter, File No....., dated

DATE ... July 7th, 1947.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. 1947

Mr.

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date: \$ ¢ \$ ¢

(1) Lighting:				
Meter now reads in K.W.Hrs.				
Last reading in K.W.Hrs.				
Consumed in K.W.Hrs. at ¢				
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug, Neon Sign				
Education Tax		25		
Meter Rent				
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:				
Meter now reads in K.W.Hrs.				
Last reading in K.W.Hrs.				
Consumed in K.W.Hrs. at ¢				
Consumed in K.W.Hrs. at ¢				
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug				
Education Tax		50		
Meter Rent				
Dom. War Rev Tax				
Arrears				
Present this account on payment	TOTAL			

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 must be paid before re-connection of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

HL 8187

Change No. 14 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039

DATE _____

Address **Kamsack,**

Saskatchewan.

ALLotment 516 - 07 - 902

Letter, File No.....dated

VOUCHER No....717.....

DATE August 13th, 1947.

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. 1947 194

Mr.
To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date:	\$	¢	\$	¢
(1) Lighting:				
Meter now reads in K.W.Hrs. 8841				
Last reading in K.W.Hrs. 8822				
Consumed in K.W.Hrs. 19 at 7¢	1	33		
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug, Neon Sign				
Education Tax		25		
Meter Rent				
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:				
Meter now reads in K.W.Hrs.				
Last reading in K.W.Hrs.				
Consumed in K.W.Hrs. at				
Consumed in K.W.Hrs. at				
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug				
Education Tax		50		
Meter Rent				
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
Present this amount on payment				
TOTAL				

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-connection of each separate service

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

EIGHT AND POWER DEPARTMENT

KAMSACK, Sask., AUG 1947 194

Mr. *Robt. Lay*
To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date: \$ 0 \$ 0

(1) Lighting:				
Meter now reads in K.W.Hrs.	5500			
Last reading in K.W.Hrs.	1111			
Consumed in K.W.Hrs.	at 2.7			
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater,				
Heater Plug, Neon Sign				
Education Tax				
Meter Rent		25	1	50
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:				
Meter now reads in K.W.Hrs.				
Last reading in K.W.Hrs.				
Consumed in K.W.Hrs.	at			
Consumed in K.W.Hrs.	at			
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug				
Education Tax				
Meter Rent		50		
Dom. War Rev. Tax				
Arrears	Voucher 717		1	50
Present this account on payment. TOTAL				

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Form No. I.A. 506A

R. 2107

CIRCUIT No. _____

DATE _____

Address Kamsak.

Saskatchewan.

ALLOTMENT 516 - 07 - 902

VOUCHER No.....782.....

DATE September 5th, 1947. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOR-COPY

WATER AND POWER DEPARTMENT

KAMSACK, Sask.,

SEP 194

194

Mr.

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date:

\$

¢

\$

¢

(1) Lightings:

Meter now reads in K.W.Hrs.

Last reading in K.W.Hrs.

Consumed in K.W.Hrs. at

Less Charged in
Porch Light, Water Heater,
Heater Plug, Neon Sign

Education Tax

Meter Rent

Dom. War Rev. Tax

Arrears

(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:

Meter now reads in K.W.Hrs.

Last reading in K.W.Hrs.

Consumed in K.W.Hrs. at

Consumed in K.W.Hrs. at

Less Charged in

Porch Light, Water Heater, Heater Plug

Education Tax

Meter Rent

Dom. War Rev. Tax

Arrears

Present this account on payment **TOTAL**

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3187

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Light & Power Department

Address Kamsack,

Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept.	Light and Power for Cote Day School for the month of September	5 29

Alotment 516 - 07 - 902



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 855

DATE October 4th, 1947.

J. L. Dupont
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OF THE
INDIAN AGENT

Pelly Agency

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Kamsack, Saskatoon
November 7th, 1947.

Col. I. B. Neary.
Weed Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: Wood Requirements for
Cote, Key, and Valley River
Reserves Day Schools.

In our 1947-48 estimates made out last year we quoted an estimated price of \$5.00 per cord for wood delivered for the above schools, a total amount of \$750.00. As this must cover sawing, splitting, piling and putting in the basement for the Cote School, this amount will not be sufficient as wood is at least \$2.00 per cord higher than last year. However, I think I could manage with a \$1.00 per cord increase for this year and I would appreciate an accountable cheque for \$900.00 with which to purchase wood from the Indians. We have sufficient snow now for sleighing and I always like to get our wood in before Christmas, as it becomes more difficult to get when the snow gets deep and the weather very cold.



J. L. Bryant
J. L. Bryant,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C.T. 17A
100.000 5-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. 45-117

FILE NO.

TREAS. NO.

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE November 12, 1947.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Pelly Indian Agency Trust Account -----	900.00
	Send cheque to:	
	Mr. J.L. Bryant, Indian Agent, Kamsack, Sask.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to purchase wood for the following schools, - Cote #604, Key #611 and Valley River #631.

VOTE 516
CHARGE TO { ALLOTMENT 02-210
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO.

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. OCT 1947 194

Mr. _____

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date: \$ ¢ \$ ¢

(1) Lightings					
Meter now reads in K.W.Hrs.	.....				
Last reading in K.W.Hrs.	.....				
Consumed in K.W.Hrs.	at.....				
Less Charged in	.....				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug, Neon Sign	.....				
Education Tax	.....				
Meter Rent	.....				
Dom. War Rev. Tax	.....				
Arrears	.....				
(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:					
Meter now reads in K.W.Hrs.	.....				
Last reading in K.W.Hrs.	.....				
Consumed in K.W.Hrs.	at.....				
Consumed in K.W.Hrs.	at.....				
Less Charged in	.....				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug	.....				
Education Tax	.....				
Meter Rent	.....				
Dom. War Rev. Tax	.....				
Arrears	.....				
Present this account on payment.	TOTAL				

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 8197

TREASURY ONLY

CHEQUE NO

DATE

Pay to **Light and Power Department**

Address **Kamsack,**

Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Oct.	Light and Power for Cote Day School for the month of October	7 11

Alotment 516 - 07 - 902



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 933

DATE November 4th, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. NOV 194

Mr. _____

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date: \$ ¢ \$ ¢

(1) Lighting:				
Meter now reads in K.W.Hrs.				
Last reading in K.W.Hrs.				
Consumed in K.W.Hrs. ....at.....¢				
Less Charged in Porch Light, Water Heater, Heater Plug, Neon Sign				
Education Tax		25		
Meter Rent				
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:				
Meter now reads in K.W.Hrs.				
Last reading in K.W.Hrs.				
Consumed in K.W.Hrs. ....at.....¢				
Consumed in K.W.Hrs. ....at.....¢				
Less Charged in Porch Light, Water Heater, Heater Plug				
Education Tax		50		
Meter Rent				
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
Present this account on payment. TOTAL				

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

R. 2157

DATE _____

Saskatchewan.

AMOUNT

8 65

ALLIOTMENT 516 - 07 - 902

DATE December 5th, 1948.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask..... 194

Mr. *C. J. [unclear]*

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date: \$ ¢ ¢ ¢

(1) Lighting:

Meter now reads in K.W.Hrs. *020*
 Last reading in K.W.Hrs. *9135*
 Consumed in K.W.Hrs. *240* at *5* ¢
 Less Charged in
 Porch Light, Water Heater,
 Heater Plug, Neon Sign

Education Tax 25

Meter Rent 543

Dom. War Rev. Tax

Arrears

(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:

Meter now reads in K.W.Hrs.
 Last reading in K.W.Hrs.
 Consumed in K.W.Hrs. at ¢
 Consumed in K.W.Hrs. at ¢
 Less Charged in
 Porch Light, Water Heater, Heater Plug

Education Tax 50

Meter Rent

Dom. War Rev. Tax

Arrears

Present this account on payment. TOTAL 543

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-connection of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

COPY

Form No. I.A. 506A
R. 8524

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE . . .

Pay to.....~~Light & Power Department~~

Address **Kamsack.**

Saskatchewan.

Department of Mines & Geology
Indian Affairs Branch
JAN 8 1948
RECORDS

Letter, File No......**dated**.....

VOUCHER No.....

DATE January 5th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. JAN 1948 194

Mr. Carl Day
To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date: \$ ¢ ¢ ¢

(1) Lightings:			
Meter now reads in K.W.Hrs.	<u>9375</u>		
Last reading in K.W.Hrs.	<u>720</u>		
Consumed in K.W.Hrs.	<u>105</u> at <u>7.0</u>	<u>11</u>	<u>50</u>
Less Charged in			
Porch Light, Water Heater,			
Heater Plug, Neon Sign			
Education Tax		<u>25</u>	<u>11</u>
Meter Rent			
Dom. War Rev. Tax			
Arrears			
(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:			
Meter now reads in K.W.Hrs.			
Last reading in K.W.Hrs.			
Consumed in K.W.Hrs.			
Consumed in K.W.Hrs.			
Less Charged in			
Porch Light, Water Heater, Heater Plug			
Education Tax		<u>50</u>	
Meter Rent			
Dom. War Rev. Tax			
Arrears			
TOTAL			<u>1180</u>

Present this account in payment of **TOTAL**
 Accounts are rendered as of the 1st of each month, and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A reasonable fee of \$2.00 must be paid before meter work or cash operate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA**

COPY

45-117

Form No. I.A. 506A

B. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE 2001

Pay to **Light and Power Department**

Address **Kamsack,**
Saskatchewan.

Polly Agency 117
Allotment 516 - 07 - 902

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 126.....

DATE February 6th, 1948.

Auer

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask..... 194 ...

Mr.

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

To Electric Current Consumed to Date: \$ ¢ \$ ¢

(1) Lighting:				
Meter now reads in K.W.Hrs. 9513				
Last reading in K.W.Hrs. 9505				
Consumed in K.W.Hrs. 8 at 3				
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug, Neon Sign				
Education Tax		25		11
Meter Rent				
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
(2) Combined Cooking & Lighting, or Power:				
Meter now reads in K.W.Hrs.				
Last reading in K.W.Hrs.				
Consumed in K.W.Hrs. at				
Consumed in K.W.Hrs. at				
Less Charged in				
Porch Light, Water Heater, Heater Plug				
Education Tax		50		
Meter Rent				
Dom. War Rev. Tax				
Arrears				
Present this account on payment TOTAL				11

Accounts are rendered as of the first of each month and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the amount of the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 Must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

R 3435

(CHEQUE No. _____)

DATE _____

EX'D

Address **Kamsack.**

Saskatchewan.

Polly Agency 117

ALLotment 516 - 07 - 902

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.....243.....

DATE March 7th, 1948.

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. 194

Mr.

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

METER No.

To Electric Current Consumed to Date:

METER No.

Meter Reading: 1st Meter 2nd Meter

Meter now reads in K.W.Hrs.

Last reading in K.W.Hrs.

Consumed in K.W.Hrs.

Residence Lighting Rate:

Amount consumed as above K.W.Hrs. at

Less charged in

Education Tax

25

Meter Rent

Arrears

Residence Combination Rate:

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at

Less charged in

Education Tax

50

Meter Rent

Arrears

Commercial Lighting Rate:

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at

Less charged in

Education Tax

50

Meter Rent

Arrears

Commercial Power Rate:

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at

Less charged in

Education Tax

50

Meter Rent

Arrears

Total

PLEASE PRESENT THIS ACCOUNT WHEN MAKING PAYMENT

Accounts are rendered as of the first of each month, and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to Light and Power Department

Address **Kamsack,**

Saskatchewan.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506**Req. 2901**

VOUCHER No.....371.....

DATE April 8th, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Credit Voucher

Cheque #62611. \$900.00
Receipt 42067 CBF.513
Advance to pay for
Fuel Cote, Key and
Valley River Schools.

Pay to Pelly Agency Trust Account
Address Kamsack,
Saskatchewan.

CHEQUE No

DATE

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov. 24	James Eric Cote Hauling wood 47736 77724	2 00
" 27	Peter Severight 1 ld. wood 55769 77731	7 40
" 29	Angus Gordon 2 lds. wood 55782 77739	6 00
" "	Na'l Caldwell 2 lds. wood 55786 77742	12 00
Dec. 1	Mrs. Straightnose Sawing wood 55854 77780	16 90
" 4	John Ironstand Hauling wood 55855 77781	6 50
" "	Na'l Caldwell 1 ld. wood 55860 77782	6 00
" "	Norman Pelly 1 ld. wood 55876 77783	5 00
" 6	John F. Cote 5 lds. wood 55894 77786	28 30
" "	Archie Cote Hauling wood 55898 77788	5 00
" "	John F. Cote 1 ld. wood 55899 77787	7 50
" "	Na'l Caldwell 3 lds. wood 55900 77789	18 70
" "	Ernest Severight 2 lds. wood 55905 77791	10 00
" "	Edgar Kitchamon'a 2 lds. wood 55914 77792	10 00
" 8	Ernest L. Severight 2 lds. wood 55917 77793	10 55
" 11	Cecil Cote 5 lds. wood 55968 77796	21 75
" "	Norman Pelly 2 lds. wood 55972 77797	10 55
" "	William Sh'ngoose 2 lds. wood 55989 77799	10 80
" 12	Kenneth Cote 3 lds. wood 55994 77802	15 00
" "	Na'l Caldwell 1 ld. wood 55996 77804	6 80
" 13	Stanley Sh'ngoose Hauling wood 56011 77807	4 00
" 15	William Key 1 ld. wood 56025 77814	6 00
" "	Joe Crane 4 lds. wood 56031 77815	12 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. 362

DATE April 7th, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Page 2

CHEQUE No

DATE

Pay to Pelly Agency Trust AccountAddress Kamsack,
Saskatchewan.

DATE		SERVICE				AMOUNT	
Dec.	16	William Shingoose	2 lds.	wood	56047 77819	10	70
"	"	Neil Caldwell	1 ld.	wood	56049 77820	5	30
"	17	George Whitehawk	Hauling	wood	56056 77821	10	00
"	18	William Riddler	1 ld.	wood	56059 77822	5	60
"	19	Percy Cadotte	4 lds.	wood	56078 77824	19	70
"	"	Ernest Severight	3 lds.	wood	56080 77826	17	10
"	"	William Shingoose	1 ld.	wood	56081 77827	5	00
"	20	Brass Joe J. Sr.	2 lds.	wood	56090 77831	6	00
"	"	Neil Caldwell	2 lds.	wood	56098 77832	10	70
"	"	Brass William	1 ld.	wood	56103 77835	4	00
"	"	Arch's Papequash	2 lds.	wood	56108 77837	6	00
"	"	Gerald Gordon	2 lds.	wood	56109 77837	6	00
"	"	Chas. Papequash	2 lds.	wood	56110 77837	6	00
"	"	Alex Papequash	2 lds.	wood	56111 77837	6	00
"	"	Brass George J. Jr	2 lds.	wood	56112 77837	6	00
"	"	Brass Russell	2 lds.	wood	56113 77837	6	00
"	"	Angus Gordon	2 lds.	wood	56114 77837	6	00
"	22	Frank Keshane	2 lds.	wood	56116 77839	6	00
"	"	Raymond Brass	2 lds.	wood	56125 77840	6	00
"	23	Albert Brass	2 lds.	wood	56141 77843	6	00
"	24	Joe Pelly	1 ld.	wood	56162 80253	7	50
"	27	Spencer O'Soup	2 lds.	wood	56180 80257	6	00
"	31	Percy Whitehawk	Hauling	wood	56201 80265	2	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

Agent

VOUCHER No. 362

DATE April 7th, 1948.

Indian Affairs (R) 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Page 3

CHEQUE No

DATE

Pay to Pelly Agency Trust AccountAddress Kamsack,
Saskatchewan.

DATE		SERVICE	AMOUNT
Jan.	3	Cecil Rattlesnake 4 lds. wood 56228 80271	17 00
"	"	John Ironstand 1 1/2 lds. wood 56229 80272	7 55
"	"	Victoria Ironstand Splitting wd. 56231 80273	5 00
"	8	Clifford Crans 2 lds. wood 56266 80285	6 00
"	"	Gordon Papequash 2 lds. wood 56267 80286	6 00
"	"	Thos. O'Soup 2 lds. wood 56275 80287	6 00
"	14	Cecil Rattlesnake 3 lds. wood 56314 80296	12 75
"	"	Robert Rattlesnake 3 lds. wood 56315 80297	12 75
"	"	Vict. Ironstand Splitting wd. 56316 80298	5 00
"	17	Archie Cote Hauling wood 56345 80308	1 50
"	"	Roderick Cote 1 ld. wood 56346 80309	6 80
"	"	Glen Shingoose 1 ld. wood 56349 80310	5 25
"	"	Stanley Shingoose Hauling wood 56350 80311	3 25
"	19	Percy Severight 1 ld. wood 56360 80312	5 25
"	"	John Eagle 5 lds. wood 56361 80313	21 25
"	"	Paul Lynxleg 3 lds. wood 56362 80314	12 75
"	22	Gordon Papequash 2 lds. wood 56393 80317	6 00
"	"	Leonard O'Soup 2 lds. wood 56394 80318	6 00
"	"	Joe Crans 2 lds. wood 56395 80319	6 00
"	24	John Cote Splitting wd. 56418 80322	6 00
"	29	Stanley Shingoose Hauling wood 56442 80325	4 50
Feb.	3	Archie Cote Hauling wood Tfr. CEF. 568	10 00
"	4	John Eagle 5 lds. wood 66512 80327	21 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. 362

DATE April 7th, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Page 4

CHEQUE No

DATE

Pay to Pelly Agency Trust Account

Address Kamsack,

Saskatchewan.

DATE		SERVICE						AMOUNT	
Feb.	4	Francis Eagle	3 lds.	wood	66513	80328		12	75
"	"	Roy Eagle	2 lds.	wood	66514	80329		8	50
"	5	Cecil Cote	1 ld.	wood	66519	80331		5	60
"	7	William Shingoose	2 lds.	wood	66540	80335		11	00
"	"	Joe Kitchemonia	Sawing	wood	66543	80336		15	00
"	9	Brass George Jr.	Sawing	wood	66557	80338		37	50
"	"	Paul Lynxleg	3 lds.	wood	66563	80339		12	75
"	"	Jim Eagle	1 ld.	wood	66564	80340		5	00
"	12	William Shingoose	2 lds.	wood	66577	80343		11	70
"	"	Stanley Shingoose	2 lds.	wood	66578	80344		12	20
"	13	James Cote	1 ld.	wood	66587	80345		5	00
"	"	William Shingoose	Splitting wd.		66588	80346		3	00
"	"	Donald W. Cote	2 lds.	wood	66589	80347		18	50
"	14	Joe Kitchemonia	Sawing	wood	66601	80349		30	00
"	16	Jim Cote	1 ld.	wood	66605	80351		5	00
"	17	Joe Kitchemonia	Sawing	wood	66615	80354		9	65
"	"	Joe Kitchemonia	Sawing	wood	66615	80353		7	40
"	19	Archib Cote	Hauling	wood	66630	80359		4	50
"	27	Joe Straightnose	1 ld.	wood	66691	80380		4	40
March	5	Ed. Favel	Splitting wd.		66758	80394		21	00
"	10	Mrs. Straightnose	Splitting wd.		66833	80402		14	00
"	"	Alise Eagle	Splitting wd.		66834	80403		20	00
"	11	Stanley Shingoose	Hauling	wood	66839	80404		4	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. 362

DATE April 7th, 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Page 5

Pay to Pelly Agency Trust AccountAddress Kamsack.Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
March 24	Cee'l Cote 1 ld. wood 66922 80416	5 00
" 27	Magnus Cote 1 ld. wood 66938 80417	4 50
April 3	William Caldwell Sawing wood 67018 80438	3 00
" 5	George Whitehawk Hauling wood 67030 80439	2 25
" 7	William Caldwell Sawing wood 67065 80440	3 60
		900 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. 362

DATE April 7th, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. 194.....

Mr.

To The TOWN OF KAMSACK, Dr. METER No.

To Electric Current Consumed to Date: METER No.

Meter Reading: 1st Meter 2nd Meter

Meter now reads in KWHrs

Last reading in KWHrs

Consume in KWHrs

Residence Lighting Rate:

Amount consumed as above KWHrs at

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Residence Combination Rate:

Amount consumed as above in KWHrs at

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Commercial Lighting Rate:

Amount consumed as above in KWHrs at

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Commercial Power Rate:

Amount consumed as above in KWHrs at

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Total

PLEASE PRESENT THIS ACCOUNT WHEN MAKING PAYMENT

Accounts are rendered as of the first of each month, and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$100 must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3455

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Light & Power Department

Address Kamsack,

Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Apr 1	Light and Power for Cote Day School for the month of April	7 81
	Delly Agency 117	
	Allotment 516 - 07 - 902	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 445

DATE May 8th, 1948.

J. L. Bryan
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

File Copy 45-117
REQUISITION FOR CHEQUE
TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS
DEPT. NO. C.T. 17A
100,000-3-48
Mines and Resources
Indian Affairs 45-117
DATE June 2, 1948.
TREAS. NO.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES -

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
<i>45-117</i>	Felly Indian Agency Trust Account	\$50.00

Send cheque to:
Mr. J.L. Bryant,
Superintendent,
Indian Agency,
Hamsack, Saskatchewan.

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT

Accountable advance to cover cost of fuel wood for the site
Indian Day School #604

CHARGE TO { VOTE..... 516
ALLOTMENT..... 02-210
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH
[Signature]
DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File: 45-117.

Extract from letter from J.L. Bryant, Superintendent,
Indian Agency, Pamsack, Saskatchewan, dated May 28th,
1948. Original on 44-117.

Note for file 44-1

It would be appreciated if an accountable cheque could
be forwarded in my care in the amount of \$50.00 for
school bus, to pay for labour delivering wood to the
above noted school. These amounts to be charged to
our 1947-48 school account.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT			
Kamsack, Sask.		194	
Mr. <i>W. J. King</i>	METER No.		
To The TOWN OF KAMSACK, Dr.	METER No.		
To Electric Current Consumed to Date:	METER No.		
Meter Reading:	1st Meter	2nd Meter	
Meter now reads in K.W.Hrs.	<i>98.1</i>		
Last reading in K.W.Hrs.	<i>87.1</i>		
Consumed in K.W.Hrs.	<i>11.0</i>		
Residence Lighting Rate:			
Amount consumed as above K.W.Hrs.	<i>11.0</i>	at	<i>74.2</i>
Less charged in			
Education Tax		25	
Meter Rent			<i>767</i>
Arrears			
Residence Combination Rate:			
Amount consumed as above in K.W.Hrs.		at	
Less charged in			
Education Tax		50	
Meter Rent			
Arrears			
Commercial Lighting Rate:			
Amount consumed as above in K.W.Hrs.		at	
Less charged in			
Education Tax		50	
Meter Rent			
Arrears			
Commercial Power Rate:			
Amount consumed as above in K.W.Hrs.		at	
Less charged in			
Education Tax		50	
Meter Rent			
Arrears			
Total			<i>767</i>
PLEASE PRESENT THIS ACCOUNT WHEN MAKING PAYMENT			
Accounts are rendered as of the first of each month, and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 must be paid before re-instatement of each separate service			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Form No. I.A. 506A
B. 8453

TREASURY ONLY

Check No

1) АГБ

Pay to **Light & Power Department**

Address **Kamsack.**

Sankatchewan.

Division
JUN 17 1949
Indian Affairs, Inc.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated *J. L. Brian*

VOUCHER No.....574.....

DATE June 12th, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask.

194

Mr. *John Smith*

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

METER No.

To Electric Current Consumed to Date:

METER No.

Meter Reading:

1st Meter

2nd Meter

Meter now reads in K.W.Hrs.

Last reading in K.W.Hrs.

Consumed in K.W.Hrs.

Residence Lighting Rate:

Amount consumed
as above K.W.Hrs

at

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Residence Combination Rate:

Amount consumed
as above in K.W.Hrs

at

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Commercial Lighting Rate:

Amount consumed
as above in K.W.Hrs

at

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Commercial Power Rate:

Amount consumed
as above in K.W.Hrs

at

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Total

PLEASE PRESENT THIS ACCOUNT WHEN MAKING PAYMENT

Accounts are rendered as of the first of each month, and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

Form No. I.A. 506A
B. 8453

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to Light and Power Department

Address **Kamasack,**

Saskatchewan.

Training Division
JUL 28 1948
Indian Affairs Br.

Letter, File No.....dated

VOUCHER No.....**627**.....

DATE July 19th, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. August 31st 1949

Mr. Cote Day School

To The TOWN OF KAMSACK, Dr. METER No.

To Electric Current Consumed to Date: METER No.

Meter Reading: 1st Meter 2nd Meter

Meter now reads in K.W.Hrs. 0084 10

Last reading in K.W.Hrs.

Consumed in K.W.Hrs. 74

Residence Lighting Rate:

Amount consumed as above K.W.Hrs. 74 at 7¢ 5.18

Less charged in

Education Tax

Meter Rent 25 5.13

Arrears 1.50

Residence Combination Rate: 6.93

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at ...¢

Less charged in

Education Tax

Meter Rent 50

Arrears

Commercial Lighting Rate:

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at ...¢

Less charged in

Education Tax

Meter Rent 50

Arrears

Commercial Power Rate:

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at ...¢

Less charged in

Education Tax

Meter Rent 50

Arrears

Total

PLEASE PRESENT THIS ACCOUNT WHEN MAKING PAYMENT

Accounts are rendered as of the first of each month, and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE, _____

Pay to...Light & Power Department

Address **Kensack,**

Saskatchewan.

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....875.....

DATE...September 6th, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT			
Kamsack, Sask.		194.....	
Mr.			
To The TOWN OF KAMSACK, Dr.		METER No.	
To Electric Current Consumed to Date:		METER No.	
Meter Reading:	1st Meter	2nd Meter	
Meter now reads in K.W.Hrs.	567		
Last reading in K.W.Hrs.	241		
Consumed in K.W.Hrs.	326		
Residence Lighting Rate:			
Amount consumed as above K.W.Hrs. at			
Less charged in			
Education Tax		25	
Meter Rent			12 00
Arrears			5 00
Residence Combination Rate:			
Amount consumed as above in K.W.Hrs. at			
Less charged in			
Education Tax		50	
Meter Rent			
Arrears			
Commercial Lighting Rate:			
Amount consumed as above in K.W.Hrs. at			
Less charged in			
Education Tax		50	
Meter Rent			
Arrears			
Commercial Power Rate:			
Amount consumed as above in K.W.Hrs. at			
Less charged in			
Education Tax		50	
Meter Rent			
Arrears			
Total			12 49
PLEASE PRESENT THIS ACCOUNT WHEN MAKING PAYMENT			
Accounts are rendered as of the first of each month, and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 must be paid before re-instatement of each separate service.			

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3433

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

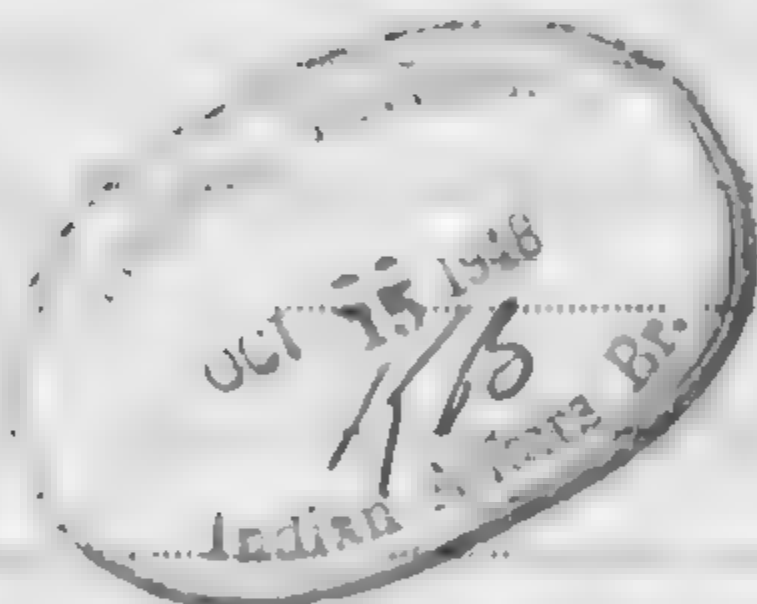
DATE

Pay to Light and Power Department

Address Kamsack,

Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept.	Light and Power for Cote Day School for the month of September	18 49
	Pelly Agency 117	
	Allotment 516 - 07 - 902	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 961.

DATE October 10th, 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE + 1844 + VI 177 N 56 +0001+1101+1910000001 010001

Pay to Light & Power Department

Address **Kansas**

Saskatchewan.

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARIES
Nov. 12 1970
W
100

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....1067.....

Canada. This expenditure was authorized by Departmental
 J. L. Bryan
 Agent
 DATE November 5th, 1948.

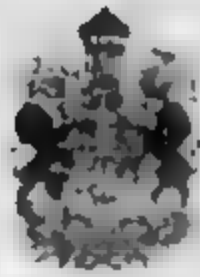
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

Pelly Agency, 117



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

1069

FILE 2-F-2

Kamsack, Saskatchewan.
November 16th, 1948.

EX
Bernard F. Neary Esq.,
Superintendent of Education
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: 1948-49 Fuel Estimate for
Cote, Key and Valley River Schools.

In our 1948-49 estimates we requested a sum of
\$ 1,050.00, for the purchase of white poplar wood for
heating Cote, Key and Valley River Schools.

Accountable cheque No. 7497 in the amount of
\$50.00 was received to pay for hauling the wood from the
wood yards to the Schools.

It would be much appreciated if an accountable
cheque in the amount of \$ 805.00 could be forwarded for
the purchase of the annual wood supply for Cote and Key
Day Schools.

J. L. Bryant

J. L. Bryant,
Superintendent.
Pelly Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
100 000-8-48

REQUISITION FOR CHEQUE
TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR
WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
42117-2
FILE NO.
TREAS. NO.

DEPARTMENT: **Mines and Resources**
BRANCH: **Indian Affairs** DATE: **November 20, 1948.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	UXTA	
	Pelly Indian Agency Trust Account.....	\$805.00
	Send cheque to: Mr. J.L. Bryant, Superintendent, Indian Agency, Kamsack, Sask.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to purchase wood for the Cote,
Key and Valley River Indian Day School #632.

CHARGE TO { VOTE **516**
ALLOTMENT **02-210**
SUB-ALLOTMENT

*Submitted 7
Nov 16/48
P*

ENC. NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

[Signature]

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask. 194.....

Mr.

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

METER No.

To Electric Current Consumed to Date:

METER No.

Meter Reading:	1st Meter	2nd Meter
Meter now reads in K.W.Hrs.	121	
Last reading in K.W.Hrs.	559	
Consumed in K.W.Hrs.	221	

Residence Lighting Rate:

Amount consumed as above K.W.Hrs. 251 at .15 = 37.65
 Less charged in

Education Tax	25	
Meter Rent		22.15
Arrears		1.50

Residence Combination Rate:

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at
 Less charged in

Education Tax	50	
Meter Rent		
Arrears		

Commercial Lighting Rate:

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at
 Less charged in

Education Tax	50	
Meter Rent		
Arrears		

Commercial Power Rate:

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at
 Less charged in

Education Tax	50	
Meter Rent		
Arrears		

Total 21.22

PLEASE PRESENT THIS ACCOUNT WHEN MAKING PAYMENT

Accounts are rendered as of the first of each month, and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA**

COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to..... **Light & Power Department**

Address Kennock,
Saskatchewan.

DEC 13 1902
Indian Affairs Bc.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.....

Voucher No.....1176.....

DATE **December 7, 1948.** Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

Kamsack, Sask.

1948

Mr.

To The TOWN OF KAMSACK, Dr.

METER No.

To Electric Current Consumed to Date:

METER No.

Meter Reading:

1st Meter

2nd Meter

Meter now reads in K.W.Hrs.

Last reading in K.W.Hrs.

Consumed in K.W.Hrs.

Residence Lighting Rate:

Amount consumed

as above K.W.Hrs.

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Residence Combination Rate:

Amount consumed

as above in K.W.Hrs.

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Commercial Lighting Rate:

Amount consumed

as above in K.W.Hrs.

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Commercial Power Rate:

Amount consumed

as above in K.W.Hrs.

Less charged in

Education Tax

Meter Rent

Arrears

Total

PLEASE PRESENT THIS ACCOUNT WHEN MAKING PAYMENT

Accounts are rendered as of the first of each month, and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42117-2 final file

Date Jan 26/49.....

File No.

.....PENNY..... Agency

Information pertaining to Accountable Advances for the
period April 1, 1948 to Nov 30 1948.

<u>Vote or Trust Fund</u>	<u>Project</u>	<u>Total Amount Advanced to Date</u>	<u>Expendi- tures per cash book</u>	<u>Credit Vouchers received</u>	<u>Credit Vouchers not yet received</u>
June 17 516	Fuel Wagon (604)	50.00	27.25	Nil	27.25 45-117

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42117-2
Form No. I.A. 506A

Form No. I.A. 506A

CHEQUE No.

DATE _____

Address.....Kamsack,.....

Saskatchewan.

[illegible]

Letter, File No..... dated.....

VOUCHER No. **145**

DATE **February 9, 1949.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42117-2 (E.1)

17th Februar., 1949.

Mr. J.L. Bryant,
Superintendent, Indian Agency,
Kamsack, Saskatchewan.

We have your Voucher No. 145 for \$50.55 covering the cost of light and power at the Cote Day School for the month of January. In reviewing our file, we find that the following charges have been made in recent months:

December, 1948	-	\$ 23.21
November, 1948	-	\$ 21.72
October, 1948	-	\$ 20.69
September, 1948	-	\$ 18.43
January, 1949	-	\$ 11.80

Please let us have a very complete explanation of the reason for the cost of light and power increasing to such an extent as shown on the January account. Payment of the account will be withheld until your reply is received.

PP/ T

Philip Thelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE VOUCHER

Dept. Cheque 7497
\$ 50.00 Recpt 65727
Dept. Cheque 16452
\$ 805.00 Recpt. 73824

CHEQUE No.

DATE

Pay to Pelly Agency Trust Account

Address Kamsack,

Saskatchewan.

Advance to purchase
Wood, hauling sawing
splitting for Agency
Schools.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept. 17	Stanley Shingoose Hauling Wood 91512 77	5 25
Oct. 16	Alice Eagle Splitting Wood 11450 199	3 00
Nov. 29	J. L. Allbright Sawing Wood 26552 278	19 00
Dec. 4	Michelle Bryant Sawing Wood 26625 285	7 00
" 9	Michelle Bryant Sawing Wood 26656 287	10 25
" 9	Michelle Bryant Sawing Wood 26656 287	5 00
" 13	Joe Brass Jr. 3 lds Wood 26769 294	10 50
"	Joe Crane 3 lds Wood 26770 294	10 50
"	Clifford Crane 3 lds Wood 26771 294	10 50
"	Fred Crane 3 lds Wood 26772 294	10 50
"	Archie Papequash 1 lds Wood 26773 294	10 50
"	Chas. Papequash 3 lds Wood 26774 294	10 50
"	Gilbert Papequash 3 lds Wood 26775 294	10 50
"	Gordon Papequash 3 lds Wood 26776 294	10 50
"	Alex Papequash 3 lds Wood 26777 294	10 50
"	Ernest Brass 3 lds Wood 26778 294	10 50
" 14	Raymond Brass 3 lds Wood 26779 294	10 50
"	George W. Brass 3 lds Wood 26780 294	10 50
"	Mervin Whitehawk 1 ld Wood 26794 295	6 00
"	Percy Cadotter 1 ld Wood 26796 295	4 00
"	Alex Cote 1 ld Wood 26797 295	5 40
"	Roy Severight 1 ld Wood 26798 295	4 00
"	Cecil Cote 1 ld Wood 26802 295	4 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

FEB 18 1949

J. L. Brown

Agent

VOUCHER No. 165 Date February 13, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

4-1117-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Pelly Agency Trust Account

Address Kamsack,

Saskatchewan.

DATE		SERVICE				AMOUNT	
Dec.	14	William Brass	1 ld	Wood	26806	295	5 40
"	"	Percy Severight	1 ld	Wood	26810	295	5 40
"	15	Mervin Cote	1 ld	Wood	26821	296	5 40
"	21	Spencer O'Soup	3 lds	Wood	26914	302	10 50
"	"	Leonard O'Soup	3 lds	Wood	26915	302	10 50
"	"	Glen O'Soup	2 lds	Wood	26916	302	7 00
"	23	William Shingoose	Hauling	Wood	26990	306	3 75
"	24	Michelle Bryant	Sawing	Wood	26999	306	25 00
"	28	Robert John Key	1 ld	Wood	37790	310	4 00
"	29	Beaver Lumber Co	5 ton	Coal & Tr.	37802	312	102 40
"	30	Michelle Bryant	Sawing	Wood	37853	314	15 00
Jan/49	8	George Brass W.	Sawing	Wood	37930	319	55 50
"	10	Willie Shingoose	Hauling	Wood	37951	320	2 25
"	12	Solomon Brass	1 ld	Wood	37969	321	3 50
"	24	Alex Papequash	Splitting	Wood	38096	328	10 00
"	"	Alex Papequash	Splitting	Wood	38097	328	17 75
"	27	Willie Shingoose	Hauling	Wood	38121	329	5 25
Feb	1	Joe Brass Jr.	6 lds	Wood	38151	332	24 00
"	3	Willie Shingoose	Hauling	Wood	38185	335	6 75
"	5	Willie Shingoose	Hauling	Wood	38215	337	2 25
"	5	W. R. Kitchemonia	Sawing	Wood	38234	337	19 25
"	10	Frank Severight	Splitting	Wood	38268	340	3 00
Balance on hand as at Feb.10/49						\$ 312.25.	542 75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

J. L. Bryan

Agent

VOUCHER No. 165

DATE February 13, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FIELD SERVICE

Pelly Agency 117



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42117-2
FORM 2-F-2

Kamsack, Saskatchewan.
February 15, 1949.

Bernard F. Neary Esq.,
Superintendent of Education.
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: Voucher No. 165

Enclosed is Above Voucher accounting for Department
Cheque No. 7497 and 16452 amounting to \$ 855.00, advance
to purchase fuel, hauling sawing and splitting wood for
Pelly Agency Schools, up to February 10, 1949.

A balance of \$ 312.25 is still on hand as at February
10, 1949.

J. L. Bryant

J. L. Bryant,
Superintendent.
Pelly Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE .. 45 100-451071 20 10 00000000

Pay to.....**Light & Power Department**.....

Address.....**Kamsack,**.....

Saskatchewan.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....227.....

DATE..... March 8, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

FIELD SERVICE

Pelly Agency 117



CANADA
DEPARTMENT

MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

2523

42117-2
PLEASE QUOTE
FILE 1-S-6

Kamsack, Saskatchewan.
March 18, 1949.

Philip Phelan Esq.,
Chief, Education Division.
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: Voucher No. 145.
Light & Power Cote Day School.
Month of January 1949.

I have for acknowledgement your letter of February 17, 1949, in connection with the above voucher in the amount of \$50.65 for light and power for Cote Day School for the month of January.

I wish to advise that the meter reading was taken on February 4, which would cover practically five weeks from date of last reading, also that during the month of January the furnace motor was not properly adjusted.

As the one class room became overcrowded, the dining room is now being used as an additional class room, this also tends to increase the current consumption especially as January was a very dull month and the lights in both class rooms had to be in use most of the days.

The February light bill for Cote School amounted to \$29.93 considerably lower than January's account.

Under the circumstances I would recommend that Voucher No. 145 be paid.

J. L. Bryant,
Superintendent.
Pelly Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42117-2 (L.1)

24th March, 1949.

Mr. J.L. Bryant,
Superintendent, Indian Agency,
Kamsack, Saskatchewan.

We have your letter of the 18th instant regarding Voucher No. 145. We have noted the contents of your letter, but we still feel that the account for electricity for January was extremely high.

The teacher should be instructed to watch the consumption of electricity and keep the account as low as possible.

The January bill is being paid.

11/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHECK No.

DATE _____

Pay to Early Agency Trust Account

Address

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter. File No. dated

FORM No. 1.A. 506

Req. 3524

J L Bryan
Agent

'CHER No.....294

DATE _____

March 30, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CREDIT VOUCHER

TREASURY ONLY

Dept. Cheque 7497
\$ 50.00 Rept. 65727
De t. Cheque 16452
\$ 805.00 Rept. 73824

CHEQUE No.
DATE

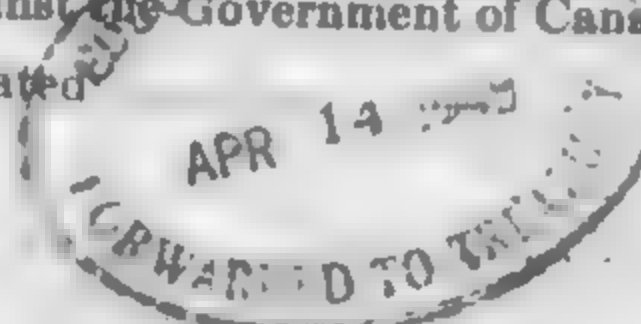
Pay to Pelly Agency Trust Account.....

Advance to purchase Wood, hauling Address Kamsack,
sawing and splitting for Saskatchewan.
Pelly Agency Schools
Cont. Voucher 165 February 13, 1949.

DATE	SERVICE	AMOUNT
February 12	Edwin Cote Splitting wood 38288 340	5 00
17	Edwin Cote Splitting wood 38331 343	10 00
"	Fran. Severight Splitting wood 38332 343	1 50
19	Fran. Severight Splitting wood 38358 344	2 00
"	Willie Shingoose Hauling wood 38359 344	3 00
March 2	Stanley Shingoose Hauling wood 38436 349	3 00
10	Michelle Bryant Sawing wood 45521 357	26 20
17	Allan Fiddler Piling wood 45616 363	5 00
18	Shingoose Willie Hauling wood 45621 364	3 75
19	Peter Cote 1 load of wood 45630 365	6 10
"	Allan Fiddler Piling wood 45639 365	13 00
21	Allan Fiddler Piling wood 45655 366	6 50
23	Gilbert Papequash 2 loads of wood 45659 366	7 00
"	Bill Key " " " " 45660 366	7 00
"	Joe Brass Jr. " " " " 45661 366	7 00
"	Ernest Brass " " " " 45662 366	7 00
"	Alex Papequash " " " " 45663 366	7 00
"	Gordon Papequash " " " " 45664 366	7 00
"	George Brass Jr. Sawing wood 45665 366	18 00
24	Frank Severight Splitting wood 45676 367	1 75
"	Chas Papequash Splitting wood 45682 367	9 00
29	Alex Caldwell Sawing wood 45719 369	2 50
"	Alex Caldwell Sawing wood 45720 369	1 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506
Req. 3524



J. L. Bryan

Agent

Voucher No. 294

DATE

March 30, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

MEMO

File No.

Credit Advice

12731

The following remittance has been received from

Indian Agent *R. C. Prescott*

at *1000*

and recorded in the Official Cash Book.

Page 6.

Amount \$ *1000*

Agency Receipt No. *7222*

dated *Nov 22 1917*

Payee *Herby & Co.*

on account of *Sal. Advance*
re annual comm.

W. H. H. H.
For Treasury Branch

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

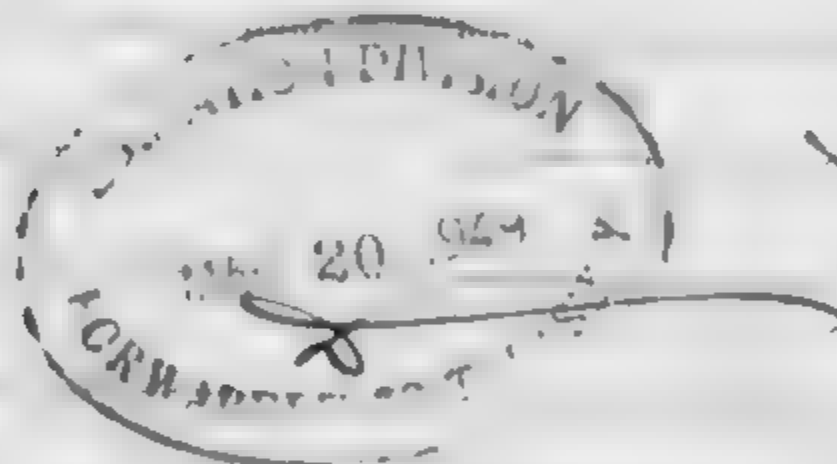
CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Light & Power Department

Address.....Kamsack,
Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Apr.	Light & Power for Cote Day School for the	
	month of April	17 47
	Pelly Agency 117	
	Allotment 516 - 07 - 902	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....441..

DATE.....May 16, 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

LIGHT AND POWER DEPARTMENT

42117-2

Kamsack, Sask. 194

Mr. J. F. Kamsack

To The TOW. OF KAMSACK, Dr.

METER No. 972

To Electric Current Consumed to Date: METER No.

Meter Reading: 1st Meter 2nd Meter

Meter now reads in K.W.Hrs. 1856

Last reading in K.W.Hrs. 1610

Consumed in K.W.Hrs. 246

Residence Lighting Rate:

Amount consumed as above K.W.Hrs. 246 at .07 17.22

Less charged in

Education Tax 25

Meter Rent 17.47

Arrears

Residence Combination Rate:

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at

Less charged in

Education Tax 50

Meter Rent

Arrears

Commercial Lighting Rate:

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at

Less charged in

Education Tax 50

Meter Rent

Arrears

Commercial Power Rate:

Amount consumed as above in K.W.Hrs. at

Less charged in

Education Tax 50

Meter Rent

Arrears

Total

PLEASE PRESENT THIS ACCOUNT WHEN MAKING PAYMENT

Accounts are rendered as of the first of each month, and must be paid by the 20th instant, otherwise 10% will be added to the bill by way of penalty, and service may be cut off. A re-connection fee of \$1.00 must be paid before re-instatement of each separate service.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. I.A. 506A

CHEQUE No.

DATE

Address

Sackatchevan.

A circular postmark from New York, dated JUL 12 1949. The text "NEW YORK N.Y." is at the top. In the center, it says "JUL 12 1949". A large handwritten "L" is written across the date. At the bottom, it says "FORWARDED TO THE ISU".

VOUCHER No.....657.....

DATE..... July 8, 1949.....

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Light & Power Department.

Address Lamsack.

Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
July	Light and Power for Cote Day School for the month of July	3 54
	Pelly Agency 117	
	Allotment 516 - 07 - 902	



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 738

DATE August 2, 1949.

J. L. Bryan
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE..

Pay to

Address

Saskatchewan.

RECEIVED
OCT 7 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

EDUCATION DIVISION
OCT 11 1949
FORWARDED TO TREASURY

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 926

DATE.....October 5, 1949.

Agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42117-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6487)

File 42104-3, part 1	Blackfoot Agency - Tuition Payments. 1939 - 1949
File 42105-3, part 2	Battleford Agency - Tuition Payments. 1944 - 1949
File 42109-6, part 4	Duck Lake Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1944 - 1949
File 42117-2, part 1	Pelly Agency Schools Supplies-Accounts. 1915 - 1949
File 42121-2, part 1	Touchwood Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-2, part 1	Norway House Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-3, part 1	Norway House Agency Schools - Tuition Payments. 1942 - 1949
File 42123-6, part 1	Norway House Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1948 - 1949
File 42123-7, part 2	Norway House Agency Schools - Cross Lake - Supplies-Accounts. 1934 - 1948
File 42125 2, part 3	Clandeboye Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42125-6, part 5	Clandeboye Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1940 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 42121-2

FILE NUMBER 42121-2 VOLUME 1

SUBJECT SCHOOL MATTERS

TOUCHWOOD

FUEL AND LIGHT

CORRESPONDENCE FROM Jan 1946
April 1946

TO Dec 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 42121-2 VOLUME 2

FILE NO. 42121-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

SCHOOL MATTERS

TOUCHWOOD

FUEL AND LIGHT

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
					(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here With Minute)		
	PA	12.10.48	MB	E-1	24213		15/10/48
				E-4	25523		21/10/48
	PA	3/11	I	E-4	For Order		24/11/48
				E-4	V1137		16/11/48
25/11/48	PA	25/11	id	E-4	V1155	CH-5	25/11/48
12/1/49				E-1	4	CH-5	3/1/49
12/1/49	PA	12/1/49	id	E-4	115	CH-5	11/1/49
22/1/49	PA	22/1/49	id	E-4	1156	CH-5	11/1/49
12/2/49	PA	12/2/49	id	E-4	V1.12	CH-5	11/2
22/2/49				E-4	V1.129	CH-5	15/2
29/5/49	PA	19/5/49	id	E-4	V1.14 & V1.125	CH-5	15/3
22/7/49	PA	28/7	id	E-1	1156	CH-5	15/3
				E-1	16457	CR-5	20/9/49
				E-1	16688	CR-5	24/9
				E-1	16687	CR-5	19/9
				E-1	16686	CR-5	19/9
30/9	PA	30/9	id	E-4	EC 45364	CR-5	30/9
	PA	1/10	id	E-4	45155	CR-5	1/10
	PA	1/10	id	E-4	4516	CR-5	1/10
	PA	1/10	id	E-4	11569	CR-5	1/10
5/10				E-1	1334	CR-5	1/10
29/10	PA	29/10	id	E-4	V1.1060	CR-5	29/10
	PA	1/11	id	E-4	V-1134	CR-5	15/11
	PA	1/12	id	E-1	V1	CR-5	1/12
	PA	9/12	id	E-1		CR-5	9/12

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NO 45-121

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

TOUCHWOOD

FUEL FOR SCHOOLS

FL 9898

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY**CHEQUE No**

DATE _____

Pay to..... **Peter G. Lanygin**

Address..... **Kylemore, Sask.**

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 45-121.....dated.....16/10/45....

FORM No. I.A. 506

Reg. 2146

VOUCHER No. 595

DATE January 1, 1946

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to Touchwood Indian Agency Trust A/c

Address PUNNICHY, Sask.

CREDIT VOUCHER

DATE 1945	SERVICE	AMOUNT
Dec 24	By accountable cheque #1012724 advance for Fuel, Day Star and Fishing Lake Day schools	200 00
606 1946 Jan 15	To paid A.J. Lawes wood Fishing Lakeschool	75.00
	" " " " " "	25.00
605 Feb 12	" " B. Buffalo 2 cord Day Star D. School	5.00
March 4	" " M. Kinequen 12 " " " "	30.00
6	" " B. Buffalo 3 " " " "	7.50
8	" " S. Itittakoose 2 1/2 " " " "	6.25
	" " J. Kapay 10 " " " "	25.00
25	" " M. Kinequen 2 1/2 " " " "	6.25
29	" " R. Kinequen sawing 20 cord @ \$1 for Day Star Day School	20.00
		<u>\$ 200.00</u>
	Two hundred dollars	200 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 781

DATE March 29 1946

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

45-121

Ottawa, April 23, 1946.

Mr. R. S. Davis, Indian Agent,
Punnichy, Saskatchewan.

Please forward immediately a requisition
for the coal and wood required at the day schools in
your agency for the winter of 1946-47.

The Purchasing branch desires to place
the orders in the immediate future.

[Signature]
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

April 27 19 46

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Day Schools, Touchwood Agency

VOTE 76 Allotment
SHIP TO

Purpose for which required

NOTE—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
FISHING LAKE DAY SCHOOL					
8 ton	Rosedal Double screened coal delivered			12 50	100.00
	Prices North American Lumber & Supply Co. Wadena, Sask.				
700 gals	Fuel oil			14.6	102.20
	Prices Imperial Oil Ltd., Wadena, Sask.				
6 cord	Wood <i>with</i>			5 00	30.00
					232.20
DAY STAR DAY SCHOOL					
25 cord	Wood <i>with</i>			3 00	75.00
	sawing 25 cord			1 00	25.00
					100.00
	Wood purchased from Indians.				
	There is wood on hand at the Day Star school as the school was closed last winter, but more fuel will be required than asked for above, in my next estimates.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Ottawa, May 3, 1946.

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 45-121)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Fishing Lake Indian Day School

VOTE 76

ALLOTMENT 02-210

ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO The Teacher, Fishing Lake Indian Day School, (Rev. A.J. Lawes,)

Kylmore, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
8	tons Rosedal Double screened Coal	12.50	100.00
700	gals. Fuel Oil <i>13.0111</i> @ 14.6		102.20

Note:- The Agent secured the price on the coal from the North American Lumber & Supply Company, Wadena, Sask., and the price on the fuel oil from The Imperial Oil, Ltd., Wadena, Sask.

The account for the above should be forwarded to Mr. R. S. Davis, Indian Agent, Punnichy, Sask.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE

1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

45-121

Ottawa, May 3, 1946.

Mr. R. S. Davis, Indian Agent,
Punnichy, Saskatchewan.

With reference to requisition of the 27th ultimo, you may purchase 6 cords of wood for use at the Fishing Lake School and 25 cords of wood for use of the Day Star School. It is understood that this wood will be purchased from Indians.

The Purchasing branch is being requested to secure the coal and oil.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Copy for Mr. [unclear] P.O. 11590

June 8, 1946.

65637-15-24
Sask.

North American Lumber & Supply Co. Limited,
Wadena, Sask.

As per instructions of: R.S. Davis, Indian Agent, Punnichy, Sask.
Your Sheds, Wadena, Sask. 4th instant

R.S. Davis, Indian Agent, Punnichy, Sask.

12	tons Coal, double screened, lump, Drumheller Rosedale or equal, for Farm Instructor's Residence, Fishing Lake Reserve	per ton	9.595	\$115.14
8	tons Coal, double screened, lump, Drumheller Rosedale or equal For Fishing Lake Indian Day School	" "	9.595	76.76
				\$191.90

If instructed by the Indian Agent to deliver
the coal to the above buildings, the price for
cartage to be \$5.00 per ton.

71-02-210 - \$115.14
76-02-210 - 76.76

WLV/HC

See above

When required

Indian Affairs (RG 10 Volume 6187, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

COPY FOR 45-121

44-121

OTTAWA, June 15, 1946.

R. . Davis, Indian Agent, Punnichy, Sask.

I am enclosing copy of P.O. 11590, covering 12 tons coal for the Farming Instructor, Fishing Lake Reserve and 8 tons coal for the Fishing Lake Indian Day School, 1946-47 requirements.

This fuel has been ordered from the North American Lumber and Supply Co. Ltd., Wadena, Sask., and delivery is f.o.b. Company's sheds, Wadena.

Also enclosed is copy of P.O. 11591, for 39 tons coal for the agency residence and clerk's residence.

This fuel has been ordered from the North American Lumber and Supply Co. Ltd., Punnichy, Sask., and delivery is f.o.b. cars, Punnichy.

If possible delivery of the coal should be taken as soon as possible.

Kindly show on the vouchers vote and allotment numbers, purchase order number and amount chargeable to vote 71 (Agencies) and vote 76 (Schools).

Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OUT OF THE
IN. AGENT



PLEASE QUOTE
FILE G- 7E

PUNNICHY, Sask,
Sept 6, 1946.

Indian Affairs Branch, Dept Mines & Resources, Ottawa, Ont.

With reference to Department letter #45-121 dated
May 3, 1946, I would be glad to receive an accountable
cheque for \$130.00 for fire wood for Fishing Lake
and Day Star Day Schools.


R.S. Davis,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
100-000-11-1-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. _____

FILE NO. _____

TREAS. NO. _____

BRANCH _____

DATE _____

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Payable to the order of Mr. J. J. Davis, Clerk, Ministry of the Interior, Ottawa, Ont.	130.00

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

CHARGE TO {
VOTE 7.
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT

ENC. No _____

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH _____

TREASURY OFFICE APPROVAL _____

DEPUTY HEAD _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

STATEMENT



**North American Lumber & Supply Co.
Limited**

SOLD TO *Fishing Lake* *8 Sept.* 19*46*
Indian Day School.

INTEREST AFTER MATURITY AT 7 PER CENT PER ANNUM
IF BALANCE PAID IN FORM OF A NOTE INTEREST IS NOT INCLUDED

<i>17 Aug.</i>	<i>8 Tons Round Oak Drumsticks</i>		
	<i>Lump delivered to</i>	<i>9.595</i>	<i>100.76</i>
	<i>Fishing Lake Indian</i>	<i>3.00</i>	
	<i>Day School</i>		

AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO. LTD.
WADENA, SASK.

MM 12-15-16-BP

Indian Affairs (RG 10 Volume 487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

DATE _____

Address **Madras, Sakk.**

606
404
11540
72
copy
with Mrs. K.

DATE _____

Agent

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No

DATE _____

Touchwood Indian Agency
Pay to

Address

76- 04- 289

Twelve -----50

12 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No.....36.....

DATE...Punnichy, Sask...Feb. 13/47.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to Touchwood Indian Agency Trust A/c

Address **Pannichy, Sask.**

CREDIT VOUCHER

DATE	SERVICE	AMOUNT
Sept 19	By accountable cheque #322-0060352, advance for fuel wood, Day Star and Fishing Lake Indian Day Schools	130 00
Oct 29	To Paid Rev. A.J. Lawes advance for purchase for fuel wood	30.00
29	* paid M. Hick advance for purchase of fuel wood	100.00
		130.00
One hundred and thirty dollars		130 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

Tr No. 184

DATE _____

March 30

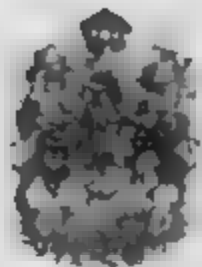
1947

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



DEPARTMENT
OF
INDIAN AFFAIRS
INDIAN AFFAIRS BRANCH

45-121

PLEASE QUOTE
FILE NO.

IND. TOWN, S.S.,
August 28, 1947.

Indian Affairs Branch, Dept. of Indian Affairs, Ottawa, Ont.

Re: 1947-48 Budget for the Department of Indian Affairs

Day Star Day Star

4	Coal	9100.00
	Oil	100.00
	Freight	100.00

Freight - 100.00

2	Coal	20.00
700	Oil	20.00
	Freight	20.00

I am enclosing herewith an estimate for the Department of Indian Affairs for the year 1947-48. The estimate is for the Department of Indian Affairs and is for the year 1947-48.

R. C. D. [Signature]
Indian Affairs

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

August 23rd, 1947

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 45-121)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Requisition No.

Order No.

VOTE 516 ALLOTMENT 02-210 ALLOCATION SYMBOLS
SHIP TO Mr. R.S. Davis, Indian Agent, Punnichy, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
----------	--	------------	-------

	<u>Day Star Indian Day School</u>		
4	ton Coal		

	<u>Fishing Lake Indian Day School</u>		
8	ton Coal		
700	gals. Fuel Oil		

Note: Purchase Order 1136 of May 30th, 1946
covered this fuel supply last year.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE

1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REQUISITION FOR CHEQUE TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS		C.T. 17A 100,000-5-46
DEPARTMENT	Mines and Resources	DEPT. NO. 45-121
BRANCH	Indian Affairs	FILE NO.
	DATE August 23, 1947.	TREAS. NO.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES.

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Touchwood Indian Agency Trust Account	\$ 130.00
	Send cheque to:	
	Mr. R.S. Davis, Indian Agent, Punnichy, Sask.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to cover purchase of fuel wood
for Day Star School No. 605 and Fishing Lake School No. 606.

CHARGE TO	VOTE	516	ENC. NO.
	ALLOTMENT	02-210.	
	SUB-ALLOTMENT		

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

ORIGINAL
JUL 1 1947

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

45-121 (WT)

Ottawa, August 23rd, 1947.

Mr. H.S. Davis, Indian Agent,
Punnichy, Saskatchewan.

Fuel - Touchwood Schools

Reference your S-7E of Aug. 18

We are requesting the Departmental
Purchasing Agent to issue purchase orders covering
the oil and coal required.

We will forward an accountable
advance of \$130.00 to cover purchase of fuel wood.

Bernard P. Neery
Supt. of Welfare & Training.

BPN/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

45-121

COPY FOR FILE 45-121

44-121 (S.A. 2)

OTTAWA, Ontario
September 11, 1947.

R. S. Davis, Esq.,
INDIAN AGENT,
Punnichy, Sask.

Copy of Purchase Order 22677 covering coal for the farm house and Indian Day School at Fishing Lake also Purchase Order 22678 for coal for the Agent's Residence, Clerk's Residence and Day Star School, 1947-48 requirements, are enclosed. These orders have been placed with the North American Lumber and Supply Co. Ltd. at Wadena and Punnichy, Saskatchewan.

The amount payable from Agency and School votes should appear on all vouchers also Purchase Order number and vote and allotment numbers.

Kindly carry out instructions contained in letter of the 9th instant regarding 1948-49 fuel. Requirements for the Agency and those for Schools should be forwarded separately.

NO/BM
Enc.

Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

WV/00

September 5, 1947.

72898-15-24 A.
72930-

North American Lumber & Supply Co., Ltd.,
Punnichy, Saskatchewan.

as per instructions of: R.S. Davis, Indian Agent, Punnichy, Saskatchewan.

cars, Punnichy, Sask.

August 29th, 1947.

4

- Consignee -

The following coal, double screened, lump, Drumheller

Rosedale for Touchwood Indian Agency Buildings:

F.O.B. Cars Punnichy, Saskatchewan.

43

tons including:

\$12.00

\$516.00

25 tons for Agent's Residence

14 tons for Clerk's Residence

4 tons for Day Star Day School

THIS EXPENDITURE HAS
BEEN APPROVED BY
THE MINISTER.

Charging: 511-02-210 - \$468.00
516-02-210 - \$ 48.00

as above -

consult the Indian Agent -

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

NAV/CG

Sept. 5, 1947.

72930-15-24-S

22677

Northern American Lumber & Supply Co., Ltd.,
Wadena, Saskatchewan.

as per instructions of: R. S. Davis, Indian Agent, Punnichy, Saskatchewan.

your sheds Wadena, Sask.

18/8/47

4

- Consignee -

22

tons coal, double screened, lump, Drumheller Rosedale

\$11.00 \$242.00

including:

14 tons for the Farm Instructor's house at
Fishing Lake Reserve.

8 tons for Fishing Lake Indian Day School.

If instructed by the Indian Agent to deliver the
coal to the above buildings the price per ton for
cartage to be \$2.50

Charging: 511-02-210 - \$154.00
516-02-210 - \$ 88.00

as above -

as soon as possible -

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

STATEMENT



North American Lumber & Supply Co.
Limited

22844

19

SOLD TO

IN THE EVENT OF THE COMPANY'S LIQUIDATION
THEY WILL BE PAID IN FULL AT THE END OF THE TERM OF THE CONTRACT AND NOT BEFORE.

Description of Goods		Quantity	Unit Price	Total Price
Lumber				
Timber				
Shingles				
Siding				
Flooring				
Roofing				
Fencing				
Posts				
Railroad ties				
Other				
Total				

Indian Affairs (H-1) Vol. 207, 110-2111, Part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

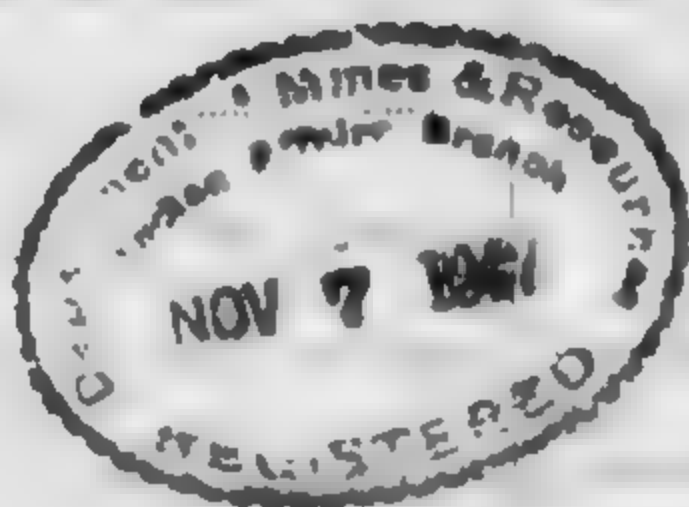
TREASURY ONLY

Счета No

DATE _____

Pay to **North American Lumber & Supply Co., Ltd.,**

Address..... **Madison, Sask.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947		
Oct ...	To 8 tons coal for Fishing Lake Indian Day School Trucking	88 00 20 00 108 00
	Vote #516, Allot #02-210 Order #22677, encumbrance \$1200 File No.. 72930-15-24 S 5/9/47	
	 	
	One hundred and eight dollars	108 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. 938

DATE Nov. 3, 1947.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO 22695
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA Sept. 5/47

FILE NO. 74898-15-24 8

TO Imperial Oil Co. Ltd.,
310 Percy St.,
Ottawa, Ont.

45-121

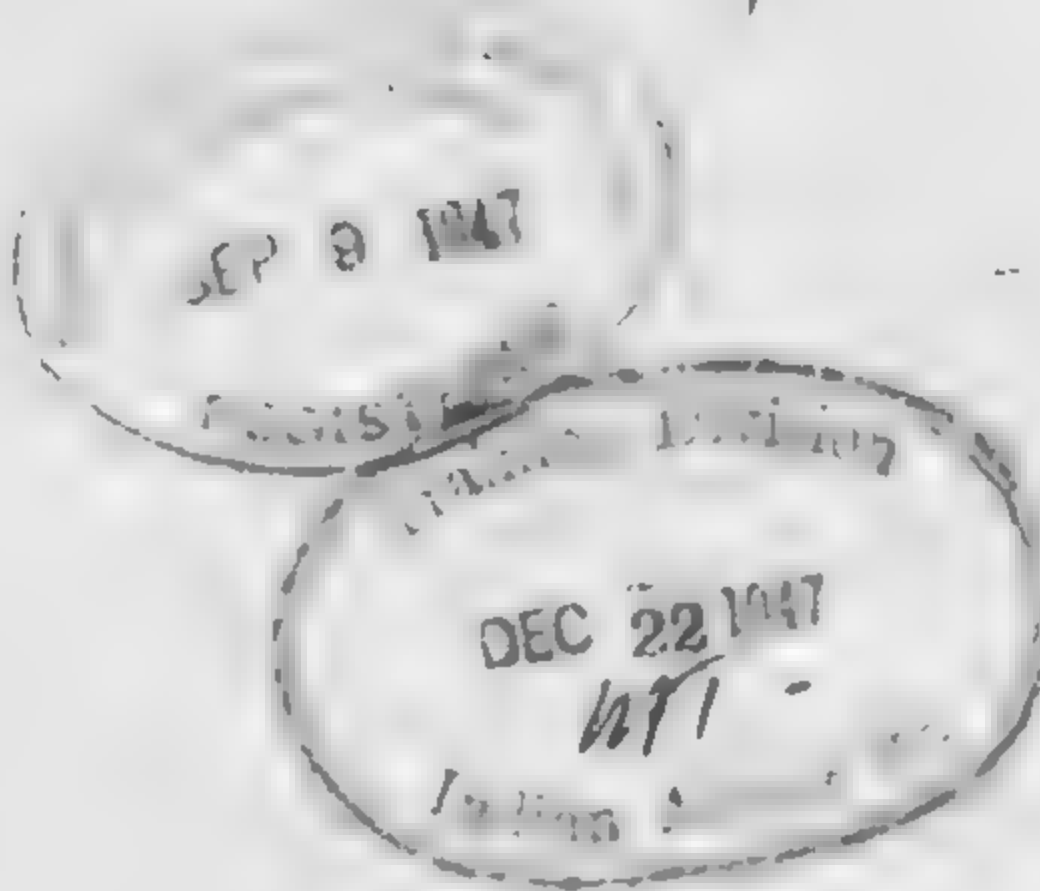
PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
SHIP TO The Teacher, Fishing Lake Day School,
near Kylemore, Sask.

F.O.B. Above QUOTATION OF at wholesale tank truck prices
less of date of delivery.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO R.B. Davis, Indian Agent, Punnichy, Sask.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
700	Gals. approximately, Fuel Oil Ex-Kylemore, Sask.		
			Estimated cost.....\$140.00



WAV/EC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516	02	210	

DELIVERY REQUIRED BY
Consult Mr. Davis.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

M 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 4427, File 421.1-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE

Pay to **Imperial Oil Limited**

Address Regina, Sask.

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1033

DATE Dec 11, 1947 APR 12

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

EX'D

Pay to Touchwood Indian Agency Trust

Address Punnichy, Sask.

Credit Voucher

1947 DATE	SERVICE	AMOUNT
Sep 10	By accountable cheque #B22-8064384 advance for fuel for Punnichy Lake Indian Day School and Day Star Indian Day School	130 00
Nov 24	To paid R.Hick for purchase of fuel wood Receipt # 57562 - 100.00	
24	" paid A.J. Lawes for purchase of fuel wood " / 57583 - 30.00	
		\$ 130.00
	One hundred and thirty dollars	130 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 183

DATE Feb. 28, 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

July 12th 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 45-121)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 02-210 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Mr. S.H. Simpson, Superintendent, Indian Agency,
Punnichy, Saskatchewan.

Purpose for which required Fuel for day schools in Touchwood Indian Agency.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	<u>Day Star Indian Day School</u>		
4	tons Coal		
	<u>Fishing Lake Indian Day School</u>		
8	tons Coal		
700	gals. Fuel Oil		



I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. **83110**

Order No.

July 12th 19 48

To the Depa. Mental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 45-121)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.

VOTE **516** ALLOTMENT **02-210** ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO **Mr. S.H. Simpson, Superintendent, Indian Agency,
Punnichy, Saskatchewan.**

Purpose for which required **Fuel for day schools in Touchwood Indian Agency.**

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
4	<u>Day Star Indian Day School</u> tons Coal		
8	<u>Fishing Lake Indian Day School</u> tons Coal		
700	gals. Fuel Oil		

*PO 32172
North
32173
32174 -
Superintendent
W. J. C.*

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

[Signature]

APPROVED—

[Signature]
Director

- NOTE:—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

August 18, 1948

Sold to Touchwood Agency
Punnichy, Sask

In account with S.A. Dodds
Punnichy, Sask

To trucking 8000 lbs coal to Day Star Reserve
@ \$2.00 per ton \$8.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

R 2753

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Punnichy, Sask., Sept. 8 19 40

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Indian Affairs Branch

Vote 516 Primary 02 Object 210 Date Required Oct. 15, 1940

Ship to A. I. Lars, Teacher, Indian Day School, Fishing Lake Reserve

Mail Invoices to S. H. Simpson, Superintendent, Indian Agency, Punnichy, Sask.

Purpose for which required Fuel for Fishing Lake Day School

Quantity		Unit Price	TOTAL
6	tons double screen, lump, Drumheller Basal ls coal delivered in coal bin Indian Day School, Fishing Lake Reserve.	16 75	100.50
	Price delivered quoted by North American Lumber and Supply Co., Ltd., Wadena, Sask.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

S. H. Simpson Director
 (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
 (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
 (3) Furnish exact details of product required.

Form 37- R. 3522-3558-3559

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF
MINES AND TECHNICAL SURVEYS
INDIAN AFFAIRS BRANCH

16322

FILE NO. 200-39-11 (121)

Winnipeg, Sask.,
Sept. 8, 1948

Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa, Ontario.

As the full sized basement is now being excavated for the Piching Lake Indian Day School and a furnace installed therein a further supply of fuel will be required for winter heating.

Attached hereto is Form 27 listing the quantity of coal needed. The price of coal delivered direct to the school has been quoted by the North American Lumber and Milling Co. Ltd., Regina, Sask.

J. J. Thompson
Director

WJG/ea

Enclosed in 1. Indian Affairs



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Touchwood Indian Agency (121)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Run Date: 2010-08-19 19:19

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Indian Medicine Branch

Тошкент... 1990

Vote	516	Primary	02	Object	210	Date Required
------	-----	---------	----	--------	-----	---------------

Ship to.....A. Gervais, Agency Assistant

Hit, Love, Reserve

Mail Invoices to

Purpose for which required Heating new But Lake Reserve Indian Day School

Quantity		Unit Price	TOTAL
35	cords dry ponlar wood	25	127.50
	Indian labour sawing 20 cords 1 cut		10.00
	Indian labour sawing, splitting, and piling 15 cords @ 1.50 for kitchen range		22.50
			160.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Ol Thompson:
Crash acquisitions for equipment, supplies, and

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37-R 3522-3558-3559

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

C.T. 17A
100-000-8-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO. 45-121

TREAS. NO.

Mines and Resources

DEPARTMENT

BRANCH

Indian Affairs DATE September 14, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Touchwood Indian Agency Trust Account.....	\$32.50
	Send cheque to: Mr. S.H. Simpson, Superintendent, Indian Agency, Punnichy, Sask.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to cover cost of cutting and
splitting fuel wood for the Nut Lake Indian Day
School #634.

CHARGE TO { VOTE..... 516
ALLOTMENT..... 02-210
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT

MINES AND TECHNICAL
INDIAN AFFAIRS BRANCH

16321

PLEASE NOTE
FILE 22-11 (121)

DEPARTMENT, Sask.,
Sept. 8, 1910

Indian Affairs Branch, Department of Mines and Resources, Ottawa, Ontario.

Attached hereto is Form 37 listing the fuel required for the new
Mist Lake Indian Day School.

In December 1907 monies were advanced from the Mist Lake Band Fund
Account to purchase fire wood from members of this Band. This wood was
to be sold and the proceeds of the sale used to reimburse the Band Fund.

It is proposed to procure the fuel for this school from this source
and authority to do so is requested.

An advance cheque for the sum of \$32.50 is required to pay Indians
for sawing and splitting.

SUS/es



S. H. Simpson
S. H. Simpson,
Superintendent, Indian Affairs

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-121 (E.1)

September 14, 1948.

Mr. S.H. Simpson,
Superintendent,
Indian Agency,
Punnichy, Sask.

With reference to your letter of the 8th instant, file 289-90-11, the Department approves the purchase of the wood required for the Nut Lake School.

An accountable advance of \$32.50 will be forwarded to you.


Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

BF/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
(100 000-5-48)

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
FILE NO. 45-121
TREAS. NO.

DEPARTMENT Mines and Resources
BRANCH Indian Affairs DATE September 22, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES.

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Touchwood Indian Agency Trust Account.....	\$287.50
	Send cheque to Mr. S.H. Simpson, Superintendent, Indian Agency, Punnichy, Sask.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to purchase fuel for the
Ministino Indian Day School #627.

CHARGE TO { VOTE 516
ALLOTMENT 04-210
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

TREASURY OFFICE APPROVAL

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-121 (E.1)

September 22, 1948.

Mr. S.H. Simpson,
Superintendent,
Indian Agency,
Punichy, Sask.

With reference to your letter of the 8th instant,
file 288-89-11, you may purchase six tons of coal for
use at the Fishing Lake Day School.

We are advised by Superintendent McLeod that
the Kinistino Day School is now in your Agency.

Under separate cover we will forward you an
accountable cheque for \$287.50 to purchase fuel
for the school and teacher's residence.

h
Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

11/MCO

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

October 19th. 1948

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,
Touchwood Agency

VOTE 816 ALLOTMENT 02 ALLOCATION SYMBOLS 210

SHIP TO S.H. Simpson Superintendent, Touchwood Agency
Punnichy, Sask.

Purpose for which required Heating New Day School, Moorman Reserve.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
12	ten double screen lump Drumheller Rosedale coal, F.O.B. Punnichy	13 50	162.00
	Price quoted by North American Lumber & Supply Co. Punnichy.		
	Trucking charges to school building 12	2 50	30.00
	Note: This school has just been completed. The North American Lumber & Supply Co., of Punnichy have advised Superintendent Simpson that they can supply the coal required and have requested that the order be placed as soon as possible to insure delivery.		
			192.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE: - 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Air Mail



42121-2
25563
502-G-4A(121)

Touchwood Indian Agency.
Punnichy, Sask.
October 19th. 1948

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

Attached hereto is Form 37a listing the fuel required for the heating of the New Day School at the Poorman Reserve.

As this is a newly constructed building it will have to be heated during the winter months to protect the interior from damage by frost.

The Manager of the North American Lumber and Supply Co. at Punnichy has advised that he can supply the coal required and has asked that the order be placed as soon as possible to assure early delivery thereof.

S.H. Simpson
S.H. Simpson.
Superintendent.

SHS/ces.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42121-2 (E.1)

October 21, 1948.

Mr. S.H. Simpson,
Superintendent,
Indian Agency,
Punnichy, Sask.

With reference to your letter of October 12th regarding your voucher No. 818 for \$54.00, our Treasury Branch advises that this was paid by cheque No. 1085 on September 7th, 1948.

The cheque was cashed and has been returned by the bank and it carries the following rubber stamp endorsement:

"For deposit only to credit of North
American Lumber and Supply Company,
Punnichy, Sask. September 10, 1948."

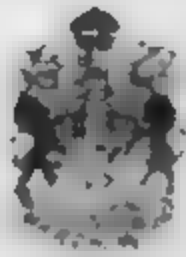

Bernard F. Keary
Superintendent of Education.

IP/ CD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



HER MAJESTY THE KING

MINISTER OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS

21213

FILE 465-87-11A(121)

Call News

Touchwood Indian Agency.
Punnichy Sask.
October 12th. 1948

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa. Ont.

The Manager of the North American Lumber and Supply Company Limited, Punnichy, has requested advice of fate of their account for 4 tons of coal delivered to the Day Star Indian Day School, and submitted to the Department by this office under Voucher No. 818--\$54.00 on August 21st. 1948.

*This acct was paid by ch No. 1083 Sept. 7/48
revised.
for initial endorsement
for record only
to Mr. [unclear]
North American Lumber
& Supply Co.
S/c [unclear]
Sept 10/48
12.*

S.H. Simpson

S.H. Simpson.
Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

13 275

CHEQUE No.

DATE ..

Address **Punnichy, Sask.**

P & S.A. 516-02-210

Purchase Order 32172



Fifty four dollars xx/100

Letter, File No.

dated.....

DATE _____

August 21, 1943

Агент

Voucher No.....878.....

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

OR-COPY

INVOICE

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

Sold to Indian Agency
Address Red Lake

Pieces	DESCRIPTION	Feet	Price	Dollars	Cts.
1	Red Lake Coal				
2					
3					
4					
5	8000		13.50	54.00	
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					

CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTIONS.
Prices are net Cash. A carrying charge of 34 cent per dollar per month
made on all accounts after 30 days.

Summery Total of This Bill _____
Date of Sale _____ Add Total of Last Acct. _____
Aug 16 194 8 Your Acct. to Date _____

Received the above material for which I agree to pay on _____
_____ Recd. _____

03057

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

CANADA

TO North American Lumber & Supply Co., Ltd.,
Punnichy, Saskatchewan.

FILE NUMBER 63110-15/24ask.

OTTAWA July 14, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
SHIP TO as per instructions of S. H. Simpson, Supt., Touchwood Indian Agency, Punnichy, Sask.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
"Consignee"

your sheds on the basis of your DELIVERY REQUIRED BY CONSULT. IN. MINES
FOR Punnichy, Sask. QUOTATION OF recent quotations

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
4	tons Coal, double screened, lump, Drumheller Rosedale for Day Star Indian Day School	approx.	54.00

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	02	210	1074

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 20 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR CONTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO 32172
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

October 19th. 1948

42121-2

This space for use of Head Office only

Requisition No.

85782

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Indian Affairs Branch,
Touchwood Agency

VOTE 516

ALLOTMENT 62

ALLOCATION SYMBOLS 210

SHIP TO S.H. Simpson Superintendent, Touchwood Agency
Punnichy, Sask.

Purpose for which required Heating New Day School, Poorman Reserve.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
12	ton double screen lump Drumheller Rosedale coal, F.O.B. Punnichy	13 50	162.00
	Price quoted by North American Lumber & Supply Co. Punnichy.		
	Trucking charges to school building 12	2 50	30.00
	Note: This school has just been completed. The North American Lumber & Supply Co., of Punnichy have advised Superintendent Simpson that they can supply the coal required and have requested that the order be placed as soon as possible to insure delivery.		
			192.00

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE: 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

TREASURY ONLY

DATE _____

Address.....**Punjab, Sask.**

148 75

Letter, File No **45-121(31)** dated... **11/9/48**

DATE _____

November 12, 1948

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Punnichy Sask. November 17th/48

Alex Dodds. Punnichy Sask.
in account with
Touchwood Indian Agency,
Punnichy Sask.

To trucking 12 ton of coal, Poorman Day School @ 2.50 \$30.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO

DATE

Pay to Alex Dodds

Address Punnichy Sask.

1948	SERVICE	AMOUNT
Nov	17 To trucking 12 ton coal from Punnichy to Boorman Indian Day School + \$2.50 as per attached account	30 00
	P.A.S.A.# 516-02-210 Purchase Order # 35226	
	Thirty dollars 00/100	30 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

Voucher No. 1155

DATE November 19th. 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Punnichy Sask. November 17th/48

Alex Dodds. Punnichy Sask.
in account with
Touchwood Indian Agency,
Punnichy Sask.

To trucking 12 ton of coal, Poorman Day School @ 2.50

\$30.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT
OF
INDIAN AFFAIRS
INDIAN AGENCY

761-673(141)

4752

Touchwood Agency.

Punnichy Sask. December 1st. 1948

Indian Affairs branch, Department of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

Re: page No. 1 Estimates 1948-49.

Day Star School: Wood---\$100.00

Fishing Lake School: Wood---\$30.00

An accountable advance cheque in the sum of \$130.00
is requested to purchase from Indians the following;

For Day Star Indian Day School and Teacher's
Residence;

20 cords of poplar fire wood, cost to include
sawing and piling. \$100.00

For Fishing Lake Indian Day School and
Teacher's residence;

6 cords of poplar fire wood, cost to include
sawing and piling. 30.00

S. H. Simpson
S. H. Simpson,
Superintendent, Indian Agency.

SHS/ccs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
1 (1961-9) 47

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

42121-2

FILE NO.

TREAS. NO.

DEPART

Times and Resources

BRANCH

Indian Affairs

DATE

December 6, 1961

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Total 1961-62 salary trust account.....	130.00
	Send money to:	
	Mr. J. H. Jones,	
	Superintendent,	
	Indian Affairs,	
	Winnipeg, Man.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to purchase fuel for the day to day use of 1 motor - 100.00 and the 1st. 1st. date school 1960 - 30.00.

CHARGE TO { VOTE 516
ALLOTMENT 02-210
SUB-ALLOTMENT

ENC NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42121-~~28151~~

CHEQUE No.

DATE

14-

Training Division
DEC - 6
Indian Affairs Br.

A. G. LESLIE

Letter, File No.....dated

.....
A. Thompson

 Agent

DATE.....November..22nd..1948

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INVOICE

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

Sold to Indian Agency

Address

Pieces	DESCRIPTION	Feet	Price	Dollars	Cts.
1	<u>Roadside Lumber</u>				
2					
3	① 120 20	① 132			
4	56 30				
5	63 90				
6					
7	② 126 50				
8	56 30				
9	702 0				
10					
11	122 20				
12	③ 56 30				
13	65 90				
14					
15	96 30				
16	56 20	125m		162.00	
17	7000				
18					

CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTIONS.
 Prices are net Cash. A carrying charge of 3/4 cent per dollar per month
 made on all accounts after 30 days.

Pennock and
 Date of Sale Nov 20 1948

Total of This Bill _____

Add Total of Last Acct. _____

Your Acct. to Date _____

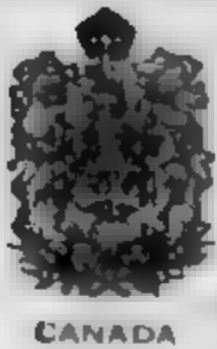
Received the above material for which I agree to pay on _____

03120 _____ According to Terms above.

Purchaser _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

42121-2

TO North American Lumber & Supply Co. Ltd.,
Sunnichy, L.B.A.

FILE NUMBER 85782-15-24 188

OTTAWA Oct. 26, 1948.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
J.B. Simpson, Superintendent Indian Agency,
Sunnichy, Sask.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Consignee

F.O.B.		QUOTATION OF		DELIVERY REQUIRED BY	
QUANTITY		DESCRIPTION		UNIT	TOTAL
		for New Day School, Pooman Reserve.			
12		tons double screened lump Drumheller, Rosedale Coal,	per ton	13.50	162.00
		Trucking charges	" "	2.50	30.00
					192.00

Handwritten notes: *Copy mailed S. H. Simpson 3/1/48*

Handwritten calculations: *✓ 162.00 ✓ 30.00 ✓ 192.00*

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	02	210	2009

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 28 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1938

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO 35226
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs (RG 10 Volume 427, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

(CHEQUE No)

DATA

Pay to **R. Hink**

Address **Paradise, Sask.**

DATE	SERVICE	AMOUNT
Nov 1948	To janitor services for November, 1948, Day Star Indian Day school Vote #516, Allot #01-102	5.00
	Certified correct	
	Five dollars ⁷⁵	5.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. **1183**

DATE _____

November 30, 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

CODE 077020 5-222/1 SINGLE, WEST

IMPERIAL OIL LIMITED

No. 5237

SOLD TO Indian Agency School Home, STATION Redena
ADDRESS Fishin Lake, Sask. DATE Nov. 2, 1948.

YOUR ORDER NO. _____ TABLE NO. _____ W.P.I.G. AT 60° F. _____ TERMS _____
Ordered Redena Truck

INTEREST 6% PER ANNUM CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

PLEASE MAKE ALL CHEQUES PAYABLE TO IMPERIAL OIL LIMITED

BILLS	PACKAGES		DESCRIPTION	TANK WAGON	OTHER SALES	PRICE	PER	AMOUNT	
	NO	KIND							
			10001 Fuel Oil for lighting purposes			.1		7	97.24

LICENSED _____ FUEL OIL DEALER'S NO. _____
PRICES EX. OUR WAREHOUSE. WHEN WE DELIVER GOODS TO THE TRANSPORTATION COMPANIES OUR RESPONSIBILITY CEASES
RECEIVED PAYMENT RECEIVED ABOVE IN GOOD ORDER

AGENT

A. J. Le 18

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

XERO-COPY



have been requested by our Chief Treasury Officer to procure Credit Vouchers covering the following Accountable Advances:

<u>Project</u>	<u>Total amt. Advanced to Date</u>	<u>Expended or cash took</u>	<u>Credit Vouchers Rec'd</u>	<u>Credit Vouchers not yet Rec'd</u>
Fuel: Ministino	\$27.50	\$27.50	Nil	\$27.50



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

*1. E. ...
 all spent previous
 for Nov 30
 less 10 shown before
 been before then
 17*

File ... Joseph ...

File No. ...

... Joseph ... Agency

Information pertaining to Accountable Advances for the
 period April 1, 1947 to March 31, 1948.

<u>Vote or Trust Fund</u>	<u>Project</u>	<u>Total Amount Advanced to Date</u>	<u>Expendi- tures for April 1947</u>	<u>Credit Vouchers received</u>	<u>Credit Vouchers not yet received</u>
50017/ 516	Res. Kinsmen	\$ 287.50	\$ 287.50	Nil	\$ 287.50
					45.12

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to **Touchwood Indian Agency Trust A/c**

Address **FURNACE, East**

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 395–402[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

VOUCHER No. **122**

DATE Feb 7, 1949

Feb 7 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42121-2 (E.1)

21st February, 1949.

Mr. S.H. Simpson,
Superintendent, Indian Agency,
Tunnichy, Saskatchewan.

I am returning your Voucher 129 for further explanation. It is noted that the Company charged \$22.00 for trucking coal to the Fishing Lake Indian Day School. Does this amount cover the 14 tons which was purchased, or does it just cover the first shipment of 8 tons?

I would also like an explanation of the fact that for the first 8 tons the Company charged \$14.00 a ton, while for the additional 6 tons they charged \$16.75 a ton. The invoices covering both quantities of coal are dated 7th February, 1949.

11/ST
Attachs.

Bernard F. Keery,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

42121-2
TREASURY ONLY

CHEQUE No.

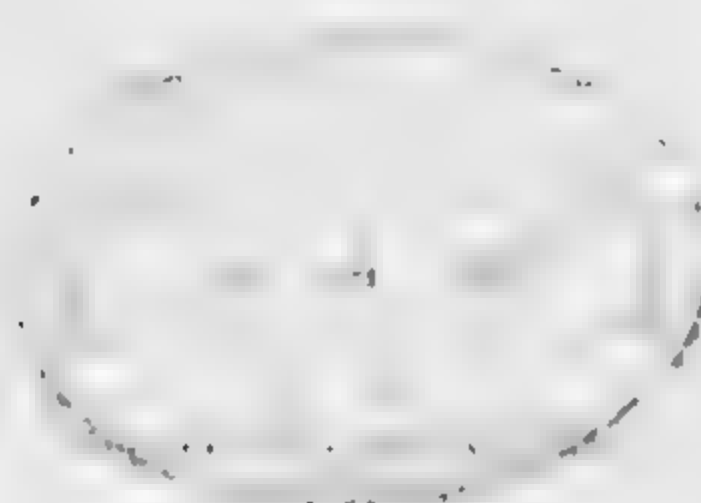
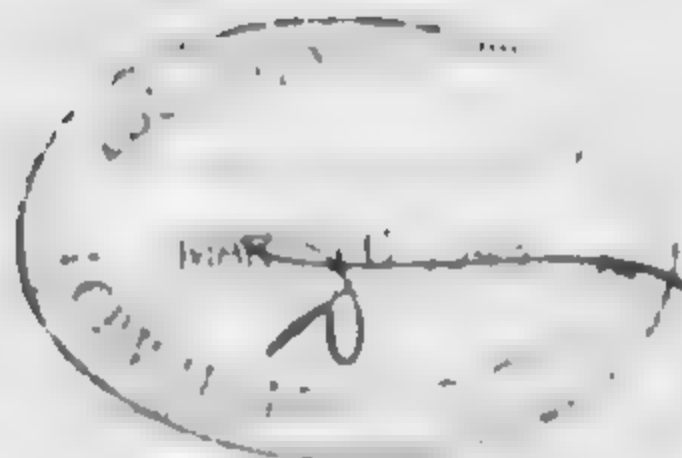
Date

Pay to Touchwood Indian Agency Trust A/c

Address Pamiiky, Sask.

CHEQUE VOUCHER

DATE	SERVICE	AMOUNT
1948		
Oct	1 By accountable charge #322-1030715 advance for fuel wood, Kinetino Day School and teacherage	287 50
Nov	15 To Pd J.R. Gardiner for purchase of fuel wood Receipt #37667	287.50



Two hundred and eighty-seven 50/100 dollars

287 50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req.3455

VOUCHER No. 191

DATE

March 2, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
PURCHASE ORDER

NADA

North American Lumber &
Supply, Limited,
Edmonton, Sask.

FILE
NUMBER 83110-15/24 Sask.

OTTAWA July 14, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
as per instructions of S. H. Simpson, Supt., Touchwood Indian
Agency, Punnichy, Sask.

VIA

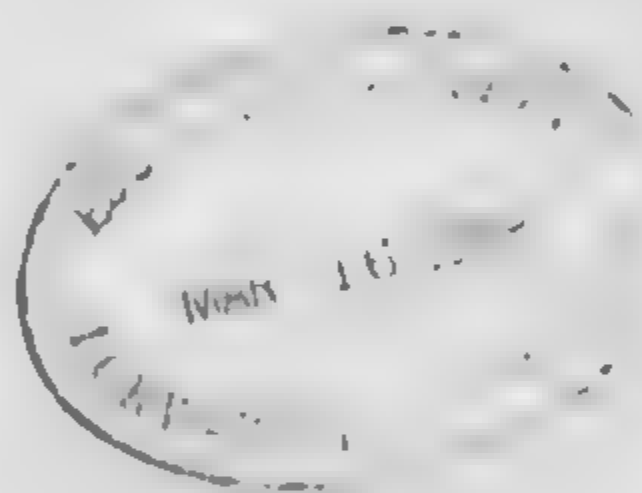
COPIES
TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
"Consignee"

your sheds on the basis of your recent quotations DELIVERY REQUIRED BY consult Mr. Simpson
F.O.B. Edmonton, Sask.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
8	tons Coal, double screened, lump, Drumheller Rosedale	approx.	\$112.00

See letter
42121-2-159



NOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	02	210	1074

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 20 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO
32173
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG, MANITOBA

7 1941

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED
OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO

1000 # 1000 50

1000 # 1000 50

1000 # 1000 50

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG, MANITOBA

7 1947

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED
OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO

Ray J. [illegible] #3-175

16000 - [illegible]

TRUCKING

14- 112 -
22 -
134 -

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG, MANITOBA

7 February 1949

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED
OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO *Licking Lake Indian Reserve.*
Indian Day School #32173

16000 # Rosedale Lumps Coal.
TRUCKING

14- *112 -*
32

134 -

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG, MANITOBA7 February 1949NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LIMITED
OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO

Fishing Lake Indian Reserve
Indian Day School - 425-89-11

12000 * Rosedale Lump Coal.

16.75

100 50

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOOR-COPY

Touchwood Indian Agency (1881)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE ...

Pay to.....North American Lumber & Supply Co., Ltd.,.....

Address..... **Wichita, Kans.**

Two hundred and thirty four 50/100 dollars

Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

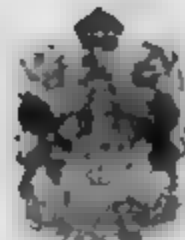
VOUCHER No. 133

DATE Feb 9, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42121-2
PLEASE NOTE
389 THE 298-G-7A (121)

[Handwritten signature]
PUENICHY, Sask,
March 2, 1949.

Indian Affairs Branch, Department Mines & Resources, Ottawa, Ont.

With reference to Department letter #42121-2 (E1) dated February 21, 1949, returning Voucher #129 in favor of the North American Lumber & Supply Co. Ltd., Wadena, Sask. for further explanation, I would advise that P.O. No. 32173 was for 8 tons coal at approx \$112.00, namely \$14.00 per ton, delivery charges were extra at \$2.75 per ton, \$22.00.

On September 8, 1948, Mr. Simpson wrote the Department that it would be necessary to purchase a further six ton at a price of \$16.75 per ton delivered, \$100.50.

The prices charged, delivered, were the same in both cases, namely \$16.75 per ton. I trust this explanation will be satisfactory to the Department.

Voucher #129 returned herewith.

[Handwritten signature: J.T. Warden]
J.T. Warden,
Acting Indian Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42121-2 (E.)

18th March, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Purchase Order 32173

The above was issued for approximately \$112.00, and ordered 8 tons of coal for the Fishing Lake Indian Day Scho 1. It was found necessary to secure an additional 6 tons, and consequently, Voucher No. 129 attached was issued in the amount of \$234.50. Please authorize the additional amount so that the account may be paid.

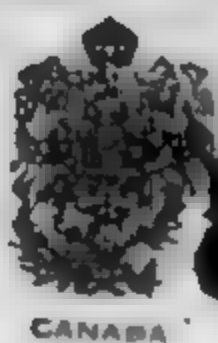
PP/ST
Attach.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

121-21

TO

North American Lumber and Supply Co. Ltd.
Saskatoon,
Saskatchewan.

FILE NUMBER

91028-15-24 Sept

OTTAWA

25 March 1949

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Received

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

h

COPIES AFTER SHIPMENT.

Received

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY

DESCRIPTION

UNIT

TOTAL

Purchased by Acting Superintendent J. T.
Gorden for Fishing Lake Indian Day School,
Touchwood Agency.

6

Tons Rosedale Lumn Coal

10.75 * 100.50

As per invoice dated 7 February 1949
Voucher No. 129

OVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	02	210	3283

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

NO

40636

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs (RG 10 Volume 427, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
PURCHASE ORDER

TO Imperial Oil, Limited,
2200 Bank Street,
Ottawa, Ontario.

FILE
NUMBER 83110-15/24-22K.

OTTAWA July 14, 1947.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
SHIP TO Mr. Teacher, Kiskinew Lake Indian Day School near Kilmory, Ont.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. A. H. Simpson, Supt., Indian Agency, Punnichy, Ont.

on the basis of your telephone
F.O.B. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY CONSULT COMMISSION
QUANTITY DESCRIPTION UNIT TOTAL

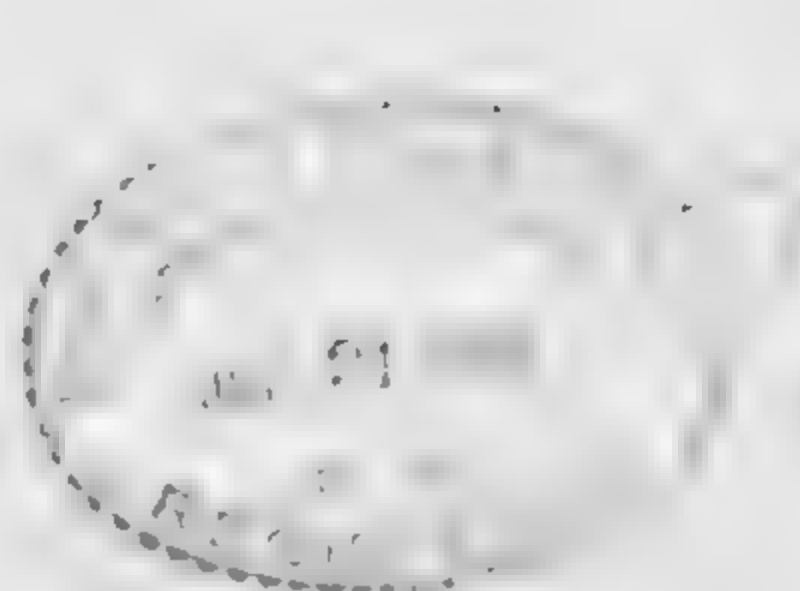
approximately

700

gals. kero Diesel Furnace fuel oil medium
to be delivered from tank truck if possible

approx. 142.00

Handwritten notes: 9-2-4, F-212, 1-2, 5



11/34

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	02	210	1074

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 20 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

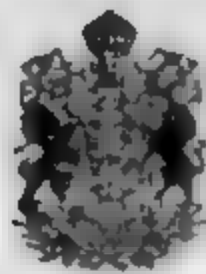
NO
32174
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs (RG 15) Volume 427, file 421.1-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

FIELD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 814-G-7E(121)

Punnichy, Sask.,
July 19, 1949

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Included in 1949-50 estimates was \$660.
to purchase wood for the five Indian Day Schools
in this Agency.

Please forward an accountable check for
\$660. to this office to make local purchase
of this wood from the Indians on the various
reserves.

A.R. Nixon,

Acting Indian Superintendent

ARE/MN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Education

26 July 1949

516

49 50

02-210

School #634

42121-2

Purchase of wood for schools i. Tenehwood Agency..... \$660 00

Advance sent to Acting Superintendent Nixon

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

C.T. 17A
100,000-9-44

DEPARTMENT. Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs

DEPT. NO.

FILE NO. 42121-2

TREAS. NO.

DATE July 26, 1949.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

CHEQUE NO.	IN FAVOUR OF	AMOUNT
	Touchwood Indian Agency Trust Account.....	\$ 660 00
	Send cheque to: Mr. A.R. Nixon, Act. Supt., Indian Agency, Punnichy, Saskatchewan.	

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountabl. advance for wood for schools
in Touchwood Indian Agency.

School #6, 4

CHARGE { VOTE 516
ALLOTMENT 02-210
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO.

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 12

19 49

Touchwood Indian Agency (121)
This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF new Day School at Nut Lake Reserve

VOTE 516 PRIMARY 02 OBJECT 210 DATE REQUIRED immediately

SHIP TO A.A. Nixon, Acting Superintendent, Punnichy, Sask.

MAIL INVOICES TO A.A. Nixon, Act/Supt., Indian Affairs Branch, Punnichy, Sask.

Purpose for which required fuel for Nut Lake Day School.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
7 ton	coal	15 50	108.50
	trucking to reserve	2 00	14 00
			<u>\$122.50</u>

DEPT. PUR. AGENT
Sept 27 + 9



I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

A.A. Nixon, Acting Superintendent.

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 27

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Punnichy, September 12, 1949.

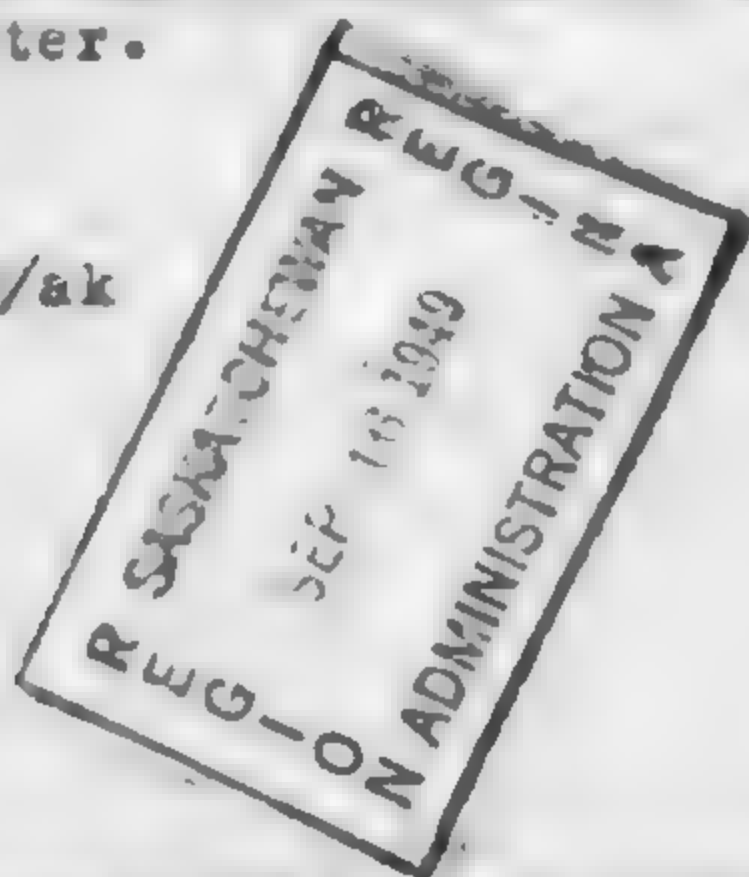
J. P. B. Ostrander, Esq.,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
P. O. building,
Regina, Sask.

When making 1949-50 Estimates for fuel at the new Day School at Nut Lake Reserve, Mr. Simpson asked for \$250 to buy wood. This money has been forwarded to our office, however, a new coal burning type furnace was installed at the Nut Lake school, and I find that the \$250 wood money will not be sufficient to buy wood for the kitchen stove and sufficient coal for the furnace. I would suggest to buy 15½ cords of stove wood, split and piled, at \$6.00 per cord - \$92.50. The remainder \$157 left in this office will be sufficient to pay for 9 ton coal at \$15.50 per ton at Rose Valley, and \$2.00 delivery charges to the reserve.

* I therefore, request authority to buy an additional 7 ton coal at the same price as already mentioned.

This same mistake was made when making up the 1950-51 Estimates. We regret this error and request that the estimates be changed in accordance with this letter.

AK/ak



A. R. Nixon
A. R. Nixon,
Acting Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REGIONAL SUPERVISOR
OF INDIAN AGENCIES



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 2208-22-3-
121

16457

Regina, September 16th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am enclosing herewith copy of a letter from Mr. A.R. Nixon, Acting Indian Superintendent, Touchwood Agency, and requisition for fuel for the Nut Lake Indian Day School.

As the amount of \$250.00 has been forwarded to Mr. Nixon to pay for wood, and coal would be much more satisfactory for the furnace, I would recommend approval of Mr. Nixon's suggestion in so far as substituting coal for wood is concerned. However, I presume it would be necessary to have Mr. Nixon return that part of the \$250.00 which is not to be spent on wood, and have the necessary coal ordered by the Purchasing Agent. If it is possible for Mr. Nixon to use the money now on hand to pay for coal, I would so recommend, but I would appreciate receiving instructions in this connection.

JPBO/ed
Encl.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42121-2 (E1)

September 20, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
Regina, Sask.

Re: Flat Lake Indian Day School
Your File 2208-22-3-121

With reference to your letter of the
16th instant, please have Mr. Nixon return the
amount unexpended for wood for the above school.
The requisition for coal was forwarded to the
Departmental Purchasing Agent, and he is being
requested to place the order immediately.

11/7

Philip Holan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 12 19 49

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Day Star My School

VOTE 516 PRIMARY 02 OBJECT 210 DATE REQUIRED Immediately

SHIP TO A.H. Nixon, Acting Superintendent, Punnichy, Sask.

MAIL INVOICES TO A.H. Nixon, Acting Supt., Indian Affairs Branch, Punnichy, Sask.

Purpose for which required fuel for My Star school

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
4 tons	coal	13 50	54.00
	trucking to reserve	3 00	12 00
			<u>\$66.00</u>
coal price quoted - North American Lumber & Supply Co., Punnichy, Sask.			
NOTE: This is a new school and coal for it has not previously been ordered.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

A.H. Nixon, Acting Superintendent.

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

16687

972-87-11A(121)

Punnichy, September 14, 1949.

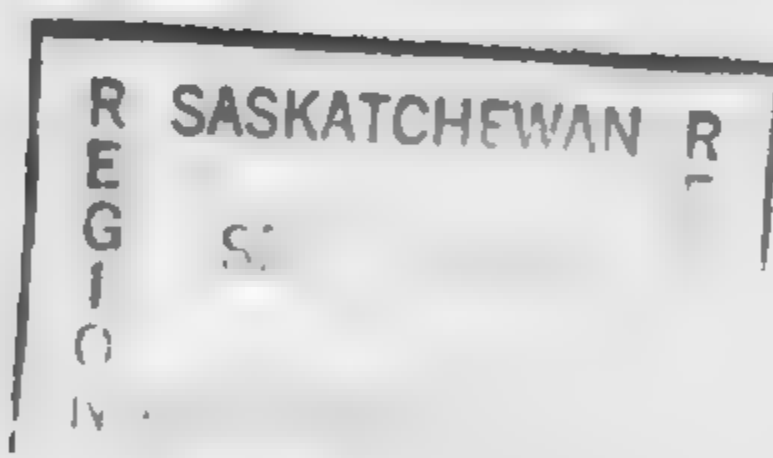
J. P. B. Ostrander, Esq.,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
P. O. Building,
Regina, Sask.

I am herewith enclosing a requisition
for coal for the Day Star Day School, as requested
in our 1949-50 Estimates.

Please forward authority immediately so
that the supply may be purchased at once.

sk
encl.1.

A. H. Nixon,
Acting Superintendent.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 12 19 49

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Boorman's Day School

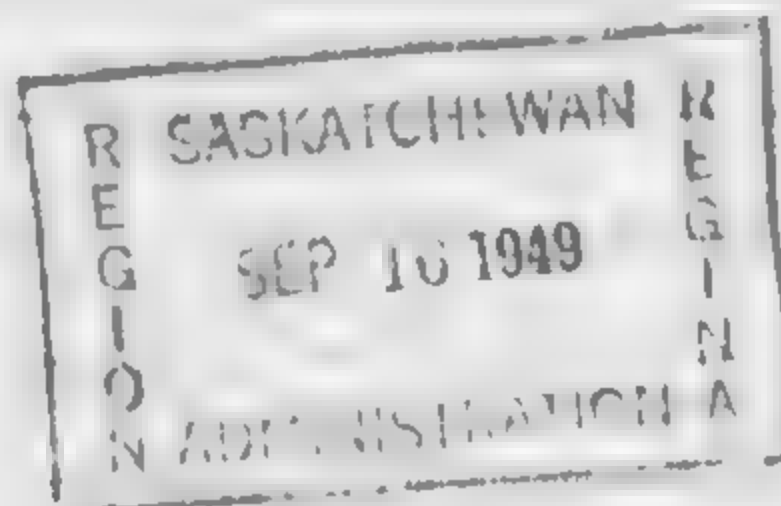
VOTE 516 PRIMARY 02 OBJECT 210 DATE REQUIRED Immediately

SHIP TO A.A. Nixon, Act/Sup't, Lunnichy, Sask.

MAIL INVOICES TO A.A. Nixon, Act/Sup't, Indian Affairs Branch, Lunnichy, Sask.

Purpose for which required fuel for new/school on Boorman's reserve

QUANTITY	UNIT PRICE	TOTAL
16 tons coal	13 50	216.00
trucking charges to reserve	3 00	38.00
		<u>\$248.00</u>
Coal price quoted - North American Lumber & Supply Co., Lunnichy, Sask.		
NOTE: This is a new school and the coal for it has not previously been ordered.		



118 28764
5/10

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—A.A. Nixon

APPROVED—

A.A. Nixon, Act/Sup't, Print ident.

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 27

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

16688

970-28-11(121)

Punnichy, September 14, 1949.

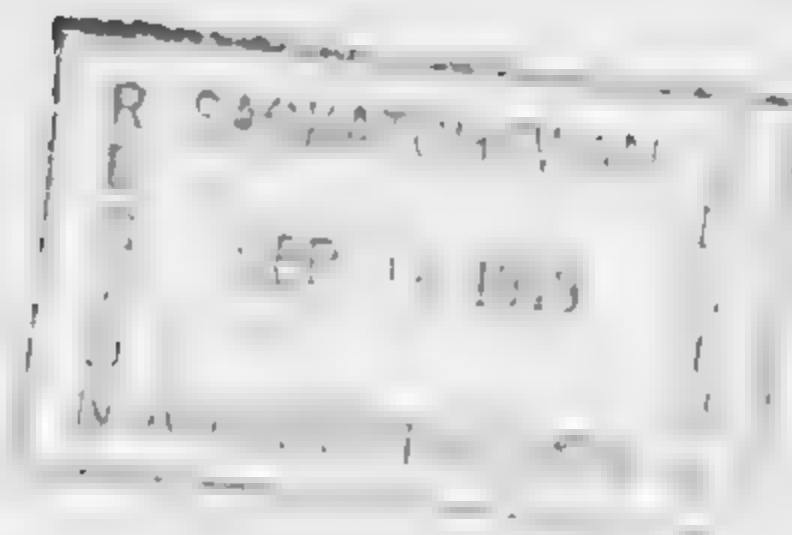
J. P. B. Ostrander, Esq.,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
P. O. Building,
Regina, Sask.

I am herewith enclosing a requisition
for coal for the Peorzan's Indian Day School,
as requested in our 1949-50 Estimates.

Please forward authority immediately
so that the supply may be purchased at once.

ak
encl.1.

A.R. Nixon,
Acting Superintendent.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

September 12 1949

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Fishing Lake Day School

VOTE 516 PRIMARY 02 OBJECT 210 DATE REQUIRED immediately
SHIP TO F.N. Murphy, Assistant, Indian Agency, Wadena, Sask.

MAIL INVOICES TO A. A. Nixon, Touchwood Agency, Sunnichy, Sask.

Purpose for which required fuel for Fishing Lake Indian Day School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
14 tons	coal	14 00	196.00
	trucking to reserve	3 00	42.00
			<u>\$238.00</u>
coal price quoted - North American Lumber & Supply Co. Wadena, Sask.			
Note: This is a new school and the coal for it has not previously been ordered.			



10-4876-
710

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

A. A. Nixon, Acting Superintendent.

Dir

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 27

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121 2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

971-89-11(121)

16686

Punnichy, September 14, 1949.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
P. O. Building,
Regina, Sask.

I am herewith enclosing a requisition
for coal for the Fishing Lake Indian Day School,
as requested in our 1949-50 estimates.

Please forward authority immediately
so that the supply may be purchased at once.

ak
encl. 1.

W. H. Nixon,
Acting Superintendent.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Circuit No.

DATE _____

Address

Rose Valley, Sask.

Ninety five 57/100 dollars

95.57

Letter, File No. dated

A. R. Nixon, Acting Superintendent

Agent

VOUCHER No. 1060

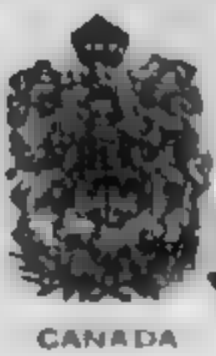
DATE...

October 18, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOUR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

42121-2

TO North American Lumber & Supply Co.,
Medana, Sask.

EST. NUMBER 127-4, 24 Sask.

OTTAWA Oct. 28/49

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
SHIP TO per instructions of: Mr. F.H. Murphy, Assistant, Indian Agency,
Medana, Sask.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Mr. J. J. Iron, Acting Supt., Touchwood Agency, Medana, Sask.

FOB Medana, Sask. QUOTATION OF to Assistant DELIVERY REQUIRED BY Immediately
QUANTITY DESCRIPTION UNIT TOTAL

	for Indian Indian School.			
14	ton coal, Drumheller, lump	per ton	14.00	196.00
	Trucking to reserve		3.00	42.00
				238.00



VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	02	210	1481

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 20 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1971.

5. 11. 1949

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO

48762

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs (RG 1) Volume 627, file 42121-2, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

142121-2

TO North American Lumber and Supply Co.,
Tunnichy, Sask.

FILE NUMBER 98128-4/24 Sask.

OTTAWA Sept. 28, 1949.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
as per instructions of: Mr. A.M. Nixon, Acting Superintendent,
Toucheville Indian Agency, Tunnichy, Sask.

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Consignee

FOR Tunnichy, Sask.

QUOTATION OF to Superintendent

DELIVERY REQUIRED BY

immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
16	FOR NEW Day School on Norman's Reserve tons coal, Truettler, lump	per ton	13.50 216.00
	Truettler		241.00



Specimen sent to
Mr. A.M. Nixon
7-10-50

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	02	210	1041
CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 25 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.			
FOR CONTROLLER OF THE TREASURY			
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT			
COPY FOR RECEIVING OFFICER			
NO 48764			
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES			

Indian Affairs (RG 10) Volume 127, file 12121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Toughwood Indian Agency (121)

Pay to North American Lumber & Supply Co. Limited

Address

Furnichy, Sask.

EDUCATION DIVISION
DEC 5 1949
2
FORWARDED TO TREASURY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Voucher No.....1264

ARNixon, Acting Superintendent
DATE November 29, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

42121-2

64

TO North American Lumber & Supply Co.,
Munnichy, Sask.

98129-4/24 Sask.

OTTAWA Sept. 27, 1949.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO As per instructions of: Mr. A.A. Nixon, Acting Superintendent,
Indian Agency, Munnichy, Sask.

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT.

Line, Day Star School
Munnichy,

QUOTATION OF to Supt.,
DESCRIPTION

DELIVERY
REQUIRED BY

Immediately
TOTAL

Day Star Indian Day School

4 tons Coal, Drumheller lump

13.50 \$54.00

Trucking to reserve

3.00 12.00

\$66.00



5/10

MAN/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMBRANCE NUMBER
516	02	210	1071

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 20 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931

FOR CONTROLLER OF THE TREASURY

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO 48758

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON PACKAGES AND INVOICES

Indian Affairs (RG 10 Volume 6127, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Pay to **North American Lumber & Supply Co., Ltd.,**

Toughwood Indian Agency (121)

Address.....
Funnichy, Sask.

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

...nd Nixon, Act/Sept
November 29, 1949

Agent

VOUCHER No. 1205

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42121-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to B. L. Noble

Address.....

DATE	SERVICE	AMOUNT
Dec 1	To Freightling & tons coal to Day Star Indian Day School @ \$2.50 per ton	10 00
P.O. #48798, dated 27/9/49, File No. 98123-4/24 Bank		
Freightling 1 1/2 ton coal to Peckman Day School at \$2.50		40 00
P.O. #48764, dated 28/9/49, File No. 98123-4/24 Bank		
Freightling 1 1/2 tons coal to Peckman Farm house @ \$2.50		35 00
P.O. #44870, dated 18/6/49, File No. 93762-4-21 Bank.		
E.R. 794		
DIRECTOR'S OFFICE		
Vote #511, Allot #02-210		35.00
" 516 Allot #02-220		50.00
		85.00
DEC 5 1949		
Eighty five dollars		85 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. **1216**

DATE.. December 2, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No

DATE _____

Pay to **The British American Oil Company Limited,**

Address

Regina, Sask.

Touchfood Indian Agency (121)

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.1331.....

A.R. Nixon Superintendent Agent

December 28, 1949.

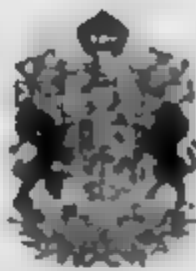
DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

POSTAL SERVICE
Touching Indian Agency (121)



CANADA
DEPARTMENT
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
103
FILE

121/22-3-3

42121-2
Punnichy, December 28, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

I regret this expenditure being made without authority but Reverend A. Grey is now at Fishing Lake Indian Day School, and until the weather got cold lived with Assistant Murphy's.

After the snow came he took up residence in the teacherage and heated it with the fuel oil that had been left by Rev. Lawes. When he brought the matter to my attention there was less than one week's supply on hand, and the roads threatening to block any day. I ordered the fuel delivered at once, but informed Rev. Grey that this was an irregularity and that requisitions would have to be submitted in plenty of time next year to allow the purchasing agent to make the purchase.

As this was an emergency and the regular price has been charged, I recommend the enclosed Voucher No. 1331 be paid.

AK
encl.

A. A. Dixon,
Superintendent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42121-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6487)

File 42104-3, part 1	Blackfoot Agency - Tuition Payments. 1939 - 1949
File 42105-3, part 2	Battleford Agency - Tuition Payments. 1944 - 1949
File 42109-6, part 4	Duck Lake Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1944 - 1949
File 42117-2, part 1	Pelly Agency Schools Supplies-Accounts. 1915 - 1949
File 42121-2, part 1	Touchwood Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-2, part 1	Norway House Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42123-3, part 1	Norway House Agency Schools - Tuition Payments. 1942 - 1949
File 42123-6, part 1	Norway House Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1948 - 1949
File 42123-7, part 2	Norway House Agency Schools - Cross Lake - Supplies-Accounts. 1934 - 1948
File 42125-2, part 3	Clandeboye Agency Schools - Supplies-Accounts. 1946 - 1949
File 42125-6, part 5	Clandeboye Agency Schools - Building Maintenance-Accounts. 1940 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

C L O S E D F I L E

FILE NO. 42120-2

FILE NUMBER 42120-2 VOLUME 1

SUBJECT SCHOOL MATTERS
NORWAY NOTICE
FUEL AND LIGHT

CORRESPONDENCE FROM Feb 1946
Sept 1946
TO DEC 1946

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 42120-2 VOLUME 2

PUBL.
A. 100

FILE NO. 42123-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

SCHOOL MATTERS
AGENCY HOUSE
FUEL AND LIGHT

CENTRAL REGISTRY	P.A. OF H.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here With Minute)							
19/1/41	PA	30/10	V	24	1855		29/1/41
20/1/41	PA	28/12	J	20	1122 10774	CH	21/1/41
18/1/49	I.A.	1/1/49	JW	E4	101244/244/126	CH	21/1/49
3/2/49	I.A.	1/2/49	JW	E4	1020441	CH	1/2/49
5/2/48	I.A.	1/2/48	JW	E4	10013871	CH	1/2/48
23/2/49	I.A.	15/2/49	JW	E4	10041890	CH	15/2/49
13/2/49	I.A.	5/2/49	JW	E4	PA 38752	CH	22/2/49
2/3/49	I.A.	1/3/49	JW	E4	222/140/147/145	CH	1/3/49
23/3/	I.A.	2/3/49	JW	E4	17.261	CH	22/3/49
22/3	RA	28/3	W	E1	3474	CH	28/3
	I.A.	1/4/44	JW	E4	3480	CH	30/3/44
	I.A.	6/4/44	JW	E4	1003408341	CH	6/4/44
1/4/47				E1	2368	CH	11/4/47
1/4/47	I.A.	1/4/47	JW	E4	100513/406 + 100442	CH	13/4/47
28/4/	P.A.	28/4/49	JW	E4	1005480544	CH	21/4/49
2/5/49	I.A.	1/5/49	JW	E4	100575	CH	30/5/49
2/5/49	I.A.	1/6/49	JW	E4	100611	CH	1/6/49
	PA	1/9/	V	E-1	12660	CH	7/9/
				E-1	12854	CH	1/9/
7/10/47				E1	1324	CH	6/10/47
10/10				E1	6374	CH	26/10/47
10/10				E4	1001000000	CH	29/10/47

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1008-008

45-123
~~45-123~~
No. 45-123

Department of Indian Affairs
19.....

45-123

Norway House

Fuel for School's

Indian Affairs (RG 10 V 100 147, File 100-147, 100-147)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy



45-123
~~45-123~~
No. 086

Department of Indian Affairs

19.....

45-123

Norway House

Fuel for Schools

Indian Affairs (RG 1) Volume 6127, file 21.5-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Jan Harvey

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Rev. I. J. Harvey

Address **Cross Lake, Manitoba.**

2946.

508 1602 210.
TRIPPLICATE FOR FILE
28/12/46
Invoice is duplicate detached
For Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated ..

Letter, File No.....dated ..

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No...475...

E. B. Goodman
Agent

DATE, 5th February 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOUR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

CREDIT VOUCHER

Pay to E.B. GoodmanAddress Indian Agent.Norway House, Manitoba.CASH STATEMENT FOR JANUARY
1946, SCHOOLS ACCOUNT.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Jan 1	By Balance Cash on Hand	5.79
"	By Cash Received	80.60
" 31	To Amount Expended as Per Cash Book 61.00	
" 31	To Balance Cash on Hand 25.39	
		<u>86.39</u>
		<u>86.39</u>
REC NO	DETAILS OF EXPENDITURE	
64483	Scrubbing Rossville Day School 1.00	
510	2 Cords Wood C of E School 10.00	
Tfr	Refund of Transfer of 31-10-45 50.00	
		<u>61.00</u>

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 493E.B. Goodman

Agent

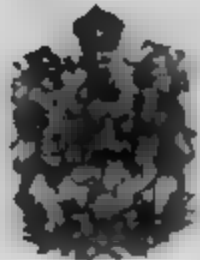
DATE 21 February 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

THE INDIAN AGENT



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
7 1 1 1

1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2470. 2471. 2472. 2473. 2474. 2475. 2476. 2477. 2478. 2479. 2480. 2481. 2482. 2483. 2484. 2485. 2486. 2487. 2488. 2489. 2490. 2491. 2492. 2493. 2494. 2495. 2496. 2497. 2498. 2499. 2500. 2501. 2502. 2503. 2504. 2505. 2506. 2507. 2508. 2509. 2510. 2511. 2512. 2513. 2514. 2515. 2516. 2517. 2518. 2519. 2520. 2521. 2522. 2523. 2524. 2525. 2526. 2527. 2528. 2529. 2530. 2531. 2532. 2533. 2534. 2535. 2536. 2537. 2538. 2539. 2540. 2541. 2542. 2543. 2544. 2545. 2546. 2547. 2548. 2549. 2550. 2551. 2552. 2553. 2554. 2555. 2556. 2557. 2558. 2559. 2560. 2561. 2562. 2563. 2564. 2565. 2566. 2567. 2568. 2569. 2570. 2571. 2572. 2573. 2574. 2575. 2576. 2577. 2578. 2579. 2580. 2581. 2582. 2583. 2584. 2585. 2586. 2587. 2588. 2589. 2590. 2591. 2592. 2593. 2594. 2595. 2596. 2597. 2598. 2599. 2600. 2601. 2602. 2603. 2604. 2605. 2606. 2607. 2608. 2609. 2610. 2611. 2612. 2613. 2614. 2615. 2616. 2617. 2618. 2619. 2620. 2621. 2622. 2623. 2624. 2625. 2626. 2627. 26

1. Water Supply, and Water, Supply, Water.

4. Intermittent - occurs at irregular intervals

enclosed please find copy of a letter
which I received from the Reverend Albert Chamberland,
T, which is self-explanatory.

Could this office not determine
fully as to whether this school can be maintained
with in course of level lower per year by the Indian
Department.

W. J. Davidson
1900



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

() ,

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

45-123

Ottawa, March 27, 1946.

Mr. E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

With reference to your letter of the
6th instant, you are authorized to supply 10 cords of
wood each year to the Jask River R. C. Indian Day
School.



Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

CREDIT VOUCHER

Pay to

Goodman

Address

Indian Agent,

Norway House, Manitoba.

STATEMENT FOR FEBRUARY
SCHOOLS ACCOUNT

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------------------|---|--------|
| Jan Feb 1 | By Balance Cash on Hand | 25.39 |
| Feb | By Cash Received | Nil |
| " 28 | To Amount Expended as per Cash Book 23.60 | 1 |
| " 28 | To Balance Cash on Hand 1.79 | |
| | 25.39 | 25.39 |
| DETAILS OF EXPENDITURE | | |
| REC NO 64627 | Cut & haul 3 1/2 cds wood C of R School | 17.50 |
| 688 | Scrubbing Rossville Day School | 1.00 |
| 761 | MO and Commission Miss E. Loewen | |
| | refund janitor work O.H.I.D. Sch | 5.10 |
| | 23.60 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 550

E. S. Goodman

Agent

DATE 16 March 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1 st. April,

1946

M

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Canada.

In Account with J. E. Blackburn, Island Lake, Manitoba

TERMS

Advance payment on three cords of wood for
teacherage RE: R.C. Indian Day School, at
Island Lake, Man..

TO ACCT. \$ 3 cords fuel wood @ 5.00 per
Receipts for above attached herewith.

15 00

Kindly remit above at your earliest convenience, and oblige.

Yours truly,

J. E. Blackburn

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

20 th. March.

19 48

M Department of Indian Affairs.

Ottawa, Canada.

In Account with J. E. Blackburn, Island Lake, Man.

TERMS RE: Fuel wood advance payments.

To 10 cords of wood for the R.C. Indian day
School and teacherage, at Island Lake, Man.
Marya Portage Group, Island Lake Band.
Receipts for above 10 cords of wood are hereby
attached, certifying prepayment for same.

TO 10 CORDS OF WOOD @ \$5.00 per. \$50 00

Kindly remit at earliest convenience, and oblige.

Yours truly,

J. E. Blackburn

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1. 1. 4th April 1946
Received from J. E. Blackburn
Fifteen Dollars
3 cords wood - tea charge R.C. Ind. Day Sch.
\$15.00

1. 2. Jan 12 1946
Received from J. E. Blackburn, Teacher
Fifteen Dollars
for 3 cords wood - R.C. Ind. Day School
\$15.00 (Zacharias Momeisik)

1. 2. Jan 21 1946
Received from J. E. Blackburn, Teacher
Ten Dollars
for 2 cords wood. R.C. Ind. Day School
\$10.00

1. 2. 5th Feb. 1946
Received from J. E. Blackburn, Teacher
Twenty Dollars
for 4 cords wood. R.C. Ind. Day School
\$20.00 (Zacharias Momeisik)

1. 2. 2nd Feb. 1946
Received from J. E. Blackburn, Teacher
Five Dollars
for 1 cord of wood for tea charge R.C. Ind. Day School
\$5.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

DATE _____

Pay to **J. E. Blackburn,**

Address.....Island Lake, Manitoba.

1946.

12/11/46
Further in duplicate detailed
for Accountant to pay. Paid

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. 1.A. 506

Req. 2568

E. B. Goodhue

Agent

VOUCHER No....142.....

DATE 6th July 1946.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Norway House, Man. Aug. 12, 1946

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

In account with: THE A.C. MISSION,
Norway House, Man.

March 30, 1946 To 10 Cords of wood at \$5.00 per Cord \$ 50.00

Albert Chamberland, O.N.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to Roman Catholic Mission,
Address Norway House, Manitoba.

1946.

certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the price paid are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the above is really and truly a charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Order No. 1000 of the 10th day of March 1914.

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2568

VOUCHER No.....182.....

DATE 15th August 1946.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

WALL'S STORE

ISLAND LAKE, MANITOBA,
Oct., 12th, 1946.

To ~~be~~ paid to the undermentioned Native; paid for wood hauled to the United
Church Indian Day School.

John Mattaway - 1 cord wood - \$5.00

Certified Correct:

Henry H. Falk
Henry H. Falk,
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....**Wass's Store.**

Address **Island Lake, Manitoba.**

1946.

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2568

VOUCHER No.....380.....

E. B. Goodman
Agent

31st October 1946.

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Norway House, Man.

December 12, 1946

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

In account with: The R.C. Mission,
Norway House, Man.

Dec. 10, 1946 To 10 Cords of Wood for the Jack River
R.Catholic Day School for School year
1946-47

10 Cords of Wood at \$5.00 per cord \$50.00

Signed.....*Albert Chamblaud, m.m.*

Principal

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

STATEMENT
 Date Sept 14th 1946
 At McIntosh Office Bldg.

1146

TERMS:

[illegible]

Jan 4th 1917
Received of Donald Bradburn
Fifteen dollars — 15 Dollars
For three cords of wood¹⁰⁰
supplied to reserve school.

S

W. A. C. L. n.
Noah Thomas

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to **Donald Bradburn.**

Address Oxford House, Manitoba.

1947.

530
25/11/46
detached
to 6th

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 2568

VOUCHER No... 41

E. B. Goodman.

Agents

DATE.....8th February 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

45-123 (WT 1)

EXD

Ottawa, May 8th, 1947.

Mr. E.B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

We have your vouchers No. 190 and 191 covering the cost of fuel purchased for the Rossville School and the Norway House Indian Agency building. At the top of the vouchers you simply mention "The United Church of Canada, Toronto, Ontario".

We should have an account attached to each voucher specifying the number of cords that were required and stating why payment is being made to the United Church of Canada in Toronto.

Possibly this was wood that had been purchased by the management of the Norway House School and had not been previously used. If this is the case, an explanation should be shown on the voucher.

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]
Bernard T. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

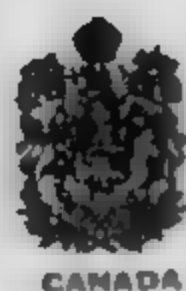
17/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

115-123

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CREDIT VOUCHER

PAY TO **E.B. Goodman, Indian Agent**
Norway House, Manitoba.
ADDRESS

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY | |
|----------------------------|-----|--------|--|
| ALLOT | E R | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| TOTAL | | | |
| EXAMINED AND FOUND CORRECT | | | |
| DATE | | | |

CASH STATEMENT FOR APRIL
1947, SCHOOLS ACCOUNT

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--|--|----------------|
| April 1 | By Debit Balance from March 31st | 26.71 |
| " | By Cash Received | NIL |
| " 30 | To Amount Expended as per Cash Book | 61.65 |
| " 30 | To Total Debit Balance | 88.36 |
| DETAILS OF EXPENDITURE | | |
| REC NO 70802 | 10 cds wood @ \$5.00 cd cut & hauled for Jack River C of E Indian Day School | 50.00 |
| 815 | Misc Supplies for Rossville Day School | .65 |
| 827 | Refund P'ment for Janitor Services Jack River C of E Day School | 5.00 |
| 852 | Scrub 3 Rossville Indian Day Schools @ \$2.00 each | 6.00 |
| | | <u>\$61.65</u> |
| <p>TRIPPLICATE FOR FILE IN
voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.</p> <p>Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 11 1947
REGISTERED</p> <p>PAID
JUN 20 1947
AC
TOTAL</p> | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
R 8420

VOUCHER No. 204

DATE 3 May 1947.

E.B. Goodman
Agent

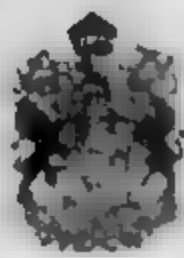
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-123

1 OF THE
N AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE
FILE

Monk House, Ontario.
27 June 1947.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa.

Attention: Mr. Benjamin E. Perry

I wish to acknowledge receipt of your letter
dated 6th 1947 under file 45-123 (P. 1) and the
vouchers No 100 and 101 which were returned with your letter.

The 20 cords of wood purchased on voucher No 100
for the Little Indian School is quantity of wood shown
on estimates for these schools. The wood purchased from the
Monk House Indian Residential School. A list of receipts
of the Monk House Indian Residential School submitted to
the Department last July, 448 cords of wood appeared on this
list and explained with the approval of the Department
to purchase same. The wood purchased on voucher No 101
is portion of 60 cords for the Monk House Indian Agency
buildings shown on estimates for the year 1946-47.

With regard to payment being made to the
United Church of Canada, Toronto, Ontario, this is in
accordance with Director's letter of October 1st 1946
under file 1-25-5-1, and vouchers No 102, 103, and 104
which were made out in the same manner,
were not questioned. I trust this closes this matter up
to your satisfaction.



E. B. Goodman.
Mr. Goodman,
Indian Affairs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa, July 7th, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is account amounting to \$150.00 covering the cost of wood purchased for the Kossville School from the United Church of Canada.

When the main building of the Norway House School was destroyed by fire, there was a large quantity of wood left on hand which had been purchased by the United Church of Canada who were operating this residential school for the Department.

We authorized the Agent to purchase same for the use of our day schools in the Norway House Agency.

Please issue purchase order so that the account may be paid. Coding is as follows: 590-516-02-210.


Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BT/XGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, July 7th, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is account amounting to \$150.00 covering the cost of wood purchased for the Rossville School from the United Church of Canada.

When the main building of the Norway House School was destroyed by fire, there was a large quantity of wood left on hand which had been purchased by the United Church of Canada who were operating this residential school for the Department.

We authorized the Agent to purchase same for the use of our day schools in the Norway House Agency.

Please issue purchase order so that the account may be paid. Coding is as follows: 590-516-02-210.

B. F. Neary
Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 21017

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA July 8/47

FILE NO. 15-24 Kan.

TO : United Church of Canada,
Toronto, Ont.

EXD.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO - Already received

F.O.B.

QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Already received

| QUANTITY | DESCRIPTION | UNIT | TOTAL |
|----------|---|----------|--------------------|
| 30 | Purchased by Indian Agent Goodman for
Roseville Indian Day School in the Norway House
Agency

cords fuel wood

As per voucher No. 190 | per cord | \$5.00
\$150.00 |

Passed
19/7/47
RB



MMV/HC

| VOTE | PRIMARY | OBJECT | ENCUMB. NO. |
|------|---------|--------|-------------|
| 516 | 02 | 210 | |

DELIVERY REQUIRED BY

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

FOR CONTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

P. 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



PAY TO...United Church of Canada,

ADDRESS Toronto, Ontario.

45-123
THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. 1007 1000 0000 00 00000000000000000000 00

DATE

| VOTE | AGENCY |
|------|--------|
|------|--------|

ALLOT

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

1047

DATE _____

SERVICE

AMOUNT

| | | | |
|-------|----|--|--------|
| April | 26 | To: 30 cords Fuel Wood for Resville Indian | 150.00 |
| | | Day Schools @ \$5.00 per cord. | |

Allet: 516 - 02 - 210

RECORDED COPY

RECEIVED
JUL 18 1947
TREASURY OFFICE
I. A. BRANCH

One hundred and fifty ----- and 00/100TH Dollars 150.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
B. 4120

E. B. Crossman Agent

VOUCHER No.....190.....

DATE 26th April 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BOOK-COPY

45-123

File No.

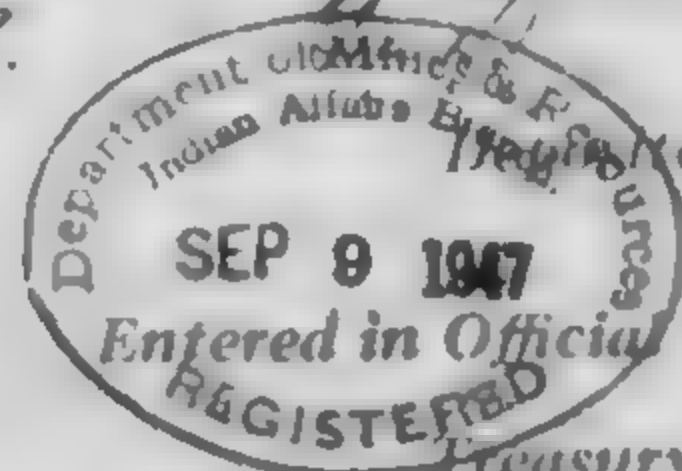
C.T. 254

W. B. G.
CREDIT MEMORANDUM

Trueman

\$ 20.00

ck.



164

Received from

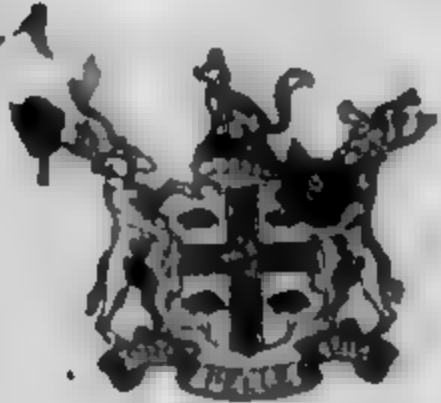
*Hudson's Bay Co.,
Winnipeg, Man.*

On account of *Refund of o/c charge on a/o wood supplied
to the school.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870.

HUDSON'S BAY HOUSE

FUR TRADE
DEPARTMENT

WINNIPEG

20th August, 1947.

508-516-02-210

J. Noonan,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:

Enclosed please find Cheque #12025, in the
amount of \$20.00 covering your overpayment.

Yours faithfully,

For the HUDSON'S BAY COMPANY,

For A. Anderson,
Accountant,
Central Post Division.

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ADD. ESS. _____ Ottawa, Ont.

DETACH THIS STATEMENT BEFORE DEPOSITING CHEQUE

Hudson's Bay Company.

FUR TRADE DEPARTMENT, WINNIPEG

CHEQUE NO. 12025
AUG 19 1947
DATE

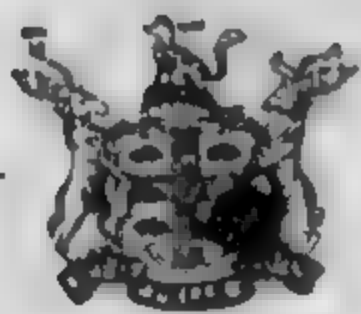
DATE _____

| | |
|--|-------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| Refund of overpayment as per letter 15th August. | 20.00 |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1670.
GOD'S LAKE POST

INVOICE

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,

1st October, 19 46

No. 7.

INDIAN AFFAIRS BRANCH, OTTAWA, ONT.

| | | | | |
|------|----|--|------|-----------------|
| Aug. | 12 | The following supplied on account of Indian Day School at God's Narrows, God's Lake, Man., by order of J.C. Kohler, U.C. Mission:- | | |
| | | To payment of 4 cords Wood | 5.00 | 20.00 |
| | | To payment made for cleaning school | | 3.00 |
| | | | | <u>\$ 23.00</u> |

Certified Correct

for Hudson's Bay Company

Please mail cheque, or direct enquiries to:-

The Manager,
Manitoba Section,
Central Post Division,
Hudson's Bay Company,
Hudson's Bay House,
WINNIPEG, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Received from Hudson's Bay Company, the sum of
Twenty Dollars in payment of four cords wood supplied to
Indian Day School, God's Narrows, God's Lake, Man.

.....
Jonas Flett

J. A.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

45-123

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Hudson's Bay Company,

Address Winnipeg, Manitoba.

1947.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------------|---|--------|
| September 23 | To: Payment made for 4 eds Wood @ \$5.00
and for Cleaning School - God's Lake
U.C. Indian Day School, as per attached
invoice. | 23.00 |
| | AlLOT: 516 - 02 - 210 20.00 | |
| | 516 - 01 - 103 3.00 | |
| | (For credit of God's Lake Post) | |
| | Twenty-three and 00/100 Dollars | 23.00 |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. 455

E. B. Goodman

Agent

DATE 23rd September 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

R.C.M., St-Therese Pt., Island Lake, Man.,

2 nd August, 1947

Department of Indian Affairs, in account with R.C.M., St-Therese Pt.,
Island Lake, Man., for the following :

To 30 cords of fuel wood delivered, cut and piled for the R.C. Indian
Day School and teachersage at Island Lake, Man, from October 1946 to
April 1947.

30 cords of fuel wood @ \$5.00 per \$ 150.00

Kindly remit at earliest convenience, and oblige,

Yours truly,

Louis Henry

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Change No.

DATE _____

Pay to Roman Catholic Mission,
Address St-Therese Point,
Island Lake, Manitoba.

1947.

| DATE | | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|----|--|---|
| September | 23 | To: 30 cords of fuel wood supplied for
for Island Lake R. C. Indian Day School
and Teacherage @ \$5.00 per cord, as per
attached invoice. | 150.00 |
| | | Allet: 516 - 02 - 210 | |
| | | | |
| | | | |
| | | | One hundred and fifty ----- and 00/100 Dollars 150.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. 458

Σ 30 Goodman

Agerb

DATE. 23rd September 1947.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Box 390,
Winkler, Man
July 21st 1947.

Mr E.B. Goodman,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Dear Mr Goodman,

Please note that just before we left Oxford House
I placed three cords of fuel wood at school No 2, Oxford House,
three cords at five dollars (\$5.00) each amounting to fifteen
dollars.

Could you please forward the above amount to me
in care of the above given address. Thanking you kindly,

yours truly,

Edwin C Brandt
(Missionary.)

CERTIFIED TRUE COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHECK No.

DATE _____

Address **Box 390 Winkler, Manitoba**

1947

Department of Mines & Resources
INDIAN AFFAIRS BRANCH
DEC 11 1941
REGISTERED

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No. 700

E. B. Goodman

Agent

4 November 1947

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOK-COPY

45-123 (WT 1)

EX'D.
M

Ottawa, December 11, 1947.

Mr. E.B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

We have your voucher No. 676 issued in
favour of the United Church of Canada covering
the cost of thirty cords of wood supplied the
Rossville School.

Previously you forwarded voucher No. 190
dated April 26th covering the cost of fuel wood
purchased from the United Church for the Rossville
School.

Does voucher 676 cover the cost of ad-
ditional wood which would mean that sixty cords of
wood were purchased for this school, or is it a
duplicate of voucher No. 190?

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

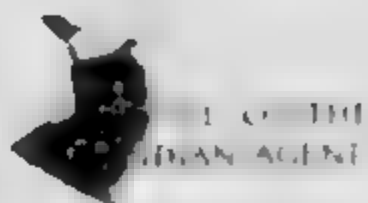
PP/MG

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-123



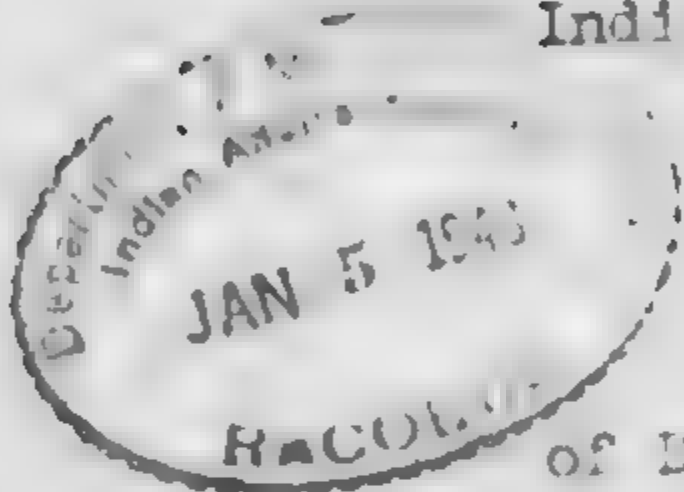
CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND TECHNICAL
INDIAN AFFAIRS BRANCH

RECEIVED
DEC 1 - B

Norway House, Manitoba.
29th December 1947.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

Attention: Mr. E. F. Neary



I wish to acknowledge receipt of your letter of December 11, 1947 under file 45-123 (W.T.1), with regard to this Agency's voucher #676 issued in favour of the United Church of Canada covering cost of thirty cords of wood supplied to the Rossville Indian Day Schools.

You mention voucher #190 dated April 1947 covering a similar amount of wood, which was also purchased from the United Church of Canada for the Rossville Indian Day Schools.

Voucher # 190 covers wood purchased from the United Church of Canada for the fiscal year 1946-47. The reason that voucher did not go forward at end of fiscal year, was that all wood covered on this voucher had not been delivered to the school at the end of the fiscal year, and as there was some question as to the exact amount of wood the United Church had in the district, I refused to pay for same until it was delivered to the yard.

Voucher # 676 covers wood ⁴⁸purchased from the United Church of Canada for the fiscal year 1947-48. The delivery of this wood was completed in the month of September this year, and was vouchered for October 31st.

I trust this clears this matter.

E. B. Goodman
E. B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-123 (WT 1)

EXD.

January 6, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to \$120.00 covering the cost of wood purchased from the United Church of Canada for the Rossville Indian Day School.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 516-540-82-210.

We purchased some wood from the United Church of Canada a few months ago, see your purchase order 21017 dated July 8, 1947.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

TP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 45123

NO. 25787

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA 20 Jan 1943 FILE NO. 95-2-1111

TO United Church of Canada,
297 Queen Street West,
TORONTO, Ontario

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Received

F.O.B.

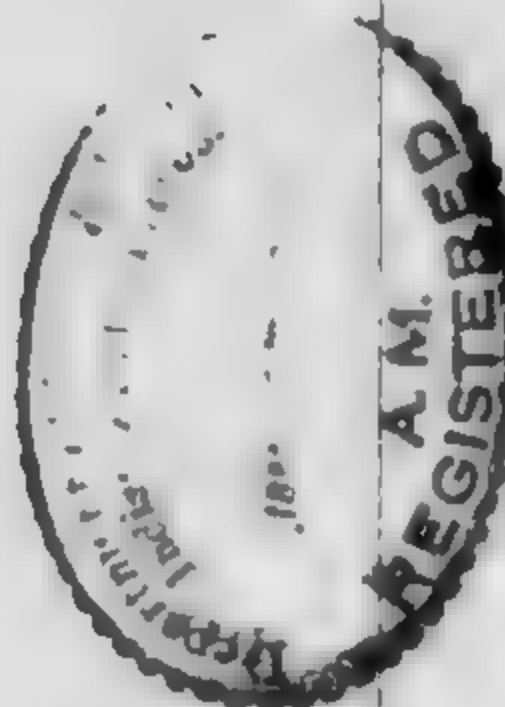
QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT

TO Received

| QUANTITY | DESCRIPTION | UNIT | TOTAL |
|----------|--|------|-----------|
| 30 | Purchased by Indian Agent E.B. Goodman for Norway House Indian Day School, Norway House Agency
boards Wood fuel | 1.00 | \$ 120.00 |
| | As Voucher No. 676 | | |



| | | | | |
|--|---------------|---------------|-------------|---|
| VOTE
516 | PRIMARY
02 | OBJECT
210 | ENCUMB. NO. | DELIVERY REQUIRED BY
Already received |
| <small>CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.</small> | | | | <small>FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.</small> |
| <small>R 2022</small> | | | | <small>PURCHASING AGENT</small> |

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to **United Church of Canada**

Address **Toronto, Ontario**

1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

VOUCHER No.....676

DATE.....31 October 1947.....

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Pay House, Jan. 1943

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

In account with The R.C. Mission,
Norway House, Ont.

Jan. 2 1943 To 10 Cords of Fuel @ \$5.00 per cord \$50.00

Wm. A. Hambland, O.M.S.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Sept 10 1942
 Received from J. E. Blackburn
 Twenty Dollars
 for 5th. and used P.C. I. & Ray School
 John Walker
 \$27.00

Oct 4 1942
 Received from J. E. Blackburn
 Twenty Dollars
 for 5th. and used P.C. I. & Ray School
 John Walker
 \$25.00

Sept 20 1942
 Received from J. E. Blackburn
 Twenty Dollars
 for 5th. and used P.C. I. & Ray School
 John Walker
 \$25.00

Oct 8 1942
 Received from J. E. Blackburn
 Twenty Dollars
 for 5th. and used P.C. I. & Ray School
 John Walker
 \$25.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

COPY

Sept 28 1947
 Received from H. Blackburn
 Ten Dollars
 for 2000 ft. of film: Black & White
 \$10.00

Oct 22 1947
 Received from E. Blackburn
 Ten Dollars
 for 2000 ft. of film: Black & White
 \$10.00
 White Horse

16th Sept 1947
 Received from E. Blackburn
 Ten Dollars
 for 2000 ft. of film: Black & White
 \$10.00
 at Island Club
 Charles Harper

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

R-COPY

STATEMENT

Oxford House Man. Nov. 7th 1947

M. D. of Indian Affairs

In Account With Donald B. Brant

TERMS:

| | | | |
|-----------------|-----|----|--|
| Balance forward | | | |
| to 10 cents | | | |
| delivered to | | | |
| total | 100 | 00 | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

19 47

Mc

City of Canada

In account with _____

Terms

~~St. Sverre to Island in the~~

~~to 25% each of fuel wood L 5.00~~

25/50

~~before you see the end of the world~~

~~the fact that the United States is a free country~~

~~Excluded from 1007-1013~~

~~fully rail i or list can be: in the~~

Author's address: Department of Psychology, University of Illinois at Chicago, 4400 South Maryland Avenue, Chicago, IL 60607, USA. E-mail: shawn.walker@uic.edu

Yours truly,
J. E. Blackburn

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

115-123

TREASURY ONLY (123)

Pay to **Donald Bradburn**
Address **Oxford House, Manitoba**

1948

Allot: 516 - 02 - 210

One hundred ----- and 00/100 Dollars 100.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

DATE..... 9 March 1948

VOUCHER No.....175.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Office of the
Agent

Canada
Department
of
Mines and Resources
Indian Affairs Branch

Please Quote
File 29-A (123)

Norway House, Manitoba
27 February 1948.

Chief Treasury Officer, Indian Affairs Branch, Ottawa.

I wish to requisition for an Accountable Advance of \$25,300.00 to be deposited to the Bank of Montreal, corner of Portage & Main Winnipeg for local expenditures during the fiscal year 1948-49, commencing April 1st 1948 for the following purposes:-

ADMINISTRATION

| | | |
|--------------------------------------|---------------|----------|
| Radiograms, Postage, etc: | 435.00 | |
| Agent's travel expenses | 400.00 | |
| Fuel: Agent's Res: Engineer's Res: | | |
| Office & Clerk's Res: | 450.00 | |
| Horse Feed. | 700.00 | |
| Rep: Boats & Canoes | 300.00 | |
| Office Cleaning | 30.00 | |
| Casual Labour | 2,000.00 | |
| Repairs & Paint Agency Bldg's & Res: | 600.00 | |
| Misc Local Purchases | <u>110.00</u> | 5,025.00 |

SCHOOLS

| | | |
|------------------------------------|---------------|--------|
| Fuel & Sundry Repairs: Day Schools | <u>500.00</u> | 500.00 |
|------------------------------------|---------------|--------|

MEDICAL

| | | |
|--|---------------|-----------|
| Local Wages: Hosp Labour, Maids etc: | 7,000.00 | |
| Radiogram's, Postage Etc: | 675.00 | |
| Transportation of Patients | 800.00 | |
| Fuel, Hospital & Dr's Residence | 1,500.00 | |
| Feed: Dogs, Horses, Goats, Hogs, Hens | 1,500.00 | |
| Repairs: Dr's Boat & Canoes | 300.00 | |
| Repairs: Dr's Res & Hosp | 300.00 | |
| Travel: Dr & Nurses | 500.00 | |
| Casual Labour | 1,000.00 | |
| Local Purchases, Meat, Fish etc for hosp | <u>900.00</u> | 14,475.00 |

RELIEF

| | | |
|----------------------------|--------|--------|
| Local Purchases for Relief | 300.00 | 300.00 |
|----------------------------|--------|--------|

TRANSPORTATION

| | | |
|--|-----------------|----------|
| Air Express & Freight | 1,000.00 | |
| Canoe & Tractor Frt of Medical, Schools,
& Destitute Supplies to Inland Res | <u>1,000.00</u> | 2,000.00 |

LABOUR

| | | |
|---|----------|-----------------|
| Advance for Labour Charges until sale
of Lbr commences | 3,000.00 | <u>3,000.00</u> |
|---|----------|-----------------|

Grand Total:-

\$ 25,300.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

45-123

EX'D.

Ottawa, March 11, 1948. M

MEMORANDUM:

E.

6896

Agent Goodman's letter is passed to you for consideration insofar as your appropriation is concerned.

Beginning April 1 this agency will have a Bank Account at Winnipeg and it should not be necessary to advance more than current needs at any time.

No doubt will be in a position after April 1st to process requisitions for the amount you consider will be necessary for the agent to have available in April or May.

Would you kindly advise the agent how you propose to deal with his request for funds.

JIF/R

MAR

J. H. J. J.
Chief Treasury Officer.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

(2)

Under the heading of Administration - Repair and Paint Agency Building & Residence is the item \$600.00. This allowance is for the painting of the interior of the Agency Office, exterior of Superintendent's Residence and the Exterior of the Clerk's Residence - all of which are in need of painting.

Under the heading of Medical - Radiograms, Postage etc is the amount of \$675.00. In previous years this item was included with the Administration advance, but now that Medical comes under the Indian Health Services of the Department of National Health & Welfare it is listed separately.

Under the heading of freighting - canoe and tractor freight is the amount of \$1,000.00. This item is to cover the bringing in of supplies from Wabowden by tractor during the winter months and the shipping of supplies to Inland Reserves by canoe in the summer. There will be very little canoe freight necessary this coming year as most of the supplies have already gone forward by tractor - Johnson Transportation Company.

As the Norway House Agency is transferring to the banking system and we are to return monies on hand as of the 31st of March 1948, it will be necessary that these funds be made available with the Bank of Montreal on the 1st or 2nd of April. To date this office has received no cheque books etc for the installation of the banking system but I assume these will be forwarded by the 15th of March as requested earlier.

(sgd) E.B. Goodman

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

22 March 1948

Mr. E. B. Goodman,
Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs,
Norway House, Man.

IN ACCOUNT WITH

St. Joseph's Ind Res. School,
Cross Lake, Man.

To 10 cords of dry wood for R.C. Day School for scholar
year 1947-48 at \$5.00 per cord, at Cross Lake.
\$50.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE NO.

DATE

Address Cross Lake, Manitoba.

1948.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

DATE 5th. April 1948.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Island Lake, May 20, 1948

Indian Department in account with R.C.M. Island Lake
for 5 cords of fuel wood for St Louis School

5 cords @ \$5.00 per cord.....\$ 25.00

Please forward cheque for this account at your earliest
convenience

R. C. Mission

for Living Henry
unit

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

45-123 (123)

TREASURY ONLY

Charge No.

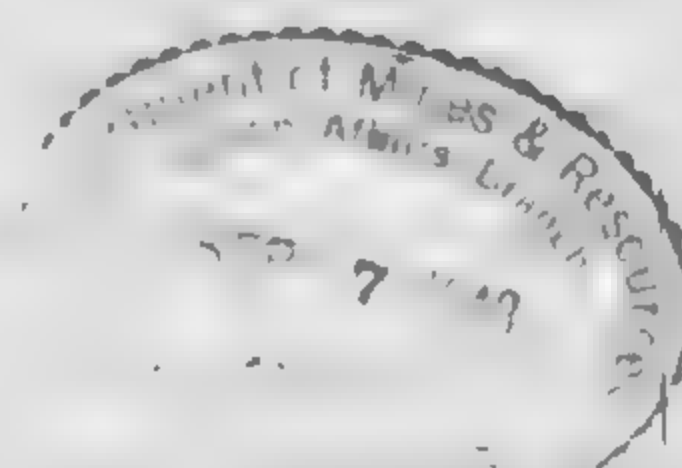
DATE _____

Pay to **Roman Catholic Mission,**

Address ... **St Therese Point,**

Island Lake, Manitoba.

1948

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---|---|--------|
| August 31 | To: 5 Cords wood @ \$5.00 per cord supplied to St Louis School, Maria Portage <u>Island</u> <u>Re</u> Lake as per attached invoice. | 25.00 |
|  | | |
| Allot: 516 - 02 - 210 | | |
|  | | |
| Twenty five ----- and 00/100 Dollars | | 25.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req.3455

VOUCHER No.

756

DATE _____

31 August 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

42123-2 (123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CREDIT V.R.

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to Norway House Indian Agency Trust Account
Address Norway House, Manitoba

**STATEMENT FOR APRIL-AUGUST INCL
1948 - SCHOOLS (STANDING ADVANCE)**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| April 1 | By Balance on Hand | N11 |
| April 15 | By Received from Department | 100.00 |
| August 31 | To Amount Expended as per Cash Book 90.25 | |
| August 31 | To Balance on Hand 9.75 | |
| | 100.00 | 100.00 |

| CHEQUE NO | DETAILS OF EXPENDITURE | |
|-----------|--|-------|
| 75502 | Scrub Rundle & Ta-pas-ta-num schools | 4.00 |
| 525 | Scrub Rundle & Pisiquinip Schools | 4.00 |
| 533 | 20 hrs wk @ 30¢ hr haul & clean School years | 6.00 |
| 545 | Scrub Tapestanum School | 2.00 |
| 565 | Scrub 3 Indian Day Schools at Rossville @ 2.00 ea School | 6.00 |
| 601 | Dues & fees on 15 cds wood for X.L. | 12.25 |
| 608 | Scrub Pisiquinip School | 2.00 |
| 621 | Scrub Rundle & Pisiquinip Schools | 4.00 |
| 687 | Cut & haul 10 cds wood @ 5.00 cd for Sagittauk U.C. Indian Day School & Teacherage | 50.00 |
| | | 90.25 |

**AUDITED
FOR PAYMENT
DEC 10 1948
TREASURY OFFICE
I.A. BRANCH**

Division
OCT 30 1948
Mc

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506
Req. 3455

Voucher No. **855**

- *M. J. ...*
Date **22 September 1948**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to Thomas Ruminaki,

Address General Merchant,

God's Lake, Manitoba.

1948.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--|--|--------|
| October 31/47 to March 3/48 | To: 15 cords Fuel Wood @ \$7.25 per cord.
miscellaneous supplies and supplies
for mid-day lunches for pupils of
God's Lake Mine School; Wages paid
for cleaning, lighting fires and repair
toilet of God's Lake Mine School,
as per attached invoices. | 176.40 |
| Accounts for period October 1947 to
February 28th 1948. | | |
| | Alot: 516 - 01 - 103 | 38.80 |
| | 516 - 02 - 210 | 108.75 |
| | 516 - 02 - 221 | 25.95 |
| | 516 - 02 - 289 | 2.90 |
| | | 176.40 |
| One hundred and seventy-six --- and 40/100 Dollars | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

VOUCHER No. 1090

DATE 22nd November 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42123-2 (123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CREDIT VOUCHER

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to Norway House Indian Agency Trust Account
Address Norway House, Manitoba

STATEMENT FOR APRIL-AUGUST INCL
1948 - SCHOOLS (STANDING ADVANCE)

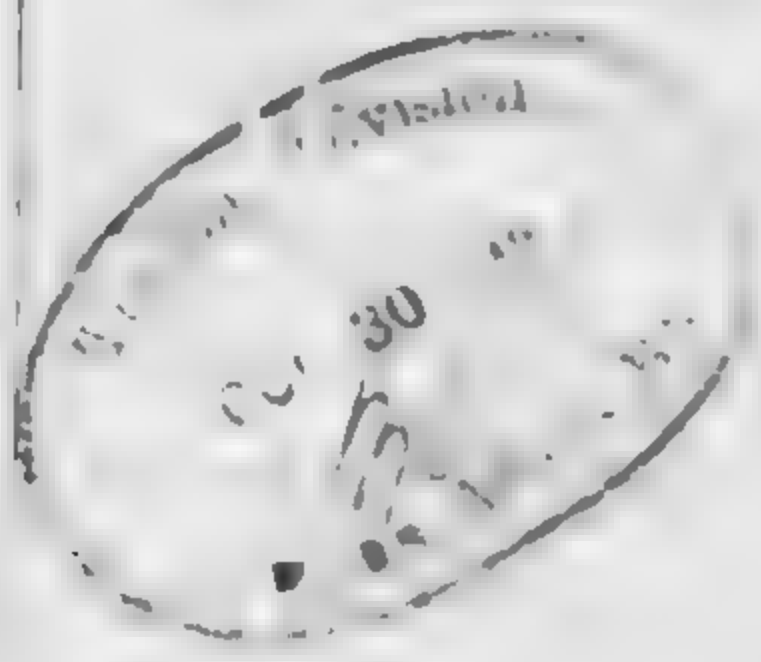
| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| April 1 | By Balance on Hand | N11 |
| April 15 | By Received from Department | 100.00 |
| August 31 | To Amount Expended as per Cash Book 90.25 | |
| August 31 | To Balance on Hand 9.75 | |
| | 100.00 | 100.00 |

CHEQUE NO

DETAILS OF EXPENDITURE

| | | |
|-------|--|-------|
| 75502 | Scrub Bandle & Ta-pas-ta-num schools | 4.00 |
| 525 | Scrub Bandle & Pisiquinip Schools | 4.00 |
| 533 | 20 hrs wk @ 30¢ hr haul & clean School years | 6.00 |
| 545 | Scrub Tapestanum School | 2.00 |
| 565 | Scrub Indian Day Schools at Rossville @ 2.00 ea School | 6.00 |
| 601 | Dues & fees on 15 cds wood for I.L. | 12.25 |
| 608 | Scrub Pisiquinip School | 2.00 |
| 621 | Scrub Bandle & Pisiquinip Schools | 4.00 |
| 687 | Cut & haul 10 cds wood @ 5.00 cd for Sagittauk U.C. Indian Day School & Teacherage | 50.00 |
| | | 90.25 |

AUDITED
FOR PAYMENT
DEC 10 1948
TREASURY OFFICE
I.A. BRANCH



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just and also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

VOUCHER No.

855

DATE

22 September 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123)
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Thomas Ruminaki,

Address General Merchant,
God's Lake, Manitoba.

1948.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--|--|--------|
| October 31/47
to
March 3/48 | To: 15 cords Fuel Wood @ \$7.25 per cord,
miscellaneous supplies and supplies
for mid-day lunches for pupils of
God's Lake Mine School; Wages paid
for cleaning, lighting fires and repair
toilet of God's Lake Mine School,
as per attached invoices. | 176.40 |
| Accounts for period October 1947 to
February 28th 1948. | | |
| | Alot: 516 - 01 - 103 | 38.80 |
| | 516 - 02 @ 210 | 108.75 |
| | 516 - 02 - 221 | 25.95 |
| | 516 - 02 - 289 | 2.90 |
| | | 176.40 |
| One hundred and seventy-six and 40/100 Dollars | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req.3455

VOUCHER No. 1090

DATE 22nd November 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1870

Date *11th Nov* 194*1*

FORM F.T. 808

Leveson Hall, Man.

SOLD TO _____

ACCOUNT NO. _____

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

| DATE | ITEMS | REF. | CHARGES | CREDITS | BALANCE |
|------|-------|------|---------|---------|---------|
|------|-------|------|---------|---------|---------|

BALANCE FORWARD

1/48
1/12 *U.C. Day School*
Leveson Hall
2 To 2nd Div. P.C.
Leveson Hall
10th Nov 1941

190.

60.00
61.90

Mail Stages
to

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

(123)

TREASURY ONLY

DATE _____

Address **Winnipeg, Manitoba.**

1948.

(For credit of Cross Lake Post...)

FORM No. I.A. 506

Req.3455

VOUCHER No..... 1077.....

DATE 22nd November 1948.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOK-COPY

(123)

TREASURY ONLY

CIRQUE No.

DATE _____

Pay to **James Magnus Ross,**

Address **Cross Lake, Manitoba**

701.9

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter File No. _____ dated _____.

Letter, File No.....dated .

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No......1269

DATE _____

30 December 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Norway House, Dec. 13, 1942

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

In account with: The R.C. Mission,
Jack River R.C. School,
Norway House, Man.

Dec. 10 To 10 Cords of Fuel Wood at \$5.00 a Cord \$50.00

Alvert Chamberland
J.M.S.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

44-126-2
(123)

TREASURY ONLY

DATE ,

Address **c/o Norway House Indian Agency**

Norway House, Manitoba..... 12481000000

1948

Allet: 516 - 02 - 210

One hundred and fourteen --- and 00/100 Dollars 114.00

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.1294

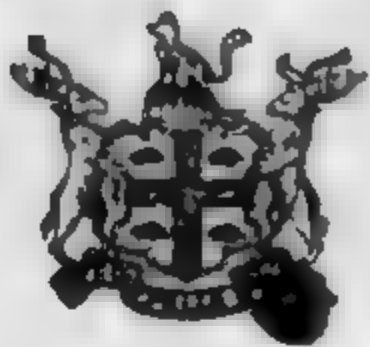
DATE 31 December 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870.

Rossville, Man.

INVOICE

Dept of Indian Affairs

November

1948

No.

Norway House Agency

Nov 20th

Paid to Timothy Clarke for Cutting and
Hauling wood for Jack River C of E School

1 Roll Tarred Sheathing

2 25

Sugar 1.30 Lard 84 Tobacco 40 Papers 15

2 69

Wool 1.05 Pine 10 Milk 35 Tea 1.00

2 50

Tea 65 Tob 25 B Powder 25 Prunes 25

1 40

Raisins 25 Soap 55 Oranges 26

1 16

\$ 10 00

Received, the above

Timothy Clarke

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42123-2
Form No. I.A. 506A
(123)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Hudson's Bay Company,

Address Winnipeg, Manitoba.

1948.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| November 30 | To: Supplies issued in payment for cutting and hauling 2 cords fuel wood @ \$5.00 per cord for Jack River C. of E. Indian Day School, as per attached invoice.

Allot: 516 - 02 - 210

(For credit of Rossville Post)

<i>3 119</i>
<i>2</i> | 10.00 |
| | Ten ----- and 00/100 Dollars | 10.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 41

J. M. Hughes
Agent
DATE 14th January 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Island Lake, Man.
December 6th, 1948

Indian Department in account with R.C. Mission, Island Lake, Man.
for fuel supplied at R.C. Indian Day School, Island Lake, as follow

| | | |
|------------------------------|------|--------------|
| 10 cords for St Martin Class | 5.00 | \$50.00 |
| 5 cords for St Louis Class | 5.00 | <u>25.00</u> |
| | | \$75.00 |

Please forward cheque for above account at your earliest
convenience

Yours truly

Paul Henry
AK
A. J. Hutchinson
Asst Ind. Agt

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

(123) 42123-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

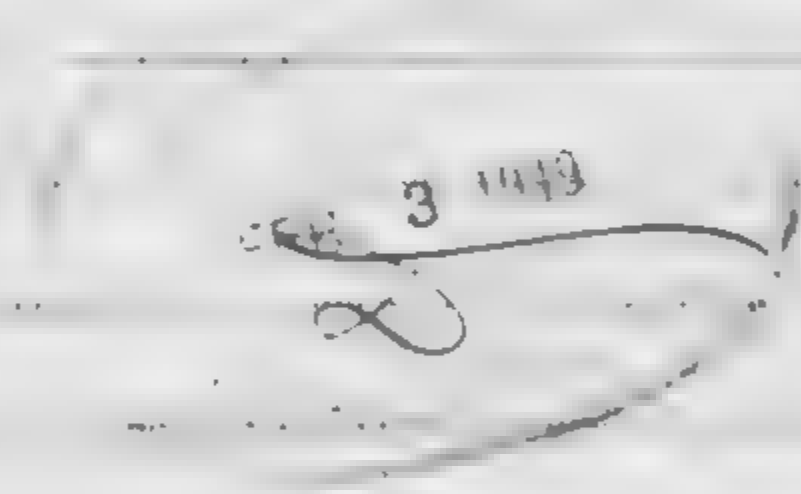
DATE

Pay to..... **Roman Catholic Mission,**
Address..... **St Therese Point, Island Lake, Man**

1948

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| December 6 | To: 15 Cords wood for fuel for Island Lake
R.C. Indian Day School, as per attached
invoice.

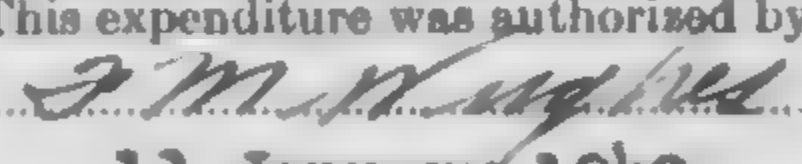
Allot: 516 - 02 - 210

 | 75.00 |
| | Seventy five ----- and 00/100 Dollars | 75.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 20


DATE 13 January 1949 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

(123) 42123-2

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

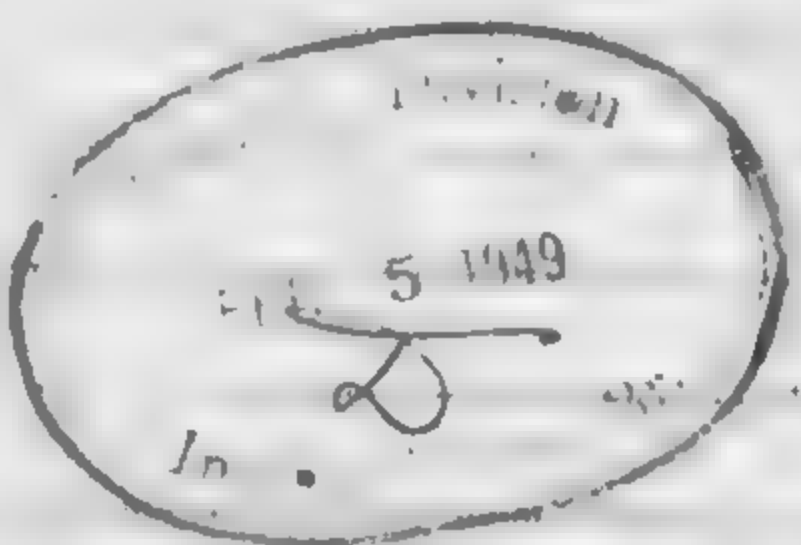
CHEQUE No.

DATE

Pay to **Nelson Scribe**

Address **c/o Norway House Indian Agency
Norway House, Manitoba**

1949

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| January 12 | To: Sawing ¹⁶ 24 Cords Fuel Wood for Jack River
C of E Indian Day School & Teachersage
at \$1.50 per Cord | 24.00 |
| | Allot: 516 - 02 - 210 | |
| |  | |
| | Twenty four ----- and 00/100 Dollars | 24.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **13**

DATE **13 January 1949**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR-COPY

42123-2 (123)

TREASURY ONLY

DATE _____

Pay to

Address

DATE _____

AMOUNT

January

175.00

14

One hundred and seventy five--and 00/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....

31 January 1949

31 January 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42123-2(123)

TREASURY ONLY

DATE _____

Address **For Credit of Welfare Appropriation**
Vote: 515 - Allot: 13-491

1949

SEP 18 1919

Letter, File No.....dated

Jim Jones

Agent

DATE 31 January 1949

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

February 9 1949

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Island Lake U. C. Indian Day School

Norway House Agency.

Vote Primary Object Date Required

Ship to Ilford, c/o Johnson ~~Transportation~~ Transport Co.

United Church Indian Day School, Island Lake.

Mail Invoices to 538 Dominion Public Building, Winnipeg, Man.

Order 5-76-516-12-415

Purpose for which required Heating Day School

| QUANTITY | | UNIT PRICE | TOTAL |
|----------|--|------------|-------------------------------|
| 1 | Wood burning furnace, #1000 Enterprise
P.T.U. - with casing.
f.o.b. Winnipeg | | \$1188
\$366.00 |
| | Above price quoted by Campbell Heating
Company, Winnipeg, Man. | | |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

R. C. Davis
R. C. Davis, Regional Supervisor

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required.

Form 37a-R 3919-3908

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



Form F.T. 12-8-44

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870.

God's Lake Post

INVOICE

Department of Indian Affairs,

2nd November

1948

No. 8

Norway House.

| | | | | | |
|------|---|--|------|-------|-------|
| Nov. | 1 | To: Purchase of 12½ cds wood for God's
Lake Gold Mine Indian Day School | 6.00 | 75.00 | |
| | | To: Rental of barge to deliver same | | 1.50 | |
| | | | | | 76.50 |

Please Mail Cheque
or Direct Enquiries to
Hudson's Bay Company,
Central Districts,
Hudson's Bay House,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(123)

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE _____

Pay to.....**Hudson's Bay Company.**

Address.....Winnipeg, Manitoba.

1948

VOUCHER No. 195

DATE 12th February 1949.

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

STATEMENT

November 30th 1948

Dep't of Indian Affairs,

Norway House.

In Acct. with D. Bradburn,
Trader,
Oxford House, Man:

TERMS

| Sundries, Repairs, Wood etc
supplied to Oxford House Indian Day Schools | | |
|--|-----------------------------|---------------|
| Sept | 1 Swede Saw for School | 2.75 |
| | 4 cds Wood @ \$6.00 " #1 | 24.00 |
| | 50 lbs Lime for School #2 | 4.00 |
| Oct | 2 Brooms | 3.00 |
| | Glue | .35 |
| | 3 doz Pencils | 1.75 |
| | 4 doz Pencils | 2.40 |
| Nov | 6 cds Wood @ \$6.00 School | 36.00 |
| | 10 cds " " " #2 | 60.00 |
| | Transport stove to School | .50 |
| | Sawing 29 cds wood @ \$2.00 | |
| | per cord for both schools | 58.00 |
| | | <u>192.75</u> |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

STATEMENT

November 30th 1948

ii Dep't of Indian Affairs,

Norway House.

In Acct. with ... D. Bradburn,
Trader,
Oxford House, Man:

TERMS

| Sundries, Repairs, Wood etc
supplied to Oxford House Indian Day Schools | | |
|--|-----------------------------|---------------|
| Sept | 1 Swede Saw for School | 2.75 |
| | 4 cds Wood @ \$6.00 " #1 | 24.00 |
| | 50 lbs Lime for School #2 | 4.00 |
| Oct | 2 Brooms | 3.00 |
| | Glue | .35 |
| | 3 doz Pencils | 1.75 |
| | 4 doz Pencils | 2.40 |
| Nov | 6 cds Wood @ \$6.00 School | 36.00 |
| | 10 cds " " " #2 | 60.00 |
| | Transport stove to School | .50 |
| | Sawing 29 cds wood @ \$2.00 | |
| | per cord for both schools | 58.00 |
| | | <u>192.75</u> |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42123-2

Form No. I.A. 506A

(123)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Donald Bradburn,

Address Trader,

1948.

Oxford House, Manitoba,

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| November 30 | To: 20 cords supplied for Oxford House U.C.
Indian Day Schools #1 & #2 and sawing
29 cords wood for these schools, equipment
and miscellaneous supplies for Oxford House
U.C. Indian Day Schools #1 & #2 and freight
on school store, as per attached invoice. | 192.75 |
| | allot: 516 - 02 - 210 | 178.00 |
| | 516 - 12 - 489 | 5.75 |
| | 516 - 02 - 289 | 8.50 |
| | 516 - 04 - 352 | .50 |
| | | 192.75 |



One hundred and ninety-two -- and 75/100 Dollars

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 197

DATE 12th February 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

STATEMENT

Mi.

In Acct. with

TERMS

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

STATEMENT

October 30 1948

M. Indian Affairs Branch
per Roy Bennett

In Acct. with Thomas Ruminick
Trader
Dodo Lake, Man.

| TERMS | | | |
|--------|--|---|--------------|
| | | Wages paid making
supplies & other goods
wood - Dodo Lake, Man. | |
| | | School | |
| Oct 4 | | Salaries, Transport | 12.00 |
| | | Thomas Wood | 12.00 |
| | | Harold Wood | 14.40 |
| | | Edwin Wood | 14.40 |
| Oct 16 | | Edwin Wood | 7.20 |
| Oct 23 | | Edwin Wood | 5.90 |
| | | | <u>65.90</u> |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....**Thomas Butinski,**

Address.....**Trader.**

God's Lake, Manitoba.

1940

RECEIVED
INVESTIGATION DIVISION
MAR 2 1949
FORWARDED TO TREASURY

Letter, File No.....dated..

VOUCHER No.....190.....

DATE .. **12th February 1949.**

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to R.C. Mission,

Address St Theresse Point

1949

Island Lake, Manitoba

RECEIVED
JAN 23 1949
U
TREASURY

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....261.....

DATE 4 March 1949

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

C.T. 254
254-47

2180

File No.

CREDIT MEMORANDUM

\$ 175.00

Lept. Ck.
27191

Received

Deposited



Entered in Official Cash Book - Folio 467

Treasury Office Receipt No.

Received from

Commissioner General
4/ March 3/49

Education

On account of (C. Welburn to be used for fuel wood supplied to Island Lake U.C. Day School & Teacherage, which was paid from Welburn.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C.T.M.

179 File No.

CREDIT MEMORANDUM

Treasury

\$ 84.00

Dep't of Ck.
27193

Received

Deposited



Entered in Official Cash Book - Folio

401

Treasury Office Receipt No.

Received from

Receiver General

Education

21 March 1919



On account of *Welfare* to be: Fuel and supplies to
Island Lake U.C. School which was paid
from Welfare

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(123)

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Pay to **Hudson's Bay Company,**

Address Winnipeg, Manitoba.

1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

45.5 - 21

(123)

CHEQUE No. ...

DATE _____

Address **Cross Lake,**

Manitoba.

1949.

APR 1 1964
U. S. DEPT. OF THE INTERIOR

RECORDS

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....315.....

DATE..... 21st March 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to... **International Company**

Address _____

122

... L. J. D. DIVISION
APR 7 1949
RECEIVED TO TREASURY

Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506

Voucher No..... 320

DATE 1-1-1964

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(123)

TREASURY ONLY

Cheque No. .

DATE _____

Pay to Hudson's Bay Company,

Address innkeeper, ...

3942.

APR 7 1964
THOMAS D. TREASURY

(For credit of Louisville Post)

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....321.....

DATE 25th March 1942.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

7368

File No. 42123-2

V CREDIT MEMORANDUM *Treasury*

\$90⁰⁰ Dept Ck 44634

Received

9/16 Deposited



Entered in Official Cash Book Folio 423

Treasury Office Receipt No.

Received from *Premier General*
Mar 17/49

Education Vote

On account of *pay^t for fuel wood supplied to*
Roseville Day School of
from Walford District

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(123)

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Pay to Sandy Laughner

Address..... **6/6 Norway House Indian Agency,**

Norway House, Manitoba.

1949

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|---|--|
| March 31 | To: 15 cds Dry Spruce Fuel Wood sawn and delivered to Teacherage of Rossville U. C. Indian Day Schools @ \$6.75 per cord. Year 1948-49

allot: 516 - 02 - 210 | 101.25 |
| | | 101.25 |
| | | One hundred and one ----- and 25/100 Dollars |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....513.....

DATE 31st March 1949.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

40. 3-2

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHECK NO.

DATE _____

Pay to **Hudson's Bay Company.,**

Address **Winnipeg, Manitoba**

1949

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| April 30 | To: Payment made for 1 Cord Fuel Wood cut and hauled @ \$5.00 per Cord for Jack River C of E Indian Day School, as per attached invoice. | 5.00 |
| | Alot: 516 - 02 - 210 | |
| | (for Credit of Rossville Post) | |
| | Five ----- and 00/100 Dollars | 5.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....572.....

DATE 3 May 1949

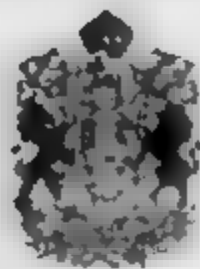
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

FIELD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

12860

PLEASE QUOTE

FILE 42123-2-1

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario.

The above mentioned school will require 20 cords
of wood in order to heat the building. The total
amount required will be \$10.00 as follows:

| | |
|----------------------------------|---------------|
| 20 cords of wood @ \$5.00 a cord | 100.00 |
| 5.00 a cord | 4.00 |
| | <u>104.00</u> |

Will you please forward on accountable advance
of \$10.00 to the Indian Affairs Branch, Ottawa, Ontario
for deposit. This will be
applied as soon as possible in order to cover
the balance before the school is closed in.

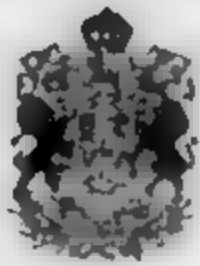
H. C. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Affairs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

WILD SERVICE



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

300 Dominion Public St.,
Winnipeg, Manitoba,
August 31, 1943.

42123 - 2
12859

PLEASE QUOTE

FILE 123/22-3-1

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Indian Affairs Branch, School No. 12

The above named school will require 50 cords
of wood in order to heat the building. The cost
of wood required will be \$225.00 and is as follows:

50 cords of wood @ 4.50 a cord
Delivered to school

\$175.00

Cost

\$225.00

5610
2119
43

Kindly please for and an accountable adv. too
and to the Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.
and to this office for deposit. This will be
the total cost of this in order to be paid.
The above named school will require 50 cords of wood.

J. S. Davis,
Regional Supervisor,
Indian Affairs Branch.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42123-2 (E6)

, September 8, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.,

This is to acknowledge receipt
of your letters dated August 31st, file 123/22-
3-1 re thirty-five cords of wood for the Island
Lake U.C. School No. 2 and twenty-five cords of
wood for the No. 1 school plus costs for sawing
and cutting.

The Department approves the
cutting and delivery of this wood for the schools.

We are arranging to forward you
an advance of \$390. to cover the necessary costs.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

MPT/HM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

C.T. 17A
100,000 9 45

DEPARTMENT MINES & RESOURCES
BRANCH INDIAN AFFAIRS DATE September 8, 1949.

DEPT. NO. _____
FILE NO. 42123-2 (E6)
TREAS. NO. _____

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:—

| CHEQUE NO. | IN FAVOUR OF | AMOUNT |
|------------|---|-----------|
| | Norway House Indian Agency Trust Account
and send cheque to:
Mr. H.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man., | \$390. 00 |

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance for wood for the Island Lake U.C. # 1 and
No. 2 Indian Day Schools # 516

CHARGE TO { VOTE 516
ALLOTMENT 02-210
SUB-ALLOTMENT _____

ENC. NO. _____

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

FILE SERVICE



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
Sept. 29, 1949.

PLEASE QUOTE

FILE 123/2-3-1

1324

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I am enclosing herewith a request received from the Norway House Agency, for wood in the amount of \$315.00, to be used for the three Rossville schools and teacherage.

Mr. Waite's letter was mislaid and it is necessary to get the wood at once; therefore, I would appreciate it very much if you could rush this through and forward Accountable Cheque through this office, to be deposited to the credit of the Norway House Trust Account.

[Signature]
R. S. Davis,

Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encl.
RSL/ES

Forwarded to Regional Supervisor

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

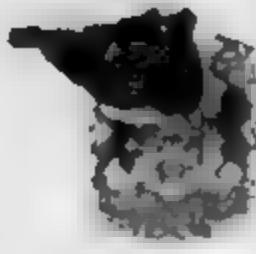
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPT. OF THE
MINES AND RESOURCES

Norway House Agency.



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE NOTE
FILE 49-A

Norway House P.O.,
Manitoba.
August 31, 1949.

Dear Sir,

I beg to make application for the following amounts in accountable cheques, as a relief measure for the Indians of the Norway House Reserve. The amounts asked for are from Estimates.

| | |
|---|--------|
| Fire wood for three (3) schools and teacherage,
45 cords @ \$7.00. (Rossville) | 315.00 |
|---|--------|

| | |
|--|--------|
| Firewood for old folks' homes 6 house @ 7 cords
per house 42 cords @ \$7.00 | 294.00 |
|--|--------|

Please telegraph when this money is made available, so that the work of getting out firewood may be commenced.

Yours truly,

J. Waite
J. Waite,
Field Agent.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor,
Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

CT. 17A
10-10-40

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO. 42123-2

FILE NO.

TREAS. NO.

DEPARTMENT **Mines and Resources**

BRANCH **Indian Affairs** DATE **6 Oct. 1949.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES

| CHEQUE NO. | IN FAVOUR OF | AMOUNT |
|------------|--|---------|
| | For deposit to the credit of
NORWAY HOUSE INDIAN AGENCY TRUST ACCOUNT..... | 4315 00 |
| | Advance to be sent to:

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
533 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man. | |

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Purchase of wood for Norway House Agency.

CHARGE TO

VOTE 516

ALLOTMENT 02-210

SUB-ALLOTMENT

ENC NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH

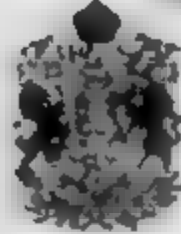
DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FIELD SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 20, 1949.

PLEASE QUOTE

FILE 123/22-3-1

CSA

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Further to my letter under file No. 123/22-3-1 dated September 29, 1949, I am enclosing, herewith, a copy of a letter received from Mr. Sheane, Agency Clerk, Norway House, together with requisition covering the wood required at Rossville Day Schools and Teacherage.

Mr. Davis is presently away on an inspection trip of the Province and asked me to advise you that he has noted paragraph two of Mr. Sheane's letter to the effect that our original requisition has been exceeded by \$85.00. Mr. Davis has requested that, if at all possible, the additional \$85.00 be forwarded in the form of an accountable cheque through this office to be deposited to the credit of the Norway House Trust account.

J. S. Davis
J. S. DAVIS
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

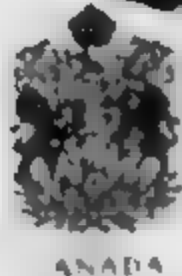
JR/MO
Encls.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

FIELD SERVICE



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 49a-123

4th October 1949

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

Re: Fuel Wood 3 Rossville U.C. Day Schools
and Teacherage

Further to my letter of 6th September I wish to requisition an accountable advance of \$400.00 to supply the three Rossville U. C. Day Schools and their Teacherage with 45 cords of fuel wood. This would include sawing of this wood and splitting of same for Teacherage.

Wood is very hard to obtain at Norway House and hauling charges are also included in this figure. This exceeds Mr. Waite's estimate by \$5.00, but I do not see how same can be supplied any cheaper.

Yours truly,

J. H. Sheane,
Agency Clerk.

Enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

4th October 1949

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of

Norway House Indian Agency

Vote 516 Primary 02 Object 210 Date Required Immediately

Ship to

Mail Invoices to Superintendent, Norway House Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

Purpose for which required Fuel Wood Rossville Day Schools and Teacherage

| Quantity | Unit Price | TOTAL |
|---|------------|-----------------|
| 45 cords at 7.00 per cord | | 315.00 |
| Labour, hauling, sawing, splitting etc. | | 85.00 |
| | | <u>\$400.00</u> |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED

M. Hume
Superintendent,
Indian Agency Norway House.

Director

- (1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
- (2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
- (3) Furnish exact details of product required

Form 17 R. 3522—3558—3559

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
100 000-8-48

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
FILE NO. 42123-2
TREAS. NO.

DEPARTMENT **Mines and Resources**
BRANCH **Indian Affairs** DATE **26 Oct 1949**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:-

| CHEQUE NO. | IN FAVOUR OF | AMOUNT |
|------------|--|---------|
| | For deposit to credit of:
NORWAY HOUSE INDIAN AGENCY TRUST ACCOUNT..... | \$85 00 |
| | Send cheque to:
Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba. | |

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY - ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Additional amount required to purchase wood for schools
in Norway House Agency - School #581.

516
VOTE.....
ALLOTMENT... 02-210
SUB-ALLOTMENT...
ENC. No.

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42123-2 (E1)

October 26th, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Norway House Schools
Your File 123/22-3-1

We have your letter of October 20th
and arrangements are being made to forward
an additional accountable advance of \$85.00
for the purchase of wood.

Please have a Credit Voucher for the
expenditure forwarded to us as soon as possible.

PP/ST


Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42123-2

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Pay to **Indian Residential School.,**

Address Cross Lake, Manitoba

1949

EDUCATION DIVISION
NOV 30 1949
FORWARDED TO TREASURY

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 1088

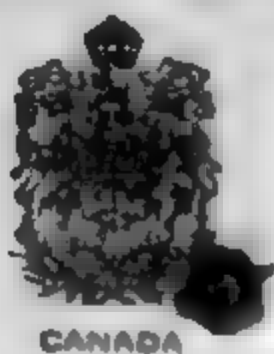
DATE 4 November 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES
NO
51461

64 42123-2
Hudson's Bay Co.,
TO Manitoba Section,
Main St.,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 844-4/24 Man.

OTTAWA Dec. 8, 1949.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SHIP TO - Already received -

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT.

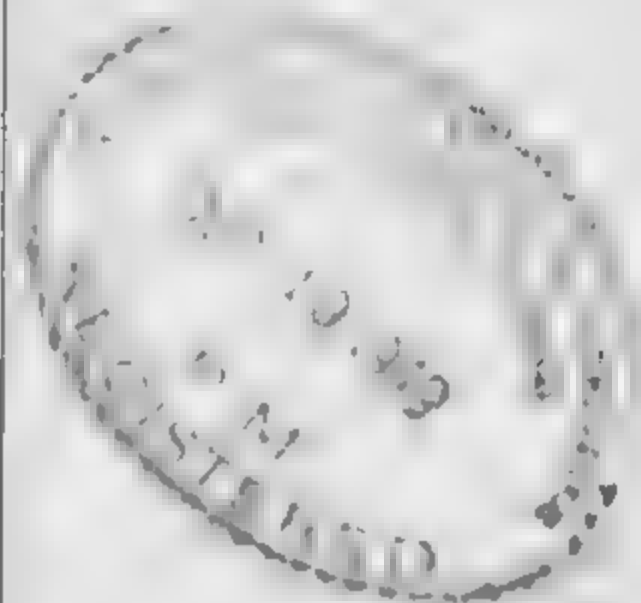
- Already received -

F.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

| QUANTITY | DESCRIPTION | UNIT | TOTAL |
|----------|--|------|----------|
| 22 | Purchased by Mr. J.H. Staunton, Indian Supt.,
Ilford, Man., for Schools at Oxford House
(Indian Schools)
Cords of Firewood
As per invoice (Oxford House, Man.) Oct. 15/49
Voucher No. 362 | | \$188.00 |



WLV/IE

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

THIS ORDER NO. TO APPEAR
ON ALL PACKAGES & INVOICES
NO

51461

COPY FOR RECEIVING
OFFICER

VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENDORSEMENT NUMBER

516

02

210

1923

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1921.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

Indian Affairs (RG 10) Volume 6207, file 4.1.3-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

42123-2 (E1)

December 6th, 1949

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to \$188.00, covering the cost of wood for the Oxford House Indian Day School. Please issue Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows:

530-516-02-210.

WJ

PP/T
Attach.

/ Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

(123) 1-3
42123-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

CREDIT VOUCHER

Pay to Holway House Indian Agency Trust Account

Address Holway House, Manitoba

FILE ROSSVILLE U.C. SCHOOLS ACCOUNT
STATEMENT FOR OCTOBER 1 to 31 incl 1949

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------------------------------|--|---------------|
| October 21 | By <u>Received from Dept's CR 10002</u> | 315.00 |
| October 31 | To <u>Amount paid as per Cash Book 39.60</u> | |
| October 31 | To <u>Balance on hand 245.40</u> | |
| | | <u>315.00</u> |
| | | 315.00 |
| DETAILS OF EXPENDITURE | | |
| | Refund wages advanced as per Labor Ret | 48.80 |
| | To Pay wages as per Labor Return | <u>20.80</u> |
| | | <u>69.60</u> |
| Sixty nine ----- and 00/100 Dollars | | 69.60 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 1207

DATE

10 November 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FIELD SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42123-2

PLEASE QUOTE

FILE 10/12-0-017

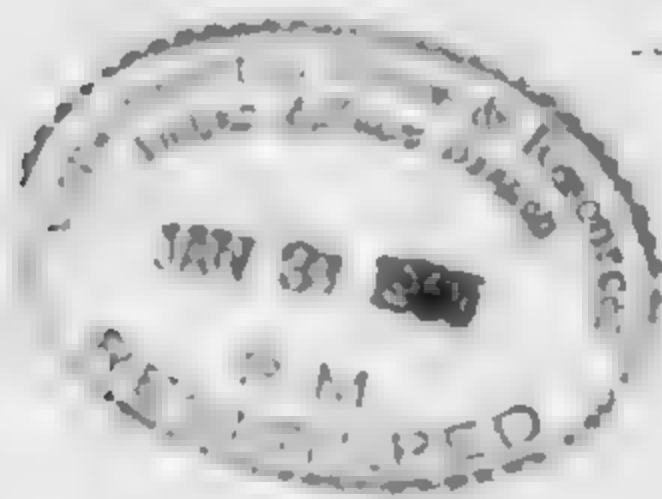
811

35, Dominion Public Hall,
Winnipeg, Manitoba,
December 12, 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Enclosed in this letter, for your information,
are two copies of a letter from the
Department of Indian Affairs dated December 10, 1944,
and a copy of a letter from the Department of
Mines and Resources dated December 10, 1944.

The letter from the Department of Indian Affairs
dated December 10, 1944, is a copy of a letter
from the Department of Indian Affairs dated December 10, 1944,
and a copy of a letter from the Department of
Mines and Resources dated December 10, 1944.



Very truly,
The Minister of
Indian Affairs.

Yours,
etc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FIELD SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE NO. (100)

Indian Affairs,
Ottawa, Ont.,
October 15, 1944.

Mr. J. J. Vin,
Regional Supervisor of Indian Affairs,
Winnipeg, Man.

Re: Indian Affairs School

1. A copy of the report of the
Regional Supervisor of Indian Affairs,
Winnipeg, dated 17.10.44, is being
forwarded to the Regional Supervisor,
Ottawa, for his information.

2. The Regional Supervisor,
Winnipeg, is requested to advise the
Regional Supervisor, Ottawa, of any
further action available.

Yours truly,

J. J. Vin,
Regional Supervisor of Indian Affairs.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6487)

| | |
|----------------------|---|
| File 42104-3, part 1 | Blackfoot Agency - Tuition Payments.
1939 - 1949 |
| File 42105-3, part 2 | Battleford Agency - Tuition Payments.
1944 - 1949 |
| File 42109-6, part 4 | Duck Lake Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1944 - 1949 |
| File 42117-2, part 1 | Pelly Agency Schools
Supplies-Accounts. 1915 - 1949 |
| File 42121-2, part 1 | Touchwood Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42123-2, part 1 | Norway House Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42123-3, part 1 | Norway House Agency Schools -
Tuition Payments. 1942 - 1949 |
| File 42123-6, part 1 | Norway House Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1948 - 1949 |
| File 42123-7, part 2 | Norway House Agency Schools -
Cross Lake - Supplies-Accounts.
1934 - 1948 |
| File 42125-2, part 3 | Clandeboye Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42125-6, part 5 | Clandeboye Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1940 - 1949 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

C L O S E D F I L E

FILE NO. 100-9

FILE NUMBER 42220-0 VOLUME 1

SUBJECT SCHOOL MATTERS
NORWAY HOUSE
TUITION

CORRESPONDENCE FROM May 1942
221 1942
TO DEC 1940

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 42220-0 VOLUME 2

PUBLIC
ARCHIVES

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

SCHOOL MATTERS NORWAY HOUSE TUITION GRANTS

3-67-1

FILE NO.

[illegible]

頁, 3783

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

PUBLIC ARCHIVE
ARCHIVES PUBLIQUES

for copy

123

NO. **103**

Department of Indian Affairs

19

Norway House

Tuition

Indian Affairs (RG 1), Volume 647, file 42123-3, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

123-1-10

Ottawa,
May 28, 1942.

Reverend Sir:

Referring to your letter of March 12 and official reply of March 19, it has now been decided to approve the admission of Teresa Keeper and Harriet Ross to the Good Shepherd Home in Winnipeg. I understand from Bishop Lajeunesse that this institution will accept \$10.00 a month for each of these girls.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. G.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PHONE 51

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

AUG. 3, 1942.

Mr. P. Phelan, Chief,
Training Division,

WEST KILDONAN,

MANITOBA

Department of Mines & Natural Resources,

To

Ottawa, Ont.

Maintenance of:-

Theresa Keefer, No. 0124, July 4- 31st. 28 days.

Henrietta Ross, No. 0122. " " 29 "

56 days.

56 days @ .50¢ per day. ~~\$28.00~~

16 & 20

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

WEST KILDONAN.....19.....

To

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains.

1000 1000 1000

Indian Affairs (RG 10 Volume 647, file 42125-3, part 1)

rock-copy

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

103-
HOME OF THE GOOD SHEPHERD

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN
MANITOBA

August 3, 1942.

PHONE 51 408
Mr. P. Phelan, Chief,
Training Division,
Department of Mines & Natural Resources,
Ottawa, Ont.



Dear Sir,

Re- Theresa Keeper, No. 0124.
Henriette Ross, No. 0122.

On July 4th., these two girls were admitted to this Institution, transferred here from St. Joseph's Indian Residential School, Cross Lake, Man. We were advised by Rev. G.E. Trudeau, O.M.I., Principal of the School, and Bishop Lajeunesse, that the transfer had been approved of, by the Department.

We therefore beg to enclose herewith our maintenance account for the month of July. We understand that the maintenance allowance at Cross Lake, was but \$10.00 per month, but we trust that you will readily admit that our charge of .50¢ per day, is but a nominal charge, which does not in any way cover the cost per diem.

May we ask you to kindly advise us if you require these accounts in duplicate or triplicate, and if you have special forms which should be used for these accounts.

Yours very sincerely,

The Sisters of the Good Shepherd,

Superior.

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO **Home of the Good Shepherd,**

ADDRESS **Forest Avenue and Scotia Street,**

West Kildonan.

Want to be...

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE NO. 123456789

DATE

| VOTE | AGENCY |
|------|--------|
| 1 | 1 |
| 2 | 2 |
| 3 | 3 |
| 4 | 4 |
| 5 | 5 |
| 6 | 6 |
| 7 | 7 |
| 8 | 8 |
| 9 | 9 |
| 10 | 10 |
| 11 | 11 |
| 12 | 12 |
| 13 | 13 |
| 14 | 14 |
| 15 | 15 |
| 16 | 16 |
| 17 | 17 |
| 18 | 18 |
| 19 | 19 |
| 20 | 20 |
| 21 | 21 |
| 22 | 22 |
| 23 | 23 |
| 24 | 24 |
| 25 | 25 |
| 26 | 26 |
| 27 | 27 |
| 28 | 28 |
| 29 | 29 |
| 30 | 30 |
| 31 | 31 |
| 32 | 32 |
| 33 | 33 |
| 34 | 34 |
| 35 | 35 |
| 36 | 36 |
| 37 | 37 |
| 38 | 38 |
| 39 | 39 |
| 40 | 40 |
| 41 | 41 |
| 42 | 42 |
| 43 | 43 |
| 44 | 44 |
| 45 | 45 |
| 46 | 46 |
| 47 | 47 |
| 48 | 48 |
| 49 | 49 |
| 50 | 50 |
| 51 | 51 |
| 52 | 52 |
| 53 | 53 |
| 54 | 54 |
| 55 | 55 |
| 56 | 56 |
| 57 | 57 |
| 58 | 58 |
| 59 | 59 |
| 60 | 60 |
| 61 | 61 |
| 62 | 62 |
| 63 | 63 |
| 64 | 64 |
| 65 | 65 |
| 66 | 66 |
| 67 | 67 |
| 68 | 68 |
| 69 | 69 |
| 70 | 70 |
| 71 | 71 |
| 72 | 72 |
| 73 | 73 |
| 74 | 74 |
| 75 | 75 |
| 76 | 76 |
| 77 | 77 |
| 78 | 78 |
| 79 | 79 |
| 80 | 80 |
| 81 | 81 |
| 82 | 82 |
| 83 | 83 |
| 84 | 84 |
| 85 | 85 |
| 86 | 86 |
| 87 | 87 |
| 88 | 88 |
| 89 | 89 |
| 90 | 90 |
| 91 | 91 |
| 92 | 92 |
| 93 | 93 |
| 94 | 94 |
| 95 | 95 |
| 96 | 96 |
| 97 | 97 |
| 98 | 98 |
| 99 | 99 |
| 100 | 100 |

| ALLOT. | E R | AMOUNT |
|--------|-----|--------|
|--------|-----|--------|

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

DATE _____

ANALYSIS OF VARIANCE

1942

AUG.

7. To maintenance of Theresa Keeper and Henriette Ross for the period July 4 to July 31, 1942, at the rate of \$10.00 a month each

IN DUPLICATE DETACHED

TOTAL

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

103-123

Ottawa,
August 7, 1942.

Dear Sister:

I have your letter of the 3rd instant, with reference to Theresa Keeper and Henriette Ross. I understood very definitely from Bishop Lajeunesse, when we authorized him to place the children in your institution, that they would be accepted at the rate of \$10.00 a month. Under these circumstances it is only possible for us to pay this amount and a cheque is being issued accordingly.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of welfare & Training.

Sister Marie de l'Espérance,
Superior,
Home of the Good Shepherd,
Forest Avenue and Scotia Street,
West Kildonan, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

To Department of Mines & Resources,
Internal Security Division,
Ottawa, Ont.

2 for the ... 10. X ... 20.00



5-9-42

Internal Affairs (FD-205) Volume 6, File 44-3886-3, part 1

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

-- COPY --

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

West Kildonan, Man.,
Sept. 30, 1942.

To: Department of Mines & Natural Resources,
Ottawa, Ont.

Maintenance of: -

Threse Keeper Sept. 1 - 30th
Henrietta Ross " "

2 months @ \$10.00 \$20.00

8.10.42 attached

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

-- COPY --

HOPE OF THE GOOD SHEPHERD,

West Kildonan, Man.,
Nov. 30, 1942.

Department of Mines,
Ottawa, Ont.

For the maintenance of:

| | | | |
|----------------|---|-------------|--------|
| Henriette Ross | - | Nov. 1 - 30 | 30 dys |
| Therese Keeper | - | Nov. 1 - 30 | 30 " |

2 months @ \$10.00 \$20.00

5-12-42.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

- COPY -

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

WEST KILDONAN, Man.,
October 31st, 1942.

TO - Dept. of Mines,
Ottawa, Ont.

For the maintenance of:

| | | | |
|----------------|-------------|---|---------|
| Henriette Ross | Oct. 1 - 31 | - | 31 days |
| Therese Keeper | | | 31 " |

2 months @ \$10.00 \$20.00

6-11-42

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

-- COPY --

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

West Kildonan,
Man.

Dec. 31st, 1945.

Department of Mines,
Ottawa,
Ont.

BY

For the maintenance of:

| | |
|----------------------------|---------|
| Henriette Ross - Dec. 1-31 | 31 days |
| Therese Leeper - " 1-31 | 31 " |

2 months @ \$10.00 = \$20.00

8-1-42

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

- C o p y -

ONE of THE GOOD SHIPPERS
First Avenue and Scotia Street,

St. Hilborn, British Columbia,
January 11, 1943.

Department of Mines
Ottawa, Ont.

For the maintenance of:

| | | |
|----------------|-------------|---------|
| Henriette Ross | Jan. 1 - 31 | 31 days |
| Theresa Ross | " 1 - 31 | " " |

| | |
|---------------------|----------------|
| 2 months at \$10.00 | <u>\$20.00</u> |
|---------------------|----------------|

10-2-43

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

(C. C. 77)

EX-1

NOTE: THE GOOD OF THE

Post: 11/10/43 Jan. 28, 1943.
Winnipeg

To Department of Mines Natural Resources,
Ottawa,
Ont.

For the maintenance of:

| | | |
|-----------------|--------------|---------|
| Marcelle Ross | Feb. 1 to 28 | 28 days |
| Marcelle Leaver | " 1 to 28 | 28 days |

2 Months 10.00 10.00

6-5-78

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

(Copy)

HOMI OF THE BOOF SHEPHERD

West Kildonan, Manitoba,
March 31, 1948.

Department of Mines,
Ottawa, Ont.

For the maintenance of:

Henriette Low March 1 - 31 31 days

Therese Kuper " 1 - 31 31 -

5 months " 110. 120.00

S. X. K.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

(C O P Y)

HOMER OF THE GOOD SHEPHERD

West Kildonan
Manitoba

May 1, 1943.

To Department of Mines & Natural Resources,
Ottawa,
Ont.

For the maintenance of:

| | | |
|----------------|------------|---------|
| Marlette Ross | April 1-30 | 30 days |
| Therese Feeyer | April 1-30 | 30 days |

2 Months @ \$ 10.00\$ 20.00

TO THE FILE

7-5-63

attached

sent to file

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-123

Ottawa,
May 7, 1943.

Dear Sister:

I have your account covering the maintenance of Henriette Ross and Therese Keeper for the month of April and a cheque for \$20.00 will be sent to you under separate cover.

It would be appreciated if, in future, you would forward your account in duplicate, as we require a copy for our file.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Sister Marie de l'Espérance,
Superior,
Home of the Good Shepherd,
Forest Avenue and Scotia Street,
West Kildonan, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

1. J. M.
A Vocational School for girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

PHONE 51 409

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, June 1,
MANITOBA

1940

To Department.. Mines and Natural Resources,
Ottawa,
Ont.

For the maintenance of :

| | | |
|----------------|------------|---------|
| Henriette Ross | May 1 - 31 | 31 days |
| Therese Keeper | " 1 - 31 | 31 |

2 months @ \$ 10.00 } 20.00

J. W. 43
detached
amount to pay.

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PHONE 51 1 1
HOME OF THE GOOD SHEPHERD
FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, MANITOBA 19 1911

To

MAILED FOR FILE
7.7.11
in duplicate detached
according to D.V. 11.11

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

HOME OF THE GOOD SHEPHERD
FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN.....Aug. 2, 1913...

To Department of Mines & Natural Resources,
Training Division,
Ottawa, Ont.

For the maintenance of:

| | | |
|----------------|-------------|---------|
| Henriette Ross | July 1 - 31 | 31 days |
| House Keeper | - 1 - 31 | 31 - |

2 months @ \$ 10.00.....\$ 20.00

INDICATE FOR THE
9.6.13
IN THE

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

51 409

HOME OF THE GOOD SHEPHERD
FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, 19

To
.....
.....
.....
.....

EX'D
A

11-9-41

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

L. J. M. 165-147
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PHONE 51 409

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, MANITOBA, CANADA 19

TO

1/2
2/2
3/2
4/2
5/2
6/2
7/2
8/2
9/2
10/2
11/2
12/2
13/2
14/2
15/2
16/2
17/2
18/2
19/2
20/2
21/2
22/2
23/2
24/2
25/2
26/2
27/2
28/2
29/2
30/2
31/2
32/2
33/2
34/2
35/2
36/2
37/2
38/2
39/2
40/2
41/2
42/2
43/2
44/2
45/2
46/2
47/2
48/2
49/2
50/2
51/2
52/2
53/2
54/2
55/2
56/2
57/2
58/2
59/2
60/2
61/2
62/2
63/2
64/2
65/2
66/2
67/2
68/2
69/2
70/2
71/2
72/2
73/2
74/2
75/2
76/2
77/2
78/2
79/2
80/2
81/2
82/2
83/2
84/2
85/2
86/2
87/2
88/2
89/2
90/2
91/2
92/2
93/2
94/2
95/2
96/2
97/2
98/2
99/2
100/2

7-10-75

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, 19
MANITOBA

To

EX 11

8-11-43

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PHONE 51 429

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN.....19 43
MANITOBA

To Mr. J. L. M. J. M.,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

For the purpose of:

For the loss of 1 - 50
Theater Keeper " 1 - 50

1 month @ \$10.00 20.00

6.14.43

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PHONE 51 4

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, 19

To

Oct 1931

10.1.44

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa,
January 11, 1944.

Memorandum:

DR. MOORE

Re: Henriette Ross, Home of the Good Shepherd,
Forest Avenue and Scotia Street, West
Kildonan, Manitoba.

The above girl was admitted to the Cross Lake Indian Residential School in August, 1933. At that time she was stated to be 5 years of age. Her father was living, being No. 344 of the Cross Lake Band, but her mother was dead. In March, 1942, we received the following letter from the Principal of the Cross Lake School:

"We have two girls in the school: Therese Keoper and Henriette Ross who continually upset the discipline. They are both fourteen years old though you would think that they are sixteen. We don't know what to do with them and they won't listen to anyone. We tried everything to make them understand better but it seems useless. We certainly cannot keep them any longer in the school as they corrupt the morals of the young girls and are spreading bad spirit in the school. I cannot send them to the reserve as they are orphans and nobody wants to keep them. We found a place in Winnipeg where they keep girls of that temper. They would accept these two girls under the same conditions that the Department pays for the children here and they would be ready to take them before the end of this month. Could you give us permission to send them right away and would the Department be prepared to pay for them while they would be at the Good Shepherd until they reach the age of sixteen or eighteen."

INDIAN AFFAIRS (R) 1 VOLUME 647, FILE 42123-1, Part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

- 2 -

Henriette Ross was placed in the Home of the Good Shepherd on July 4, 1942. Recently we have been advised that it will be impossible for this institution to keep her longer, due to her conduct. They consider her actions are due to some mental condition.

It would be appreciated if you could arrange to have her examined immediately, with a view to determining what action should be taken regarding her.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Inside App. (B) 1 V. 1 127, file 4312-1, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

103-123

January 11, 1944.

Enclosed are copies of a memorandum from the Schools Branch regarding Henriette Ross. It would be appreciated if you, or Doctor Mackay, would arrange to have this girl examined and reported on. It might be possible to take her to the psychopathic clinic and have Doctor Pincock check on her. An appointment would have to be arranged in advance.

W. L. Falconer
W. L. Falconer, A.D.,
Acting Assistant Superintendent of Medical Services.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

LMH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-123

Ottawa,
January 21, 1944.

EX'D.
A

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

On the 11th instant Doctor Falconer wrote to you with reference to having Henriette Ross examined. I trust that you have been successful in arranging for this examination and I would appreciate receiving a report on this girl at the earliest possible date.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa,
January 28, 1944.

Dear Father Plourde:

With reference to inquiries regarding Henriette Ross, I may say that Doctor Moore issued instructions to Inspector Hamilton some time ago to make the necessary arrangements to have this girl medically examined by the psychopathic clinic at Winnipeg. On January 21 we again wrote to Inspector Hamilton regarding this matter and as yet have received no reply.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Ave. East,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

GOVERNMENT OF CANADA



CANADA

RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE - OTTAWA, CANADA

CLASSES OF SERVICE

DAY MESSAGES

DAY LETTERS ☒

NIGHT MESSAGES

NIGHT LETTERS

TELEGRAPH, CABLE

AND RADIO

CONNECTIONS

TO ALL PARTS OF

THE WORLD

NUMBER SENT TO SENT BY REC'D BY TIME SENT TIME FILED CHECK

SEND THE FOLLOWING MESSAGE SUBJECT TO THE TERMS ON THE BACK HEREOF

Confirmation only.

Planned at - 21.

A. G. MILLER, Esq.,
Inspector of Police, London.
Ont., Can.

RECEIVED AT THE OFFICE OF THE SECRETARY OF DEFENCE
OTTAWA, CANADA, 11/10/1914

Handwritten signature

11/10/1914

N.D. C. P. 46.
10M pads of 100 x 11 1/2 x 12 1/2
11/10/1914

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

peer-copy

2
O
F
Y

DR. MURDOCH MACKAY

Transcona
Man.

Jan. 25th. 1944.

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies, Manitoba,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Inspector Hamilton:

Re: Henrietta Ross,
Wife of the Good Shepherd.

I visited the above named Institution and made inquiries about this girl. It seems that Dr. B. Bird of the Psychopathic Hospital examined her and I read a report dated March 8th, 1943, in which he stated "her intelligence is definitely below normal and she can be classified as a mental defective, high grade moron. If it is the wish of those responsible for her care, they can sign an application to have her taken into custody and she would be considered for admission to the Institution at Portage la Prairie, etc."

I telephoned Dr. Pincock, superintendent of Mental Hospitals for the Province, with the view of having her admitted to Portage la Prairie. He informed me that they have had to close one wing of the hospital owing to their inability to secure nurses and that at the present time it was impossible to take her, nor could he promise to consider her application for some time.

In view of the above, I am uncertain what should be the next step. I understand from the Sister whom I talked to that she was very undesirable, in fact a menace to the other girls. I would think it might become necessary to lay a charge and have her dealt with in Juvenile Court and taken off their hands in this way.

Of course this is only a suggestion which might be considered by those in whose custody she is at present.

Yours truly,

"M. MacKay"

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-123
IN. TOR OF INDIAN AFFAIRS



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

206-113

539 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
January 21st, 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.



Re: Henrietta Ross,
Dept. letter 102-123,
January 21st, 1944.

I now enclose a report submitted by:
Dr. MacKay.

Two difficulties exist; namely, hospital accommodation and lack of staff to care for those committed. I understand there are long waiting lists and apparently the only way to surmount this difficulty is to follow the suggestion given by Dr. MacKay. If the girl is brought into court and committed to the Portage Institution, no doubt in some way accommodation could be found.

A. G. Hamilton

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Mr. Hoey
100 St. John's Trail

103-123

Ottawa, Ontario
February 3, 1944

re: Henrietta Ross

Mr. Hoey and I have discussed this case and have decided that you should take steps immediately to have a charge laid against this girl in Juvenile Court. It will probably be necessary to have the Sisters from the Home of the Good Shepherd appear in court to give evidence regarding her behaviour. They will have to state in court why they have been unable to manage this girl. It may be necessary to have Doctor MacKay and Doctor Bird also give evidence.

Please attend to this matter without delay as we are having considerable pressure put on us here to have the case removed from the Home of the Good Shepherd and we know of no alternative way of disposing of her other than having the Court commit her to the Portage Institution.

P. E. Moore

P. E. Moore, M.D., D.P.M.
Acting Superintendent of Medical Services

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

LM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PHONE 51 409

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, January 31, 19 44
MANITOBA

To Mr. P. Phelan, Chief,
Training Division,
Department of Mines & Natural Resources,
OTTAWA, Ontario.

For the maintenance of:

| | | |
|----------------|-------------|---------|
| Henriette Ross | Jan. 1 - 31 | 31 days |
| Therese Keeper | " 1 - 31 | 31 - |

2 months at \$ 10.00\$ 20.00

7.2.44

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

272
Gm
Radingman 103-123
Wm. J. Wm
27.7.1944
EX'D.
a G Hamer

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

163
VEL V VEL MR 2

FROM A G HAMILTON WINNIPEG MAI 071437

TO DE P E MOORE INDIAN AFFAIRS BRANCH DEPT OF INTR RESOURCES
OTTAWA CRT

GR 12 BT

MR PINCOCK TODAY CONDUCTING EXAMINATION RE NEW FTA LOSS

STOP WILL FORWARD FINDINGS

BT 080321 BY D

EX'D.

Department of Indian Affairs
OTTAWA

9 MAY 6
12:21

Indian Affairs (RG 10) Volume 6427, file 42125-3, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C
O
P
Y

Psychopathic Hospital

Winnipeg, February 11th, 1944.

Mr. Hamilton,
Department of Indian Affairs,
529 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sir:-

Re: Henrietta R.S.

I interviewed the Sister in charge of the above named girl on February 10th, 1944, and also the girl in person. This girl has been at the Home about one year and seven months. She was examined by Doctor Brian Bird of this hospital on March 9th 1943. He found her to be a High Grade Moron, with an intelligence quotient of .65.

The Sisters report her to be bad tempered, occasionally noisy and profane, and repeatedly in conflict with her environment.

She is now 15 years of age, a fine looking well developed adolescent. She does hand work such as fancy needle work, knitting and sewing.

It is recommended that you, or her legal guardian, sign the necessary papers requesting her admission to the Manitoba School for Mental Defectives, and she will then be placed on our urgent waiting list.

We have the necessary room for a limited number of urgent cases of this type, but unfortunately due to shortage of ward personnel, we are unable to use it. We have many worse cases in the community demanding attention for whom prior application has been made, and who should receive first choice.

The situation is such that we are not able to promise immediate admission of this girl to the institution at Portage la Prairie.

The first step is to have the application formally filed.

Yours sincerely,

Copy to -
Mother Superior
Dr. John Aldge
Dr. MacKay

"T.A. Pincock"

Provincial Psychiatrist

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

207-11B

AIR MAIL

578 Dominion Public Bldg..
Winnipeg, Manitoba,
February 14th. 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Attention of Dr. Moore.

RE: Henrietta Ross,
Your file 103-123

I secured some help from Dr. MacKay and Dr. Ridge re the case of Henrietta Ross and I now submit a letter just received from Dr. Pincock. Our main trouble now is to establish a "guardian". The Sister Superior of the Home is willing to sign but I doubt if that will meet the requirements. The papers may have to go to the Principal of Cross Lake School who legally is in the position to sign.

I telephoned the Sister today and explained that I expected the forms tomorrow and that I would take them out for her to sign. She appeared quite satisfied; but expressed the hope that the girl would be taken out soon. The Sister stated she asked to have this done eleven months ago and feels that she has been quite patient.

Dr. Pincock in his capacity as Provincial Psychiatrist has the powers of a Magistrate and so can commit Henrietta, which you will note he is prepared to do as soon as room becomes available.

Dr. Ridge knows Dr. Pincock, having worked with him at Brandon; consequently he has been a great help, and I feel certain the case has been handled in the best way to maintain good working relations between all concerned. I will advise you later concerning the outcome.

A.G. Hamilton
A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

ENCL.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-123

Ottawa,
February 17, 1944.

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

I have your letter of the 14th instant,
with reference to Henrietta Ross. I trust you
will keep in close touch with the doctors
concerned in this case, as it is quite evident
that this girl should be placed in the Portage
la Prairie institution as soon as accommodation
can be secured.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

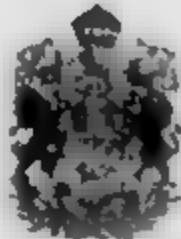
174H

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

207-11 8

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba
February 19th 1944.



Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attention of Dr. P. E. Moore.

RE: Henriette Ross - Cross Lake,
Your file 102-123.

Since my previous letter dated February 14th I visited the Home of the Good Shepherd with Dr. Ridge, who examined Henriette. Dr. Ridge filled out the medical form and I filled out the others. These were sent to Dr. Pincock under cover of the following letter:-

"As suggested in your letter of February 11th, I am enclosing Form Numbers 1, 2 and 3, in connection with the above girl.

"Dr. Ridge suggests that in view of the fact that this girl has already been examined by Dr. Brian Bird, he would be willing to complete Form Number 1."

Dr. Ridge referred to Henriette as a high grade moron. To me she appeared similar to many Indian girls who lead quite a normal life on their respective reserves.

The girls at the Home of the Good Shepherd are a mixed lot. I understand about forty have been committed there by the Juvenile Court for various offences, while the balance, about twenty, are morons of various ratings. Henriette, as noted, is a high grade moron, and I fear her association with the Juvenile Court cases has been to her disadvantage. I am sure she has seen and heard things she never dreamed of while in the school at Cross Lake.

I feel sure Dr. Pincock will make the transfer as soon as a bed can be obtained; however, a letter from you requesting his special consideration might hasten things along.

A. J. Hamilton
A. J. Hamilton,

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-123

Ottawa,
February 22, 1944.

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

10
✓
1/13/44

I have your letter of the 18th instant, with further reference to Henriette Ross. With reference to the last paragraph of your letter, the Department desires you to keep in touch with Doctor Pincock in order to make certain that this girl will be admitted to the Portage la Prairie institution at the earliest possible date. The same instructions were contained in official letter of the 17th instant.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

207-11 3

578 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
February 22nd, 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Re: Henriette Ross.
File 103-123.



On February 16th I examined this girl at Inspector Hamilton's request. My impression is that she is a high grade moron, neither better nor worse than probably about 7,500 people who are considered normal citizens of the City of Winnipeg. She has been for two years in a home for criminal and immoral girls and if she is any worse it can reasonably be attributed to that confinement.

It is my considered opinion that in permitting a girl to be placed in such an environment without appointing some person or persons to take a personal interest in her welfare, the Department has placed itself in an unfortunate if not actually illegal position. I would strongly recommend that a review be made of all wards of this Department at present in institutions to determine whether or not they are being looked after by interested persons.

With regard to the disposal of this particular case, I would recommend that if any person could be found on her own or any other reserve willing to act as guardian for a short time, that this girl be returned to a home environment.

J. M. Ridge

J. M. Ridge, M. D.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-123

Ottawa,
February 26, 1944.

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

I desire to refer you to official letter of the 22nd instant and previous correspondence, with reference to Henriette Ross. We are today in receipt of a letter dated February 22 from Doctor Ridge in which he suggests that, if any person could be found on her own or any other reserve willing to act as guardian, he feels she should be returned to her home environment.

P.P.
17/11/44

The Department feels that this suggestion is one that would be extremely difficult, if not impossible, to put into effect. We are willing to agree to it if you know of any Indian who will take her. However, in view of the previous reports received regarding her condition, the Department still feels that she should be placed in the Portage la Prairie institution as soon as there is a vacancy and her admission to that school should not be delayed on the off chance that at some future date we might locate an Indian who would care for her.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PHONE 51 40*

HOME OF THE GOOD SHEPHERD
FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, 19
MANITOBA

To

6.5.44

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Ottawa, Ontario
April 7, 1944

Memorandum:

Noted
[Signature]

Re: Mariette Ross and
Gordon Lee

On January 11 I received a memorandum from the schools
re: Mariette Ross and Gordon Lee, who were inmates in the
one of the Good Shepherd in Winnipeg. Mr. Helen's memorandum
to be in the file hereunder. On receipt of this memorandum
the Medical Division communicated with Inspector Swilton
asking him to have a psychiatric examine Mariette Ross and
report to the Department. Inspector Swilton had considerable
experience in examining to have her seen by the Provincial
Psychiatrist, but on January 25 Doctor MacKay reported that
this girl had been examined by Doctor Bird of the Provincial
Hospital on March 2, 1943 and was classified as a high grade
schizophrenic. On February 11 Doctor Linecock, Provincial Psychiatric
examined the girl again and reports her "a fine looking well
developed adolescent of 15 years of age, she does hand work
such as fancy needle work, knitting and sewing." He states
that Doctor Ryan had rated her as a high grade schizophrenic
with an intelligence quotient of .65. The doctor's report
to be a bad tempered, occasionally noisy and profane girl,
repeatedly in conflict with her environment. Doctor Ryan
states, in connection with her reported condition, to be
one for mental defectives at Fort St. James, that
there were no worse cases in the community deserving of
any special attention had been made, and she had
received psychiatric care. In Inspector Swilton's report,
the girl was described as a high grade schizophrenic.

The impression is that she is a high grade schizophrenic,
better than some of the other cases, about 7,000 people
considered normal citizens of the City of Ottawa.
The girl is about 15 years of age and is of
Ottawa, Ontario.

The girl is a high grade schizophrenic, better than some of the other cases, about 7,000 people
considered normal citizens of the City of Ottawa.
The girl is about 15 years of age and is of
Ottawa, Ontario.

The girl is a high grade schizophrenic, better than some of the other cases, about 7,000 people
considered normal citizens of the City of Ottawa.
The girl is about 15 years of age and is of
Ottawa, Ontario.

The girl is a high grade schizophrenic, better than some of the other cases, about 7,000 people
considered normal citizens of the City of Ottawa.
The girl is about 15 years of age and is of
Ottawa, Ontario.

100-100000 (R1) VOLUME 1, FILE 112-1, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

There are two girls. Doctor Jones was in the city so he accompanied me. After careful questioning of both these girls by Doctor Jones and myself, we were of the opinion that neither of these girls were very much different from normal Indian girls of their own kind coming from similar environment. It is my own opinion that the diagnosis of high grade moron would be used by any physician not familiar with Indians were they to examine one of the Indian girls on any reserve.

The girls are both determined to get out of the place where they are now being detained. This institution is a place where normal women are sent by the courts often for treatment of mental disease and I very much doubt the wisdom of sending these Indian girls into these associations. I would also question the wisdom in allowing these girls to be kept locked up in this institution. I found one of the girls under lock and key and heard reports of handcuffs being used on one of them. In attempting to get out of the institution the girls show a perfectly normal reaction.

Doctor Jones stated that she had no relatives at Cross Lake Reserve. She would be willing to leave her and she thought that if she could find a job she could make her own way. She had heard that there were some Indian girls employed at St. Joseph's Hospital. As a result of this information I interviewed Doctor McElair, Medical Director of St. Joseph's Hospital, and he arranged for Inspector Hamilton and I to see the Sister Superior. I explained the situation to the Sister Superior and she took the girl on her staff that day, at the regular salary and was paying her other needs. I understand she is to work in their sewing room.

Doctor Jones stated that this girl is extremely anxious to leave. She said that she has relatives, I forget whether it is an uncle or a sister, at Cross Lake Reserve, where he could take her home. I would recommend that the Department arrange with Indian Agent Hazenby and arrange to send this girl to any house on the first boat after open water so that she can come to have her suit to Cross Lake.

P. J. Moore

P. J. Moore, M.D., F.R.C.P.
Chief, Department of Mental Services

Ottawa, April 10, 1944.

Mr. A. G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building, Winnipeg, Manitoba.

Re: Henrietta Ross and Teresa Keeper,
Cross Lake Indian Reserve.

The Director has sent on to me copy of a memorandum received by him from Dr. Moore on the above-noted girls. This memorandum was submitted to the Director by Dr. Moore, immediately following his return from Winnipeg.

These girls, as you are no doubt aware, have been confined during the last couple of years in the Home of the Good Shepherd, Winnipeg. It would appear from Dr. Moore's memorandum that a position has been secured for Henrietta Ross at the St. Boniface Sanatorium. We can only express the hope that she will be reasonably satisfied with this position. In regard to Teresa Keeper Dr. Moore states: "This girl is extremely anxious to return home. She says that she has relatives - I forget whether it was an uncle or a sister - at Cross Lake Reserve, where she could make her home. I would recommend that the Department communicate with Indian Agent Lazenby and arrange to send this girl to Norway House on the first boat after open water, so that he can have her sent to Cross Lake".

It would be appreciated if you would take the steps necessary to have this girl returned to the Cross Lake Reserve at the earliest possible date, providing you can secure from Indian Agent Lazenby assurance that a home can be provided for her amongst her people. If you can secure this assurance, would it be possible to obtain a position for this girl also in Winnipeg?

I have carefully reviewed the correspondence.

Indian Affairs (RG 10) Vol. 647, File 42123-5, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PHONE 51 400

HOME OF THE GOOD SHEPHERD
FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN.....April 1,
MANITOBA

104

To Mr. P. Phelan, Chief, Training Division,
Dep't of Mines & Nat. Resources,
OTTAWA, Ont.

For the maintenance of:

| | | |
|----------------|--------------|---------|
| Amelietto Ross | March 1 - 27 | 27 days |
| Theresa Keeper | " 1 - 31 | 31 " |

50 days

1 month & 27 days at \$10. 18.81

10.4.44

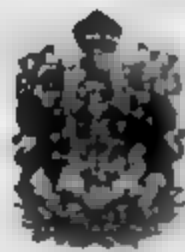
An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1. DIRECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

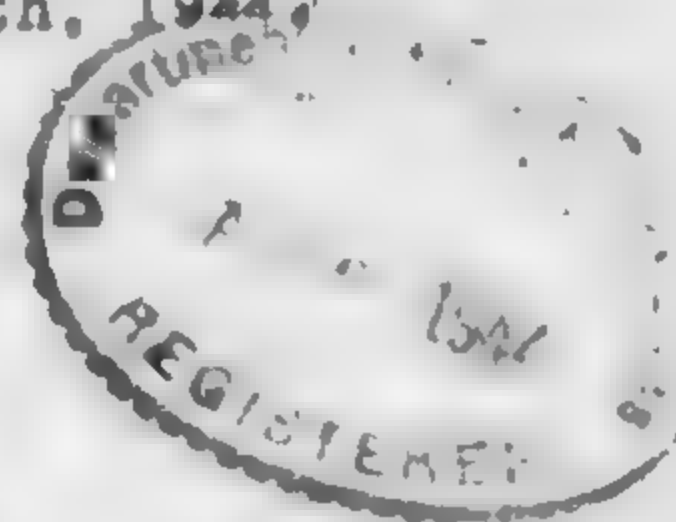
INDIAN AFFAIRS BRANCH

207-11B

Your file: 103-123

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
April 20th, 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.



Re: Henrietta Ross.

This girl was taken on the staff of St. Boniface Sanatorium on March 27th. They report she is a good worker but difficult to supervise. She quarrels with the girls and the Sisters and I doubt if she will remain there long.

Henrietta disregards the rules and regulations and takes late leave almost at will and this upsets the other girls. I am afraid a change is inevitable.

Dr. Simes, of Fort Qu'Appelle, saw Henrietta when he was in Winnipeg and thought she might be used at the Hospital. It would no doubt be necessary to send her with an escort because I doubt if she will wish to go. Her main desire now seems to be to get work in the city where she can be her own boss and of course be on the streets most of the night. There would not be the same difficulties in a small place like Qu'Appelle.

This girl is a good worker, clean in appearance, and can be very pleasant. There should be some place where her services could be used to advantage.

A.C. Hamilton

A.C. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-123

Ottawa,
April 24, 1944.

AIR MAIL

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

I have your letter of the 20th instant,
with further reference to Henriette Ross. In
view of the information contained in your
letter, the Department feels it would be
advisable to send her to the Qu'Appelle Hospital
to work. I understand that you are meeting
Doctor Simes at Elkhorn in the near future and
you could take the girl to that point with you
and have Doctor Simes conduct her from there
to Qu'Appelle.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PHONE 51 409

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, 19 44.
MANITOBA

To

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

103-123
INDIAN AFFAIRS BRANCH

207-11B

539 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
May 5th, 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Re: Henrietta Ross.
Your file 103-123

Dr. Johnson of the St. Boniface Sanatorium staff telephoned me last week that Henrietta was making too much trouble on the staff and the Sisters wished her removed.

I immediately contacted Dr. Simes, who agreed to take her at Qu'Appelle. I also interviewed Dr. Pincock and he felt this was our best move. He pointed out that Henrietta would be under the constant supervision of a Doctor who no doubt could gain important information which would be useful should it become necessary to confine her to a mental institution.

Mrs. Matheson accompanied Henrietta on Friday, May 5th, to Indian Head, Sask., where she was met by some of the Hospital staff.

Henrietta is a good worker but undoubtedly has a bad temper. She appears to take violent likes and dislikes and if she doesn't like certain girls she becomes very disagreeable. I do, however, feel she is trying to improve.

A.G. Hamilton
A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-123

Ottawa,
May 10, 1944.

Mr. A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

I have your letter of the 8th instant,
in which you advise that Henrietta Ross has
been transferred to Qu'Appelle where she will
be employed in the Qu'Appelle Hospital.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

L. J. M.
A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PHONE 51 40
HOME OF THE GOOD SHEPHERD
FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, ... 19 ...

To ...
...
...

...

... K... ...

1 month ... \$10.00 - 10.00

... FOR ...
6.6.44

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

PHONE 51 42

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

1971

To Mr. P. J. [unclear] Chief,
[unclear]
[unclear]

of the ... of :

[Faint handwritten notes]

1. 2.

422

10:44

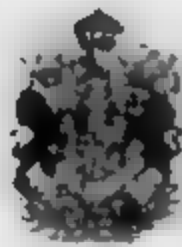
An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

four-copy

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

207-113

179 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
August 1st, 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Henriette Res.
Your file 107-127.

Dr. Sires, of Qu'Appelle Hospital, telephoned on July 28th that Henriette was becoming unmanageable and he was of the opinion that she should be returned to her own reserve - Cross Lake, Manitoba.

At the present time Henriette has a skin infection which must be cleared up before she leaves Qu'Appelle. In the mean time it would be appreciated if permission were granted to have Henriette returned at least to Norway House under police supervision, as Dr. Sires advises she will be difficult to handle if she knows she is going home.

A. G. Hamilton
for A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-123

Ottawa, Ontario
August 4, 1944

Inspector Hamilton has written the department regarding your telephone message about Henrietta Ross. It is impractical to return this girl to Cross Lake or Norway House. If she is unmanageable in the hospital and is of no further use to you, could you arrange to have her kept by an Indian family? The department would pay a moderate sum for her maintenance. Failing that, you might try to arrange to have her committed to a Saskatchewan institution. They would probably refuse to do this until she has been in Saskatchewan for a year.



P. E. Moore, M.D., D.P.H.
Acting Superintendent of Medical Services

A. B. Simes, Esq., M.D.
Medical Superintendent,
Qu'Appelle Indian Hospital,
Fort Qu'Appelle, Sask.

LM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-123

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

August 1, 1944.

Mr. P. Phelan, Chief,
Training Division,
Dept. of Mines & Natural Resources,
Ottawa, Ont.

For the maintenance of: -

Theresa Keeper July 1-31 days

1 month @ \$10. - \$10.00

Y. S. K.
to be attached
for the purpose of maintenance

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-123

Ottawa,
August 7, 1944.

Mr. A.C. Hamilton, Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

I desire to refer you to Mr. Hoey's letter of April 10 last, authorizing you to take the necessary steps to return Theresa Keeper to the Cross Lake Indian Reserve. I have just received from the Home of the Good Shepherd an account for this girl's maintenance for the month of July and I should appreciate your advising why she has not been returned to Cross Lake before this date.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

207-11B

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.
August 15th, 1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Re: Theresa Keeper,
Your file 103-123.

I have not been able to obtain boat transportation for Theresa to date. Room may be obtained on the boat leaving September 11th and if possible I will send her then. I would feel much easier if I could send her under escort and I was hoping to locate someone going North who would take the responsibility.

A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE

103-123

M. W. [Signature]

Qu'Appelle Indian Hospital
Fort Qu'Appelle, Sask.
August 30th, 1944

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA

Attention: Dr. P. E. Moore

Re: Henrietta Ross

Replying to your letter 103-123 dated August 4th, 1944
regarding the above named girl.

This girl with another of the maids, Elizabeth Wapack, beat it off for Regina Fair, on or about July 20th. Apparently they solicited a ride to the city from Fort Qu'Appelle with Oil Truck Drivers. These big hearted gentlemen, very kindly gave them One Dollar to secure breakfast on arriving in Regina about 5 a.m. These girls had left without any money and only the clothes, which they were wearing. They visited the Indian Encampment after they had dined. Elizabeth Wapack was taken care of by Tom Chicoose of Pasqua Reserve. She was brought back to Pasqua Reserve on Sunday, July 23rd. On Monday she was brought to the Hospital. We arranged for her return to Pelly Agency the following day by train.

Regina office was asked to have Henrietta picked up and returned to the hospital. When she was located she was washing dishes in one of the Cafes. One of the staff of the General Superintendent of Indian Agencies office, was of the opinion that she could not be returned to Fort Qu'Appelle, as she had done nothing contrary to law. This was satisfactory to me. I assured them they were assuming the responsibility of her future welfare and behavior. For no reason they 'phoned the hospital to say that she would be on the bus the following evening and to arrange to have her met on her arrival in Fort Qu'Appelle.

When Henrietta first arrived from Winnipeg we had difficulty in getting her free from Scabies and Impetigo. She was almost as bad when she returned from Regina, as when she first arrived here. While she has been helping some of the time in the hospital, if allowed out at night, any regulations about returning at 10 o'clock were absolutely ignored. She would drift in anywhere from 1 to 3 a.m. The following day she is absolutely useless. At present she is confined to bed following an acute attack of tonsillitis.

There is absolutely no grounds, no matter how long she may reside in the Province, on which to commit her to any institution. If you were going to commit similar cases as hers to institutions, you would have to make provision for 90% of the Indian Girls on Reserves.

The suggestion of paying somebody to keep this girl is not a practical one. This girl will not stay on any reserve away from the bright lights and crowds.

When she recovers we will give her another chance. The unfortunate part is if she ignores the regulations and remains out as late as she pleases it upsets the rest of the staff. The only solution to the problem that I can hope for is that some young Indian boy will come along and take her legally for Better or Worse.

[Signature]
Medical Superintendent
Qu'Appelle Indian Health Unit.

M.D.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ORIGINAL ON

77-123

July 17, 1945.

INSPECTOR'S REPORT ON NORWAY HOUSE INDIAN AGENCY

XX

XX

XX

The Indians complained about the education the children obtain from the boarding schools. They feel it does not go far enough and their children cannot qualify for teachers, office help or to in any way compete with the white people. They feel the young people cannot always remain on the reserve, and looking to the future the Government should make it possible for the children to get advanced education or vocational training to fit them for different occupations. They are short of public school accommodation. Certainly another school is needed and I would refer to Mr. Lazenby's letter concerning the location dated November 28th, 1944, in reply to Departmental letter dated June 23rd, 1944, file 123-2-5.

XX

XX

XX

A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
for Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Norway House Indian Residential School

~~REV. A. I. CHAPIN~~ Rev. Joseph Jones,

Q

NORWAY HOUSE, MAN

August 1st 1945

Mr P.G.Lasenty,
Indian Agent,
Norway House.

Dear Mr Lasenty,-

One of my pupils, Florence Beardy #0291 the daughter of Chief Henry Beardy of Cross Lake, is desirous of continuing her education in High School work, she has completed grade eight. I would like to see her transferred to Portage -la-Prairie or Brandon school.

The Portage Indian School is only two miles from the Collegiate, this is easy walking distance.

Florence is a good pupil and is quite capable of taking this advanced course. I hope you will present this request to the Department for their favourable consideration.

Yours sincerely

Joseph Jones

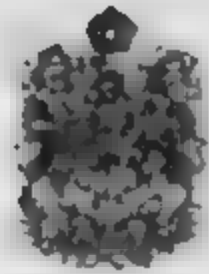
Principal

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

113 123
PLEASE QUOTE
FILE 6-A

SEP 17 1945

Norway House, Manitoba.
7th September 1945.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

Enclosed herewith is copy of a
letter received from Rev: Jos. Jones, Principal
of Norway House Indian Residential School re
pupil #0291 - Florence Beardy, which is self
explanatory.

Would you kindly advise me as
to the Department's action regarding this request.

E. B. Goodman.

E. B. Goodman,
Acting Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

File: 103-123

Ottawa, 19th September, 1945.

Reverend Sir:

I am enclosing for your information copy of letter being forwarded to Indian Agent at Norway House. If this girl comes to Portage la Prairie you may arrange to enroll her at the High School in the city.

We will allow the usual per capita grant for her and an additional advanced education grant of \$50.00 for the academic year to enable you to purchase books and some extra clothing. If there is a fee for attending the Portage la Prairie School we will also pay this.

In event of her coming to Portage la Prairie and being enrolled at the High School, you should arrange to secure a report from the Principal of that school at the end of December and forward same for our consideration.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. A.C. Huston,
Principal,
Indian Residential School,
Portage la Prairie, Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File: 103-123

Ottawa, 19th September, 1945.

Mr. K.P. Goodman, Acting Indian Agent, Norway House, Man.

Your letter of the 7th instant reached this office this morning. I note that Mr. Jones' letter is dated 1st August and it is regretted that this letter was not forwarded to us sooner as the academic year has now commenced and before this girl will be able to arrive in Portage la Prairie she will have lost at least one month's schooling.

However, if the Principal and yourself consider Florence Beady, No. 0291, deserving of additional education, the Department has no objection in transferring her to Portage la Prairie School where she can reside and attend the High School in Portage la Prairie.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Rossville Indian Day School #1,
Norway House, Man.,
June 27, 1947.

SUSAN DUNCAN
Gordon LAUGHER

15
1
C.M.

Dear Sir;

We have two pupils who have obtained their Grade VIII promotion in Rossville Indian Day School #1 this year. Both parents and pupils are anxious that they continue with Grade IX next year which is impossible unless they are permitted to do so here. Would you please assist us in procuring a correspondence course and texts for said pupils?

Thanking you in anticipation, I remain,

Yours truly,
Laura Fleming.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

103-123

11-A

Norway House, Manitoba.
2 July 1947.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

Attention: Mr Bernard F. Neary

Please find enclosed a letter from
the teacher of the Rossville Indian Day School Miss
L.M. Fleming, which is self explanatory.

Would it be possible for this office
to obtain a correspondence course and texts for the
pupils mentioned in this letter. I am in favour
of helping out such pupils whenever possible.



E. B. Goodman.

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

11

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant *James A. Smith*
2. Age *16*. Sex *M*. Band and number *1-1-1-1*
3. Name of school attended by applicant *Brandon Indian Residential School*
4. Number of years at school *4*. 5. Grade attained *5*
6. Name of school which applicant wishes to attend *Brandon Indian Residential School*
7. Course which applicant wishes to follow *General*
8. Usual length of course *3 years*
9. Yearly cost of course *\$100.00*
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch
12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
He is a good student and is well liked by his fellow students.
13. Agent's remarks *He is a good student and is well liked by his fellow students.*

BRANDON INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

James A. Smith
Principal (or teacher)

14-7-502-1

E. B. Woodman
Indian Agent

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name
2. Age Height Weight
3. Has applicant any defect or deformity of body or limbs
.....
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision
.....
.....
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

600 166

Date

..... S.D.

44-7-502-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant.....
2. Age. Sex. Band and number.....
3. Name of school attended by applicant.....
4. Number of years at school. 5. Grade attained.....
6. Name of school which applicant wishes to attend.....
7. Course which applicant wishes to follow.....
8. Usual length of course.....
9. Yearly cost of course.....
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian.....
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch.....
12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
.....
.....
.....
13. Agent's remarks.....
.....
.....

GRANDON INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Principal (or teacher)

Indian Agent

44-7-502-1

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied;

1. Applicant's Name.....
2. Age..... Weight..... Height.....
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?....
.....
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision?.....
.....
..... of hearing?.....
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Examined at Brandon, Ont. 1946.

Date.....

.....M.D.

44-7-502-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT

1. Name of applicant *James A. Smith*.....
2. Age *16*. Sex *Male*. Band and number *100-1-10000*.....
3. Name of school attended by applicant *St. Mary's School*
St. Mary's School, St. Mary's, N.B......
4. Number of years at school *10*. 5. Grade attained *10th*.....
6. Name of school which applicant wishes to attend *St. Mary's School*
St. Mary's School, St. Mary's, N.B......
7. Course which applicant wishes to follow *Latin & Greek*
.....
8. Usual length of course *Three years*.....
9. Yearly cost of course
.....
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or
guardian
.....
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch
Requested from I.A.B. \$100.00 + \$100.00 = \$200.00.....
12. Remarks of principal (or teacher) (These should include
comments on character, general fitness and academic
capability.)
James A. Smith is a very bright and capable student. He is well liked by his classmates and teachers. He is a member of the St. Mary's School Band and is a very good player. He is a very good student and is very capable.
He is a very good student and is very capable.
He is a very good student and is very capable.
13. Agent's remarks
.....
.....

ST. MARY'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

James A. Smith
Principal (or teacher),

E. B. Goodman
Indian Agent

44-7-502-1

(over)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical standing to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name
2. Age Height Weight
3. Has applicant any defect or deficiency of body or limbs
.....
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision
.....
..... "hearing"
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

X 1946

Date

..... M.D.

44-7-502-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

APPLICATION FOR EDUCATION GRANT

1. Name of applicant *John A. ...*
2. Age *16* Sex *M* ...
3. Name of school attended ...
4. Number of years at school ...
5. Name of school which applicant wishes to attend ...
6. Course which applicant wishes to follow ...
7. Usual length of course ...
8. Yearly cost of course ...
9. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian ...
10. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch ...
11. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, ... and academic capability.)
...
12. Agent's remarks ...

WINDSOR INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

[Signature]
Principal (or teacher)

[Signature]
Indian Agent

14-7-502-1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

APPLICATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied:

1. Applicant's name
2. Age height weight
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?
.....
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision?
.....
..... of hearing?
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

W. J. ...

Date

.....

44-7-502-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-123 (WT)

Ottawa, August 20th, 1947.

Correspondence Section,
Department of Education,
Parliament Buildings,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Sirs:-

We have received a request from Miss L.M. Fleming, teacher of the Rossville Indian day school, requesting assistance in procuring correspondence courses for two pupils who have passed grade VIII and who wish to carry on with Grade IX work.

As this will be possible only by means of correspondence courses, could we please be advised if we could arrange for such courses to be sent to Miss Fleming at the Rossville Indian day school, Norway House, Manitoba.

Our Department is prepared to pay both the costs of the courses and of the text books which will be required by these two students.

If you require details as to the subjects which these pupils wish, I would request that you write directly to Miss Fleming.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MGD

c/o to Indian Agent Goodman.

Indian Affairs (RG 10) Volume 6437, file 42123-3, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-123 (WT)

(Copy on file 130-0-22)

Ottawa, August 21st, 1947.

Dear Mr. Strapp:-

High School Tuition Grants
Brandon Residential School

We have received applications for tuition grants for certain students of the Norway House Agency. The Department will allow the following extra grants for the academic year 1947-48:

(1) Extra grant of \$25.00 each for the following:

Netosca Yellowback and Jane Crate

(2) Extra grant of \$50.00 plus Brandon Collegiate fees for:

Florence Leardy and Jessie Ross.

Yours sincerely,

Bernard F. Heary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. O.B. Strapp,
Principal,
Brandon Indian Res. School,
Brandon, Manitoba.

BFH

c/o to Mr. H.H. Goodman.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-123

W.S.

RECEIVED

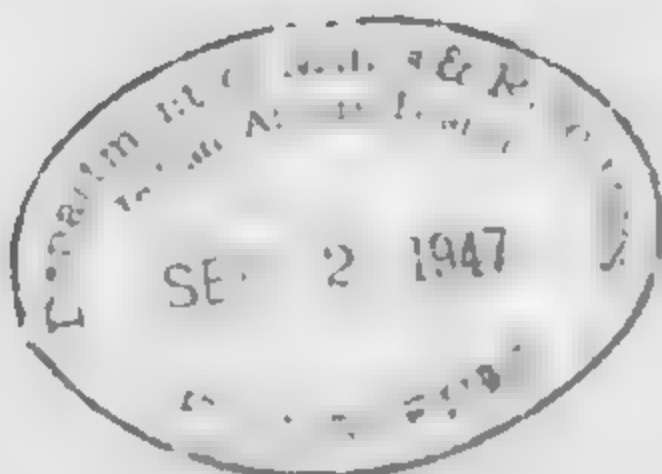
SEP 2 1947

COL 21

TO ART. JAMPATA TO MARY JOHN AND TO A. JO ATTORNEY
OF THE GO. SE. IN THE STATE AND THE GO. ALLIED TO THE GO. THIS
ATTORNEY WAS REPLY.

NO. 9. 11. 11. 11.

AS/AS



*Archives
guaranteed
1947
1947*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Miami, Man. Box 10, Aug. 20/47.

Col. F.B. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Can.

Dear Mr. Neary:

The Hustons have happily assumed responsibility for the care of Betty Carol Monias (Indian) since the death of her father five years ago. The father Ewart Monias was from Island Lake and belonged to the Norway House Agency. Betty will be seven years old this coming January. During the past year at Miami she took grades one and two and passed into grade three with a mark of eighty seven percent. Under ordinary circumstances it was our intention that Betty should continue her schooling at Miami.

However circumstances are not to be what one might term normal for us this year. Phyllis our own daughter has completed grade eleven at Riverbend School for Girls in Winnipeg. She goes back for grade twelve at the end of this month. Next June she will enter the hospital to train as a nurse. The reason for this year being other than normal for us arises because of the high cost of our daughter's schooling for this her final year.

In order to help meet this cost Mrs. Huston has taken employment at the school as House Manager. This involves the temporary disruption of our home life. It also means that I shall live alone as a bachelor in the Manse for the next ten months.

This disruption raises the question of what to do for Betty. She is not our adopted child but our own child could not be nearer our heart. She is clever, sensitive and loving and for her sake we must not have it appear that she is but a secondary consideration. It would I believe effect her whole personality.

Our thought is that she should go to Riverbend since it is to be for but a single year. There she would be close to Mrs. Huston and our own daughter. The cost would be in the neighbourhood of six hundred dollars. I can do on behalf of Betty what I could not do for my own daughter. I can go to my friends for financial aid. I do not anticipate any great difficulty.

In the meantime my purpose in writing to you is to request on behalf of Betty's welfare a grant equivalent to that paid by your department on behalf of an Indian child in the average Residential school. Her real father is dead and her mother has re-married. I would also request that the amount go forward from the department payable to "The Riverbend School for Girls" on behalf of Betty. I believe the board of Managers will give a certain discount in view of the circumstances which will help my problem in raising the sum required.

Betty, if she is permitted to live will be a remarkable ~~person~~. She has been taking music lessons and can pick up a tune in a few minutes. Since she was five she has on occasions sung before audiences of three hundred or more. She has qualities for leadership. Mr. Ducet has seen her several times. I think perhaps Mr. Hoey is quite familiar with the circumstances surrounding her life. I do feel that if the Indian Department will give evidence of a desire to help that it will greatly encourage other sources from whom I hope to get help. This may be an out-of-the-ordinary request but I trust the circumstances may reasonably warrant you granting it. I remain,

Yours sincerely,

A. C. Huston

Indian Affairs (RG 10 Volume 6497, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

TRANSMITTAL SLIP

Date

TO:

FROM:

- | | |
|---|---|
| ☐ Note and File | ☐ Take Appropriate Action |
| ☐ Note and Return | ☐ As Requested |
| ☐ Please Speak | ☐ For Information |
| ☐ Please Answer | ☒ For Your Comments |
| ☐ For Your Approval | ☐ For Signature |
| ☐ Prepare Reply For My Signature | |

COMMENTS: *I believe we would be justified in helping this child. I concur in what is said. I have seen the child on several occasions. She should be a help to her people some day.*

R. 3338

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

CORRESPONDENCE BRANCH

C. J. HITCHINGS
DIRECTOR



DEPARTMENT OF EDUCATION
WINNIPEG

August 27, 1947.

Mr. Bernard F. Barry,
Dept. of Welfare, Health,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:-

In response to your letter of August 2, we are forwarding application forms and particulars of our correspondence courses to Miss E. J. Martin, teacher at the Lac Seul Indian day school. As soon as the application forms are completed and returned to us we shall forward lessons in the subjects for which the fee will wish to enroll. The fee charged will depend upon the amount of work which is forwarded to the Correspondence Branch for correction. When the application forms are forwarded to us we shall send you an account.

As Text Books cannot be supplied through the correspondence branch we have suggested to you to order the books from the Manitoba Text Book Commission, 100 Victoria Avenue East, Winnipeg, Manitoba.

Yours truly,

C. J. Hitchings

Director.

Indian Affairs (RG 10) Volume 6487, file 42123-3, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CLEAR

ARMY MESSAGE

INCOMING

103 - 123

PLACE FROM

DATE TIME

14 VEL AL 1025

GR

WINNIPEG 30 AUG 0922

12:11

B F NEARY INDIAN AFFAIRS
DEPT OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA

UNDERSTAND GRADE 10 NOT TAUGHT FORT FRANCIS RESEDINTIAL SCHOOL
SO NO CONVENIENT TO ACCEPT FRANCIS APITAGON NORWAY HOUSE
STOP SISTERS AT ST NORBERT WILL ACCEPT HER STOP COST NINETEEN
DOLLARS PER MONTH PLUS COST OF TWO SPECIAL UNIFORMS
SPACE RETAINED FOR FRANCIS BUT IMMEDIATE AUTHORITY REQUIRED
STOP WIRE REPLY STOP FRANCIS NOW IN WINNIPEG

A G HAMILTON DIR INDIAN AFFAIRS

301201 GR

MEM 144 40 M 11 45 8121
HQ 11 2 19 21 KP 5115

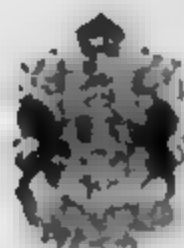
R. L. CRAIN LIMITED

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AGENCIES



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

212-11B

103-12-3
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
September 13, 1947.

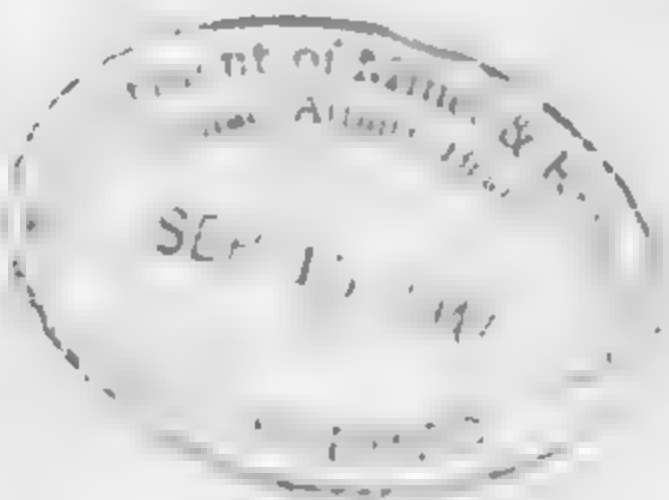
W I
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Frances Apitagon and Roberta Paupanakis

I would appreciate a reply to my letter 212-11B
dated September 6th.

It is important that I have the Department's
authority for the clothing requested, especially in
connection with Roberta Paupanakis, in order that I may
advise Mr. Goodman at the beginning of the week so that
Roberta, if permitted to attend, may leave Norway House
on the next boat - September 17th.

Yours truly,



A. G. Hamilton

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

836 (4 PA.)
1 (2284)
10 2092

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE

103-123 (WT 1)

PLACE

DATE

Ottawa, Ont.

Sept. 15, 1947.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
533 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

EX'D.

APPROVE EXPENDITURE OF SEVENTY DOLLARS EACH FOR
CLOTHING GIRLS MENTIONED YOUR LETTER SEPTEMBER
THIRTIETH

PHILIP PHILLAN

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Phoned in to : *10/15/47*

To: *10/15/47*

PP/MCD
SIGNATURE

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN
10/15/47

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AGENCIES



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH II

200-11B

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 15, 1947.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Betty Monias

I enclose for your information and consideration
a letter received from Mrs. Huston, which is self-
explanatory.

If Betty were not with Mrs. Huston no doubt we
would be obliged to place her in a boarding school. I
would, therefore, recommend that a grant equivalent to
a boarding school grant be made available. The
Department's decision concerning this matter would be
appreciated.

Yours truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.



Indian Affairs (RG 10) Volume 6487, file 42123-3, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2-11B

RIVERBEND
SCHOOL FOR GIRLS

WINNIPEG
Oct. 2/47.

Mr. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Dear Mr. Hamilton;

Re-Betty Carol Monias.

Betty Carol Monias as you know has been our responsibility for the past five years. During that time you as well as other officials in the department of Indian Affairs have seen her. You will confirm what I may say regarding her mental ability and our personal interest in her welfare. Betty, to make a long story short has been accepted in our hearts equally with our own daughter Phyllis.

Phyllis has been in attendance at the Riverbend School for Girls for the past three years. She is now in her last year. Her fees, board and tuition costs us seven hundred dollars. This explains my reason for having to accept work on the staff as business manager. My husband under these circumstances is having to carry on his duties as minister at Miami without my support in the home. You will understand our daughter was unable to get tuition in grade XII studies at Miami.

This having to break-up the order of our home in order to help our daughter through her final year raised the question of what to do for Betty. She will soon be seven years old and is so exceptionally clever and sensitive. She is so much ours in every sense of the word that we felt we could not cast her off as a solution to our problem. We felt she had to get the fullest consideration so I have brought her along with me to the Riverbend School.

Her fees tuition and board are in the neighbourhood of six hundred dollars. The girl's alumnae of the school donated \$ 75.00. We are seeking to raise what we can through personal friends. We did feel that the Indian Department might be willing to contribute the equivalent of that paid by them on behalf of any Indian child in the average Indian Residential School. This request is just, for this year and it is made under pressure of circumstances described above.

It certainly seems to me that my request is most reasonable. It is also made on behalf of a child that shows exceptional ability. A child who can pass with high standing through two grades in a single year. She is also being given training in music and dancing. I would appreciate you presenting our request on behalf of Betty to the Department. I remain,

Yours sincerely,

Betty Carol Monias

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

100-125
Miami, Man. Box 10,
Oct. 16/47.

Col. F. B. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Can.

Dear Mr. Neary ----- Re-grant for Betty Carol Monias;

On August the twentieth last I requested by letter to you that your department make a grant on behalf of the little Indian girl referred to above. The grant if given was to be forwarded to "The River bend school for Girls where she is at present a pupil in residence.

This little girl has been in our home since she was a year old and it is our intention to see her educated and established in life. In my letter I tried to explain adequately the circumstances that necessitated us having to make the request for a grant from the Department. The little girl is a treaty Indian from the Norway House Agency and our request was that the department pay to the school mentioned a sum of money on her behalf equivalent to what they would pay to the average Indian Residential school on behalf of an Indian child in attendance.

The letter I wrote you must have been laid aside. I am still hoping for a reply. About two weeks ago we interviewed Mr. Hamilton regarding the same matter. He was not told that I had written you. His letter will perhaps be in your hands by now. I trust you will appreciate my long wait for word from you and my need for action and that you will give the request made through you and also through Mr. Hamilton your sympathetic interest. I remain,

Yours sincerely,

A. C. Huston



Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-1-47
103-123 (WT 1)

EXD.

Ottawa, October 22, 1947.

Mr. A.C. Hamilton, Inspector of
Indian Agencies, Winnipeg, Man.

We have your letter of the 15th instant
enclosing letter received from Mrs. Huston with re-
gard to Betty Carol Bonias.

The Department has decided to allow
tuition grant of \$175. for the current academic year
for this girl. You may forward a voucher at the
end of each quarter for the amount due at the above
rate.

Bernard L. Leary
Capt. of Air Force Training.

c/o to Rev. A.C. Huston.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

File: 103-1.3

Transmitted on 11. 1. 3-15-1

Minneapolis, Minnesota.

Indian Affairs Branch,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Re: File No. 103-15-1 (T) - October 1947
Re: Attendance of Indian children at Indian schools

The reserve referred to in Mr. Rogers' letter, dated September 30, 1947, is the Quaker's reserve, in the Little Norway. There are 3 Indians on the pay list.

Yours truly,

(Signed) W. J. Hamilton,
Director of Indian Affairs
for Ontario.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

1 records

File: 10-123

(Original in file 1.3-15-1)

London, October 20, 1917.

Mr. Edward N. Perry,
Capt. of Police and Magistrate,
Indian Affairs Branch,
Department of the Interior,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Re: Your letter of 3-15-1 (T 1)

I am sorry for your advice re: the non-necessity
of investigation in this case. I shall
have to gather together all the facts in connection with
this case and report to you.

We are opening a school west of Lindsay
for the Indian reservation. There will be a few
Indians children attending this school, which is being
opened to take care of some 20 or 30 half-breed children.

When everything is settled we can collect
the children and bring them to the school where they are
at.

Yours truly,

(Signed) C. H. Rogers
Chief Inspector of Schools

Indian Affairs (RG 10) Volume 6437, file 42123-3, part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

42

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE .

(Send cheque to -

Pay to.....**Mr. C.J. Hutchings, Correspondence Branch**

Department of Education,

Address Winnipeg, Manitoba.

\$12.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

Автом

VOUCHER No.....

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOUR-COPY

103-12.3

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

212-11B

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 28, 1947.

FV(1).

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

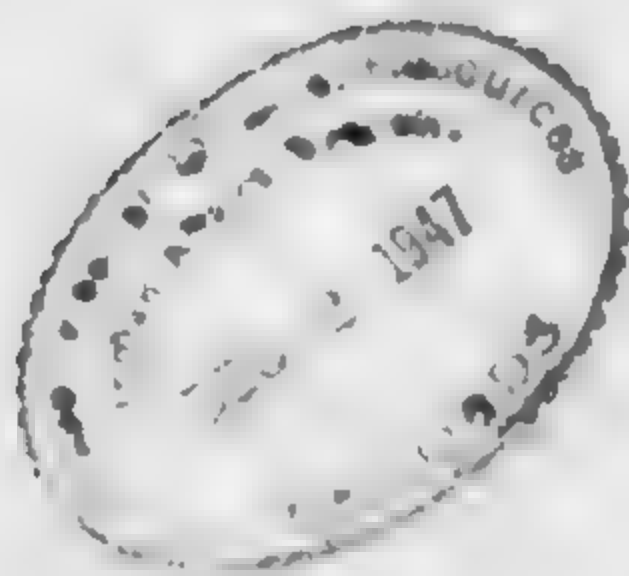
Re: Frances Apitagon and Roberta Paupanakis

I am enclosing voucher Nos. 169 and 170 in connection with the above mentioned girls who are attending St. Norbert Convent. I am also attaching copy of a letter of explanation received from Sr. E. Mercier in connection with the clothing and books supplied to the two students.

The Sister reports that Frances, who is in Grade X, stood second in a class of eight pupils with an average of 86.2% and Roberta, who is in Grade IX, stood ninth in a class of fifteen with an average of 70%.

Yours truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor-copy

St. Norbert Convent,
St. Norbert, Man.,
November 17, 1947.

Mr. A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies for Manitoba,
Winnipeg, Man.

Dear Sir:

Enclosed are the lists for Roberta and Frances and
may I add a word of explanation about them.

The text books for the institution are purchased by
the Institution in quantity and sold to the students in
residence at cost price. Clothing as listed is also pur-
chased in quantity and sold to those in need at cost price.
As the result of this it is not possible to supply individual
invoices showing original purchase.

Yours truly,

Sr. E. Mercier, Sup.

COPY



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CORRESPONDENCE BRANCH
C. J. HUTCHINGS



DEPARTMENT OF EDUCATION
WINNIPEG

NTB

EX'D.
M

November 20, 1947.

R. Bernard P. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Canada.

Dear Sir:

Enclosed find receipt for \$12.00 for
cheque 52347 issued in payment for Grade IX corres-
pondence courses for Susan Duncan and Gordon Laucher
of the Rossville Indian School.

Yours truly,

C. J. Hutchings

Director.

CC: Mr.
Enc.

NOV-10-47 13755 • T 052347 A — CoS 12.00

Correspondence

See S

Re: 1947

Grade School

1947

General

1947

Trunk Branch

1947

Original Entry

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
B. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to...Riverbend School for Girls,

Address 71 Longside St.,

Winnipeg, Manitoba.

Letter, File No. 100-123 (NY 1) dated Oct. 22/47

W. G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies

VOUCHER No... 10

DATE January 21, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

RIVERBEND
SCHOOL FOR GIRLS

WINNIPEG

January 16, 1948.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
for Manitoba.
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Dear Mr. Hamilton:

In reply to your letter of
January 14th I wish to submit the following
account for "Betty Carol Monias" - Betty Huston:-

| | |
|-----------------------|-------------------|
| 1/4 grant of \$175.00 | \$ 43.75 |
| for Sept. Oct. & Nov. | <u> </u> |

Thanking you,

Yours sincerely,

W. J. Krach

Secretary.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

EB
PA on
Vancouver House
Tuition
103-123

REPORT ON THE INDIAN ELEMENT

AT OXFORD HOUSE

BY

A. SIMPSON, CHAIRMAN

EXECUTIVE

Of all the needs that present themselves before the would-be student of the overall aspects of a Registered Trapline area, there is always one that resolves itself as the key-point of departure, and upon which all others are dependant.

Such a one in the Oxford House area is Education.

Whilst education may be but a minor need in other areas, it is an acute need in the Oxford House area.

There is a reason for this, and it is the following: The Oxford House area is composed of one hundred and fifty one active trappers. All of these but two are Treaty Indians. When the Game Branch officials decided to place an officer in this area in 1945, these trappers did not know the first rudiments of conservation. Being an isolated group cut off from most contacts, even those of commercial activity, they had no way of learning at first hand, the benefits nor the results of conservation, therefore their outlook remained largely the same as it was a hundred or so years ago. Viz: "Kill, kill and kill" game. A report was brought in to me by one of my converts to the effect that, his chief told him the following: "Why should you worry about the enactments of the Government when you have the enactments of God, who put the animals upon earth for your use and benefit. Your choice lies between one or the other".

In this case I had to take urgent measures to correct this distorted view point by calling a general meeting of all the head men and trappers, in which, happily, the chief was present. I proceeded as follows in part: "It has come to my knowledge that some of your outstanding men, to whom the people look up to for leadership, have on occasion, let slip some ideas that would tend to confuse and bewilder the minds of those of you who are willing to co-operate in the conservation scheme instituted by the Government. To be explicit, I will quote one of these; (Quote) 'Why should you worry about the enactments of the Government, when you have the enactments of God, who Himself put the animals upon this earth for your use and benefit. Your choice lies between the one or the other' (Unquote) These are ponderous words indeed, but not necessarily right, and it is my duty to declare them wrong, in that they do not include the fundamental principle involved, which principle is based on the natural law of propagation and survival, also divinely instituted.

It is true that God did put the animals and natural

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

resources upon which man has been benefited, but He also put natural laws to govern them. "If wisely used, they will prosper, if abused, they can be reduced even unto extermination."

All those of you who are familiar with the Holy Scriptures, will remember how God in His wisdom, has provided the means of governing and propagating every benefit He has set upon earth. For instance, The Church. He has provided leaders to govern this holy institution. Without them, or by their abuse, the church would deteriorate or fall to univ. real abuse, to be no more, even though it was a divine institution dedicated for the use and the benefit of mankind.

In the same way He has placed upon earth, Anointed Heads, Kings and Government, to govern the country, its assets, and its people, with power to legislate on matters concerning the benefits He has placed at the disposal of mankind, well knowing that not all mankind would treat these benefits wisely, and that at sometime or other, would depl. to them even to the extent of extermination.

Asking the hardmen what views they had in the matter at hand, each one in turn, gravely condemned the attitude quoted and advised all present to ponder upon the words and explanation presented to them this day, and concerning upon matters of conserving the resources for their children, and saying that all should abide by the wise dictates of the Government, I thanked them for this and dismissed the meeting for other important work.

I will now give you an example that will bring out the need for an impartial policy of education for these people. An old friend of mine, for an interview on day one took up the following matter saying, "I think the Government was wrong in moving in expecting that the children will be under a year in age. If we do not kill it, the child will be a burden in time. If the Government had made a decision whether to prevent the child from getting it, well I'd say the Government was right in this instance".

This is the kind of reasoning which the officer in the field often comes across, and brings out the important fact that the officer must always be on the alert to give the right answer, without offending the reasoning he is trying to correct.

I have reserved to the last, the most important reason why an active campaign should be instituted for the re-education of the populations similar to that of Oxford House.

Indian Element

The Indian element carries with it a number of peculiarities in outlook, mentality etc. Some of which are traditional and therefore harder to adapt or change to new viewpoints and on top of this, one is confronted with the bewildered state of mind of a race who will not fall to a lower level.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

He has shirked all initiative and responsibility and in search for a medium, he has come to the press where he expects the rest of society to shoulder his responsibilities for him whilst he shirks duty in almost all walks of life. Indian parenthood is placing all responsibility of education for its children to the white teachers without an effort on its part to co-operate in the home and school aspect, very often with disastrous results. The final result is that the young Indian is now on the highroad to revolt.

But if they have come to the pass that they refuse to shoulder any responsibility whatever. The councillors of the Band come to me and say nothing is done if I could give them any suggestions to the problem they had. "We can not understand our young people of today. They have lost all respect for anyone, not even for themselves. They sleep away the best hours of the day and when they get up, they are 'fit as a fiddle to anybody'". I could only suggest an examination into the parent-control angle.

Even the one redeeming factor that has come to the rescue of the juvenile element which is, that of subjecting the family allowance to compulsory attendance in school, is being turned to naught by the bad example set before them by the grown element cited above.

Factors such as these (and there are others) have a direct bearing on our attempt at their betterment. Take for instance, the rehabilitation scheme undertaken in their behalf. At once the fundamental question asserts itself. Should this ten year plan attain success, and they become well-to-do, then what?

To that extent has their responsibility been nurtured in the meantime that would enable them to assume serious responsibility for family, livelihood, and other functions of an ordered society.

At once the logical conclusion asserts itself that unless an intensive educational programme is formulated and followed up in an unrelenting manner, there is but a little hope of attaining satisfactory results in any undertaking for their betterment.

This also applies not only to the individual but to all organizations and groups.

The following principles ought to be formulated:

1. Parents should be made aware of their responsibility for the proper education of the children. As to this, there should be an annual examination of the child's progress with subjects of arithmetic, the laws of the province, value of time, and things, clean recreation, and well ordered civil life etc. And all elements belonging to the supervision of the several branches, such as the Government, Fisheries, Ministry of Education, and the school etc., should report in regard to any lapses in this behavior.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

The young element could be brought to line by the institution of some kind of drilled life, such as a boy or girl scout organization could give, and which would gradually instill and bring to life, those early responsibilities that are so important and essential to any community. These clubs should not be subject to any church or could but rather based on the standards of a sound Canadian society.

Another aspect of this new program intensive programme of attention for the Indian element is this: The Indian is a good copyist materially. He has copied the mode of life of the white race in respect to housing, his life, but has totally disregarded the rules of sanitation to the utter detriment of his health. Hole floors in lieu of the unblistered plank floors which could formerly be renewed periodically. Closed in and airless stoves in lieu of the open skylight of the hunting trail, has not contributed any to his staminal and vital to his physical life.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ARMY MESSAGE

Ottawa, Ontario,
July 7th, 1948.

FILE: 103-123 (E.1)

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

APPROVE PAYING TRANSPORTATION EXPENSES FRANCES APITAGON
TO NORWAY HOUSE FOR HOLIDAY (STOP) IF ROBERTA PAUPANAKIS
WISHES TO GO HOME FOR HOLIDAYS YOU MAY ALSO PROVIDE HER
WITH TRANSPORTATION (STOP) FORWARD REPORT FROM PRINCIPAL
SAINT NORBERT CONVENT REGARDING PROGRESS BOTH GIRLS
HAVE MADE DURING ACADEMIC YEAR JUST CLOSED.

BERNARD P. NEARY
SUPERINTENDENT OF EDUCATION.

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Phoned by.....

To.....

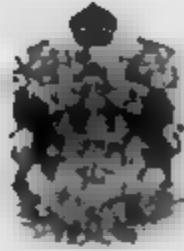
Time.....

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 207-11B (123)

558 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
July 20, 1948.

5075

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

As requested in your signal of July 7th
attached please find report for past academic year
for Frances Apitagon and Roberta Paupanakis.

You will note in the last paragraph
Sister Eva Mercier wishes to be advised if these
two girls are to return to school in September.
May we please be advised in order that Mr. Hughes,
Acting Superintendent, Norway House, may be
instructed to issue their transportation to Winnipeg.
Both girls arrived at Norway House before approval to
pay for their transportation came from the Department.

Yours truly,

R. S. Davis,
Regional Supervisor
of Indian Agencies.

Enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

St. Norbert Convent,
St. Norbert, Man.
July 12, 1948.

Mr. R. S. Davis, Regional Supervisor
of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

Re-Frances Apitagon & Roberta Kuupapakis

Dear Sir:

In reply to yours of July 10 - the above girls have given full satisfaction as to conduct and school work during the past academic year. We do hope they will continue their studies as they really profit of them.

Next year our monthly rates for each pupil are highered to \$21.00 (board \$20.00 plus laundering \$1.00).

As this institution is a public and boarding school, the parents are responsible for all expenses, books, clothing, board, etc. may we expect, as last year that these expenses be covered by the Indian Agencies? Last year the sum of \$70.00 was allowed for each on clothing and books. We shall send you a detailed statement of these expenses - as done so far.

As to books - Frances, taking Grade XI - will pass on her Grade X texts books to Roberta.

Our school opens on August 25. Could the Agencies cover the expenses of Frances' fare back as her people are very poor.

Will you please notify us as soon as possible if these pupils are to come back - as our accommodation is limited.

Yours truly,

Sister Eva Mercier, sup.

Sister Eva Mercier, Superior

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

103-123 (K.1)

July 26, 1948.

Mr. R.S. Davis, Regional Supervisor
of Indian Agencies, Winnipeg, Manitoba.

We have your letter of the 20th instant re-
garding Frances Apitagon and Roberta Paupanakis.

If the above two girls were successful in
the examinations at the end of the academic year 1947-
48 and have been promoted to a higher form for the
coming academic year, we are prepared to allow for each
of them a tuition grant to enable them to continue their
studies at the St. Norbert Convent.

If the parents are not able to provide their
transportation, we will also be responsible for their
return fare.

I suggest that you communicate with the Acting
Superintendent at Norway House and have him ascertain
if the girls are willing to return. If so, this letter
give you the requisite authority to arrange for their
return to the St. Norbert Convent for the opening of the
coming term, which is August 25th.


Bernard E. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

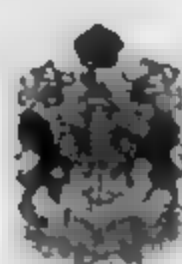
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
DEAN AGENE

[Handwritten initials]



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

10131

PLEASE QUOTE
FILE 207 - 11B

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
August 11, 1948.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Frances Apitagon & Roberta Paupanakis
Your File 103-123 (E.1) d/July 26/48.

Attached please find copy of a letter received from the Sister Superior at St. Norbert Convent.

I have instructed Mr. F. M. Hughes, Acting Superintendent at Norway House, to issue Transportation Warrants so the two girls can return to school on August 25th.

Yours truly,



[Handwritten signature: R. S. Davis]

R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOOR-COPY

C O P Y

St. Norbert Convent.
August 4th, 1948.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

- Re- Frances Apitegon & Roberta Paupanakis

Dear Sir:

In reply to your letter concerning the above candidates, I beg to inform you that Frances made a successful year and was promoted to Grade XI.

Roberta made also a good year, but was provisionally promoted to Grade X. Her final exams. were not as high as we really expected, doubtless because she was nervous.

We sincerely hope that these two students will have the privilege to continue their studies. Our school will open on August 25th.

I remain,
Respectfully yours,

(signed) Sister Eva Mercier, Superior.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

103-123

(E)

*E/61
H/notes*

Ottawa, August 18, 1948.

Mr. R. S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Reference your 207-118 of August 11

I note that Frances Apitagon and Roberta Paupanakis will be again attending St. Norbert Convent during the 1948-49 academic year and that you have issued Transportation Warrants covering their return from Norway House.

In view of the information contained in the Superior's letter of August 4, it will be necessary to obtain a further report on Roberta Paupanakis at Christmas.

B

Bernard E. Neary,
Superintendent of Education.

BFN/TM

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Date August 10, 1948

To: A. C. Hamilton, Esq.



Inspector of Indian Agencies for
Manitoba.

In account with.

**RIVERBEND
SCHOOL FOR GIRLS.**
Winnipeg.

For: Letty Carol Monias - Letty Huston

| | | | |
|------------------------------------|----------------------------|-----|----|
| Board and Tuition.. | 3/4 grant of \$175.00..... | | |
| Taxi..... | for Dec. to June | 131 | 35 |
| Lunches..... | | | |
| Milk & Biscuits & Desserts..... | | | |
| Music Lessons..... | | | |
| Sheet Music..... | | | |
| Practising..... | | | |
| Dancing..... | | | |
| Text Books and Stationery..... | | | |
| Lockers..... | | | |
| Ties and Crests..... | | | |
| Dry Cleaning..... | | | |
| Extra Laundry..... | | | |
| Hudson's Bay Co. | | | |
| McKnight's Drug Store..... | | | |
| Long Distance Telephone Calls..... | | | |
| Balance Due on Account Rendered... | | | |
| Total..... | | | |
| Received on Account..... | | | |
| Balance..... | | | |

All fees are payable in advance.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHECK No

Date

Pay to Riverbend School for Girls

Address 71 Langside St.,

Landing, Manitoba.

DATE 1948

SERVICE

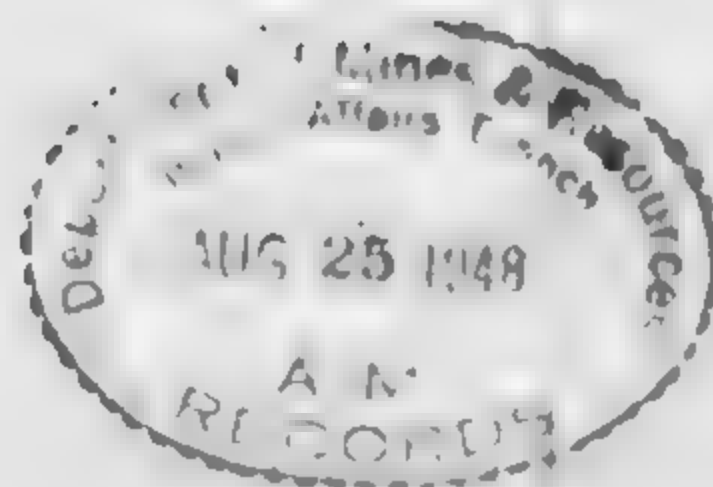
AMOUNT

August 10 To amount of account, detailed copies attached

Tuition fee for September, December to June

re Betty Carol Monias, Norway House Agency.

4151.25



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 103-123 dated Oct. 12/47

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

VOUCHER No. 137

M. O. Stenman
for R. S. Davis, Regional Supervisor
Date August 21, 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Roberta Paupanakis

| | |
|--|--------------|
| 2 pair of stockings | 1.30 |
| 2 " " drawers | 1.18 |
| 1 skirt | 1.59 |
| Pyjamas | 2.49 |
| Brassière | .89 |
| Shoes | 3.95 |
| 1 pair of gloves | 1.10 |
| 1 sweater | 4.98 |
| 1 doz. handkerchiefs | 1.38 |
| 1 hat | 2.59 |
| Soap | .28 |
| 1 pair of boots | 2.95 |
| 1 parka | 6.95 |
| 1 piece of embroidery for H. Economics | 2.25 |
| 4 yds of material for smock " " | 2.36 |
| 2 spools of thread | .14 |
| Needles " " | .05 |
| Yarn to knit a sweater " " | |
| Uniform | 9.00 |
| Kotex for the year | 3.30 |
| Books | <u>13.03</u> |
| | \$63.28 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

X-COPY

Roberta Paupankis Grade X 1948 - 1949

| | |
|--|------------|
| Ink | .15 |
| 5 scribblers at 10 cents | .50 |
| 1 ruler | .25 |
| 1 pencil eraser | .05 |
| Algebra | .35 |
| Geometry | .80 |
| Winston Dictionary | .85 |
| World Geography | 3.00 |
| Writing pad | .25 |
| Manitoba Song Book | .55 |
| Merchant of Venice | .28 |
| Mine Inheritance | .65 |
| Directed Studies in World Geography | .85 |
| Cours élémentaire français | .75 |
| Everyday Problem in Science | 2.10 |
| A Study Bk. for everyday pro. in Science | 1.20 |
| 3 scribblers | .30 |
| Labels and reinforcements | <u>.15</u> |
| | \$13.03 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
E. Mgr J. GUY, O.M.I.,
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRÉS.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.,
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.,
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.,
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.,
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.



L.I.C. & M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

42123-3
Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. BELLEAU, O.M.I.,
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.,
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.,
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.,
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.,
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.,
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
REV. J. BIRCH, O.M.I.,
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. F. SCHEFFER, O.M.I.,
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.,
PROVINCIAL DU CANADA

26830

OTTAWA, October 26th 1948.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Attention: Mr. P. Phelan

Dear Mr. Phelan:

Enclosed please find account from the
Selkirk Navigation Company Limited of Winnipeg for the
transportation of the two Indian Girls who are now
attending Saint Norbert Convent.

Your check for this amount should be
addressed to the Navigation Company itself.

Yours very truly,

J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

DATE _____

Address Winnipeg, Man.

\$47.00

Letter, File No. dated

Req. 3524

DATE _____

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

207-11B (123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to.....Hon. of the Good Shepherd.....

AddressForest Avenue and Cecilia Street.....

West. Kl. Jönköping, 14. oktober.....

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|----------------|
| 1949 | | |
| Dec. 31 | To amount of account, detailed copies attached
For Maintenance of Nancy Leask, Norway House
31 days @ 1.25
Less overcharge, month November | 378.75
5.28 |
| | NET | 47 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File N678-10(E-1) dated Oct. 29/48....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....12.....

R. S. Davis, Regional Supervisor Agent

DATE Jan 13/69

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

L. J. M.
A Training School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PH: A 09

HOME OF THE GOOD SHEPHERD
FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, 19
MANITOBA

To

77451

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L. J. M.
A Training School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

PH 409

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, MANITOBA

19

To

STANDARD TIME ZONE 6 HRS WEST OF GMT. A DAYLIGHT MEASUREMENT OF 1 HRS. MAY BE TAKEN. TELEPHONE NO. 1000

7001

An Institution engaged in Social Service Work and recognized by the Manitoba Government.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42123-3 (1)

, 1966.

Mr. Frank J. [unclear]
Indian Affairs, Indian Affairs,
Parliamentary House, [unclear].

Parliamentary House - Indian Affairs

For the purpose of inclusion in our annual report,
we are preparing to [unclear] the [unclear] of [unclear]
children in [unclear] in [unclear] of [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] of [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear].

In [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear].

It is [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear].

In [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear].

Mr. F. J. [unclear]
[unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear] [unclear].

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42123-3 (E)

INDIAN CHILDREN IN INSTITUTIONS

For by name of

| <u>Date</u> | <u>Name of child</u> | <u>Name of institution</u> | <u>Age on 1-1-41</u> | <u>Grade</u> |
|-------------|---|----------------------------|----------------------|--------------|
| 1.1.41-49 | St. Vincent Convent,
St. Vincent, Man. | St. Vincent, Frances | | 11 |
| 2.1.41-49 | " | St. Vincent, Roberts | 17 | 10 |
| 3.1.41-49 | Good St. Vincent,
St. Vincent, Man. | St. Vincent, Frances | | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

L. J. M.

A Vocational School for Girls conducted by The Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd

HOME OF THE GOOD SHEPHERD

PHONE 51 009

FOREST AVENUE AND SCOTIA STREET

WEST KILDONAN, Jan. 31, 1949.
MANITOBA

To Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor,
Indian Affairs Branch,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg.

For the maintenance of:

Nancy Wenuck - Jan. 1-31 - 31 days.

31 days @ \$1.25 - \$38.75

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

507-125 (125)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to _____

Address _____

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 57-101, dated Oct. 1, 1953.

FORM No. I.A. 506

Voucher No. 50

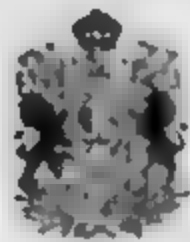
DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOUR-COPY

FIELD SERVICE



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba,
March 3, 1949.

28991

PLEASE QUOTE
FILE 200-115

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attention: Col. B. E. Neary.

I am enclosing herewith a copy of a letter handed to me by Mrs. Neary, of the Department of National Health and Welfare, regarding Betty Lonias. Apparently this child was taken by the Reverend Mr. and Mrs. Huston of Pine Falls, when she was a baby.

Betty, who is eight years of age, was left by her mother in the care of Mrs. Huston, so she could go to work when Betty's father died. The child is in a good home and it would be to her advantage to leave her with Mr. and Mrs. Huston until such time as she is educated.

Apparently Betty was put in Riverbend School last year, and while \$180.00 has been paid on the account, an amount of \$100.44 is still owing. Can anything be done to pay this account; also could an allowance be made for the care and education of Betty?

Please advise me in this matter.

A. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

Encl.
ASD/ES

Indian Affairs (RG 10) Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

101Y

THE UNITED CHURCH OF CANADA

Winnipeg, Man.
Feb. 5, 1949.

Mrs. Helen Shary,
Indian Health Dept.,
Winnipeg, Man.

Dear Mrs. Shary:

Re: Betty Lonias

A letter has just been received from Mrs. T.J. Ross, Matron of the Indian Residential School at Fort La Prairie in which she states that she had spoken to you on our behalf concerning our little girl Betty. She also stated that I might write to you direct.

Betty was accepted into our family circle following the death of her father (Albert Lonias). She was eight years old in January and has been our responsibility since she was a baby of eighteen months. Our association with her parents through the work has been intimate and of long duration. It seemed only natural that both parents should desire that we take care of Betty. This left the mother free to earn with-out an encumbrance her own living. We have not tried to seek legal adoption of Betty because we felt it was better for her to grow to maturity all the while realizing she had working parents. We correspond with her mother who has since re-married and we let in for Betty the usual letters sent by her father to us before his death.

You will realize that through the years from baby-hood Betty has become an established part in our family. Our own daughter Myllis is now eighteen so Betty in a sense is our only child. Here at Winnipeg our name is beside the school. Betty attends regularly. She is in grade three. Twice weekly she takes piano lessons from a Winnipeg teacher. Presently she sings in public.

Betty attended public school in Winnipeg for almost a year. Last year I was on the staff of the Riverbend School for girls in Winnipeg. Betty was registered there as a pupil with our own daughter Myllis. Betty has been exceedingly popular everywhere she has gone. Her disposition, cheerfulness and intelligent behavior has been her outstanding feature. Last year at Riverbend she won the award for being the most popular girl of the year.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Betty's fees at Riverbend amounted to more than \$500. The department paid \$180. toward this amount. We still owe \$320.44. I took a position as business manager on the staff so we could finance Myllis through grade twelve. The fees for both girls was more than my salary. You might check with Miss J.M. Carter the principal regarding the above figures, also as to what she thought of Betty and her prospects for the future.

My present purpose in writing is to request that the department accept responsibility toward paying off the balance still owing on Betty's fees at the Riverbend school. I am not taking the position of one who would care to point out a duty. The Indian department is under no obligation to send a ward to a residential school for white girls. I merely request that in view of what we have tried to do for Betty that all the facts be taken into consideration. Betty you will agree when the records are checked has cost the department practically nothing while all the time she has been privileged to enjoy opportunities unsurpassed even by white children. We hope that we may be able to demonstrate what such opportunities can do for a child of Betty's ability when she is allowed to mature entirely detached from the Indian environment.

Betty at the present time requires to have her eyes tested and I believe from my own experience she will require glasses. Her hearing has never been good. Specialists have said she would grow out of that defect. We have seen to it that she has had the regular annual T.M. test and her teeth have been cared for by the local dentist. Right at the present time she should be taken to an eye and ear specialist and in view of her fee I would like to request the department to make an appointment and so assume responsibility for the cost. I could take her into Winnipeg at the time appointed. Immediately following the noon day luncheon would be most suitable for us who have to reckon with a bus schedule.

Yours sincerely,

(Mrs. M.C.) Marjorie Sutton.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42123-3 (E.1)

28th March, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

We have your letter of the 3rd instant with reference to Betty Monias. In view of your recommendation we are prepared to allow an amount of \$160.44 which is still owing in connection with her tuition for the current academic year.

We feel that the situation with regard to this girl should be very carefully reviewed between now and the end of June. Possibly, you will have an opportunity to visit Pine Falls within the next few months, and you could interview Mrs. Huston at that time. For your information, I may say that we have paid some expenses for this girl in previous years.

Evidently she is being educated as a white girl and consequently, in an entirely different environment from her original home. Mr. and Mrs. Huston seem to be quite interested in her and took the girl without making any arrangements with the Department for payment for her education.

With the above thoughts in mind, we are, therefore, suggesting that you interview Mrs. Huston. Possibly, the present situation is the best for all parties concerned, but at the same time, it is apparent that our responsibility has not ceased, because when foster parents experience financial reverses they apply to us for assistance.

.....2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

- 2 -

We will look forward to receiving your
comments on the whole matter following your
interview.

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10) Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to Home of the Good Shepherd

Address Forest Avenue and Scotia St.,

West Kildonan, Ill.

| DATE 1949 | | SERVICE | AMOUNT |
|---------------------|----|--|---------|
| RECEIVED | 71 | | |
| Feb. | 28 | To amount of account, detailed copy
attached - Maintenance of Nancy Jensen,
Norway House Bond - 10 days @ 1.25 | \$35.00 |
| APR 1 1949 | | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 578-10 (E.L.) dated Oct. 29/46.

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 40

DATE March 14th, 1919. H.S. Davis, Reg. Supervisor APR 1 1919

DATE March 14th, 1913.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



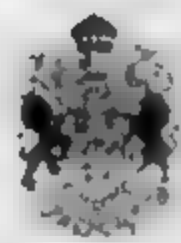
Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42123-3, part

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42123-3

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

1161
1161
1161

1161

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

207-11B (123) 42153-2

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No......

Pay to Home of the Good Shepherd

Address Forest Avenue and Scott St.,

Wert-Kild-nen, Man.

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No 578-10(E.1) dated... Oct. ... 29/48 ...

FORM No. I.A. 506

R.S. Davis, Regional Supervisor ~~Agent~~

DATE. - March 31, 1949.

VOUCHER No. 77

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

4:12.3

Cheque No. _____

DATE _____

[illegible]

EDUCATION DIVISION
APR 22 1949
FORWARDED TO TREASURY
D

FORM No. I.A. 506

W. S. Davis, Regional Supervisor *Agent*
DATE March 31, 1946.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Ottawa, April 23, 1949.

Memorandum:

CHIEF TREASURY OFFICER

Re: Voucher No. 96

Payment covered by this Voucher is for the academic year 1948-49. Regional Supervisor Davis in a letter dated March 3, 1949, stated that the total amount for this girl's tuition was \$340.44. Of this amount, a relative paid \$180.00. On Mr. Davis' recommendation we are paying the balance of \$160.44.

Voucher 137 which was not submitted to your office until the end of August, 1948 for \$131.25, actually covered the balance due for the tuition of the girl for the academic year 1947-48.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to.....HOLM & CO. Merchants.

Address 02551 V. A. Collins, Jr.,

... Mail on 2, Jan.

DATE 10-90

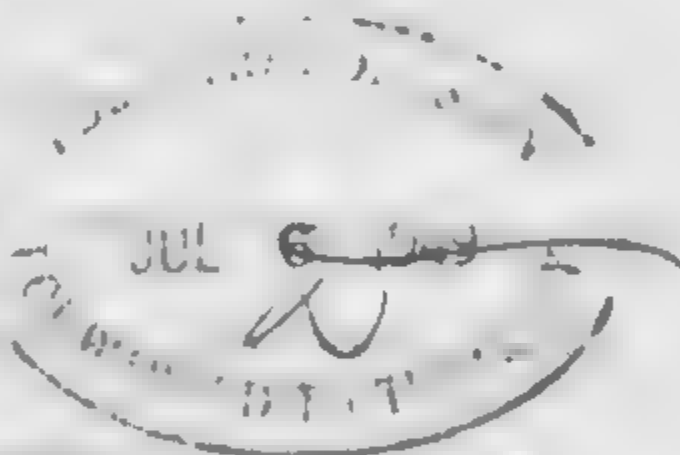
SERVICE

AMOUNT

JL C 6/29

to a new 100% account, detailed copy retained
 maintenance of money account, Norway House, Lund,
 May 1 - 31, 1949 - ~~the~~ 31 days at 1.50

58.73



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 573-10(L.1) dated Oct. 1943

VOUCHER No.....158

DATE 10-10-1944 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

123/29-4-5 42/23-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

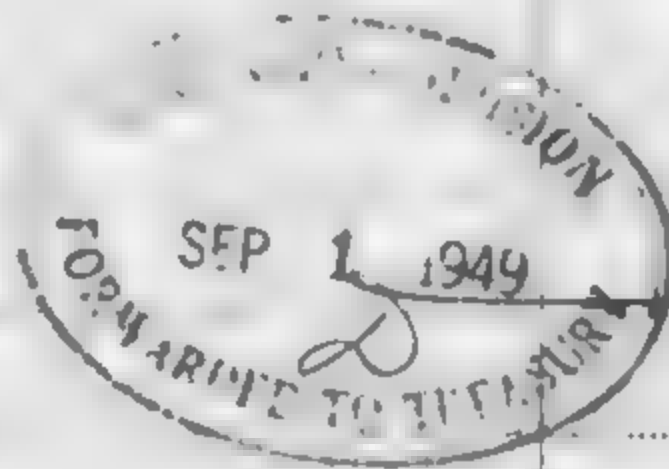
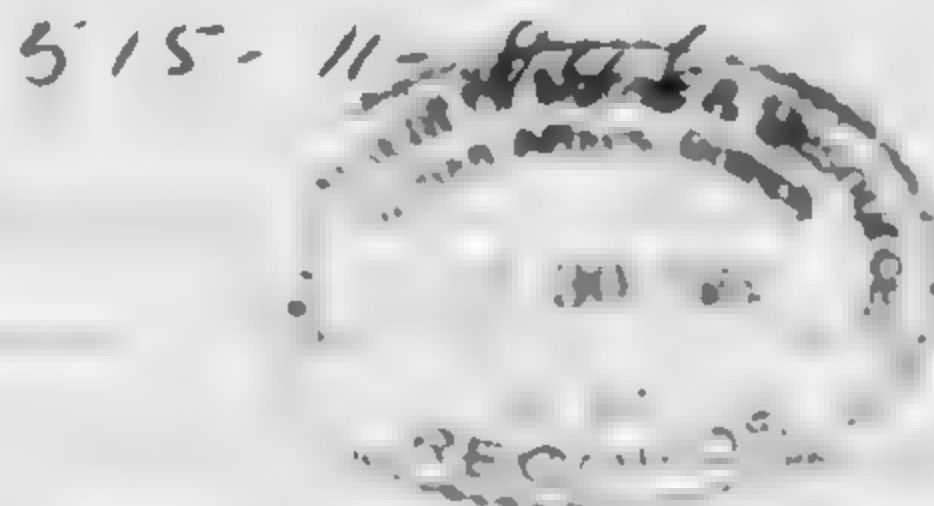
CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Home of The Good Shepherd

Address.....Forest Avenue and Scotia Street
West Kildonan, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|----------|
| | To amount of account, detailed copies attached | |
| July 5 | Maintenance of Nancy Wenusk, Norway House Band
June 1 - 30 - 30 days @ \$1.25 | \$37.50 |
| August 4 | Maintenance of Nancy Wenusk, Norway House Band
July 1 - 31 - 31 days @ \$1.25 | 39 75 |
| | TOTAL | \$ 76 25 |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 578-10(I.L.) dated Oct. 29/48.

VOUCHER No. 196

H. S. [Signature] Regional Supervisor
DATE August 23, 1949.

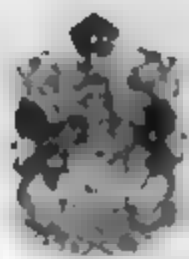
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

1
2
OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

100-1-100-1-100-1



42123 3
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

13366

100-1-100-1-100-1
100-1-100-1-100-1
100-1-100-1-100-1

RECEIVED
THE 7th

Indian Affairs Branch, 100-1-100-1-100-1, Ottawa.

100-1-100-1-100-1, August 24th, 1910.

4th reference to the above noted letter. I hereto enclose
herewith Application Form for Indian Grant, including to
the Department of Mines, and to the effect of 500 New York State Road.

The first left by the Department, the last before the application
was received. The Department should be able to have the
application examined in Ottawa.

Anti
100-1-100-1-100-1
100-1-100-1-100-1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

APPLICATION FOR TUITION GRANT 13376

AUG 17

1. Name of applicant.....*Tamah Chubb*.....
2. Age *15* Sex *Female* Band and number *Norway House*.....
3. Name of school attended by applicant.....*Brandon*.....
Residential School.....
4. Number of years at school...*3* 5. Grade attained...*VIII*...
6. Name of school which applicant wishes to attend...*Brandon*.....
Residential School.....
7. Course which applicant wishes to follow...*Grade IX*.....
.....
8. Usual length of course...*4 years*.....
9. Yearly cost of course.....
10. Yearly amount that will be paid by applicant's parents or guardian.....
11. Yearly amount requested from Indian Affairs Branch.....
Per capita grant plus \$2.50 special.....
12. Remarks of principal (or teacher) (These should include comments on character, general fitness and academic capability.)
Tamah is a good pupil and ambitious
.....
.....
13. Agent's remarks.....
.....
.....

Oliver Serrap.....
Principal (or teacher)

Brute.....
Indian Agent

502-1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOOR-COPY

PHYSICAL EXAMINATION

Note: In order to make as certain as possible that applicants for tuition grants will have the physical stamina to complete a course of higher education, the following information must be supplied;

1. Applicant's Name..... *Jamat Chisht*.....
2. Age..... *15 yrs*..... Weight..... *128 lb*..... Height.....
3. Has applicant any defect or deformity of body or limb?....
.....
.....
.....
4. Has applicant any defect of vision?.....
.....
..... of hearing?.....
.....
.....
5. Applicant should be examined at nearest T.B. centre and report attached.

Date.....

.....M.D.

44-7-502-2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42123-5

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .

DATE _____

Pay to.....Home...of...The..Good Shepherd.

Address...Forest...Avenue...nd...Scotia...St...

West Kildonan, Manitoba.

DATE 1949

SERVICE

AMOUNT

To amount of account, detailed copies attached

Sept.

8 Maintenance of Nancy Lenisk, Norway Home Land

Aug. 1 - 31 - 31 days \$1.25

39 75

615-11-946



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 573-10(E-1) dated Oct. 29/48

Voucher No... 229

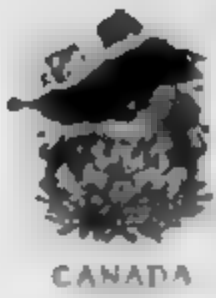
DATE September 9, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BOOK-COPY

FIELD SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42123-3

PLEASE QUOTE

FILE

2575

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 5, 1949.

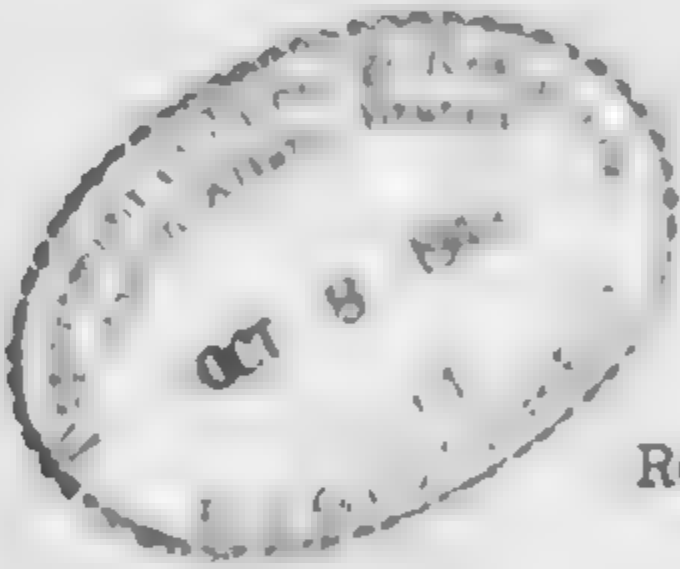
Mr. B. F. Neary,
Superintendent of Indian Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Neary:

Mrs. Annie Scott, a member of the Cross
Lake Band, has made application for her son, Ernest,
to take Grade IX by correspondence course through
the Provincial Government. I would recommend that he
be allowed to do so.

I would request authority to purchase books
for Ernest not exceeding the amount of \$15.00. I am
enclosing, herewith, Ernest Scott's application form.
Please advise by return mail as the mail service to
this area will discontinue very soon.

Yours truly,



R. S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

RSD/MO
Enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

008-COPY

If you do not enroll before August 23, state whether you have been in attendance at school
If so, how many days have you attended since August 23, 1949
I agree to conform to the regulations laid down by the Department of Education for Grade IX Correspondence Instruction and to study my lessons regularly and faithfully

Dated this 21 day of August 1949 Signature
Signature of Teacher, Parent, or Guardian

TO BE COMPLETED BY ADULTS, HOME STUDY STUDENTS, AND NON-RESIDENT STUDENTS ONLY

I enclose herein the sum of / Dollars, being the fee charged for:
(a) Registration, \$1.00. (b) Lessons, full year, \$5.00 (c) Corrections, full year, \$10.00

Signature

N.B. Only adults, home study students, and non-resident students should forward fees with their application forms.
Resident Grade IX pupils who attend school must not forward any fees unless they are advised they must pay a fee for the correction of French or Latin tests.

TO BE COMPLETED BY STUDENTS MAKING APPLICATION FOR FOREIGN LANGUAGE INSTRUCTION

Do you expect to attend University? If not, state clearly your reason for wishing to enroll for French or Latin

If the Inspector decides that my teacher must correct all my tests except French or Latin, I agree to pay the correction fee of Two Dollars (\$2.00) per subject before my first French or Latin tests are mailed to the Correspondence Branch for correction.

Signature of Applicant

To be completed by the teacher for 1949-50, where possible, if applicant enrolls for French or Latin.

| Academic Standing of Teacher in: | Grade | University Year |
|----------------------------------|-------|-----------------|
| (a) French | | |
| (b) Latin | | |

Signature of Teacher for 1949-50

N.B. The applicant must not sign the teacher's name.

INSPECTOR'S RECOMMENDATION

In accordance with the provisions of Section 161 (a) and (t) of the Public Schools Act, I hereby limit the programme of work of the aforementioned School District to arrange for any pupils in Grade IX to receive their instruction through the Department by correspondence and to pay the fees therefor.

I further recommend:

- (a) that all tests and term examinations be corrected by the teacher, Total Fee \$6.00 ()
OR
(b) that fortnightly tests be corrected by the teacher and term examinations by the Department, Total Fee \$8.00 ()
OR
(c) that all tests and term examinations be corrected by the Department, Total Fee \$16.00 ()
Please check (✓) the plan recommended.

I also recommend that the teacher of the above school be required to devote some any time to assisting Grade IX correspondence students with their difficulties during the regular school hours. On an average minutes per day may be devoted to Grade IX students in this school.

Signature of Inspector

N.B.—If possible, this form should be mailed to the Director of Correspondence Instruction, Department of Education, Winnipeg, Manitoba, before July 31, 1949, so that it may be submitted to the Inspector for his recommendation and returned by him to the Department in time to have lessons in the mail by August 12.
BOTH THE ORIGINAL AND DUPLICATE COPY OF THIS FORM MUST BE RETURNED TO THE DIRECTOR OF CORRESPONDENCE INSTRUCTION.
DO NOT TEAR THE ORIGINAL AND THE DUPLICATE APART.



PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF EDUCATION

ORIGINAL

APPLICATION FORM, GRADE IX CORRESPONDENCE COURSES, 1949-50

PRINT name in full and Underline Christian name commonly used. Address First name, middle name, last name, Joseph Scott

Date of birth: 10-11-1930 Month November Year 1930 Age 18 Check (✓) whether boy (✓) or girl ()

In the small spaces provided below the following subjects, place a cross under each subject you are now applying to take by correspondence.

Read instructions carefully before filling in.

| LANGUAGE | | | THE ARTS | | | SCIENCE | | | OTHER | | |
|----------------------|---------------------|--------------------|----------|-----|-------|------------------|-------------|-----------|--------|--------|---------|
| English (10 periods) | French (10 periods) | Latin (10 periods) | Drawing | Art | Music | Physical Science | Mathematics | Chemistry | Health | Civics | History |
| ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

Name of your School Inspector

Year you completed Grade VIII.

Were you promoted to Grade IX?

Name of School where you completed Grade VIII

No. 2310

Have you previously taken any Grade IX work? If so, state when Year where School

Have you previously been enrolled as a Grade IX Correspondence Student?

Do you expect to take Grade X by Correspondence?

Do you expect to complete your high school course to the end of Grade XII?

Do you expect to attend: (a) Normal School? or (b) University?

Name of school you will attend in Grade IX D.R. Hamilton

No. 2310

Name of Teacher for 1949-50, (Mr., Mrs., Miss)

Teacher's Address in District

State whether the teacher is a qualified or a permit teacher

On what date will this school re-open for the fall term?

Expected enrolment by grades for the year 1949-50.

Grades I 5; II 5; III 5; IV 5; V 1; VI 1; VII 1; VIII 2; IX 1; X 1; Total (I-X)

Name of Sec.-Treas. Address

Distance of your home from the above rural school

Name of Parent (or Guardian) Address

What is the name of the School District in which your Parents (or Guardians) live?

Is it possible for you to attend this school? If not, why not?

Location of your home: Quarter Section Township Range

On what days of the week does mail for your address leave Winnipeg?

On what days do you receive it?

Have you a radio?

From what stations is reception clear in daytime?

On what date do you plan to begin attending school to study your course?

E.C.P.

(over)

Indian Affairs (RG 10) Volume 4487, file 42125-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

If you have not entered before August 23, state whether you have been in attendance at school

If so, how many days have you attended since August 23, 1949

I agree to conform to the regulations laid down by the Department of Education for Grade IX Correspondence Instruction and to study my lessons regularly and faithfully

Dated this 21st day of August 1949 Signature Ernest J. Scott

Signature of Teacher, Parent, or Guardian

TO BE COMPLETED BY ADULTS, HOME STUDY STUDENTS, AND NON-RESIDENT STUDENTS ONLY

I enclose herewith the sum of Dollars, being the fee charged for
a. Registration \$1.00 b. Lessons full year \$5.00 c. Corrections full year, \$10.00

Signature

N.B. Only adults, home study students, and non-resident students should forward fees with their application forms. Resident Grade IX pupils who attend school must not forward any fees unless they are advised they must pay a fee for the correction of French or Latin tests.

TO BE COMPLETED BY STUDENTS MAKING APPLICATION FOR FOREIGN LANGUAGE INSTRUCTION

Do you expect to attend University? If not, state clearly your reason for wishing to enroll for French or Latin

If the Inspector decides that my teacher must correct all my tests except French or Latin, I agree to pay the correction fee of Two Dollars (\$2.00) per subject when my first French or Latin tests are mailed to the Correspondence Branch for correction.

Signature of Applicant

To be completed by the teacher for 1949-50, where possible, if applicant enrolls for French or Latin.

| Academic Standing of Teacher in: | Grade | University Year |
|----------------------------------|-------|-----------------|
| (a) French | | |
| (b) Latin | | |

Signature of Teacher for 1949-50

N.B. The applicant must not sign the teacher's name

INSPECTOR'S RECOMMENDATION

In accordance with the provisions of Section 161 (a) and (b) of the Public Schools Act, I hereby limit the programme of work of the aforementioned School District to arrange for any pupils in Grade IX to receive their instruction through the Department by correspondence and to pay the fees therefor.

I further recommend

- (a) that all tests and term examinations be corrected by the teacher, Total Fee \$6.00 ()
OR
(b) that fortnightly tests be corrected by the teacher and term examinations by the Department, Total Fee \$8.00 ()
OR
(c) that all tests and term examinations be corrected by the Department, Total Fee \$18.00 ()
Please check (✓) the plan recommended

I also recommend that the teacher of the above school be not required to devote some time to assisting Grade IX correspondence students with their difficulties during the regular school hours. On an average minutes per day may be devoted to Grade IX students in this school.

Signature of Inspector

N.B.—If possible, this form should be mailed to the Director of Correspondence Instruction, Department of Education, Winnipeg, Manitoba, before July 31, 1949, so that it may be submitted to the Inspector for his recommendation and returned by him to the Department in time to have lessons in the mail by August 12. BOTH THE ORIGINAL AND DUPLICATE COPY OF THIS FORM MUST BE RETURNED TO THE DIRECTOR OF CORRESPONDENCE INSTRUCTION. DO NOT TEAR THE ORIGINAL AND THE DUPLICATE APART.



PROVINCE OF MANITOBA

DEPARTMENT OF EDUCATION

APPLICATION FORM, GRADE IX CORRESPONDENCE COURSES, 1949-50

PRINT name in full Ernest Joseph Scott
Underline Christian First name, middle name, last name
name commonly used Address

Date of birth 25 4 Month 2 November Year 1933 Age 15 Check (✓) whether boy (L) or girl ()
In the small spaces provided below the following subjects, place a cross under each subject you are now applying to take by correspondence.

Read instructions carefully before filling in.

| LANGUAGE | | | | THE ARTS | | | | | | | |
|----------------------|---------------------|--------------------|-------------------|------------------|-------------------|--------------------------------|----------------------------|---------------------|-------------------|----------------------|--|
| English (11 periods) | English (6 periods) | French (6 periods) | Latin (6 periods) | Art (11 periods) | Music (6 periods) | Physical Education (6 periods) | Home Economics (6 periods) | Science (6 periods) | Maths (6 periods) | Guidance (6 periods) | |

Name of your School Inspector

Year you completed Grade VIII 1949

Were you promoted to Grade IX?

Name of School where you completed Grade VIII No. 2310

Have you previously taken any Grade IX work? If so, state when Year where School

Have you previously been enrolled as a Grade IX Correspondence Student?

Do you expect to take Grade X by Correspondence?

Do you expect to complete your high school course to the end of Grade XII?

Do you expect to attend: (a) Normal School? or (b) University?

Name of school you will attend in Grade IX No. 2310

Name of Teacher for 1949-50, (Mr., Mrs., Miss)

Teacher's Address in District

State whether the teacher is a qualified or a permit teacher

On what date will this school re-open for the fall term? September 5, 1949

Expected enrolment by grades for the year 1949-50

Grades I 2 ; II 4 ; III 3 ; IV 2 ; V 1 ; VI 1 ; VII 1 ; VIII 1 ; IX 1 ; X 1 ; Total (1-12) 20

Name of Sec. Treas. Address

Distance of your home from the above rural school

Name of Parent (or Guardian) Address

What is the name of the School District in which your Parents (or Guardians) live?

Is it possible for you to attend this school? If not, why not?

Location of your home Quarter Section Township Range

On what days of the week does mail for your address leave Winnipeg?

On what days do you receive it?

Have you a radio? From what stations is reception clear in daytime?

On what date do you plan to begin attending school to study your course?

6-2

(over)

Indian Affairs (RG 6) Volume 6227, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

112123-3

2825

WINNIPEG

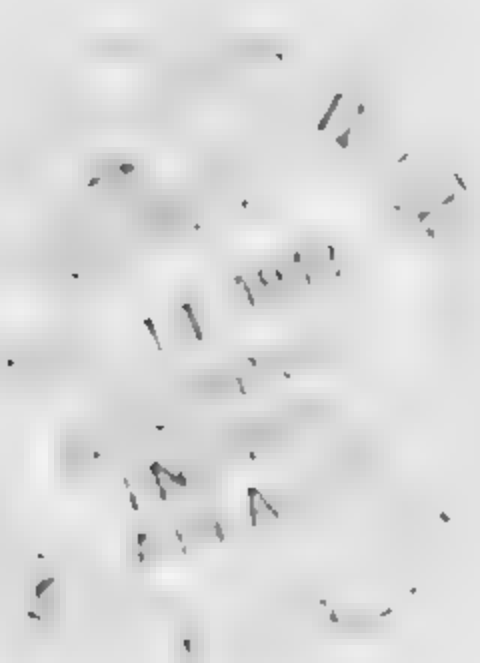
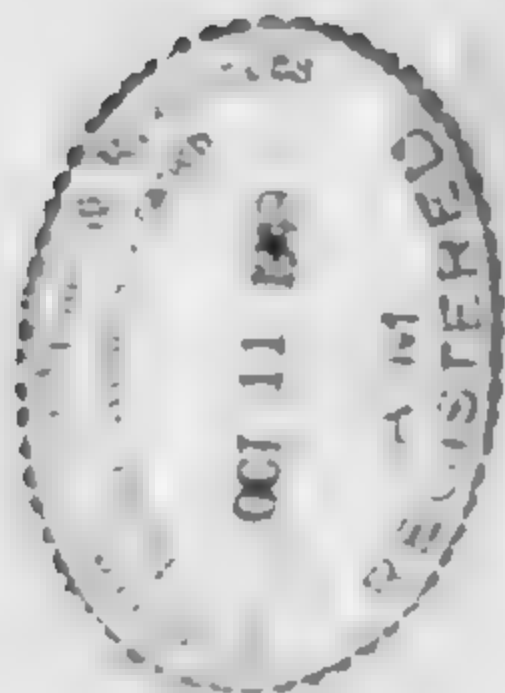
OCTOBER 8 1949

B F NEARY

LAST BOAT LEAVING FOR NORWAY HOUSE OCTOBER 12 STOP MAY AUTHORITY BE
GRANTED TO ¹PURCHASE BOOKS FOR ERNEST SCOTT AS REQUESTED IN OUR
LETTER OCTOBER 5 FILE 123-25-2-2

R S DAVIS

MBS/AS



Indian Affairs (RG 10) Volume 6437, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
2000-4-48 (091)
N. G. 224-21-01551

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED

(OUTGOING)

FILE: 42123-3 (E1)

PLACE

DATE

Ottawa. Oct. 11 1949

Mr. R.S. Davis,
Reg. Sup. Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

REFERENCE YOUR LETTER OCT. 5 AND SIGNAL OCT. 8 DEPARTMENT
WILL ALLOW AN AMOUNT NOT EXCEEDING \$15.00 TO ASSIST
ERNEST SCOTT TO TAKE GRADE 9 COURSE IN CORRESPONDENCE
WITH THE PROVINCIAL GOVERNMENT -stop-

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO: M L

PHONED BY: J /

TIME: 11:47

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

| SIGNATURE | DEGREE OF PRIORITY | TIME OF ORIGIN |
|-----------|--------------------|----------------|
| | | |

COPY 3

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

JCP 127

JCE 40

JCWA 23

JCE 20F JC

NM NM JCPA

FM JCWAC 37/ R S DAVIS REG SUPR INDIAN AGCY WPGN08 OCT
TO B F NEARY SUPR INDIAN EDUC INDIAN AFFAIRS BR M&R OTTAWA

GRNC

LAST BOAT LEAVING FOR NORWAY HOISE OCT 12TH STOP MAY AUTHORITY
BE GRANTED TO PURCHASE BOOKS FOR ERNEST SCOTT AS REQUESTED IN
OUR LETTER OCT 5TH FILE 123/25-2-2

CFM 12 5TH 123/25-2-2

08 1720Z

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

ARMY MESSAGE ADDRESS QUERIES LOCAL ARMY SIGNAL OFFICE
ARMY MESSAGE ADDRESS

42123-3 (E1)

November 10th, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,

We are returning your Voucher No. 257,
which covers the maintenance of Noy Wenusk for 30
days at \$1.25 a day. The total should read \$37.50
instead of \$33.75.

h7

FP/ T
Enc.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42123-3

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE _____ 2010 1000

Pay to Home of the Good Shepherd.

Address **Forest Avenue and Scott St.,**

Post Killman, Manitoba.

61B-11-94C

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 573410 (K) dated Oct. 29/48

VOUCHER No......

W. S. Davis Regional Supervisor
October 26, 1949.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

SERVICE



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

13002

117123-3
PLEASE QUOTE
120/23-4-5
T.H.P.

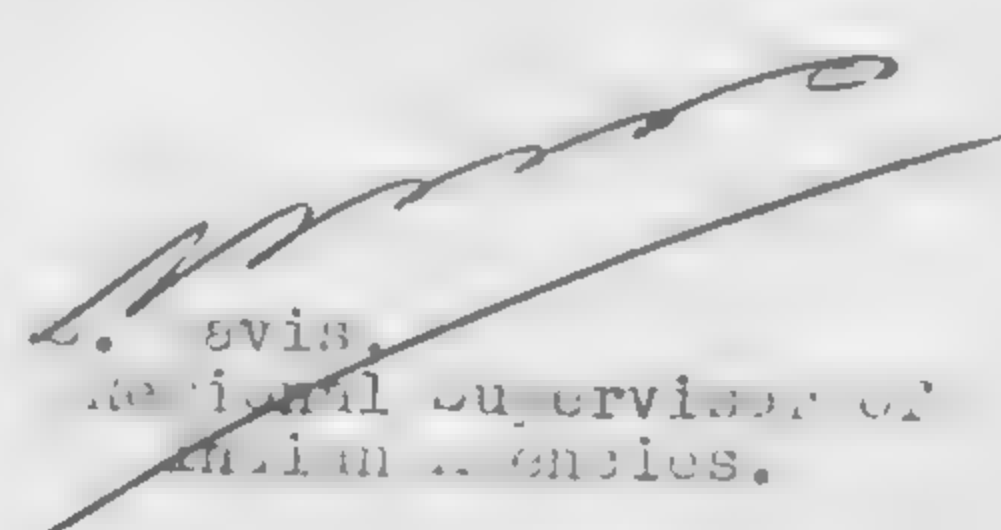
558 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
November 17, 1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Re: Voucher No. 257 - Winnipeg Office

Further to your letter under file No. 42123-3
(21) dated November 10, 1949, and returning herewith,
this office amended voucher #257 in amount of \$67.50.

This error is regretted and I trust that it
has not caused you too much inconvenience.


H. L. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies.

J.L.H.
Enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-3, part

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6487)

File 42104-3, part 1 Blackfoot Agency - Tuition Payments.
1939 - 1949

File 42105-3, part 2 Battleford Agency - Tuition Payments.
1944 - 1949

File 42109-6, part 4 Duck Lake Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1944 - 1949

File 42117-2, part 1 Pelly Agency Schools
Supplies-Accounts. 1915 - 1949

File 42121-2, part 1 Touchwood Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949

File 42123-2, part 1 Norway House Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949

File 42123-3, part 1 Norway House Agency Schools -
Tuition Payments. 1942 - 1949

File 42123-6, part 1 Norway House Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1948 - 1949

File 42123-7, part 2 Norway House Agency Schools -
Cross Lake - Supplies-Accounts.
1934 - 1948

File 42125 2, part 3 Clandeboye Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949

File 42125-6, part 5 Clandeboye Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1940 - 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 42123- 0

FILE NUMBER 42123- 0 VOLUME 1

SUBJECT SCHOOL MATTERS
NORWAY HOUSE
SCHOOL CARETAKERS

CORRESPONDENCE FROM May 1946
SEPT. 1946

TO Dec 1947

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 42123- 0 VOLUME 2

PUBLIC
ARCHIVES

-123

23:

No. ~~727083~~

Department of Indian Affairs.

~~14-123~~

Noway House

Care taking

& Schools

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-123

EXD.

14-123

Extract from letter from C.N.A. Mark re God's
Lake Narrows United Church School. Letter dated
19 Sept., 1947 and on file 123-3-5

Sanitor Service: An Indian tried to get the job
from the agent but I explained to Mr. Goodman and Mrs.
Hilton the system preferred by Mr. Smith.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 28158
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

OTR/00 OTTAWA March 22, 1948. FILE NO. 79545-15/40

TO J. H. Ashdown Hardware Co., Ltd.,
Winnipeg, Manitoba.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
SHIP TO E. B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba.
c/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.

FOR QUOTATION OF
RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT
TO "Consignee"

| Q. ANTY | DESCRIPTION | UNIT | TOTAL |
|---------|--|---------|---------|
| 500 | ft. 1/2" Manila Rope approx. 20 lbs. | | |
| 100 | ft. 1" ditto 15 lbs. | | |
| 2 | gals. Canoe Enamel Red | | |
| 2 | ditto Green | | |
| 1 | gal. Black Marine Paint for Steel Hull | | |
| | | approx. | \$45.00 |

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES
TO Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.
FORWARD RECEIPTED VOUCHER
WITH INVOICES.

| | | | | |
|------|---------|--------|-------------|--|
| VOTE | PRIMARY | OBJECT | ENCUMB. NO. | DELIVERY REQUIRED BY |
| 111 | 09 | 632 | 67 | as soon as possible but not later than May 25th, 1948. |

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR CONTROLLER OF THE TREASURY.

COPY FOR RECEIVING OFFICER

PURCHASING AGENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6287, file 42123-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
PURCHASE ORDER

NO. 28159
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

CR/00

OTTAWA March 22, 1948.

FILE NO. 79545-15/40

TO Imperial Oil, Limited,
310 Percy Street,
Ottawa, Ontario.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO E. B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba.
c/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.

F.O.B. Redwood Dock, Winnipeg, Man. QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO "Consignee"

| QUANTITY | DESCRIPTION | UNIT | TOTAL |
|----------|---|------|----------------|
| 30 | drums (45 gal. ea.) Gasoline for O.B. Motors &
Motor Boats (Esso | .255 | 344.25 |
| 2 | barrels (45 gals. ea.) Mobiloil A | 1.12 | 100.80 |
| | | | <hr/> \$445.05 |

| | | | |
|------|---------|--------|------------|
| VOTE | PRIMARY | OBJECT | ENCUMB NO. |
| 511 | 09 | 621 | 67 |

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

DELIVERY REQUIRED BY

ship not later than May 25th, 1948.

2022

FOR CONTROLLER OF THE TREASURY

COPY FOR RECEIVING OFFICER

PURCHASING AGENT

Indian Affairs (RG 10) Volume 627, file 43123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

United Church Mission,
God's Lake, Man.,
March 3, 1948.

Mr. L. J. Goodman,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Dear Sir:

Re Yours 31-A (123) , 23 January, 1948. -----received March 3, 1948.

I hereby make application for payment of janitors salaries, at ten dollars per month, payable from September, 1947.

The above salaries having been paid in cash or in goods received from the Mission, payment by you should be made payable to me.

During the month of September I performed all janitor duties myself and the janitors salary for that month has been used to pay for having the school floors scrubbed and the childrens towels washed.

September-----\$10.00

October-----\$10.00

November-----\$10.00

December-----\$10.00

January-----\$10.00

February

March-----\$10.00

Total monies paid-----\$60.00

Received by Jacob Bee

Received by Jacob Bee

Received by Jacob Bee

Received by Ed. Thomson

Received by Ed. Thomson

Janitor for the months of October, November and December is now living in the West and his signature will not be available for approximately two months. In order to return this application to you before the end of the fiscal year this will be signed by the present janitor, Ed. Thomson, and I will forward the receipts from Jacob Bee at the earliest opportunity.

Yours respectfully,

(Mrs.) Mary C. Gisson

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(123)
TREASURY ONLY

CHEQUE No. 44894242 1026788200001

DATE _____

Pay to **Mrs Mary C Gibson**

Address **U.C. Mission,**

God's Lake, Manitoba

1948

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--|---|--------|
| March 23 | To: Salaries for Janitor Services - God's Lake U.C. Narrows Indian Day School for months September, 1947 to February 1948 inclusive at rate of \$10.00 per month as per attached invoice. | 60.00 |
| <p>Allot: 516 - 01 - 109</p> <p>APR 7 1948
163
A.M. RECORDS</p> <p>APR 8 1948
A.M. RECORDS</p> | | |
| <p>Sixty ----- and 00/100 Dollars</p> | | 60.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

VOUCHER No.....228

DATE 23 March 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Howay House Man
Feb 14th 1940

Indian Affairs for
Department of the Interior
Ottawa

To Jack Howay
Howay House
200
... ..
... ..
... ..
... ..

...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

111-123

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to George B Pooley

Address Norway House, Manitoba.

1948

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------|--|--------|
| March | 24 To: Janitor Services for Jack River C of E
Indian Day School for months October,
November, December 1947 January, February
and March 1948 @ \$10.00 per month as
per attached invoice.

Allot: 516 - 01 - 103 | 60.00 |
| |  | |
| |  | |
| | Sixty ----- and 0/100 Dollars | 60.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

E. B. Goodman

Agent

VOUCHER No. 254

DATE 24 March 1948.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

... ..

[illegible]

A. H. ... received by *EM Homer*
B. J. ... received by *EM Homer*



June 1961

E. H. Johnson Rev. A. B. Gibbs

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

14-123 (A.1)

June 24, 1948.

Mr. E.B. Goodman, Superintendent,
Indian Agency, Norway House, Man.

With reference to the enclosed voucher
No. 527, it appears from the accounts attached to the
voucher that the total amount should be \$20.50 rather
than \$11.50. If we are correct you should amend the
voucher and return so that payment can be made.


Bernard F. Keary
Superintendent of Education.


IP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR-COPY

Kenosha Lake
Dept of Indian Affairs
Ottawa

Current Balance

o/s more than 2 mos.

April

46

Apl Sagatawak H. C. School

Paid David Monahan
for Janitor work

5 00

Paid Ernest Gamblin
for sawing wood

3 00

8 00

Indian Day School

Paid David Monahan
for Janitor work

5 00

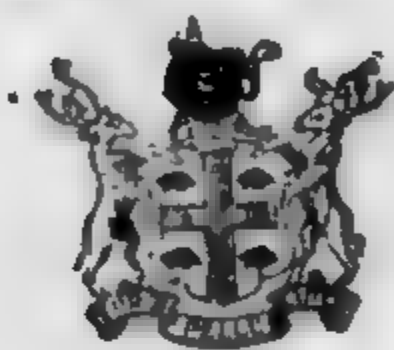
5 00

7 12 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy



Hudson's Bay Company

INCORPORATED 2ND MAY 1670.

ALL OFFICIAL
CORRESPONDENCE
TO BE
ADDRESSED
TO THE
MANAGER

April 1947

Received from the Hudson Bay Co.
for Indian Bayward 5 00
from
for 5 00
10 00

Received from the Hudson Bay Co.
for
School 2 00
of

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(123)
TREASURY ONLY

CHECK No.

DATE

Pay to Hudson's Bay Company,Address Winnipeg, Manitoba.

1948.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| June 18 | To: Wages paid for Janitor Services at
Sagittawuk U.C. Indian Day School and
Cross Lake U.C. Indian Day School and
for sawing of wood at Sagittawuk Indian
Day School during the month of April
1948, as per attached invoice.
Account for month of April 1948. | 13.00 |
| | Alot: 516 - 01 - 113 10.00
516 - 02 - 210 3.00 | |
| | (For credit of Cross Lake Post) | |
| | Thirteen ----- and 00/100 Dollars | 13.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3524

VOUCHER No. 569

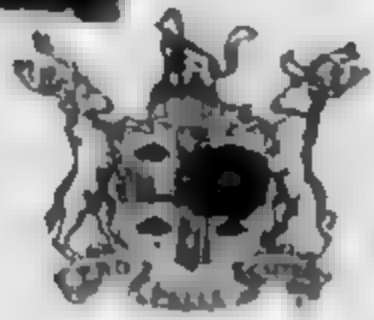
DATE 18th June 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOOT-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870.

Oxford House Post

INVOICE

Indian Affairs Branch, 30th April,

1948

No.

Ottawa.

Supplied for Oxford House Indian Day
Schools
April 12 2 Corn Brooms 2.50

2.50

Certified Correct

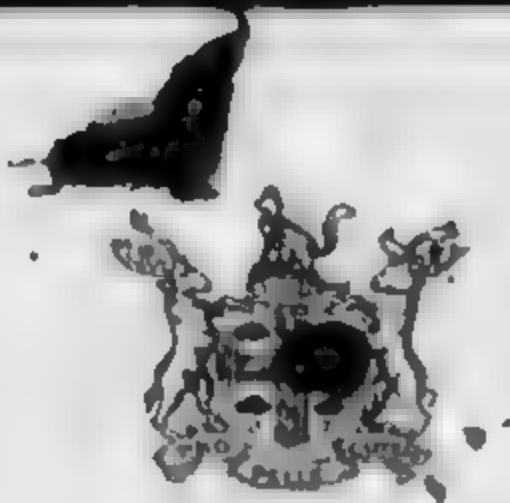
Teacher



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870.

Oxford House Post

INVOICE

Form F.T. 13-5-46

Indian Affairs Branch,

30th. April,

48

No.

Ottawa.

For Oxford House Indian Day Schools

| | | |
|----------|--|------|
| April 30 | Paid Edward Morningstar, Janitor, School No. 2, February to April inclusive, three months @ 3.00 per month | 9.00 |
|----------|--|------|

Received above

His

Edward ~~X~~ Morningstar

Mark

| | | |
|----|---|------|
| 30 | Paid Alec Hart, Janitor, School No. 1, February to April inclusive, three months @ 3.00 per month | 9.00 |
|----|---|------|

Received above

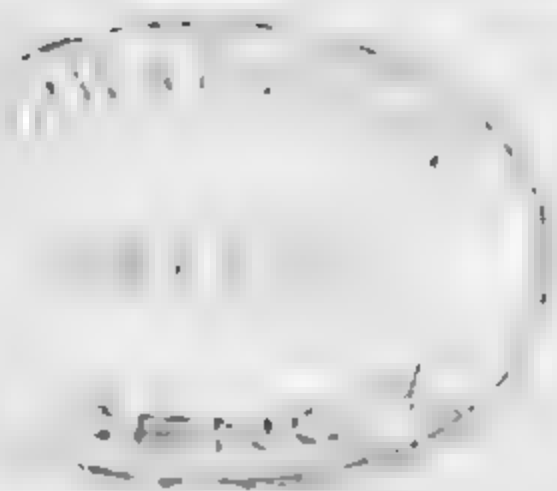
His

Alec ~~X~~ Hart

Mark

Witnessed & Certified Correct

Missionary



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-123

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123)
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
 DATE

Pay to.....Hudson's Bay Company.....
 Address.....Winnipeg, Manitoba.....

1948.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| June 14 | To: Miscellaneous supplies and wages paid for janitor services for Oxford House Indian Day Schools #1 & #2 for months February, March and April 1948, as per attached invoices.

Accounts for month of April 1948. | 20.50 |
| | allot: 516 - 02 - 289 2.50 | |
| | 516 - 01 - 113 18.00 | |
| | (For credit of Oxford House Post) | |
| | Twenty ----- and 50/100 Dollars | 20.50 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

VOUCHER No. 527

DATE 14th June 1948.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

13.11.
OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE 31-A (123)

Norway House, Manitoba
28 July 1948.

Education Division,
Indian Affairs Branch, Dep't Mines & Resources, Ottawa

Attention: Mr Bernard F Neary

I wish to acknowledge receipt of your
letter of June 24th 1948 under file 14-123 (E1) which
accompanied voucher #527 in favour of the Hudson's
Bay Company in the amount of \$11.50.

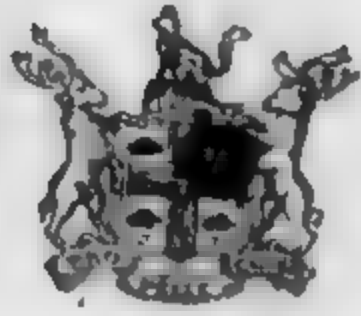
As you state, the total amount should
have been \$20.50 rather than \$11.50 and I enclose
herewith corrected voucher bearing the same number.

A. P. Jackson
Q.P. Jackson,
Agency Clerk.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870.

Oxford House Post

INVOICE

Indian Affairs Branch,

31st. July,

48

No. Ottawa.

| | | |
|--------|--|------|
| July 7 | Oxford House Indian Day School No.2
Paid woman scrubbing school | 2.00 |
|--------|--|------|

Received above

Her

Nancy X Muskego

Mark

Certified Correct

Missionary

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

EXD.

Pay to Hudson's Bay Company,
Address Winnipeg, Manitoba

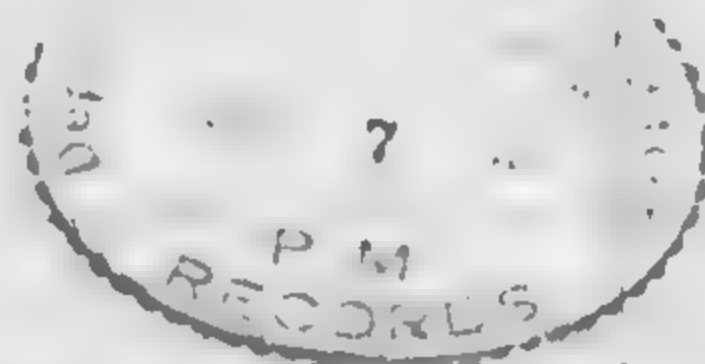
1948

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| August 31 | To: Janitor Services for Sagittawuk U.C. Indian Day School for the month of June 1948 as per attached invoice. | 10.00 |

Allot: 516 - 01 - 103



(For credit of Cross Lake Post)



Ten ----- and 00/100 Dollars

10.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 3455

VOUCHER No. 760

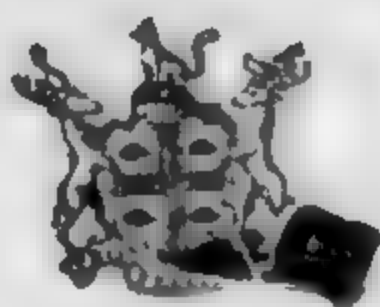
DATE 31 August 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870

FORM F.T. 800

Date *Aug 31* 194*8*

SOLD TO

From Lake Huron
Indian Affairs Branch
Norway House Agency.

ACCOUNT NO.

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

| DATE | ITEMS | REF | CHARGES | CREDITS | BALANCE |
|------|-------|-----|---------|---------|---------|
|------|-------|-----|---------|---------|---------|

BALANCE FORWARD

1841
Sept 12. Of Laramie & U.C. School.

| | |
|-----------------------|---------------------|
| <i>Jan. 1st. Jan</i> | <i>7.00</i> |
| <i>Monthly School</i> | |
| <i>June</i> | <i>3.00</i> |
| | <u><i>10.00</i></u> |

Pay by cheque to

in order from Lake Post.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Hudson Bay Coy
Cross Lake Man
1948
June Received the sum of 700
1/30 (seven dozen) jam for
work for June 1948 at
Sagittawak School
(U.P. Indian Day School)

X Ernest Scott

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

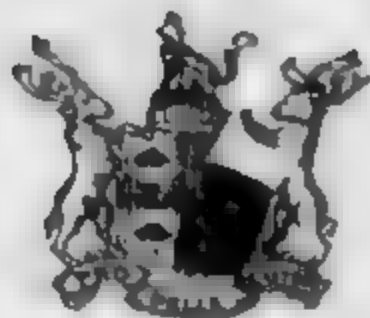
Henderson Bay Co
Received the sum 300
of 1/2 year (1/2 year)
C.C. School

Wm. B. y

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870.

OXFORD HOUSE POST.

INVOICE

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Norway House Man.

November 25 1948

No.

To following accounts paid for caretaking
Oxford House Indian Day Schools

Paid to Edward Morningstar for Janitor
Stevens School No 2 15th October to
November 30th @ \$4.00 per month

6 00

Received Above

His

Edward X Morningstar
Mark

Witnessed by

Paid to Alex Hart for Janitor James Evans
School No2. October 15th to November
30th @ \$4.00 per month

6 00

12 00

Received Above

Alex His
Edward X Hart
Mark

Witnessed by

Certified Correct

A. M. Reynolds
Missionary

Please mail cheques and direct all
inquiries to:

The Manager,
Manitoba Section,
Fur Trade Dept.
Hudson's Bay Company,
Main St. WINNIPEG, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123)

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to The Hudson's Bay CompanyAddress Winnipeg, Manitoba

1948

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| November 30 | To: Wages paid for Janitor Services - 15 Oct
to November 30 1948 at Oxford House
Indian Day Schools #1 & #2 as per attached
invoice.

Allot: 516 - 01 - 103

13 19

(For Credit of Oxford House Post)

Twelve --- and 00/100 Dollars | 12.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 536

J. M. ...

Agent

VOUCHER No. 1263DATE 29 December 1948

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42123-6

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to **Hudson's Bay Company**

Address **Winnipeg, Manitoba**

1948

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| October 31 | To Wages paid for janitor services and putting on storm windows at Sagittawuk U.C. Indian Day School and Teachersage as per attached invoice. | 12.50 |
| | <p>Allot: 516 - 01 - 103</p> <p>FFR 2 1919</p> <p>(for Credit of Cross Lake Post)</p> | |
| | Twelve ----- and 50/100 Dollars | 12.50 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... . . dated.....

Voucher No.....24.....

DATE.....13..January 1949

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1970.

Cross Lake, Manitoba

INVOICE

Department of Indian Affairs Norway House

31 October

1948

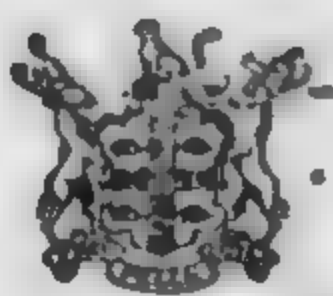
No.

| | | | | | |
|---------|----|--|--|-------|-------|
| October | 23 | Paid John Chas Scott for work U.C.
Day School at Sagittawuk | | 2.50 | |
| Oct | 30 | Paid Alice Beardy for Janitor work
U.C. Day School at Sagittawuk for
October | | 10.00 | 12.50 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED MAY 1870

Date

15 Oct

FORM F.T. 289

1941

SOLD TO

ACCOUNT NO.

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

| DATE | ITEMS | REF | CHARGES | CREDITS | BALANCE |
|------|-------|-----|---------|---------|---------|
|------|-------|-----|---------|---------|---------|

BALANCE FORWARD

| | | | | | |
|------|-------------------------|--|------|--|--|
| 1941 | Received the sum of | | 2.50 | | |
| Oct | 12 (American) for work | | | | |
| | putting up Storm Window | | | | |

+

Hudson's Bay Co.
Crossed out. 10 Oct.

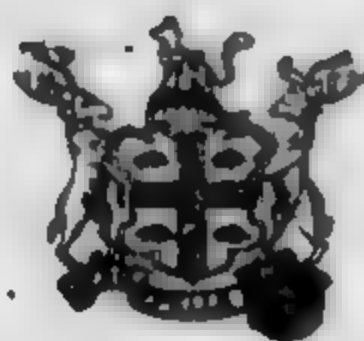
| | | | | | |
|------|---------------------|--|-------|--|--|
| 1948 | Received the sum of | | | | |
| Oct | 10 Ten dollars | | 10.00 | | |
| | for janitor work at | | | | |
| | Sagittawak School | | | | |

Alice Beardsley

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 25 MAY 1970.

Cross Lake, Manitoba

INVOICE

Department of Indian Affairs Norway House

31 October

1948

No.

| | | | | |
|---------|----|--|-------|-------|
| October | 23 | Paid John Chas Scott for work U.C.
Day School at Sagittawuk | 2.50 | |
| Oct | 30 | Paid Alice Beardy for Janitor work
U.C. Day School at Sagittawuk for
October | 10.00 | 12.50 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870

Date

30th

194

FORM F.T. 500

Crosslake Man

SOLD TO

ACCOUNT NO.

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

| DATE | ITEMS | REF. | CHARGES | CREDITS | BALANCE |
|--------|--|------|---------|---------|---------|
| 1948 | BALANCE FORWARD | | | | |
| Oct 30 | Received the sum of
Two dollars
Janitor work at
Sagittawak School | | 1000 | | |

Alice Beardsly

Hudson's Bay Company
Crosslake

13 Oct/8

| | | |
|--------|--|-----|
| 1948 | Received the sum of | 250 |
| Oct 13 | (Two dollars 50)
for work putting up
Storm windows etc | |

John Charles Scott

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

(123)

42123-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Hudson's Bay Company**
Winnipeg, Manitoba
Address

1948

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| October 30 | Misc supplies and wages paid for Scrubbing and Janitor Service for Cross Lake U.C. Indian Day School - October 1948, as per attached invoice. | 10.00 |
| | Alot: 516 - 02 - 289 | 4.00 |
| | 516 - 01 - 103 | 6.00 |
| | (for credit of Cross Lake Post) | |
| | Ten ---- and 00/100 Dollars | 10.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 22

J M Hughes
DATE 13 January 1949 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2ND MAY 1870

Date

FORM P.T. 508

194

SOLD TO

ACCOUNT NO.

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

| DATE | ITEMS | REF. | CHARGES | CREDITS | BALANCE |
|------|-------|------|---------|---------|---------|
|------|-------|------|---------|---------|---------|

BALANCE FORWARD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY



Hudson's Bay Company.

Gross Lake

F.T. 14-3-47

Date *30th October/48*

Indian Dept
U. C. Day School
at Gross Lake

STATEMENT

for transfer work
for October/48

200

David Monie

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Hudsons Bay Coy Crosslake 30 Oct/48

1948
Oct
30

200

Received the sum of
for cleaning United Church
Day School.

+ James J. Richard

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Crossed

Current Balance

o/s more than 2 mos.

TOTAL

22 Oct

8

10118 Received from M^r Cus

10118

22

Museum of Anthropology

210

Sandy School
(U. C. Bay School)

Alfred Thomas

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870

Date *Sept 3* 194*3*

FORM P.T. 588

SOLD TO

*James L. ...
Norway House, N.G.*

ACCOUNT NO.

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

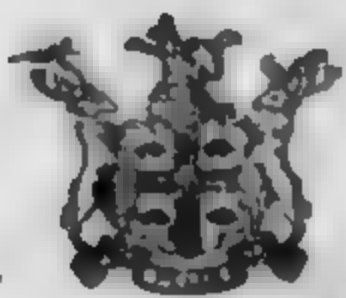
| DATE | ITEMS | REF. | CHARGES | CREDITS | BALANCE |
|-------------|-------------------------------|------|---------|---------|--------------|
| | BALANCE FORWARD | | | | |
| <i>1943</i> | <i>Apr 11 C. D. ...</i> | | | | |
| <i>Sept</i> | <i>Aug 1st ...</i> | | | | |
| <i>7</i> | <i>to ...</i> | | | | <i>1 50</i> |
| | <i>Prize De Monnaie</i> | | | | <i>1 00</i> |
| | <i>on order Mrs M. L. ...</i> | | | | |
| <i>25</i> | <i>Prize De Monnaie</i> | | | | <i>10 10</i> |
| | <i>school ...</i> | | | | |
| | <i>on order Mrs M. L. ...</i> | | | | |
| | | | | | <i>12 50</i> |

THE MANAGER
HUDSON'S BAY COMPANY
WATERLOO, ONT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Hudson's Bay Company.

P.T. 14-3-47

Cross Lake

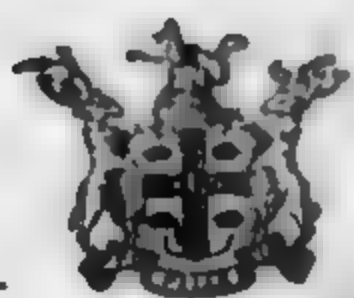
Date

Sept/48

Dept of Indian Affairs
Norway House

STATEMENT

1948
Sept 30 Received the sum of
Ten dollars 10 00
Janitor work for
September for
U. C. Day School at Sagitawak
David monias.



Hudson's Bay Company.

P.T. 14-3-47

Cross Lake

Date

Sept 1948

Dept of Indian Affairs
Norway House

STATEMENT

1948
Sept 30 Received the sum of 1 00
one dollar for
Janitor work for
September for
order Mrs Macdonald
U. C. Day School at Sagitawak
David monias.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

(123) 42123-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES Form No. I.A. 506A
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.
DATE

Pay to **Hudson's Bay Company**
Address **Winnipeg, Manitoba**

1948

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------------|---|--------|
| September 30 | To: Misc supplies and wages paid for minor repairs and janitor service for Sagittawuk U.C. Indian Day School as per attached invoice. | 12.50 |
| | Alot: 516 - 02 - 289 \$ 1.50 | |
| | 516 - 01 - 103 11.00 | |
| | (For credit of Cross Lake Post) | |
| | Twelve ----- and 50/100 Dollars | 12.50 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated
VOUCHER No. **15** DATE **13 January 1949** *J M Hughes* Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Norway House, Manitoba.
31st January 1949

Indian Affairs Branch,
Dep't of Mines & Resources,
Norway House, Manitoba.

IN ACCOUNT WITH

George B. Poole,
Jack River C. of E. Indian Day School
Norway House, Manitoba.

| | | | |
|-----|----|---|-------|
| Jan | 31 | To: Janitor Services at Jack River C. of E.
Indian Day School for months September,
October, November & December 1948 and
January 1949 @ \$10.00 per month | 50.00 |
|-----|----|---|-------|



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42123-6

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH (123)

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

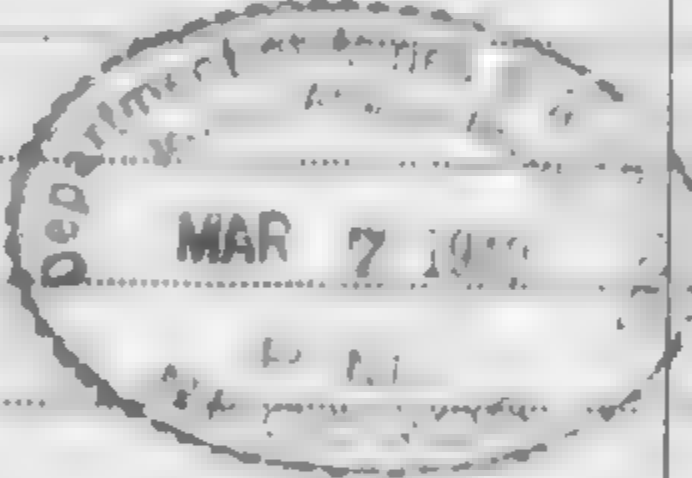
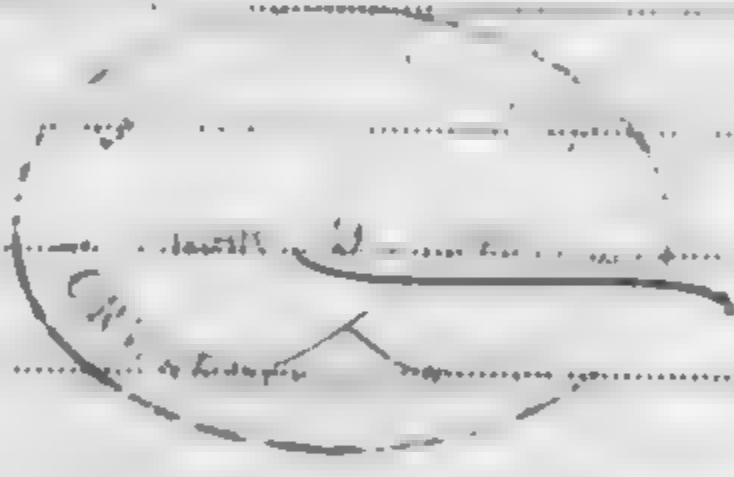
CHEQUE No.

DATE

Pay to George B Poole.,

Address Jack River C of E Indian Day School
Norway House, Man

1949

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| January 31 | To: Janitor services at Jack River C of E Indian Day School for months of September, October, November and December 1948 and January 1949 @ \$10.00 per Mo, as per attached invoice. | 50.00 |
| | allot: 516 - 01 - 103 | |
| |  | |
| |  | |
| | Fifty ----- and 00/100 Dolla rs | 50.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 225

DATE 22 February 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CASE No.

DATE _____

Pay to F. M. Hughes

Address Norway House, Man.

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No....**CR 617**.....

DATE.....March..31/49

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES (123) V-3
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to George B Moore.,

Address Jack River C of A Indian Day School.,

Norway...house...manitoba.

1949

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|-------------|
| May 26 | To: Janitor services at Jack River C of E Indian Day School for months February, March, April, May and June 1949 @ \$10.00 per mo as per attached invoice. | 50.00
40 |
| | Allot: 516 - 01 - 103 | |
| |  | |
| | Fifty ----- and 00/100 Dollars | 50.00
40 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....596

DATE _____

26 May 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42123-6 (E.1)

June 2nd, 1949.

Mr. F.M. Hughes,
A/Supt., Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

We have your Voucher No. 596 requesting payment of \$50.00 to George B. Poole for janitor services for the months of February to June inclusive at the Jack River C.E. Indian Day School.

Present regulations do not permit us to pay janitor allowances in advance, and consequently, we are forwarding him a cheque for \$40.00 for the months of February, March, April and May, and you should submit another Voucher for June at the end of this month.

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

(123) V-3

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

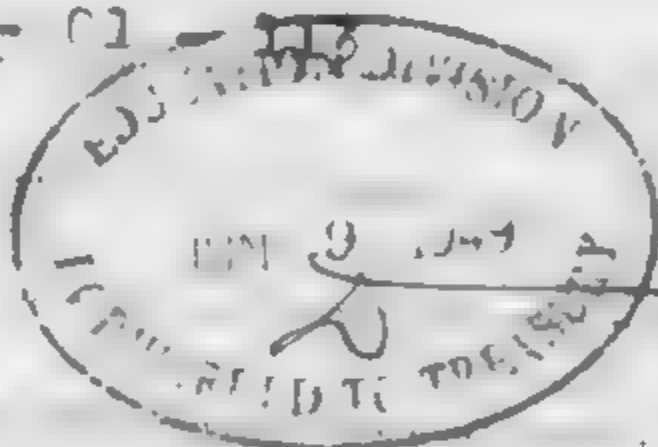
Pay to

Address

Island Lake, Manitoba

1949

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| May 20 | To: Payment of fees for Janitor services
Island Lake R.C. Indian Day School (3
Classrooms) for months of October 1948
to May 15th 1949, rate of 1.00 per mo,
as per attached invoice. | 75.00 |
| | Alot: 516 - 01 - 113 | |
| | Seventy five ----- and 00/100 Dollars | 75.00 |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 614

DATE 2 June 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

(123)

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. _____

DATE

Pay to **George B Poole**

Address Jack River C of E Indian Day School.,
Norway House, Manitoba

1949

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| June 30 | To: Janitor Services at Jack River C of E
Indian Day School for month of June
1949 @ \$10.00 per Mo | 10.00 |
| | 516 - 01 - 103 | |
| |  | |
| | Ten ----- and 00/100 Dollars | 10.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No. 710

DATE..... 20 July 1949

Aucun

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

FILE SERVICE



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba,
October 20, 1949.

PLEASE QUOTE

FILE 123/2-34-1

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

I am forwarding, herewith, a copy of a letter received from Mr. J. H. Sheane, Clerk, Norway House Superintendency, relative to Janitor service for the three Day Schools at Rossville.

Mr. Davis has concurred in Mr. Sheane's recommendation and would request that authority be granted at the rate of \$20.00 per month for Janitor service for the three Teacherages and Day Schools.

L. S. Davis
L. S. Davis,

Regional Supervisor of
Indian Agencies.

JR/MO
Enc.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FIELD SERVICE



CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE

FILE 11a - 123

Norway House, Man.

Mr. R. S. Davis,
Winnipeg.

I wish to make a request on behalf of the three U.C. Day School Teachers at Rossville for a janitor. These three ladies are having great difficulty in getting their school fires going in the morning, also the basement fire in the Teacherage.

I think we could get a man to do this service for them at the rate of \$20.00 per month, his duties being to light three school fires each morning and basement fire of the Teacherage.

Would you please wire me authority to hire a Janitor for this purpose if you concur as mail service will be suspended for freeze up period in the very near future.

J. H. Sheane,
Agency Clerk.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

FILE: 42123-6

PLACE

DATE _____

• Ottawa, Ont. October 24, 1949.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

APPROVE APPOINTMENT OF JANITOR AT ROSSVILLE SCHOOLS AT A
RATE OF \$20 PER MONTH -stop-

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO Mrs.

PHONED BY

TIME 2 20 PM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE

DEGREE OF PRIORITY

TIME OF ORIGIN

SIGNED

COPY 2

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42123-6

1966

J. H. Williams

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

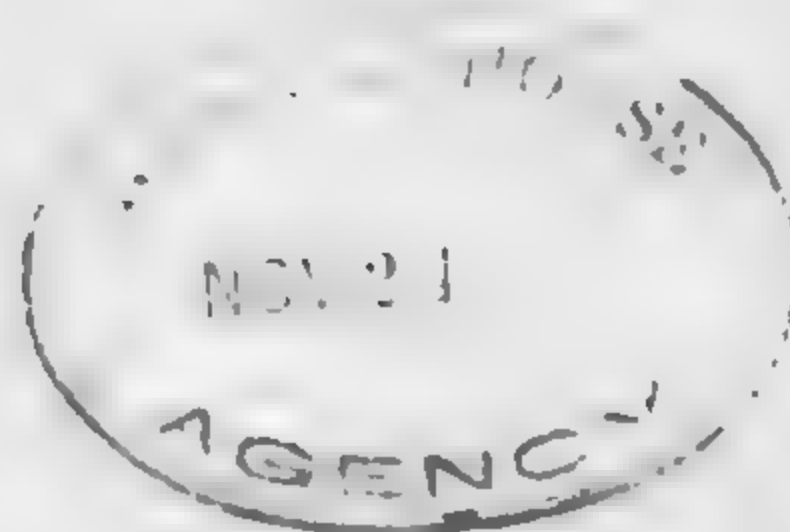
Cross Lake, Man
October 22/49.

J H Sheane
Hornby House, Man

Dear Sir

I am sorry to hear (that) the
resources of the area are
being depleted and I am
glad to hear that you are
interested in the
area.

Yours truly
J H Sheane
Hornby House



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

42123-6 (E1)

December 20th, 1949.

Mr. J.D. Minnis,
Superintendent, Indian Agency,
Norway House, Manitoba.

Re: Cross Lake U.C. Indian Day
School. Your File 13-A (123)

With reference to your letter of the 8th instant, the Department is prepared to allow an amount of \$10.00 for janitor service for each of the two teachers. Payment at this rate will be effective from September 1st, 1949, if the teachers have been looking after janitor duties since that date. If not, payment should start from the date on which they commenced the janitor's work.

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____ 1964

1st Account

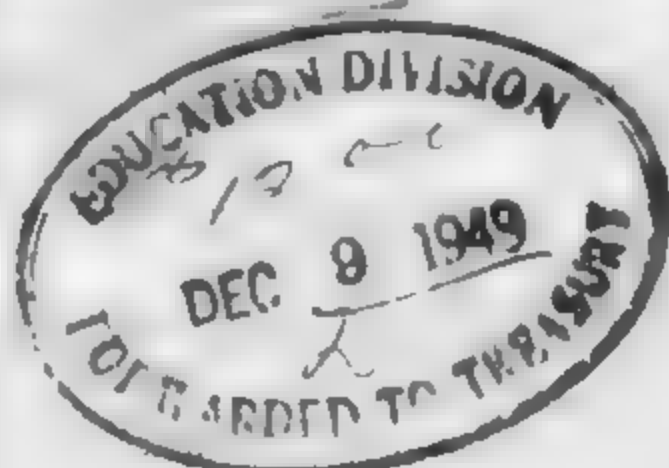
Pay to

Address

CONFIDENTIAL STANDING ADVANCE
FOR PERIOD OCTOBER 1 TO OCTOBER 31 incl, 1949

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|-------------------------------|--------|
| October 1 | By Balance forward | 92.00 |
| October 18 | To Amount received on account | 98.45 |
| October 31 | To Balance forward | 76.65 |
| October 31 | To Balance on hand | 22.00 |

| CHECK NO | DETAILS OF EXPENDITURE | |
|----------|--|---------|
| 67638 | Scrub 3 Rossville L.C. Day Schools | 6.00 |
| 67656 | Scrub Agency Office | 2.00 |
| 67664 | Refund re supplies issued C. Clyne Aug 18, clean up Agency Yard | 2.50 |
| 67673 | 16 Hrs wk @ 40¢ hr put on Storm Windows Agency Bldg & cover Sewer with Sawdust | 6.40 |
| 67678 | Scrub 1-Rossville Day School & Agency Office | 4.00 |
| 67681 | Scrub #1-Siquinip & Rundle Day Schools | 4.00 |
| 67701 | 86 1/2 Hrs wk @ 60¢ Hr Clerk & Stenographer at Norway House Agency | 51.75 |
| | | \$76.65 |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. 141

DATE _____

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

December 13th, 1949.

Dear Mr. Davis:

Mr. Sheane, the Clerk at Norway House, has submitted voucher No. 1213. The expenditure amounts to \$76.65 and is charged against his Agency Trust Account. One item on it was paid by cheque No. 67701 and was for 86½ hours at 60 cents per hour for a stenographer. Apparently the person employed was Mr. Sheane's wife.

I have searched our files and have been unable to find that there was any authorization for such employment. I know, of course, that Mr. Sheane must have been almost buried with work during the last few months.

However, the reason I am writing at this time is to inform you that such action should not be taken in future without the proper authority. I am also afraid that the new Superintendent might take this as a precedent and continue such employment without authority. As you know, we are having difficulty - and rightly so - with the Treasury Office in paying accounts of this nature. They point out to us that if such employment is necessary it should be handled by the creating of a position for a limited length of time. It might be, of course, that this employment was authorized by you. Please drop me a line concerning the matter on receipt of this letter.

Yours very truly,



A. G. F. Pratt,
General Executive Assistant.

R. S. Davis, Esq.,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.
AJF/D

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

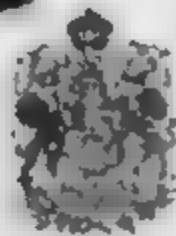
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42123-6

LD SERVICE

PLEASE QUOTE
FILE 123/2-0-017



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

20 605

[Handwritten signature]

TO: *[Faint, illegible text]*

FROM: *[Faint, illegible text]*

[Faint, illegible body text]

[Handwritten initials]



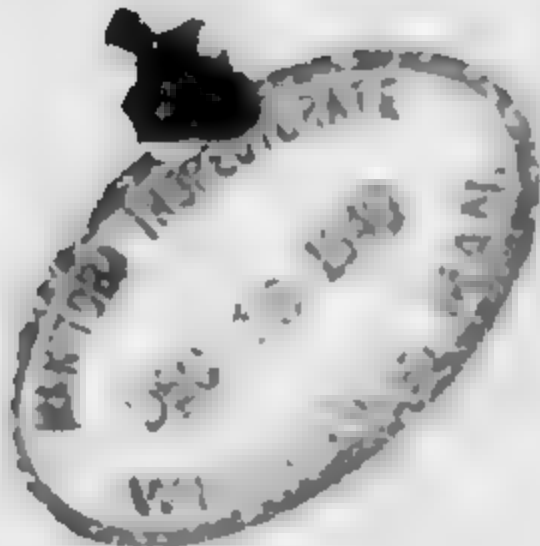
[Handwritten signature]

via,
original on view of
in the files.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



8-A (123)

Norway House, Man.,
December 12, 1949.

Mr. R. S. Davis, Regional Supervisor,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

Dear Mr. Davis:

I have received a request from the teacher of
the Sagittawuk R. C. Indian Day School at Cross Lake for an
allowance for a Caretaker for this school.

The teacher at this school is Mrs. A. St. Godard
and she requests that her husband be allowed to act as Care-
taker. Would you please obtain authorization for the usual
allowances for caretaking services for this school.

Yours truly,

J. D. Minnis
J. D. Minnis,
Supt. of Indian Agency.

JDM/MWS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42123-6 (E1)

January 4th, 1950.

Mr. R.S. Davis,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba.

Re: Sagitawak Indian Day School
Your File 123,2-6-547

With reference to your letter of the 22nd
ultimo, the Department will allow an amount of \$10.00
a month to Mr. St. Goddard for janitor service at the
above school. This payment will be effective from
January 1st, 1950.

mr

PP/ST


Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Norway House Indian Agency Trust Account

Address Norway House, Manitoba

OFFICE AT AL STANDING ADVANCE

STATEMENT FOR PERIOD NOVEMBER 1 TO NOVEMBER 30 incl, 1949

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|---------------|
| November 1 | By Amount on Hand Ck005180 | 22.00 |
| November 25 | By received from Dept Ck025994 | 17.40 |
| November 25 | By rec'd from Dept Ck019186 | 33.95 |
| November 25 | By rec'd from Dept Ck051962 | 50.00 |
| | | <u>123.35</u> |
| November 30 | To Amount Expended as per Cash Book Ck005180 | 13.00 |
| November 30 | To Balance on Hand Ck's 025994, 019186, 051962 | <u>110.35</u> |
| CHEQUE NO | DETAILS OF EXPENDITURE | |
| 68721 | Scrub Tapastanum U.C. Day School | 2.00 ✓ |
| 87031 | 2 dys wk @ \$2.50 dy Clean Agent's Residence | 5.00 ✓ |
| 87038 | Scrub Pisiquinip and Rundle U.C. Day Schools - \$4.00; Scrub Agency Office - \$2.00 | 6.00 ✓ |
| | | <u>13.00</u> |
| | Thirteen ----- and 00/100 Dollars | 13.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 505

VOUCHER No. 1244

DATE

21 December 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-6, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor Copy

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6487)

| | |
|----------------------|---|
| File 42104-3, part 1 | Blackfoot Agency - Tuition Payments.
1939 - 1949 |
| File 42105-3, part 2 | Battleford Agency - Tuition Payments.
1944 - 1949 |
| File 42109-6, part 4 | Duck Lake Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1944 - 1949 |
| File 42117-2, part 1 | Pelly Agency Schools
Supplies-Accounts. 1915 - 1949 |
| File 42121-2, part 1 | Touchwood Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42123-2, part 1 | Norway House Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42123-3, part 1 | Norway House Agency Schools -
Tuition Payments. 1942 - 1949 |
| File 42123-6, part 1 | Norway House Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1948 - 1949 |
| File 42123-7, part 2 | Norway House Agency Schools -
Cross Lake - Supplies-Accounts.
1934 - 1948 |
| File 42125 2, part 3 | Clandeboye Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42125-6, part 5 | Clandeboye Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1940 - 1949 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

C L O S E D F I L E

FILE NO. 42120-7

FILE NUMBER 42120-7 VOLUME 2

SUBJECT SCHOOL MATTERS

TRINITY HOUSE

ASSISTANCE TO EX-PUPILS

CORRESPONDENCE FROM 1884

TO DEC 1848

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 42120-7 VOLUME 2

FILED
A 20

No. 34-123^A

34-123

CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

NORWAY HOUSE

ASSISTANCE TO EX-PUPILS

11-1953

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES

100R-100R

34
Josephs Indian Residential School
Cross Lake. P.O. Man

Sept 25/34

To the Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Dear Sir,

I am taking the liberty of writing
to the Indian Department, concerning one
old pupil of our Indian Residential School
at Cross Lake, named Alexis Masson.
According to an arrangement made
between Indian Department and
the late Bishop O Charlebois, O.M.I., of
the Res. Man, the Department had
promised to help the old pupils,

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

of this school, for the building up of
their first houses, by supplying them
with some roofing papers, windows, door
and nails. The pupil in question
who is just now building his first house,
is asking for about 4 roofing papers,
3 windows, and about 25 lbs of 3 inch
nails. If this humble request will
meet with your approval, these
goods should be forwarded, via
the Pex. to Watowden Station.
H. Bay By. mile 13 1/2. in C/o of Pex.
Henry Boissin, C. M., Principal.

Yours very sincerely,

Rev. Henry Boissin,

Principal -

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123.

Ottawa, October 13, 1934.

Reverend Sir:

I have your letter of the 25th ultimo, requesting that a grant be provided towards the cost of supplying materials to assist Alexis Masson - an ex-pupil of the Cross Lake Indian Residential School - to complete a house which he is now building.

In reply I have to say the Department is communicating with the Indian Agent at Norway House, informing him that, if he considers this young Indian to be worthy of assistance, he may supply him with roofing paper, windows, door and nails, to an amount not exceeding \$75.00. I would suggest that you take this matter up with the Agent.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. J. Boissin, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 427, file 4.12-7, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123.

Ottawa, October 13, 1934.

Sir:

The Department has received a request from Rev. Henry Boissin, O. M. I., Principal, Indian Residential School, Cross Lake, that a grant be provided towards the cost of supplying some roofing paper, windows, nails, and a door, to assist Alexis Masson, an ex-pupil of his school, in completing a house which he is now building.

The Department grants some assistance to ex-pupils when they settle down on a reserve and start house-keeping on their own account. You might investigate this case, and, if this Indian appears to be worthy, you may supply building material to a cost not exceeding \$75.00. If you supply the materials, you should obtain an itemized account, in triplicate, covering the cost. This, you should attach to proper voucher forms, certify in the usual manner and forward to the Department for payment.

Rev. Father Boissin is being informed that this matter has been referred to you and that he should consult you.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie
A. F. MacKenzie,
Secretary.

P. G. Lasenby
P. G. Lasenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House,
Man.

INDIAN AFFAIRS (RG 10) VOLUME 457, FILE 457-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Cross Lake. Indian Catholic Residential School
Cross Lake. P.O. 111211

February 14/1935

To the Secretary,
Department of Indian Affairs

Dear Sir,

Two old pupils of this Indian Residential School, named: Duncan McHae, and Mary Blacksmith McHae, are asking the Indian Department, for a little help, for their first home settlement. The former, Duncan McHae, who intends to build his first house, next summer is in need of building paper windows door and nails. The latter one, Mary Blacksmith, wife of Joachim McHae, is asking for a kitchen and dinner set as teapot, plates, cup, etc. In this hard time of depression all Indians, but especially here, in this season wherein,

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Yours are so scarce, these two Indians
are in pretty bad condition, and certainly
deserve some little help if possible from
Indian Department.

Hoping you will favourably
hear their humble request.

I am dear Sir. Yours very
Sincerely.

Rev. Henry Boissac

— Prince Rupert —

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123.

Ottawa, March 4, 1935.

Sir:

The Department is in receipt of a letter from Rev. Henry Boissin, O.M.I., requesting assistance for two ex-pupils of the Cross Lake Residential School. One of these is Duncan McKay, who, it is stated, intends to build a house next summer and is in need of building paper, windows, door and nails. The other is Mrs. Joachim McKay (formerly Mary Blacksmith), who requests a supply of dishes.

As the Department is prepared to consider granting some assistance to ex-pupils when they settle down on a reserve and start house keeping on their own account, I would request that you investigate both the above cases and advise if you consider they are deserving of assistance. If so, you should give an estimate of the approximate cost of the articles which you would recommend be supplied.

I wish also to refer you to official letter of October 13th, last, to which you have not replied. Please let me have the information requested in that letter.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie
A. F. Mackenzie,
Secretary.

P. G. Lazenby
P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Ref: 1-A

Norway House, Man.:
19th March 1935.

Sir,

I beg to acknowledge receipt of your letter No; 34-123 of the 13th October 1934, regarding the Rev: Henry Boissin's recommendation that Alexis Masson of Cross Lake be granted ex-pupil assistance, being an ex-pupil of the Cross Lake R.C. Residential School.

In reply, I beg to say that I was at the Cross Lake Reserve during last week, and find that Alexis Masson is a man of about 30 years of age; married; and has three children, and, with the fair catch of fur obtained this winter, this man should be quite able to complete his house without Departmental assistance. I did not see Alexis Masson himself, at the reserve, as he was away, but this information was given me by Indians, the manager of the Hudson's Bay Post, and the United Church Missionary.

Moreover, it is apparently about 12 years since this man left the school, and if this man is to be considered as an ex-pupil, and be given ex-pupil assistance, after being out of school for so long, there are scores of others who will undoubtedly want the same consideration shown them also. My understanding of an 'ex-pupil', based on instructions sent out some years ago by the Indian Commissioner's office at Regina, is a boy or girl who has not been out of a school for more than two years.

I do not recommend that the assistance asked for in the above case be granted.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont.;

Your obedient servant,

J. G. Forney
J. G. Forney
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Ref: 1-A

Norway House, Man:
20th March 1935.

Sir,

I beg to acknowledge receipt of your letter No: 34-123 of the 4th instant in reference to the Rev: Henry Boissin's request that ex-pupil assistance be granted to Duncan McKay and Mrs Joachim McKay (formerly Mary Blacksmith), of the Cross Lake Reserve, as being ex-pupils of the Cross Lake N.C. Residential School.

On my visit to the Cross Lake Reserve last week, neither of the above Indians were at home, and I did not see them personally. However, I made inquiries regarding them both, of the Chief of the band, and other Indians, as well the United Church missionary, and find that Duncan McKay is an unmarried man; has no intention of getting married and settling down, so far as I could discover; he has been about six or seven years out of school, and is working a good deal of his time for one of the heavy traders. He has made no definite move as yet, with regard to the building of a house for himself on the reserve.

Regarding Mrs Joachim McKay (formerly Mary Blacksmith), I am informed that this woman left the school 7 or 8 years ago, and now has two children. Her husband is a good trader and provides for his wife and family fairly well.

In neither of the above two cases is the individual concerned settling down on the reserve and starting house-keeping on their own account, as per the second paragraph of your letter; neither do either of them really qualify as 'ex-pupils' in my understanding of the term, and I do not consider that the assistance asked for is necessary.

Your obedient servant,

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont.;

J. G. Lezaby
J. G. Lezaby.
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor-copy

34-123

Ottawa, April 5th, 1935.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letters of the 19th and 20th ultime, with reference to the request of Reverend Henry Boissin for ex-pupil assistance for Alexis Masson, Duncan McKay and Mrs. Joachim McKay (formerly Mary Blacksmith).

In view of your report regarding the above, the Department is not prepared to grant them any assistance as ex-pupils. You should so inform Reverend Father Boissin.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Signatures of old Pupils of Mr. Beridant's
School
Goss Lake P.O.
Man.

Herbert Keiper

Jack Thomas

Antoine Satch

Alexis Mason

Thomas Hamilton

Joachim McKay

Edward Hancock

Ronnie North

Willie Cooke

John Samuel McKay

Raymond Scott

Alexander Trout

Samuel McKay

Ally M. C. C.

Louie Mills

Peter Fagg

Edward McKay

Ambrose Thomas

Rev. Henry Morrison

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

St. John's House, Le Pas, Man., July 27th, 1911

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

Please find enclosed a list of ex-pupils of Cross-Lake Indian Residential School who are asking the Department for some help in view of clearing some land to make a farm.

They have submitted their plan to me at the occasion of my visit to Cross-Lake. I foster their project as it is obvious that fur is getting more scarce every year.

I understand that the whole matter has to be submitted in the first place to their Agent and I have advised them to do so at the time of the Treaty.

Yours very truly,

Macdonald
Vicar-Apostolic of Keewatin.

*All not signed
from [unclear]*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

W.

Affairs,

~~fixed~~

Vicer-Apostolic of Newwatin.

POOR-COPY

Ottawa, July 31st, 1935.

Right Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 26th instant, I beg to say that the Department is not prepared to allow ex-pupil assistance to Edmond Menow.

With regard to the other ex-pupils of the Cross Lake Indian Residential School who are asking for assistance in clearing land, I beg to say that consideration of this matter will be deferred until we receive a report from the Indian Agent, to whom you advised the Indians to present the matter at the time of Treaty payments.

I have the honour to be,

Right Reverend Sir,

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rt. Rev. M. Lajeunesse, O.M.I.,
Bishop of Keewatin,
The Pas, Man.

PP/O'M.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

54 - 123

470-4

Norway House, Man.,
25th March, 1937.

Dear Chief:

I am sending you herewith a number of copies of the Resolutions you brought in some time ago, as you requested, and I am forwarding copies also to the proper officials of the Indian Department.

x

x

x

With reference to the balance of the clauses, relating to the proposal to Colonize the graduates of the different schools on the reserve, and provide them with Horses, Implements, Bulls and Cows, and Pigs and Poultry, I may say that in my own opinion, this would not be in the best interest of such graduates. What would be good for them, would be to discharge from the school healthy boys when they reached the age of 14 years, and let their fathers take them out on the trap lines and teach them to hunt and trap and fish. For generations past the Indians of this northern country have known no other way of earning their living, and it is therefore the natural thing for them to do. To go into stock raising in this country except for local consumption, would certainly not be wise, owing to the high cost of transportation to market, and for various other reasons. You will possibly argue that the invasion of the Indians' natural trapping grounds by white people from outside has so depleted the fur bearers that there are not many left. However, for your information, I may say that negotiations are at present on foot between the Department and the Government of Manitoba, to greatly improve matters in this connection, and with good hopes of success, so that in the near future, the fur bearing animals, will be more available to Indians than to the white population.

x

x

x

P. G. Lazenby.
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

RESOLUTIONS passed by the Chief, Councillors and Members of the Cross Lake Band assembled in Councils held on the Cross Lake Reserve on 28th December 1936 and 18th January 1937.

X

X

X

15. Whereas the schooling of our children in most cases has not been sufficient to enable them to successfully compete with the white element of the population, and, whereas this fact makes it imperative that they be thrown back upon their band, and, whereas this latter fact again, inevitably brings them often to a lower level than the old standard through inactivity.

16. Be it Resolved therefore, to bring before the Department the following suggestions:-

17. That an honest effort be made by all parties concerned, to colonize on their reserve the graduates of the different schools.

18. That suitable and sufficient areas on the reserve be apportioned to them.

19. That every reasonable help be extended to them by the authorities of Government, Church, and Reserve, for clearing and tilling, and carrying on of a scale of gardening and stock raising, commensurable to a decent living, thereby continuing, and bringing to a logical completion, their civilization.

20. That the Government give them a grant of Horses, Implements Bulls, and Cows, Pigs and Poultry.

21. That the Department give a certain appropriation for the procuring of Roofing, Windows and doors.

22. That the Department institute a joint Departmental and Band jurisdiction on such colonization, exclusive of party of Church affiliations.

23. That the graduates hereon affixing their signatures are willing to abide by all reasonable decisions and rulings of the Board controlling the Colonization.

24. Whereas the present deplorable state of our Indians is a direct reflection on certain parts of the administration.

25. Resolved: That the Colonization of the graduating element, and the institution of a Rat Farm jointly put into effect, will set our Band on a footing of resource that will not only be of immense benefit to us, but will also not be detrimental to the administration in years to come.

Signed

A. Sinclair.
Chief.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34 123
Norway House, Man.,
25th March 1937.

Dear Sir:

For your information, I beg to forward herewith
a copy of certain resolutions that were passed by the Chief
and Council of the Cross Lake Band.

x x x

If you have any comment to make, either on
the resolutions themselves, or my letter to the Chief, I
would be glad if you would advise me.

x x x

P. G. Lazenby.

Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123.

Ottawa, April 10, 1937.

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 25th ultimo and also a copy of certain resolutions passed by the Chief and Council of the Cross Lake Band, attached thereto.

I have read very carefully the copy of the letter sent by you to the Chief and heartily agree with you in the comments you have made on the subject matter of the resolutions.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

P. G. Lasenby, Esq.,
Indian Agent,
Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

St. Joseph Residential School,

Cross Lake, March 15th., 1938.

To M. A. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Ottawa.

Dear M. Hoey,

I feel confident that as your present condition enables you to help and encourage our ex-pupils, you may be interested in what has consisted, what may be called our Follow-up System for girls, who graduated both in the Residential School before and even after the fire of 1940 and also from the Day School.

Being in Cross Lake, as a teacher both in the Residential and Day Schools, since 1920, I have seen our girls getting married and settled. So in 1933, we have started a Society composed of ex-pupils, either single or married, who came more or less regularly to sew at school to their convenience. We started with seven members and are now up to thirty. At times we have from three to nineteen members at a meeting.

This year we have, with the agreement of R. F. Chamberland, principal of the Residential School, started another branch of sewing for which we are in need and thus apply for a sewing machine and also a certain quantity of material such as: cotton, flannelette, print or gingham. Till now, the members have been working, either at home or at meetings, mostly from charity clothes they ripped and made into children and baby clothes; but the material is not sufficient. The women could even prepare for the mothers to make a very simple baby layette.

The Sister Superior, a graduated home nurse of the St. John Ambulance Association, who visits our ex-pupils when sick, do all what is in her power for the sanitary living condition, though she is not the Field latron.

We even have a Sewing Department, a circulating

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

literary for ex-pupils.

Now as to Indian handicraft, the material being so expensive in the locality, we would only try to encourage the few ones who would excel on that line, for it will be very seldom one could make a revenue from it.

We have spoken the project over with Mr. P.G. Lazenby from our Army House Agency on his visit this week. He seemed interested and even encouraged us. I then made it my duty to interest you to our Girls Follow-up System and trust our requisition will receive a particular and favorable attention.

Your very truly,

John A. ...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123

St. Joseph Indian Residential School,
Cross Lake, March 15th., 1906.

R

To Mr. A. M. Macey,
Supt. of Welfare & Training,
Ottawa.

Dear Sir:-

I am greatly in favor of the Ex-Pupils Society I found
here established on my arrival as Principal of the St. Joseph
Indian Residential School. I encourage it more than ever and
would be very much in favor that the requisition be granted to
help to keep on with its plan.

Very sincerely,

A. Chamberland, O. S. I.

Principal.

*Very much in favor of the Ex-Pupils Society
I found here established on my arrival as Principal of the St. Joseph
Indian Residential School. I encourage it more than ever and
would be very much in favor that the requisition be granted to
help to keep on with its plan.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EX'D.

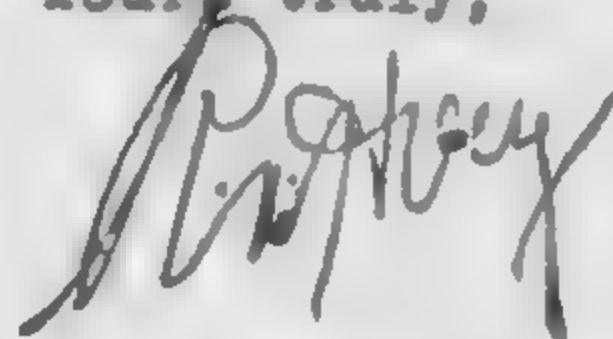
Ottawa,
March 26, 1938.

Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 15th instant and was very much interested in the letter of Sister St. Luke outlining the work that she has been doing with ex-pupils of the Cross Lake Indian Residential School. The Department is quite prepared to supply a sewing machine but this cannot be shipped until navigation opens on Lake Winnipeg. Arrangements will then be made to forward the machine.

Would the Reverend Sister consider it advisable to encourage hand loom weaving? If so the Department would favourably consider supplying a loom.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

D
RA
Rev. A. Chamberland, O.M.I.,
Principal,
St. Joseph Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Indian School, Cross-Lake, Man.

34-22

Re: Ex-Pupils' after school training.

July the 6th. 1938

Dear Sir:-

The different works undertaken by the Indian Department for the Indians' Welfare convince me of the staff's ability and care. Particularly I have been taking great interest in your directions regarding the Indians questions, and I should admit you seem to meet the different problems with a true understanding.

I feel then encouraged and confident in addressing you the present, dealing with the question of the "ex-pupil's after school training".

It is now generally admitted that the Residential Schools' Graduates' conditions have to be improved. Their standing does not contrast, as it should, with the one of those who have not received any education.

The Indians' present living conditions are at worst as every one knows. If the ex-pupils problem has always been difficult to meet with, during prosperity, it is at the present very much harder and more than ever requires a prompt and practical solution.

At the prospect of what they have to do with the scarcity of their means, they are overwhelmed, and keep still, thinking simply their position is hopeless.

This situation has been put to study by the officials of this school, and they have thought to stimulate the ex-pupils by organizing them in a society.

Right Rev. Bishop Lajeunesse has given his approbation, and strongly encouraged the scheme.

The Principal, is the General Director of this society, while Bros. Ménard is the acting Director. Bros. Ménard is pretty well qualified to head this work to success: he has a long experience amongst the Indians, has a clear understanding of their needs and of their weakness and has the qualities of a leader.

The main object of the society is to give them confidence and promote personal ambition and prove to them the possibility of improvements with their own resources. It is by no means to make farmers with them, but to initiate them to work and make them realize the results of work.

It has been well inculcated into their minds that they have to depend first of all on their personal efforts and not to expect help from the Indian Department or from elsewhere.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

at least before they have given proofs of their good will and perseverance.

This Society has been in action for three years and has twenty graduates as members. The number increases every year.

The first undertaking has been a community garden for themselves. It has proven to be a success. All the members have worked steady and have proven themselves really to be well minded and willing to better themselves. This spring two acres of potatoes and different vegetables have been sown, what will certainly help to solve the food proposition. This work is a success and it will be easy to put it on a larger stand.

This has enable us to see the results. It has influenced them. Their ambition has been wheted and they certainly have made noticeable improvements in their own gardens and in their general way of living. Of course it is only a beginning and one's could not expect thorough changes. Nevertheless it is a step forward and I am sure that with a prudent direction we should have better results still.

I have to notice this was done by their own means. They have been supplied practically nothing in food or tools and this purposely; so they will make their mind from the very start and realize that with their own efforts they can do things if they only try.

However I will ask to point out that they have needed encouragements, and most of all examples. Bros. Ménard has not spared himself. He has joined them in their work and this without expecting any ~~recompense~~ of any kind, what he will do in the future.

now This summer they have undertaken the building of a roothouse for which you have been asked a small quantity of lime and cement. I think the work will be completed this fall if we receive the requested material. This will enable them to keep their vegetables and save their seeds for their own and for the community gardens.

The next thing to promote is proper housing. Very few of the ex-pupils have their own houses and they can not practically meet with these needs in their present conditions. We are at the point now to depend on some help. It is in this mind I have asked you through the Indian Agent some ^{such} tools and building material for a couple houses, which will be receted this summer. It is the only requisition we want to put in this year. It is undoubtedly needed if we want to keep the progress going.

For next year what will be asked for will be building material for four or five houses, the same quantity and quality for each house as we have requested this year. If a small quantity of food could be available it would be in many circumstances of great importance. As much as possible we insist that they provide food for themselves when they work. As you are aware of it is not always available and hinder the work. However if the Indian Department is not prepared to assist them in this regard we will try to strive without it, but again it would be of great help.

Indian Affairs (RG 1) Volume 487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

This space for use of Head Office only

File No.
84-123

September 10 19 38

To The Department of the Purchasing Agent, Ottawa,

Requisition No.

Order No.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF... **Jack River R.C. Day School**

VOTE **76** Allotment **12-415**

SHIP TO **Sister Morin, Teacher, Jack River H.C. Day School, Norway House, Man.,
c/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg, Man.**

Purpose for which required **Sewing machine for school**

NOTE—Requestion for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

| Quantity | | Quantity
on hand
1 | Quantity
used
per month
2 | Unit Price | TOTAL |
|---|--|--------------------------|------------------------------------|------------|-------|
| 1 | Singer sewing machine, No. 127-3-2
Mission finish | | | | |
| <p>Note: As navigation on Lake Winnipeg will close about the end of this month the above machine should be ordered immediately.</p> | | | | | |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

ARTHOVED

Director

Form 174—Rev. 8-13-88

SEE OTHER SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

34-123

Ottawa,
September 10, 1938.

Reverend Sir:

On my return to the office I have carefully read your letter of July 6 and wish to commend the good work that you are attempting to do with the graduates of the Cross Lake Residential School.

A sewing machine is being ordered by the Purchasing Agent but certain regulations at present in effect make it impossible to forward this direct to Norway House. I am, however, shipping it to Sister Morin, Teacher of the Jack River R.C. School, and you should get in touch with the Sister and have her notify you when the machine arrives in order that you may arrange for its transportation to Cross Lake.

Yours truly,

R. A. Hooy,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. A. Chamberland, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

REQUISITION FOR SUPPLIES File No. 24-282

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No. _____

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF **Jack River R.C. Day School**

VOTE. **76** Allotment. **18-415**

VOTE 76

SHIP TO Sister Moris, Teacher, Jack River R.C. Day School, Norway House, Man.,
c/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg, Man.

Purpose for which required **Sewing machine for school**

NOTE—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
“ consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

| Quantity | | Quantity
on hand
(1) | Quantity
used
per month
2 | Unit Price | TOTAL |
|---|--|----------------------------|------------------------------------|------------|-------|
| 1 | Singer sewing machine, No. 127-3-2
Mission finish | | | | |
| <p>Note: As navigation on Lake Winnipeg
will close about the end of this
month the above machine should be
ordered immediately.</p> | | | | | |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED

Director

Form 374-Rev. 9-68

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

MMV/GZA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order N^o 7423

Receipt Form

File No. 23576-15-20/1

Singer Sewing Machine Company,
424 Portage Avenue,
Winnipeg, Manitoba.

Ottawa, September 13, 1938.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

5 Sister Morin, Teacher,
Jack River R.C. Day School, Norway House, Manitoba, c/o Selkirk
Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba,

| Quantity | DESCRIPTION | UNIT | TOTAL |
|---|--|------|----------------|
| One | Singer Sewing Machine, No. 127-3-2,
Mission finish. | | \$72.25 |
| | Less 45%..... | | <u>32.51</u> |
| | | | <u>\$39.74</u> |
| Prices F.O.B. Redwood Dock, Winnipeg, as per your recent quotation. | | | |

Shipping Instructions Winnipeg, Manitoba. Sister Morin, Teacher, Jack River R.C. Day School, Norway House, Manitoba, c/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.

Vote.....76..... Allot. N^o 2-415..... Date to be delivered:
Encumbrance No. 1371..... Immediately - to reach destination
before close of navigation.
Freight or Express charges paid.....
Remarks: (Report shortages, if any).....

Branch:..... Date:..... Signature of Receiving Officer
TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

Ottawa,
September 19, 1938.

Reverend Sir:

With reference to Mr. Hoey's letter of the 10th instant I enclose purchase order showing that the new sewing machine for the Cross Lake School has been ordered and is going forward to Rev. Sister Morin, Jack River R. C. School. Please communicate with her and arrange to have the sewing machine forwarded to Cross Lake when received.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. A. Chamberland, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123

Ottawa,
January 9, 1939.

Reverend Sir:

I desire to refer you to my letter of September 19 last regarding the sewing machine for the Cross Lake school. No doubt this machine has been delivered but the Department has not yet received the account. Possibly the account was forwarded to Sister Morin, Teacher, Jack River R.C. school. Please communicate with her and if she has the account request her to certify it and forward it direct to the Department so that payment may be made.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. A. Chamberland, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



SHOP AT....

1-23

1939

M. Dept of the Interior, Bureau of Indian Affairs
 Ottawa, Ont.

BOUGHT OF
SINGER SEWING MACHINE COMPANY

No.

424 College Ave Winnipeg, Man.

1 Singer Sewing Machine

157-3-1000 # 15096E

Row 457.

72 15

32 51

29 74

2-2-39 attached

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA**

POOR COPY



SINGER SEWING MACHINE COMPANY

SHOP AT _____ 19

*Thanking you,
Yours truly
Singer Sewing Machine Co.
Nov. 14.*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



SINGER SEWING MACHINE COMPANY

Form 512

Winnipeg Man.

SHOP AT 1.25 1939

Dept of Mines & Resources.
Ottawa Ont
Gentlemen:-

Copies of the attached invoices were sent to Sister Monin - Teacher Jack River Day School Norway House - Manitoba as requested but these evidently should have been sent to Ottawa. Invoices & machine sent Sept 20/38 kindly arrange to let me have your cheque at your earliest convenience.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

St. Joseph School, Gros Morne, Nfld.

10 January, 1944.

Report of the Society's members relating to the collection of material for the same.

| | | | | |
|----------------|---|------------|---|------------|
| 1. Mr. [Name] | 1 | Mr. [Name] | 5 | Mr. [Name] |
| 2. Mr. [Name] | 1 | " | 5 | " |
| 3. Mrs. [Name] | 1 | " | " | " |
| 4. Mr. [Name] | 1 | " | 5 | " |
| 5. Mr. [Name] | 1 | " | 5 | " |
| 6. Mr. [Name] | 1 | " | 5 | " |
| 7. Mr. [Name] | 1 | " | 5 | " |
| 8. Mr. [Name] | 1 | " | 5 | " |
| 9. Mr. [Name] | 1 | " | 5 | " |

1. Mr. [Name] 115 011
1. " " " 4"
1. " " " 6"
1. " " " 10"
1. " " " 10"

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

10. The following are the names of the persons who have been appointed to the various committees of the Board of Directors:

1 " Out Saw
1 " Out Saw
1 " In Saw
1 " Level : "
1 " "4"
1 Try 3; re "
1 " , level
1 " "
1 " "
1 " 16"
1 " 4"
1 " .
1 " 12" late
1 " 12" complete
1 " " complete
1 " inter for cliffs
1 " can't see.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

34-123

[Handwritten signature]

*Ask again
if possible
be sharp
L*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Albert Chamberland,
M. A. (Principal)

Indian Affairs (RG 10 Volume 487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa,
February 10, 1939.

Reverend Sir:

I received your letter of the 15th ultimo regarding the efforts you are making on behalf of ex-pupils of the Cross Lake Indian residential school.

You may purchase the following:

| | |
|------------------------|------------------------|
| 6 Doors | 1 Keg 2½" common nails |
| 18 windows | 1 " 4" " " |
| 25 Rolls roofing paper | 1 " 6" " " |
| 4 Barrels lime | 50 Lbs. 3" " " |

You may also purchase the under-mentioned tools:

| | |
|-----------------------|----------------------------|
| 2 Cross cut saws 5½' | 1 Jack plane 16" |
| 1 Hand cross cut saw | 1 Adze 4½" |
| 1 " rip saw | 1 Broad axe 6½ lbs. |
| 1 Plumb and level 28" | 2 Trowels 11" blade |
| 1 Square 24" | 1 Bush scythe 18" complete |
| 1 Try square 9" | 1 Hay scythe 32" complete |
| 2 Hammers, size 1½ | 100 Lbs. pitch for skiffs |
| 2 Augers 2" | 20 " oakum for same |
| 1 Bench plane 8" | |

It should be understood that payment of the cost of the above cannot be made until after the first of April as funds for the purpose will then be available in our appropriation for the fiscal year 1939-40.

Yours truly,

Rev. A. Chamberland, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy

St. Joseph Residential &
R.C. Indian Day School

CROSS LAKE,
Man.

February 10, 1939.

Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training
Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.

Dear Mr. Hoey,

On account of a certain misunderstanding, the sewing machine granted so generously by the Department for our Ex-rurils Sewing Circle came in late last fall.

I take it a part of my duty to acknowledge its reception and to thank you heartily for it. It will help us to elaborate the plan of our girls Follow-up System I took the liberty to inform you about last year.

We would be glad to forward you any piece of sewing you would specify, in order to show how our ex-rurils have profited of the Sewing Course given at school. I take this same opportunity to tell you that some of these girls find a way of earning a little by knitting, at what they excel, others by cutting out and sewing garments for their people, while others can dress their children very neatly out of second hand or charity clothes we receive for them. What is missing, is the material for babies lavettes now that our girls are married. I would be glad to know how you and other officials consider this project and am waiting for your advice.

We had the pleasure of speaking to Hon. Crerar when he came for the school last summer and we were glad to offer him a few samples of Indian beading and embroidery. We heard that the Department of Indian Affairs at Ottawa intends to help so as to encourage Indian handicraft. I would be very much obliged to know how help is to be sent and how we may collaborate to have this effectively accomplished with our ex-rurils.

Hoping to hear from you

I remain sincerely yours

J. J. J. J.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

February 21, 1952.

A. Verond, 1855:

I have your letter of February 19th, and I am
glad to hear that you are so well. I hope you are
all the same.

[illegible]

It was found that the Indians, when asked a question of a question, no longer asked, to know the books too short, too late. They will need to be instructed to make them of a size and name within the little person. It is not necessary to make the new collection, but the same procedure, for not a thing could be collected. Only if the books are suitable.

Several years ago in a number of reserves the department supplied materials for making layettes for babies, and I regret to say that the result was that even those families which could well afford to provide these layettes refused to do so because others were receiving them free.

Reverend Sister St. Luke,
St. Joseph's Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

I think it is a wise policy to adopt that Indians should learn to give something in exchange for what they receive. For instance, if an Indian woman can knit, it should be possible to arrange with her to make two or three pairs of socks (with the wool provided for her), and instead of receiving money, give her the necessary flannelette. Or if she can do bead work, take something of that sort in exchange. These, of course, are details which of necessity must be worked out locally, but if you have a group of good knitters who will knit according to a good pattern and produce at least quality socks, I think we could not have any difficulty in supplying you with enough wool to start this project. You might be surprised at the way this sort of thing develops, and we are ready to give every possible assistance in the way of material, and in the way of facilities to the women who are working, and if persons like yourself will organize the work, we will be glad to help you in any way we can.

1960

1970-1971

7. 1. '06,
1. 1. 1906, 1906, 1906.

Indian Affairs (RG 10) Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

34-123

Ottawa,
June 12, 1939.

EX-10

Reverend Sir:

The attached accounts have just been received from the J. H. Ashdown Hardware Company. They have not been certified nor is any information given on the accounts showing by whom they were purchased. I am, therefore, returning them for your consideration.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. A. Chamberland, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

25M-2-39-25998

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE J.H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to **St. Joseph Ex Pupils Association**
Cross Lake, Man.

Winnipeg,
Man.

June 10 19 9

SOLD TO **Dept of Mines & Natural Resources**
ADDRESS **Ottawa, Ont.**

Salesman's No.

No.

1 1 Bush scyth 18
" Bush scyth
" Hay Scyth Cl. per . - 34
" Hay Scyth scyth

| | |
|-------|----|
| 1 | 17 |
| 1 | 00 |
| 1 | 17 |
| 1 | 4 |
| <hr/> | |
| 5 | 16 |

K. Y. 39.

Goods received, prices fair and just.

Albert Chamberland, m.l.

COPY

25M-2-39-25998

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE J.H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to **St. Joseph Ex Pupils Assoc.**
Cross Lake, Man.

Winnipeg,
Man.

June 10 9 19

SOLD TO **Dept of Mines & Natural Resources**
ADDRESS **Ottawa, Ont.**

Salesman's No.

No.

1 1 Bush scyth 14 x 2
1 " Bush scyth 14 x 2
2 170 - 11 Trench
1 Only Iron and Handle

| | |
|-------|----|
| 4 | 15 |
| 5 | 10 |
| 2 | 50 |
| 4 | 11 |
| 5 | 11 |
| <hr/> | |
| 10 | 08 |

K. Y. 39.

Goods received, prices fair and just.

Albert Chamberland, m.l.

COPY Principal

In the Matter of (RG 11 Volume 1427, file 11-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J. H. ASHLAND HARDWARE CO.
 LIMITED
 RETAIL DEPARTMENT

Delivered to St. Joseph Ex. Prods. Assoc.
 Cross Lake, Man.

Winnipeg, June 10 1909
 Man.

SOLD TO Dept. of Mines & Natural Resources,
 Ottawa, Ont.

ADDRESS

CS-1527

Salesman's No.

38150

| | | | | | |
|---|---------------------------------|------|---|----|-------|
| 1 | Volunteer Cross Cut Saw 4 1/2' | | 3 | 45 | |
| 1 | " 43 Cross Cut Saw 5 1/2' | | 6 | 75 | |
| 1 | Hand Cross Cut Saw 26 D8 | | 2 | 57 | |
| 1 | kip Saw 26" D8 | | 2 | 57 | |
| 1 | Square 24 x 2 - F4 | | 1 | 68 | |
| 1 | Try Square 9 #20 | | 1 | 73 | |
| 2 | Only 161 Stanley Nail Hammers | 1 23 | 2 | 46 | |
| 2 | " Short Eye Augers 2" | 1 68 | 3 | 36 | |
| 1 | 8" Smooth Plane #3 | | 3 | 45 | |
| 1 | 100 General Purpose Set of bits | | 2 | 50 | |
| 1 | 1253 Bit Brace | | 1 | 00 | |
| 2 | Pair #3 Cross Cut Saw Handles | 57 | 1 | 14 | |
| | | | | | 50 60 |

Goods received, prices fair and just.

Albert Chamberland

COPY (Principal)

Indian Affairs (RG 10) Volume 1427, file 1.12-47, part 4)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

34 123
Cross Lake, June 21, 1939.

Dear Sir:

We have purchased the different material for the St. Joseph Ex Pupils Association, according to the permission given by your letter 34-123 or 173. I am enclosing the invoices and will be very obliged if you would attend this matter.

You will remark that we have changed a couple articles for bits and auger, which we thought afterwards, will be more needed.

I have to thank you again and heartily for your well appreciated co-operation. The results of our work are very encouraging. The ex-pupils have seeded their community garden and have increased it. This has influenced them to have one of their own, and this year practically every one of them has his home garden.

The example set by the ex-pupils has had a good effect on the whole reserve. I think that never yet have the Cross Lake Indians made so many and so large gardens. Of course, it could be still better, but I am sure that the more progress that this association will do, the more also will the Indians on the reserve improve.

The erection of the proposed living houses will soon be started. We are so much busy this summer that we can not give as much time as we would desire. However we try to have the plan going on.

Next fall I hope to be able to give you an interesting report on the activities of this society.

Your very obliged,

Wm C. Hamberland, O.M.S.
Principal.

M.R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

1-2-29-25998
Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to St. Joseph Ex Populis Association
Cross Lake, Man.
Winnipeg, Man. June 15 1919

SOLD TO St. Joseph Ex Populis Association
Cross Lake, Man.

Salesman's No. _____
No. _____

Good Received. Prices fair and just.

Wm. B. Chamberland, O.M.S.
Principal

COPY

25M-2-29-25998
Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASHDOWN HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to St. Joseph Ex Populis Association
Cross Lake, Man.
Winnipeg, Man. June 15 1919

SOLD TO Dept of Indian & Northern Affairs
Ottawa, Ont.

Salesman's No. _____
No. _____

100 lbs. Pitch (for Skiffs)

15-8-39

GOODS RECEIVED. PRICES FAIR AND JUST.

Wm. B. Chamberland, O.M.S.
Principal

COPY

Indian Affairs (RG 10 Volume 487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

July 21st, 1939.

1/23/39
Mr. H.-A. Hoey,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont,



Dear Mr. Hoey,

I am enclosing two more invoices in four copies, regarding the building material bought for the Ex-Pupils Association as per your instruction Letter 34-123 or 173 .

You should have revised through Father Trudeau, the account for this freight and the bills of Lading on the S.S. Keenora.

✓ I am sending you the account for the transportation over Whiskey Jack Portage and on Cross-Lake. You can check with the Bills of Lading of the Selkirk Navigation Co.

I am very thankful for this help that is at the same time great encouragement for the members of this Association. They appreciate it very much and I am sure they will endeavour to go ahead with their houses.

As you have taken a very active part in the restoration of the deduction from the per capita Allowances of Indian Residential Schools, I feel very much obliged to you and I take this opportunity to thank you heartily.

Yours very truly,

Wm C. Chamberland.

Wm C.

Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123.

Ottawa, August 27, 1939.

Reverend Sir:

I am returning herewith account for freight charges on a shipment of 3,941 lbs. over Whiskey Jack Portage - B.L. No. 823,829, 851 - @ 15¢ per hundred - \$5.91, and same on Cross Lake, \$5.91, making a total of \$11.82.

It will be necessary to have a freight receipt before this account can be paid. Please secure the receipt from the transportation company and forward it to the Department.

Yours truly,

Encl.

F. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend Albert Chamberland, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, via Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

Ottawa, August 23, 1939.

Memorandum:

PURCHASING AGENT

I am attaching account for building material supplied to ex-pupils of the Cross Lake Indian Residential School, to the amount of \$164.30. This purchase was authorized in February, last.

It will be greatly appreciated if you will issue purchase order for the above materials.

R. A. Hoey,
Supt. of Velfa re & Training.

76 - 950 - 15 - 207 - 123

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

In Account with: R.C. Mission,
Cross-Lake, Man.

| | | |
|---------|---|--------------|
| July 19 | To 3,941 Lbs Freight over Whiskey Jack Portage
B.L. No 823,829, 851 @ 15 per hundred | 5.91 |
| July 19 | To same on Cross-Lake @ .15 per hundred | 5.91 |
| | Total..... | <u>11.82</u> |

Wm H. Cumberland, M.S.

July 21st, 1939.

Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

In Account with: R.C. Mission,
Cross-Lake, Man.

| | | |
|---------|--|-----------------|
| July 19 | To 3,941 Lbs Freight over Whiskey Jack Portage
B. L. No 823, 829,851 @.15 per hundred | \$ 5.91 |
| July 19 | To same on Cross-Lake at .15 per hundred | 5.91 |
| | Total.. | <u>\$ 11.82</u> |

Wm H. Cumberland, M.S.

July 21st, 1939.

Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

In Account with: R.C. Mission,
Cross-Lake, Man.

| | | |
|---------|--|-----------------|
| July 19 | To 3,941 Lbs Freight over Whiskey Jack Portage
B. L. No 823, 829,851 @.15 per hundred | \$ 5.91 |
| July 19 | To same on Cross-Lake at .15 per hundred | 5.91 |
| | Total.. | <u>\$ 11.82</u> |

Wm H. Cumberland, M.S.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Sept. 13th., 1939

Dear Sir:

I have yours of the 23rd., ultimo,
No. 34-123. The B.L. NO. 823, 829, 831, have
been sent to you to have the freight charges
paid to the Selkirk Navigation Co. on Winnipeg
Lake.

The account I am enclosing is for
the same freight that was done by the R.C. Mis-
sionat Cross Lake. I don't think there is
any other receipt necessary.

Hoping this will be satisfactory,

I remain,

Yours very truly,

Wm. B. ...
Principal.

Mr. R.A. Hoey,
Superintendent of Welfare & Training,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Interest per cent. charged on all Overdue Accounts.

All claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE
J.H. ASH & SONS HARDWARE CO.
LIMITED
RETAIL DEPARTMENT

Delivered to

Winnipeg.
Man

19

BOLD TO

Salesman's No.

ADDRESS

No

5-8-37.

NOT RECEIVED, PRICE FAIR and JUST.

COPY

PUBLIC
ARCHIVE

10-8-37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Receipt Form

File No. 15-3 Man.

The J. A. Johnson Hardware Co., Ltd.,

28th August,

1930.

Manitoba, Man.

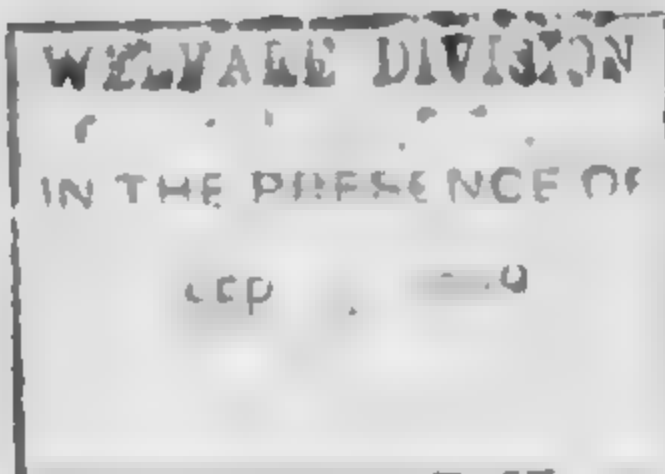
Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

8

Invoices received.

| Quantity | DESCRIPTION | UNIT | TOTAL |
|----------|---|------------|-----------------|
| | ACCOUNT FOR BUILDING MATERIAL SUPPLIED TO
PUPILS OF THE CROSS LAKE INDIAN RESIDENTIAL
SCHOOL AS FOLLOWS: | | |
| 25 | Rolls Everlastic Roofing Paper 3 Ply 2.42 Roll | | 62 83 |
| 1 | Box 3 1/2" x 1 1/2" Cor. Nails | | 4 65 |
| 1 | " 4" " " " | | 4 60 |
| 1 | " 6" " " " | | 4 60 |
| 1 | " 8" " " " | | 8 60 |
| 30 | Lbs. 3" " " " | 0 05 | 29 60 |
| 6 | Only Doors Size 2'6" x 0'6" - 1 1/2 | 0 4.00 Ea. | |
| 10 | Window Check Rail 12 Lights | 3.15 Ea. | 50 70 |
| | 1 5/8 x 10 x 12 | | |
| | | | \$264 10 |

As per invoice of August 24th, 1930.



Prices F.O.B.

as per your

of

Shipping
Instructions

already delivered

Vote..... 75 Allot. No. 567

Date to be delivered:

Encumbrance No. 1165

already delivered.

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch: Date:

Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy

St. Joseph's Indian Residential School

List of wilding material.

[illegible]

The point is for the windows, what is absolutely needed if we want to protect them.

Albert Chamberland,
D.M.S.
Principal

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

34-123

St. Joseph's Indian Residential School

February 24th, 1940.



Sir:

I am late to report you the activities of St. Joseph's P. Pupils' Society. I trust you understand that the reconstruction and opening of the residential school has absorbed us and hindered all other activities to a great extent.

The P. Pupils' Community garden has given satisfactory results, not so good, however, as we could have expected. We had too much moisture and cold during the first part of the summer. I have to say also that without having been neglected, it was not looked after with all the care it should have been. Father Bernard who always takes a great part in that work as supervisor and as encourager and who puts even lots of his work, has been up to, freighting over Wisley Jack for the last summer long. Many of the boys looking to this club were working steadily on the construction. All this together has prevented to give to the garden the proper care. The crop is not so good as it should have been and the farmers admit it is partly their fault. However, we look forward with confidence hoping that this shall failure will convince them that we have to help Providence and nature.

The scheme for the erection of living houses has been successful. Four new buildings were put up and are quite decent for Indians. Two others that had been started previously are completed. It makes a total of six inhabited houses that were not last winter. With one more that could not be finished last fall, you have had what was done in this regard last summer.

Mr. Horace Mcrow, who made an economic investigation last month, has noticed the progress of our work and will certainly recommend this work. I admit very openly that it is not perfect yet, and that there is still lots to be done. However, I think that it is a good start and that we should be satisfied and encouraged to go on with this scheme.

I am enclosing a list of building material and of tools, with the confidence you would be able to meet with these needs. We had nails left over. The tools have proven very helpful and are in good shape. Another remark is his special attention and to let rest about that they will be well looked after.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa,
March 5, 1940.

Reverend Sir:

I am in receipt of your letter of the 24th ultimo reporting on the activities of the Ex-Pupils' Society at Cross Lake.

At the present time there are no funds available for the purchase of the building material mentioned in your letter. However, I am favourably disposed to purchasing this when funds are available in our appropriation for the fiscal year 1940-41. Please advise me in what manner you wish the material shipped and also state the best method of shipping it.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.


Rev. A. Chamberland, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Dear Sir:
I thank you for your letter of the 11th.
date.

I am glad to hear you will be able to encourage again the ex-convicts society and I have no doubt it will be a great success.

For your information, I have to tell you that we usually buy our supplies from "under" or "over" - bids at 10-15%. I would advise you to have the freight prepaid. However, if you think it is convenient that we have the purchase of reserves and have the invoice sent to you, I would be very pleased to do it.

The cost of this material should not will be in the "under" category of, and will be, 10-15% is the percentage of the purchase, and not before the end of day, the purchase of the material should be made before that date.

With my sincere thanks and wishes for the success of your work,

Yours sincerely,

John G. Macdonald, M.P.
Minister.

R. H. H. Coy,
Sup. of Self-reliance Training,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No.
34-123

April 29 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Ex-Pupils' Society, Cross Lake

VOTE 76 Allotment 15-807

SHIP TO Rev. A. Chamberland, O.M.I., Principal, Cross Lake R.C. Indian Residential School, Cross Lake, Man., via Whiskeyjack Portage, c/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg, Man.

Purpose for which required Assistance to ex-pupils

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

| Quantity | | Quantity
on hand
1 | Quantity
used
per month
2 | Unit Price | TOTAL |
|----------|--|--------------------------|------------------------------------|------------|-------|
| 20 | Rolls roofing paper Everlastic 3 ply | | | | |
| 9 | Windows check rail 12 lights 1 3/8 x 10 x 12 | | | | |
| 1 | Bag 2 1/2" common wire nails | | | | |
| 1 | " 6" " " " | | | | |
| 3 | Grub hoes with handle | | | | |
| 6 | Field hoes with handle, 6" | | | | |
| 25 | Lbs. white lead | | | | |
| 3 | Gals. raw linseed oil | | | | |
| 2 | Paint brushes 3 1/2" | | | | |
| 2 | " " 1 1/2" | | | | |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—



Director

Form 27—Req. 67

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa,
May 1, 1940.

Reverend Sir:

I desire to refer to your letter of the 3rd ultimo regarding supplies required for the Ex-Pupils' Society at Cross Lake.

Our funds this year are extremely limited and consequently it is not possible to supply all the articles that you requested. However the Purchasing Agent is arranging to order the following:

20 Rolls roofing paper Everlastic 3 ply
9 Windows check rail 12 lights 1 3/8 x 10 x 12
1 Keg 2 1/2" common wire nails
1 " 6" " " "
3 Crub hoes with handle
6 Field hoes with handle, 8"
25 Lbs. white lead
3 Gals. raw linseed oil
2 Paint brushes 3 1/2"
2 " " 1 1/2"

They will no doubt reach you on the first boat. The above articles are all that the Department can supply during the current fiscal year.

Yours truly,

Rev. A. Chamberland, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES File No.
34-123

April 29 1940

This space for use of Head Office only

Requisition No.

33636

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF **Ex-Pupils' Society, Cross Lake**

VOTE **76** Allotment **15-807**

SHIP TO **Rev. A. Chamberland, O.M.I., Principal, Cross Lake R.C. Indian Residential School, Cross Lake, Man., via Whiskeyjack Portage, c/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg, Man.**

Purpose for which required **Assistance to ex-pupils**

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement
consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

| Quantity | | Quantity on hand | Quantity used per month | Unit Price | Total |
|----------|--|------------------|-------------------------|------------|-------|
| 20 | Rolls roofing paper Everlastic 3 ply | | | | |
| 9 | Windows check rail 12 lights 1 3/8 x 10 x 12 | | | | |
| 1 | Keg 2 1/2" common wire nails | | | | |
| 1 | " 6" " " " | | | | |
| 3 | Crub hoes with handle | | | | |
| 6 | Field hoes with handle, 6" | | | | |
| 25 | Lbs. white lead | | | | |
| 3 | Gals. raw linseed oil | | | | |
| ■ | Paint brushes 3 1/2" | | | | |
| ■ | " " 1 1/2" | | | | |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Form 57—244. 07

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Order № 2025

**This order number to appear on
all packages and invoices**

File No.

19.....

[illegible]

Vote..... Primary Date to be delivered:
Encumbrance No..... 303
Freight or Express charges paid
Remarks: (Report shortages, if any)

Branch _____ Date _____
TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH _____
Signature of Recd _____

In the earlier 1960s, the U.S. Navy, Air Force, and Defense Intelligence Agency (DIA) were the primary consumers of the information.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

REV. D. C. MAC GREGOR, D.D.
CHAIRMAN

Board of Home Missions

The United Church of Canada

209 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

JULY 24, 1940

REV. ROBERT B. COCHRAN, D.D.
SECRETARY

REV. GEORGE DORLY, L.L.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. BRUCE G. GRAY
ASSISTANT SECRETARY



Attention of Dr. H. W. McGill

Indian Affairs Branch,
Ottawa,
Ontario.

Dear Dr. McGill:

When I visited Norway House recently I was interviewed by members of the Cross Lake Band who asked whether provision was made for the establishment of a boy who graduates from the Residential School. They told me that it was the policy of the Department to provide a small amount of money so that the young fellow could purchase hardware, windows, and a door for the log house which he would erect. I did not gather that the erection was done by the Department.

Further, I was told that it was the policy of the Department to assist in breaking a small amount of land surrounding the house so that he could grow a garden.

I was delighted to have this information, which I trust is authentic. May I ask if this is the policy of the Department, and just how graduates from the Norway House Residential School and the Brandon Residential School who may belong to the Cross Lake Band are to go about it to secure this very necessary assistance? Is it necessary for the Principal to report the boys who have been discharged for whom this provision is required?

I shall be glad to hear from you on these points as soon as possible.

Yours sincerely,

GD:BJ

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa,
July 30, 1940.

EXD.
G

Dear Doctor Dorey:

With reference to your letter of July 24 provision is made in the current year's appropriation for a small amount to be used as assistance to ex-pupils of Indian residential schools.

The funds at our disposal are so limited that they only permit making individual grants of \$100.00 to \$150.00. Such grants are only made to ex-pupils who are recommended by the Principal of the residential school concerned and the Indian Agent as being likely to make good use of the equipment provided for them.

In the case of boys we allow grant for the purchase of material to build a house or for farming machinery. As regards the girls we allow either a sewing machine or some articles of household furniture if they are married. Grants are only allowed to those ex-pupils who have settled down within three or four years of the date of their graduation from a residential school.

Yours very truly,

Rev. Geo. Dorey, D.D.,
Associate Secretary,
Board of Home Missions,
United Church of Canada,
299 Queen St. West,
Toronto 2, Ont.

A. W. M.
Director.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR-COPY

GREGOR, D.D.
AMM

Board of Home Missions

The United Church of Canada

299 QUEEN ST. WEST
TORONTO 2, ONTARIO

REV. ROBERT B. COCHRANE, D.D.

REV. GEORGE DOREY, D.D.
ASSOCIATE SECRETARY

REV. MALCOLM C. MACDONALD, B.A.
ASSISTANT SECRETARY

Your File
34-123

Harold W. McGill, Esq., M.D.,
Director,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

August 1st,
1 9 4 0.

Dear Dr. McGill:

I have your letter of July 30th regarding
the matter of grants to ex-pupils of Indian residential
schools, for which I thank you.

Yours very sincerely,

h. dorey

GD.
LLT.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts
No Claim for Shortage will be allowed unless made
within 5 Days after receipt of Goods.
GOODS IN TRANSIT AT RISK OF
PURCHASER



RETURNED GOODS
No Goods may be returned without our permission.
Goods returned by permission that have been furnished
correctly on customer's order may be credited Less 10%
ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO

DOMINION GOVERNMENT
DEPT. OF MINES & RESOURCES
P. O. LALENSBY, INDIAN AGENT
NORWAY HOUSE, MAN.

Order No.

2025

Term

Invoice No.

26397

Shipped

Date

NET 30 DAYS EP DEL

MAY 29/40

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO.
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON

WINNIPEG, CANADA

| QUANTITY | DESCRIPTION | PRICE | GROSS AMT
LIST | NET
GOODS | NET
GOODS |
|---|--|-------|-------------------|--------------|--------------|
| 20 | ROLLS R OF INGEVER PLASTIC 3 PLY HEAVY 20 | 2 62 | | | 52 40 |
| 9 | ONLY CHECK RAIL 12 LIGHTS 1-3/8" x 10 x 12 (2) | 2 86 | | | 20 34 |
| 1 | KE3 2 1/2" COMMON WIRE NAILS | 4 50 | | | 4 50 |
| 1 | " 6" | 4 35 | | | 4 35 |
| 3 | ONLY GRUB HOES | 8 47 | | | 2 12 |
| 25 | LBS WHITE LEAD UP | 11 30 | | | 2 83 |
| 3 | GALS RAW LINSEED OIL CAN INCLUDED | 1 48 | | | 4 44 |
| 1/4 | 02 FIELD HOES W/IR HANDLE 8" GOLD T/CL | 6 90 | | | 3 45 |
| 1/4 | " 36" SPECIAL R R PICK HANDLE | 4 40 | | | 1 10 |
| 2 | ONLY PAINT BRUSHES 3/4" RUBBER SET W/ME | 97 | | | 1 74 |
| 2 | ONLY " 1 1/2" #441 | 30 | | | 1 12 |
| | | | | | 52 15 |
| FOR REV. A CHAMBERLAND O. M. I.
CROSS LAKE R. C. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
CROSS LAKE, MAN. VIA WHISKEYJACK PORTAGE.
C/O SELKIRK NAVIGATION CO., REDWOOD DOCK, CITY. | | | | | |

180M-8-38

CONTINUOUS INTER-LO. BTL. BY WESTERN MILES BROS. LTD. WINNIPEG & MANITOBA

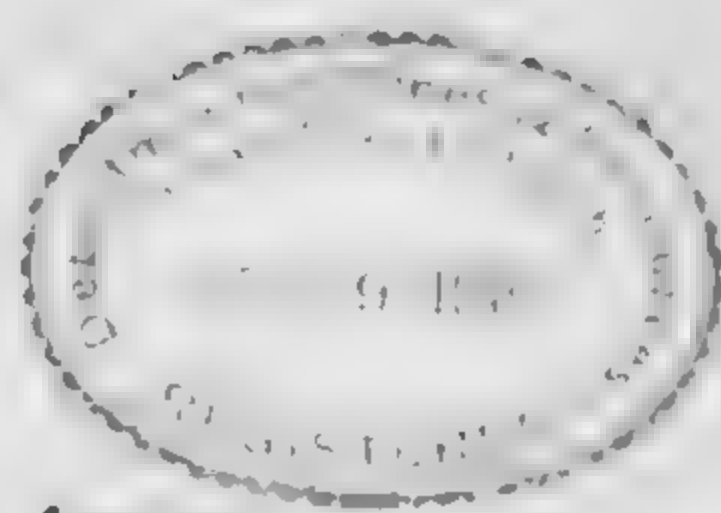
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-12-1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH



Letter No. 1 - 1

Office of the Norway House Indian Agency,

[Handwritten signature]

1900

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.

EXD.

amounting to \$ 98.19 in favour

of Norway House Indian Agency,

for the purchase of supplies for the Indian Agency.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. dated.

Your obedient servant,

[Handwritten signature]
Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Reqn. 6426

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Henry House.

Ex- Papilio assistance

Ros. Brandy

Fred Mackay
John. Morris

See letter attached
which was left by Dr. Perry
DS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

1-~~Beland~~
2-~~Beland~~

~~3-
4-~~ Signs as above
Henry House
agency

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

34
72
copy
March 15th 1941.

Dr. H. H. McGill,
Director, Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

I am writing you direct as our Indian Agent, Mr. Lazenby, is sick and confined by the Doctor to touch any business.

Dr. Dorey sent me a copy of your letter to him dated July 30/40 re grant for ex-pupils of Indian Residential Schools. I am particularly interested in three Cross Lake boys this year. I had given the Agent the information I had and he was going to get further details of needs on his trip to Cross Lake. Instead of making that trip he went to bed and the Doctor says he must touch no business for at least a month. I therefore would recommend and ask that the following grants be made this summer.

Re Rose Bourdy (boy) graduate from this school in 1936 at 18 years of age. Since going home he has proved steady and hard working. He has been trapping with his father and has done well. With his own proceeds he has bought material for a house as he wants to establish his own house this coming year. He plans a building 21 x 22 and already has purchased doors, windows, shingles (in part) nails, paint, tar and building paper, burlap for inside finish, chairs, blinds and curtains. He has the rough lumber ready for the work and 60 logs ready for building the walls. He needs the following and I would recommend that these be shipped to him this spring c/o the Indian Agent here:-

- 50 sheets Beaverboard 4 x 6
- 10 bds shingles
- 100 lbs shingle nails (for shingles & beaverboard)
- 575 ft. fir flooring
- 1 Cook stove
- 1 Heater

Re Fred McKay, graduate from this school in 1937 at 18 years of age. The last year in the School he developed a T.B. infection in his leg which eventually led to amputation. The Department supplied him with an artificial limb and he is doing his best to help with the family living. In the winter he looks after the cattle and household at home while his father and brother are away trapping. He is quite handy with his hands and makes a little income through carpenter work. If he had a set of tools of his own he would be in a position to earn a great deal more and is anxious to do so. I would recommend that the following tools be sent him this spring c/o the Indian Agent here.

Indian Affairs (RG 10) Volume 627, File 241-7, Part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

- 1 Hand Saw
- 1 Rip Saw
- 1 Wood Jack Plane
- 1 Wood Smooth Plane
- 1 Hammer
- 1 Brace
- 1 Set Bits, $\frac{1}{4}$ " to 1"
- 1 Carpenters Square
- 1 Try Square, 9"
- 1 Set Chisels, $\frac{1}{4}$ " to 1 $\frac{1}{2}$ "
- 2 Carriers Knives
- 2 Brad Awls, $\frac{1}{8}$ ", $\frac{3}{16}$ "
- 2 Screw Drivers, medium & large
- Assortment of Screws

Re John Monias, graduate from this school in 1931 at 18 years of age. He has proved a diligent and steady worker and now has house erected ready for shingles. There he is in need of, likewise flooring & windows. I cannot give the quantities as I have not the details of size. I would recommend that \$75 be granted for his needs and that the Indian Agent be authorized to purchase such this spring as soon as he satisfies himself as to quantities.

Yours truly

R. T. Chapin,
Principal.

Indian Affairs (RG 10) Volume 6427, File A-12-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34 - 123

Norway House Indian Residential School

REV. W. T. CHAPIN, S.A.
PRINCIPAL

7

NORWAY HOUSE, MAN
March 15th 1941.

Dr. H. W. McGill,
Director, Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

I am writing you direct as our Indian Agent, Mr. Lazenby, is sick and forbidden by the Doctor to touch any business.

Dr. Dorey sent me a copy of your letter to him dated July 30/40 re grants for ex-pupils of Indian Residential Schools. I am particularly interested in three Cross Lake boys this year. I had given the Agent the information I had and he was going to get further details of needs on his trip to Cross Lake. Instead of making that trip he went to bed and the Doctor says he must touch no business for at least a month. I therefore would recommend and ask that the following grants be made this summer.

Re Rose Beardy (boy) graduate from this school in 1936 at 18 years of age. Since going home he has proved steady and hard working. He has been trapping with his father and has done well. With his own proceeds he has bought material for a house as he wants to establish his own house this coming year. He plans a building 21 x 22 and already had purchased doors, windows, shingles (in part) nails, paint, tar and building paper, burlap for inside finish, chairs, blinds and curtains. He has the rough lumber ready for the work and 60 logs ready for building the walls. He needs the following and I would recommend that these be shipped to him this spring c/o the Indian Agent here:-

- 50 sheets Beaverboard 4 x 6
- 10 bds Shingles
- 100 lbs shingle nails (for shingles & beaverboard)
- 575 ft. fir flooring
- 1 Cook stove
- 1 Heater

Re Fred McKay, graduate from this school in 1937 at 18 years of age. The last year in the School he developed a T.B. infection in his leg which eventually led to amputation. The Department supplied him with an artificial limb and he is doing his best to help with the family living. In the winter he looks after the cattle and household at home while his father and brother are away trapping. He is quite handy with his hands and makes a little income through carpenter work. If he had a set of tools of his own he would be in a position to earn a great deal more and is anxious to do so. I would recommend that the following tools be sent him this spring c/o the Indian Agent here.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

1 Hand Saw
 1 Rip Saw
 1 Wood Jack Plane
 1 Wood Smooth Plane
 1 Hammer
 1 Brace
 1 Set Bits, $\frac{1}{4}$ " to 1"
 1 Carpenters Square
 1 Try Square, 9"
 1 Set Chisels, $\frac{1}{4}$ " to 1 $\frac{1}{2}$ "
 2 Farriers Knives
 2 Brad Awls, 1/8", 3/16"
 2 Screw Drivers, medium & large
 Assortment of Screws

Re John Monias, graduate from this school in 1931 at 18 years of age. He has proved a diligent and steady worker and now has a house erected ready for shingles. These he is in need of, likewise flooring and windows. I cannot give the quantities as I have not the details of size. I would recommend that \$75 be granted for his needs and that the Indian Agent be authorized to purchase such this spring as soon as he satisfies himself as to ~~quantities~~ quantities.

Yours truly


 R. T. Chapin,
 Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR-COPY

34-123

Ottawa,
June 12, 1941.

AIR MAIL

Dear Sir:

The Associate Secretary of the Board of Home Missions of the United Church of Canada has brought to our attention the names of the following three boys:

Ross Beardy
Fred McKay
John Monias

All the above boys are ex-pupils of the Norway House Indian Residential School and the Church authorities recommend strongly that some ex-pupil assistance be granted to each of them. In the case of Ross Beardy building material is recommended. The same recommendation is made regarding John Monias and it is stated that an amount of \$75.00 would be sufficient in his case.

Fred McKay is a cripple but it is reported that if he had a set of tools of his own he would be in a position to earn a great deal more than he does at present. Please let me know exactly what material you consider each of these boys should be allowed in order that purchase may be made through our Purchasing Branch.

Yours truly,

Mr. A.E. Caldwell,
Principal,
Indian Residential School,
Norway House, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor-copy

(C O IY)

August 15th, 1941.

Material for Cross Lake Ex-pupils. Approved.

ROSE BEARDY

50 Sheets beaverboard, 4 x 6
10 Bundles shingles
100 Lbs. shingle nails (for shingles and wallboard)
575 Ft. fir flooring
1 Cook stove
1 Heater

JOHN MONIAS

2000 Shingles
4 Windows, 10/12" - 8 light C.R.
1 Door 2'6" x 6'6" x 1 3/8
20 Pcs. wallboard 4 x 8 ft.
400 Ft. fir flooring B.M.
4 Kitchen chairs
25 Lbs. each nails, 3" and 4"
6 Rolls tar paper

FRED McKAY

TOOLS

1 Hand saw
1 Rip saw
1 Wood jack plane
1 Wood smooth plane
1 Hammer
1 Brace with set bits, 1/4" tp 1"
1 Carpenter's square
1 Try square 9"
1 Set chisels 1/4" tp 1 1/2"
2 Farriers knives
2 Brad awls 1/8" 3-16"
2 Screw drivers medium and large
Assortment of screws

Shipped to addressee at:

Cross Lake, via Selkirk Navigation Co., Winnipeg,
to Whisky Jack Portage,
via Warrens Landing, Manitoba.

Should be shipped early in September.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Material for Robert Ross, Cross Lake (see letter)

7000 Shingles
650 Ft. B.M. #3 for flooring
10 Windows 12" x 24" 4 light, C.R.
2 Doors 2'6" x 6'6" x 1 3/8" (1 door glazed)
6 Rolls tar paper
25 Lbs. shingle nails 1 1/4"
25 Lbs. flooring nails
300 Ft. 1 5/8" fir panel strip
21 Pcs. wallboard 4 x 8
18 " " 4 x 9

Address to:

c/o Selkirk Navigation Co.,
Winnipeg, Manitoba.
to Whisky Jack Portage,
via Warren's Landing,
for Cross Lake.

(Sgd.) A.E. Caldwell,
Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

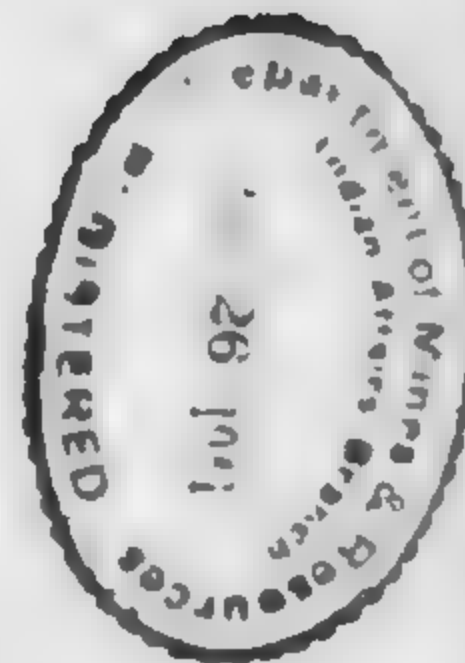
Poor-copy

Norway House Indian Residential School

RECEIVED
1941 AUG 15

CP

NORWAY HOUSE, MAN
August 15th 1941.



Mr. R. A. Hoey,
Supt., of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Re. Ex-pupil assistance.

Dear Sir,

I have just returned from visiting the inland reserves at the treaty time and I am submitting again the list of material for assistance to certain Cross Lake pupils, grant for which has been sanctioned by your letter of June 12th.

I have personally investigated the boys mentioned as meriting assistance and I am satisfied that they are in positions to make good and immediate use of the materials.

I regret that, owing to my absence, and also to the fact that I wished to satisfy myself that the assistance given would not be wasted, the season has now advanced so far that we in the North are already thinking in terms of the close of navigation. I would appreciate, therefore, if these materials could be shipped immediately. They would require to be sent :-

Cross Lake,
c/o The Selkirk Navigation Co, Winnipeg
Whisky Jack Portage,
via Warren's Landing.

I received some time ago an application through our Cross Lake Missionary for assistance in building to Robert Ross, a graduate who left the school a year ago. He was in school 5 years, leaving at graduating age with a grade 6 standing. I examined the dwelling house which this boy, with the assistance of his father, is erecting, when I was at Cross Lake a week ago. The log block, floor joists, beams, and rafters are complete for a house of really excellent type, the type that we have been urging for construction on the reserves. It is 28'x18', with partitions for four rooms. In addition there is a lean-to kitchen. It is unfortunate that this building was inspected so late in the season, as it should be finished before the winter. I am enclosing a list of material which this building requires and if you can do anything about the supplying of at least a part of this material, such as the shingles, doors and windows, before the close of navigation, it would be an undoubted incentive to the construction of good buildings. Unfortunately, the summer season is so short here that, combined with the difficulty of inspecting construction of buildings at distant reserves, the requisitioning of the material is necessarily late, and it is certainly not

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Mr.R.A.Hoy, (2)

advisable to make any application for building assistance until we are assured that the construction is so far advanced as to be ready for the material requested.

Yours very truly,

Richard Wells

Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123

Copy sent to Mr. Caldwell

Ottawa,
August 25, 1941.

AIR MAIL

Dear Sir:

I am enclosing herewith list of material for four ex-pupils of the Norway House Residential School who are seeking to establish themselves on the Cross Lake Indian Reserve.

In view of the fact that these supplies should be shipped early in September you are authorized to purchase them from a firm or firms on the approved list. You will note that these goods are to be shipped to Cross Lake, c/o The Selkirk Navigation Co., Winnipeg, to Whisky Jack Portage, via Warren's Landing, Man.

Your immediate attention to this matter will be very much appreciated.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

Ottawa,
August 25, 1941.

Dear Sir:

I am enclosing herewith for your information a copy of a letter addressed by the Department to Inspector Hamilton at Winnipeg. The subject matter of this letter, you will note, is self-explanatory.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A.E. Caldwell,
Principal,
Indian Residential School,
Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Norway House Indian Residential School

REV. R. T. CHAPIN, B.A.
PRINCIPAL

CP

NORWAY HOUSE, MAN
September 3rd 1941.

Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Dear Sir,

I have yours of August 25th advising me of the instructions to ship from Winnipeg materials for the assistance of certain Cross Lake ex-pupils in house building.

I wish to express my appreciation of your prompt attention to this matter. Receipt of this material this year will give much encouragement to the expupils who have spent the summer in the erection of the "block" part of their buildings.

I feel that this assistance will meet a definite need on those of our Indian reserves where the houses are occupied during all, or the greater part, of the year. This does not apply to all our reserves as yet, as some live in their tents and trapping cabins much more than in reserve houses. However, where we have opportunity to assist in the erection of adequately sized houses to replace the small all-contained one-room variety now commonly in use, I feel that we can do more to advance the living and health conditions by giving such assistance (properly supervised) than by any other means. It is notable among the Indians, but, I think, very natural, that improvement in living conditions inculcates a spirit of independence, a more practical appreciation of the value of industry, and a sincere desire to stand on their own feet.

I trust that this assistance will be continued in those cases where industrious habits would warrant it. To assist indiscriminately, and not solely as a reward for effort, would merely defeat the objective of fostering industry and independence.

Yours very truly,

R. T. Chapin
Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

TERMS 30

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

WINNIPEG, MANITOBA

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

SOLD TO

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

LT

DATE

290.12

Sept. 15/41.

YOUR ORDER

No Order Number
Shown.

Truck

SHIPPED VIA

Rev. A. Chamberland O.M.I.,
Principal Cross Lake Indian Res. School,
Cross Lake, Man.

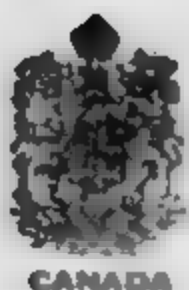
TERMS

| | | | | | | NET | 2% 30 DAYS |
|------|-------|----------|-------------------------|--------|--|-----|------------|
| 20 | Bolls | 3ply | Hartford Roofing | 1.90N. | | | |
| 1 | Keg | 2 1/2 | Com. Wire Nails | 4.00N. | | | |
| 1 | " | 4 | " | 4.00N. | | | |
| 1 | Only | 1/24 | Shipping Bar | .35N. | | | |
| 1/12 | Dos. | 200x1/4" | Wood Chisels | | | | |
| 1/12 | " | 3/8" | " | | | | |
| 1/12 | " | x1/2 | " | | | | |
| 1/12 | " | x3/4 | " | | | | |
| 1/12 | " | 1 1/2 | " | | | | |
| | | | 1. | 3.50N. | | | |
| 2 | Only | 1/8 | Blunt Caulking
Irons | .62N. | | | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO **Marshall-Wells Company Limited.**

ADDRESS **WINNIPEG, Manitoba.**

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY |
|-------|-----|--------|
| ALLOT | E R | AMOUNT |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------------|--|----------|
| 1941
Sept. 15 | To amount of account, as per detailed copies attached, covering material for ex-pupil colony in vicinity of Cross Lake Residential School. | \$ 52.84 |

23.9.41

Authority: Departmental letter 123-1-1 dated September 8, 1941.

TOTAL \$ 52.84

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

R. 102

219

VOUCHER No.

A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies for Manitoba.

8 September 20, 1941.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-122
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 207-4B

Office of the Inspector.....Indian Agency,

Winnipeg, Man., September 20, 1941.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos 218

amounting to \$ 52.84in favour

of Marshall-Wells Company Limited, WINNIPEG, Manitoba

for material for ex-pupil colony in vicinity of Cross Lake
Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-1-1.dated.. September 8, 1941..

Your obedient servant,

A. G. Hamilton

A. G. Hamilton, ~~Indian Agent~~
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Requ. 1000

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INTEREST AT 7 PER CENT CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS
NO CLAIM FOR SHORTAGE WILL BE ALLOWED UNLESS MADE
WITHIN 5 DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
GOODS IN TRANSIT AT RISK
PURCHASER

TRADE MARK



RETURNED GOODS
NO GOODS MAY BE RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION
GOODS RETURNED BY PERMISSION THAT HAVE BEEN FURNISHED
CORRECTLY ON CUSTOMER'S ORDER MAY BE CREDITED LESS 10%
ALL GOODS FOB WAREHOUSE

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO

Order No.

Invoice No.

Terms

Shipped

Date

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO.
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON

WINNIPEG, CANADA

| QUANTITY | DESCRIPTION | PRICE | GROSS AMT
LIST | %
GOODS | NET
GOODS |
|----------|----------------------------------|-------|-------------------|------------|--------------|
| | FORWARD | | | | |
| 1 | ONLY SKT PERIER CHISEL 5 1/2 | 50 | | 17 51 | 27 81 |
| 1 | " " 3/4 | 60 | | 50 | |
| 1 | " " 3/4 | 65 | | 60 | |
| 1 | " " 1 | 75 | | 65 | |
| 1 | " " 1 1/2 | 85 | | 75 | |
| 1 | " " 1 1/2 | 93 | | 85 | |
| 1 | " BRAD AWL 5 1/2 | 06 | | 93 | |
| 1 | " " 3/16 | 06 | | 06 | |
| 1 | " SCREW DRIVER NO 4 | 40 | | 06 | |
| 1 | " " 20 6 | 60 | | 40 | |
| 1 | " PH BIT NO 5 1/2 | 21 | | 60 | |
| 1 | " " 1 6 | 25 | | 21 | |
| 1 | " " 1 1/2 40 | 35 | | 25 | |
| 1 | " " 1 1/2 11 | 43 | | 35 | |
| 1 | " " 2 12 | 50 | | 43 | |
| 4 | ONLY KIT MEN COATS DO LINED | 1 40 | | 50 | |
| 1 | ONLY P COOK STOVE WITH RESERVOIR | 17 00 | | 50 | |
| 1 | " A T HEATER 24 | 2 75 | | 17 00 | |
| | | | | 2 75 | |
| | | | | 50 51 | 27 16 |
| | | | | | 50 31 |
| | | | | | 77 49 |

F.G. STEVENS, CROSS LAKE, MAN.

WHISKEY JACK PORTAGE VIA WARRENS LANDING

FROM 1 01 FOR ROSE BEARDY, JOHN MONIAS, FRED MCKAY, ROBERT HESS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INTEREST AT 7 PERCENT CHARGED ON ALL ACCOUNTS
NO CLAIM FOR SHORTAGE WILL BE ALLOWED UNLESS MADE
WITHIN 5 DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS
GOODS IN TRANSIT AT RISK
OF PURCHASER

TRADE



MARK

RETURNED GOODS

NO GOODS MAY BE RETURNED WITHOUT OUR PERMISSION
GOODS RETURNED BY PERMISSION THAT HAVE BEEN FURNISHED
CORRECTLY ON CUSTOMER'S ORDER MAY BE CREDITED LESS 10%
ALL GOODS FOB WAREHOUSE

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

SOLD TO

Order No.

DOMINION GOVERNMENT, 207 A.P.
DEPT MINES & RESOURCES,
538 DOMINION PUBLIC BLDG.,
WINNIPEG, MAN

34711

Date

SEPT 17/41/40

KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NO
IF WRITING ABOUT GOODS HEREON

WINNIPEG, CANADA

| QUANTITY | DESCRIPTION | PRICE | GROSS AMT
LIST | 2%
GOODS | NET
GOODS |
|----------|----------------------------------|-------|-------------------|-------------|--------------|
| 25 | LBS 3" CORN FIRE NAILS | 5 40 | | | 1 35 |
| 25 | LBS 4" " " | 5 33 | | | 1 34 |
| 6 | ROLLS WESTERN TAPE PAPER | 1 30 | | | 7 00 |
| 25 | LBS 1/2" WIRE FLOTT NAILS | 5 55 | | | 1 30 |
| 25 | LBS 1" " SHINGLE NAILS | 6 5 | | | 1 74 |
| 100 | LBS WALL TIE NAILS | 13 50 | | | 13 50 |
| 2 | ONLY FARMER KNIVES 115 R 1 | 33 | | 66 | |
| 1 | ONLY HAND SAW K 20" | 2 00 | | 2 00 | |
| 1 | " " " K 20" | 2 00 | | 2 00 | |
| 1 | " JACK PLANE 1163 | 2 00 | | 2 00 | |
| 1 | " " " 1164 | 1 95 | | 1 95 | |
| 1 | " CLAW HAMMER 77 | 75 | | 75 | |
| 1 | " BIT BRACE 1253 | 1 0 | | 1 45 | |
| 1 | SET AUGER BITS 45/50/55/60 TO 10 | 3 25 | | 3 25 | |
| 1 | ONLY STEEL SHOVE 14 | 1 30 | | 1 30 | |
| 1 | " " " 20 X 3 | 75 | | 75 | |
| 1 | ONLY S F 111 CHISEL 5 | 50 | | 50 | |
| 1 | " " " 3/4 | 50 | | 50 | |
| 2 | | FWD | | 17 51 | 27 18 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 207-4B

Office of the Inspector Indian Agency,

Winnipeg, Man., September 20th, 1941.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 217, ,

amounting to \$ 77.49 in favour

of The J.H. Ashdown Hardware Co. Limited, WINNIPEG, Manitoba.

for material for 4 ex-pupils seeking to establish themselves on
Cross Lake Reserve.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 34-123 dated August 25, 1941.

Your obedient servant,

A.G. Hamilton

A.G. Hamilton, ~~Inspector~~
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
11-4-41. 200

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Order **Nº** 9199

**This order number to appear on
all packages and invoices**

File No.

19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

[illegible]

Shipping Instructions

Vote Primary Date to be delivered:

Encumbrance No.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch.....
 TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Immigration Affairs (RG 10 Volume 6227, file 4.12-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Letter No. 207-4B

Office of the Inspector.....Indian Agency,

Winnipeg, Man., September 30, 1941.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 226

amounting to \$382.84.....in favour

of North American Lumber & Supply Co., Ltd., 720 Royal Bank Bldg
WINNIPEG, Manitoba

for material for 4 ex-pupils of the Norway House Residential
School wishing to establish themselves on Cross Lake Reserve

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 34-123dated August 25, 1941.

Your obedient servant,

A.G. Hamilton

A.G. Hamilton, ~~Inspector~~
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 7022

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123

Ottawa,
October 9, 1941.

Memorandum

ACTING DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to \$382.84 covering the cost of building material shipped to Cross Lake, Man., to assist four ex-pupils of the Norway House U.C. Indian Residential School to establish themselves on the Cross Lake Reserve.

Before authorizing this expenditure the necessity for supplying this material was very carefully investigated and was personally recommended by the Principal of the Norway House School. Owing to the fact that this report did not reach this office until the end of August it was necessary to place the order immediately so that the material could be shipped before navigation closed and Inspector Hamilton was, therefore, authorized to make the purchase. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 950-76-15-807.

RAH

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Claims for shortage must be made on receipt of goods

THE DOWSE SASH & DOOR CO., LIMITED
SPECIAL AND DETAIL MILLWORK

No. 7320

PHONE 201155 ST. BONIFACE, MAN. Sept. 15, 1941

2826

SOLD TO Dept. of Mines & Resources.

207-4B

MAILING ADDRESS Indian Affairs Branch, Winnipeg.

DELIVERED TO Redwood Dock, Winnipeg.

| Quantity | DESCRIPTION | Price | Total |
|----------|--|-------|----------------|
| | P.O.B. Winnipeg | | |
| | Shipped to Rev. A. Chamberland, Principal, | | |
| | Indian Residential School, Cross Lake, Man. | | |
| 9 | Check Rail Windows, 10 x 18 - 12 lights 1-5/8" | | |
| | Price as quoted. | | 39 60 |
| | Prepaid freight | | 2 81 |
| | | | <u>\$42.41</u> |

PUBLIC ARCHIVE
ARCHIVES PUBLICS

PCR-COFR



ADDRESS 707 Tacho Ave.,

ST. BONIFACE, Manitoba.

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

Cheque No.

[illegible]

| VOTE | AGENCY |
|------|--------|
| 1 | 1 |
| 2 | 2 |
| 3 | 3 |
| 4 | 4 |
| 5 | 5 |
| 6 | 6 |
| 7 | 7 |
| 8 | 8 |
| 9 | 9 |
| 10 | 10 |
| 11 | 11 |
| 12 | 12 |
| 13 | 13 |
| 14 | 14 |
| 15 | 15 |
| 16 | 16 |
| 17 | 17 |
| 18 | 18 |
| 19 | 19 |
| 20 | 20 |
| 21 | 21 |
| 22 | 22 |
| 23 | 23 |
| 24 | 24 |
| 25 | 25 |
| 26 | 26 |
| 27 | 27 |
| 28 | 28 |
| 29 | 29 |
| 30 | 30 |
| 31 | 31 |
| 32 | 32 |
| 33 | 33 |
| 34 | 34 |
| 35 | 35 |
| 36 | 36 |
| 37 | 37 |
| 38 | 38 |
| 39 | 39 |
| 40 | 40 |
| 41 | 41 |
| 42 | 42 |
| 43 | 43 |
| 44 | 44 |
| 45 | 45 |
| 46 | 46 |
| 47 | 47 |
| 48 | 48 |
| 49 | 49 |
| 50 | 50 |
| 51 | 51 |
| 52 | 52 |
| 53 | 53 |
| 54 | 54 |
| 55 | 55 |
| 56 | 56 |
| 57 | 57 |
| 58 | 58 |
| 59 | 59 |
| 60 | 60 |
| 61 | 61 |
| 62 | 62 |
| 63 | 63 |
| 64 | 64 |
| 65 | 65 |
| 66 | 66 |
| 67 | 67 |
| 68 | 68 |
| 69 | 69 |
| 70 | 70 |
| 71 | 71 |
| 72 | 72 |
| 73 | 73 |
| 74 | 74 |
| 75 | 75 |
| 76 | 76 |
| 77 | 77 |
| 78 | 78 |
| 79 | 79 |
| 80 | 80 |
| 81 | 81 |
| 82 | 82 |
| 83 | 83 |
| 84 | 84 |
| 85 | 85 |
| 86 | 86 |
| 87 | 87 |
| 88 | 88 |
| 89 | 89 |
| 90 | 90 |
| 91 | 91 |
| 92 | 92 |
| 93 | 93 |
| 94 | 94 |
| 95 | 95 |
| 96 | 96 |
| 97 | 97 |
| 98 | 98 |
| 99 | 99 |
| 100 | 100 |

| ALLOT | PER | AMOUNT |
|-------|-----|--------|
|-------|-----|--------|

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

1941
DATE

SERVICE

AMOUNT

| | | |
|----------|---|----------|
| Sept. 15 | To amount of account, as per detailed copies attached, covering 9 windows purchased and shipped to Cross Lake for the ex-pupil colony in vicinity of Cross Lake Residential School. | \$ 42.41 |
|----------|---|----------|

9 windows - \$39.60
 prepaid freight 8.81
48.41

11-10-41

Authority: Dept. letter 123-1-1, dated Sept. 8, 1941.

TOTAL \$ 42.41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506
B. 142

A.G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

VOUCHER No. 238

DATE **October 7, 1941.**

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOUR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH



Letter No. 207-4B

Office of the *[Signature]* Inspector Indian Agency,

Winnipeg, Man., October 7th, 1941.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 236

amounting to \$42.41 in favour

of The Dowse Sash & Door Co., Limited, 707 Tache Ave.,
ST. BONIFACE, Man.

for 9 windows shipped to Cross Lake for ex-pupil colony in
vicinity of Cross Lake Residential School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 123-1-1 dated Sept. 8, 1941.

Your obedient servant,

[Signature]

A.G. Hamilton, ~~Inspector~~
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518
Requ. 1936

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WNV/CHCD


CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

FILE 15-3 Van.
FILE _____

October 11, 1941.

(11/11/41)

Memorandum:

Mr. Hoey.

With reference to your memorandum of the 9th instant, file No. 34-123, with appended invoices covering building material for Cross Lake Reserve, will you please advise if competitive prices were secured, and, if so, arrange to send to this office tenders secured by Mr. Hamilton.

While not questioning the necessity of supplying the material, I may say that other purchases of building for this area were made by this office for Indian Affairs Branch at about the same time, and that if the requisition had been submitted for our attention it would have been possible for us to attend to same in routine manner and to arrange for shipment before close of navigation. We are always willing to co-operate with you to the fullest extent in such purchases.

H. J. DAVIDSON

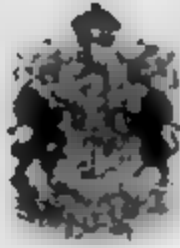
H. J. Davidson.
Acting Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

34-123

PLEASE QUOTE
FILE

OTTAWA

October 11, 1941.



1-Receipts
2-Subsidiary

Memorandum:

Mr. Mackay.

With reference to the purchase of the
material, file no. 34-123, with the invoices
covering building material for the house, will
you please advise if competitive prices have been
obtained, and if not, please advise the reasons
therefor.

While not objectionable, the receipt of
supplying the material, I regret that at other times
of building for this area have been by the office for
Indian Affairs, and at such times, it is that
if the requisition had been submitted for our attention
it would have been dealt with as a matter of course in
regular manner and to avoid any delay in the
of payment. We are also willing to co-operate
with you to the extent of our power.

E. S. Davidson

E. S. Davidson.
Acting Asst. Commissioner.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

Ottawa,
October 17, 1941.

Dear Sir:

With reference to your voucher No. 226 for \$382.84 covering the cost of material purchased for ex-pupils of the Norway House Residential School, I forwarded this to the Purchasing Branch so that they would issue purchase order and I am in receipt of the following reply:

"Please advise if competitive prices were secured and, if so, arrange to send to this office tenders secured by Mr. Hamilton."

It would be appreciated if you would forward the tenders that you received in order that I may reply to the Purchasing Agent's request.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. A.G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

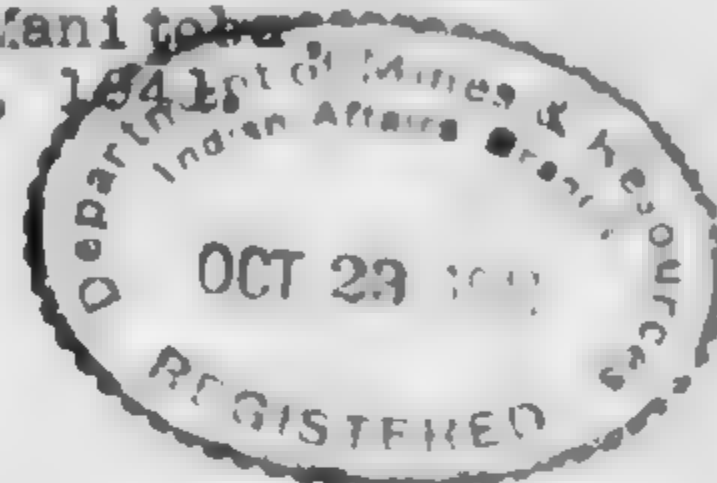
207-4B

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Manitoba
October 20, 1941



Dear Sir:

I would refer to your letter of October 17,
File 34-123, regarding the material purchased for
ex-pupils of the Norway House Residential School.

Attached are the quotations secured, which
are as follows:

| | |
|--------------------------------|------------|
| North American Lumber Company | - \$382.84 |
| The Winnipeg Paint & Glass Co. | - 389.44 |

The Acme Sash and Door Company, and the Empire Sash
and Door Company, were also asked to quote, but did
not reply.

Yours very truly,

A. G. Hamilton,
Inspector of Indian Agencies
for Manitoba.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
OTTAWA, Ontario.

Encs. 2.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123

Ottawa,
October 29, 1941.

Memorandum:

ACTING DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I desire to refer to your memorandum of October 11 with reference to invoices covering building material purchased for ex-pupils of the Norway House Residential School. On receipt of your memorandum I wrote to Inspector Hamilton and in a letter dated the 20th instant he advises that quotations were requested from the North American Lumber Company, the Winnipeg Paint & Glass Company, the Acme Sash & Door Company and the Empire Sash & Door Company.

The quotations that he obtained from the first two named companies are attached to this memorandum. The other two companies mentioned above did not quote.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

HEAD OFFICE 720 ROYAL BANK BLDG.
WINNIPEG - MANITOBA



Wp. Sept. 25/42 .194

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO. LTD.
OPERATING RETAIL YARDS

SOLD TO Department of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch,

JC.

538 Dominion Public Bldg., WINNIPEG, Man.

Delivery to
Redwood Dock
for F.O. Stevens,
Grosse Lake

So l. 9

| | | | |
|--------|-------|-----------|------------------------|
| 100 | sheet | 4 x 8 | Beaverboard |
| 1000' | B.M. | 1 x 4 | #3 Edge Grain fir plg. |
| 10 | sheet | 4 x 8 | Greenboard |
| 10 | " | 4 x 8 | White |
| 2 | door | 2/8 x 6/8 | 1-3/8 BX panel |
| 1 | " | 2/8 x 6/8 | " #214 D.D. |
| 1000 | linft | 1-5/8 | Burlap mldg |
| 10 | wire | 12 x 24 | 4 lb 1-3/8 |
| 4 | " | 10 x 12 | 8 lb " |
| 100 | linft | 3/8 x 4 | crating |
| 11 1/2 | ✓ | #1 XXX | shingles |

AS IN QUANTITY - - - - \$362.84 Net

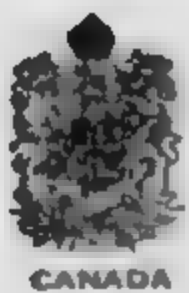
F.O.B. Redwood dock

For Ross Beardsy; John Monias; Fred McKay; Robert Hoes.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO North American Lumber & Supply Co. Ltd.,

ADDRESS 720 Royal Bank Bldg.,

Winnipeg, Manitoba.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE

AGENCY

ALLOT.

S. P.

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

| 1941
DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------------|--|-----------|
| Sept. 9 | To amount of account, as per detailed copies attached, covering material shipped to Cross Lake for four ex-pupils of the Norway House Residential School who wish to establish themselves on the Cross Lake Reserve. | \$ 382.84 |

4-11-41

Authority: Dept. letter 34-123 dated Aug. 25/41.

TOTAL \$ 382.84

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

FORM No. I.A. 506

R. 142

226

VER No.

A. J. Hamilton, Inspector of Indian Agencies, Agent for Manitoba.

September 30, 1941.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Order **N!** 9777

**This order number to appear on
all packages and invoices**

File No.

19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

[illegible]

Shipping Instructions

Vote **Primary** **Date to be delivered:**

Encumbrance No.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch.....
TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Rec

Indian Affairs (RG 226, Volume 4427, file 2.10-7, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

34-123

Ottawa,
October 29, 1941.

Memorandum:

ACTING DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I desire to refer to your memorandum of October 11 with reference to invoices covering building material purchased for ex-pupils of the Norway House Residential School. On receipt of your memorandum I wrote to Inspector Hamilton and in a letter dated the 20th instant he advises that quotations were requested from the North American Lumber Company, the Winnipeg Paint & Glass Company, the Acme Sash & Door Company and the Empire Sash & Door Company.

The quotations that he obtained from the first two named companies are attached to this memorandum. The other two companies mentioned above did not quote.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123

Ottawa,
October 9, 1941.

Memorandum:

ACTING DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to \$382.84 covering the cost of building material shipped to Cross Lake, Man., to assist four ex-pupils of the Norway House U.C. Indian Residential School to establish themselves on the Cross Lake Reserve.

Before authorizing this expenditure the necessity for supplying this material was very carefully investigated and was personally recommended by the Principal of the Norway House School. Owing to the fact that this report did not reach this office until the end of August it was necessary to place the order immediately so that the material could be shipped before navigation closed and Inspector Hamilton was, therefore, authorized to make the purchase. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 950-76-15-807.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
AVENUE LAURIER EST



UNIVERSITY OF OTTAWA
LAURIER AVENUE EAST

OTTAWA, CANADA

October 24, 1942

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa,
Ont.



re: Cross Lake No. 1

Attention Mr. Mill in Kelowna

Dear Mr. Melan,

There are on the Cross Lake Indian Reserve about 18 ex-pupils of the Cross Lake School that they would like to help in the building of a home.

For this purpose he recently requested that the Department say to the Manitoba Province the timber permit for about 25,000 feet of lumber. The logs will be sawed at the school mill. The dimension lumber and boards so provided will be used to build homes for all these ex-pupils.

All the windows and door frames, the such as doors will also be made at the school by the ex-pupils in their own workshop and under the direction of Mr. Ward who is acting as a school instructor at the school.

As these ex-pupils have absolutely nothing of their own, it will be appreciated if the Department will supply the axes, six axes, one cross-cut saw, the glass and hardware for the doors and windows. Nails in sufficient quantity must also be included in this bill of goods.

With this help, we intend to establish in their own homes between 10 and 15 ex-pupils. We hope that, when this building program has been completed, you will be good enough to send an inspector from the Department in order that proper use be had of the use made of all materials supplied.

Yours truly,

A. D. Bourde

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, November 2, 1942.

Dear Father Plourde:

With reference to your letter of the 28th ultimo, the Department will allow the timber dues required to cut 25,000 feet of lumber to be used in the erection of houses for ex-pupils of the Cross Lake Residential School. I understand these dues will be at the rate of \$2.00 a thousand feet.

The Department is also prepared to provide the axes, spades, cross-cut saw, nails and hardware for the doors and windows. We require more exact information regarding the type of material before requesting our Purchasing Branch to secure these articles.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. J. O. Plourde, O.M.I.,
University of Ottawa,
Laurier Avenue East,
O t t a w a, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

Ottawa,
January 29, 1943.

Gentlemen:

We have had a request from one of the Indian residential schools in Northern Manitoba for a machine to make shingles and I understand that your firm sells this equipment. I should appreciate receiving a copy of your catalogue, or detailed information regarding the various sizes of machines that you have available and their cost.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

The Plessisville Foundry,
Plessisville, Que.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa,
January 29, 1943.

Reverend Sir:

Rev. Father Plourde has discussed with us the question of building houses for approximately 15 ex-pupils of the Cross Lake Indian Residential School. I understand from him that Brother Menard is willing to supervise this work.

I think the best way to handle the matter would be for you to secure a permit from the Provincial Government of Manitoba and we will allow the amount required for timber dues which I understand are at the rate of \$3.00 a thousand feet.

When the necessary logs and lumber are available you might write to me again regarding the material required for the doors and windows. Specific information will have to be supplied with regard to the latter in order that any expenditure that we may be able to allow in this regard can be handled by purchases through our Purchasing Branch.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. G.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa,
January 29, 1943.

Memorandum:

MR. HOEKY

Rev. Father Plourde phoned this morning with reference to a communication he recently received from Brother T.R. Menard of the Cross Lake Residential School.

It appears that there is unoccupied provincial land with an area of approximately 4 x 3 miles near the Cross Lake School which Brother Menard considers would be an ideal location for a muskrat farm. If this land could be secured for the purpose mentioned from the Provincial Government of Manitoba Brother Menard's idea is that a muskrat farm could be handled under the direction of the management of the Cross Lake School and would provide an opportunity, not only for the ex-pupils of the school, but also would enable the school management to train the older male pupils of the Cross Lake School in the proper handling of muskrat.

4
Father Plourde understood from Brother Menard that the latter was in Winnipeg recently at which time he had an opportunity of interviewing Mr. Stevens of the Lands & Forests Department of Manitoba. He outlined his proposal to Mr. Stevens who appeared to be very favourable to it. Owing to the condition of his health Father Plourde is obliged to leave Ottawa immediately and will be absent for about two months. He was anxious that Brother Menard's proposal would receive Departmental consideration and any further information can be obtained by writing direct to Brother T.R. Menard at the Cross Lake Indian Residential School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



34-123

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa,
January 29, 1943.

Handwritten: Mr. Stevens, Winnipeg, Manitoba, 1/29/43
Memorandum:

Handwritten signature
MR. HOEY

Rev. Father Plourde phoned this morning with reference to a communication he recently received from Brother T.R. Menard of the Cross Lake Residential School.

It appears that there is unoccupied provincial land with an area of approximately 4 x 3 miles near the Cross Lake School which Brother Menard considers would be an ideal location for a muskrat farm. If this land could be secured for the purpose mentioned from the Provincial Government of Manitoba Brother Menard's idea is that a muskrat farm could be handled under the direction of the management of the Cross Lake School and would provide an opportunity, not only for the ex-pupils of the school, but also would enable the school management to train the older male pupils of the Cross Lake School in the proper handling of muskrat.

Father Plourde understood from Brother Menard that the latter was in Winnipeg recently at which time he had an opportunity of interviewing Mr. Stevens of the Lands & Forests Department of Manitoba. He outlined his proposal to Mr. Stevens who appeared to be very favourable to it. Owing to the condition of his health Father Plourde is obliged to leave Ottawa immediately and will be absent for about two months. He was anxious that Brother Menard's proposal would receive Departmental consideration and any further information can be obtained by writing direct to Brother T.R. Menard at the Cross Lake Indian Residential School.

Handwritten signature
Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa,
February 2, 1943.

AIR MAIL

Reverend Sir:

Before leaving Ottawa recently Father Plourde stated that he had received a letter from Rev. Brother T.R. Menard of the Cross Lake Residential School in which the latter stated that there is unoccupied provincial land, with an area of approximately 3 to 4 miles, near the Cross Lake School which Brother Menard considered would be an ideal location for a muskrat farm. If this land could be secured from the Provincial Government, Brother Menard thought it would provide an opportunity, not only for the ex-pupils of the school, but would also enable the management to train the older male pupils of the Cross Lake School in the proper handling of muskrat.

I suggest that you make immediate application to the Honourable J.S. McDiarmid, Minister of Mines and Natural Resources, Winnipeg, Man., for this land. You should, of course, describe it fully in order that the officials of the Mines and Natural Resources Branch of the Manitoba Government will be able to locate it on their map. I believe that a personal application by yourself, outlining your reasons for desiring the land, will be the best way to handle the matter.

For your personal information I may say that an official of this Branch expects to visit Winnipeg about the end of the current month and at that time he will no doubt have an opportunity of speaking to Mr. McDiarmid.

Yours truly,

Rev. G.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

Ottawa,
February 2, 1943.

AIR MAIL

Reverend Sir:

Before leaving Ottawa recently Father Plourde stated that he had received a letter from Rev. Brother T.R. Menard of the Cross Lake Residential School in which the latter stated that there is unoccupied provincial land, with an area of approximately 3 to 4 miles, near the Cross Lake School which Brother Menard considered would be an ideal location for a muskrat farm. If this land could be secured from the Provincial Government, Brother Menard thought it would provide an opportunity, not only for the ex-pupils of the school, but would also enable the management to train the older male pupils of the Cross Lake School in the proper handling of muskrat.

I suggest that you make immediate application to the Honourable J.S. McDiarmid, Minister of Mines and Natural Resources, Winnipeg, Man., for this land. You should, of course, describe it fully in order that the officials of the Mines and Natural Resources Branch of the Manitoba Government will be able to locate it on their map. I believe that a personal application by yourself, outlining your reasons for desiring the land, will be the best way to handle the matter.

For your personal information I may say that an official of this Branch expects to visit Winnipeg about the end of the current month and at that time he will no doubt have an opportunity of speaking to Mr. McDiarmid.

Yours truly,

Rev. G.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THE PLESSISVILLE FOUNDRY

DESIGNERS • FOUNDRIES • FABRICATORS

MONTREAL • PLESSISVILLE • TORONTO

MANUFACTURERS OF
FORANO
PRODUCTS SINCE 1873

PLESSISVILLE, QUE.

4, February 194.

ENGINEERING

Steam Engines
Portable Boilers & Engines
Gasoline Engines
Water Wheels

SAW MILL MACHINERY

Portable Saw Mills
Stationary Saw Mills
Resaws - Edgers
Lath Making Machinery
Spool Wood Making
Machinery - Trimmers
Shingle Machines
Log Haul-Ups
Twin Engines

WOOD WORKING MACHINERY

Planers
Matchers - Band Saws
Boring Machines
Sanders - Shapers - Lathes

FARM MACHINERY

Gasoline Engines
Thrashers, Wood & Steel
Hullers - Straw Blowers
Cordwood Saw Tables
Fencing Mills
Manure Spreaders
Root Cutters

TRANSMISSIONS

Bearings & Hangers
Pulleys, Wood & Metal
Shafting - Spur Gears
Sprockets - Couplings
Frictions

FLAX MACHINERY

Pullers, Deseeders
Turbo-Scutchers
Tow Scutchers
Decorticators and Primary
Cleaners, Seed Cleaners
Donkey Brakes
Hand Scutchers

MILLS

Grinders
Veneer Cutting Lathes
Veneer Clippers
Power Cleaners
Oat Clippers

Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

Dear Sir:-

Please accept our thanks for yours
of the 24th and we are pleased to send under separate
cover our General Catalog No. 100A.

Please refer to page 72 for the
Machine No. 301 selling at \$395.00, page 70 and 71 for
the Dunbar Type - \$495.00, with the saws. This f.o.b.
Plessisville, no tax applying and we are pleased to
mention we have one of each in stock.

We hope to be favoured with your
order by return mail and thanking you in advance, we
remain,

Yours very truly,

THE PLESSISVILLE FOUNDRY

J.P. HOEY
Selling Agent

JIC/RC

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

THE PLESSISVILLE FOUNDRY

DESIGNERS • FOUNDERIES • FABRICATORS

MONTREAL • PLESSISVILLE • TORONTO

MANUFACTURERS OF
FORANO
MACHINERY SINCE 1871

PLESSISVILLE, QUE.

March 8, 1943.

PRIME MOVERS

Steam Engines
Portable Engines & Engines
Gasoline Engines
Water Wheels

SAWMILL MACHINERY

Portable Saw Mills
Stationary Saw Mills
Resaws - Edgers
Lath Making Machinery
Spool Wood Making
Machinery - Trimmers
Shingle Machines
Log Haul-Ups
Twin Engines

WOOD WORKING MACHINERY

Pony Planers
Matchers - Band Saws
Boring Machines
Sanders - Shapers - Lathes

FARM MACHINERY

Gasoline Engines
Thrashers, Wood & Steel
Hullers - Straw Blowers
Cordwood Saw Tables
Fanning Mills
Manure Spreaders
Root Cutters

TRANSMISSION

Bearings & Hangers
Pulleys, Wood & Metal
Shafting - Spur Gears
Sprockets - Couplings
Frictions

FEED MACHINERY

Pullers, Deseeders
Turbo-Scutchers
Tow Scutchers
Decorticators and Primary
Cleaners, Seed Cleaners
Donkey Brakes
Hand Scutchers

SPECIAL

Grinders
Veneer Cutting Lathes
Veneer Clippers
Power Cleaners
Oat Clippers

Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Department of Mines & Resources,
Ottawa, ONT.

Dear Sir:-

(On February 4 we replied to yours of
January 29 and we have not had the pleasure of
reading you since.

Would there be any possibilities of
helping you out?

Please bear in mind that we are willing
to co-operate with you to the fullest extent and if
you will kindly acquaint us with your news and comments,
we shall be pleased to send sketches showing what we
have in mind.

Our experience of 70 years as Sawmill
makers is behind our guarantee, and you cannot fail in
deriving the very best of satisfaction with the FORANO
machines.

Looking forward to reading you soon and
thanking you in advance, we remain

Yours very truly

THE PLESSISVILLE FOUNDRY

J.P. COTE
SALES DEPARTMENT

JPC/SA

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa,
April 5, 1943.

Reverend Sir:

Some weeks ago Rev. Father Plourde discussed with me the possibility of supplying to the Cross Lake Residential School a machine to make shingles. We are not certain if we will have funds available for this purpose, but in order that we may have the necessary information I wrote to the Plessisville Foundry and I enclose pages 70, 71 and 72 of their catalogue. The Dunbar Type of machine shown on pages 70 and 71 is at present retailing for \$495.00, f.o.b. Plessisville. Machine No. 321, shown on page 72, is now retailing at \$395.00. This firm is stated to have had 70 years' experience as sawmill makers. It would be appreciated if you would let me know if either of these machines would meet your requirements. When replying the attached pages from the catalogue should be returned.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. G.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake,
via Norway House, Man.

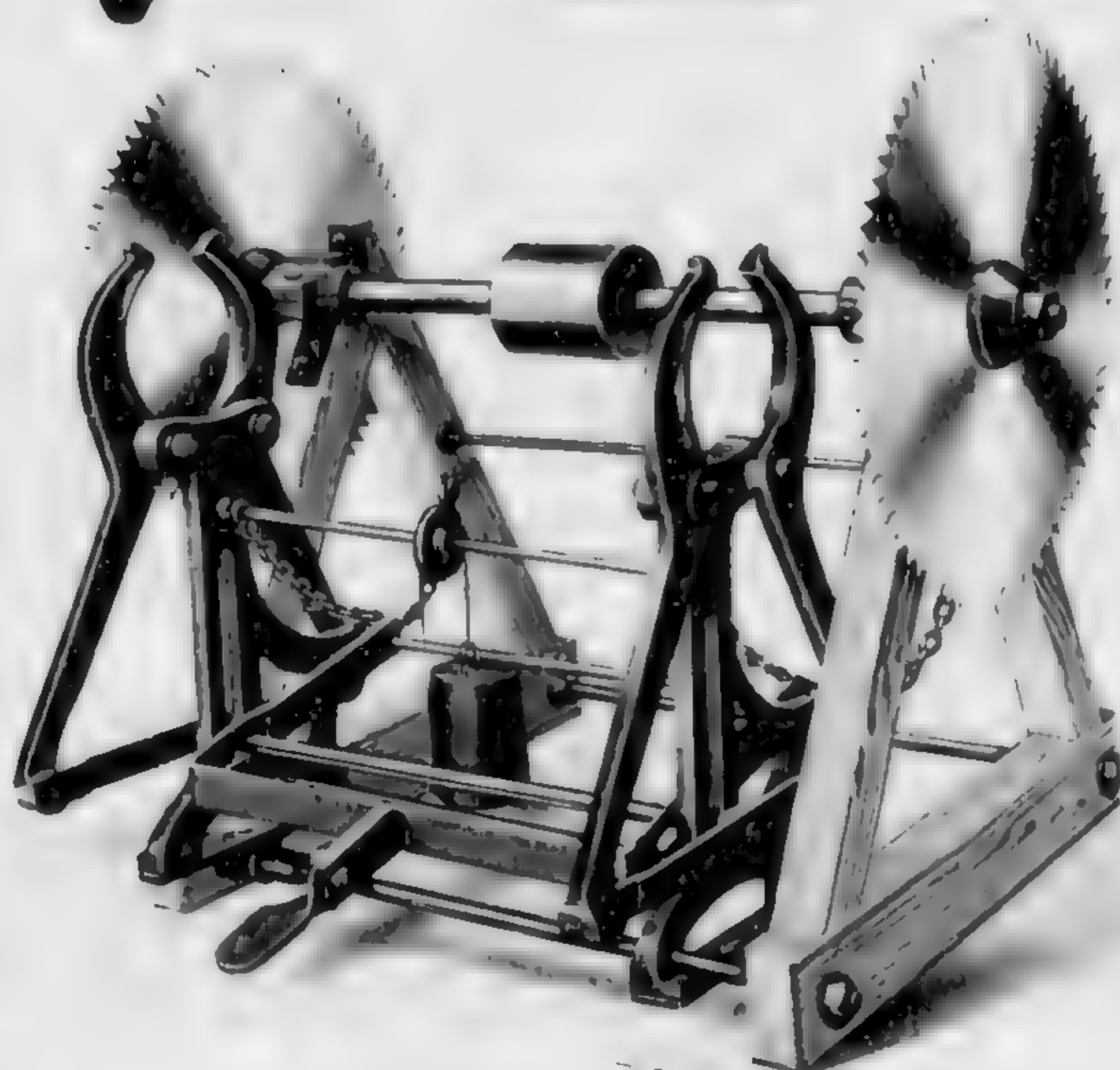
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FORANO LATH BUNDLER AND TRIMMER HEAVY TYPE

69



No. 469

This machine is simple, rapid and reliable. It is well made in every respect and will give the best of service.
THE FRAME is made of seasoned hard wood, strongly bolted together.
THE LATH BUNDLER is constructed entirely of grey iron castings, operated by a wrought steel foot treadle, making very uniform bundles, containing 100 laths each, which are easy to load. The device is easily tilted to bring the bundle to the saws that trim the ends square and smooth. A counterweight promptly releases the clamping arms so that the bundle may be quickly removed.
THE SAW ARBOR is 15 to 16 in diameter and runs on long and well-lined, adjustable bearings.
 We supply two 30" saws.

SPECIFICATIONS:

| | | | |
|--------------|-------------|-------------|--------------|
| Pulley | 7" x 7" | Floor space | 1' x 1' x 5' |
| Pulley speed | 1200 R.P.M. | Weight | 540 lbs. |

LIGHT TYPE

This is a simple, cheap and reliable machine. It is made from seasoned hard wood, strongly bolted together. The operator can bundle and trim laths rapidly and easily.

The chain is drawn around the bundle until it is tight and securely held by the lever, which has one end under the bundle and the other in the operator's hand. Then, with both hands, the cradle is moved forward to the saws and both ends of the bundle are trimmed at once. Contrary to the illustration, the ends of the cradle are placed outside the main frame in order to hold the laths very close to the saws.

We supply two 30" saws.

SPECIFICATIONS

| | | | |
|----------------|-----------------|--------------|-------------|
| Arbor diameter | 1 1/2 to 1 3/4" | Pulley speed | 1200 R.P.M. |
| Pulley | 7" x 7" | Floor space | 48" x 56" |
| Weight | | | 390 lbs. |



No. 465

FORANO IN THE SERVICE OF CANADIAN INDUSTRY SINCE 1873

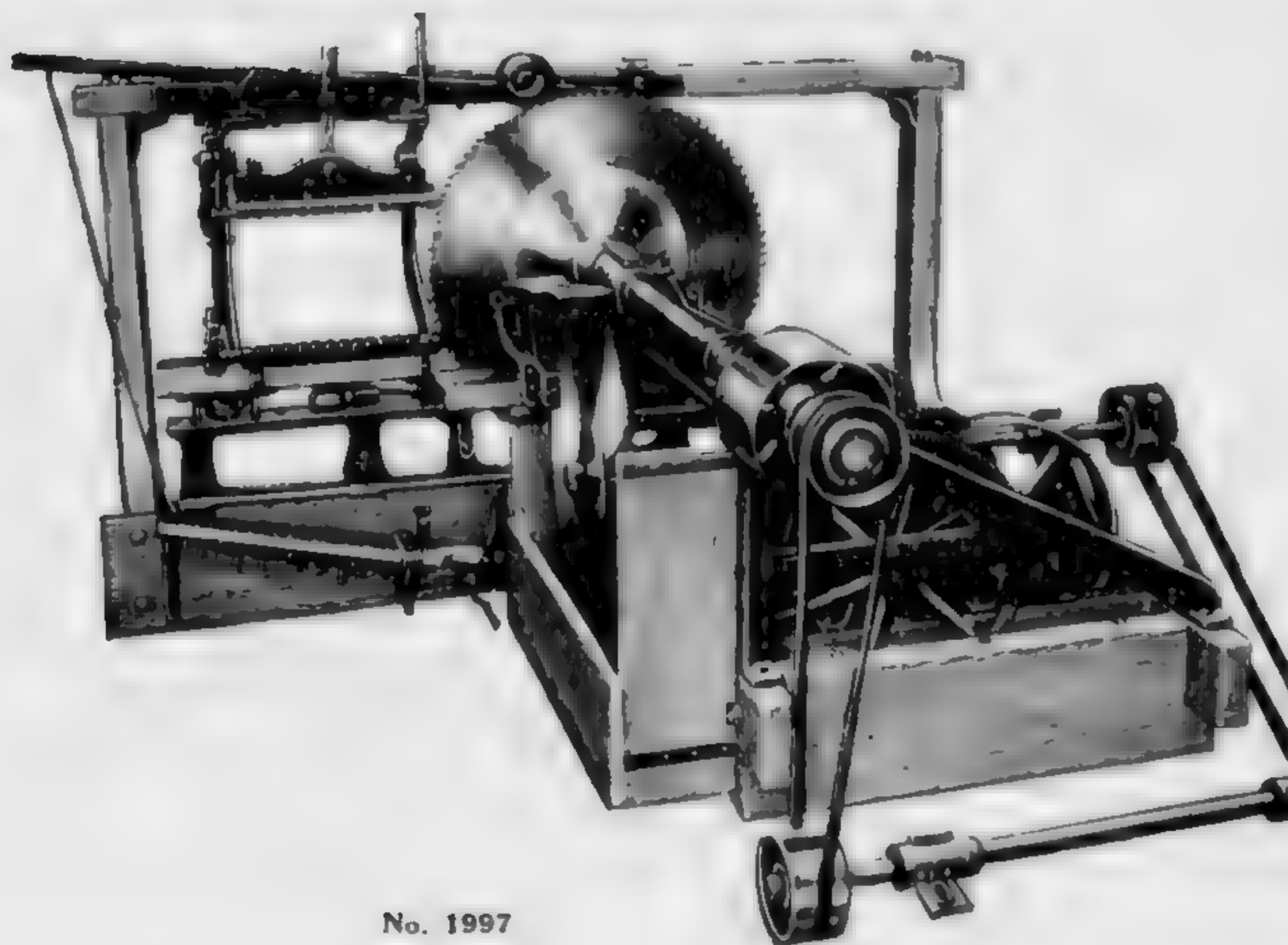
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

FORANO SHINGLE MACHINE

(DUNBAR TYPE)



No. 1997

The Forano Shingle Mill (Dunbar type) is the product of an organization with over sixty years experience in the design, manufacturing and testing, (under actual working conditions) of machines of all kinds, including Saw Mill Machinery.

This unit is the result of a request by the management, to the Company engineers, to make a detailed study of all Shingle machines on the market, interview all of large operators and, from the resulting information, produce a machine which would embody the best and most practical improvements to produce quality shingles at low cost.

Having proceeded with the foregoing in mind, the trade will not think it is unusual when we say that we are prepared to offer an unqualified guarantee to the most exacting customer. The fact that such large operators as Price Brothers specified the FORANO (Dunbar type) Shingle Mill is, we believe, absolute proof of superiority actually found in operation by "men who know".

We have a large number of FORANO (Dunbar Type) Shingle Mills in operation, and we are pleased to say that we have yet to hear of any dissatisfaction.

FORANO IN THE SERVICE OF CANADIAN INDUSTRY SINCE 1873

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

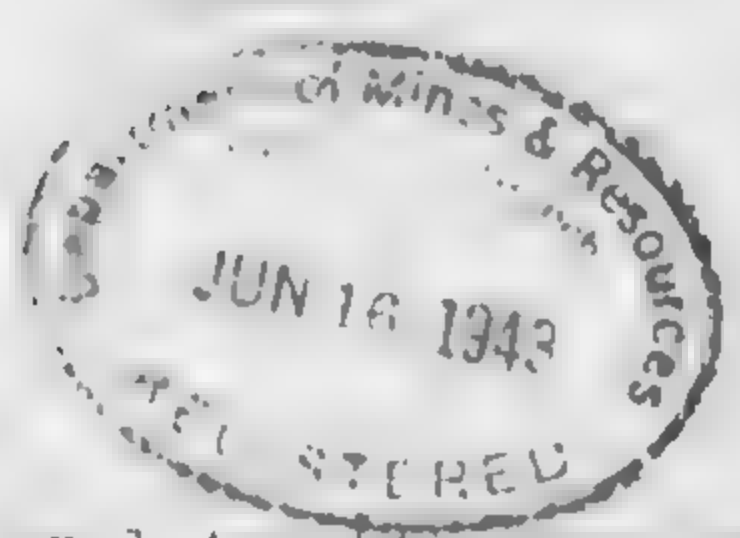
POOR COPY

1
2
R
C
1/2

10 April, 1943

our file: 1-100

Mr. J. J. Ross,
Dept. of Welfare Training,
Dept. of Mines & Natural Resources,
Ottawa, Ont.



Dear Sir:

In reply to your letter of April the 5th received three days ago re: machine for making shingles, I am pleased to let you know that either of the machines shown on pages 70, 71 and 72 would meet our requirements. However the machine similar to the shown on page 71 might be more handy to us as it is more compact and take less room for installation. Our mill being very small there is not much vacant space left, this is why we think that the machine shown on page 71 would fit better. We shall certainly appreciate to get either of the machines and will be glad to take good use of it this summer as we have already cut logs at the mill for the ex-papula.

Being that you will be in a position to secure one of these shingle machines for us, I need not say that it will be greatly appreciated by the ex-papula and by us.

Thanking you sincerely for the attention you are giving for the welfare of the ex-papula, I am,

Yours very truly,

G. C. Trudeau, M. C.
Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

JUN 10 1940

Dear Sir:-

1 am putting on the list some "outing papers" as I think
it may be of use. Will be glad to secure as a reference for inquiry
if needed.

1. On all bills and receipts

... .. are all ..."

" " " " J. INC.

100

7 80 11 1 299-100 1000

... nothing - after

14 " children paper

11 " Terra Santa

... the

no other 'battered brick stone' right from 'battered'.

These goods to be delivered at this address:

செய்து, அதற்குரிய உதவியை வழங்கி, அவர்களை

O/C Selman

E.B. Trudeau, owner.
G.E. Trudeau, C.E.I. Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOCK-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES File No.

June 17 19 43 34-123

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Ex-pupils of Cross Lake Indian Residential School

VOTE

76 Allotment 15-807

SHIP TO

St. Joseph's Ex-Pupils' Society, Cross Lake, Man.,
c/o Selkirk Navigation Co., Winnipeg, Man.

Purpose for which required

NOTE: Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

| Quantity | | Quantity
on hand
(1) | Quantity
used
per month
(2) | Unit Price | TOTAL |
|---|------------------------|----------------------------|--------------------------------------|------------|-------|
| 1 | Shingle-making machine | | | | |
| <p>Note: The ex-pupils' society at Cross Lake, working under the direction of the Missionary at that point, are building suitable homes for the members. A mill was secured within the last few years and at the present time they have 300 logs at the mill. The ex-pupils have cut these logs themselves, without cost to the Department, and they are now engaged in erecting homes for the members of the society. A request has been received for us to supply a shingle-making machine. For your information I enclose a page from the catalogue of the Plessisville Foundry, Plessisville, Que. The machine shown on page 71 attached can be secured for \$495.00, f.o.b. Plessisville. In view of the good work this society has been doing, I believe that they should be encouraged by supplying the machine mentioned. It would be operated without cost to the Department. Provision is made in the current year's appropriation for assistance to ex-pupils and I feel that this is a justifiable charge against this particular item.</p> | | | | | |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED

[Signature]

D

Form 17

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Order No 18994
34-123

**This order number to appear on
all packages and invoices**

File No.

19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

[illegible]

Shipping Instructions

Vote.....Primary..... Date to be delivered:.....

Encumbrance No... 501

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Date.

Signature of Receiving Officer

1. Author RG : Volume 437, File 44-7, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Ottawa,
June 30, 1943.

Reverend Sir:

With reference to your letters of April 19 and April 24, regarding materials for the houses of the ex-pupils at Cross Lake, the Department is pleased to know that you are proceeding with the erection of these buildings. We have been successful in securing a shingle machine and I enclose copy of purchase order. You will note that this will not be shipped for about three weeks. We are shipping this machine c/o Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg, Man. This means that they will take the machine to Norway House and the Department expects that you will be responsible for its transportation from that point to Cross Lake.

In view of supplying this machine I understand it will not be necessary for us to supply the roofing paper, building paper and tarred paper requested in your letter of April 24.

Can you have the windows and doors made locally at Cross Lake? If so, you might let me know their approximate cost. If they cannot be made at Cross Lake, it will be necessary to give more details regarding the size of the window panes. You may arrange for purchase of the 4 kegs of nails. These were also requested in your letter of April 24.

When the new shingle machine arrives and has been put in operation, I should appreciate a report from you regarding its usefulness.

Yours truly,

Rev. G.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, Man.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR-COPY

Handwritten:
Banks
Hindus

July 2nd, 1944.

Your File: 34-128

Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Dept. of Mines & Technical Surveys,
Ottawa, Ont.

Stamp:
AUG 2 1944

Dear Sir:-

I am just in receipt of your letter of June the 10th and as our next mail will leave here only on the 19th I am sending you an answer by a special occasion.

First I wish to express you in the name of the ex-pupils and in my name our sincere gratitude for securing us a shingle machine. It will contribute a great deal to make the houses of the ex-pupils more comfortable and of better appearance.

As far as I can see by your letter and by the copy of purchase order, this machine will not reach us before the 1st of August so it means that before it could be put in operation it will be already late in September; so it will be impossible for some of the ex-pupils to have their houses completed before freeze up. In fact some of them would have already completed their houses if they had roofing and doors.

As for the windows and doors they could not be made locally this year. Next year we could make the doors here if we were supplied some 8 inch veneer for the pannels of the doors. As for the windows we don't think we could make them here. At the doors we could make them at the cost of \$3.50 each.

In my letter of April the 24th I had also asked for some building and tarred paper. These items could not be replaced by shingles and if you could send some soon with the windows and at least 4 doors for this year. As we are not sure if we will be in a position to make some shingles before fall it would take at least 20 rolls of roofing paper to finish some of the houses before fall.

The size of the window panes ordered in my letter of April is 8" x 16" as it is a standard one in this country.

Handwritten:
214
J. H. H.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

- 2 -
Page - 2 -

As mentioned in your letter I am purchasing the 4 kegs of
nails from the J.H. Ashdown Hardware Co Ltd., and will have
them sent you the invoices directly for payment.

I hope you will be able to order the other materials
immediately so we could receive them in August and have some
of the houses completed for the fall.

As soon as we will have the shingle machine in
operation I will be glad to send you a report on it.

Yours very truly,

G.D. Trudeau, C.M.I.
Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Ottawa,
August 6, 1943.

AIR MAIL

Reverend Sir:

I have your letter of the 23rd ultimo, with further reference to the requirements of the ex-pupil colony at Cross Lake. I am not certain from the fourth paragraph of your letter if you could make the doors. In the first part of this particular paragraph you state that they cannot be made and in the latter part you say that you could make them at a cost of \$3.50 each. If this work can be done locally, the Department approves making 7 doors. It has been decided to allow you to secure the 21 windows. These should be purchased as reasonably as possible. You may also secure 20 rolls of roofing paper.

I attach account covering the cost of the shingle machine. It would be appreciated if you would certify both copies of this account and return them to this office by air mail in order that payment may be made.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. C.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

Ottawa,
September 20, 1943.

Reverend Sir:

The attached account from the J.H. Ashdown Hardware Company has been forwarded to us. Presumably it covers the cost of some of the articles whose purchase was authorized in official letter of August 6. Before payment of the account can be made it will be necessary for you to certify it. If the goods have been received, please certify the account and return it for payment.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. G.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

9th Sept., 1948.

Mr. A. N. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Dept of Mines & Nat. Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Hoey:-

The Shingle Machine for the St Joseph's Society has just arrived to-day in good condition. So as requested in your letter of the 6th of August I am returning herewith the two copies certified.

As all the boys have gone out west harvesting I fear that we won't be in a position to make some shingles this fall. However if we can I will be pleased to send you a report on the results.

Once more I wish to thank you in the name of the boys of the Society and in mine as this will mean a great help and a great encouragement for the boys in the erecting of their buildings.

Sincerely yours,

G. E. Trudeau

G. E. Trudeau, O.M.I.,
Principal.

P.S. In my letter of July the 23rd I meant that we could not make any doors this year, but next year we could make some at the cost of \$3.50 each provide that the Dept. would supply us some veneer for the pannels.

G.E.T.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

HALIFAX

PLESSISVILLE

MONTREAL

TORONTO

WINNIPEG

THE PLESSISVILLE FOUNDRY

DESIGNERS • FOUNDERS • FABRICATORS

Manufacturers of **TORANO** Machines since 1878

PLESSISVILLE, QUE.

Sold to *REPORTING OF THE CANADIAN GOVERNMENT*Shipped to *REPORTING OF THE CANADIAN GOVERNMENT*

Folio 0-1

Date 10 July 1943

Your Order No. 104

Your Req'n No.

Our Invoice No. 1110-050

Terms 1/10

F.O.B. 100

Sales Tax

Via 100

Salesman 100

ALL CLAIMS TO BE MADE WITHIN 9 DAYS PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE NO CASH RETURNED WITHOUT CONSENT

EX'D.
A.

15.00

2.9.43

Machine received in good condition
September the 9 th, 1943G.E. Trudeau, O.M.I.
Principal

F 43-1DM 11-41

E 80 E

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PCCR-PCCR

123

Nickerson

Cross Lake 9 Aug., 1943

Mr. R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Hoey:

I just received your letter of the 20th of September and I have only one hour before the mail man goes back. So I am returning the copies of The Ashdown's account certified as these were the goods you authorized to buy for the St Joseph's Ex-pupils Society. I remark though that they have forgotten to put on the account the 4 kegs of nails. So when I'll receive the account from Ashdown I will certify it and will send it to you.

Once again I wish to thank you in the name of the boys of the Society for the great help and support you are giving them.

Yours sincerely,

G.E. Trudeau
G.E. Trudeau, O.P.I.
Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

Ottawa,
October 27, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to \$191.75, covering the cost of windows, doors and roofing paper supplied for the ex-pupils' colony at Cross Lake. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 577-76-15-807.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

30M-10-38-25522

Interest at 7 per cent charged on all Overdue Accounts.

No Claim for Shortage will be allowed unless made within Five days after receipt of Goods.

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER.

TRADE



MARK

RETURNED GOODS

No Goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

THE

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

WINNIPEG, CANADA

Shipped

Date

SOLD TO

Cross Lake, Ind. Reg.
School, for St. Joseph
Ex. Pupils Society
Cross Lake, Man.

Sept. 2/43

Dept. of Mines & Natural Resources
c/o Mr. Roy,
Supt. of Mfg. & Training,
Ottawa,
CANADA.

KINDLY GIVE DATE IF WRITING ABOUT
GOODS HEREON

ALSO THIS NO.

ORDER No.

TERMS

H 54731

| Quantity | DESCRIPTION | Price | List
Gross Amt. | 2%
Goods | No.
Goods |
|---|--|------------------------------------|--------------------|-------------|--------------|
| 21 | Check Rail Windows 12 Lights
8 x 10 - 7 1/2 (in two pieces) | 4.75 ea. | | 35.75 | |
| 4 | Only Outside Doors 2-6 x 6-6
5 Panels | 6.50 | | 26.00 | |
| 20 | Storm King Roofing Paper Blue Black
Storm King (40 Rolls) | 2.20 Sq. Roll | | 44.00 | |
| | | | | 191.75 | |
| Goods received in good condition. Prices just & fair. | | | | | |
| J. H. Ashdown | | J. Trudeau | | | |
| | | J. H. Trudeau, O.M.I.
Principal | | | |
| | | 9/9/43 | | | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Order № 20845

**This order number to appear on
all packages and invoices**

File No. _____

19.

[illegible]

Vote..... Primary..... Date to be delivered:
Encumbrance No.....
Freight or Express charges paid.....
Remarks: (Report shortages, if any).....

RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Date.

Signature of Receiver

Interior Affairs (RG 10) Volume 4427, file 44123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

34-123

Ottawa,
October 27, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to \$191.75, covering the cost of windows, doors and roofing paper supplied for the ex-pupils' colony at Cross Lake. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 577-76-15-807.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

1 B1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

1
2
Cairns
file

34-123

~~105-123.~~

EXTRACT FROM LETTER FROM SISTER M. ST. LUKE,
ST. JOSEPH'S INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
CROSS LAKE, Man., dated March 3, 1945.

Original on 30-123.

XX

One of our best seamstresses and best girls
at school and ever since out of school will soon
get married, and wishes to make application for a
sewing machine, hoping to get one as a means of
earning for their new home which is built already
for she is to marry an ex-pupil.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

~~123-123~~

Post 18
1/11/45

Ottawa, March 23, 1945.

Mr. P. G. Lazenby, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

The Department is in receipt of a letter from Sister St. Luke, of the Cross Lake Residential School, in which she states that one of their girls, who has been discharged from the school, is being married shortly. She states this girl was a very good pupil and has conducted herself very well since leaving school. I am sending the Sister a copy of this letter in order that she can advise you regarding the girl's name. When you receive this information you should write to us, as it is our intention to supply her with a sewing machine.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

COPY SENT TO SISTER M. ST. LUKE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

C
O
I
E
Evêché - Bisho's House

Le Pas, Man, Canada.

le 19 mars, 1945.

Rev. Père O. Plourde, O.M.I.,
Université,
Ottaw, Ontario.

Révérend et bien cher Père,

Etant de passage pour quelques jours chez Son Excellence
Monsieur Lajeunesse, j'en profite pour vous envoyer quelques
notes sur le Cercle St. Joseph des Anciens élèves de Cross
Lake.

Depuis la convention de St. Boniface, je ne crois pas
que vous ayez reçu de rapport sur le Cercle St. Joseph.
Fondé déjà depuis sept ans, le cercle ou société St. Joseph
fonctionne toujours malgré toutes les difficultés du commen-
cement.

Pour être bref, je vous fais ici une liste des princi-
pales oeuvres de la société: Elle a aidé à la construction de
17 maisons nouvelles et à la réparation de plusieurs autres.

Il y a trois ans un chantier de 10,000 pieds de bois
était scié pour eux. En 1944, 12,000 pieds et cette année
encore un chantier de 400 billots a été fait il y a deux
semaines.

Une boutique a été aménagée depuis plusieurs années
avec des outils fournis par le Département, l'école et la
Société elle-même. Beaucoup d'anciens en ont profité pour
réparer canot, traines, travaux, etc., et pour faire aussi
des raquettes, armoires, banes, tables de toutes grandeurs, etc.

L'année dernière, une belle barge de 34' x 8' a été
construite avec les anciens pour le transport pour les com-
pagnies de fourrures et surtout pour leur approvisionnement
de bois sec pour l'hiver. Cette barge est évaluée à \$200.00.
Chacun s'en sert à tour de rôle en payant une piastre ou plus
et cet argent est mis de côté pour les réparations futures.

Pour les jardins coopératifs, c'est assez difficile
dans le moment. Depuis trois ans les jeunes gens s'en vont
travailler un peu partout en dehors, nous avons donc décidé
d'en encourager les jardins particuliers et au printemps on va
faire un grand mouvement coopératif pour les labourer et les
ensemencer de patates et légumes et chaque famille verra à
l'entretien de son propre jardin. Ce sera le seul moyen d'y

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

intéresser aussi les femmes et les enfants, le temps ne leur manque pas.

Maintenant quelques mots sur les besoins de la Société pour l'année courante.

Pour le travail de coopération, nous manquons de tout, je me demande si vous ne pourriez pas nous obtenir de l'Armée par l'entremise du Département des Indiens, plusieurs tentes de différentes grandeurs pour 3 ou 5 ou 8 hommes; des toiles imperméables, batteries complètes de cuisines et mêmes poêles. On a fermé plusieurs écoles militaires et camps, peut-être pourrait-on avoir aussi d'autres outils, pelles, haches, etc., enfin tout ce qui peut servir, ces gens sont dépourvus de tout pour travailler.

Sur toute la réserve il n'y a que deux charrues pour 150 familles et plus. Il en faudrait une spécialement pour la société.

Nous voudrions faire au moins 20 portes mais pas moyen d'avoir de veneer ou kasonite de $\frac{1}{4}$ ou $\frac{3}{8}$ pcs. On nous le refuse pour la guerre, je pense que le Département pourrait nous obtenir près de 300 pds. carrés de l'un ou de l'autre.

Monsieur Doucet avait promis aussi des livres pour métiers: menuiserie, forge, mécanique, peinture, jardins, nous avons encore rien reçu.

Bien cher Père, nous avons bien des jeunes de bonne volonté, nous comptons sur vous afin qu'ils ne se découragent pas. J'espère que ces quelques notes seront suffisantes pour vous faire connaître nos activités et nos besoins et nous avons espoir par votre entremise d'être aussi bien compris auprès du Département des Indiens.

Je vous remercie donc d'avance pour votre aide généreuse, vous assurant aussi le concours de nos faibles prières pour l'amélioration constante de votre santé, je demeure votre tout dévoué en Notre-Seigneur et Marie Immaculée.

(Signée) Frère T.R.Ménard, O.M.I.
Cross Lake, Manitoba.

La Paré, Man., Canada

March 19th, 1945

Here is the list of materials needed for the Society of St. Joseph,
Cross Lake, Manitoba., to be shipped Via Selkirk Navigation Co.,
Winnipeg, Man.,

.

100 lbs. 6" Common wire nails.
100 lbs. 4" . " " "
200 lbs. 2½" " " "
200 lbs. 2" Box nails.
200 lbs. Pitch for barge and skiffs

1 only Mounted Grindstone

1 only Good Emery Stone, (hand driven) Tool grinder.

300 square feet Masonite ¼-inch thick.

50 bags Lime. For maintainance of houses.

25 lbs. Boat Okum.

6 windows (12 pieces) 6 lights each 8 x 10 inch.

~~1 only Garden Plow, 12-inch, with sculter and spare share.~~

Fr. T. R. Ménard O.M.D.

Rev. Brother T.R. Ménard, O.M.D.,
Cross Lake, Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ottawa, November 10, 1945.

Dear Father Trudeau:

Brother Menard has forwarded to Mr. Doucet a list of supplies that he would like to obtain for the Ex-pupil Colony at Cross Lake.

We are not prepared to supply a plow or windows, but we are favourably considering supplying the other articles. We will also purchase a quantity of glass if you let me know exactly how much is needed.

Our principal difficulty is regarding the manner in which these supplies could be shipped. Is it possible to forward by winter freight? If so, let me have full particulars. If winter freight is not available from some point in Manitoba to Cross Lake, it will be necessary to delay shipment until navigation opens next Spring.

Yours sincerely,

gls

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend G. E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Cross Lake, via Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

*1915
des.
R 20*

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly a letter or report]

G. L. ...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

COPY

December 17, 1945.

Indian Residential School,
Cross Lake, Manitoba
c/o Mr. Pieroni,
Wabowden, Manitoba.

| | | | |
|---|--------|---|---|
| 1 | copy | Hand Woodworking (Evans, Parke, Slatterie) | Ryerson |
| 1 | " | Woodwork for Junior High Schools | Copp Clark |
| 1 | " | Problems in Farm Woodworking | Alberta Children's
Bookhouse, Edmonton, Alta. |
| 1 | " | Instructional Units in Hand Woodwork | " " |
| 1 | " | Junior Handicraft | Technical Branch,
Dept. of Education,
Winnipeg, Manitoba. |
| 1 | " | Let's Be Healthy | Macmillan |
| 1 | " | The Farmer's Shop Book | Ryerson Press |
| 1 | " | Handloom Weaving (P.Orman) | Sir Isaac Pitman & Sons,
581-383 Church St.
Toronto, Ontario. |
| 1 | " | Elementary Forge Practice | Copp Clarke |
| 3 | copies | The Pocket Book of Vegetable Gardening (In Stock) | Longmans, Green & Co. |
| 1 | copy | Practical Sewing (Iva G.Efferson) | Ryerson Press. |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No.
34-123.

December 17th 1945.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Ex-Pupils' Society, Cross Lake

VOTE 76 Allotment 15-507

SHIP TO Rev. Brother T.R. Menard, O.M.I. Cross Lake, Manitoba, c/o
Indian Residential School, Cross Lake, Man. c/o Mr. Pieroni,
Wabowden, Manitoba.

Purpose for which required Assistance to ex-pupils.

NOTE: Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

| Quantity | | Quantity on hand (1) | Quantity used per month (2) | Unit Price | TOTAL |
|----------|--|----------------------|-----------------------------|------------|-------|
| 100 | lbs. 6" Common wire Nails | | | | |
| 100 | lbs. 4" " " " | | | | |
| 200 | lbs. 2 1/2" " " " | | | | |
| 200 | lbs. 2" Box Nails | | | | |
| 200 | lbs. Pitch for barge and skiffs | | | | |
| 1 | only Mounted Grindstone | | | | |
| 1 | only Good Emery Stone (hand driven) Tool Grinder | | | | |
| 300 | square feet Masonite, 1/2" Thick | | | | |
| 50 | bags Lime | | | | |
| 25 | lbs. Boat Okum | | | | |
| 6 | cash Windows (12 pieces) 6 lights each 8 x 10 | | | | |

Note: The account for the above should be forwarded to: Reverend G.E. Trudeau, O.M.I. Principal, Cross Lake R.C. Residential School, Cross Lake via Norway House, Manitoba.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Dires

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123
FOR INFORMATION OF INDIAN AFFAIRS BRANCH

ALL REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 62231-15-38-1

OTTAWA February 1, 1946.

Dear Sirs,-

Re Purchase Order No. 7708

We note from your letter of the 26th ultimo,
that you cannot supply Masonite in 1/4" thick, but you
can supply your standard 1/8" Masonite. Please be ad-
vised that it will be in order to substitute the latter.
Shipment should go forward promptly upon receipt of this
letter.

*Not
to
be
used
for
Masonite*
Yours very truly,

Wm. H. H. H.
Departmental Purchasing Agent.

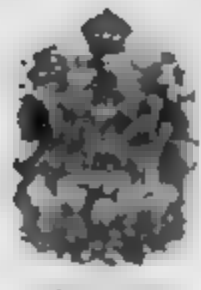
The Monarch Lumber Co. Limited,
The Pas, Man.

MMV/HC

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT
OF
INDIAN AFFAIRS
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE #

Montreal House, Montreal.
5 March 1945.

Indian Affairs Branch, Department of Indian Affairs, Ottawa.

Re: Mr. J. J. J. J.

While I was in Cross Lake, Manitoba, a request was submitted to me by Sister St. Luke for a sewing machine for a promising pupil, Mrs. J. J. J. J. (nee Mrs. J. J. J. J.) on January 7, 1945. Sister St. Luke stated that she had promised and noted to me a letter from Mr. J. J. J. J. dated 1945 under file 103-105.

E. S. J. J. J.

J. J. J. J.
J. J. J. J.



Indian Affairs (RG 1) Volume 487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

Ottawa, March 27 19 46,

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 34-123)

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Ex-Pupil of the Cross Lake Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 15-807

SHIP TO Reverend G. E. Trudeau, O.M.I., Principal, Cross Lake Indian Residential School
C/o Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg, Man.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

| Quantity | Quantity on hand (1) | Quantity used per month (2) | Unit Price | TOTAL |
|----------|----------------------|-----------------------------|------------|-------|
|----------|----------------------|-----------------------------|------------|-------|

1 Sewing Machine

Note:-

The ordinary sewing machine should be supplied. This is intended for an ex-pupil of the Cross Lake School.

While the machine should be shipped as shown above, the account should be forwarded to

E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Man.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

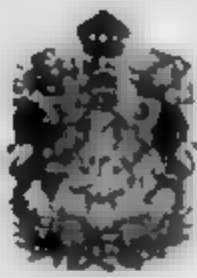
APPROVED—

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs (RG 1) Volume 6487, file 4212 -7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1-11

Norway House, Manitoba.
20 March 1946.

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa.

I have had repeated requests at Cross Lake and Norway House from ex-pupils and the parents of ex-pupils of the 2 residential schools with regard to a grant to pupils on leaving a residential school, which I believe was granted some time in the past.

Is this grant still available or has the practice been discontinued?

E. B. Goodman.

E. B. Goodman,
Indian Agent.

1/4, jhs

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

Ottawa, April 11, 1946.

Mr. E. B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

With reference to your letter of the 20th ultimo, we are prepared to allow a small amount of assistance to deserving ex-pupils. In the past, the usual request has been for a sewing machine or some household furniture for a female ex-pupil upon her marriage. In the case of the boys, we have allowed amounts varying from \$50.00 to \$100.00 to assist them in getting started at their life work.

The Principal of the residential school should be consulted with a view to obtaining a report from him regarding the pupil's conduct and accomplishments while at school.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Œuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. C. MARCHAND, O.M.I., VICE PRÉS.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J. O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.



L.I.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, 3rd May 1946.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Sewing Machines for ex-pupils, Cross Lake School,
Manitoba.

Attention: Mr. P. Phelan.

My dear Mr. Phelan:

Reverend Father G.E. Trudeau, O.M.I., Principal of the above school, writes me that Josephine Hamilton and Justine McKay were both honorably discharged from the Cross Lake School last June and are now living on the Reserve. He states that both are good seamstresses and would be of considerable assistance to their respective families if they had sewing machines in their homes. They are both industrious and careful and Father Trudeau says that these machines will be properly looked after by both girls. He also states that they can use these machines with profit by sewing for members of the band.

Hoping that you will favourably consider this request, I remain,

Yours very truly,

J.O. Plourde, O.M.I.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Ottawa, May 9, 1946.

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa. (File 34-123)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Two ex-pupils of Cross Lake Residential School

VOTE 76 ALLOTMENT 15-807 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Reverend G. E. Trudeau, O.M.I., Principal, Cross Lake Indian Residential School, C/o Selkirk Navigation Company, Redwood Dock, Winnipeg, Man.

Purpose for which required

| QUANTITY | UNIT PRICE | TOTAL |
|---|------------|-------|
| 2 \| Sewing Machines | | |
| <i>[Faint handwritten notes and signatures across the table area]</i> | | |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE: - 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

13
MISSIONARY OBLATES OF MARY IMMACULATE
Indian Welfare and Training Commission

Vaus
Ottawa, May 3rd, 1946.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Timber Permit and children's transportation
Cross Lake Indian School,
Manitoba.

Attention: Mr. P. Phelan.

My Dear Mr. Phelan:

I am enclosing two invoices, duly receipted
for the following items:

- 1) Transportation of children from South Indian Lake
to Wabowden \$40.00
- 11) Timber Permit for ex-pupils \$81.00.

Hoping that these will be found in order and that
you will be good enough to forward a cheque for same to
Reverend Father G.E. Trudeau, O.M.I., St. Joseph's Indian
Residential School, Cross Lake, Man., I remain,

Yours very truly,
(SGD.) J.O. PLOURDE, O.M.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PL 2147

TREASURY ONLY

Check No. _____

DATE _____

Pay to Reverend G. E. Trudeau, O.M.I.,

Address Principal, Cross Lake Indian Residential School,
Cross Lake, via Norway House, Manitoba.

950-76-15.807
 TRIPPLICATE FOR FILE
 15/15/15
 TONGHER in duplicate detached
 for Amendment to Env.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No......

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POCK-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

34-123 (WT1).

Ottawa, August 28, 1940.

Mr. E.B. Goodman,
Indian Agent,
Norway House, Manitoba.

Re: Purchase order No. 9945.

The above order was placed with Singer Sewing Machine Company on April 5, 1940 and they have informed us that the machine was shipped to the Cross Lake Residential School. They also state that an invoice in the amount of \$39.74 was forwarded to you on May 10, 1940.

It is requested that if the machine has reached the school, a voucher accompanied by a supporting certified invoice be forwarded without delay to the Department for payment.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO 9945
THIS ORDER NO TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

REVISED

OTTAWA April 3th, 1946

FILE NO. 64297-15-20-1

TO **Singer Sewing Machine Company, Central Agency, 444 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba.**

35-123

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
SHIP TO **Rev. G. M. Trudeau, O.M.I., Principal, Cross Lake Indian Residential School, c/o Calhirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.**
FOR **Redwood Dock, Wpg.**

QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO **R. B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Manitoba.**

| QUANTITY | DESCRIPTION | UNIT | TOTAL |
|----------|---|------|---------|
| 1 | Sewing Machine, treadle type, 1127-3-2

Note: The ordinary sewing machine should be supplied. | | \$39.74 |

| | | | | |
|------------|---------------|---------------|--------------------|--|
| VOTE
76 | PRIMARY
15 | OBJECT
607 | ENCUMB. NO.
118 | DELIVERY REQUIRED BY
May 2th or soon thereafter as possible
but before close of navigation Sept. 1946. |
|------------|---------------|---------------|--------------------|--|

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

SEE REVERSE SIDE

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs (RG 1) Volume 6427, File 43124-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



SHOP AT

M

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

PUBLIC
ARCHIVE

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Singer Sewing Machine Company,

Address ~~xxxx~~ 424 Portage Ave;
Winnipeg, Manitoba.

1946.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| August 14 | To: 1 only Sewing Machine - Treadle type for
Mrs Mary Ross (nee Mary Louise McKay)
ex-pupil of Cross Lake Indian Residential
School, as per attached invoice.

Purchase Order # 9945
Vote 76
Allot: 15 - 807
E. R. # 118

<i>9/4/46</i>

Thirty-nine ----- and 74/100 Dollars | 39.74 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2568

VOUCHER No. 179

DATE 14th August 1946.

E. B. Goodman

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

March 14, 1946.

Reverend Father J.O. Plourde, O.M.I.
University of Ottawa,
Ottawa, Ontario.

Reverend Father,

On March 19, 1945, Brother Ménard sent you a report concerning the activities of the Saint Joseph Club of the older pupils of Cross Lake, and, according to news received from Cross Lake, Brother Ménard has received your reply in December last. He has also received in good order the requested supplies, for which he thanks you very much.

Activities of the Saint Joseph Club in 1945.

Last year, as in the past, the Saint Joseph Club of older pupils has improved or enlarged approximately 10 private gardens; it helped to the construction of four houses and several improvements were made in other residences, such as flooring, cupboards, tables; moreover, about ten outside toilets were constructed since the visit of Mr. Morriss in 1944, without taking into account those which had already been constructed thanks to the initiative of the Saint Joseph Club. The Saint Joseph Club has been granted this year a permit to cut 20,000 feet of lumber to provide for the needs of the members to the making of over a thousand fish boxes, and the Club even foresees the sale of several thousand feet of lumber because that business seems to be more promising.

Saint Joseph Co-operative Society.

Now that lumber will be cut on a co-operative basis, because the Saint Joseph Club will be organized as a co-operative to teach the Indians to protect their rights and their gains against the invasion of outside business. From now on, that Club of older pupils will operate under the name of Saint Joseph Co-operative Society.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Until now the Saint Joseph Club has done its best to improve the social condition of the Indians, and thanks to the initiative of the school and to the relative help from the Government it has been successful. But civilization progresses towards the North and threatens to invade the Indians' mode of living; it is certain that if the latter do not organize, the people from outside will take hold of any business which could be a financial help for our older pupils unless they are taught to organize to protect themselves against the invasion by outside business. For example, Brother Ménard wants to teach them, during the Summer, the transportation of goods which arrive from Cross Lake through Wiskey Jack portage, and, during the Winter, the transportation of the fish caught commercially; he also wishes to teach them to act according to co-operative principles in the lumber manufactured by them and in ~~kinds of~~ all other business, such as the manufacture of furniture, fish boxes, etc.

The School Share.

In order to help our older pupils, the school is ready to do its share, but it also requests Government help. For example, it is ready to put the saw-mill at the disposal of the Society provided a slight compensation for the depreciation of machinery is granted; or else, it wants to abandon in their favour the Summer transportation on Wiskey Jack portage, that is, it is willing to put at their disposal the truck and storage places.

Government Help (shop)

Thirdly the School wishes to build and furnish a shop which could be used for the manufacture of toboggans, cupboards, tables, boats, and to the repair of canoes, etc. According to our plans, it will have a basement which will be used as a garage and storage by the co-operative. We want a modern shop, which is impossible to get unless Government help is granted, such as cement, building paper, interior furniture, including necessary machinery: motor, universal machine, wood-lathe, ribbon-saw, sander, forge, etc. The older pupils would build the shop with the lumber prepared at the saw-mill.

Indian Affairs (RG 10 Volume 487, file 42124-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Government Help(Tractor)

As the transportation of fish caught during commercial fishing operations is a fairly big problem and as everything indicates that more extensive fishing will take place in the future, certain outside initiatives show the desire to take over that transportation; should this be done, they would take away ipso facto from the Indians a considerable financial income, to say the least, \$4,000, which would deprive several families of their only means of livelihood during the Winter due to the fact that fur-bearing animals become scarcer around Cross Lake.

We have thought that the older pupils, under the direction of Saint Joseph Co-operative Society, could organize themselves for the transportation of fish caught during commercial fishing operations if the Government were willing to supply a tractor, with trailer.

Questionnaire.

I have on hand a questionnaire about the various activities of the residential school which are in operation or which are to become in operation at the school and on the Reserve. One of these questions is as follows: Has any attempt been made to organize some form of cooperatives on the Reserve? In order to reply to it, we declare that we intend to organize a kind of co-operative society with the older pupils who are ready to establish that form of society since, during the past 10 years, they have joined the Saint Joseph Club for older pupils, which has been very successful with the little means they have at their disposal. Now that the social conditions of the Indian is improving steadily.....the Saint Joseph Club is no longer in a position to ~~cope~~ ^{fill} alone, ~~with~~ the requirements of their standard of living, which is becoming modern little by little, even in the North. For example the Indians are unanimous to say that within a few years, hunting and fishing will be insufficient to provide for themselves. This is why we believe that the co-operative is the best social form which could meet their present needs. We will help that way our older pupils to improve their social condition and we will thus meet a wish which the Government has mentioned in the questionnaire which was sent to us.

Indian Affairs (RG 1) Volume 427, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

But, once more, we cannot comply with the Government's wish if it does not agree to make the necessary sacrifices to start that movement. The Government should therefore help us in the construction and installation of the shop which is mentioned above and in the purchase of the tractor. This would enable the older ~~Indians~~ ^{pupils} to make the transportation of goods during the winter and of the fish caught during commercial fishing operations. The tractor would also be a big help in the cartage of logs, which becomes more and more important every year.

The Episcopal Corporation has already bought a farm tractor (farmall A) for the Cross Lake School, and two other tractors for the schools of Sturgeon Landing and Beauval; we believe that the Government, now, should supply the tractor to the co-operative society of the Older pupils of Cross Lake School.

Share of Brother Ménard in the Society.

This Society is under the direction of the school. We are ready to free Brother Ménard from all other occupations and to give him the responsibility of that movement, for which he possesses the necessary qualities. Thanks to the experience he has acquired in the course of the past 10 years while directing the Saint Joseph Club for the older pupils. More than anyone else he has hopes of success in view of the ascendancy he has over the older pupils whom he has known when they were boys at school.

Mitigated Co-operation.

Until now we have spoken of co-operative movements, but this must be explained. There is no question here of mitigated co-operation which could become, by degrees, a real co-operative. The Indians do not possess an exact notion of co-operation. They need a chief (Brother Ménard) who, by degrees, will make them understand all that is expected from them by the co-operative. The sum of \$25.00, as share, will be asked from each member, in one lump sum ~~or~~ or by instalments. This will be a means of uniting them more closely, and the sum received, including the \$150.00 presently in our reserve, will constitute the initial necessary capital of the society towards its activities.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

DOOR-COPY

In all the said activities, the members employed will be paid salaries. Out of the receipts, a dividend will be paid at the pro-rata of the number of hours of work, and another dividend will be paid at the pro-rata of shares; it is understood that Brother Ménard will receive no compensation. However, as the Indians lack perseverance, we wish that a certain part of the receipts be set aside in the name of the society, which will make up the capital required to pay the wages or the purchases which the society will necessarily have to make. It is because of that that we will say that we can only at the present time indulge into mitigated co-operation. The co-operative promises to give detailed reports either to the Government or to the Agent, according to their wish.

Exceptional opportunities.

We recognize that this is an exceptional opportunity to try the experience of a co-operative society among the Indians. Indeed, Cross Lake is the only school in the Vicariate where favourable conditions presently exist to do something for the Indians.

Kindly reply as soon as possible in order that we may know your point of view in regard to the points mentioned in our letter.

Yours truly,

M. Lajeunesse, C.M.I.

Martin Lajeunesse, Cmi.
Vicar Apostolic of Keewatin.

Indian Affairs (RG 1) Volume 627, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Œuvres Indiennes

LIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC. GÉN.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., Vice Prés.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. D. PLOURDE, O.M.I.
GÉNÉRAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.



L.I.C. & M.L.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr E. LACROIX, O.M.I.
West Rev. A. JORDAN, O.M.I.
West Rev. L. SCHEFFER, O.M.I.
West Rev. R. ROUTHIER, O.M.I.
West Rev. J. J. SNELL, O.M.I.
West Rev. P. M. CAGNE, O.M.I.
West Rev. P. A. FOUCHER, O.M.I.
West Rev. P. J. DESCHATELIS, O.M.I.

OTTAWA, 8th June 1946.
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Re: - Cross Lake Indian Residential School.
Attention: Mr. Philip Phelan.

My dear Mr. Phelan:

I am enclosing for your consideration, a rather long letter addressed to me by His Excellency Bishop Lajeunesse, on the activities of the St-Joseph Club and the St-Joseph Co-Operative Society of the above school.

You will notice that the school is offering to place their sawmill at the disposal of the former pupils to help them in building their homes. It is also offering to give up, in favour of these boys, the summer transportation on the Wiskey Jack Portage, all this to help them in establishing themselves.

To further help the activities of the club, a shop and implements are asked for. Moreover, the services of a member of the Order, with a great deal of experience in Indian work, are offered for this project.

May we expect the Department to look carefully into this whole project and cooperate with the church authorities and management of the school, in providing a living for these far-away Indians.

Yours very truly,

J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Œuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC. TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., Vice Prés.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.



L.I.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, 31st October, 1946

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Sewing Machines for ex-pupils, Cross Lake
Indian Residential School, Manitoba.
ATTENTION: MR. P. PHELAN.

My dear Mr. Phelan:

May I call your attention to my letter dated
May 3rd, 1946, re above matter. Father Trudeau says that
he has not received as yet any sewing machines for these
girls and is very anxious about the whole matter.

If this has escaped the attention of your
assistant, will you please remind him that this is a rather
urgent problem and that it should be attended to immediately.

Yours very truly,

J. O. Plourde
J.O. Plourde, O.M.I.

Y. L. L. + 1

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Œuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC. TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., Vice Prés.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J. O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDENT, O.M.I.



L.J.C. O.M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. Mgr L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. SOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, 19th December 1946

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Sewing machines for Cross Lake ex-girl pupils.
Attention: Mr. P. Phelan.

My dear Mr. Phelan:

I have had on my desk for several months past a letter from Reverend Father Trudeau, principal of the Cross Lake Indian Residential School, in which he insists on the Department supplying six sewing machines for ex girl pupils of the Cross Lake School.

His reason for making this request is that these girls are now married, have growing families, are good seamstresses and well able to take care of a machine.

If you wish to be supplied with the name of each individual girl, Father Trudeau will very willingly do so. Personally I believe that if these machines were sent to him, he could give them to the most deserving pupils and forward to the Department a receipt from each one of them acknowledging the gift.

Please let me know what may be expected in this matter.

Very truly yours

J.O. Plourde, O.M.I.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123 (WT1).

Ottawa, December 27, 1946.

Dear Father Plourde:

With reference to your letter of the 19th instant, requesting sewing machines for ex-pupils of the Cross Lake School, on the occasion of your next visit to the Department I would like to discuss this matter with you.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

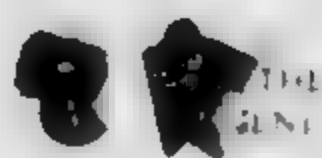
Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Ave., East,
Ottawa.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

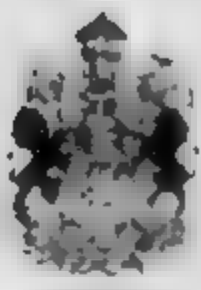
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123



[Handwritten signature]



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FILE NO.



[Faint, mostly illegible handwritten text]

E. B. Goodman

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123 (WT 1)

S
Ottawa, March 11th, 1947.

Mr. E.B. Goodman, Indian Agent,
Norway House, Man.

We have your letter of the 25th ultimo suggesting that a sewing machine be supplied to Martha Muminewatum.

Please let me know the present age of the girl mentioned, also her registered number when she attended the Norway House Residential School and the date of her discharge from that institution.

Is she married or is she still living with her parents?

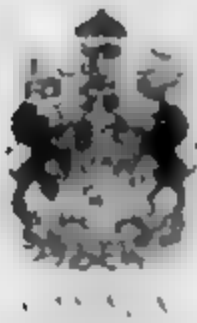
When we receive your reply, further consideration will be given to your request.

AB
Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

34-123
Norway House, Manitoba.
24 March 1947

Indian Affairs Branch, Dep't of Mines & Resources, Ottawa

Attention: Mr Bernard F Neary

I am in receipt of your letter of 11 March 1947, further to my request for a sewing machine for Martha Muminewatum, a graduate of the Norway House U.C. Indian Day School.

This girl is 16 years of age. She is on ticket #617 Norway House Band and lives with her parents Alfred and Annie Muminewatum. She was admitted to the school on 15 August 1939 and discharged on 29 May 1946 when the school burned down. Martha Muminewatum is still single.

I trust this is the information which you require.

APR 8 1947

E. B. Goodman.

E.B. Goodman,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

April 9th, 1947

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 34-123)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 950-15-807... ALLOCATION SYMBOLS
SHIP TO Mr. E.B. Goodman, Indian Agent, c/o Selkirk Navigation Co.,
Selkirk, Manitoba.

Purpose for which required Annie Muminewatum - ex-pupil of Norway House Res. School.

| QUANTITY | | UNIT PRICE | TOTAL |
|----------|---|------------|-------|
| 1 | Ordinary Sewing Machine.

(Note. This is intended for Annie Muminewatum
an ex-pupil of the Norway House Indian
Residential School.) | | |

*P.O. 18542 d/14 Apr 47
Blue slip mailed to Agent
23/4/47*

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED

Director

- NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

BREENS PARTS DEPOT

PHONE 93 314

245 Main Street
WINNIPEG

PHONE 93 315

Date _____ 19__

SHIP TO:

CHARGE TO:

Ship Via _____ Model _____

Your Order _____ Time _____ Serial _____

| BO | QTY | PART NO. | DESCRIPTION | LOC. | A LIST | B LIST | ACCY. | SDRY. |
|----|-----|----------|--|------|--------|--------|-------|-------|
| | | | <i>Johnson Motor</i> | | | | | |
| | | | <i>Model K D 9.8 H.P.</i> | | | | | |
| | | | <i>\$280.00</i> | | | | | |
| | | | <i>Will be on hand in a week time</i> | | | | | |
| | | | <i>Johnson motor with engine</i> | | | | | |
| | | | <i>3 only 9.8 in. barge and house</i> | | | | | |
| | | | <i>one if you get in touch with them</i> | | | | | |
| | | | <i>is not more than 10 days</i> | | | | | |
| | | | <i>By T. S. [unclear] 0 m 1</i> | | | | | |

Signature _____

Address _____

CHRYSLER

PLYMOUTH

DODGE

DE SC

FARGO TRUCKS

DODGE TRUCKS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Fairbanks - Morse Co. Ltd.
Main Street
Winnipeg -

3 H. P. (2 Engine) .
gasoline (complete) 160.00

also frame and saw
2 ft. or 3 ft. dia. 30.
(hardwood saw frame)
none in hand now, all sold out
Will receive more soon

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

2-COPY

M. Boniface 12 avril 1947

Mr. J. Macleod —

165 Booth Building

Ottawa.

Cher monsieur

Pour faire suite à notre entrevue
à Ottawa, j'ai fait tout mon possible pour
trouver les trois articles demandés —
A mon retour à Montréal, M. Enognon associé
de M. Perron, m'a tout de suite téléphoné
pour me dire que le "Franky" serait des fois le
qui en 1945, avant venir entre temps des Rotol
qui sont vendus en un instant : tout un —
M. Enognon et moi avons été confiers de collège
à l'université de Ottawa pendant 6 ans ; c'est lui
il en a mis un de côté malgré que j'aie été
le dernier sur la longue liste —

Je même à réimprimer, grâce à un ami

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

"haut fleuri de la grande compagnie" Eschdaunis
J'ai revu à l'usage de premier —

Encore une fois comme directeur de la société
Joseph (anciens élèves) qui remonte à plus de
10 ans, je m'occupe avec les membres (16 à 20)
de tenir toutes les machines en bon ordre et de
les réparer au compte de la société. nous con-
struisons pour cela une remise. La maison de la
société elle-même a acheté en 1947 pour \$32.00
de clous et outils et cette année on veut faire
une dépense de \$200. pour serrer et rebouter "Delta"
et cela a fait aussi une large part et cette année
nous dépenserons plus de \$100 pour mettre la machine
plus moderne. Je compte donc sur votre aide
pour encourager nos jeunes pendant qu'ils sont
"actifs" — comme il n'y aura aucune commission
avant fin, un "radiogramme ou télégramme" serait bien-
venue pour me tenir au courant.

Vous remerciant d'avance pour votre
encouragement. Je demeure vrs tout dévoué.

Pi T. R. Reynard prés.
directeur

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Re - ~~1100~~ garden tractor
(~~Rototiller~~) 493-73

This machine does the work
of plow, disc and harrow
5 hp gasoline engine
new automatic Type Transmission,
Rubber tired disc wheels
Weight 450 lbs

Speed - 3 1/4 mph in low
1 1/2 mph in high
1 1/2 mph in high - ~~plow~~
at ~~plow~~

Attachment's
Rototiller ~~disc~~ ~~in~~ ~~position~~
~~cultivator~~ ~~so~~
~~Power harrow~~ ~~plow~~ X ~~so~~
~~Power take off~~ ~~so~~

Prices for attachments are only
approximate, probably quite over.
Only one left -

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Thos. J. Carr Co
Wallace Bros
Wheat - acres
free

Invested
by
Confidential
Friends

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

Bought From
Achete de

W. H. PERRON & CO. LIMITED
LIMITEE

**935 BLVD. ST-LAURENT
MONTREAL, QUE.**

LA. 4191 ★

No. A 38626

DATE _____

**By
Far**

Ship Via
Expédier par

| Quantity
Quantité | Articles | Unit | Amount
Montant |
|----------------------|----------|------|-------------------|
| | Wick's | | 500 |
| | | | 30 |
| | | | 55 |
| | | | 30 |

Buyer's Signature
Signature de l'Acheteur

Terms of sale on reverse are agreed to by the purchaser
Les conditions de vente au verso, sont acceptées par l'acheteur

Salesman's Signature
Signature du Vendeur

Consolidated Specialties Limited, Hamilton

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

April 19th, 1947

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 34-123)
PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

VOTE 516 ALLOTMENT 15-804 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. C.E. Tudeau, O.M.I., Cross Lake, Manitoba, c/o Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.

Purpose for which required Ex-pupils colony at Cross Lake.

| QUANTITY | | UNIT PRICE | TOTAL |
|--|-----------------------------------|------------|-------|
| 1 | Roto-tiller with plough attached. | | |
| <p>NOTE: This is required for the ex-pupils colony at Cross Lake which we have assisted from time to time during the past few years. It can be secured from the Fraser Carr Co., Willow Run, Michigan, and we are informed it comes into Canada free of duty. The local agents are Capital Motors, Bank St., and the approximate cost is \$493.00.</p> <p>From reports received good work is being done with the ex-pupils colony at Cross Lake and the equipment mentioned on this requisition will permit ploughing and cultivating additional land.</p> | | | |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. All orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. With purchase orders, when possible, should give as full details as possible.
6. All orders should be submitted to the Department for approval and return.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Handwritten notes on a piece of paper, possibly a photograph or document, with some text crossed out. The text is difficult to decipher but appears to include:
Handwritten text, possibly "Handwritten" or "Handwritten" crossed out.
Handwritten text, possibly "Handwritten" or "Handwritten" crossed out.
Handwritten text, possibly "Handwritten" or "Handwritten" crossed out.
Handwritten text, possibly "Handwritten" or "Handwritten" crossed out.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

34-123 (T 1)

EXD.

(WTH)
Phone Warner
re this

Ottawa, May 22nd, 1947.

Memorandum:

ACTING DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

With reference to the attached correspondence which you forwarded to this office, please secure the following attachments,-

- 1 planter and seeder
- 1 furrower
- 1 cultivator.

1770

Sh

Herbert E. Leary
Capt. of Air Force Training

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

EXH.

Ottawa, May 22nd, 1947.

Memorandum:

ACTING DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

With reference to the attached correspondence which you forwarded to this office, please secure the following attachments,-

- 1 planter and seeder
- 1 furrower
- 1 cultivator.

Bernard W. Neary
Supt. of Welfare & Training.

1 / 500

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

04/00

PURCHASE ORDER

34-123

NO. 18542

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA

April 14, 1947

FILE NO

71463-15-20-1

TO **Singer Sewing Machine Co.,
Central Agency,
424 Portage Ave., Winnipeg, Man.**

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO **E.B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Man., c/o Selkirk Navigation Co.,
Redwood Dock, Winnipeg, Man.**

F.O.B. **Redwood Dock, Winnipeg -**

QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT

TO

E.B. Goodman, Indian Agent, Norway House, Man.

QUANTITY

DESCRIPTION

UNIT

TOTAL

1

Sewing Machine

(127-5-404)

340.67



VOTE

PRIMARY

OBJECT

ENCUMB. NO.

DELIVERY REQUIRED BY

016

900-15

007

Immediately -

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2828

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (RG 10 Volume 4487, file 4487-7, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

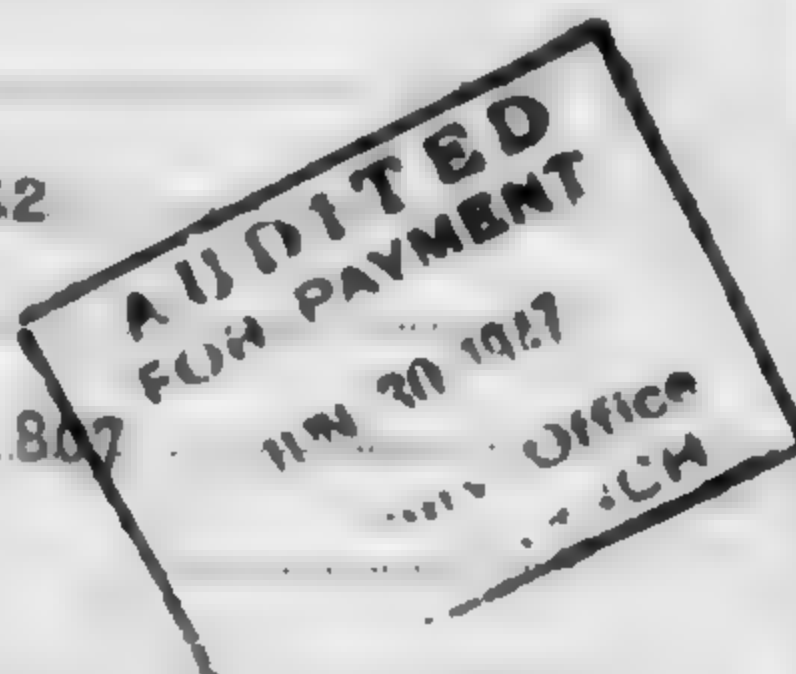
CHEQUE No

DATE

Pay to Singer Sewing Machine Company.
Address 590 Main Street,
Winnipeg, Manitoba.

1947

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| June 17 | To: 1 only Treadle Sewing Machine for Martha
Maminewatun #617 Norway House Band;
ex - pupil of Norway House Indian Resid:
School, as per attached invoice. | 40.67 |
| | Purchase Order #18542
Vote 516
Allot: 950-15 - 807
E. R. # 203 | |
| | Forty ----- and 67/100 Dollars | 40.67 |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2901

CHER No. 241

DATE 17th June 1947

E. B. Brown

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form 590 (1030)
Printed in Canada

SHOP AT

19



M

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

No.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123 (..T)

Ottawa, October 21, 1947.

Dear Father Trudeau:-

Please find attached a statement from Linnarsson Motors Limited for a roto tiller which was supplied by the Department for the ex-pupils colony at Cross Lake.

If you have received this equipment, would you please send us immediately a receipted account.

Yours sincerely,


Bernard F. Neary
Capt. of welfare & Training.

BFN/MGD

Rev. G.B. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Cross Lake Indian Res. School,
Cross Lake via Norway House, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

123-1053
34-123

STATEMENT
Winnipeg, Man. Dec. 1, 1947.

MDominion Government--Dept. of Mines & Natural Resources,
OTTAWA, ONTARIO per Rev. C.E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake,
in Account with Manitoba.

M. Ekström Motors Limited
DISTRIBUTOR OF
Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario
OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE TELEPHONE 44395

| | | |
|----------|------------------|--------|
| Nov. 30. | Account Rendered | 594.36 |
|----------|------------------|--------|

P.O. 19476 d/28 May 41.

DEC 4 1947
REGISTERED

FRAZER TRACTORS MOTOTILLERS FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

34-123 (WT 1)

Ottawa, December 10, 1947.

Messrs. M. Einarsson Motors Limited,
River & Osborne Streets,
Winnipeg, Manitoba.

Gentlemen:-

Re: Purchase Order #19976
May 27, 1947.

We have your statement of December 1st in connection with the roto tiller forwarded to Rev. G.E. Trudeau, Cross Lake, Manitoba.

On the purchase order you were instructed to forward the account to Father Trudeau so that he could certify it when the machine arrived and forward the account to this office for payment. We have not yet received the account from him and we are writing to him today.

If by any chance you did not forward the account as directed on the purchase order, you should forward your account to Father Trudeau at once.

Yours sincerely,

A
Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123 (WT 1)

1-1)

Ottawa, December 10, 1947.

Dear Father Trudeau:-

Re: Purchase Order 19976

The above covered a roto tiller with plough attached, for use of the ex-pupils colony at Cross Lake. The Company was instructed to forward their account to you so that you could certify it when the machine arrived.

We have now received another statement from the Company requesting payment. On reviewing our file we do not appear to have received the account from you. If you have a machine and it works satisfactorily you should certify the account and return it to us immediately. If you have not received the machine or if it is not satisfactory, you should advise this office at once.

Please let me hear from you.

Yours sincerely,


Bernard P. Neary
Supt. of Welfare and Training.

Rev. G.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Cross Lake Indian Res. School,
Cross Lake, via Norway House, Man.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 34-123

NO. 19976
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA May 28, 1947. FILE NO. 71958-15-20

TO M. Kinnarson Motors Limited,
River & Osborne Sts.,
Winnipeg, Manitoba.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. C.E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake, Manitoba,
c/o Selkirk Navigation Co., Redwood Dock, Winnipeg, Manitoba.
F.O.B. Winnipeg, Manitoba. QUOTATION OF May 14, 1947.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Rev. C.E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake, Manitoba.

| | DESCRIPTION | UNIT | TOTAL |
|---|---|------|-------------------|
| ✓ | only, Moto-tiller, Model H1-6R,
with reverse gear; | | \$558.90 |
| 1 | Planter and Seeder; | | 57.00 (Duty Free) |
| 1 | Furrower; | | 10.00 " " |
| 1 | only, Cultivator; | | 25.50 " " |
| | | | <u>\$654.40</u> |
| | | | 65.44 \$688.96 |



Note.- Please prepay shipping charges and
include receipted copy of shipping bill
with invoices.

paid on Dec 22 \$528.66
July 18 ~~\$44.60~~
~~\$573.26~~

| VOTE | PRIMARY | OBJECT | ENCUMB. NO. | DELIVERY REQUIRED BY |
|------|---------|--------|-------------|----------------------|
| 10 | 13 | 804 | | As soon as possible. |

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2822

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE INVOICE DE

IN RE: ATTORNEY (RG 15 VOLUME 147, FILE 417-7, PART 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor-copy

THE SELKIRK NAVIGATION CO., LIMITED

WINNIPEG, MAN. 194

SHIPPED in apparent good order, or condition noted by — — — — —
on board the good Steamboat called the KEENORA, and Barges, Capt. HOKANSON, the following articles, marked and numbered
as below, which are to be delivered in like good order, (DANGERS OF FIRE, EXPLOSION, BRIDGES, COLLISION, AND ALL
OTHER KNOWN AND UNKNOWN OBSTRUCTIONS TO AND DANGERS OF LAKE OR RIVER NAVIGATION EXCEPTED)

consigned to _____ at _____
 he or they paying freight or Charges specified, with the privilege of Lightening, Towing, and Re-shipping and Storing at owner's risk and
 expense, in case of low water or ice.

In accepting this Bill of Lading, the shipper or other agent of the owner of the property mentioned below, especially accepts and agrees to all exceptions of the same, and the conditions and stipulations of the Company.

TRIP NO. _____ CHARGE TO _____ B. L. No. _____

[illegible]

7544.48

Received above mentioned articles in good order and condition for Consignee.

Agenda

Freight Charges Guaranteed By Shipper

ALL GOODS FOR SHIPMENT STORED IN COMPANY'S WAREHOUSES AT OWNER'S RISK

Indian Affairs (RG 1) Volume 6127, file 42125-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

INVOICE

34-123

Winnipeg, Man.

September 24, 1947

M Dept Mines & Natural Resources,

Ottawa, Ontario. (The Purchasing Agent - Mr. W.M. Vincent)

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

KAISER AND FRAZER AUTOMOBILES AND GRAHAM-PAIGE FARM EQUIPMENT
FOR MANITOBA AND WESTERN ONTARIO

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 4435

To Prepaid freight on one steel cultivator shipped
Sept. 20/47 to Rev. Father C.E. Trudeau O.M.I.
Cross Lake, Manitoba

C.D.

.90

BACK ORDER - Your Purchase Order No. 19976
File No. 71958-15-20



FARM EQUIPMENT

ROTOTILLERS

FRAZER TRACTORS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INVOICE

Winnipeg, Man.

June 5 1947

M. Department of Mines & Natural Resources.

Ottawa, Ontario.

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

KAISER AND FRAZER AUTOMOBILES AND GRAHAM-PAIGE FARM EQUIPMENT
FOR MANITOBA AND WESTERN ONTARIO

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 4396

PRE PAID

To Freight on Rototiller # 52502

shipped to Rev. C.E. Trudeau, O.M.I.

Cross Lake, Manitoba.

4.50

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INVOICE

Winnipeg, Man.

June 5 1947

M. Department of Mines & Natural Resources,

Ottawa, Ontario.

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

KAISER AND FRAZER AUTOMOBILES AND GRAHAM-PAIGE FARM EQUIPMENT
FOR MANITOBA AND WESTERN ONTARIO

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44393

Per Order No. 18976—To be shipped to

Rev. C.E. Trudeau, O.M.I. Cross Lake, Manitoba

1 Model BL-6 ROTOTILLER POWER TILLER

Equipped with Rubber Tires.

Serial No. 52502 Engine No. 31742 T

558.90

1 Planter and Seeder

57.00

1 Furrower

10.00

1 Cultivator

28.50

587.40

654.40

58.74

65.44

Less 10%

Pay at

528.66

500.96



The above attachments are not in stock at present, but will be shipped as soon as available.

only Rototiller & Cultivator received

6.1 m. l. e. m. 4711.0

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

STATEMENT

Winnipeg, Man.....Oct. 2. 1947.

M. Dept. Mines & Natural Resources,

Ottawa, Ont., per Rev. C.E. Trudeau, O.M.I.

IN ACCOUNT WITH

Cross Lake, Manitoba.

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44395

Sept. 30. To balance due

594.36

FRAZER TRACTORS

ROTOILLERS

FARM EQ

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

123-1-35

STATEMENT

Winnipeg, Man. Oct. 2. 1947.

M. Dept. Mines & Natural Resources,

Ottawa, Ont., per Rev. C.E. Trudeau, O.M.I.
Cross Lake, Manitoba.

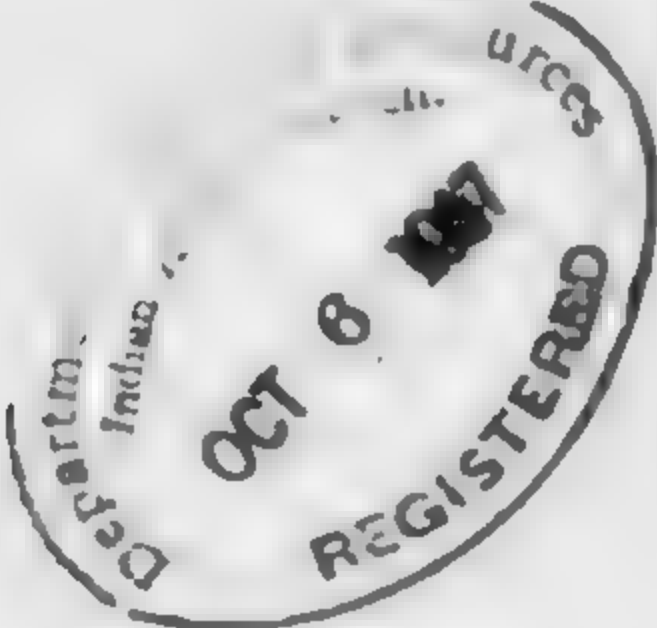
IN ACCOUNT WITH

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF
Whitney and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE TELEPHONE 44395

| | | |
|-----------|----------------|---------------|
| Sept. 30. | To balance due | 594.36 |
| | <i>Paid</i> | <i>528.66</i> |



48 ROTOTILLERS FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

34-123

9th Dec. 1947

Recd
Mr. B. F. Carey,
Supt. of Welfare & Training
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Carey:

Your file: 34-123 (WT)
123-1-14 (WT)4)

I received on December the 7th your letter re
Statement from Binarsen Motors Ltd for a roto tiller which
we received in July.

In your letter of June the 13th you told me to certify
the invoice only when I will have received all the items listed.
As we have not received yet The planter & seeder and the furrower
this is why I had not returned the invoice.

However I am to-day returning the ^{same} marking the items that
have not been received yet, as may be you don't wish to delay the
payment of the roto tiller.

Wish to thank you very sincerely on behalf of the boys
of the Ex-Pupils Society and extending you my best wishes for
a very Merry Xmas.

Yours Sincerely,



G.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123 (WT 1)

Ottawa, December 17, 1947.

Gentlemen:-

Re: Purchase Order #19976
May 27, 1947.

On December 10th, 1947, we wrote you in connection with the above.

Today we have received your account but the principal points out that the following items have not yet reached the school,-

1 Planter and Seeder
1 Farrower

Do you intend to forward these two items in the near future? If not, we will pay the account less the cost of them. Please let me hear from you.

Yours sincerely,

Bernard J. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Messrs. M. Einarsson Motors Ltd.,
River & Osborne Streets,
Winnipeg, Manitoba.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

KAISER



FRAZER



M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTORS FOR MANITOBA
AND WESTERN ONTARIO

OFFICE AND SHOW ROOMS: RIVER AND OSBORNE

TELEPHONE 44 395

WINNIPEG, MANITOBA

December 15, 1947



Supt. of Welfare & Training,
Welfare and Training Service,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Dear Sirs:

Attention: Mr. Bernard F. Feary.

Re: Purchase Order No. 19976,
May 27, 1947.

This will acknowledge your letter of December 10th, reference 34-123 (WT-1). In reply we wish to state that when the rototiller was dispatched to Father Trudeau at Cross Lake on June 5th last, through a misunderstanding, the statement of account was sent to the Purchasing Agent, Department of Mines and Natural Resources, marked for the attention of Mr. Vincent.

What we fail to understand is the length of time that has elapsed since the statement was first sent out to Mr. Vincent, until we received your letter of December 10th. We presume that Mr. Vincent forwarded the statement to Father Trudeau for his certification, and owing to the fact that all the attachments ordered by your Department for the rototiller have not gone forward, Father Trudeau is holding the statement until he has received these attachments.

The order is still short the planter and seeder; also the furrower attachments. We received a shipment of planters last week and can supply Father Trudeau with one now, but we are still waiting for the furrower attachments to come in. Now that the Winter season has set in there is no apparent hurry to ship the planter to Cross Lake. Therefore, we may as well hold it until the furrower attachment is available, which we expect shortly.

In the meantime, we are sending Father Trudeau, in quadruplicate, copies of the statement in question, for his certification.

Yours truly,

E. M. Millidge
(Mrs.) E. M. Millidge
Secretary-Treasurer.

M/V.

FRAZER TRACTORS

..

ROTOTILLERS

..

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INVOICE

1906 B

Winnipeg, Man.

January 8, 1947

M Department of Mines & Natural Resources

Ottawa, Ontario, (The Purchasing Agent, Mr. E. H. Vincent.)

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

KAISER AND FRAZER AUTOMOBILES AND GRAHAM-PAIGE FARM EQUIPMENT
FOR MANITOBA AND WESTERN ONTARIO

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44395

To: Prepaid freight on Planter and Seeder, sent Jan. 6/48.

to Rev. O. R. Trudeau, O.N.I., Cross Lake, Man.

3.20

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INVOICE

1306 B

Winnipeg, Man.

January 8, 1947

M Department of Mines & Natural Resources,

Ottawa, Ontario., (The Purchasing Agent, Mr. H. N. Vincent.)

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

KAISER AND FRAZER AUTOMOBILES AND GRAHAM-PAIGE FARM EQUIPMENT
FOR MANITOBA AND WESTERN ONTARIO

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44 95

To: Prepaid freight on Planter and Seeder, sent Jan. 6/48,

to Rev. G. E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake, Man.

3.20

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INVOICE

1306 B

Winnipeg, Man.

January 8, 1947

M Department of Mines & Natural Resources.

Ottawa, Ontario. (The Purchasing Agent, Mr. H. M. Vincent.)

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

KAISER AND FRAZER AUTOMOBILES AND GRAHAM-PAIGE FARM EQUIPMENT
FOR MANITOBA AND WESTERN ONTARIO

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 4435

To: Prepaid freight on Planter and Seeder, sent Jan. 6/48.

to Rev. G. E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake, Man.

3.20

*x the department was
was induced for this
by M. Einarsson Motors
led by Credit memo
taken off invoice No. 1306-B
9 January 6, 1948
M F 18-2-48*

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

KAISER



M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTORS FOR MANITOBA
AND WESTERN ONTARIO

✓ 123-1-5
84-123 FRAZER



OFFICE AND SHOW ROOMS: RIVER AND OSBORNE

TELEPHONE 44 395

WINNIPEG, MANITOBA

January 7, 1948

Supt. of Welfare & Training,
Welfare and Training Service,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.



Dear Sirs:

Attention: Mr. Bernard F. Heary,

Re: Rototiller 52502, Shipped to
Rev. Father Trudeau, Cross Lake,
Manitoba, June 5, 1947.

With further reference to correspondence herein, we
are in receipt of a letter from Rev. Father Trudeau, Cross Lake,
which reads, in part, as follows:

"I am just in receipt of yours of December the 15th.
Re: Rototiller that was shipped to us last June.
When I received it I also received the Invoices and
a letter from the Dept. of Mines and Natural Resources
asking me to receipt the Invoices only when I will
have received all the attachments. By the first mail
of the Winter I received another letter of the Dept.
asking me to receipt the Invoices, so I did it and
sent them to Ottawa in the first week of December.
So I hope you have been paid by now. As you see, the
delay was not a negligence from my part but I was just
following the instructions I had received from the
Dept. of Mines & Resources.

As you have now in stock the planter and seeder would
you please send it to C.W.R. Station, Wabowden, Man.
where I could get it during the winter as it is our
nearest railway station. I would also like to get the
furrower."

In accordance with Father Trudeau's instructions, we
despatched to him on January 7th, the planter and seeder attachment,
but not the furrower, as we have none in stock at present. As al-
ready advised, as soon as a shipment comes in we will despatch one
to him at once.

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

- 2 -

Enclosed, in quadruplicate, is our Invoice No. 1306, amounting to \$ 3.20, covering freight on the planter and seeder, together with our statement in the amount of \$594.36. In view of the fact that this account has now been outstanding for over six months, we would appreciate receiving your cheque at an early date, for the amount thereon.

Rather than withhold payment any longer, for the present, if you consider it necessary to deduct the amount charged for the furrower, this will be quite satisfactory to us. This attachment can be sent forward to Father Trudeau at a later date, when we have it in stock.

Yours truly,

E. M. Millidge

(Mrs.) E. M. Millidge,
Secretary-Treasurer.

M/w.
encls.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Winnipeg, Man. December 30, 1947.

M Dominion Government—Dept. of Mines & Natural Resources,
Ottawa, Ontario—per Rev. C.E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake,
Man.

DEALERSHIP
CONTACT WITH
M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF
Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario

TELEPHONE 44395

| | | | | |
|--|----|------------------|------------|----------------|
| Dec. | 30 | Account Rendered | 594. | 36 |
|  | | | | |
| | | | | |
| FRAZER TRACTORS | | | ROTOILLERS | FARM EQUIPMENT |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

STATEMENT

Winnipeg, Man. December 30, 1947.

M Dominion Government--Dept. of Mines & Natural Resources,
Ottawa, Ontario--per Rev. C.E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake,
Man.

IN ACCOUNT WITH

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44395

| | | | | |
|------|----|------------------|------|----|
| Dec. | 30 | Account Rendered | 594. | 36 |
|------|----|------------------|------|----|

FRAZER TRACTORS

MOTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

STATEMENT

Winnipeg, Man. December 30, 1947.

M Dominion Government--Dept. of Mines & Natural Resources,
Ottawa, Ontario--per Rev. C.E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake,
Man.

IN ACCOUNT WITH

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44395

| | | | | | | |
|-----------------|----|------------------|------------|--|----------------|--|
| Dec. | 30 | Account Rendered | 594. 36 | | | |
| FRAZER TRACTORS | | | ROTOILLERS | | FARM EQUIPMENT | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

Winnipeg, Man. ~~December 30,~~ 1947.

IN ACCOUNT WITH

DISTRIBUTOR OF

OFFICE & SHOW ROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44 395

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

~~131-11.4~~. 34-123

, January 20, 1948.

Dear Sir:

In reply to your communication of the 7th instant re Rototiller shipped to Reverend Father Trudeau, Cross Lake, Manitoba, I wish to say that a cheque for \$528.66 has been sent to you some time towards the latter part of December. In all probability these letters have crossed. As soon as we receive the bills signed by the Principal we will forward the balance.

As regards the account for prepaid freight at \$3.20, the Treasury Branch requires to have a freight receipt before they will accept same for payment. Kindly forward this at your earliest convenience so that we may have this approved for payment.

Yours truly,


Philip Phelan,
Chief, Training Division.

M. Einarsson Motors Ltd.,
Winnipeg, Manitoba.

AJD/PM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INVOICE

34-123

Winnipeg, Man. January 29, 1948

M Dept. of Mines & Natural Resources, Ottawa, Ont.

per Rev. Father C.E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake, Man.

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

KAISER AND FRAZER AUTOMOBILES AND GRAHAM-PAIGE FARM EQUIPMENT
FOR MANITOBA AND WESTERN ONTARIO

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 4111

CREDIT MEMO.

To: Credit re planter shipped to Rev. Father
Trudeau in December for which freight was
not prepaid.

3.20

*Reducted from
Invoice # 1306-B.
of January 6, 1948*

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

KAISER



M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTORS FOR MANITOBA
AND WESTERN ONTARIO

FR



OFFICE AND SHOW ROOMS 145 RIVER AVENUE (Just East of Osborne Street)

WINNIPEG, MANITOBA

SALES 44 395
SERVICE 43 527

January 29, 1948.

Dept. of Mines and Resources,
Ottawa,
Ontario.

Attention: Mr. P. Phelan,
Chief,
Training Division.

Dear Sirs:

With reference to your letter of January 20th, file No. 123-1-5 (WT.4) re Rototiller 52520, shipped to Rev. Father Trudeau at Cross Lake Mission.

We are pleased to advise that we received a cheque from your Department during the latter part of December for \$528.66.

With regard to the planter that was shipped to Father Trudeau in December, upon enquiry we find that our Parts Department shipped this to him, transportation charges C.O.D. They were not aware that upon your instructions, this attachment should have gone forward, charges prepaid. We are, therefore, enclosing a credit note in the amount of \$3.20 for this freight charge.

Yours truly, .

E. M. Millidge
(Mrs) E. M. Millidge
Secretary-Treasurer.

M/v.
encle.

FRAZER TRACTORS

::

ROTOTILLERS

::

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123 (E.1)

VIA AIR MAIL

February 5, 1948.

Dear Father Trudeau:-

I desire to refer to your letter of December 9th regarding the equipment ordered from M. Einarsson Motors Limited for the ex-pupils colony at Cross Lake.

In a letter dated January 7th, the firm advised us that the planter and seeder attachments and the furrower would be shipped soon. As soon as you receive this additional equipment you should advise us by air mail or telegram so that we can arrange payment for them. You understand that we want to make this payment from our current year's appropriation and our fiscal year ends on March 31st.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Rev. G.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Cross Lake Indian Res. School,
Cross Lake, Manitoba.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

34-123

2.1

2

OTTAWA, ONTARIO—per Rev. C.E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake, Man.

IN ACCOUNT WITH

Limited
Farm Equipment
Telephone 2435

DISTRIBUTOR OF

**Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario**

OFFICE & SHOW ROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 2439

| | | |
|------|----|---------------|
| Jan. | 31 | Balance owing |
|------|----|---------------|

64.80

OTAWA
FEB 8 1943

FRAZER TRACIONS

ROTOILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

34-123 (E.1)

EX'D.
M

AIR MAIL

February 13, 1948.

Dear Father Trudeau:-

With reference to our letter of February 5th in connection with the equipment ordered from M. Einarsson Motors Limited, we have received the attached statement from the Company. If you have received an account from them you should certify and forward same, provided the additional equipment has been received. If not, you should advise us.

Please let me hear from you as soon as possible.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Rev. C.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Cross Lake Indian Res. School,
Cross Lake, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INVOICE

1963

Winnipeg, Man. January 6, 1948

M. Einarsson Motors Limited

Cross Lake, Man.

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

KAISER AND FRAZER AUTOMOBILES AND GRAHAM-PAIGE FARM EQUIPMENT
FOR MANITOBA AND WESTERN ONTARIO

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44395

1 Header and Planter (No Charge)

1 20" Head, No. 5334

22.75

2 20" Header (Spring) No. 5292

26.80

Discount 10%

49.55

4.95

44.60

Freight Prepaid

*Less Credit
for prepayment of
freight.*

3.20

\$41.40

Charged to Dominion Government.

*Received in good condition Feb. 4 - 1948
J. E. Treadwell on O.*

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

KAISER



FRAZER



M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTORS FOR MANITOBA
AND WESTERN ONTARIO

OFFICE AND SHOW ROOMS: 445 RIVER AVENUE (Just East of Osborne Street)

SALES 44 395
SERVICE 49 527

WINNIPEG, MANITOBA

February 11, 1948.

Dept. of Mines and Resources, Attention: Mr. P. Phelan,
Ottawa, Chief,
Ontario. Training Division

Dear Sirs:

Further to our letter of January 29th, we now have word from Rev. Father Trudeau at Cross Lake Indian Mission, that he has received the Planter and Seeder attachment for the Rototiller, and has certified to this effect as per attached Invoice No. 1306-B.

You will notice there are two items on this Invoice amounting in all to \$44.60 for Rototiller replacements ordered by Father Trudeau and shipped to him at the same time as the Planter and Seeder. He has requested us to forward this Invoice to your Department for payment.

When we received your cheque for the Rototiller, the amount of \$51.30 was deducted for the Planter and Seeder, and as this attachment has now gone forward and been received by Father Trudeau, we would appreciate you including this amount with your remittance for the Rototiller replacement parts sent to Father Trudeau.

We are also enclosing receipted Freight Bill for \$3.20 which Father Trudeau paid to the Canadian National Railways for freight on above shipment.

Yours truly, .

E. M. Millidge
(Mrs.) E. M. Millidge
Secretary-Treasurer.

M/w.
encls.

FRAZER TRACTORS :: ROTOTILLERS :: FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

16 244

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE ...

Address **principal, Cross Lake Indian Res.,**
School, Cross Lake, Manitoba.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated
 VOUCHER No. DATE Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

34-123 (E6).

Ottawa, February 19, 1948.

Dear Sirs:

This is in reference to your letter of the 11th instant in connection with your Invoice 130 6-B of January 6, 1948, for \$44.60.

By going through the records, it is noted that Reverend Father Trudeau paid a freight bill of \$3.20 where no freight should have been paid by him. Later a credit memo for \$3.20 had been issued by you. We are, therefore, deducting the sum of \$3.20 from this invoice and will reimburse Reverend Father Trudeau in that respect, and you should be getting the cheque for \$41.40 shortly.

In reference to the Planter and Seeder being forwarded to Reverend Father Trudeau, I have not heard from him about receiving it, but as soon as word is received, necessary arrangements will be made to pay the account.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

M.F.
M. Einarsson Motors Limited,
Winnipeg, Manitoba.

LPN/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

34-123 (E.1)

EXD.
M

February 19, 1948.

Dear Father Trudeau:-

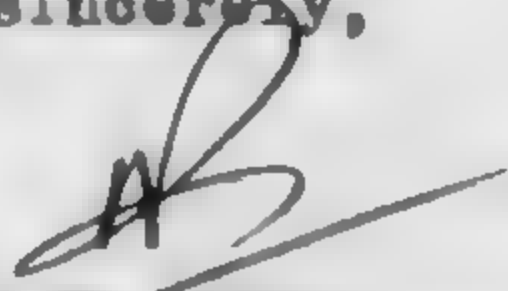
We understand from Einarsson Motors Limited, that they have now forwarded to you the planter and seeder attachment about which I wrote you on February 13th. If this has been received, please certify the account and return immediately so that payment can be made.

We are also advised by the company that you ordered from them one 20" hood and one 20" holder, at a net cost of \$44.60.

I regret that you ordered this additional equipment without receiving our authority. I think you will realize that it is impossible for us to control our appropriation if principals incur expenditures which they expect the Department to pay, without first obtaining authority to do so.

We understand that you have paid \$3.20 for freight and we are deducting this amount from the Einarsson Motors Limited account and forwarding it to you.

Yours sincerely,


Bernard E. Heary
Superintendent of Education.

Rev. C.E. Trudeau, O.M.I.,
Principal,
Cross Lake Indian Res. School,
Cross Lake, Manitoba.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

P. A.
Memo for file
only: Planter and seedling cut
required for approx \$7.00 of which
\$41.40 was paid by Principal & Dept.
One part "the furrower" is delayed
shipment. Price \$10.00
K.B. 11-3-48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

25 Feb., 1948

Your File 54 123 (3.1)

AIR MAIL

EXD.
M

Dear Mr. Neary:

I am just back from Sturgeon Landing where we had our retreat. I found on my desk your letters of February the 5th & the 19th and also the one of Mr. Phelan re equipment from Einarson Motors Ltd. I have already signed the invoices in January and send them back to Einarson Motors noting that the furrower attachments had not been received yet. The rest of the additional equipment has been received in good condition. I am enclosing a letter just received from Einarson showing that the furrower might not be sent before summer.

I regret very much that this deal has cost you so much trouble but the Einarson Motors seem to have been the cause as they took so much time to deliver the additional equipment.

I am also enclosing a copy of my letter to Einarsson so you will know I have paid for the Hood 20" and the holder I had ordered in December. In order to make a good use of the rototiller in the gardens we had to have the narrow hood as the one sent with the machine was too wide for the different works in the garden.

If I receive the furrower before the end of March I shall notify you as soon as received.

Thanking you once again, I remain,

Yours sincerely,

G. Trudeau, O.M.I.
Principal.

Mr. B. F. Neary,
Superintendent of Education,
Dept of Mines & Resources,
Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

STATEMENT

Winnipeg, Man. February 3, 1942

Manitoba Government--Dept. of Mines & Natural Resources,

OTTAWA, ONTARIO-- per Rev. C.E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake, Man.

IN ACCOUNT WITH

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44395

Jan. 31 Balance owing

64.80

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 46123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

STATEMENT

Winnipeg, Man. February 3, 1942

M. D. L. Government - Dept. of Mines & Natural Resources,

OTTAWA, ONTARIO - per Rev. C. E. Trudeau, C.M.I., Cross Lake, Man.

IN ACCOUNT WITH

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44395

Jan. 31 Balance owing

64.80

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 1) Volume 6437, file 42125-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

COPY FOR MR. LARY.

25 Feb. 1948

M. Kinarson Motors Ltd.,
River & Osborne,
Winnipeg, Man.

Dear Sirs:

As I am Notified by the Dept. of Mines & Natural Resources, Indian Affairs Branch that they would not pay the account for the 20" Hood & Holder I am sending your herewith our cheque to the amount of \$44.60.

Will you kindly return me the invoices receipted

Yours Truly.

G. L. Trudeau, O.M.I.
Cross Lake, Man.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6127, file 42125-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



FRAZER



M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTORS FOR MANITOBA
AND WESTERN ONTARIO

OFFICE AND SHOW ROOMS: 445 RIVER AVENUE (Just East of Osborne Street)

Telephone : SALES 44 395
SERVICE 43 827

WINNIPEG, MANITOBA

February 19, 1948.

Rev. Father C. E. Trudeau, O.M.I.,
Cross Lake,
Manitoba.

Dear Father Trudeau:

We acknowledge and thank you for your letter of February 4th, enclosing certified invoice covering the shipment of Rototiller parts ordered by you. We have sent this invoice to the Department of Indian Affairs at Ottawa for payment, together with your receipted freight bill, so that you may be reimbursed with the money you paid out for the parts.

We note what you say with regard to the method of shipment of the Furrower attachment, should we be unable to send it before April 10th. This information will be kept in mind when the furrower is available for shipment.

Please do not hesitate to let us know if you have any trouble with the Rototiller, as our Farm Equipment Manager, who is thoroughly acquainted with the Rototiller, is at your service to give you any advice you require.

Yours very truly, .

E. M. Millidge

(Mrs.) E. M. Millidge
Secretary-Treasurer.

M/v.

FRAZER TRACTORS

::

ROTOTILLERS

::

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 1) Volume 6427, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

24-123

Winnipeg, Man.

August 7, 1948

Dept. of Mines & Natural Resources

Dept. of Pines & Lumber
M. F. A. M. Vincent, Purchasing Agent.

Ottawa, Ontario.

Re Cross Lake Indian Reserve

Rototiller & Attachment Purchases

IN ACCOUNT WITH

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

DISTRIBUTOR OF
Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44395

| June | 30 | Account Rendered | 23 | 40 |
|---|----|------------------|----|----|
| <div style="display: flex; justify-content: space-between; padding: 5px;"> FRAZER TRACTORS KOTOHILLERS FARM EQUIPMENT </div> | | | | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

50-123

Be Cross Lake Indian Reserve
IN ACCOUNT WITH Retailer & Attachment Purchases

M. Einarsson Motors Limited

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44395

FRAZER TRACTORS

ROTOILLERS

FARM EQUIPMENT

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

INVOICE

1306-2

Winnipeg, Man.

January 6, 1948

M. Robert G. E. Trudeau, O.M.I.,

Cross Lake, Manitoba.

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

KAISER AND FRAZER AUTOMOBILES AND GRAHAM-PAIGE FARM EQUIPMENT
FOR MANITOBA AND WESTERN ONTARIO

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44355

| | | |
|---|---|-------|
| 1 | Seeder and Planter - No charge | |
| 1 | Part No. 5334 - 20" Hood | 22.75 |
| 2 | Part No. 5292 - 20" Holder (Spring) \$13.40 | 26.50 |
| | | 49.55 |
| | Discount 10% | 4.95 |

44.60

THIS IS A DUPLICATE COPY

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INVOICE

R-161

Winnipeg, Man.

June 5,

1947

M Department of Mines and Natural Resources,

Ottawa, Ontario.

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

KAISER AND FRAZER AUTOMOBILES AND GRAHAM-PAIGE FARM EQUIPMENT
FOR MANITOBA AND WESTERN ONTARIO

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 4435

Per Order No. 19976---To be shipped to

Rev. C. E. Trudeau, O.M.I., Cross Lake, Manitoba.

1 Model B1-6R ROTOTILLER POWER TILLER

Equipped with Rubber Tires

Serial No. 52520 Engine No. 31742-T

558.90

1 Planter and Seeder

57.00

1 Furrower

10.00

1 Cultivator

28.50

654.40

65.44

Less 10%

588.96

N.B. The above attachments are not in
stock at present, but will be shipped
as soon as available.

THIS IS A DUPLICATE COPY

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

STATEMENT

Winnipeg, Man. December 3, 1948.

M. Rev. C. J. Trudeau.

O. M. I. Cross Lake, Manitoba.

IN ACCOUNT WITH

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44395

| | | | | |
|--|---------------------------------|--------------|--------|--------|
| June 5/47. | Rate. | 558.90-55.89 | 503.01 | |
| | Planter & Seeder | 57.00- 5.70 | 51.30 | |
| | Furrower | 10.00- 1.00 | 9.00 | |
| | Cultivator | 28.50- 2.85 | 25.65 | |
| | Prepaid Freight (cultivator) | | 1.50 | |
| | (rototiller) | | | |
| | Total of Invoices | P 161 & 162 | 593.46 | |
| Sent 24/47. | Prepaid Freight on culti- | | | |
| | vator-- | | .90 | |
| Jan. 6/48. | Invoice 1306 P Roto parts- | | 44.60 | |
| | hood holder etc. | | | |
| | Total Debits..... | | 638.96 | |
| The following are amounts credited to your account | | | | |
| Payments: | | | | |
| Jan. 12/48. | Dominion Gov't. Ck. 17939. for | | | |
| | freight on cultivator, payment | | | 529.56 |
| | of rototiller and cultivator. | | | |
| Feb. 26/48. | Dominion Gov't. Ck. 73852 for | | | 41.10 |
| | Invoice 1306B, hood holder etc. | | | |
| Mar. 8/48. | Father Trudeau's Ck. 6-158 for | | | 14.60 |
| | Invoice 1306B, hood holder etc. | | | |
| | Balance owed on account..... | | 23.40 | |
| | | | 638.96 | 638.96 |
| FRAZER TRACTORS | | | | |
| ROTOTILLERS | | | | |
| FARM EQUIPMENT | | | | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

STATEMENT

Winnipeg, Man. December 3, 1948.

M. Rev. J. Trudeau,

O. M. I. Cross Lake, Manitoba.

IN ACCOUNT WITH

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 4395

| | | | | |
|--|---|--------------|--------|--------|
| June 5/47. | Roto. | 558.90-55.89 | 503.01 | |
| | Planter & Seeder | 57.00- 5.70 | 51.30 | |
| | Furrower | 10.00- 1.00 | 9.00 | |
| | Cultivator | 28.50- 2.85 | 25.65 | |
| | Prepaid Freight (cultivator) | | | |
| | (rototiller) | | 1.50 | |
| | Total of Invoices + R 161 + 162 | | 593.46 | |
| Sent 24/47. | Prepaid Freight on culti- | | | |
| | vator- | | .90 | |
| Jan. 6/48. | Invoice 1306 B Roto parts- | | | |
| | hood holder etc. | | 14.60 | |
| | Total Debits..... | | 638.96 | |
| The following are amounts credited to your account | | | | |
| <u>Payments:</u> | | | | |
| Jan. 12/48. | Dominion Gov't. Ck. 17939, for freight on cultivator, payment of rototiller and cultivator. | | | 529.56 |
| Feb. 26/48. | Dominion Gov't. Ck. 73852 for Invoice 1306B, hood holder etc. | | | 41.10 |
| Mar. 8/48. | Father Trudeau's Ck. 6-158 for Invoice 1306B, hood holder etc. | | | 14.60 |
| | Balance owed on account..... | | | 23.40 |
| | | | 678.95 | 678.96 |

FRAZER TRACTORS

ROTOTILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

STATEMENT

Winnipeg, Man. December 3, 1948.

M. Ray, E. S. Trudeau,

O. M. J. Cross Lake, Manitoba.

IN ACCOUNT WITH

M. Einarsson Motors Limited

DISTRIBUTOR OF

Kaiser and Frazer Automobiles and Graham-Paige Farm Equipment
for Manitoba and Western Ontario

OFFICE & SHOWROOMS: RIVER & OSBORNE

TELEPHONE 44395

| | | | | |
|--|----------------------------------|--------------|--------|--------|
| June 5/47. | Note. | 458.90-55.89 | 503.01 | |
| | Planter & Seeder | 57.00- 5.70 | 51.30 | |
| | Furrower | 10.00- 1.00 | 9.00 | |
| | Cultivator | 28.50- 2.85 | 25.65 | |
| | Prepaid Freight (cultivator) | | 2.50 | |
| | (rototiller) | | 2.50 | |
| | Total of Invoices & B. 101 & 102 | | 593.16 | |
| Sept 24/47. | Prepaid Freight on culti- | | | |
| | vator-- | | .90 | |
| Jan. 6/48. | Invoice 1305 B Note part- | | | |
| | hood holder etc. | | 11.60 | |
| | Total Debits..... | | 638.96 | |
| The following are amounts credited to your account | | | | |
| <u>Payments:</u> | | | | |
| Jan. 22/48. | Dominion Gov't. Ch. 17939, for | | | |
| | freight on cultivator, payment | | | |
| | of rototiller and cultivator. | | 529.56 | |
| Feb. 26/48. | Dominion Gov't. Ch. 73852 for | | | |
| | Invoice 1306B, hood holder etc. | | 41.20 | |
| Mar. 8/48. | Father Trudeau's Ch. 6-158 for | | | |
| | Invoice 1306B, hood holder etc. | | 11.60 | |
| | Balance owed on account..... | | 23.40 | |
| | | | 672.76 | 672.76 |

FRAZER TRACTORS

ROTOILLERS

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

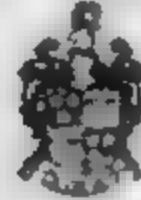
COPY

Kaiser



M. Einarsson Motors Limited

FRAZER



DISTRIBUTORS FOR MANITOBA
AND WESTERN ONTARIO

OFFICE AND SHOW ROOMS: 445 RIVER AVENUE (Just East of Osborne Street)

Telephone SALES 44 595
SERVICE 43 527

WINNIPEG, MANITOBA

December 3, 1948.

Department of Mines and Natural Resources,
Ottawa,
Ontario.

Attention Mr. W.M. Vincent,
Purchasing Agent.

Dear Sir,

We have your letter of November 30, and note you are unable to trace the charge of \$23.40, as per our statement mailed to you at the end of October.

In order to give you a clear picture of the account, we enclose herewith a complete statement of same, together with copies of invoices showing how the items were shipped to Rev. Father Trudeau at Cross Lake Indian Mission.

The reason there may be some confusion in your mind about this account is that on January 6, 1948, Father Trudeau ordered Rototiller parts and accessories in the amount of \$44.60, and requested us to bill your department for same. On January 12, we received your cheque for \$529.56, leaving a balance due of \$109.40. Your reason for not settling the full amount of \$588.96 was because we had not shipped the planter and furrower to Father Trudeau along with the Rototiller and some other attachments, as per your letter of February 19, in which you stated you would not pay for these items until they were received at Cross Lake. However, on March we received payment of the parts account from Father Trudeau, which amount we credited to your account in the sum of \$44.60, leaving the balance due us of \$64.80. On February 26, we received a further payment from you of \$41.40, leaving the balance due us of \$23.40.

Yours very truly,

E. M. Millidge
(Mrs.) E.M. Millidge
Secretary-Treasurer

M.
Encls.

FRAZER TRACTORS

"

ROTOTILLERS

"

FARM EQUIPMENT

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

PLEASE REPLY TO
PURCHASING AGENT

WAV/GEA


CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 71958-13-20
Man.

OTTAWA, December 8th, 1948.

Memorandum Indian Affairs Branch.

Re: Purchase Order No. 19976,
I.A.B. File 34/123

Please find herewith a letter from M.
Einarsson Motors Limited, Winnipeg, Manitoba, together
with enclosures, which is self-explanatory.

Will you please reply to the vendors, sending
us a copy of your letter.

W. Vincent

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



UPPH TO
FIGHTING DIVISION

REV. CHA

REFERENCES

MINI-SYNTHESIS.

11. *Environ. Biol. Fish.* 1997, 48: 171-180.

6556

71958-15-20
Man.

December 8th, 1948.

MemorandumL

Indian Affairs Branch.

Re: Purchase Order No. 19976,
I.A.B. File 64,123

Please find herewith a letter from M. Einarsson Motors Limited, Winnipeg, Manitoba, together with enclosures, which is self-explanatory.

Will you please reply to the vendors, sending us a copy of your letter.

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42123-7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6487)

| | |
|----------------------|---|
| File 42104-3, part 1 | Blackfoot Agency - Tuition Payments.
1939 - 1949 |
| File 42105-3, part 2 | Battleford Agency - Tuition Payments.
1944 - 1949 |
| File 42109-6, part 4 | Duck Lake Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1944 - 1949 |
| File 42117-2, part 1 | Pelly Agency Schools
Supplies-Accounts. 1915 - 1949 |
| File 42121-2, part 1 | Touchwood Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42123-2, part 1 | Norway House Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42123-3, part 1 | Norway House Agency Schools -
Tuition Payments. 1942 - 1949 |
| File 42123-6, part 1 | Norway House Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1948 - 1949 |
| File 42123-7, part 2 | Norway House Agency Schools -
Cross Lake - Supplies-Accounts.
1934 - 1948 |
| File 42125-2, part 3 | Clandeboye Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42125-6, part 5 | Clandeboye Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1940 - 1949 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NO. 42125-2

FILE NUMBER 42125-2 VOLUME 3

SUBJECT SCHOOL MATTERS

CLANDESTINE

FUEL AND LIGHT

CORRESPONDENCE FROM Jan 1946
SEPT. 1938

TO Dec 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 42125-2 VOLUME 4

1001
A 1001

FILE NO.

42125-2

VCL. C

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

SCHOOL MATTERS

OLIV. DUBOYE

FUEL AND LIGHT

03

20

2-5174

ON FILE

[illegible]

B. 2755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

PUBLIC ARCHIVE
ARCHIVES PUBLIQUES

back-copy

No. **45-125**

VOL.3

VOL.2 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CLANDEBOYE

FUEL FOR SCHOOLS

EL. 1063

**PUBLIC ARCHIVE
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

poor copy

11 3446

DATE...

Address Berens River, Man.

501 16-03 110
14 00 40

DATE: Jan 5/46

A very

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

R. 2147

CHEQUE No.

DATE... ..

Pay to ARTHUR J. Telford

Address.....Little Grand Rapids, Minn.....

223-16 07 210.
12 Jan 46
12 Jan 46
12 Jan 46

Letter, File No.dated

VOUCHER No.....593.....

DATE JUL 5 1964

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
B-2419

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE .

Pay to **E. McPherson,**

Address ... **Solkirk, Man.**

505 16-02-210
7 Feb 46

Letter, File No..... dated

VOUCHER No.....658.....

DATE _____

Jan 31/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY**CHEQUE No.,**

DATE _____

Pay to E. McPherson.

Address **Bel Air, Md.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---|---|--------|
| Jan 5/46 | Sawing 6 cords wood @ 1.00 for Ft Alexander
Day School | 6 00 |
| Dec 22/45 | Sawing 5 cords wood @ 1.00 for do
76-02-210 | 5 00 |
| <div style="transform: rotate(-30deg);"> 76-02-210
 7 Feb 46 </div> | | |
| | | 11 00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 657

DATE _____

Jan 31/76

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3448

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Geo Slater,

Address Pine Falls, Man,

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Jan 30/46 | Scrubbing Black River D. School as per receipt
76-01-103 | 4 50 |
| Dec 26/45 | 7 cords spruce @ 3.50 - Black R. D. School
76-02-210 | 24 50 |
| Jan 11/46 | Freight on destitute rations Pine Falls to
Black R. 2839 # @ .40 cwt
75-04-352 | 11 35 |
| | | 40 35 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 660

DATE Jan 31/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-125

Ottawa, March 20, 1946.

Mr. E. McPherson, Indian Agent,
Selkirk, Manitoba.

The Department finds it necessary to return your voucher No. 719. Evidently, there were three different purchases of wood, but receipts are enclosed for only two. An additional receipt is required.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Blodgett,
Father's Island P.
Manitoba.
March 7th. 1916

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Inclosure of Rev. Father C. Gauthier, of Blodgett,
Father's Island P. M. P.
Ten cords of wood, cut, hauled and ready for stove
use for the Blodgett P. C. Day School at Five Dollars
per cord

150.00

F. Gauthier
Teacher.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
R. 3449

CHEQUE No. _____

DATE _____

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| March 7/46 | Fuel supplied for Bloodvein Day School as per Receipt
76-02-210 | 50 00 |

204 16-02-210
 213 76
 Further in duplicate detached
 for Amendment to report.

DATE ... March...13/46

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

STATEMENT

M. 2-6/46

Madison, Wis. 11/11/11

Blankley Agency

In Acct. with Geo. Bonney

Wolke Wälder & d. d. d.

TRAINING

Mr. J. H. Allen

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

Form No. 1-A. 506A
R. 240

TREASURY ONLY

Cheque No. * 44000000

DATE _____

Pay to Ce : 2.000000 ..Address Manila, P. I.

3/15/60 210
TELETYPE FOR FILE
... is duplicate detached
... to ...

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated . . .

VOUCHER No.....743

DATE March. 19/46.

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
F 348

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to THE ORDER OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Address 217 North 2nd St.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| Feb 12/6 | Paid for 1st 20 ...
as per Receipt
76-02-212 | 12 00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter File No. 121

Letter, File No. dated

VOUCHER No.....761.....

DATE March 13/46 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
R. 249

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Pay to Google Inc.

Address **Scatterbury, W.**

505-76 02-210
TELETYPE FOR FILE
1-46
In duplicate detached
for document to per-

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 813

DATE _____

March 30/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 505A
R. 349

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to *Re* J. de Grandpre,
Address Little Grand Rapids, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Feb 20/46 | 4 cords wood @ 5.00 for R.C. Day School
Little Grand Rapids | 20 00 |
| Feb 20/46 | do | 20 00 |
| Feb 20/46 | do | 20 00 |
| 76-02-210 | | |
| | | 60 00 |

AUDITED
FOR PAYMENT
TREASURY OFFICE
OTTAWA

524-76-02-210
12 Mar 46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 719 DATE March 4/46 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

2, 246

CHECK NO.

DATE _____

Pay to Mr. J. H. Smith Five hundred dollars

Address

Cherry Man.

305-76-22 210
TRIPPLICATE FOR FILE
27/5/46
Seether in duplicate detached
for Accountant to see

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Order No.

Letter, File No. dated

VOUCHER NO

DATE _____

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
E. 3440

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to A.J. Neufeld

Address Niverville, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| May 2 46 | 2 cords
Wood Supplied to Protestant Indian Day School
Little Grand Rapids | 10 00 |
| Jun 15 46 | 3 cords Wood supplied to Protestant Indian
Day School Little Grand Rapids | 15 00 |
| Jun 17 46 | 2 cords Wood supplied to Protestant Indian
Day School, Little Grand Rapids | 10 00 |
| Jun 19 46 | 5 cords Wood supplied to Protestant Indian
Day School, Little Grand Rapids. | 25 00 |
| | | 60 00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 281

DATE August 9, 1946

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

008-COPY

OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

15 125
PLEASE QUOTE
FILE

Selkirk, Oct 23/46.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I am enclosing herewith requisition for fuel for the
Ft Alexander Indian Day School.

Four tons of Souris coal has been asked for as much
of the available wood this year is green or at best only half
seasoned. Will you please forward an accountable cheque for
this amount as the wood can be purchased locally from Indians
is paid cash when delivered.

F. M. Hughes,
Acting Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Oct 23 19 46

Requisition No.

Order No.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Fort Alexander Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT 02 ALLOCATION SYMBOLS 210

SHIP TO Ft. Alexander Indian Day School, Pine Falls, Man.

Purpose for which required School fuel

| QUANTITY | | UNIT PRICE | TOTAL |
|------------------------------------|-----------------|------------|--------|
| 4 tons | Souris Sak coal | 8 25 | 33.00 |
| 10 | cords Fuel wood | 8 00 | 80.00 |
| | | | 113.00 |
| This fuel can be purchased locally | | | |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

B. J. Dwyer
Director

- NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Oct 23 19 46

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Fort Alexander Indian Day School

VOTE 76 ALLOTMENT 02 ALLOCATION SYMBOLS 210

SHIP TO Ft Alexander Indian Day School, Pine Falls, Man.

Purpose for which required School fuel

| QUANTITY | | UNIT PRICE | TOTAL |
|----------|------------------------------------|------------|--------|
| 4 tons | Souris Inn coal | \$ 25 | 33.00 |
| 10 | cords Fuel wood | \$ 00 | 80.00 |
| | | | 113.00 |
| | This fuel can be purchased locally | | |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-1-5 (.T.)

Ottawa, 23 October 1946.

Mr. W.M. Hughes, Acting Indian Agent,
WILKINSON, Manitoba.

Fort Alexander Indian Day
School

We have received your letter
of Oct. 23rd and have arranged for the
forwarding of an accountable cheque in the
sum of \$113.00 for the purchase of fuel at
this school.

B
Bernard F. Heary,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

CT. 17A
100.00 5 46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.

FILE NO

167-18-5

TREAS. NO.

DEPARTMENT MINES & RESOURCES

BRANCH INDIAN AFFAIRS

DATE 28 October 1946.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES.

| CHEQUE NO. | IN FAVOUR OF | AMOUNT |
|------------|--|-----------|
| | Clandeboye Indian Agency Trust Account | \$ 113.00 |
| | Send Cheque to:-

Mr. F.M. Hughes,
Acting Indian Agent,
SELKIRK, Manitoba. | |

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY - ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to purchase fuel for the Fort Alexander Indian Day School - No. 512.

CHARGE TO {
VOTE
ALLOTMENT
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

[Signature]
TREASURY OFFICE APPROVAL

[Signature]
HEAD OF BRANCH
[Signature]
DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

2763

Cheque No. _____

DATE _____

Pay to **F. M. Hughes,**

Address ... **Solkirk, Man.**

[Faint handwritten notes and stamps are visible at the bottom of the page.]

Letter, File No...... **dated**.....

VOUCHER No. 674

DATE _____

Dec 10/46

Agony

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to J. de Grandpre, O.M.I.,

Address Little Grand Rapids

Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| Dec. 15 46 | Four cords of wood for the R.C. Day School
Little Grand Rapids, purchased from Mike
Leveque | 20 00 |
| Dec. 15 46 | Four cords of wood for the R.C. Day School
Little Grand Rapids, purchased from Philip
Leveque | 20 00 |
| Dec. 15 46 | Four cords of wood for the R.C. Day School
Little Grand Rapids, purchased from Pigeon
Dunsford. | 20 00 |
| | 76-02-210 | |
| | | 60 00 |

501
DUPLICATE FOR FILE
3/11/47
in duplicate detached
for payment to gov.

JAN 31 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 84

DATE January 23/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

45-125
Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to F. M. Hughes,

Address Selkirk, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Jan 14/47 | Fuel for Hollow Water Day School as per Rec
76-02-210 | 40 00 |

B

515
Duplicate detached
not in duplicate detached
subject to rev.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

F. M. Hughes

VOUCHER No.....109.....

DATE Feb 3/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 17060
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON
ALL PACKAGES AND INVOICES

OTTAWA

Feb. 24/47

FILE NO.

18-24 M.M.

TO J.J. Everett,
Berens River, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Already received

F.O.B.

QUOTATION OF

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT

TO Already received

| QUANTITY | DESCRIPTION | UNIT | TOTAL |
|----------|--|------|----------|
| 35 | Cords wood, cut and delivered to
U.C. Indian Day School at Berens River
As per invoice dated Jan. 31/47
Voucher No. 136 | | \$151.00 |

WLV/HO

| VOTE | PRIMARY | OBJECT | ENCUMB. NO. | DELIVERY REQUIRED BY |
|------|---------|--------|-------------|----------------------|
| 76 | 02 | 210 | | |

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29
OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT
ACT 1931.

W 2622

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

PURCHASING AGENT

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs (R) 10 Vol. 2, 1947, File 1.125-1, 1.125-2

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

2: John James EVERETT,

Berens River Indian Reserve,

Berens River P.O., Manitoba,

| DATE, | SERVICE, | \$ | Cts. |
|----------------|--|----------|------|
| <u>1 9 4 7</u> | | | |
| Jan. 31st. | To 15 Cords of four foot wood (spruce)
at \$4.00 per cord..... | \$60.00 | |
| | To 18 Cords of three foot wood (spruce)
at \$4.50 per cord..... | 81.00 | |
| | To 2 Cords of one foot (kitchen stove wood)
spruce, at \$5.00 per cord..... | 10.00 | |
| | TOTAL..... | \$151.00 | |

Furnace and stove wood cut and delivered
to U.C. Indian Department Day School at Berens
River, Man.

I certify the above account to
be correct as rendered,

J. J. Everett
(J. J. Everett) Berens River, Man.

I, C.D. Street, Teacher of the U.C. Indian
Department Day School at Berens River Indian Reserve
Manitoba, hereby certify that all of the above wood
was delivered by the above named as stated,

Certified Correct,

C. D. Street
(C. D. Street)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No......

DATE

Pay to.... **Mr. J.J. Everett,**

Address Berene River,

Manitoba.

| DATE | | SERVICE | AMOUNT |
|---|----|--|--------|
| Jan 31 | 47 | 15 cords four foot spruce @ \$4.00 per cord | 60 00 |
| | | 18 cords three foot spruce @ \$4.50 per cord | 81 00 |
| | | 2 cords one foot spruce @ \$5.00 per cord | 10 00 |
| <p>The above wood delivered to the United
Church Indian Day School at Berens River
Reserve.</p> <p>76-02-210</p> <p>500
76/5/41</p> | | | |
| | | | 151 00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No.....136

DATE **February 7/47**

DATE February 7/47

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

45-125 (T 1)

Ottawa, February 21st, 1947.

Memorandum:-

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

END.

Attached is account amounting to \$151.00 covering the cost of wood purchased for the Berens River United Church School.

Please issue purchase order so that account may be paid. Coding is as follows:- 500-76-02-210.

Bernard E. Henry
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-125 (WT 1)

Ottawa, February 21st, 1947.

Memorandum:-

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is account amounting to \$151.00 *B.*
covering the cost of wood purchased for the
Perens River United Church School.

Please issue purchase order so that account
may be paid. Coding is as follows:- 500-76-02-210.

B. F. Neary
Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

TO: George MCKAY,

BERENS RIVER, MAN.

1947.

Feb. 17th.
and 18th.

To Sawing 10 cords of wood from 4 ft.
into 14 inch lengths, by power saw,
\$1.50 per cord.....\$15.00

Certified Correct,

George McKay
(George McKay.)

I, the undersigned, hereby certify that the
above mentioned ten cords of wood was cut as stated
above, and that such wood was supplied by the Dep't.
of Indian Affairs for use at the Indian Day School
Teacherage on the Berens River Indian Reserve.

Certified Correct,

C.D. Street
(C.D. Street, Principal, Indian
Day School, Berens River I.R., Man.)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE _____

Pay to....

George McKay

Address

Barona River,

Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Feb 17 | 47 Sawing 10 cords wood by Power Saw for the
Berens River U.C. Day School @ \$1.50 per
cord | 15 00 |
| | 76-01-102 | |

280
 THIS COPIATE FOR FILE
 19/3/47
 Number in duplicate detached
 - Attached to rev.

MAR 13 1947

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 246

DATE _____

Mar 10/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Bloodvein,
Matheson Island P.O.
Man.
Feb. 28th. 1947

Received of Rev. Father Gauthier, C.M.I. T.M.
COILS of "ood. Hauled and ready for use in the
Bloodvein I.C. Day School at Five Dollars and Fifty
Cents per cord.....Total \$55.00

Dept. of Indian Affairs,
Selkirk, Man.

J. Leach
Teacher

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No

DATE _____

Pay to..... **Rev. Father Ganthier, O.M.I.,**
Address **Bloodvein Indian Reserve,**
via Katchewan Island Post Office
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Feb 28 | 47 Ten cords of wood ready for use supplied to the R.C. Indian Day School, Bloodvein. | 55 00 |
| | 76-02-210 | |
| | 504
DUPLICATE FOR FILE
1/13/41
Another in duplicate detached
for accountant to use. | |
| | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No.....243.....

DATE March 10/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

[Faint, illegible handwritten text, possibly a list or ledger, with some numbers visible on the right margin.]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No......

DATE : 11/11/88 4 2 4 1005 40000000040000 0000

Pay to... **Mr. George Bushie,**

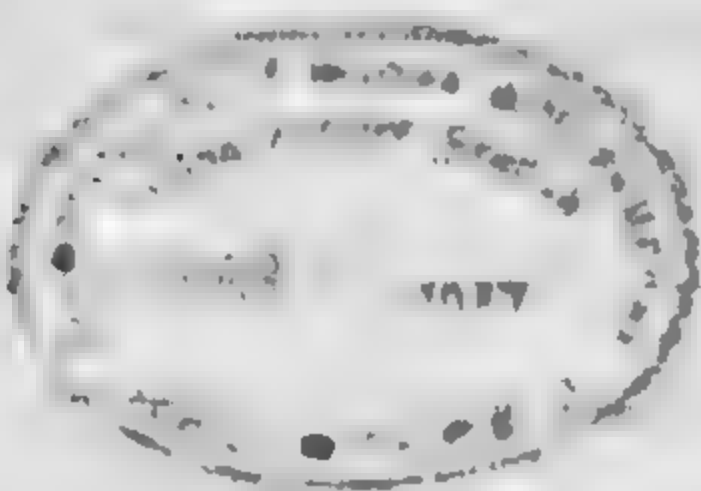
Address..... **General Merchant,**

Manigotagon

Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|--|--------|
| Feb 47 | Wood account for U.C. Day School, Hollow
water Reserve, as per attached statement | 90 06 |
| | 76-02-210 | |
| | B | |
| | 552
18/3/47 | |
| | | |

552
18/3/47



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter. File No. _____ dated _____

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 197

..... *Jim Hall*

DATE March 4/47

.....
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27th MAY 1870
Little Grand Rapids

Date **March 10**

FORM P.T. 266
47
194

SOLD TO **The Department of Indian Affairs,**

Claudeboye Agency Selkirk Man.

ACCOUNT NO.

INTEREST CHARGES ON OVERDUE ACCOUNTS

| DATE | ITEMS | REF. | CHARGES | BALANCE |
|------|-------|------|---------|---------|
|------|-------|------|---------|---------|

BALANCE FORWARD

| | | | | |
|---------------------|--------------------|--|-------|--------|
| To Alex Bouchie | 1 1/4 cords @ 4.00 | | 5 00 | 337 50 |
| " John James Keener | 2 1/2 do | | 10 00 | |
| " James Owen | 2 do | | 3 00 | |
| " John Sasse Keener | 1-1/8 do | | 4 50 | |
| " Better Keener | 3 1/2 do | | 15 00 | |
| " Frederick Bouchie | 3-1/8 do | | 12 50 | |
| " Alex Owens | 1 1/2 do | | 7 00 | |
| " Alex Keener | 1 1/4 do | | 5 00 | 62 00 |

Total to March 8th

\$ 399 50

Certified Correct.

J. M. Schmidt
For United Church Mission.

Certified Correct

H. B. C. Post Manager.

Please mail cheque or enquiries to
Hudson's Bay Company
Manitoba Section,
Central Posts Division
Hudson's Bay House,
Winnipeg Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870

Little Grande Rapids

FORM F.T. 886

Date **March 10th** 19**27**

SOLD TO **The Department of Indian Affairs,**

Claudeboye Agency, Selkirk, Man.

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

ACCOUNT NO.

| DATE | ITEMS | REF. | CHARGES | CREDITS | BALANCE |
|------|-------|------|---------|---------|---------|
|------|-------|------|---------|---------|---------|

BALANCE FORWARD

Orders for Indian Department Wood issued by United Church and R.C. Mission clergy as arranged by F. Hughes as follows.

R.C. Mission orders.

| | | | | |
|----|---------------------|--------------------|-------|--------|
| To | Wm Flatstone | 4 1/2 cords @ 4.00 | 19 00 | |
| " | Roderick Pascal | 3 cords @ 4.00 | 12 00 | |
| " | Peter Dunsford | 7 1/2 cords @ 4.00 | 30 00 | |
| " | Wm Duck | 5 cords @ 4.00 | 20 00 | |
| " | John Wapoose Pascal | 1 1/2 cords do | 6 00 | |
| " | Chas Leveque | 1 1/2 cords @ 4.00 | 6 00 | |
| " | Frank Dunsford | 5/8 cords @ 4.00 | 2 50 | |
| " | Alex Keener | 1 1/2 cords do | 5 00 | |
| " | Patrick Duck | 1 1/2 cords do | 5 00 | |
| " | John Flatstone | 5 1/2 do | 21 00 | |
| " | Philip Leveque | 4-5/8 do | 18 50 | |
| " | Hugh Owen | 3/4 do | 3 00 | |
| " | Wilfred Boucher | 3/4 do | 3 00 | |
| " | James Owen | 1 cord @ 4.00 | 4 00 | |
| " | James A. Boucher | 3/4 do | 3 00 | |
| " | John Keener | 7/8 do | 3 50 | |
| " | Mike Leveque | 2-1/4 do | 11 00 | |
| " | Fred Leveque | 1 1/2 do | 6 00 | |
| " | Joseph Whiteflesher | 3 cords | 12 00 | 190 50 |

Certified Correct

S. Hayden
.....
For R.C. Mission.

United Church Orders

| | | | | |
|---------|------------------|--------------------|-------|--------|
| To | David Eaglestick | 2 1/2 cords @ 4.00 | 10 00 | |
| To | Wm. Baptiste | 2 1/2 do | 14 00 | |
| " | Wm Keener | 3 1/2 do | 15 00 | |
| " | Albert Bouchie | 5/8 do | 2 50 | |
| " | Johnathon Keener | 5/8 do | 2 50 | |
| " | Adam John Keener | 2 1/2 do | 10 00 | |
| " | Roderick Bouchie | 1-3/8 do | 5 50 | |
| " | Jacob Green | 3 1/2 do | 14 00 | |
| " | Paul Keener | 3 1/2 do | 15 00 | |
| " | Joseph Keener | 3 1/2 do | 15 00 | |
| " | Charlie Green | 2 1/2 do | 9 00 | |
| " | David Duck | 2 1/2 do | 11 00 | |
| " | Joseph Bouchie | 1 1/2 do | 6 00 | |
| Sam | Bouchie | 2-3/8 do | 9 50 | 147 00 |
| " | Robert Bouchie | 2 do | 8 00 | 337 50 |
| Forward | | | 8 00 | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 627, file 42125-1, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND REVENUE
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

DATE

Pay to The Hudson's Bay Co. Ltd

Address Far Trade Depot,

Winnipeg, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 10/47 | In payment of store orders to Indians for
47-5/8 cords fuel supplied for R.C. Day School
Little Grand Rapids | 190 50 |
| March 10/47 | In Payment of store orders to Indians for
52 1/2 cords fuel supplied for U.C. Day School
at Little Grand Rapids | 209 00 |

29/3/47
Voucher in duplicate detached
for Accountant to Gov.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 101 299

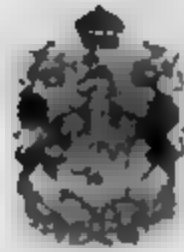
DATE March 24/47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

E OF THE
IAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

45-125
Selkirk, March 24/47.

PLEASE QUOTE
FILE

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I am enclosing herewith Voucher No. 299 covering the store orders issued to the Indians for fuel wood supplied to the U.C. and R.C. Day Schools on the Little Grand Rapids Reserve, as per my report after my recent visit to this Reserve.

This account has not been made up the way I asked for it but as it is near the end of our fiscal year I did not return it to the Post Manager as it would be some time before it could be changed and returned.

F. M. Hughes
F. M. Hughes,
Acting Indian Agent



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .

DATE _____

Pay to **F.N. Hughes.**

Address **Indian Affairs Branch,**
Selkirk, Manitoba.

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....: dated ..

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No.....305

DATE _____

March 24/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....CLANDEBOYE AGENCY TRUST ACCOUNT

Address.....SELKIRK: MANITOBA.

CREDIT VOUCHER 356

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|--|--------|
| Nov 5 | 46 A advance from Department - Receipt 17454 -
For purchase fuel Fort Alexander Indian Day
School. | 113 00 |
| Nov 13 | 46 Cheque #14598 - Mrs. J.P. Taylor - 2 1/2 cords
wood @ \$5.50, saving \$4.00 | 15 00 |
| Nov 29 | 46 Cheque #14608 - Mrs. J.P. Taylor - | 98 00 |
| | | 113 00 |
| | RECEIPTS | |
| Nov 13 | 46 J.P. Taylor \$15.00 | |
| Oct 25 | 46 Manitoba Paper Co., 16.50 | |
| Nov 29 | 46 Manitoba Paper Co., 16.50 | |
| Dec 6 | 46 Roy Prince 14.00 | |
| Jan 15 | 47 Roy Prince 7.00 | |
| Feb 10 | 47 H. Geo Henderson 7.00 | |
| Feb. 6 | 47 Alfred Nanan 7.00 | 83 00 |
| Mar 27 | 47 Receipt - 33464 - Receiver General | 80 00 |
| | | 113 00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1265

VOUCHER No.

DATE

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR-COPY

File No.

45-125

Credit Advice

April 9th,

1947.

The following remittance has been received from

Indian Agent F. H. Hughes

Clandeboye Agency

and recorded in the Official Cash

Folio 19

Amount \$ 30.00

Agency Receipt No. 33464

dated March 27th, 1947,

Payer Mrs. Taylor on account of unexpended balance
advance for purchase of fuel for Fort Alexander Day School -
512-76-02-998.



C. T. 231
1500-11-245

E. J. Morgan
For Treasury Branch.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Sept 23 1947

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Fuel for Berens River U.C. Day School

VOTE 516 ALLOTMENT 02 ALLOCATION SYMBOLS 210

SHIP TO

Purpose for which required

| QUANTITY | | UNIT PRICE | TOTAL |
|----------|---|------------|--------|
| 40 | cords fuel wood for Berens River U.C. Day School
and residence | 5 00 | 200.00 |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED

Director

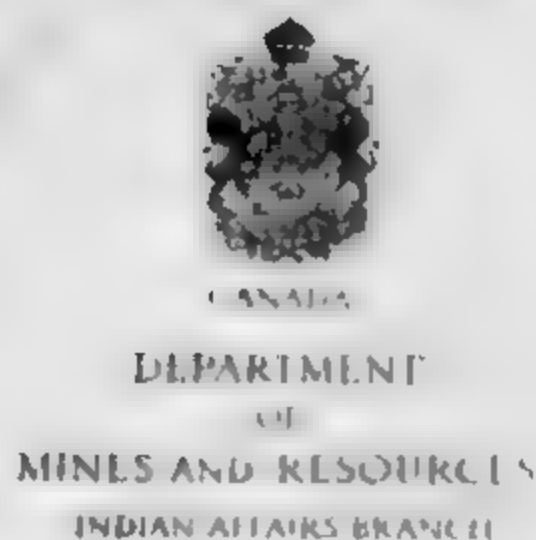
- NOTE:—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

E OF THE
INDIAN AGENT



PLEASE QUOTE
FILE

10-120
Selkirk, Sept 23/47.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I am enclosing a requisition for fuel for the Berens River U.C. Day School and Residence. This fuel will be purchased locally provided we pay cash on delivery. I would ask that an accountable advance for this amount be forwarded to this office

B. E. Olson,
Indian Agent

27 1947

27 1947

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-125 (WT 1)

Ottawa, September 30th, 1947.

Mr. B.E. Olson, Superintendent,
Indian Agency, Selkirk, Manitoba.

With reference to your letter of the 23rd
instant, the Department will forward you an account-
able cheque for \$200. to purchase fuel for the
Berens River U.C. School and residence.

7
Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

1/10/48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
100,000-8-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPT. NO.
FILE NO. 45-125
TREAS. NO.

DEPARTMENT **Mines and Resources**
BRANCH **Indian Affairs** DATE **September 30th, 1947.**

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES.

| CHEQUE NO. | IN FAVOUR OF | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| | Clandeboye Indian Agency Trust Account ----- | 200.00 |
| | Send cheque to:

Mr. B.E. Olson,
Superintendent,
Indian Agency,
Pelkirk, Manitoba. | |

Handwritten stamps:
A. J. H. H. 19
FOR PAYMENT
OCT 1 1947
TREASURY OFFICE
INDIAN AFFAIRS

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to cover purchase of fuel for the
Berens River United Church School and teacher's residence,
No. 500

VOTE 516
CHARGE TO ALLOTMENT 02-210
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

Signature
TREASURY OFFICE APPROVAL

Signature
HEAD OF BRANCH

Signature
DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-125

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No
DATE

Pay to Mr. J.M. Schmidt
Address Little Grand Rapids,
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Jan 23 | 47 Paid to Boniface Bouchie for cutting and hauling 2 1/2 cords of wood for U.C. Indian Day School at Little Grand Rapids | 12 00 |
| Jan 23 | 47 Paid to William Keeper for 2 cords of wood and delivery to U.C. Indian Day School, Little Grand Rapids.
516-02-210 | 10 00 |
| Mar 6 | 47 Paid to William Keeper for taking inventory on School building material, U.C. Indian Day school, Little Grand Rapids. | 3 00 |
| Mar 6 | 47 Paid to Sam Bouchey for taking inventory on school wood, U.C. Indian Day School, Little Grand Rapids | 3 00 |
| | 516-01-103 | |
| | | 28 00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.dated ..

FORM No. I.A. 506

Req. 2568

VOUCHER No. 577

DATE

June 14/47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No. 37a

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This form is for use at Headquarters only

Requisition No.

Order No.

Sept 26 19 47

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Fuel for Ft Alexander Day School

VOTE 516 ALLOTMENT 02 ALLOCATION SYMBOLS 210

SHIP TO Fort Alexander Indian Day School, Pigeon Falls, Man.

Purpose for which required

| QUANTITY | | UNIT PRICE | TOTAL |
|----------|--|------------|--------|
| 20 | Cords fuel wood for Fort Alexander Indian Day School & Residence | 10 00 | 200.00 |

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

- NOTE:—
1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
 2. Order numbered forms by number or send sample.
 3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
 4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
 5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
 6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

E OF THE
AN AGENT



45-25
PLEASE QUOTE
FILE

Selkirk, Sept 26/47.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I am enclosing herewith requisition for fuel for the
Fort Alexander Indian Day School.

As this fuel can be purchased locally from the Indians
I would ask that an accountable cheque for this amount be forwarded
to this office.

B. E. Olson
B. E. Olson,
Indian Agent



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

C.T. 17A
100 000-5 46

DEPT. NO. 45-125

FILE NO.

TREAS. NO.

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE October 3, 1947.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES:

| CHEQUE NO. | IN FAVOUR OF | AMOUNT |
|------------|---|----------|
| | Clandeboye Indian Agency Trust Account----- | \$200.00 |
| | Send cheque to:

Mr. B.E. Olson,
Superintendent,
Indian Agency,
Selkirk, Manitoba. | |

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to cover purchase of fuel for the
Fort Alexander Indian Day School No. 512

CHARGE TO VOTE 516
ALLOTMENT 02-210
SUB-ALLOTMENT

ENC NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-125 (WT)

EXTD

Ottawa, October 3, 1947.

Mr. B.E. Olson, Superintendent,
Indian Agency, Selkirk, Manitoba.

We are in receipt of your letter of the
26th ultimo.

We have today requested our Treasury
Branch to issue a cheque in the amount of \$200.
in your favour. This accountable advance is to
cover the cost of fuel for the Fort Alexander
Indian Day School.


Bernard F. Neary
Supt. of welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



45-125-

PLEASE QUOTE
FILE

Selkirk Dec 10/47.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I am enclosing herewith a requisition for fuel purchases for the Poplar River Indian Day School.

This fuel will be purchased from the Indians and I would ask that an accountable advance of \$75.00 be forwarded to this office so that cash can be paid at the time of delivery.

Handwritten initials

Handwritten signature
B. E. Olson,
Supt-Glandeeoye Agency



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

C.T. 17A
11000 5-46

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

DEPARTMENT **Mines and Resources**
BRANCH **Indian Affairs** DATE **December 17, 1947.**

DEPT. NO.
FILE NO. **45-125**
TREAS. NO.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES

| CHEQUE NO. | IN FAVOUR OF | AMOUNT |
|------------|--|----------------|
| | Clandeboyne Indian Agency Trust Account

Send cheque to:

Mr. B.E. Olson,
Superintendent,
Indian Agency,
Selkirk, Manitoba. | \$75.00 |

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to purchase fuel for the Poplar River School No. 538

CHARGE TO
VOTE **516**
ALLOTMENT **02-210**
SUB-ALLOTMENT

ENC No

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

TREASURY OFFICE APPROVAL

HEAD OF BRANCH

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

STATEMENT

Dec 6th

1947.

At _____ Indian Office,

Selkirk, Manitoba.

In a/c With Richard Chief,

Scanterbury Post Office, Man.

TEAMS

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

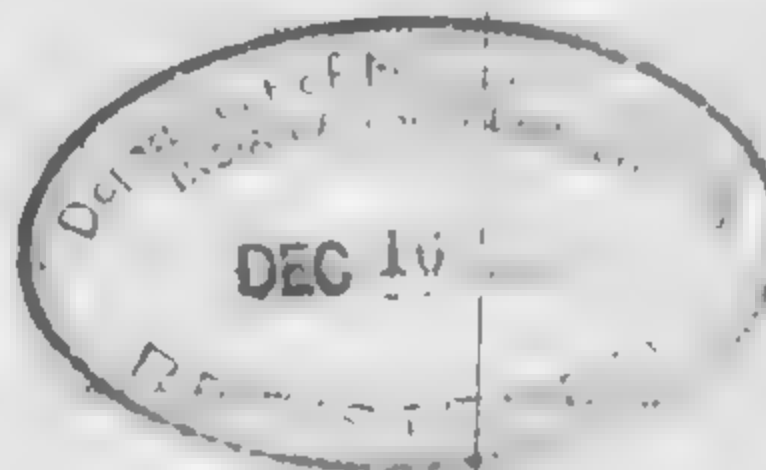
DATE

EX'D
M

Pay to Richard Smith

Address Secretary to the Office,
Manitoba

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| Dec 6 47 | To account, set down cost of 24 cords
cut and delivered to Lockport Indian Day
School @ \$6.00 per cord. | 24 00 |
| | 516-02-010 | |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1158.

DATE Dec 11/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

46-125
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
11. 2751

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to **Langrill Funeral Home,**
Address **435 Eveline Street,**
Selkirk, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Nov 28 47 | To account, detailed copies attached, funeral expenses for baby Geraldine Joyce Ratte, # 1160. Illegit child of daughter Annie (Virginia) Ratte | 14 00 |

515-11-945

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental

Letter, File No. dated

Voucher No. **1199**

DATE **December 29/47**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

LANGRILL FUNERAL HOME

435 EVELINE STREET
SELKIRK, MAN.

FUNERAL EXPENSES

Name of Deceased *Geraldine Joyce Rattle,*
Residence *Fullers P.O., Manitoba*

| | | |
|-------------------------------------|----|----|
| Casket <i>Nov. 28/47</i> | 14 | 00 |
| Vault or Box | | |
| Hearse | | |
| Embalming | | |
| Service Car | | |
| Use of Home | | |
| Removal from Home or Hospital | | |
| Delivery of Casket | | |
| Use of Funeral Paraphernalia | | |
| Attendants and Personal Supervision | | |
| Separate Items and Disbursements | | |
| Newspaper Notices of Death | | |
| Extra Cars at | | |
| Cemetery Charges | | |
| Clothing | | |
| Funeral Notices | | |
| <i>Funeral Dec. 1/47</i> | | |
| <i>Mother Virginia Rattle</i> | 14 | 00 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

December 31st 1900
 Sir,
 I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 27th inst. in relation to the above matter.
 The same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.
 Very respectfully,
 J. H. [Name]
 [Title]
 [Address]
 [City]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3713

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Mr. George Bushie,

Address Hole River, via Nanigotagon
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Dec 30 47 | To account, detailed copies attached, to
paying Indian for supplying wood to Hollow
water Indian Day School. | 135 00 |

516-02-210

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **49**

DATE

January 17/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No

DATE _____

Address. **R.C. Mission.**

Berens River, Manitoba.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 84

DATE _____

January 19/48

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

STATEMENT

January
M. Indian Affairs Branch
Selkirk Man
In Acct. with Richard E. Chief
Secretary. Man

TERMS

| | | | | |
|---|----------------------|------|-------|--|
| 7 | birds wood) | | | |
| | Presidential station | | | |
| | Laysan | 6 00 | 42 00 | |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Pay to..... **Chief Richard Chief**

Address Scantebury Post Office,

Manitoba.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No......**dated**

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No.....63.....

DATE.....January 17/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

R. 3455

DATE _____

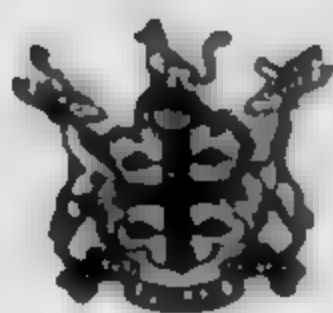
Address... **Little Grand Rapids, Man.**

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated
 VOUCHER No. 115 DATE Jan 30/48
 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 27 MAY 1870.

Little Grand Rapids

Date **Nov 30/47** **1947**

SOLD TO **Indian Affairs Branch,**

Clandeboye Agency

ACCOUNT NO.

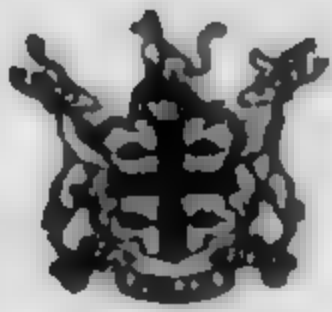
INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

| DATE | ITEMS | REF. | CHARGES | CREDITS | BALANCE |
|-----------------|--|------|---------|---------|---------------|
| BALANCE FORWARD | | | | | |
| Aug 22/47- | To supplies for hauling ^(one) cord wood to Little Grand U.C.School @ 2.00 | | | | 2 00 |
| | signed <u>[Signature]</u> | | | | |
| Aug 14/47- | To supplies for hauling 1 cord of wood to Little Grand Day School @ 2.00 | | | | 1 00 |
| | signed <u>[Signature]</u> | | | | |
| Sept 1/47- | To supplies for hauling 1 1/2 cords wood to Little Grand Rapids Day School @ 2.00 | | | | 3 00 |
| | signed <u>[Signature]</u> | | | | |
| Aug 3/47- | to supplies for hauling 1 cord wood to Little Grand U.C.School @ 2.00 | | | | 1 00 |
| | signed <u>[Signature]</u> | | | | |
| Aug 3/47- | to supplies for hauling 1 cord wood to Little Grand Rapids U.C.School @ 2.00 | | | | 2 00 |
| | signed <u>[Signature]</u> | | | | |
| Aug 14/47 | to supplies for hauling 2 cords wood to Little Grand U.C.School @ 2.00 | | | | 4 00 |
| | signed <u>[Signature]</u> | | | | |
| Sept 3/47 | to supplies for hauling 5 1/2 cords wood to Little Grand Rapids U.C.School @ 2.00 | | | | 11 00 |
| | signed <u>[Signature]</u> | | | | |
| Sept 11/47 | to supplies for hauling 2 cords wood to Little Grand Rapids U.C.School @ 2.00 | | | | 4 00 |
| | | | | | <u>425 00</u> |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy



Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 27 MAY 1870.

FORM T.T. 806

Date Nov 30/47 194

SOLD TO Indian Affairs Branch,

Clandsby Agency

ACCOUNT NO. _____

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

| DATE | ITEMS | REF. | CHARGES | CREDITS | BALANCE |
|------|-------|------|---------|---------|---------|
|------|-------|------|---------|---------|---------|

BALANCE FORWARD

| | | | | | |
|------------|--|--|--|--|------|
| Nov 24/47- | To supplies issued to David Eaglestick for delivery of 2 cords wood at Little Grand Rapids U.C.School @ 1.50 | | | | 3 00 |
|------------|--|--|--|--|------|

Signed David Eaglestick

| | | | | | |
|------------|---|--|--|--|------|
| Nov 24/47- | To supplies issued to Adam Keeper for hauling 2 cords wood to Little Grand Rapids U.C.School @ 1.50 | | | | 3 00 |
|------------|---|--|--|--|------|

Signed A. Keeper

TOTAL

6 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

X-COPY

115-125 125

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 8453

TREASURY ONLY

Cheque No. _____
DATE _____

Pay to Hudson's Bay Co. Ltd.
Address Fur Trade Depot
Winnipeg, Man.

EXD.
M

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Nov 30/47 | supplies issued in pay ment for
hauling wood to Little Grand Rapids U.C. School | 6 00 |
| Nov 30/47 | do | 28 00 |
| | total | 34 00 |

516-02-210

M.F.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. _____ dated _____

VOUCHER No. 114

DATE Jan 29/48 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

(125)
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 8455

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Clandsboye Agency Trust a/o

Address.....Selkirk, Man.

Credit Voucher No. 127 - Fuel advance for Poplar River School

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Dec 27/47 | Advance from Department Rec #45497 | 75 00 |
| | <u>Expenditures</u> | |
| Jan 22/48 | John Caux - 15 cords fuel @ 5.00as per receipt | 75 00 |
| | | 75 00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....

DATE.....

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3433

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Clandeboyne Agency Trust a/c

Address Selkirk, Man.

~~Credit Voucher No. 126 - Fuel advance for Berens River U.C. School~~

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|---------|--------|
|------|---------|--------|

| | | |
|----------|--------------------------------------|--------|
| Oct 9/47 | Advance from Department - Rec #33599 | 200 00 |
|----------|--------------------------------------|--------|

200 00

Expenditures

| | | |
|-----------|------------------------------------|-------|
| Jan 23/48 | C.D. Street - 12 cords fuel @ 5.00 | 60.00 |
|-----------|------------------------------------|-------|

| | | |
|--|----------------------|--------|
| | 18 cords fuel @ 6.00 | 108.00 |
|--|----------------------|--------|

| | | |
|--|--|-------|
| | cutting & splitting
16 cords @ 2.00 | 32.00 |
|--|--|-------|

| | | |
|--|----------------------|--------|
| | Total as per Receipt | 200.00 |
|--|----------------------|--------|

200.00

200.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.

DATE

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

STATEMENT

STATEMENT

Jan 29 / 48

M. L. G. B.

A. L. M.

In Acct. with Edw. R. Wood Chief Clerk

TERMS

| TERMS | | DATE | |
|-------|---|------|-------|
| 5 | Land around school
to Prof. L. J. Indian Day
School & Teacher's Residence
(Camp, land) | | 31.00 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

45-125
Form No. I.A. 506A
R. 8455

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Chief Richard Chief,
Address c/o Indian Office,
Selkirk, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Jan 29 48 | To account, detailed copies attached, wood
for fuel supplied to Brokenhead School &
Teachers Residence. | 30 00 |

516-02-210

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated

Voucher No.....120.....

DATE Feb. 4/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

115-125 125

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 8433

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....J. Caux.

Address.....Poplar River,

Via Berens River, Man

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Jan 27/48 | 3 cords fuel for Poplar River Day School | 15 00 |
| Jan 27/48 | 3 cords fuel for Poplar River Day School | 15 00 |
| Jan 27/48 | 1 cord fuel for Poplar River Day School | 5 00 |
| Jan 28/48 | 2 cords fuel for poplar river day school | 10 00 |
| Feb 29/48 | 2 cords fuel for Poplar River Day School | 10 00 |
| Jan 30/48 | 3/5 cords fuel for Poplar River Day School | 3 00 |
| | 516-02-210 | 58 00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No. 235

DATE Feb 26/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Received from Rev. C. Couthier O.M.I. Ten cords of
wood, hauled and cut ready for stove use for the
Indian Day School on the Elbowain Reserve. at
Five Dollars and Fifty Cents per cord.....\$55.00

F. Leach *Teacher*
February 27th. 1943

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-155
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 8433

TREASURY ONLY

(125)

CHEQUE No.

DATE **EXD**
M

Pay to..... **Rev. C. Gauthier, O.M.I.,**

Address..... **Bloodvein,**

IA Matheson Island, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Feb 27 48 | To account, detailed copies attached, 10 cords wood supplied to bloodvein Indian Lay School at \$5.50 per cord. | 55 00 |

516-02-210



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No..... **258**

DATE..... **March 9/48**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Indian Affairs Branch

NOTE: This slip to be used for passing correspondence when the main file is charged out or is not required, and must not be removed but will be attached to the main file as soon as possible.

Records Service Division

Slip No. 508 Indian Affairs File No. 45-125

Subject of File

| Date | P.A. or B.F. | Initials | Referred To | For Remarks | Initials | Date |
|---|--------------|----------|-------------|---------------|----------|------|
| 22-3-48 P.A. | | 100 E-4 | | File with Jan | 1019 33 | |
| <p>If action cannot be taken without _____</p> <p>file, please make statement to that _____</p> <p>effect and return paper to Records _____</p> | | | | | | |

R3746

Indian Affairs (RG 10) Volume 6889, File 45-125, Part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ocr-copy

45-125

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to... Glandebeye Agency Trust a/c
Address... Selkirk, Man.

Credit Voucher No. 816-Ft Alexander Day School Fuel advance

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Oct 15/47 | Rec 48462 - Advance from Dept | 200 00 |
| | | 200 00 |
| | EXPENDITURES | |
| Nov 17/47 | #3428 I.W.Brokevski-refund delivery of 3 cords @ 2.00 | 6 00 |
| Nov 17/47 | #3429 Albert's Barg.Store- 3 cords as per receipt | 28 00 |
| Nov 20 | #3435 I.W.Brokevski-refund on 4 1/2 cords as per Rec | 59 75 |
| Dec 9 | #3447 P. Henderson - 1 cord poplar
on a/c | 7 00 |
| Dec 27 | #3474 Ellis Turner- refund re sawing & splitting as per rec. | 7 50 |
| Jan 19/48 | #3490 D. Henderson- 1 cord poplar @ 6.00 | 6 00 |
| Jan 29/48 | #3494 E. Turner- refund for 1 cord tamarac | 8 00 |
| Feb 4/48 | #45503 E.Turner-refund for 2 cords ash @ 7.00
Rec'd Jan 29 & Feb 3 | 14 00 |
| Feb 5/48 | #45505 I.W.Brokevski-refund 3 tamarac @ 11.00 | 33 00 |
| Feb 9/48 | #45507 do -refund 3 tamarac @ 11.00 | 33 00 |
| Mar 6/48 | #45517- Ellis Turner-sawing 6 1/2 cords @ 1.50 | 8 50 |
| Mar 15/48 | #45522- do - balance of above | 15 |
| March 15 | #45524- do - 1 cord balsam @ 9.00 | 9 00 |
| | Total | 199 90 |
| March 16 | #45525- Balance to Receiver General | 10 |
| | | 200 00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No.....

DATE... March 16/48 ...
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-125
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

TREASURY ONLY

9125)

CHEQUE No

DATE

EX'D.
M

Pay to Miss. Elizabeth Turner

Address Pine Falls, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Mar 22 48 | To amount of account, detailed receipt attached,
to scrubbing Fort Alexander Indian Day School | 3 00 |
| Mar 23 48 | To amount of account, detailed receipt attached,
to sawing and splitting 5 cords of wood for
Fort Alexander Indian Day School & residence.
516-01-103 | 7 50 |
| Mar 24 48 | To amount of account, detailed receipt attached,
to One load fuel wood for Fort Alexander Indian
Day School.
516-02-210 | 7 00 |
| | | 17 50 |

Training Division
APR 7 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.

Voucher No. 424

DATE March 31/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Chicoutimi 1907

In October 1907 the Indian
Commissioner of the
Montreal area.

Paid to the Montreal for the
and printing of the report.
5000 00 00 35 00

Paid to the Montreal for the
and printing of the report.
5000 00 00 35 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

45-125
Form No. I.A. 506A

R. 343

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

EXTD.
M

Pay to Robert H. Vorch,

Address Hollow Water,

VIA, Manigotagon, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| April 1 48 | To amount of account, detailed copies attached,
to cutting & hauling 5 cords wood for Hollow
Water Day School and to cutting into stove
length and piling. | 45 00 |

515-02-210



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 461

DATE March 31/48 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

File No. *H-122*

Credit Advice

13959

XD.

April 6th,

1948

MEMO

The following remittance has been received from

Indian Agent *B. E. Olson*

and recorded in the Official Cash Book.

Amount **8 Ten Cents (10¢)**

Agency Receipt No. **48523**

Payer

on account of **unexpended balance**

advance re fuel for Fort Alexander Day School - 512-516-02-998.



Folio **11**

March 16th, 1948,

J. Horgan
For Treasury Branch

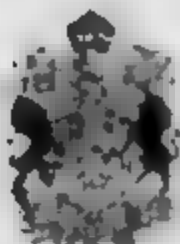
C 1 20
IM 9 1247

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

16637

PLEASE QUOTE
FILE

Selkirk, May 6/48.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I am enclosing herewith a requisition for 20 cords of fuel wood for heating our Fort Alexander Indian Day School.

It is most difficult to get seasoned fuel every fall for this school as the Indians with teams are all leaving for winter camps etc for the Manitoba Paper Co at that time. We can now purchase this fuel locally and have it delivered, it will be then be seasoned sufficiently for fuel purposes before the cold weather starts this fall.

I would ask that an accountable advance for \$200.00 be forwarded to make this purchase.

B. E. Olson
B. E. Olson,
Supt - Glendebaye Agency



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

C.T. 17A
100 000 5 48

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs

DATE May 11, 1948.

DEPT. NO. 45-125

FILE NO.

TREAS. NO.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES

| CHEQUE NO. | IN FAVOUR OF | AMOUNT |
|------------|---|----------|
| | Clandeboyne Indian Agency Trust Account | \$200.00 |
| | Send cheque to:
Mr. B.E. Olson,
Superintendent,
Indian Agency,
Selkirk, Manitoba. | |

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY—ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to purchase wood for the Fort
Alexander Indian Day School #512

CHARGE TO { VOTE 516
ALLOTMENT 02-210
SUB-ALLOTMENT

LNC No

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

EX'D.
M
45-125 (E.1)

May 11, 1948.

Mr. B.E. Olson, Superintendent,
Indian Agency, Selkirk, Manitoba.

With reference to your letter of the
6th instant, we are forwarding you under separate
cover an accountable advance of \$200.00 for the
purchase of wood for the Fort Alexander Indian Day
School.

Bernard F. Heary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

125

Form No. I.A. 506A

R. 2455

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Glandeboye Agency Trust Account.

Address Selkirk, Man.

Credit Vohr 639 - Fort Alexander Indian Day School Advance.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| May 21/48 | Rec 48565-Advance from Department | 200 00 |
| | | 200 00 |
| May 19/48 | Chq 45565-J.P. Courchene-12 1/2 cords fuel wood @ 10.00 | 196 00 |
| May 22/48 | Chq 45571-E. Turner-1 load dry poles @ 5.00 | 5 00 |
| | | 200 00 |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.

DATE

June 21/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

BERENS RIVER POST. MAN.
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SELKIRK. MAN.

Current Balance May 26th
0.4 more than 2 mos
TOTAL

8

Paid John Bear, per letter of Authority
R.C.M.P. Police Attached, for splitting
wood Berens River U.C. Indian Day School.

3 00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

00R-COPY

Form No. I.A. 506A

125

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE.....

Pay to.....Hudson's Bay Company, Central Districts.

Address.....Hudson's Bay House,

Winnipeg, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| May 26 48 | To amount of account, detailed copies attached to splitting food for Berens River U.C. Indian Day School. | 3.00 |
| 516-C1-103 | | |

Training Division

JUL 8 1948

Indian Affairs Br.

JUL 5 1948

A M

RECORDS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....294.....

DATE _____

June 28/48

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

OFFICE OF THE
AN AGENT



HEADQUARTERS
OFFICE 3-5-0 (125)

16367

[Handwritten signature]



Solkirk, Man.,
September 10, 1948.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

I have just received a letter from Robert M. Marsh, our Indian day school teacher at Hellow Water Reserve, indicating his requirements of approximately twenty-five cords of fuel wood for the school and residence for the coming season. The cost per cord in this area is \$7.00.

[Handwritten initials]

In as much as a large part of the band members go out trapping in the late fall and it is more convenient to have the wood brought in before the snow gets too deep I would recommend that we be permitted to acquire this fuel supply early this fall and that an accountable advance of \$175.00 be supplied to this office to permit us to pay for the wood as it is brought in.

[Handwritten signature]
S. S. Olson,
Superintendent,
Glendeloye Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

REQUISITION FOR CHEQUE

TO BE USED FOR ADVANCES OR AUTHORIZED PAYMENTS FOR WHICH THERE ARE NO ACCOUNTS

C.T. 17A
100 000-5-46

DEPT. NO.

FILE NO. 45-125

TREAS. NO.

DEPARTMENT Mines and Resources

BRANCH Indian Affairs DATE September 14, 1948.

APPLICATION IS HEREBY MADE FOR THE ISSUE OF THE FOLLOWING CHEQUE OR CHEQUES. -

| CHEQUE NO. | IN FAVOUR OF | AMOUNT |
|------------|---|----------|
| | Clandeboye Indian Agency Trust Account..... | \$175.00 |
| | Send cheque to:
Mr. B.E. Olson,
Superintendent,
Indian Agency,
Selkirk, Manitoba. | |

STATE BELOW, WITH DETAILS IN EVERY CASE, WHETHER (a) STANDING ADVANCE, (b) ADVANCE FOR SPECIFIC JOURNEY - ESTIMATING NUMBER OF DAYS, (c) OTHER ACCOUNTABLE ADVANCE, OR (d) AUTHORIZED PAYMENT.

Accountable advance to cover purchase of fuel wood
for the Hollow Water River Indian Day School #552.

CHARGE TO VOTE 516
ALLOTMENT 02-210
SUB-ALLOTMENT

ENC. NO

I CERTIFY THAT THIS APPLICATION IS MADE UNDER THE REQUISITE AUTHORITY, AND THAT THE EXPENDITURE IS NECESSARY IN THE INTERESTS OF THE PUBLIC SERVICE.

HEAD OF BRANCH

TREASURY OFFICE APPROVAL

DEPUTY HEAD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

45-125 (E.1)

September 14, 1948.

Mr. B.E. Olson,
Superintendent,
Indian Agency,
Selkirk, Manitoba.

With reference to your letter of the 10th instant, we will forward you an accountable advance for \$175.00 to purchase wood for use at the Hollow Water River Day School.

Bernard E. Neary
Superintendent of Education.

FP/MGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

STATEMENT

April 1944

11. Admission - Andover, Mass.

100

In a/c With Respectful tone

Don't know

TEAMS

| | |
|--|------|
| 1. <i>Acacia guthriei</i>
2. <i>Acacia guthriei</i>
3. <i>Acacia guthriei</i>
4. <i>Acacia guthriei</i>
5. <i>Acacia guthriei</i>
6. <i>Acacia guthriei</i>
7. <i>Acacia guthriei</i>
8. <i>Acacia guthriei</i>
9. <i>Acacia guthriei</i>
10. <i>Acacia guthriei</i>
11. <i>Acacia guthriei</i>
12. <i>Acacia guthriei</i>
13. <i>Acacia guthriei</i>
14. <i>Acacia guthriei</i>
15. <i>Acacia guthriei</i>
16. <i>Acacia guthriei</i>
17. <i>Acacia guthriei</i>
18. <i>Acacia guthriei</i>
19. <i>Acacia guthriei</i>
20. <i>Acacia guthriei</i>
21. <i>Acacia guthriei</i>
22. <i>Acacia guthriei</i>
23. <i>Acacia guthriei</i>
24. <i>Acacia guthriei</i>
25. <i>Acacia guthriei</i>
26. <i>Acacia guthriei</i>
27. <i>Acacia guthriei</i>
28. <i>Acacia guthriei</i>
29. <i>Acacia guthriei</i>
30. <i>Acacia guthriei</i>
31. <i>Acacia guthriei</i>
32. <i>Acacia guthriei</i>
33. <i>Acacia guthriei</i>
34. <i>Acacia guthriei</i>
35. <i>Acacia guthriei</i>
36. <i>Acacia guthriei</i>
37. <i>Acacia guthriei</i>
38. <i>Acacia guthriei</i>
39. <i>Acacia guthriei</i>
40. <i>Acacia guthriei</i>
41. <i>Acacia guthriei</i>
42. <i>Acacia guthriei</i>
43. <i>Acacia guthriei</i>
44. <i>Acacia guthriei</i>
45. <i>Acacia guthriei</i>
46. <i>Acacia guthriei</i>
47. <i>Acacia guthriei</i>
48. <i>Acacia guthriei</i>
49. <i>Acacia guthriei</i>
50. <i>Acacia guthriei</i>
51. <i>Acacia guthriei</i>
52. <i>Acacia guthriei</i>
53. <i>Acacia guthriei</i>
54. <i>Acacia guthriei</i>
55. <i>Acacia guthriei</i>
56. <i>Acacia guthriei</i>
57. <i>Acacia guthriei</i>
58. <i>Acacia guthriei</i>
59. <i>Acacia guthriei</i>
60. <i>Acacia guthriei</i>
61. <i>Acacia guthriei</i>
62. <i>Acacia guthriei</i>
63. <i>Acacia guthriei</i>
64. <i>Acacia guthriei</i>
65. <i>Acacia guthriei</i>
66. <i>Acacia guthriei</i>
67. <i>Acacia guthriei</i>
68. <i>Acacia guthriei</i>
69. <i>Acacia guthriei</i>
70. <i>Acacia guthriei</i>
71. <i>Acacia guthriei</i>
72. <i>Acacia guthriei</i>
73. <i>Acacia guthriei</i>
74. <i>Acacia guthriei</i>
75. <i>Acacia guthriei</i>
76. <i>Acacia guthriei</i>
77. <i>Acacia guthriei</i>
78. <i>Acacia guthriei</i>
79. <i>Acacia guthriei</i>
80. <i>Acacia guthriei</i>
81. <i>Acacia guthriei</i>
82. <i>Acacia guthriei</i>
83. <i>Acacia guthriei</i>
84. <i>Acacia guthriei</i>
85. <i>Acacia guthriei</i>
86. <i>Acacia guthriei</i>
87. <i>Acacia guthriei</i>
88. <i>Acacia guthriei</i>
89. <i>Acacia guthriei</i>
90. <i>Acacia guthriei</i>
91. <i>Acacia guthriei</i>
92. <i>Acacia guthriei</i>
93. <i>Acacia guthriei</i>
94. <i>Acacia guthriei</i>
95. <i>Acacia guthriei</i>
96. <i>Acacia guthriei</i>
97. <i>Acacia guthriei</i>
98. <i>Acacia guthriei</i>
99. <i>Acacia guthriei</i>
100. <i>Acacia guthriei</i> | 5550 |
|--|------|

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Address Pine Falls, Man.

516

Letter, File No......**dated**.....

VOUCHER No. 974

DATE _____

October 6/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..

Miss E. Turner,

Address Pine Falls, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|---|--------|
| Oct 2 48 | to amount of account, detailed copies attached
to wages for cutting school wood, Fort Alexander
Indian Day School | \$ 00 |

516-01-113

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 102

DATE October 21, 1948

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Fort Alexander Day School,
Pine Falls, Man.
Oct. 2nd, 1948.

Received from Miss Turner two dollars for
cleaning stove pipes in the school and
cottage.

Joseph Bayel

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42125-2 (E.1)

November 29, 1948.

Memorandum:

DEPUTY CHIEF PURCHASING AGENT

Re: Berens River U.C. Indian Day School.

Attached please find account amounting to \$176.50 covering the cost of fuel purchased for the above mentioned school.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:
500-516-02-210.

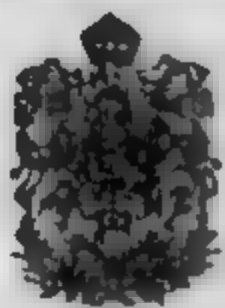
Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/ACD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS

PURCHASE ORDER

4212

TO
M. J. L. L.,
M. J. L. L.,
M. J. L. L.

60-46-15-24

SHIP
TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

OTTAWA Dec. 1, 1914.

received

VIA

INVOICE

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND

COPIES AFTER SHIPMENT.

received

P.O.B.

QUOTATION OF

DELIVERY
REQUIRED BY

QUANTITY

DESCRIPTION

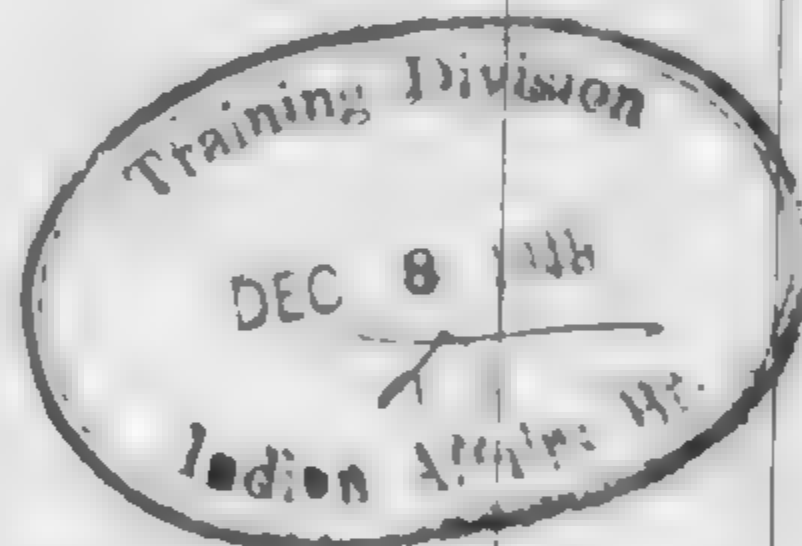
UNIT

TOTAL

firewood purchased by Indian Dept. for
use for Indians. River. C. Indians
for school and teacher's residence,
etc., etc.,

176.50

as per statement for 1 Nov., 1914.
Voucher No. 1143



| | | | | | |
|---|-----|--------|-----|--------------------|--|
| VOTE | 516 | OBJECT | 210 | ENCUMBRANCE NUMBER | |
| CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 59 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1911. | | | | | |
| DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT | | | | | |
| COPY FOR RECEIVING OFFICER | | | | | NO
36338
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES |

Indian Affairs (EC 10 Volume 427, file 4.1.25-., part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

56846

42125-2 (2.1)

NOVEMBER 29, 1946.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Berens River U.C. Indian Day School.

Attached please find account amounting to \$176.50 covering the cost of fuel purchased for the above mentioned school.

Please issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows:
500-516-02-210.

fu *AV*

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

FP/EGD

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

United Church Day School,
Berens River, Man.,
November 1, 1948.

| | |
|--|-----------|
| 10 cords of 4 ft. wood for
teacherage @ \$ 5.00 ————— | \$ 50.00 |
| For sawing 10 cords of 4 ft. wood
for teacherage into 3 cuts & 2 cuts — | 17.50 |
| 16 cords of 3 ft. wood for
school @ \$ 6.00 ————— | 96.00 |
| 2 cords of cookstove wood
for school @ \$ 6.50 ————— | 13.00 |
| Total | \$ 176.50 |

Received the sum of one
hundred and seventy-six dollars
and fifty cents (\$176.50) from
G.D. Street for school and teacher-
age wood as listed above.

Signed:
J J Everett

Witnessed:
Stanley Everett

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Pay to **Mr. C.D. Street,**

Address **Berens River,**

516-02-210

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No. 1149

DATE _____

November 9/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Feb 3, 1948

Mr. J. W. Allen, Branch
 Mr. J. W. Allen, Branch
 In a/c With - Richard L. Chief
 Mr. J. W. Allen, Branch

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mr. Richard Chief,

Address Scantbury, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|---------|
| Nov 30 48 | to amount of account, detailed copies attached | |
| | to repairs to windows | \$ 5.00 |
| | to attending school fires | 16.00 |
| | 516-01-113 | |
| | to 4 cords fuel wood | 24.00 |
| | 516-02-210 | |
| | to cleaning school yard and | |
| | teacherage | 5.00 |
| | 516-01-113 | |
| | Brokenhead Day School | |
| | Train. Division | |
| | JAN 14 1949 | |
| | Indian Affairs Br. | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 38

DATE

January 5, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

PHONE 270

J. W. Morrison & Co.
General Hardware—Paints and Oils

Selkirk, Man. June 31 1949

Sold to Dept. of Indian Affairs

R.H. Daniels Winnipeg

Accounts due and payable when rendered

8 per cent interest charged on overdue accounts

Date

Description

Folio

Debit

Credit

Balance

Jan 12 10 Gal. Lamp Oil
1 " Gal. kerosene
1 " Gal. kerosene

5.00

3.50

7.50

9.00

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY**CHEQUE No.**

DATE _____

Pay to **J.W. Morrison & Co.,**

Address **Selkirk, Manitoba.**

516-12-415
FEB 18 1949

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 147

DATE **February 4, 1949**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

42125-2
Form No. I.A. 506A

(125)

Cheque No.

DATE

Address **Nole River**

Via Manigotogan, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| Mar 4 49 | to amount of account, detailed copies attached to cutting and piling 25 cords of wood, Hollow Water Day School @ 1.50 per cord | 37 50 |

516-02-210

MAR 24 1949

FORWARDED

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 346

DATE March 18, 1949 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

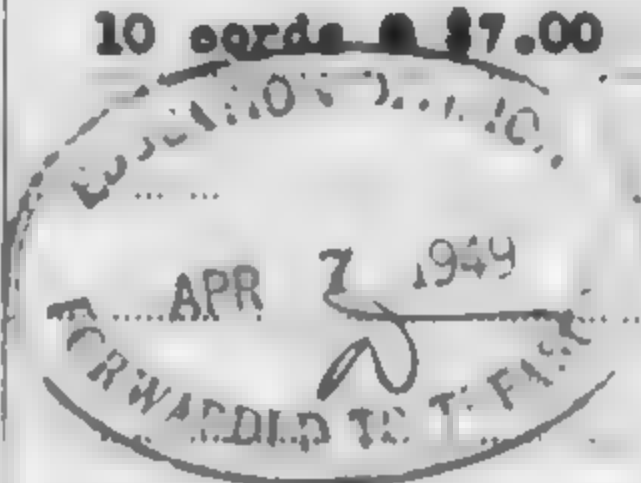
Pay to..... **Clandeboye Agency Trust Account**

Address..... **Selkirk, Manitoba.**

CREDIT VOUCHER #433

HOLLOW WATER SCHOOL FUEL ACCOUNT

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| Sept 28 | 48 Receipt #66464 - Advance from Department for purchase
fuel wood for School | 175 00 |
| | | 175 00 |
| | EXPENDITURE | |
| Jan 11 | Cheque #45715 - George Bushie
15 cords @ \$7.00 | 105 00 |
| Mar 28 | Cheque #45749 - George Bushie
10 cords @ \$7.00 | 70 00 |
| | | 175 00 |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

VOUCHER No.....

DATE

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

(125)

CHEQUE No.

DATE

Pay to **The Manager,
Manitoba Section**

Address **Fur Trade Department
Hudson's Bay Company
Hudson's Bay House,
Winnipeg, Manitoba.**

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated

VOUCHER No. 407

DATE **March 26, 1949**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42125-2
ES Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to..... **Father J. de Grandpre, O.M.I.,**
Address .. **Little Grand Rapids, Manitoba.**

APR 13 1949
RECEIVED TO THE SECRETARY

516-02-210

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.

DATE _____

March 25, 1949

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to..... **Rev. C. Gauthier,**

Address **Bloodvein**

Matheson Island P.O., Man.

516-02-210

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 406

DATE March 26, 1949

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42155-6

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

The Manager

Manitoba Section.

Pay to.

Fur Trade Department

Address

Hudson's Bay Company,

Hudson's Bay House, Winnipeg, Man

516-02-210

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 383

DATE _____

March 25, 1949

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

TO

Johnson's Day Company,
Manitoba Section, Fur Trade Department,
Innipeg, Manitoba.

FILE NUMBER 100-4-14 100.

OTTAWA 20 April 1949.

SHIP TO

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
received

VIA

INVOICE TO

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
received

| F.O.B. | | QUOTATION OF | DELIVERY REQUIRED BY | |
|----------|--|---|----------------------|--------|
| QUANTITY | | DESCRIPTION | UNIT | TOTAL |
| | | Expenses incurred by Indian Superintendent
J. M. Fee for J. M. Indian Day School,
Little Rock Falls, Manitoba Agency. | | |
| 20 | | Books | 1.00 | 110.00 |
| | | Stationery | 1.00 | 10.00 |
| | | Stationery | 1.00 | 14.00 |
| | | | | 134.00 |
| | | As per invoice dated 1 October 1949
voucher no. 338 | | |



| VOTE | PRIMARY | OBJECT | ENCUMBRANCE NUMBER |
|---|---------|--------|--------------------|
| 516 | 02 | 210 | 3378 |
| CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 20 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931. | | | |
| ORIGINAL SIGNED BY
J. M. FEE | | | |
| FOR CONTROLLER OF THE TREASURY | | | |

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

| | |
|---|-------|
| NO. | 42027 |
| THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES | |

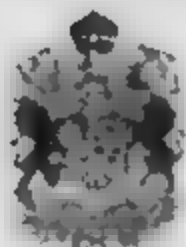
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 4.125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND TECHNICAL SURVEYS
INDIAN AFFAIRS BRANCH

42125-2

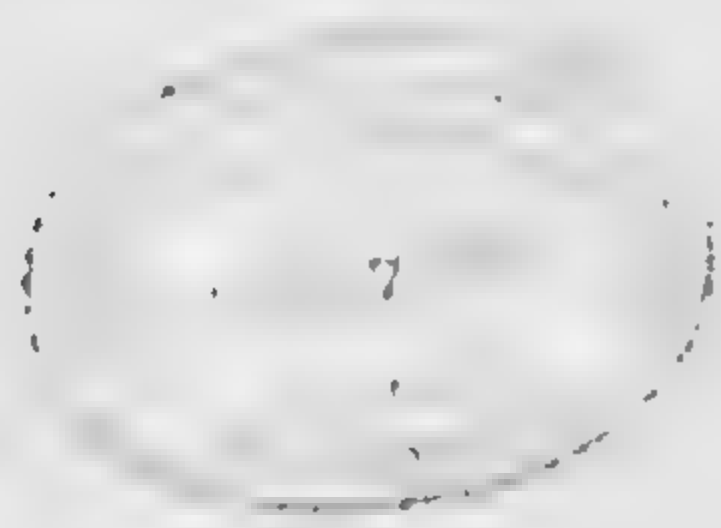
PLEASE QUOTE
I.E. Vohr: (125)

Selkirk, Man.,
April 4, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ontario.

The attached voucher, number 407, in the amount of \$214.00, for wood supplied to Little Grand Rapids U.C. Day School, is payable for wood requirements for school and teacherage for next year. The dry wood we have been getting in the past has not been satisfactory and by cutting green wood late this winter to season during the summer our fuel requirements will be met in a much more satisfactory manner for next winter.


B.E. Olson,
Superintendent,
Clandeboye Agency.



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42125-2 (E.1)

14 th April, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account amounting to \$184.90 covering the cost of wood purchased from The Hudson's Bay Company.

Please issue Purchase Order as soon as possible so that payment can be made from the funds for the fiscal year 1948-49. The coding is as follows:

523-516-02-210.

PP/ST
Attach.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE, 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 281

Address _____

516-02-210

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 490

DATE..... **March 31, 1949**

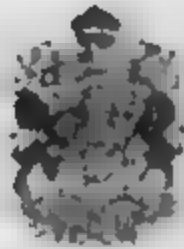
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

4225-2
PLEASE QUOTE
FILE Vchr: (125)

Selkirk, Man.,
April 11, 1949.

Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines and Resources,
Ottawa, Ont. ric.

The sixteen (16) cords of wood listed
for payment in attached voucher #490 is for green wood
to season for next winter's requirements.

B. E. Macn.,
Superintendent,
Caledon Agency.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOUR-COPY

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE, 444 0000 00 00000000000000000000 0000 0000

Pay to..... **R.O. Mission,**

Address Berens River, Manitoba.

516-02-210

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 455

DATE March 21, 1949 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

125

TREASURY ONLY

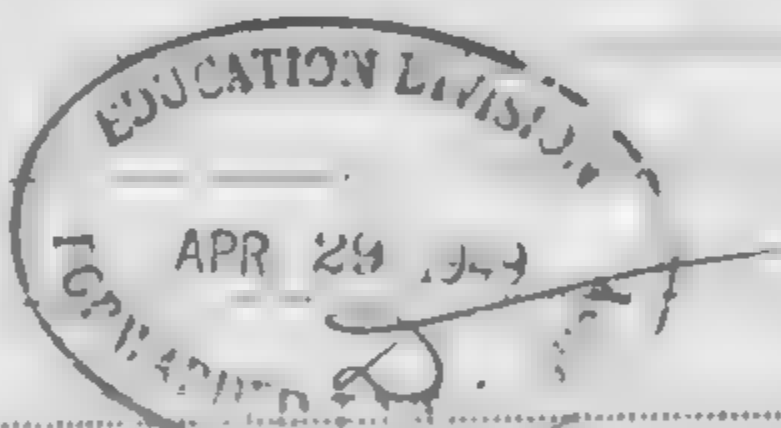
Cheque No.

DATE

Pay to..... Mike Gibson,

Address..... Liban, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|---------------|
| March 23 49 | To amount of account, detailed copies attached
to 12 cords wood delivered to Poplar River
Day School @ \$6.00 per cord
516-02-210 | 72 00 |
| March 23 49 | To washing school for months of December &
March @ \$3.50 per month
516-01-113 | 7 00
79 00 |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated.....

Voucher No..... 581

DATE..... March 31/49 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

42125-2

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Miss Elizabeth Turner.....

Address.....**Fort Alexander Reserve,**.....

Pine Falls, Manitoba.

516-02-210



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....726

DATE.....June 7, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY**CHEQUE No**

DATE _____

Pay to

Mr. Andrew Mann,

Address

Fort Alexander Reserve,

Pine Falls, Manitoba.

516-02-210

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No......**857**

DATE _____

July 13, 1949

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to

Miss E. Turner,

Address

Fort Alexander Reserve,

Pine Falls, Manitoba.

| DATE | | SERVICE | AMOUNT |
|---------|----|--|--------|
| May 20 | 49 | to scrubbing floors, Fort Alexander Day School
for month of May | 3 00 |
| June 24 | 49 | to scrubbing floors, Fort Alexander Day School
for month of June | 3 00 |
| June 11 | 49 | 516-01-113
to sawing nine cords of wood, Fort Alexander
Day School | 11 25 |
| July 2 | 49 | 516-02-210
to repair to school toilet when damaged by storm | 50 |
| | | 516-10-672
JUL 21 1949
TREASURY | 17 75 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 856

DATE

July 13, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

42125-2(E6)

, August 18, 1949.

Mr. B.E. Olson,
Supt., Indian Agency,
Selkirk, Man.

Attached you will find a letter from Andrew
Mann which it is presumed should have gone to your
office for the necessary attention.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

MFT:MMCN

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

125

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Manitoba Section, Fur Trade Department,
Address Hudson's Bay Company,
Hudson's Bay House, Winnipeg, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------------|--|--------|
| August 30 / 49 | To amount of account, detailed copies attached to sawing & splitting wood for U.C. Indian Day School Little Grand Rapids
516-02-210 | 5 60 |
| | To draining U.C. School Basement, Little Grand Rapids.
516-01-113 | 7 00 |
| | | 12 60 |



INDIAN AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1253

DATE Sept 8th / 49

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

125/22-3-523

42125-2

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Manitoba Section, Fur Trade Department,

Address Hudson's Bay Co., Hudson's Bay House,
Winnipeg, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| October 49 | To amount of account, detailed copy attached,
to fuel wood supplied to Little Grand Rapids
U.C. Indian Day School. | 97 00 |
| | 516-02-210 | |



DEC 30 1949

INDIAN
AFFAIRS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1699

DATE December 19/49

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

125/22-3-612

TREASURY ONLY

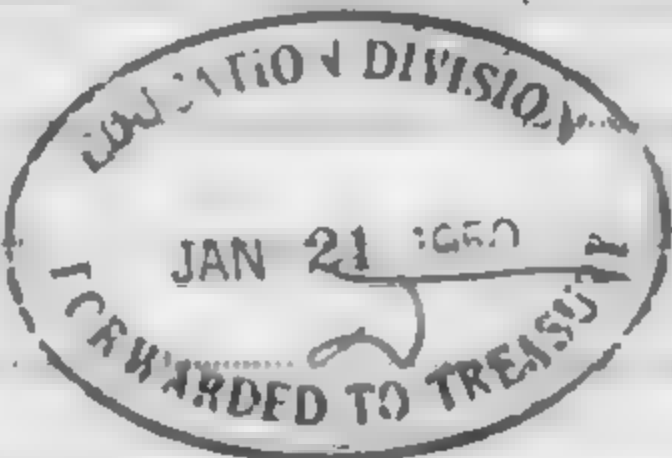
CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to Miss. Elizabeth Turner

Address Fort Alexander Day School,

Pine Hills, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---|---|--------|
| December 3 49 | <p>Is amount of account, detailed copy attached, to cost of having 8 (eight) cords of wood split, stove size.</p> <p>516-01-113</p> | 10 00 |
| <div style="text-align: center;">  </div> | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. _____ dated _____ 1982

VOUCHER No. 1765

DATE.....December..21/48

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-2, part 3)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6487)

| | |
|----------------------|---|
| File 42104-3, part 1 | Blackfoot Agency - Tuition Payments.
1939 - 1949 |
| File 42105-3, part 2 | Battleford Agency - Tuition Payments.
1944 - 1949 |
| File 42109-6, part 4 | Duck Lake Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1944 - 1949 |
| File 42117-2, part 1 | Pelly Agency Schools
Supplies-Accounts. 1915 - 1949 |
| File 42121-2, part 1 | Touchwood Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42123-2, part 1 | Norway House Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42123-3, part 1 | Norway House Agency Schools -
Tuition Payments. 1942 - 1949 |
| File 42123-6, part 1 | Norway House Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1948 - 1949 |
| File 42123-7, part 2 | Norway House Agency Schools -
Cross Lake - Supplies-Accounts.
1934 - 1948 |
| File 42125 2, part 3 | Clandeboye Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42125-6, part 5 | Clandeboye Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1940 - 1949 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

C L O S E D F I L E

FILE NUMBER 42120-3 VOLUME 5

SUBJECT SCHOOL MATTERS

ALLIANCE

SCHOOL CANTARERS

CORRESPONDENCE FROM AUGUST 1940

TO See 1741

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE 42120-3 VOLUME 5

FILE NO. 42120-3

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH
SCHOOL MATTERS
CLANDEBOYE
SCHOOL CARETAKERS

CROSS REFERENCE

| CENTRAL
RECORDS | P.A.
or
B.F. | DATE | INITIALS | REPORTED TO | FOR REMARKS | INITIALS | DATE |
|--|--------------------|---------|----------|-------------|---------------------|----------|---------|
| (If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file,
and enter here "With Minute") | | | | | | | |
| 5/3/49 | I.O. | 5/2/49 | JH | E4 | In 252/204/254 | CH | 7/2 |
| | | | | | 253/255/257/257/257 | CH | 7/2 |
| | I.O. | 5/2/49 | JH | E4 | 16753/4327423 | CH18 | 7/2 |
| | I.O. | 2/4/49 | JH | E4 | 11456 | CH14 | 2/4 |
| | | | JH | E1 | 13401 2-5-5 | CH14 | 3/3 |
| 10/1/49 | I.O. | 2/4/49 | JH | E4 | 11636 | CH14 | 10/5 |
| 2/5/49 | I.O. | 2/5/49 | JH | E4 | 11699 | CH14 | 2/5 |
| 20/7 | I.O. | 2/4/49 | JH | E4 | | CH14 | 2/4 |
| | P.O. | 14/9/49 | JH | E4 | 111249 | CH14 | 13/4 |
| | P.O. | 2/1/50 | JH | E4 | 111413 | CH14 | 2/1 |
| 2/11 | P.O. | 8/11 | JH | E-4 | V-1475 | CH10 | 7/11 |
| 22/12 | P.O. | 22/12 | JH | E4 | V-1675 | CH10 | 22/12 |
| 5/1/42 | P.O. | 4/1/50 | JH | E4 | V-1752 | CH10 | 4/1 |
| 25/1/50 | P.O. | 20/1/52 | JH | E4 | V-36 | CH10 | 2/1/52 |
| | P.O. | 8/2 | JH | E4 | V-94 | CH10 | 8/2 |
| | | | | E-4 | Voucher 108 | CH-13 | 12/2 |
| | P.O. | 8/2 | JH | E-4 | Voucher 269233 | CH-13 | 4-3 |
| 7/3 | P.O. | 8/2 | JH | E-4 | Voucher 251 | CH-13 | 4-3 |
| | P.O. | 1/2 | JH | | | | |
| | P.O. | 20/1/52 | JH | E4 | V-376, V-381 | CH10 | 20/1/52 |
| | P.O. | 14/1/50 | JH | E4 | V-540, V-567, V-553 | CH10 | 5/14 |
| | | | | E | V-642, V-643, V-644 | CH | 1/5/1 |
| | | | | E4 | V-645, V-649, V-647 | CH | 1/5/1 |
| 13/4 | | | | E | V-645, V-646, V-641 | CH | 4 |
| | | | | E | 6081 | CH10 | 2/1/4 |

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

No 14-125

VOL. 5

VOL. 4 CLOSED

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CLANDEBOYE

CARETAKING OF SCHOOLS

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



PAY TO M. O. Harbord.

ADDRESS.....Pine Falls, N.D.

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE NO.

DATE .. 1995 .. 02 .. 11 .. 11:00 ..

| VOTE | | AGENCY |
|--------|-----|--------|
| ALLOT. | E R | AMOUNT |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

| DATE | DESCRIPTION | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| August 9 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Fort Alexander Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1940. | |
| | 3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| | 128.40 | |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 739/40

FORM No. 1.A. 506

IL 9531

E.H. Thurn
August 2/80 Agent

August 9/40

Agents

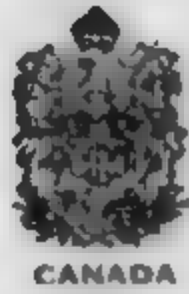
BOOK No.

DATE _____ DAY IN _____ MONTH _____ YEAR _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO G. E. Sage,

ADDRESS Seanterbury P.O., Man.

1940.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. _____

DATE _____

VOTE

AGENCY

ALLOT

E R

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| August 9 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Brokenhead Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1940.
3 months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | DATE FILED
12-8-40 | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 738/40

FORM No. I.A. 506

R. 9531

VOUCHER No.

DATE _____

August 9/40

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



CHEQUE No. _____

DATE

| VOTE | AGENCY | AMOUNT |
|------|--------|--------|
|------|--------|--------|

| | |
|----------------------------|--|
| TOTAL | |
| EXAMINED AND FOUND CORRECT | |

DATE _____

PAY TO E. E. Chodorowich

ADDRESS Boron River, Man.

1940.

DATE _____

REFERENCES

AMOUNT

August 9 To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Bereas River U.S. Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1940.

3 Months @ \$3.00 per month 9.00

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

12.8.15

| | |
|-------|------|
| TOTAL | 9.00 |
|-------|------|

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Toucher No. 744/40

FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No......

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



Fort Alexander P.O., Kan.

1942.

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE NO. ** 10000 10000000

DATE 11-11-68

[illegible]

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| | | |
|--------------|--|--|
| TOTAL | | |
|--------------|--|--|

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|---|--------|
| August 9 | To Sanitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Black River Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1940.
3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125 July 27th, 1932. | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Toucher No. 740/40
FORM No. I.A. 506
R. 9531

VOUCHER No.....

August 9/40

Agent

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOCK-COPY



PAY TO F. R. Donaghy

ADDRESS Grand Rapids, Man.

1940.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| August 9 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Grand Rapids Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1940.

3 Months @ \$3.00 per month..... | \$9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | TO FOR FILE
J.F.K.D. | |
| | <u>CHARGE TO THE PAS INDIAN AGENCY.</u> | |
| | Authority: 14-125. July 27th, 1932. | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 745/40

FORM No. I.A. 506

R. 9531

VOUCHER No......

DATE

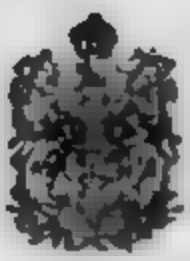
August 9/40

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO C. D. Street, Esq.,
ADDRESS Little Grand Rapids, Man.
c/o Canadian Airways Ltd.,
Winnipeg, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. _____

DATE _____

| VOTE | | AGENCY | |
|----------------------------|-----|--------|--|
| ALLOT. | E R | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| TOTAL | | | |
| EXAMINED AND FOUND CORRECT | | | |
| DATE _____ | | | |

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------------------------------|---|--------|
| August 9 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Little Grand Rapids H.C. Indian Day School
during the 3 Quarter ending June 30th, 1940.
1 Month (April) @ \$3.00 per month..... | 3.00 |
| Class. No. 76-01-103 | | |
| Authority: 14-125, July 27th, 1932. | | |
| A. F. X. O. | | |
| TOTAL | | 3.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 747/40
FORM No. I.A. 506
R. 9531

[Signature]
Agent
August 9/40
DATE _____

VOUCHER No.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY | |
|-------|-----|--------|--|
| ALLOT | E R | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO Korbert Bellavance,

ADDRESS Little Grand Rapids, Man.,

c/o Canadian Airways Ltd.,

Winnipeg, Man.

1940.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Aug. 9 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Little Grand Rapids R.C. Indian Day School
during the Quarter ending June 30th, 1940.

1 Month (June) @ \$3.00 per month.

128.40
Amount to pay.

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932. | 3.00 |
| TOTAL | | 3.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 748/40

FORM No. I.A. 506

R. 9531

VOUCHER No.

E. H. Pearson
Agent

August 9/40

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Dec. 9. 9.00
pay. y. cheque. 26981

2 months sal. disallowd
Jan & Feb.

March 3.00 pay. cheque 32593

April 3.00 pay. cheque. 32186

L.O.L. May 1 - 1900

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

Angerville, Man., 14-125
Aug. 28th. 1940.

Dept. of Indian Affairs,
Ottawa Ont.

Dear Sirs:

I beg to notify that the cheque for the
last quarter (April, May & June) for janitor
work has not been forwarded to me.
As I paid for the janitor work done on
the General River United Church school,
it is necessary that I receive the \$9.00
due me.

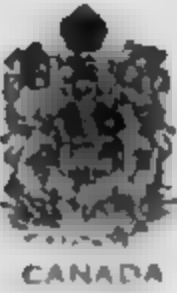
Will you kindly give this matter
your attention. It seems to have gone
on vacation so, will you send the cheque
or general delivery? Winnipeg and
will get it then.

Yours truly,
Howard B. Chenoweth.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Herbert Bellevance,

ADDRESS Little Grand Rapids, Man.,
c/o Canadian Airways Ltd.,

Winnipeg, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE AGENCY
AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1941. DATE DESCRIPTION AMOUNT

Dec. 31 To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Little Grand Rapids H.C. Indian Day School
for the period commencing July 1st and ending
December 31st, 1940.
6 Months @ \$3.00 per month..... 18.00

Imone

13-1-41

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

TOTAL 18.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 31/41.

FORM No. I.A. 506
R 142

VOUCHER NO.

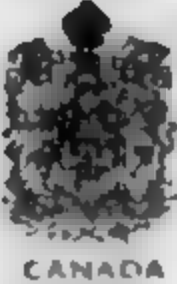
[Signature]
Agent
Jan. 13/41.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO M.C. Harbord,

ADDRESS Pine Falls, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. _____

DATE _____

VOTE AGENCY
ALLOT E R AMOUNT

TOTAL _____

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

1941.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| Dec. 31 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Fort Alexander Indian Day School during the
Quarter ending December 31st, 1940.
3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |

Class. No. 76-01-103

Simon S.

18.1.41

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

TOTAL 9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 33/41

FORM No. I.A. 506

R 142

[Signature]
Jan. 13/41. Agent

VOUCHER No. _____

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



..14..Fort..Alexander..P.O.,..N.A.

CHEQUE NO

| VOTE | AGENCY |
|-------|--------|
| ALLOT | AMOUNT |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

1941

SERVICE

AMOUNT

Dec. 31 To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Black River Indian Day School during the
Quarter ending December 31st, 1940.

3 Months @ \$3.00 per month.....

9.00

Class. No. 76-01-103

3 months

15-1-84

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

TOTAL

9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 34/41.

FORM No. I.A. 506

H. 143

Jan. 13/41.

Agents

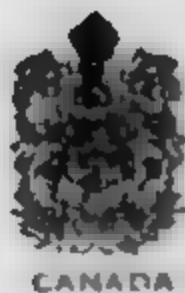
VOUCHER No.

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOT-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO C. E. Hugo,

ADDRESS Manitowishy P.O., Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE AGENCY
ALLOT. E R AMOUNT

THREE

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1941

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| Jan. 31 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Brokenhead Indian Day School during the
Quarter ended December 31st, 1940.
3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| | 3mons. | |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | 14-1-X | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| TOTAL | | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 32/41

FORM No. I.A. 506

R. 142

Edith H. H. H.
Agent

Jan. 13/41.

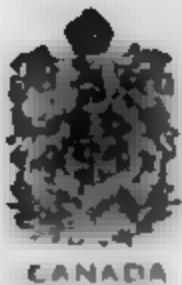
VOUCHER NO.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sister Vigoureux,

ADDRESS Berens River, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. _____

DATE _____

| VOTE | | AGENCY |
|-------|-------|--------|
| ALLOT | E. R. | AMOUNT |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

TOTAL _____

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

1941.

| DATE | AMOUNT | |
|-------------------------------------|---|------|
| Dec. 31 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Berens River R.C. Indian Day School during the
Quarter ending December 31st, 1940.
3 months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| Class. No. 76-01-103 | | |
| 3 months | | |
| Authority: 14-125, July 27th, 1932. | | |
| TOTAL 9.00 | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 37/41.

FORM No. I.A. 506

R 142

VOUCHER NO. _____

DATE _____

Jan. 13/41.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



CHEQUE NO.

DATE _____

| VOTE | AGENCY |
|------|--------|
|------|--------|

| ALLIOT | ER | AMOUNT |
|--------|----|--------|
|--------|----|--------|

PAY TO **LEACH** RECEIVED EDWARDSVILLE 15 43 4 2 PM 2 1943 PA 10000

ADDRESS.....Blondvale, I. R.

Via Nathoon Island P.O., Man.

RESULTS

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

1941.

DATE _____

AMOUNT

Dec. 31 To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Bloodvein Indian Day School during the
Quarter ending December 31st, 1940.

3 Months @ \$3.00 per month..... 9.00

Class. No. 76-01-103

3 mons

12:14

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

| | |
|-------|------|
| TOTAL | 9.00 |
|-------|------|

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 36/41.

FORM No. 1A. 506

14. 142

VOUCHER No.

DATE

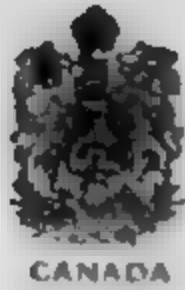
Jan. 13/41.

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY |
|-------|-----|--------|
| ALLOT | E R | AMOUNT |
| | | |
| | | |
| | | |

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

PAY TO Harry Meadows,

ADDRESS Poplar River,

Via Berens River, Man.

1941.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---|--|--------|
| Dec. 31 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Poplar River Indian Day School during the
period August 1st to December 31st, 1940.
5 Months @ \$3.00 per month..... | 15.00 |
| Imons. Class. No. 76-21-103 | | |
| Authority: 14-125, July 27th, 1932. | | |
| Kindly forward this cheque to the Portage
and Good Street Branch of the Royal Bank
of Canada, Winnipeg, Man. for deposit to
Savings Account No. 4-795. | | |
| TOTAL | | 15.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 29/41.

FORM No. I.A. 506

4. 141

[Signature]
Agent

Jan. 13/41.

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE

AGENCY

ALLOT

E R

AMOUNT

PAY TO Herbert Bellavance,

ADDRESS Little Grand Rapids, Man.,

c/o Canadian Airways Ltd.,

1941.

Winnipeg, Man.

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE

SERVICE

AMOUNT

Feb. 28 To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Little Grand Rapids R.C. Indian Day School
during the months of January and February,
1941.

2 Months @ \$3.00 per month..... 6.00

5man

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27, 1932.

TOTAL

6.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 190/41.

FORM No. I.A. 506

R. 142

VOUCHER No.

[Signature]
March 13/41.

Agent

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO C. D. Street,

ADDRESS Little Grand Rapids, Man.,

c/o Canadian Airways Ltd.,

1941.

Winnipeg, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE AGENCY
ALLOT. E R AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

| DATE | DESCRIPTION | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| Feb. 28 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Little Grand Rapids U.C. Indian Day School
during the months of January and February, 1941.
2 Months @ \$3.00 per month. | 6.00 |

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

17.3.41

TOTAL

6.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 189/41.

FORM No. I.A. 506

R. 102

VOUCHER NO.

DATE

March 13/41.

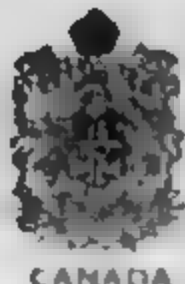
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY





DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO **Harry Meadows,**
ADDRESS **Savings Account No. M-795,
Portage & Good Street Branch
of the Royal Bank of Canada,
Winnipeg, Man.**

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY | |
|-------|-----|--------|--|
| ALLOT | E R | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1941.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| March 31 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Poplar River Indian Day School during the
period January 1st to March 31st, 1941.
3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | 12-X-46 | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 257/41.

FORM No. I.A. 506

R. 142

March 31/41.

Agent

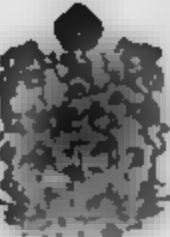
VOUCHER NO.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sister Vigoureux,

ADDRESS Berens River, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE

AGENCY

ALLOT

E R

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1941.

| DATE | AMOUNT |
|--|--------|
| March 31 | |
| To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Berens River R.C. Indian Day School during
the Quarter ending March 31st, 1941.
3 Months @ \$3.00 per month..... | |
| | 9.00 |
| Class. No. 76-01-103 | |
| Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| 12.4.41 | |
| TOTAL 9.00 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 263/41.

FORM No. I.A. 506

R 142

VOUCHER No.

[Signature]
Agent

March 31/41.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TOF. Leach.....

ADDRESS.....Bloodvein I.R.

Via Natheson Island P.O., Kan.

1941.

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE NO. _____

DATE 11 1 62 M 1962 11 1 62

VOTE

AGENCY

A⁺ 1 25

E 70

ACCOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

DATE _____

AMOUNT

March 31 To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Bloodvein Indian Day School during the
Quarter ending March 31st, 1941.

| | |
|----------------------------------|------|
| 3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
|----------------------------------|------|

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

12. x. x

TOTAL 9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 262/41.

FORM No. I.A. 506

R. 142

VOUCHER No.

March 31/41.

Agent

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE
VOTE AGENCY
ALLOT E R AMOUNT

PAY TO George Slater,
ADDRESS Little River,
Via Fort Alexander P.O., Man.

TOTAL
EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------------------------------|--|--------|
| March 31 | To Janitor Fee - Cleaning & Scrubbing the
Little River Indian Day School during the
Quarter ending March 31st, 1941.
3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| Class. No. 76-01-103 | | |
| Authority: 14-125, July 27th, 1932. | | |
| 12. X. 8 | | |
| TOTAL | | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 260/41.
FORM No. I.A. 506
R. 143

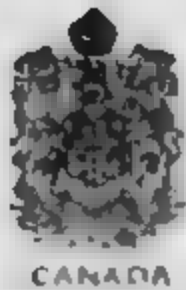
[Signature]
March 31/41. Agent

VOUCHER No. DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO M. C. Harbord,

ADDRESS 1411 Teller, N.W.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE AGENCY
ALLOT E R AMOUNT

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|---|--------|
| March 31 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Fort Alexander Indian Day School during the
Quarter ending March 31st, 1941.
3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | 12-X-X1 | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 259/41.

FORM No. I.A. 506

R. 142

VOUCHER No.

DATE

March 31/41.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE
VOTE
AGENCY
ALLOT E R AMOUNT

PAY TO R. C. Marsh.

ADDRESS Fole River.

..... Via Manigotagan P.O., Man.

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1941.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|---|--------|
| March 31 | In Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Hollow Water Indian Day School during the
Quarter ending March 31st, 1941.
3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

12.8.41

TOTAL || 9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 261/41.

FORM No. I.A. 506

11. 142

March 31/41.

Agent

VOUCHER NO.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



PAY TO **Harry Meadows,**
Savings Account No. M-795,
Portage & Grand Street Branch
ADDRESS **of the Royal Bank of Canada,**
Winnipeg, Man.

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE NO. + + + + +

| DATE | VOTE | AGENCY |
|-------|------|--------|
| ALLOT | E R | AMOUNT |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

1341.

DATE _____

SERVICE

AMOUNT

June 30 To Janitor fees - Cleaning & scrubbing the
Poplar River Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1941.

1 Month (April) @ \$3.00 per month.....

3.00

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1952.

TOTAL | 3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 598/41.

FORM No. I.A. 506

Voucher No. . .

July 25/41.

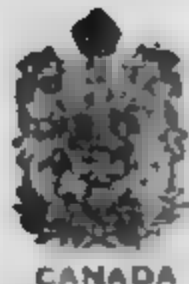
Agent

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE
VOTE
ALLOT E R AGENCY
AMOUNT

PAY TO J. Leach,

ADDRESS..... Bloodvein Reserve,

Via Matheson Island P.O., Man.

TOTAL
EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1941.
DATE SERVICE AMOUNT

June 30 To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Bloodvein Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1941.

3 months @ \$3.00 per month..... 9.00

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932.



2844

FOR RECEIPT

TOTAL 9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 595/41.

FORM No. I.A. 506
B. 10

SPENCER
Agent
July 25/41.

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE
VOTE
ALLOT E R AGENCY
AMOUNT

PAY TO R. C. March,
ADDRESS Hole River,
Via Kenigotagan P.O., Man.

TOTAL
EXAMINED AND FOUND CORRECT

1941.
DATE SERVICE AMOUNT

June 30 To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Hollow Water Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1941.
3 Months @ \$3.00 per month 9.00

CLASS. No. 76-01-103

Authority: 14-123, July 2/41, 1932.

C

28.8.41

TOTAL 9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 594/41.
FORM No. I.A. 506
14-144

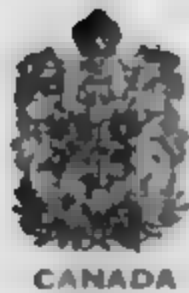
[Signature]
Agent

VOUCHER No. DATE July 25/41.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE AGENCY
ALLOT E R AMOUNT

PAY TO George Slater, Esq.,

ADDRESS Little Black River,

Via Pine Falls, Man.

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1941.

DATE

AMOUNT

June 30 To Janitor fees - Cleaning & Scrubbing the
Black River Indian Day School during the
quarter ending June 30th, 1941.

3 Months @ \$3.00 per month.....

9.00

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

(9)

28.7.41 detached
sent to S.A.

TOTAL

9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 593/41

FORM No. I.A. 506

h. 12

VOUCHER No.

DATE

July 25/41.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY





ADDRESS.....Little Grand Rapids.....Man.

1041

DATE _____

AMOUNT

June 30 To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Little Grand Rapids U. C. Indian Day School
during the Quarter ending June 30th, 1941.

1 Month (June) @ \$3.00 per month..... 3.00

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

TOTAL.

3.65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 599/41.
FORM No. I.A. 506

VOUCHER No. _____

DATE _____

July 25/41.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



ADDRESS Southbury P.O., Conn.

CHEQUE NO.

DATE _____

VOTE

AGENCY

ALLOT

E R

A MOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

1941.

DATE _____

AMOUNT

July 25 To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Brokenhead Indian Day School during the period
JAN April 1st to June 30th, 1941.

3 Months • \$3.00 per month..... 9.00

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

TOTAL

9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 591/41.

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.

DATE _____

July 25/41.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO **Harry Meadows,**
Savings Account No. M-795.
ADDRESS **Portage & Good Street Branch**
of the Royal Bank of Canada,
Winnipeg, Man.

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE NO

DATE _____

VOTE

AGENCY

ALLOT

EF

AMOUN'

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

1941

DATE _____

SERVICE

AMOUNT

| | | |
|-------|----|---|
| Sept. | 30 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the Poplar River Indian Day School during the Quarter ending September 30th, 1941. |
|-------|----|---|

2 months (August & September) @ \$3.00 per month.....

6.00

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

TOTAL

6.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 900/41.

FORM No. I.A. 506

R. 1420

VOUCHER No.

DATE _____

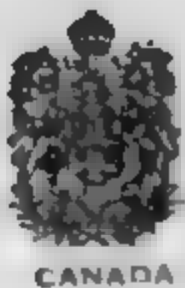
Oct. 29/41.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Norbert Bellavance,

ADDRESS Little Grand Rapids, Man.,
c/o Canadian Airways Ltd.,
Winnipeg, Man.

1941.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE

AGENCY

ALLOT

E R

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

| DATE | | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| Sept. 30 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Little Grand Rapids R.C. Indian Day School
during the Quarter ending September 30th, 1941.
3 Months (July, August, September) @ \$3.00
per month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | <i>J.H.V.</i> | |
| | <i>3 months</i> | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 898/41.

FORM No. I.A. 506

[Signature]
Oct. 29/41.

Agent

VOUCHER NO.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH



ADDRESS **Bloodvln I. R.**

Via Matheson Island P.O., Man.

1942.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .

DATE _____

VOTE

AGENCY

ALLOT

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Toucher No. 21/42.

FORM No. LA-506

E. 124

Jan. 12/42.

Agent

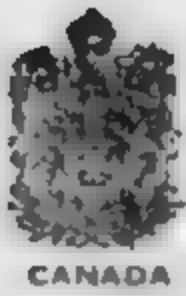
VOUCHER No.....

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO R. E. Marsh,

ADDRESS Hole River,

Via Manitotagan P.O., Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO

DATE

VOTE

ALLOT.

E R

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| Dec. 31 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Hollow Water Indian Day School during the
Quarter ending December 31st, 1941.
3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| | 3 mons. | |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | 18.1.42 | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 22/42.

FORM No. I.A. 506

Jan. 12/42.

Agent

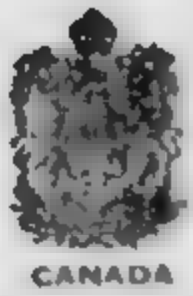
VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Douglas Brown,
ADDRESS Berens River P.O., Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. _____
DATE _____
VOTE AGENCY
ALLOT. E R AMOUNT

TOTAL
EXAMINED AND FOUND CORRECT
DATE _____

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| Dec. 31 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Berens River U.C. Indian Day School during the
Quarter ending December 31st, 1941.
3 months @ \$3.00 per month | 9.00 |
| | 3 mons Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | 19-1-42 | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 24/42.

FORM No. I.A. 506

Agent

VOUCHER No.

DATE Jan. 12/42.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



ADDRESS **Barons River P.O., Kan.**

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. 100 000 000

DATE ,

VOTE AGENCY

| ALLOT. | RR | AMOUNT |
|--------|----|--------|
|--------|----|--------|

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

RATE

1242

DATE _____

SERVICE

AMOUNT

Dec. 31 To Janitor Fees - Cleaning & scrubbing the
Berens River N.C. Indian Day Council during the
Quarter ending December 31st, 1941.

3 Months @ \$3.00 per month

200

3m0r4

14-1242

Class. No. 76-01-103

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

TOTAL

9.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Touchet No. 23/42.

FORM No. 1-A. 506

RL 624

A gen!

Jan. 12/42.

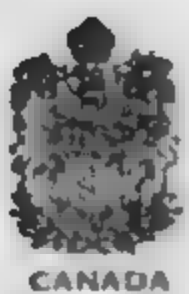
DATE _____

VOUCHER No......

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Kathleen Sims,
ADDRESS Pine Falls, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO. _____

DATE _____

| VOTE | | AGENCY | |
|--------|-------|--------|--|
| ALLOT. | E. R. | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |

TOTAL _____

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| Dec. 31 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Fort Alexander Indian Day School during the
Quarter ending December 31st, 1941.

2 Months (Nov. & Dec.) @ \$3.00 per month | 6.00 |
| | 2 mon. Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | 19.1.42 | |
| | TOTAL | 6.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 26/42.

FORM No. I.A. 506
R. 34

Jan. 12/42.

Agent

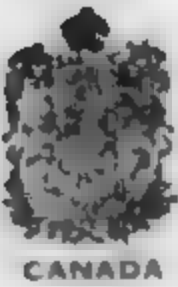
VOUCHER No. _____

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

FOOT-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO George Slater,
ADDRESS Little Black River,
Via Pine Falls P.O., Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.
DATE
VOTE AGENCY
ALLOT. E. R. AMOUNT
TOTAL
EXAMINED AND FOUND CORRECT
DATE

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| Dec. 31 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Black River Indian Day School during the
Quarter ending December 31st, 1941.
3 Months @ \$3.00 per Month..... | 9.00 |
| | 3mons 1941-42
Class. No. 76-01-103
Authority: 1-125, July 27th, 1932. | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 25/42.
FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER No.....

Agent
Jan. 12/42.
DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY





DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Kathleen Sims,

ADDRESS Pine Falls, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY | |
|--------|-----|--------|--|
| ALLOT. | E R | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|---|--------|
| March 14 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Fort Alexander Indian Day School during the
Quarter ending March 31st, 1942.
3 Months @ \$3.00 per Month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103
5 mons. | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | 18-1-48 Stamped
to 1942 | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 194/42.

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.

[Signature]
Agent

March 14/42.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



ADDRESS.....Barons River, Kan.

1942.

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 190/42.

FORM No. I.A. 506
B. 9531

VOUCHER No......

March 14/42. Agent

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



ADDRESS Bloodwin, I.R.

Via Matheson Island P.O.,
Manitoba.

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| March 14 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Bloodvain Indian Day School during the
Quarter ending March 31st, 1942.
3 Months @ \$3.00 per Month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Women | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 191/42.

FORM No. I.A. 506
B. 9541

VOUCHER No.....

March 14/42. Agent

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY



Laë du Bonnet, Van.

| ALLOT. | CR | AMOUNT |
|--------|----|--------|
|--------|----|--------|

DATE _____

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| March 14 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the Little Grand Rapids U.C. Indian Day School during the months of January and February, 1942.
2 Months @ \$3.00 per month. | 6.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | TOTAL | 6.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

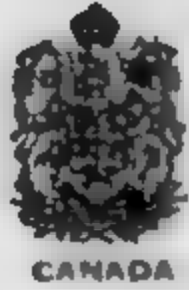
VOUCHER No.....

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

Рок-сорт



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Harry Meadows,
Savings Account No. M-795,
ADDRESS Portage & Good Street Branch
of the Royal Bank of Canada,
Winnipeg, Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE

ALLOT.

E. R.

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| June 30 | To Janitor Fees - Cleaning & Polishing the
Poplar River Indian Day School during the month
of April, 1942.
1 Month @ \$3.00 per Month..... | 3.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Final
Authority: 14-125, July 27th, 1942. | |
| | TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for accountant to pay. | |
| | TOTAL | 3.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 578/42.

FORM No. I.A. 506

July 21/42.

Agent

VOUCHER NO.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



PAY TO Robert Bellavance,

ADDRESS.....Little Grand Rapids,

S/O Q.P. Air Lines, Ltd.,

Laos du Bonnet, Han.

1942.

**THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY**

CHEQUE NO.

DATE _____

VOTE

AGENCY

ALLOT.

1.2

AMOUNT

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE _____

RATE

00000000

AMOUNT

**June 30 To wages as Janitor - Cleaning & scrubbing the
R.O. Indian Day School at Little Grand Rapids
during the month of June, 1942.**

| | |
|---------------------------------|------|
| 1 Month @ \$3.00 per Month..... | 3.00 |
|---------------------------------|------|

Class. No. 76-01-103

9 mons.

Authority: 14-125, July 27th, 1932.

AK: Y: KA:
voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

TOTAL

3.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 577/42.

FORM No. I.A. 506

July 21/42.

A-ent

VOUCHER No.

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO R. G. Marsh,

ADDRESS Fole River,

Via Manitoba P.O., Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY | |
|--------|-------|--------|--|
| ALLOT. | E. R. | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1942.

| DATE | | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| June 30 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Hollow Water Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1942.
3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | <i>9mons</i> | |
| | THIS VOUCHER FOR FILE
24-7-42
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay. | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 582/42.

FORM No. I.A. 506

E. J. [Signature]
July 21/42.

A ent

VOUCHER NO.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Sister Vigoureux,
ADDRESS Berens River P.O., Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY | |
|--------|-------|--------|--|
| ALLOT. | E. R. | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| June 30 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Berens River R.C. Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1942.
3 Months @ \$3.00 per Month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | <i>9 months</i>
TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for ACCOUNTANT TO INDIAN. | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 550/42.

FORM No. I.A. 506

[Signature]
July 21/42. Agent

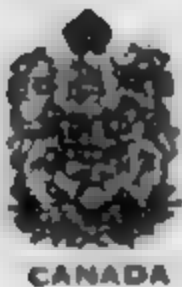
VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Brother F. Leach,
ADDRESS Bloodvein I.R.,
Via Matheson Island P.C., Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY | |
|--------|-------|--------|--|
| ALLOT. | E. R. | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| June 30 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Bloodvein Indian Day School during the quarter
ending June 30th, 1942.
3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | <i>9mons</i> | |
| | TRIPPLICATE FOR FILE,
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay. | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 581/42.

FORM No. I.A. 506

Officer
July 21/42.

Agent

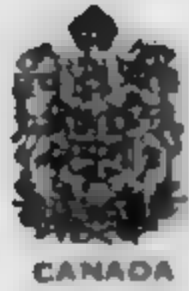
VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO G. E. Sage,
ADDRESS Seabrook P.O., Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY | |
|--------|-------|--------|--|
| ALLOT. | E. R. | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1942.

| DATE | REMARKS | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| June 30 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Brokenhead Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1942.
3 Months @ \$3.00 per month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | <i>Imons</i>
<i>24-7-42</i>
<i>FILE</i>
<i>detached</i>
<i>to 145.</i> | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 585/42.

FORM No. I.A. 506

July 21/42.

Agent

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Mrs. Kathleen Simes,

ADDRESS Pine Falls P.O., Minn.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY | |
|--------|-----|--------|--|
| ALLOT. | E R | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1942

| DATE | | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| June 30 | To Janitor Fees - Cleaning & scrubbing the
Fort Alexander Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1942,
3 Months @ \$3.00 per Month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 23/32. | |
| | <i>8mon</i> | |
| | TRIPPLICATE FOR FILE
24-Y-42
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay. | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 554/42.

FORM No. I.A. 506

[Signature]
Agent
July 21/42.

VOUCHER NO.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Douglas W. Brown,
ADDRESS Berens River P.O., Man.

THIS SPACE FOR
TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

| VOTE | | AGENCY | |
|--------|-----|--------|--|
| ALLOT. | E R | AMOUNT | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

TOTAL

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

1942.

| DATE | REMARKS | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| JUNE 30 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Berens River U.C. Indian Day School during the
Quarter ending June 30th, 1942.
3 Months @ \$3.00 per Month..... | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1932. | |
| | <i>9 months</i> | |
| | TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay. | |
| | TOTAL | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Voucher No. 579/42.

FORM No. I.A. 506

E. J. H. H.
July 21/42. Agent

VOUCHER No.

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Stollars River, Man.,
via Berens River,
Nov. 19, 1942.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

481
3

Dear Sir;

Previously the Indian Day School, ^{at Stollars River} received the sum of \$27⁰⁰ for janitor work. It is absolutely necessary that this sum be paid again. I am unable to do the janitor work, as I have too many other duties to perform. I must preach, teach school, dispense medicines, keep Vital Statistics Records, visit the sick, dispense relief rations and do the ^{school} house work and chores. My wife prepares the school lunch. The Indians are to do any work unless they are lazy.

I am disappointed that I signed with this department as a visit to each school. Janitor work is not mentioned. Janitor work is not my duty. I have been forced to do it since I have no one else to do it. In the future the work must be done by someone else. I have written to the Indian Affairs Branch, Man., but have received no reply.

Yours truly,
Edward Sharpe, D.C.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-125

Ottawa,
December 8, 1942.

Memorandum for file:

With reference to letter of November 19,
see letter of December 8, on file 125-14-1,
in which we agreed to allow \$3.00 a teaching
month for janitor services.


Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to.....Rev.....F. Shanks,

Address.....Royal Bank of Canada,

Carlton & Portage Avenue Branch,

355 Portage Ave., Winnipeg, Man.

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| Dec. 13 | To Janitor Fees - Cleaning & grassing the
Polar River Indian Day School during the
months of August and September and the Quarter
ending December 31st, 1942.

5 Months @ \$3.00 per month. | 15.00 |
| | <i>MM</i>
Class. No. 76-01-103

25/12/42 | |
| | | 15.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-125 dated July 27/32

FORM No. I.A. 506

Req. 1265

VOUCHER No. 1064/42

DATE.....Dec. 13/42

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Miss Jean E. Reid,

Address Berens River, Man.

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| Dec. 13 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the Berens River U.C. Indian Day School during the Quarter ending December 31st, 1942. | |
| | 3 Months @ \$3.00 per Month..... | 9.00 |
| | Imons. Class. No. 76-01-103 | |
| | 31-12-42 | |
| | | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-125 dated July 27/42

FORM No. I.A. 506

Req. 1265

VOUCHER No. 1003/42

DATE

Dec. 13/42

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Sister Vigoureux,

Address.....Berens River, Man.

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| Dec. 12 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Berens River R.C. Indian Day School during
the Quarter ended December 31st, 1942.

3 Months @ \$3.00 per Month.....
<i>3</i> | 9.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | <i>21-12-42</i> | |
| | | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-125, dated July 27th, 1932.

FORM No. I.A. 506

Reg. 1265

Agent

VOUCHER No. 1002/42

DATE

Dec. 12/42

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to **XX** Miss Ada I. Simpson,
Address **Seantebury, Man.**

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| Dec. 13 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Brokenhead Indian Day School during the Quarter
ending December 31st, 1942.
3 Months @ \$3.00 per Month..... | 9.00 |
| | <i>M</i> | |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | 21.12.42 | |
| | | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-125** dated **July 27/32**.

FORM No. I.A. 506

Req. 1265

Agent

VOUCHER No. **1009/42**

DATE

Dec. 13/42

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....**THE UNITED STATES OF AMERICA**

Address.....

194

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-125 dated July 27/32.

ONLINE

Req. 1265

VOUCHER No. 1003/12

DATE _____

Dec. 15/42

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to.....George Slater,

Address... Little Black River,

Via Pine Falls P.O., Man.

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| Dec. 13 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Black River Indian Day School during the
Quarter ending December 31st, 1942.
3 Months @ \$3.00 per Month.....
3
Class. No. 76-01-103
21.12.42 | 9.00 |
| | | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-125 dated July 27/32.

FORM No. I.A. 506

Reg. 1265

W. H. H. H.

Agent

VOUCHER No. 1007/42

DATE Dec. 13/42

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....F. C. Marsh,

Address .. Hole River.

Via Manigotagan P.O., Man.

1042

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-125.....dated.....July 27/32

FORM No. I.A. 506

Req. 1265

VOUCHER No.....1006/42

DATE _____

Dec. 15/42

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....**T. Leach.**

Address..... **Bloodvein I.R.,**
Via Matheson Island P.O., Man.

1942.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. 14-125 dated July 27/52

FORM No. I.A. 506

Req. 1265

VOUCHER No.....2005/42.....

DATE..... Dec. 13/42

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

TREASURY ONLY

DATE _____

Laos du Bonnet, Kan.

21. 18. 12.

Agent

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Herbert Bellavance,

Address Little Grand Rapids, Man.

c/o C.P. Airlines,

Lac du Bonnet, Man.

1942.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| Dec. 12 | To Janitor Fees - Cleaning & Scrubbing the
Little Grand Rapids R.O. Indian Day School
during the months of July, August, September
and the quarter ending Dec. 31st, 1942.
<u>6 Months @ \$3.00 per Month.....</u> | 15.00 |
| | Class. No. 76-01-103 | |
| | 21-12-42 | |
| | | 15.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-125 dated July 27/42.

FORM No. I.A. 506

Reg. 1265

VOUCHER No. 1000/42

DATE Dec. 12/42

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

P.S.

I do not know if the Department will pay this
as Mrs Hunter is paid \$3.00 per month Janitor Fees.
but she requested that I forward it for payment.

E. H. Hunter

*OK
1/10/10*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor copy

Reg. 1856

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE _____

Pay to.....Mrs M. J. Hunter.

Address.....Pine Falls, Nn.

1943.

2.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. **110143**.....

DATE..... Feb. 4/43.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... George Slater,

Address .. Little Black River,

Via Pine Falls, N.C. Man.

1943

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|---|--------|
| March 31 | to Janitor fees-cleaning & mending the
Black River Indian Day School during the
quarter ending March 31st, 1943.

3 months @ \$3.00 per month | 9.00 |
| | 6. Class. No. 76-CI-103

Authority 14-125, July 27th, 1932. 27.1.71 | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1205/43

DATE

March 11, 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....
DATE

Pay to.....F. Leatch,
Address.....Bloodvian I.R.
Via Matheson Island P.O. Nan.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|---|--------|
| March 31 | As per letter from Commission of Government the
Bloodvian Indian day school during the quarter
ending March 31st, 1943.
3 months at \$3.00 per month | 9.00 |
| | 6.
Also No. 75-1-103 27.5-43 | |
| | Authority: I4-125, July 27th, 1932. | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No. I207/43

DATE

March 31st 1943

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

Req. 1258

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Sgt. r. Vignereux
Beacon River, P.O. MAN.
 Address

1913

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|---|--------|
| 31 | To Junior High School for the
Beacon River P.O. Indian School during
the quarter ending March 31st, 1913
3 months @ 3.00 per month
6. | 9.00 |
| | Class No. 76-01-103
Authority 14-105. July 27th, 1912. | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1001/43

DATE

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Norbert Bellevance;
Address.....Little Grand Rapids;
c/o C.P. Airlines Ltd
1347, Lap du Bonnet, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| March 31 | To wages as Janitor-Cleaner & doing the
R.S. Indian Day School at Little Grand Rapids
during the months of Jan. Feb. March, 1943.
3 months @ \$3.00 per month | 9.00 |
| | Grant
Class No. 76-01-103
Authority 14-125, July 27th, 1932. | 24.38 |
| | | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

March 31st, 1943.

VOUCHER No. 1212/41

DATE

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1254

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE _____

Pay to J. W. Allen, Jr.

Address Single Point Bridge, ...

o/c C.F. Air lines,

~~Le du donnet, du~~

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|---|--------|
| 11 | U.S. Indian Day School at Little Grand Rapids during the year ending March 31st, 1932.
3 months @ \$3.00 per month | 9.00 |
| | 8. | |
| | Class No. 76-51-103 | |
| | Authority 14-125, July 27th, 1932. | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.....

VOUCHER No.....1213/43

DATE _____

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1256

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to
Address
Via Royal Canadian Mounted Police.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| March 31 | To amount of cheque for cleaning & maintenance of
U.S. Indian Day School at Rooker River, Alberta.
The amount of \$3.00 for March 1943.
3 months @ \$3.00 per month | 9.00 |
| | 8
Claim No. 75-31-123.
Authority 14-125, July 27th, 1933. | 3.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1214/43

DATE March 31st, 1943

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Req. 1258

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Miss Jean E. Reid

AddressBerens River, P.O. Man.

1943.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|--|--------|
| Mar 31 | To Junior fees-Cleaning & scrubbing the
Berens River U.C. Indian Day School during
the quarter ending March 31st, 1943.

3 months 3.00 per month | 9.00 |
| | Class No. 76-01-103 27.3.43
Authority 14-125, July 27th. 1932. | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

March 31, 1943. *[Signature]*

Agent

VOUCHER No. 1203/43...

DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

Rev. 1958

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Miss Ida Simson;

Address.....Boanterbury, P.O. Man:

1943.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| March 31 | To Junior Boys--Cleaning and Garrobing the
Brantford Indian Day School during the
Quarter ending March 31st, 1943..... | |
| | 3 Months @ \$3.00 per month | 9.00 |
| | 6 | |
| | Claim No. 26-01-103 J.S. 23 | |
| | Authority: 14-125, July 27th, 1942. | |
| | | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1206/43

DATE March 31st, 1943

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1350

Req. 138#

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE _____

Pay to.....Mrs. J. J. Smith.....

Address. Five Falls, N.Y. 12424

1343.

273.40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated March 31st, 1943.

Voucher No.....1212/43

DATE _____

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1258

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... H.C. ...

Address ... Hole River,

Via Winnipeg, M.B., Can.

1943.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------|---|--------|
| Feb 3 | To J. L. ... Cleaning & ... the ...
... during the ...
... March 31st, 1943.
... 3 months ... 3.00 per month
... 6 July 1943, 1944. | |
| | | 276.40 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated ... March 31st, 1943.

VOUCHER No.

1211/2

DATE

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Reg 1354

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to

Address

3. re. Silver.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--------------------------------------|--------|
| Jan 9/30 | To
So
30th 1943. | 9.00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

76-11-103

TRIPPLICATE FOR 2110
Voucher in duplicate
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 14-1-1-1

DATE

Jan 14/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Reg 1258

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Miss Jean E. Reid.

Address.....Barent River.

1943.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|--|--------|
| June 3 | For Janitor, Cleaning, Scrubbing,
and other work at the school during the month
ending June 30th 1943. | 9.00 |
| | At the rate of \$3.00 per
month. | |
| | | 9.00 |

REPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for payment to bank

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

VOUCHER No. 7.....

DATE.....June 15/43.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to **Mrs M. A. Hunter.**
Address **Pine Falls, Man.**
1943.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Jul 30 | To wages for Hunter, Cleaning, scrubbing,
etc. for Winnipeg Indian Day School during
Quarter ending June 30th 1943.

3 month @ \$3.00 per
71-01-103 | 9.00 |
| | <p> TEMPERATURE FOR FILE
 24-0-85
 Winnipeg in duplicate attached
 for ACCOUNTING </p> | 9.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.

VOUCHER No. **1700/43**

DATE **June 18/43** Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6137, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1254

Reg. 1250

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE _____

Pay to Mr. J. H. Jones

Address

Black River
Pine Falls, P.O.

3912

76-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER NO. 393/43

DATE..... June 11/1963

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

FORM No. I.A. 506A
Rev. 12-58

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....2.1500

Address **Bladon In.**

Mathewson Ice Mach. P.O.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| June 15 | To the 1st of July, 1941, for the 1st quarter, ending June 15, 1941. | 3.00 |
| June 15 | 3 months - 3.00 | |
| | 75-61-103 | |
| | detached | |
| | amount to pay | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 2100/13

DATE _____

7.9.4/30/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

FORM No. I.A. 506A
Reg 125B

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to Mr. J. C. Starnes.

Address .. **9000 1st St., L.A.** ..

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| June 30 | To [illegible] for [illegible] at [illegible]
for Stockhead Day School, during the fourth
Quarter ending June 30/1943 | 3.00 |
| | [illegible] | |
| | 76-01-103 | |
| | REPLIANT FOR FILE
22.6.48
voucher in duplicate attached
for Accountant to pay. | |
| | | 3.00 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1401/43

DATE June 15/43 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1358

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to _____

Address Follow-up card.....

Vi/manugotagan. P.O.

१८५३.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|-------------|
| 76-01-103 | To [illegible] for [illegible] [illegible] [illegible]
Holding [illegible] [illegible] [illegible] during Quarter ending
[illegible] | [illegible] |
| | 3 months @ \$1.00 net | [illegible] |
| 76-01-103 | | |

DATE FOR FILE
12-6-48
for in duplicate detached
for [illegible] to [illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 146717

DATE..... 7-17-43 43

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... **Norbert Bellvance,**

Address **Little Grand Rapids
Man.**

| 194 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|------|--|--------------|
| Sept | 30 | Janitor services at Little Grand Rapids
R.C. School for 3rd quarter
18-11-45 | 3.00
9.00 |
| | | (3) | |
| | | 18-11-45 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **1730/43**

DATE **Nov 15/43**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM 10, T.A. 100A
Rev. 1958

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Geo. Slater,

Address.....Pine Falls, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|---|--------|
| 1943 | Janitor services at Black River Day School for
month of Sept
1943 | 3 00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

18-11-43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No. 1731/43

DATE Nov 15/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

Req 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....F. Leach.....

Address

Matheson Island,

MMI

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| Sent 30/43 | Janitor services at Bloodvein Day School | |
| | for Sent | 3 00 |
| | 75-11-13 | |
| | 18.11.43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1732/43

DATE Nov 15/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Reg. 1350

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Sister VigoursAddress Bellefleur River, Kan.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| Sept 30/43 | Janitor services at Berens River R.C. School
for Sept
15-21-43 | 3 00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1733/43DATE Nov 15/43 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1938

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to... Jacob Howes

Address... Poplar River,

Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| 1943 | | |
| Sept 30 | Sanitation Services at Poplar River Day School | |
| | For Aug & Sept / '43 @ 3.00 | 6 00 |
| | <u>75-01-103</u> | |
| | (2) | |
| | 18-11-43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1723/43

DATE Nov 15/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Rev 1258

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....M. A. Dueck,

Address.....Little Grand Rapids

Man

| 1943 | | SERVICE | AMOUNT |
|------|----|--|--------|
| Sept | 30 | Janitor Services at Little Grand Rapids N.C. | |
| | | Pay School for Aug and Sept @ 3.00 | 6 00 |
| | | 10-1-1.3 | |
| | | (2) 18-11-43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

VOUCHER No. 1724/43

DATE Nov 15/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Reg. 1256

CHEQUE No.

DATE _____

Address.....Eagle Falls, Minn.

15.11.73

VOUCHER NO. 1725/43

DATE Nov. 15/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1958

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Miss Ida Simpson,

Address.....Scantebury, Man

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| Sept 30/42 | Janitor services at St. John's Day School
for Sep./42 | 3 00 |
| | 75-11-105 | |
| | 18.11.43 | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No.....1121143

DATE.....Nov. 15/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Req 1386

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to... Jean Reid,

Address... Berens River, Man

| 1943 | | SERVICE | AMOUNT |
|------|----|--|--------|
| Sept | 30 | Janitor services at Berens River U.C. Day School
for Sept/43
75-72-223 | 3 00 |
| | | 18-11-43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1728/43

DATE

Nov 15/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1886

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....R....C. Marsh

Address...Manigolagon, Man

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| 1943 | | |
| Sept 30 | Janitor services at Hellowater Day School | |
| | for Sept/43 | 3 00 |
| | 7-1-43 | |
| | 18-11-43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

VOUCHER No. 1729/43

DATE Nov 15/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to R. D. Marsh,

Address Manigotagon, Man

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Dec 31 | Janitor services at Hollow Water Day School
for Dec 1-1-103 | 3 00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 211/13

DATE

Dec 21/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to W. J. P. Levesque

Address Little Grand Rapids, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|--|--------|
| Dec 31 | Janitor services at Little Grand Rapids R.C. | |
| | 1 - 1 - 1943 | 1.00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred for the purpose and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER NO. 1755/43

DATE

Dec 22/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to JACOB LAKES,

Address Poplar River, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------------|--|--------|
| 1943
Dec 31 | Janitor services at Poplar River Day School
for Dec 1 | 9 00 |
| | 16001-103 | |
| | <i>28.12.43</i> | |
| | <i>(2)</i> | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1779/43.....

DATE Dec 20/43

[Signature]
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.
DATE

Pay to N. A. Duck,
Address Little Grand Rapids,
Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Dec 21 | Printer services at Little Grand Rapids
W. B. Day 12-01 for Dec 2
12-01-123 | 9 00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 2 00 / 2.

DATE

100 21/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs G. Gline,

Address Pine Falls, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Dec 31 | Janitor services at Port Alexander Day School
for Dec 1
70-01-103 | 9 00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

25.12.70

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

VOUCHER No. 1781/43..

DATE Dec 21/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Ida Simpson,

Address Seabrook, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------------|--|--------|
| 1943
Dec 31 | Janitor services at Brokenhead XXXXXX Day
School for Dec 1
7-1-23 | 9 00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

28-12-43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1752/43

DATE

Dec 21/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Miss Joe Reid,

Address Berens River A. B. C. Sch.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Dec 31 | Janitor services at Berens River A.B.C. School
for Dec 1
7-31-103 | 9 00 |
| | 28.12.43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1753/43

DATE

Dec 21/43

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to **Slater Vigoures**

Address **Barons River, Man.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Dec 31 | Janitor services at Barons River R.C. School
for Dec 2
7-21-103 | 9 00 |
| | 28-12-48 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred for the duty and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No. **17-2/43**

DATE **Dec 6 /43**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Reg. 1858

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE _____

Address

via airtel from, Man.

26.12.54

Voucher No. _____

Index

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. 1.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Geo. Slater,

Address X1136X Black River,
Via Pine Falls, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Dec 31 | Inspector services at Black River Day School
for Dec 2
75-1-103 | 3 00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

28-12-43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1776/45

DATE

Dec 7 1943

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Jacob Towne,Address Poplar River, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| March 31/44 | Janitor services at Poplar River Day School
for March Quarter, 1944 | 9 00 |
| | 70-01-103 | |
| | 81 | |
| | 2/3: 8/4/44 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1957/44

DATE March 17/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE:

Pay to.....N. A. Dick,
o/o Indian Office,
AddressSelkirk, Man.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.. 1958/44....

DATE March 17/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. G. Clime,
Address Pine Falls, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31/44 | Janitor services at Fort Alexander Det. School
for month of March Quarter, 1944
75-01-103 | 9 00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No. 1959/44

DATE

March 17/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to Miss Ida Simpson

Address

304 North Ry, Van.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31/44 | Janitor services at Brokenhead Day Sch ol
for March Quarter, 1944

76-01-103 | 3 00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

21.3.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred by me and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1960/44.....

DATE March 17/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to 188 Jean Reid,
Address 3000 River, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31/44 | Janitor services at 3000 River U.C. Day
school for March Quarter, 1944 | 2 00 |
| | 78-01-103 | |
| | 21.3.44 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1961/44

DATE March 17/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to R. C. Marsh,
Vanigotagon, Man.
Address

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| March 31/44 | Janitor services at Hollow Water Day School
for March Quarter, 1944 | 9 00 |
| | 76-01-103 | |
| | 21.3.44 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1362/44

DATE March 17/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE _____

Pay to M. Bellevance
o/o Indian Office,
Address Selkirk, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|---------|
| March 31/44 | Janitor services at Little Grand Rapids R.C.
School for March Quarter, 1944 | 6 00 |
| | 76-01-103 | |
| | 3. | 21 3.44 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1963/44.

DATE

March 17/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Geo. Slater,

Address **Rise Black River**
..... **via Pine Falls**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| March 31/44 | Janitor s rvices Black Riv r Day School
for March Quarter, 1944 | 9 00 |
| | 76-01-103 | |
| | 21.5.44 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1964/44

DATE ... March 17/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to **F. Leach,****Katheson Isl, Van**

Address

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| March 31/44 | Janitor services at Bloodvein R.C. Day School
for March Quarter, 1944 | 9 00 |
| | 76-01-103 | |
| | 21-5-XX | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1965/44.....

DATE March 17/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to Sister Vigoures,
Address Berens River, Man

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| March 31/44 | Janitor services at Berens River R.C. School
for March Quarter, 1944

76-01-103 | 9 00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

213.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1966/44

DATE March 17/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Jacob Toews,**

Address **Berens River, Man.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Apr 30/44 | Janitor Services at Ponlar River School for month of April | 5 00 |

76-01-103

1-8-44 Attached

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

VOUCHER No. 179

DATE July 29/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to

E. McPherson,

Indian Agent

Address

Selkirk, Man

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| June 15/44 | Cleaning school at Little Grand Rapids after
Annuity payments as per receipt | 2 00 |
| | 76-01-103 | |
| | 3.7.44 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred for the purpose and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER NO.

148

DATE

July 25/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to N. A. Duck,

Address Little Grand Rapids
Man

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| June 30/44 | Janitor Services at Little Grand Rapids
U. C. School for June/44
75-61-103 | 3 00 |

3.7.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 160

DATE..... July 29/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to R. C. Kereh,

Address Kest 1206-200, Kest

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| June 30/44 | Janitor services at Hollow Water Day School
for June Quarter
75-01-104 | 5.00 |

DATE FOR FILE
3.5.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 104

DATE July 2./44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Joan Reid**

Address **Perene River, Man.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| June 30/44 | Janitor services at Perene River U.C. School
for June Quarter
76-01-104 | 9 00 |

3.8.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

E. H. [Signature]
Agent

VOUCHER No. 123

DATE July 31/44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to ~~Geo Slater Pine Falls,~~

Address ~~Pine Falls, Man.~~

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| July 30/44 | Janitor services at Black River Lay School
for June Quarter
70-51-104 | 9 00 |

L.F. 44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

E. J. Henry
Agent

VOUCHER No. 175

DATE July 22/44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6427, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A.

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to F. Leech,

Address Blooeyin, Sas.

Via Matheson, Ind.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| June 30/44 | Janitor services at Blooeyin day school for
month of June Quarter
76-01-104 | 2.00 |

318.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 180

DATE July 21/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A.

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Ada Simpson,

Address Svanterbury, Man

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| June 20 | Janitor Services at Brokenhead Day School for
Xmasist June Quarter
76-01-104 | 1.00 |

J. S. K.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 132

DATE July 20/44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Sister Vigouras

Address Berens River, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|---------|--------|
|------|---------|--------|

July 20/44 Janitor services at Berens River H.C.

School for June Quarter

9 00

75-01-104

3-8-44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

[Signature]
Agent

VOUCHER No. 127

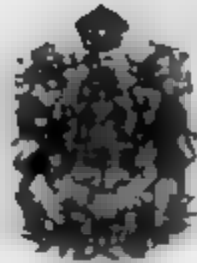
DATE MAY 22/44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE

Selkirk, Aug 25/44

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I have been advised that Mrs G. Cline has not yet received payment of our Voucher No. 161 - 9.00 for Janitor services at Fort Alexander Day School. If this cheque has not already been forwarded Mrs Cline would like it sent to her at Teulon, Man.

E. McPherson,
Indian Agent

*Received by
Mrs Cline
10/1/44*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-125

Ottawa,
August 29, 1944.

Mr. E. McPherson, Indian Agent, Selkirk, Man.

With reference to your letter of the 23th instant, the Department has no record of having received your voucher No. 181 covering the amount due Mrs. Cline for janitor services at the Fort Alexander School.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mr. C. J. L. S.

Address 1111 1st St. N., Wm.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| July 1944 | Pay to Junior Service - 1st Alexander Bay School for June 1944 | 1.00 |
| | 7-1-1944 | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

18.9.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 141

DATE Sept. 6/44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Seulon, Man.,
Oct 12, 1944.

Mr. K. A. Haey
Superintendent of Indian Staffs & Training
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Oct 17 1944

Dear Sir,

Enclosed please find a
letter from Mr. M. S. Peterson in
reply to my having not received
the April, May, and June painter
fee for the North-West
of Saskatchewan.

To date the \$9.00 have not been
received. I should be very
grateful if you would please have
same forwarded to the above address.
I had an Indian do the
painter work for the summer, but I
did the fire the last quarter.
Thanking you for reply.

Yours truly,
Gladys H. Cline.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



PLEASE COPY
FILE

Selkirk, July 25/44

Dear Mrs Cline:

Regarding your Janitor fees for the June $\frac{1}{2}$, these come direct from the Dept and no doubt you will receive same soon.

I am sorry to inform you that you will have to be out of the house by Aug. 1st as we are expecting to have the house redecorated.

Yours truly,

E. McPherson
E. McPherson,
Indian Agent

Mrs G. Cline,
Pine Falls, Man.

*Cheque 70452
Marked at 4-5-44
amount 9.00
addressed.*

*Mrs. G. Cline
Pine Falls, Man.
Guthrie*

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-125

Ottawa, October 16, 1944.

Dear Mrs. Cline:

In reply to your letter of the 12th instant, I wish to advise that janitor fees for the Fort Alexander Indian Day School, amounting to \$9.00 for the June Quarter were paid under Cheque No. 70452 and was mailed October 4th addressed to you at Pine Falls, Manitoba.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mrs. G. Cline,
Teulon, Manitoba.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

Reg. 1848

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Indian Affairs Branch

Address 100 St. Mary, Can.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|-----------------------|--------|
| 20/11/44 | Indian Affairs Branch | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

100 St. Mary

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 305

DATE Nov 4/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

Reg. 1359

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Gee-let-ter,

Address Pine Falls, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| Sept 30/44 | For 100 lbs of flour
for 100 lbs of flour | 3 00 |
| | 75-01-103 | |
| | 10.11.44 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Agent

VOUCHER No. 387

DATE Nov 4/44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Sister Viggores,
Address Berens River, Mar.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| Sept 30/44 | Janitor's review for Dept/ Berens River
S. School | 3 00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

10:11:44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

VOUCHER No. 381.....

DATE Nov 4/44 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Miss J. Reid,
Address.....Berens Riv r, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| Sept 30/44 | Junior services at Berens Riv I.C.S. School
for month of Sept/44 | 5.00 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

10.11.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

VOUCHER No.....322.....

DATE.....Nov 4/44.....
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FORM No. I.A. 506A
Reg. 1858

TREASURY ONLY

CHEQUE No...

DATE _____

Pay to Mr. J. Fairbrother,

Address.....

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

VOUCHER No.....385.....

DATE.....Nov. 4/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....H. A. Dwyer,

Address.....Little Grand Rapids,
Via Winnipeg, Man

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| Sept 30/44 | Joint services at Little Grand Rapids
U.C. School for July, Aug. & Sept/44 \$ 3.00 | 3.00 |
| | 70-01-103 | |
| | (3) | |
| | 10.11.44 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

VOUCHER No... 383

DATE Nov 11/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to F. Leach,

Bloodvein I.R.

Address Via Matheson Isl., Kan.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| Sept 30/44 | Janitor services at Bloodvein Day School for Sept/44 | 3 00 |

76-01-103

14.11.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 328

DATE Nov 10/44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____
DATE _____

Pay to **Abram J. Freisan,**
Address **Poplar River, Man.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| Sept 30/44 | Janitor services at Poplar River Day School
for Sept/44
76-01-103 | 3 00 |

18.11.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **359**

DATE **Nov 10/44**

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM NO. 1 (1944)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **S. Heytons,**
Little Grand Rapids,
Address **Man**
Via Winnipeg.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| Sept 30/44 | Janitor services at Little Grand Rapids
R.C. School for Sept/44 | 3 00 |
| | 76-01-103 | |
| | 11.11.44 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **384**

DATE **Nov. 10/44**

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CREQUE No.

DATE _____

Pay to.....**Sister Vigoren,**

Address .. **Borans River, .. Man.**

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.....

VOUCHER No. **455**

DATE Dec. 31/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to **Jean Reid,**

Address **Berens River, Man.**

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.....

VOUCHER No., 486.....

DATE Dec. 27/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to Miss I. G. Fairservice,
Address Pine Falls, Man.

4.1.4

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.....459.....

DATE Dec. 27/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. ..

DATE _____

Pay to **S. Hayton.**

Address Little Grand Rapids, Man.

4. 1. 4d

E. J. Kane

VOUCHER No.....488..

DATE Dec 27/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOCK-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. . . .

DATE _____

Pay to.....H...A...Duck,

Address Little Grand Rapids,
Via Winnipeg, Man

4. 1. 45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.

VOUCHER No. 487.....

DATE Dec.. 27/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to Abram J. Fredson
Address Poplar River, Man.

4.1.10

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.....

Voucher No.....493

DATE _____

Dec 27/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. . .

DATE _____

Pay to**F...Leach,**

Address **Matheson Island P.O.,**

Mad.

4.1.10d.

4 April

VOUCHER No...492.....

DATE Dec 27/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. . .

DATE _____

Pay to...Geo. Slater,

Address **Pine Falls, Minn.**

44. 45.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No.....491.....

DATE ... Dec. 27/44

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay toMiss Ada Simpson,

Address **Scantebury, Man.**

٤٢٠

Agent

VOUCHER No.....490

DATE ... Dec 27/44

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE:

Pay to I. G. Fairservice

Address **Pine Falls, Minn.**

23-1-81

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 542

DATE Jan 19/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to **A. I. Simpson**

Address **Scantorbury, Man.**

26-7-15

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.....533.....

DATE ... Jan. 19/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No _____

DATE _____

Pay to **L. G. Fairservice,**
Address **2144 24th St., N.W.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|---|--------|
| Dec 2/44 | Scrubbing Fort Alexander Day School for Nov/44
70-01-103 | 2 00 |
| Dec 2/44 | 1 trip for to transport mid-day meal supplies
from station to Fort Alexander Day School
76-24-352 | 75 |
| | 26.1.8d' | |
| | | 2 75 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....531.....

DATE. Jan 19/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6497, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to **I. G. Fairservice,**

Address **Pine Falls, Minn.**

TRIPINATE FOR FILE
19.2.80
oucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.....614.....

DATE Feb. 14/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to **Aura J. Fraiser**

Address ... Poplar River, ... Man.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 800.....

DATE ... **Mar 31/45**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to F. Leach,
Matheson Isl P.O.,
 Address 117

17. 10. 1954

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....799.....

DATE .. **MARCH 14/45**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to Ada Simpson,

Address Boanetxoury, ... Kan.

۱۲۵۴۰۴۵

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

VOUCHER No.....757.....

DATE ... March 14/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to I. G. Fairservice,

Address **Pine Falls, Man.**

... ۴۵۰

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.....796.....

DATE ... MATCH 31/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to Sister Vigours,

Address **Berens River, Man.**

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.

VOUCHER No....792.....

DATE _____

Marob 14/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to **Geo Slater,**
Pine Falls, Minn.
Address

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.....798

DATE:

March 14/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY**CHEQUE No.**

DATE _____

Pay to **N. A. Truck.**

Address **Little Grand Rapids, Man.**

145-75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No....794

DATE _____

MA 10B 14/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(CHEQUE No.

DATE _____

Pay to**S. Haytens,**

Address **Berens River, Man.**

1750-40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.....795

DATE March 11/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. . .

DATE _____

Pay to **JOHN ROLD.**

Address **BURNS RIVER, MAN.**

17.5.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No..... 793

DATE _____

March 14/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POCR-COPY

Please See letter
turned out

We have already
Paid 7.00 for Indian Service

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

14-125

Ottawa, April 9, 1945.

Mr. E. McPherson, Indian Agent,
Selkirk, Manitoba.

I am in receipt of the attached voucher. As you know, we have been allowing \$3.00 per quarter for janitor services at this school. The amount due Miss Fairservice for the March quarter has already been paid. Under these circumstances, the Department cannot understand why you have submitted the enclosed voucher.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHECK NO.

DATE _____

Pay to **I. G. Fairservice,**
Address **Pine Falls, Man.**

19-X-45

Cor. File No. dated

IR No. 842

DATE _____

March 31/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

THE
INDIAN



PLEASE QUOTE
FILE

Selkirk, April 14/45.

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I have your letter 14-125 of April 9/45 re our
Voucher No. 842.

As an explanation I would state that the money
paid Miss Fairservice as Janitor Fees covered the hire of
an Indian to make morning fires and sweep the school daily
but is not sufficient for the monthly scrubbing of the
classroom. The enclosed voucher covers the monthly scrubbing.

E. McPherson,
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No.

DATE _____

Address **Scantbury, Man.**

o'd'xol'

VOUCHER No.....3.....

DATE _____

Apr. 25/45

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ON

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to Miss I. G. Fairservice,
Pine Falls, Minn.

Address

21-6-48

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.....

No. 204

DATE ... June 16/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
B-2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Pay to Miss I. G. Fairbroice,
Address Pine Falls, Kan.

9.7.48

Letter, File No.dated

Agard

VOUCHER No.151...

DATE July 4/45

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOR-COPY

Form No. I.A. 506A

R. 3147

TREASURY ONLY

CHEQUE No _____

DATE _____

Pay toGeo. Slater.

Address Pine Falls, Man.

13:25:40

Letter, File No. dated

VOUCHER No.....166...

DATE July...7/45

Aperit

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

R. 2147

DATE _____

Address Bloodvein I.R.
Matheson Isl, Man.

DATE July... 7/45

Agent

POOR-COPY

Form No. 1-A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Miss Jean Reid

34000 River, Kan.

Pay to

Address:

13.4.48

Letter, File No. **163**dated

July 7/45

Agem

VOUCHER No.

DATE _____

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
R. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____ PAGE _____

Pay to K. A. Dueck,
Little Grand Rapids,
 Address Man.

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. _____ dated _____

VOUCHER No. 154

DATE July 7/45 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
B. 3147

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....S. Hoytens,
Address.....Little Grand Rapids, Man.

Address Little Grand Rapids, Man.

[Handwritten:] B. Y. K.
B. Y. K. detached
[Stamp:] OCT 1967

Letter, File No. dated

VOUCHER No.....165.....

DATE July 7/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
B. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Pay to Miss Ada Simpson.

Address **Seantorbury, Man.**

[Faint, illegible handwritten notes]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No.....160.....

DATE .. JULY .. 7/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
B. 2147

TREASURY ONLY

CHEQUE No _____

DATE _____

Pay to **L. G. Fairservice**

Address Pine Falls, Man.

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

Voucher No..... 161.....

DATE July...7/45

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

AL 2147

CHEQUE No

DATE

Address: Berens River, Man.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.dated

VOUCHER No.152..... DATE July 7/45

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

R. 2449

TREASURY ONLY

Счет №

DATE _____

Pay to Sister Vigoures,

Address Berens River, Man.

201 16 01 103
21 12 45

Letter, File No. dated

VOUCHER NO. 557

DATE Dec 19/45 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOK-COPY

R 349

Cheque No. x-x-x-x-x-x-x-190000

DATE _____

Pay toMrs J. P. Taylor,

Address . . . Pine Falls, Man. . . .

21-12-45

Letter, File No. _____ dated _____

VOUCHER No. 556 DATE Dec. 19/45

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
B. 8449

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE...

Pay to **A...J...Friesen.**

Address **Poplar River, Man.**

23 76-01 103
21 12 48

Letter, File No. _____ dated _____

VOUCHER No. 563.....

DATE Dec 19/45 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Geo. Slater,

Address Pine Falls, Kan.

503.76 01 103
21.12.75

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 561

DATE Dec 19/45 Agent W. J. Bennett

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

R 2449

Cheque No. _____

DATE _____

Pay to **F. Leach**

Address . . . Matheson Isl. P.O., . . .

Van.

204-16 01-103
2112-45

Letter, File No. _____ dated _____

VOUCHER No. 562 DATE Dec. 19/45

DATE Dec. 19/45

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

BOOK-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3449

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to P. G. Kohler,
Address Berens River, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Dec 31/45 | Janitor Services at Berens River U.C. School | |
| | Sept 1 to Dec 31/45 @ 3.00 per month | 12.00 |
| | 76-01-103 | |

500-16 01 103
21-12-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated.
Voucher No. 558
DATE Dec 19/45
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A
R. 2419

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **A. J. Neufeld,** ..

Address **Little Grand Rapids, Man.**

523.76.01.103
27.12.45-

Letter, File No. 100-443301-1004-1005 dated 4/14/68

VOUCHER No. 559 DATE Dec 19/45

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
H. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to S. Hoytens

Address Little Grand Rapids, Man.

524 16 01 103
27-11 42

Letter, File No. dated.

VOUCHER No. 560 DATE Dec 12/45

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
R. 3449

TREASURY ONLY

CHEQUE No. INDEXED BY 44020

DATE _____ 1965

Pay to Miss Ada Simpson,

Address . . . Scantbury, Kan.

508-16-01-103
2/12/45

Letter, File No.dated

VOUCHER No. **555**

DATE Dec 19/45 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
B. 2449

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to E. McPherson

Address: **Selkirk, Man.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Jan 7/46 | Cleaning Brokenhead Day School 4 hrs @ .50 | 2 00 |
| Nov 30/45 | Cleaning & scrubbing at Ft Alexandet D. School | 4 00 |
| | 517 76-01-103 | |
| | Janitor Service
allowed 3 per mo.
76-01-103-
7 Feb 46
voucher in duplicate
for Accountant to pay. | |
| | | 6 00 |

Letter, File No. dated *W. J. F. Jones*

VOUCHER No. 659 DATE Jan 31/46 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.
DATE

Pay to Ada Simpson.

Address Scooterbury, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31/46 | Janitor services at Brokenhead Day School
for 1/2 ended March 31/46
76-01-103 | 9 00 |

505-16 01 103
28 3 46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 777

DATE March 12/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R 3440

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. J. P. Taylor,

Address Pine Falls, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31/46 | Janitor services at Ft Alexander Day School
for 1/4 ended March 31/46
75-61-103 | 9 00 |

512-76-61-103
*ADD TO JOURNAL BY 101
RECEIVED BY 101
28-3-46
WILLIAM H. HARRIS

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 778

DATE March 19/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND SOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 249

TREASURY ONLY

Cheque No.
DATE

Pay to E. Plankaert,
Address Manigotagon, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------------------------|---|--------|
| Sept 30/45
XXXX | Janitor services at Hollow Water Day School
from Sept 24- 30 @ 3.00 per mo | 75 |
| Dec 31/45 | Janitor services at Hollow Water Day School
for 1/4 ended Dec 31/46 | 9 00 |
| March 31/46 | do 1/4 ended March 31/46 | 9 00 |
| | 76-01-103 | |
| | | 18 75 |

515 76-01-103
28 3-46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 786

DATE March 31/46 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
E. 341

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____ : : = 1999

Pay to A. J. Freeman,

Address: Poplar River, Man.

538 76 01-103
26 3 46

Letter, File No. 100-441100 dated 10-1-68

VOUCHER No.....765.....

DATE March 19/46

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

E. 9449

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to S. Hayton,

Address Little Grand Rapids, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31/46 | Janitor services at Little Grand Rapids
R.C. Day School for 1/4 ended March 31/46
76-21-103 | 9 00 |

524-76-01103
28346
checked in and into detachment
for disbursement to PWS.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 753

DATE March 19/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 2410

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to P. Leach,

Address Matheson Isl P.O.,
Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| March 31/46 | Janitor services at Bloodvein Day School for
1/4 ended March 31/46
76-01-103 | 9 00 |

504-76 01/103
28 3-46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

Agent

VOUCHER No. 784

DATE March 19/46

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2400

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to P. G. Kohler,

Address Berens River, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31/46 | Janitor services at Berens River U.C. Day School
for 1/4 ended March 31/46
(b-C1-103) | 9 00 |

200
DATE FOR FILE
28 3-46
in duplicate detached
for (b-C1-103) to (b-C1-103)

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 780

DATE MARCH 19/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2440

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Geo. Slater

Address Pigeon Falls, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| March 31/46 | Janitor services at Little Black River Day School for 1/4 ended March 31/46
76-01-103 | 9 00 |

503 16 01 103
1. DATE FOR FILE
2. 3. 4. 5.
voucher in duplicate detached
for Accountant to recd.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 723

DATE March 12/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____ 49 *****

Pay to A. J. Mufeld,

Address **Little Grand Rapids, Man.**

203 3 16.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

VOUCHER No., 781.....

DATE _____

March 19/46

Agenda

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

R 2448

DATE _____

Address Berens River, Man.

201 16
28 3

Agent

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to **E. McPherson,**

Address **Selkirk, Man.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|-----------------------------------|---------------|
| Apr 29/46 | Scrubbing Ft Alexander Day School | 2.00, cutting |
| | wood for do - 4.00 | 6 00 |
| May 4/46 | Scrubbing Ft Alexander Day School | 2 00 |
| | 76-01-103 - 4.00 | |
| | 76-02-210 - 4.00 | |
| | | 8 00 |

512-76-01-103
TRIPPLICATE FOR FILE
17/5/46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. **62**

DATE **May 11/46**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.
DATE

Pay to..... S. Hystens,

Address Little Grand Rapids, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| June 30/46 | Janitor services at Little Grand Rapids R.C.
Day School for June 1/4
76-01-103 | 9 00 |

524 76.01.103
TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No.149....

DATE June 15/46

Agent ..

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
H. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to **A. J. Houfald,**

Address **Little Grand Rapids, Man.**

523

Letter, File No... ..dated

VOUCHER No..... 146...

DATE ... June 15/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to.....**E. Plankaert,**

Address.....**Manigotagon, Man.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| June 30/46 | Janitor services at Hollow Water Day School
for June 1/4
76-01-103 | 9 00 |

215-76-01-103
19/6/46

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **150**

DATE .. **June 15/46**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No
DATE

Pay to ... Mrs J. P. Taylor,
Address Pine Falls, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| June 30/46 | Janitor services at Ft. Alexander Day School
for Quarter ended June/30/46
76-01-103 | 9 00 |

512 76 01 103
1-9/6/46
to duplicate collection
for attachment to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.dated

VOUCHER No. 142

DATE June 15/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
B 2449

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to Miss Ada Simpson,

Address **Sountsbury, Man.**

16 11/103
DUPLICATE FOR FILE
716 76
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No. **141**

DATE June 15/46

Auent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. 1.A. 506A

R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No. ...

DATE _____

Pay to ... **F/ Leach,**

Address **Bloodvein I.R.,**

Via Matheson Isl Man.

504 A. 16 01 103
 9/10/10
 10/10/10
 11/10/10

Letter, File No.....dated

VOUCHER No.....148

DATE .. **JUNE 25/46**

Agents

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to Geo Slater,

Address Pine Falls, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| June 30/46 | Janitor services at Little Black River Day
School for June 1/4
76-01-103 | 9 00 |

203 16 01103
19/01/48

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. _____ dated _____

Agent

VOUCHER No. 147

DATE June 15/46

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 3449

TREASURY ONLY

CHEQUE NO
DATE

Pay to..... Sister Vigoures,

Address..... Berens River, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| June 30/46 | Janitor services at Berens River R.C. Day School
- Quarter ended June 30/46
76-01-103 | 9 00 |

501 76-01-103
DUPLICATE FOR FILE
7/6/76
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.dated

Agent

VOUCHER No.143

DATE .. June 15/46

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2449

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to Miss A. M. Hiddrie,
Address Berens River, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| June 30/46 | MI Janitor services at Berens River U.C. Day
School for month of June/46
76-01-103 | 3 00 |

500
REPLICA
9/6/46
voucher is duplicate detached
for communication to ...

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 145

DATE June 15/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 500
R. 2445

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to P. G. Kehler,
Address Berens River, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| May 31/46 | Janitor services at Berens River U.C. Day School
month of Apr & May .946 @ 3.00
76-01-103 | 6 00 |

*5.00
1.25 1.25 1.25 1.25*

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.dated

VOUCHER No.144

DATE June 15/46

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 50
R. 2449

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

EX'D

Pay to George Slater

Address Pine Falls, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Jun 46 | Wages for Scrubbing of School at Little Black River | 3 50 |

76-01-103

503-76-01-103
TRIPPLICATE FOR FILE
Voucher to duplicate detached
for Accountant to pay
usually 3.00 only

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that this item of the fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

No.

dated

267

DATE August 8, 1946

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to..... **Mr. F. Leach, O.M.I.,**
Address..... **Bloodvein,**
via Matheson Island,
Manitoba.

204
20/11/47

Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No.....15.....

DATE, **January 14/47**

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Счетный No.

DATE _____

Pay to... Mr. George Slater,
Address Little Black River,
Pine Falls Post Office,
Manitoba.

503
2011/147

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER NO. . 14

..... Jim Hughes Agent
DATE January 14/47

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE _____

Pay to Mr. J. Heytens,

Address **Little Grand Rapids,**
Manitoba.

76-01-103

234
201,147

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No...13.....

DATE.....January...14/47

Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Address **BORONS RIVER,**

Manitoba.

500
20/1/47

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

..... Jim Ringin!

Agent

DATE January 14/47

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE _____

Pay to..... Sister Vigoureux

Address **Ferens River,
Manitoba.**

20 70A7

Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506

Reg. 1876

VOUCHER No. . . . **11**

DATE _____

January 14/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to.....Mrs. J. P. Taylor,
Address.....Pine Falls,
Manitoba.

3-12-1947
20/1/47
In duplicate
The Accountant to Govt.

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506
Reg. 1876

VOUCHER No.....10.....

DATE **January 14/47**

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to..... **Miss Fleis Kitchen,**

Address **Beacons,**
Manitoba.

505
20/1/47

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 9

DATEJanuary 14/47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2753

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to F. M. Hughes,

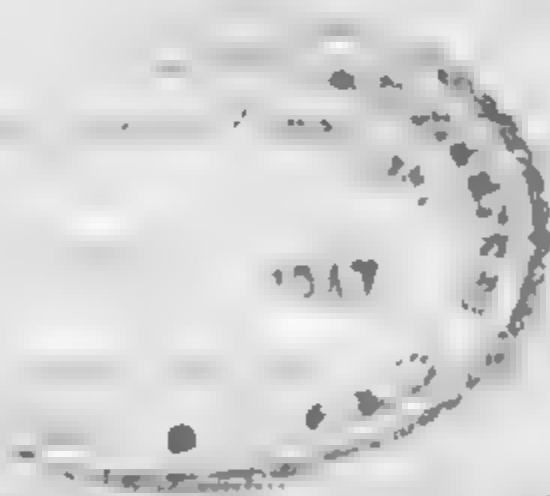
Address Selkirk, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Feb. 5/47 | Janitor services - Brokenhead Day School
for month of Jan/47 | 3 00 |
| " 6/47 | Scraping Brokenhead Day School & repairing
storm windows | 3 00 |

76-01-103

Note: After school was closed it was necessary
to keep fires on on account of drug supplies
in store at this school

305
18/3/47



6 00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

DATE March 11/47

VOUCHER No. 263.....

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to **Mr. John M. Schmitt**

Address Little Grand Rapids,
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|---|--------|
| March 31 | 47 Janitor services for Little Grand Prairie U.C. Indian Day School for month 2 weeks in Jan. February and March/47 | 7 50 |
| | 76-01-103 | |
| | 5-23
REPLICATED FOR FILE
28/3/47
In accordance with
the instructions attached | |
| | MAR 28 1947 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.

dated .

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 228

DATE _____

March 21/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE _____

Pay to

Address Hallow Water Indian Reserve,
via Menigotagon,
Manitoba.

215
29/3/4

Letter, File No.

dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1976

VOUCHER No.....320

DATE _____

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to Mrs. J.P. Taylor.

Address Pine Falls,
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Mar 31 | 47 Janitor Services at the Fort Alexander Indian Day School for January and 1st week of February. | 3 75 |
| | 76-01-103 | |
| | 512 | |
| | 29/3/11 | |
| | 1-25 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated .

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 322

DATE March 24/67

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to **Mr. J.D. Street,**

Address **Berens River.**

Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| March 31 47 | Janitor services at the Perene River U.C.
Indian Day School for the months of January,
February and March/47 | 9 00 |
| | 76-01-103 | |
| | 580
29/3/47
for amount of 10.00 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated .

FORM No. I.A. 506

Reg. 1876

VOUCHER NO. . 214

DATE _____

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to **Mr. S. Hoytens**

Address **Little Grand Rapids**
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31 47 | Janitor services at the Little Grand Rapids
R.C. Indian Day School for the months of
January, February and March/47 | 9 00 |
| | 76-01-103 | |
| | 524
29/3/47 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated .

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 325

DATE _____

March 24/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. .

DATE _____

Pay to **Mr. J. L. Litch,**

Address..... Bloodvein Indian Reserve,
via Matheson Island,
Manitoba.

| DATE | | SERVICE | AMOUNT | |
|-----------|----|--|--------|----|
| March 31. | 47 | Janitor services for Bloomsburg Indian Day School for the months of January, February and March/47 | 9 | 00 |
| | | 70-31-103 | | |
| | | 504 | | |
| | | 29/3/41 | | |
| | | MAILED 28 MAR 28 1941 | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

Voucher No.....317

DATE _____

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay toRichard Chief.

Address **Countersury Post Office,**
Manitoba,

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31 47 | Janitor services at the Brokenhead Indian Day School for February and March/47

76-01-103 | 6 00 |
| | S | |
| | 205
28/3/47 | |
| | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated

FORM No. I.A. 506

Req. 1876

VOUCHER No. 313

DATE _____

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOT-COPY

14-125 (WT 1)

EX'D.

Ottawa, April 25th, 1947.

Mr. F.M. Hughes, Indian Agent,
Selkirk, Manitoba.

Voucher 320 dated March 24th, 1947, was
issued from your office in favour of R.C. Marsh, and
covered janitor services at Hollow Water Indian Day
School.

We issued the cheque and it has been returned
by the teacher, stating that his proper name is
"R.H. Marsh". It will be necessary to forward another
voucher using the correct name.


Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

11/10

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

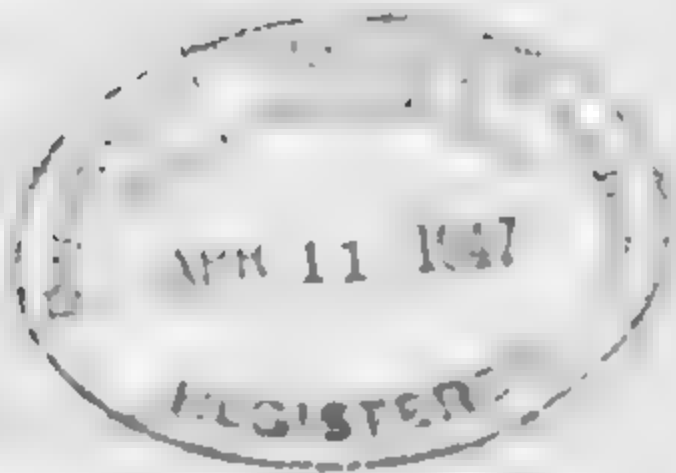
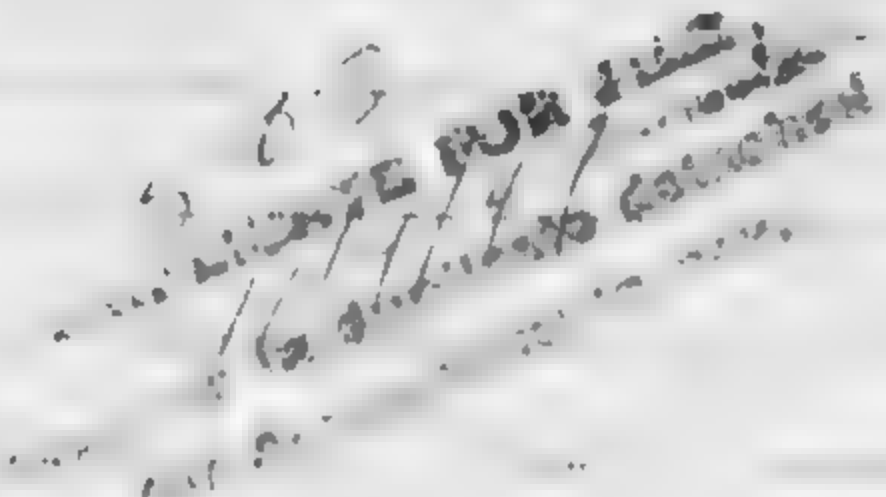
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. **EX'D**

Pay to Mr. George Slater,
Address Little Black River,
via Pine Falls, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|--|--------|
| Mar 47 | Paid to Mrs. Agnes Swan for scrubbing school room, Little Elk River School | 5 50 |
| | 76-01-103 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2568

VOUCHER No.....374.....

DATE ... **March 31/47**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

14-125

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

EXD.

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to..... **R. E. Marsh**
Address..... **Hollow Water Indian Reserve,**
Via Manigotagon, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31 47 | Janitor Services for Hollow Water Indian Day School for 2 weeks in January, February, and March/47 | 7.50 |
| | 76-01-103 | |
| | CORRECTED COPY. | |
| | <div> <div>AUDITED FOR PAYMENT</div> <div>MAY 3 1947</div> <div>Treasury Office I. A. BRANCH</div> </div> | |
| | <div> <div>575</div> <div>TRIPPLICATE FOR FILE</div> <div>2/5/47</div> <div>Voucher in duplicate detached for Accountant to pay.</div> </div> | |
| | <div> <div>Ind. Aff. Branch</div> <div>MAY 1 1947</div> <div>REGISTERED</div> </div> | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 320

DATE March 24/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

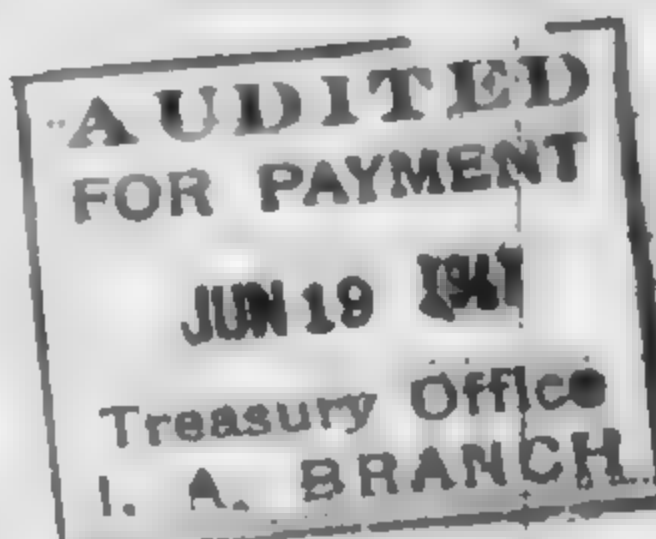
Pay to Mr. C.D. Street,

Address U.C. Day School

Berens River, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|--|--------|
| May 47 | To cleaning U.C. Day School Berens River at
Easter and May 23 | 6 00 |

516-01-103



INDIAN AFFAIRS BRANCH

Berens River - 5
Man

No 16670

\$ 6.00

30-5-1947

Received from

C.D. Street Berens River, Man.

Five

00 Dollars,
100

for

cleaning school at Easter and
again on May 23rd.

Signature

M. Matilda Jane Gurnett

dated

DATE

June 10/47

A

When supplied, the work performed and
legitimacy and that each item of the
future was authorized by Departmental

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

11-27

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to **Sister Vigoureux**
Address **Berens River,**
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| June 30 47 | To janitor services Berens River R.C. Indian
ay School for quarter April, May & June, 1947. | 9 00 |

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 844

DATE Sept 20/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 844

DATE

Sept 20/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6437, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 50CA

B. 203

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to **Mr. C.D. Street,**

Address **Berens River, Manitoba.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| June 31 47 | To janitor services at the Berens River U.C.
Day School for quarter, April, May & June,
1947. | 9 00 |

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 840

DATE Sept 20/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. J.P. Taylor,

Address 1432 Erin Street,

Winnipeg, Manitoba.

DATE

SERVICE

AMOUNT

June 30

47

To janitor services at the Fort Alexander
Indian Day School for quarter, April, May
and June, 1947.

9 00

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No. 841

DATE

Sept 20/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 771

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Mr. F. Leach,

Address Bloodvein Indian Reserve,
via Matheson Island, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| June 30 47 | To Janitor services at Bloodvein Indian Day school for quarter, April, May & June, 1947. | 9 00 |

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 842

DATE Sept 20/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

11. 27-2

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Mr. John M. Schmidt,
Address Little Grand Rapids,
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| June 30 47 | To Janitor services at Little Grand Rapids
U.C. Indian Day School for quarter April, May
& June, 1947. | 9 00 |

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 843

DATE Sept 20/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 271

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mr. S. Heytens,

Address Little Grand Rapids,
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| June 30 47 | To Junior services Little Grand Rapids R.C.
Indian Day School for quarter April, May &
June 1947. | 9 00 |

516-01-102

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 845

DATE

Sent 20/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

11-2751

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mr. F.C. Marsh,

Address Hollow Water Indian Reserve,
via Manigotagon, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------------|---|--------|
| Sept 30 1947 | To Janitor services for Hollow Water Indian Day School for quarter April, May & June, 1947. | 9 00 |

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

File No. dated

No. 846

DATE

Sept 20/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

STATEMENT

November 30

1947

M: Indian Affairs Branch

Selkirk, Manitoba.

In a/c With Mrs. Campbell Spence,

Seanterbury Post Office, Manitowish

TEAMS

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to Mrs. Campbell Spence

Address Canterbury Post Office,
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Nov 30 47 | To account, detailed copies attached, cleaning
Brokenhead Indian Day School. | 3 00 |
| | 316-01-103 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1157

DATE Dec 11/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE _____

Pay to..... **Miss. Edith McKay**

Address.....**Scenterbury Post Office,**

Manitoba.

DEC 10 1971

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.....1135..

DATE Dec 10/47

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

14-125
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Sister Marielle Moreau
Address Berens River, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| Nov 30 '47 | To Auditor services for Berens River R.C.
Indian Day School, for months September,
October and November/47 | 9.00 |
| | 516-01-103 | |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1139

DATE Dec. 10/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... **Mr. Robert H. Marsh**

Address **Hole River, via Manigotagon,**

Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------|---|--------|
| Nov 30 | 47 To janitor services, Hollow Water Indian Day school for months of September, October and November. | 9 00 |
| | 516-01-103 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....1137

DATE.....Dec 10/47..... Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. I.A. 506A
R. 3624

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE _____

Pay to.....**Ex. C.D. Street,**

Address..... Lerna River,

Manitoba.

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.....113E.....

DATE Dec...10/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POCR-COPY

Form No. I.A. 506A
B. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE _____

Pay to **Mr. S. Heytens**

Address Little Grand Rapids

Manitoba.

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....1141.

DATE Dec. 10/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

14-125
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mr. John Schmidt,

Address Little Grand Rapids,
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Nov 30 47 | To janitor services, Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School, for months September,
October and November/47 | 9 00 |
| | 516-M1-103 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 1140

DATE Dec 10/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to..... Miss. L. Turner,
Address..... Fort Alexander Reserve,
Pine Falls, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Nov 30 47 | To janitor services, Fort Alexander Indian
Days School for months of September, October
and November. | 9 00 |
| | 516-01-103 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No..... 1136...

DATE

Dec. 10/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

four copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3524

TREASURY ONLY

CHEQUE No
DATE

Pay to..... **Mr. F. Leach,**
Address **Bloodvein, via Matheson Island,**
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Nov 30 47 | To janitor services, Bloodvein Indian Lay
School for months September October & November | 6 00 |
| | 516-01-103 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....1133.....

DATE **Dec 9/47**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

R. 3524

CHEQUE No. ...

DATE _____

Address

Poplar River, via Berens River

Manitoba.

516-01-103

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 1134

DATE _____

DEC-10/47

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

STATEMENT

January 16/48

M..... Indian Department.

Sebkirk, Manitoba.

In Acct. with Mrs. Collin Bear,
Boanterbury, Manitoba.

TERMS

[illegible]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

R-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CHEQUE No

DATE _____

Pay to.....Mrs. Colin Bear.

Address Scantbury, Manitoba.

516-01-103 F.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No. 74

DATE _____

January 19/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 8435

TREASURY ONLY

(125)

CHEQUE No

DATE

Pay to **Mr. John Caux,**
Address **Poplar River,**
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------------|---|--------|
| March 31 \| 48 | To Janitor Services at Poplar River Indian Day School from for December/47, Jan & Feb & March/48. | 12 00 |

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

Voucher No. 380

DATE March 24/48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

R 8455

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

(125)

CHEQUE No.

DATE

Pay to

Miss. E. Turner,

Address

Fort Alexander,

Pine Falls, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------------|---|--------|
| March 31 / 48 | To Janitor Services, Fort Alexander Indian Day School for months December /47, January, February and March/48 | 12 00 |

516-01-103

nr-1

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 398

DATE

March 24/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

R 2455

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(125)

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Sister M. Moreau

Address Berens River, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| March 31 48 | To Janitor Services, Berens River R.C. Indian Day School for months December/47, January February and March/48 | 12 00 |

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

Voucher No. 384

DATE March 24/48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R 3455

TREASURY ONLY

(125)

CHEQUE No

DATE

Pay to Mr. S. Heytens,

Address Little Grand Rapids,
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31 48 | To Janitor Services at Little Grand Rapids
R.C. Indian Day School for months December/47
January, February and March/48 | 12 00 |

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 385

DATE

March 24/48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 3433

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to

Mr. C.D. Street,

Address

Berens River,

Manitoba.

DATE

SERVICE

AMOUNT

March 31 / 18 To Janitor Services, Berens River U.C. Indian
Day School for months December/47, January
February and March/48.

12 00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No. 383

DATE

March 24/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R. 2455

TREASURY ONLY

(125)

CHEQUE No

DATE

Pay to Mr. Robert H. Marsh,

Address Hollow Water, VIA,
Manigotagon, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------------|---|--------|
| March 31, 1948 | To Janitor Services Hollow Water Indian Day School for months December/47, January, February and March/48 | 12 00 |
| | 516-01-103 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 382

DATE March 24/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3433

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to.....Miss. Edith McKay

Address.....Seanterbury, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31 48 | To Janitor Services, Brokenhead Indian Day School for months December/47, January, February and March/48. | 12 00 |

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

VOUCHER No.....381

DATE.....March 24/48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

R. 2453

TREASURY ONLY

(125)

CHEQUE No

DATE

Pay to..... Mr. John M. Schmidt,

Address..... o/o Indian Office,

Selkirk, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31 48 | To Janitor Services, Little Grand Rapids U.C.
Indian Day School for months December/47,
January, February and March /48. | 9 00 |

516-01-103

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

VOUCHER No..... 382...

DATE March 24/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form

B.

TREASURY ONLY

(125)

CHEQUE No

DATE

Pay to Brother F. Leach,

Address Bloodvein, VIA,

Matheson Island, Man.

DATE

SERVICE

AMOUNT

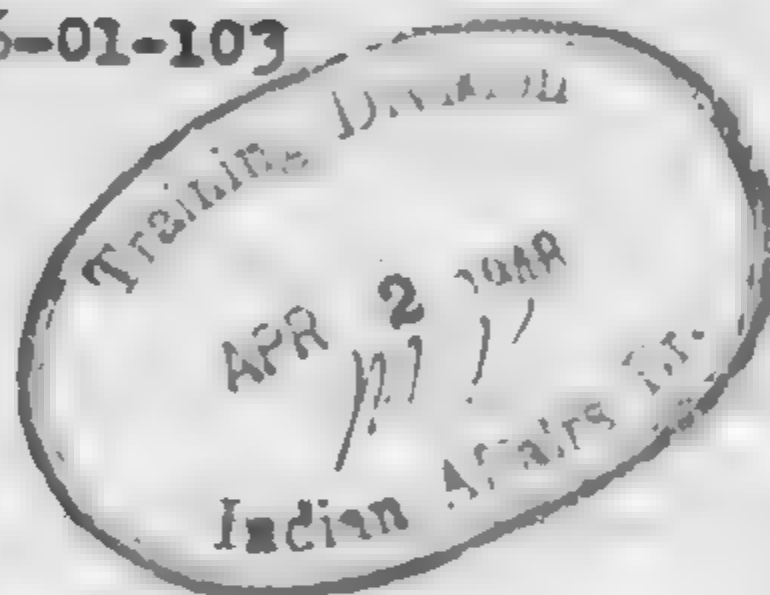
March 31 48 To Janitor Services, Bloodvein Indian Days

School for months December/47, January,

February ~~and March 48/49~~

12 00

516-01-103



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 386

DATE March 24/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-125 (E4).

EXD.
M

Ottawa, April 9, 1948.

Mr. B.E. Olson, Supt. of Indian Agency,
Selkirk, Manitoba.

Returned herewith is your
voucher No. 360 in the amount of \$8.00 covering
the cleaning of the Berens River U.C. Indian Day
School.

As voucher No. 383 covers
janitor services for the months of December,
January, February and March, it is requested
that details be submitted showing the dates on
which the other duties were performed, the rate
and on whose authority the extra work was performed.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

113
RB/HM.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

United Church of Canada
Huron River

March 22, 1948

\$8.00 March 22, 1948

Received from U.I. Street, the
sum of eight dollars, for
cleaning school, during months
of Feb. & March, 1948

Signature

Mrs. A. Street

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 3455

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mr. C.D. Street,**
Address **Berens River, Manitoba.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| March 22 48 | To amount of account, detailed copies attached
scrubbing
to cleaning U.C. Day School Berens River for
Months February & March. | 8 00 |

516-01-203

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

Voucher No. **360**

DATE

March 24/48.

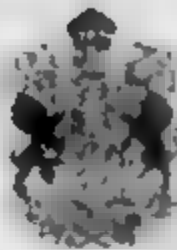
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

ICE OF THE
AN AGENT



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

11965

PLEASE QUOTE
FILE

Selkirk, April 16/48.

EX'D.
M

Indian Affairs Branch, Dept of Mines & Resources, Ottawa, Ont.

I am returning herewith Voucher No 360 - \$8.00 covering the cleaning of the Berens River U.C. Day School during February and March.

Our Voucher No. 383 covered the lighting of fires and sweeping the school daily during the months of Dec, Jan. Feb & March. It is necessary to pay extra to have the scrubbing of the floors done, especially at this school as it is a large one. Our Voucher No. 360 should have read "For scrubbing school floors during Feb and March." These floors were scrubbed on Feb 7th - 21st and March 6th and 20th.

E. E. Olson,
Supt - Clandeboye Agency



Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

125

CHEQUE No.

DATE ...

Pay to.....**Mr. John Caux,**

Address **Poplar River, ... Manitoba.**

100-443886-100

VOUCHER No.....688.....

DATE June 25/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. 1-A, 506A

126

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE.....

Pay to Miss. E. Turner,

Address Pine Falls,

Manitoba.

Letter, File No. _____ dated _____

VOUCHER No. **695** DATE **June 25/48** Agent

DATE June 25/48

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

125

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Sister Moreau**

Address **Berens River, Manitoba.**

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....692.....

DATE June 25/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

125

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to Mr. S. Heytens,

Address Little Grand Rapids,

Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| June 30 48 | To Janitor services Little Grand Rapids R.C.
Indian Day School for month of April, May &
June/48. | 12 00 |
| | 516-01-103 | |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 693

DATE June 25/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Form No. 1.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

125

TREASURY ONLY

CHEQUE No. _____

DATE ...

Pay to **Robert H. Marsh.**

Address **Hollow Water,**

VIA Manigotagon, Manitoba.

Letter, File No.....dated..

Voucher No.....690.....

DATE June 25/48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

125

CHEQUE No. . . .

DATE _____

Pay to **Miss. E. McKay,**

Address Scantorbury, Manitoba.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.

VOUCHER No... 689

DATE _____

June 25/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

125

Cheque No.

Date...

Pay to **Mr. F. Leach,**

Address Bloodvein, VIA

Matheson Island, Manitoba.

RECEIVED
JUL 3 1944
A. M.
RECORDS

Letter, File No.....dated.....

Voucher No.....694

DATE June 25/48

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 606A

125

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Mr. C.D. Street,

Address Barons River,
Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|---|--------|
| June 30 48 | To Janitor services Barons River U.C. Indian
Day School for months of April, May & June/48 | 12 00 |
| | 516-01-103 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

Agent

Voucher No. 691

DATE June 25/48

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

(125)

CHEQUE No. _____

DATE _____

Address **Berens River, Manitoba.**

516-01-101
MAY - 5 1964
FORN AFFAIRS - TREASURY

Agenda

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

(125)

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mr. John Cruz

Address Poplar River,

Via Berens River, Man.

516-01-101

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

VOUCHER No......**257**.....

DATE February 21, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

Pay to..... Mr. M.G. MacIntosh,

Address..... Little Grand Rapids, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|---|--------|
| March 31 | 49 to amount of account. | |
| | to janitor services, Little Grand Rapids U.C. | |
| | Day School, for months September, October, | |
| | November and December, 1948 and January, | |
| | February and March, 1949 - 7 months @ 4.00 | 28 00 |



516-01-101

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated.....

..... Agent

VOUCHER No..... 259.....

DATE February 21, 1949

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Brother S. Heytens,
Address..... Little Grand Rapids, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| March 31 49 | to amount of account,
to janitor services, Little Grand Rapids
R.C. Day School, for months of September,
October, November and December, 1948 and
January, February and March, 1949 - 7 months
● 4.00 | 28 00 |



516-01-101

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

VOUCHER No. 258

DATE..... February 21, 1949 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Miss E. Turner,

Address Pine Falls, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31 49 | to amount of account. | |
| | to janitor services, Fort Alexander Day School, | |
| | for months of September, October, November | |
| | and December, 1948 and January, February and | |
| | March, 1949 - 7 mo. @4.00 | 28 00 |

516-01-101



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

Voucher No. 253

DATE

February 21, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... **Sister Marielle Moreau,**
Address..... **Berens River, Manitoba.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| March 31 49 | to amount of account.
to janitor services, Berens River R.C. School,
for months September, October, November and
December, 1948 and January, February and
March, 1949 - 7 months @ 4.00 | 28 00 |



616-01-101

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No..... dated.....

VOUCHER No..... 256

February 21, 1949 Agent
DATE

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(125)

TREASURY ONLY

Cheque No. ..

DATE _____

Pay to Mr. Robt. H. Marsh,

Address:

Hollow Water,

Via Manigotogan, Manitoba.

EDUCATION DIVISION
MAR 5 1949
FORWARDED TO TREASURY

16-01-101
~~16-01-101~~

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No. 254

DATE _____

February 21, 1949

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to, **Miss E. McKay,**

Address **Seanterbury, Manitoba.**

516-01-101

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated

VOUCHER No. 252

DATE ~~February 21, 1949~~

Agony

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

42125-6
Form No. I.A. 506A

CHEQUE NO.

DATE

Pay to.

APR 13 1971
FORWARDED TO THE SECRETARY

516-01-113

Letter, File No.....dated.....

DATE March 29, 1949 Agent

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE _____

Pay to..... Miss Elizabeth Turner,
Address..... Pine Falls, Manitoba.

516-01-113

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

VOUCHER No.

DATE _____

March 31, 1949

Account

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No. .

DATE _____

Pay to Mrs Eliza Stone,
Address Seantorbury, Manitoba.

516-01-113

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. 636

DATE _____

April 20, 1949

Август

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOOT-COPY

Form No. I.A. 506A

(125)

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE _____

**The Manager,
Fur Trade Dept.**

Pay to

Budeon's Ray Company

Hudson's Bay Co.

Address

Winnipeg, Manitoba.

516-01-113

Letter, File No......**dated**.....

VOUCHER No......834

DATE _____

July 13, 1949

Agenda

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Form No. I.A. 506A

125

TREASURY ONLY**CHEQUE No**

DATE _____

Pay to **The Manager, Manitoba Section,**
Address **Fur Trade Dept. Hudson's Bay Company**
Hudson's Bay House, Winnipeg, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| July 20 49 | 10. amount of report, detailed copies attached to wages paid for scrubbing U.C. Indian Day School, Little Grand Rapids. | B 00 |
| | 516-01-113 | |
| |   | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

Voucher No......**1249**.....

DATE Sept 8/19 Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

125

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to..... Miss. E. Turner,

Address..... Fort Alexander I.R.,

Pine Falls, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------|--|--------|
| Oct 7 49 | To amount of account, detailed copies attached, to | |
| | Freight on School supplies, Ft. Alex Day Sch. | 75 |
| | 516-04-352 | |
| | To cleaning stove pipes - School & Residence | 2 00 |
| | To scrubbing ceiling of School | 3 50 |
| | To scrubbing ceiling and walls of school. | 4 50 |
| | To scrubbing school floors for Sept | 3 00 |
| | 516-01 | 13 75 |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

VOUCHER No.....1413....

DATE.....October 17/49

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH
125/2-34-512

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Miss. Elizabeth Turner,

Address Fort. Alexander Indian Day School

Pine Falls, Manitoba.....

[illegible]

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No. dated

FORM No. I.A. 506

VOUCHER No.....1475.....

DATEOctober 13/49

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

125/2-34-512

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Miss. Elizabeth Turner,
Address.....Fort Alexander Indian Reserve,
Pine Falls, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------------|--|--------|
| December 2 49 | To amount of account, detailed copies attached,
to scrubbing school floors, Fort Alexander
Day School. | 3 00 |
| | 516-03-113 | |



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

DATE.....December 15/49

Agent

VOUCHER No.....1675

Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A

112125-6

125/2-34-512

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Miss. Elizabeth Turner,

Address Fort Alexander Indian Reserve,
Pine Falls, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|--|--------|
| Dec 17th 49 | To amount of account, detailed copy attached,
to scrubbing Fort Alexander Indian Day School
for month of December/49 | 3 00 |
| | 516-01-113 | |
| | EDUCATION DIVISION
JAN 4 1950
FORWARDED TO TREASURY | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental

Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....1752.....

DATE

December 27/49

Agent

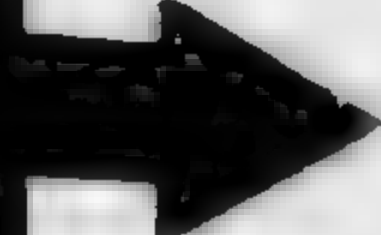
Indian Affairs (RG 10 Volume 6487, file 42125-6, part 5)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6488)



| | |
|----------------------|--|
| File 42127-6, part 2 | Portage la Prairie Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1943 - 1949 |
| File 42128-2, part 1 | The Pas Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1914 - 1945 |
| File 42128-3, part 1 | The Pas Agency Schools -
Tuition Payments. 1941 - 1949 |
| File 42128-6, part 4 | The Pas Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1945 - 1949 |
| File 42129-2, part 1 | Kenora Agency-Whitefish Bay Day School -
Supplies-Accounts.
1946 - 1947 |
| File 42129-3, part 1 | Kenora Agency Schools -
Tuition Payments. 1947 - 1949 |
| File 42131-3, part 1 | Lesser Slave Lake Agency Schools-
Tuition Payments. 1941 - 1949 |
| File 42136-2, part 3 | Fisher River Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42136-6, part 1 | Fisher River Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts.
1945 - 1949 |
| File 42151-2, part 4 | Babine Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |
| File 42151-3, part 1 | Babine Agency Schools -
Tuition Payments. 1941 - 1949 |
| File 42151-6, part 5 | Babine Agency Schools -
Building Maintenance-Accounts. 1940 - 1949 |
| File 42153-2, part 3 | New Westminster Agency Schools -
Supplies-Accounts. 1946 - 1949 |

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

C L O S E D F I L E

FILE NUMBER 42127-6 VOLUME 2

SUBJECT SCHOOL MATTERS

PORTAGE LA PRAIRIE

SCHOOL CARETAKERS

CORRESPONDENCE FROM MARCH 1943

TO Oct 1/44

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject
matter of this closed file see

FILE VOLUME

FILE NO. 42127-6 VOL. 2

PRINTED
AT
OTTAWA



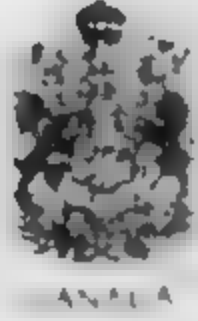
[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

THE
MINIST



DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE CLIP
FILE 50-11

Portage la Prairie,
Manitoba.

April 5, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

I beg to enclose herewith a letter received from Alex Bruce, Caretaker, Fairford Improved Day School, in which he resigns his position as caretaker as from March 31st.

Farm Instructor Favelle writes that Charles Marsden, 117 Fairford Band, is willing to undertake this work and I beg to recommend his appointment be approved. This Indian is reliable and should fit into the work of caretaker. He also lives close to the school.


J. Waite,
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-17

Ottawa,
April 8, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

With reference to your letter of the 5th instant, the Department accepts the resignation of Alex Bruce, caretaker of the Fairford Day School, effective March 31, 1943. We also approve the appointment of Charles Marsden as caretaker of this school, effective April 1, 1943, at a salary of \$20.00 a teaching month.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

008-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. H. W. Adam,

Address Teacher,

Ebb and Flow Reserve,

REEDY CREEK, P.O. Manitoba.

| 1943 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------------------|------|--|--------|
| Per. | 27 | To Scrubbing floor of the Ebb and Flow Indian Day School, as per receipted account attached. | 1 50 |
| Code: 76-69-693 | | | |
| <p><i>9.4.43</i></p> | | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.

VOUCHER No. 872

DATE March 31st 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 1) Volume 6483, file 42127-c, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

M

In Acct. with

TERMS

16

673

Naute
Indian Agent

Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6483, file 42127-6, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 536A

Reg. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date

Pay to.....Alex. Bruce,

Address.....Fairford Indian Reserve,
FAIRFORD, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|---|--------|
| 1943 | | |
| Mar. 31 | To Salary for March 1943. Caretaker of the
Fairford Improved Indian Day School and
the Lower Fairford Day School. | 20 00 |
| | Code: 20-01C1 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated Oct. 31/41

VOUCHER No. V 860

DATE March 31st 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Reg 1354

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Sister M. Margarita, O.E.B.Address.....Teacher,Lake Manitoba Indian Day School,VOGAR, P.O. Manitoba.

| 1943 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| April 3 | To Scrubbing and cleaning the Lake Manitoba Indian Day School, January, February and March 1943, as per account and receipts attached. | 5 00 |
| | Code: 76-09-693 | |
| | 16-4-43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Order, File No. dated.

Voucher No. 898

DATE April 13th 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6183, file 4.127-c, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar P.O., Manitoba.
April 3rd 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In Account with: Sr. M. Margarita O.S.B., Teacher,
Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar P.O., Man.

| | | |
|------------------|--|---------|
| Jan. 30, 1943- | To scrubbing Lake Man. Indian Day School | \$ 1.50 |
| Feb. 27, 1943 -" | " " " " " " | 1.50 |
| Mar. 27, 1943- " | " " " " " " | 1.50 |
| Mar. 6, 1943- " | Sweeping chimney and cleaning pipes
Lake Manitoba Indian Day School . . | .50 |
| TOTAL | | \$5.00 |

Work done by: Mrs. Joan Stagg
Janet Choken
Margaret Swan
Pat Maytwashing

Receipts attached

76 100 A 09 693
17898
Gall

Indian Affairs (RG 1) Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Reg 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Sister Patricia,

Address.....Teacher,

~~xxxxxx~~ Waterhen Indian Reserve,

SKOWNAN, P.O. Manitoba.

| 1943 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Jan. | To Scrubbing and cleaning the Waterhen | |
| Feb. | Indian Day School, as per accounts | |
| Mar. | attached. (Receipts attached) | 3 00 |
| | Code: 76-09-693 | |
| | 16.4.43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No. M 900

DATE.....March 31st 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 1) Volume 482, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

11-10-1906

Mr Joe Gabriel

Amount
Amount 76 09 693
Volume 1000

Indian Agent

3-20/28

Mrs Pierre Newshikapow

Amount
Amount 1700 09 693
Volume 1000

Indian Agent

Waterbury Day School
1-11/43

Received of Mrs Newshikapow
\$100 for
1-11-43

Amount 76 09 693
Volume 1000

Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Rev. 1258

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Mrs. James Beady,

Address.....No. 56 Lake St. Martin Band,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

| 1943 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|--------|---|--------|
| | May. 1 | To Scrubbing and cleaning the Lake St. Martin Indian Day School during March and April 1943, as per account attached. | 3 00 |
| | | Code: 76-09-693 | |
| | | 18-2-43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated

VOUCHER No. M 79

DATE May 12th 1943. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville, Manitoba.
May 1st. 1943.

To. Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs James Beardy # 56 Lake St Martin Band.

For scrubbing and cleaning Lake St Martin school.
For months ending March 25th. April 25th.

For scrubbing and cleaning school \$1.50 per month.

Total. \$3.00.

Certified Correct.

R. E. Jewell

Amount

Amount

Amount

76
N79

09:693

Rack
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1-59

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

Date _____

Pay to **Idow Beardy,**
Address **No.26 Little Saskatchewan Band,
GYPSUMVILLE, Manitoba.**

1943 DATI.

APPENDIX I

ANNOUNCEMENT

| | | |
|-----|---|---|
| May | 1 | To Scrubbing and cleaning the Little Saskatchewan Indian Day School during March and April 1943, as per account attached. |
|-----|---|---|

3 00

Code: 76-09-693

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No. N78

DATE..... May 12th 1943.

Internal Affairs - RI - Volume 100, 1960-1961, (part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

FOUR-COPY

Little Saskatchewan Reserve.
Ottumville, Manitoba.
May 1st, 1943.

To Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs. " " Seardy #26, Little Sask. Band.
For cleaning and scrubbing Little Sask. Day school.
For months ending March 15th, April 15th.

For scrubbing and cleaning Little Sask. school. \$1.50 per month.
Total. \$3.00.

Certified Correct.

R. E. Powell

76 Sub-attachment 09693
1178
Trail
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1939

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Thomas Sinclair,

Address Shoal River Reserve,

PELICAN RAPIDS, I.O. Man.

| 1943 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| April 24 | To Cleaning the Shoal River Indian Day School as per account attached. | 1 50 |

Code: 70-0,-693

18 J. 43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. N 72

DATE May 12th 1943.

Agent

INDIAN AFFAIRS - RG 1 - V. 100 - 1.22, (Part 1, part 1.)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Pelican Rapids, Man.,
April 24, 1943.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with
Mrs. Thomas Sindair,
Shoal River (Reserve,
Pelican Rapids, Man.

April 24 - To cleaning Shoal
River Indian Day School. - \$1.50

Certified correct Her
Mrs Thomas Sindair.
mark

B. McEwen

Teacher

Authority
Allotment 76 Sub allotment 09-693
Voucher 772

Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM NO. 100A
Req. 1258

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to.....Francis Hall,
Address.....Fairford Indian Reserve,
FAIRFORD, Manitoba.

| 1943 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| May 31 | To Salary for MAY 1943. Caretaker of the
Fairford Improved and Lower Fairford
Indian Day Schools. | 20 00 |
| | Code: 20-0101 | |
| | PLICATE FOR FILE
5-6-43
in duplicate detached | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated October 31/41.

VOUCHER No. N 113

DATE June 2nd 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

THE
INDIAN AGENT

Portage la Prairie,
Manitoba.



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE CLIP
FILE 50-11

June 2nd,
1943.



Indian Affairs Branch, Department of
Mines and Resources, OTTAWA.

I beg to attach Agency voucher
No. N113 covering the salary of the care-
taker of the Fairford Improved and Lower
Fairford Indian Day Schools for the month
of May 1943.

Department letter 14-127 dated
April 8th 1943 approved the appointment
of Charles Marsden, but this Indian re-
fused the appointment.

Francis Hall is a capable Indian
and is taking care of both schools satis-
factorily.

J. Waite
J. Waite,
Indian Agent.

Encls.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1938

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to Sister Patricia,
Address Teacher, Waterhen Indian Day
School,
SKOWNAN, P.O. Man.

| 1943 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|------|--|--------|
| July | 31 | To scrubbing the Waterhen Indian Day School,
as per account attached. (Receipted)
June and July. <i>100.00 in full paid
7.9.43</i> | 2 00 |
| | | <i>voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.</i> | |
| | | Code: 76-09-693 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. ... N 300 ...

DATE ... August 23rd 1943. ...

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Waterhen Day School
Skowman P.O. Man

For scrubbing school June
& July paid \$2.00 from
Sister Patricia
signed

Authority.....

Allotment.....

Voucher.....

Sub-allotment

Eliza Munn

Acute

Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to.....Mrs. Joe Tait.
Address.....Swan Lake Reserve,
INDIAN SPRINGS, Manitoba.

| 1943 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|------|--|--------|
| July | 28 | To Cleaning and scrubbing the Swan Lake
Indian Lay School, as per account
attached. EXP | 5 00 |
| | | Code: 76-09-693 | |
| | | 1. REPLICATE FOR FILE
2. In duplicate detached
for Accountant to pay. | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 127-6-5 dated April 20/43.

VOUCHER No. N 311

DATE August 23rd 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Small Lake Reserve,
Ind. Aff. Dept.,
Jul 10, 1943.

Small Lake Reserve,
Ind. Aff. Dept.,
Jul 10, 1943.

Small Lake Reserve, Ind. Aff. Dept.,
Jul 10, 1943.

Small Lake Reserve, Ind. Aff. Dept.,
Jul 10, 1943.

Authority 127-6-5 April 20/43. Authority - J. H. H.

Amount 76 allotment 09-693

Voucher N311

H. H. H.
Indian Agent

Small Lake Reserve

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

PR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Rev. 1939

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Mrs. Thomas Sinclair,.....

Address.....Shoal River Reserve,.....

.....PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

| 1943 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Aug. 14 | To Scrubbing the Shoal River Indian Day
School, as per account attached. | 1 50 |
| | Code: 75-09-693 | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....N 329.....

DATE.....September 3rd 1943.....Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Pelican Rapids, Man.,
Aug. 14, 1943.

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with :-

Mrs. Thomas Sindair,
Shoal River Indian Reserve,
Pelican Rapids, Man.

Aug. 14 - To scrubbing Shoal River
Indian Day School \$ 5.00

Testified as true,
J. J. Kevin.

Her
Mrs. Thomas Sindair
mark

Authority.....
Allotment..... 75 allotment 09-693
Voucher..... N 329

Paul
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A
Rev. 1938

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to..... Francis Hall,
Address..... Fairford Indian Reserve,
FAIRFORD, P.O. Manitoba.

| 1943 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|------|--|--------|
| June | 30 | To Salary for JUNE 1943. Caretaker of the
Fairford Improved and Lower Fairford
Indian Day Schools. | 20 00 |
| | | Code: 20-0101 | |
| | | 4.9.43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated October 31/41

VOUCHER No. N 341

DATE September 2nd 1943. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6483, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Req. 1258

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Francis Hall,Address..... Fairford Indian Reserve,FAIRFORD, Manitoba.

| 1943 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------------|---|--------|
| Sept. 30 | To Salary for September 1943. Caratsker of the Fairford Improved and Lower Fairford Indian Day Schools. | 20 00 |
| | Code: 20-0101 | |
| | 8-10-43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated October 31st 1941.

VOUCHER No. N 408DATE..... October 2nd 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Reg. 1258

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Alex. Bruce,

Address..... Fairford Indian Reserve,

FAIRFORD, Manitoba,

| 1943 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|----------|--|--------|
| | April 30 | To Salary for April 1943. Caretaker of the
Fairford Improved and Lower Fairford
Indian Day Schools. EX-1 | 20 00 |
| | | Code: 20-0101 | |
| | | 0-11-15 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated Oct. 31/41

VOUCHER No. N 506

DATE

October 28th 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

Reg. 1338

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Francis Hall,Address..... Fairford Indian Reserve,
FAIRFORD, Manitoba.

| 1943 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|---------|---|--------|
| | Oct. 31 | To Salary for October 1943. Caretaker of the
Fairford Improved and Lower Fairford Indian
Day Schools. | 20 00 |
| | | Code: 20-0101 | |

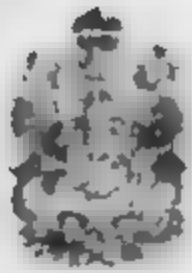
I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated October 31st 1941

VOUCHER No. N 532DATE November 9th 1943. Agent Halli

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY



14 - 111

PLEASE QUOTE
FILE 22-11

Porter J. Cairns,
Unit 11.

November 4, 1941.

The Secretary, Indian Affairs Branch, Dept. of Indian Affairs, Ottawa.

I wish to advise that the caretaker of the 111th Air Force Reserve, is being paid by Francis 111, No. 111 Air Force Band. The cost previously allowed by the Government was 20.00 per month. All is asking that 25.00 be allowed for this work. The work consists of lighting the fire in the boiler at both 111 and 13, the 111 miles apart, sweeping the floors after school hours, sweeping the floors every two weeks, getting in sufficient food and water for the day. The work takes up the greater part of the day and leaves the caretaker little time for other work of a remunerative character. All is doing satisfactory work, is not particularly well, but is the only Indian on the reserve who will do this work. The other Indians on the reserve are employed at other work and will not consider the caretaking job under the present onerous conditions. All is asking for an additional 25.00 for the months of September and October and 20.00 for months for November and December.

The allowance is no doubt very small under present conditions and I would recommend that the Indian be allowed his requests. I am certain that no other Indian on the reserve would do the work for the amount All is asking.

Will you please advise in this matter as soon as possible as it is All's intention to quit if his wage is not raised.

Heath
(Indian Agent)

Indian Affairs (RG 10 Volume 6483, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14-127

Ottawa,
November 27, 1943.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

In view of the information contained in your letter of the 24th instant, the Department will allow a total of \$25.00 a month to Francis Hall for the janitor work at the two Fairford schools.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

poor-copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.
DATE

Pay to Francis Hall,
Address Fairford Indian Reserve,
..... FAIRFORD, Manitoba.....

| 1943 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Oct. 31 | To Increase of \$5.00 monthly September and October 1943 for the caretaker of the Fairford Improved and Lower Fairford Indian Day Schools. | 10 00 |
| | Code: 20-0101 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated Nov. 27/43.

Voucher No. N 012

DATE

December 7th 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Francois Hall,
Address Fairford Indian Reserve,
FAIRFORD, Manitoba,

| 1943 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Nov. 30 | To Salary for November 1943. Caretaker of the Fairford Improved and Lower Fairford Indian Day Schools.

Code: 20-0101 | 25 00 |

10-12-43

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the amount is due to the person named, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred for the benefit of the Indian community of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated Nov. 27/43.

Auth

Agent

VOUCHER NO. N. 571

DATE December 4th 1943.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. J. J. Shorting,
Address No. 108 Little Saskatchewan Reserve,
CYPSEVILLE, Manitoba.

| 1943 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|---------|---|--------|
| | Nov. 29 | To Cleaning and scrubbing the Little Saskatchewan Indian Day School and toilets, as per account attached. | 4 00 |
| | | Code: 76-09-693. | |
| | | 15-12-43 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. N 604

DATE December 8th 1943.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6483, file 12127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville Manitoba,
November 29th, 1943.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs J.J. Shorting 103 Little
Saskatchewan Band. For cleaning and scrubbing
Little Sask. Day school & toilets. for months
ending Oct. 25 & November 25, 1943.

| | | |
|---------------------------------|---------|-------|
| For cleaning & scrubbing School | toilets | .. |
| per month | | |
| | 1 | 4.00. |

[Signature]
[Signature]

76 02 693
H604
[Signature]

Indian Affairs (RG 10 Volume 6483, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. James Seardy.

Address No. 56 Lake St. Martin Reserve.

GYPSYVILLE, Manitoba.

| 1943 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Nov. 29 | To scrubbing and cleaning the Lake St. Martin Indian Day School and toilets, as per account attached. | 6 00 |
| | Code: 76-09-693 | |
| | 15-12-75 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. N 005

DATE December 8th 1943

Agent

Indian Affairs (RG 10) Volume 6822, File 100.20, Part 1

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Weyburnville Manitoba,
November 29th. 1943.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs James Beardy # 56 Lake-
St Martin Band. For scrubbing & cleaning school
& toilets, Lake St Martin Reserve. For month
ending Oct. 25. 1943. 21.00

By scrubbing & cleaning Lake St Martin day
school & toilets for Month ending Nov. 25. 1943 22.00

By applying oil on floor Lake St Martin school. 22.00
Total 65.00

W. J. Beardy

Signed *James Beardy*

Received of 09-693
N605
W. J. Beardy
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 47127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

OR-COPY

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Check No.

Date _____

Pay to Mrs. H. K. Adam.

Address **Teacher,**

Abb and Flow Indian Day School,

ROY CREEK, I.O. Van.

28 12. 74

I, Thomas C. Gentry, certify that this Voucher is correct, that the charges are reasonable, that the work performed and that the charges are fair and just, also that the charges are not in excess of the value of the portion of the same is a fair and just charge against the Government of the United States. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No. N 639.....

DATE (December 22nd 1943.

Agenda

Insider Affair. (RG 10 Volume 6423, File 100-100000, Part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

11

[Faint handwritten notes on graph paper]

76 *08 29*

(Halt)

76 08 24
H. act

Inside Affairs (RG 10) Volume 2482, File 2.1.72-1, part 1.)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

X-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Francis Hall,

Address Fairford Indian Reserve,

Fairford, Manitoba.

| 1943 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Dec. 31 | To Salary for December 1943. Caretaker of the
Fairford Improved and Lower Fairford Indian
Day Schools. | 25 00 |
| | Code: 20-0101 | |

10-1-44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 18-127 dated Nov. 27/43.

VOUCHER No. N 646

DATE

Back
(January 5th 1944.)

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6832, file 18-127, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... Sister M. Margarita, G.S.B......

Address..... Teacher, Lake Manitoba Indian.....

Day School, VOGAR, F.O. Man......

| 1943 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Dec. 31 | To Scrubbing and cleaning the Lake Manitoba Indian Day School during September, October, November and December 1943, as per account and receipts attached. | 6 00 |
| | Code: 76-09-619 | |
| | 18-1-44 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. N 672.....

DATE..... January 13th 1944..... Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Lake Manitoba Indian Day
School,
VOGAR P.O., Manitoba.
Dec. 31st 1943.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

| | | |
|----------------|--|---------|
| Sept. 25, 1943 | To scrubbing Lake Man. Indian Day School | \$ 1.50 |
| Oct 30, 1943 | " " " " " " | 1.50 |
| Nov. 27, 1943 | " " " " " " | 1.50 |
| Dec. 29, 1943 | " " " " " " | 1.50 |
| TOTAL . . . | | \$ 6.00 |

Work done by: Breana Baptiste,
Mrs. Andrew Sumner,
Mrs. Margaret Swan,
Mrs. Louis Chippeway.

Receipts attached.

76 Sub
N672

09-616

Harti
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to ... **Francis Hall,**

Address **Fairford Indian Reserve,**

FAIRFORD, Manitoba.

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Jan. 31 | To Salary for January 1944. Caretaker of the
Fairford Improved and Lower Fairford
Indian Day Schools. | 25 00 |
| | Code: 20-0101 | |
| | <i>Y.2.K4</i> | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred for the purpose and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. **14-127** dated **Nov. 27/43**

VOUCHER No. **N 722**

DATE

[Signature]
February 2nd 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to.....Mrs. H. K. Adam,

Address Teacher, Ebband Flow Indian Day
School,
REEDY CREEK, P.O. Manitoba.

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--|--|--------|
| Jan. 5 | To Scrubbing and cleaning the Ebb and Flow
Indian Day School during December 1943 and
February
January, 1944, as per account receipted
attached. | 3 00 |
| Code: 76-09-693 DATE FOR FILE
22.2.44
Voucher in duplicate detached
(-) | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. N 760

DATE

February 16th 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

STATEMENT

June 22 1902

M. J. White

Traders

In a/c With M. J. White

Traders

TERMS

| | |
|-------|--|
| 3-11 | |
| 3-12 | |
| 3-13 | |
| 3-14 | |
| 3-15 | |
| 3-16 | |
| 3-17 | |
| 3-18 | |
| 3-19 | |
| 3-20 | |
| 3-21 | |
| 3-22 | |
| 3-23 | |
| 3-24 | |
| 3-25 | |
| 3-26 | |
| 3-27 | |
| 3-28 | |
| 3-29 | |
| 3-30 | |
| 3-31 | |
| 4-1 | |
| 4-2 | |
| 4-3 | |
| 4-4 | |
| 4-5 | |
| 4-6 | |
| 4-7 | |
| 4-8 | |
| 4-9 | |
| 4-10 | |
| 4-11 | |
| 4-12 | |
| 4-13 | |
| 4-14 | |
| 4-15 | |
| 4-16 | |
| 4-17 | |
| 4-18 | |
| 4-19 | |
| 4-20 | |
| 4-21 | |
| 4-22 | |
| 4-23 | |
| 4-24 | |
| 4-25 | |
| 4-26 | |
| 4-27 | |
| 4-28 | |
| 4-29 | |
| 4-30 | |
| 5-1 | |
| 5-2 | |
| 5-3 | |
| 5-4 | |
| 5-5 | |
| 5-6 | |
| 5-7 | |
| 5-8 | |
| 5-9 | |
| 5-10 | |
| 5-11 | |
| 5-12 | |
| 5-13 | |
| 5-14 | |
| 5-15 | |
| 5-16 | |
| 5-17 | |
| 5-18 | |
| 5-19 | |
| 5-20 | |
| 5-21 | |
| 5-22 | |
| 5-23 | |
| 5-24 | |
| 5-25 | |
| 5-26 | |
| 5-27 | |
| 5-28 | |
| 5-29 | |
| 5-30 | |
| 5-31 | |
| 6-1 | |
| 6-2 | |
| 6-3 | |
| 6-4 | |
| 6-5 | |
| 6-6 | |
| 6-7 | |
| 6-8 | |
| 6-9 | |
| 6-10 | |
| 6-11 | |
| 6-12 | |
| 6-13 | |
| 6-14 | |
| 6-15 | |
| 6-16 | |
| 6-17 | |
| 6-18 | |
| 6-19 | |
| 6-20 | |
| 6-21 | |
| 6-22 | |
| 6-23 | |
| 6-24 | |
| 6-25 | |
| 6-26 | |
| 6-27 | |
| 6-28 | |
| 6-29 | |
| 6-30 | |
| 7-1 | |
| 7-2 | |
| 7-3 | |
| 7-4 | |
| 7-5 | |
| 7-6 | |
| 7-7 | |
| 7-8 | |
| 7-9 | |
| 7-10 | |
| 7-11 | |
| 7-12 | |
| 7-13 | |
| 7-14 | |
| 7-15 | |
| 7-16 | |
| 7-17 | |
| 7-18 | |
| 7-19 | |
| 7-20 | |
| 7-21 | |
| 7-22 | |
| 7-23 | |
| 7-24 | |
| 7-25 | |
| 7-26 | |
| 7-27 | |
| 7-28 | |
| 7-29 | |
| 7-30 | |
| 7-31 | |
| 8-1 | |
| 8-2 | |
| 8-3 | |
| 8-4 | |
| 8-5 | |
| 8-6 | |
| 8-7 | |
| 8-8 | |
| 8-9 | |
| 8-10 | |
| 8-11 | |
| 8-12 | |
| 8-13 | |
| 8-14 | |
| 8-15 | |
| 8-16 | |
| 8-17 | |
| 8-18 | |
| 8-19 | |
| 8-20 | |
| 8-21 | |
| 8-22 | |
| 8-23 | |
| 8-24 | |
| 8-25 | |
| 8-26 | |
| 8-27 | |
| 8-28 | |
| 8-29 | |
| 8-30 | |
| 8-31 | |
| 9-1 | |
| 9-2 | |
| 9-3 | |
| 9-4 | |
| 9-5 | |
| 9-6 | |
| 9-7 | |
| 9-8 | |
| 9-9 | |
| 9-10 | |
| 9-11 | |
| 9-12 | |
| 9-13 | |
| 9-14 | |
| 9-15 | |
| 9-16 | |
| 9-17 | |
| 9-18 | |
| 9-19 | |
| 9-20 | |
| 9-21 | |
| 9-22 | |
| 9-23 | |
| 9-24 | |
| 9-25 | |
| 9-26 | |
| 9-27 | |
| 9-28 | |
| 9-29 | |
| 9-30 | |
| 10-1 | |
| 10-2 | |
| 10-3 | |
| 10-4 | |
| 10-5 | |
| 10-6 | |
| 10-7 | |
| 10-8 | |
| 10-9 | |
| 10-10 | |
| 10-11 | |
| 10-12 | |
| 10-13 | |
| 10-14 | |
| 10-15 | |
| 10-16 | |
| 10-17 | |
| 10-18 | |
| 10-19 | |
| 10-20 | |
| 10-21 | |
| 10-22 | |
| 10-23 | |
| 10-24 | |
| 10-25 | |
| 10-26 | |
| 10-27 | |
| 10-28 | |
| 10-29 | |
| 10-30 | |
| 10-31 | |
| 11-1 | |
| 11-2 | |
| 11-3 | |
| 11-4 | |
| 11-5 | |
| 11-6 | |
| 11-7 | |
| 11-8 | |
| 11-9 | |
| 11-10 | |
| 11-11 | |
| 11-12 | |
| 11-13 | |
| 11-14 | |
| 11-15 | |
| 11-16 | |
| 11-17 | |
| 11-18 | |
| 11-19 | |
| 11-20 | |
| 11-21 | |
| 11-22 | |
| 11-23 | |
| 11-24 | |
| 11-25 | |
| 11-26 | |
| 11-27 | |
| 11-28 | |
| 11-29 | |
| 11-30 | |
| 12-1 | |
| 12-2 | |
| 12-3 | |
| 12-4 | |
| 12-5 | |
| 12-6 | |
| 12-7 | |
| 12-8 | |
| 12-9 | |
| 12-10 | |
| 12-11 | |
| 12-12 | |
| 12-13 | |
| 12-14 | |
| 12-15 | |
| 12-16 | |
| 12-17 | |
| 12-18 | |
| 12-19 | |
| 12-20 | |
| 12-21 | |
| 12-22 | |
| 12-23 | |
| 12-24 | |
| 12-25 | |
| 12-26 | |
| 12-27 | |
| 12-28 | |
| 12-29 | |
| 12-30 | |
| 12-31 | |

76

1476

09-693

W. J. White

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. J. J. Shorting,

Address No. 108 Little Saskatchewan Band,
GYPSUMVILLE, Manitoba.

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Feb. 1 | To Scrubbing and cleaning the Little Sask-
atchewan Indian Day School, as per account
attached. Dec. 1943 and Jan. 1944. | 4 00 |
| | Cod: 76-09-693 | |
| | 12.2.44
voucher in | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred for the purpose and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **N 749**

DATE **February 16th 1944.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville Manitoba.
Feb. 1st. 1944.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

~~Account~~ In account with Mrs J.J. Shorting # 108
Little Sask. Band. For cleaning and scrubbing Little
Sask. Day school & toilets. For months ending Dec. 25th.
Jan. 25th. 1944.

By cleaning & scrubbing school & toilets \$2.00
per month.

Total \$4.00.

R.E. Pavell
Signed Mrs. J.J. Shorting.

76 09-693
N747
Halli...

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-127

Ottawa,
February 22, 1944.

EXD.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie,
Man.

With reference to your voucher No.
N. 760 in favour of Mrs. H.M. Adam, for scrubbing
and cleaning the Ebb and Flow School for December,
1943, and January, 1944, our records show that
payment has already been made for the month of
December as requested by your voucher N. 639.

Under the circumstances we have changed
your voucher N. 760 to read for the months of
January and February, 1944, and a cheque for
\$3.00 will go forward to Mrs. Adam. You should
note that she is now being paid for the services
mentioned to February 29, 1944.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to **Francis Hall,**
Address **Fairford Indian Reserve,**
FAIRFORD, Manitoba.

| 1944 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|---------|--|--------|
| | Feb. 29 | To Salary for February 1944. Caretaker of the Fairford Improved and Lower Fairford Indian Day Schools. | 25 00 |
| | | Code: 20-0101 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-127** dated **Nov. 27/43**

VOUCHER No. **N 784**

DATE **March 2nd 1944.**

Hall
Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6483, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No..

DATE:

Address

FAIRFORD, L.A.

Code: 76-29-693

Agent

1944

February 16th 1944.

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Little Saskatchewan Reserve.
Gypsumville. Manitoba.
February 1st. 1944.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs Francis Hall # 145 Fairford Band.
For cleaning and scrubbing, Lower Fairford Day school
& toilets, for months ending Dec. 25th. 1943 & Jan. 25th.
1944.

By cleaning and scrubbing school & toilets @ \$2.00 per.
Month.

| | |
|-------|-------|
| Total | 4.00. |
|-------|-------|

A. E. Favell

Signed, Mrs Francis Hall

76 09-693
N750 Harte

Indian Affairs (RG 10 Volume 6483, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-127

Ottawa,
March 7, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

I am in receipt of your voucher No. N 750, amounting to \$4, covering the cost of cleaning and scrubbing at the Lower Fairford Indian Day School. These duties have always been considered part of the regular work of the caretaker, to whom we are at present paying an amount of \$25 a month for the janitor work at the two Fairford Schools. The Department does not see any reason why this extra payment should be made and the account is not being paid. Possibly you have some explanation for submitting it.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to Mr. Gilbert Hicks,
Address Teacher, Shoal River Indian
Day School,
PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| Feb. 18 | To Scrubbing and cleaning the Shoal River
Indian Day School, as per account and re-
ceipt attached.

Code: 76-09-693 | 1 50 |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **N 838**

DATE **March 15th 1944.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Pelican Islands
18 Feb 1941

In account with
G. Hicks

To
Dept. of Indian Affairs
Indian Affairs Branch
Ottawa

16 Feb. 1941
School. \$1.50

RECEIVED

DATE

BY

76 09-693
17838

Gault
Indian Affairs

Indian Affairs (RG 10 Volume 6483, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to **Mrs. H. V. Adam,**

Address **Teacher,**

Ebb & Flow Indian Day School,

REEDY CREEK, P.O. Manitoba.

| 1944 DATE | | SERVICE | AMOUNT | |
|-----------|----|--|--------|----|
| Feb. | 19 | To scrubbing and cleaning the Ebb and Flow Indian Day School, as per account receipted attached. | 3 | 00 |
| | | Code: 76-09-693 | | |
| | | 25-5-44 | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material for the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **N 803**

DATE

Paul
March 10th 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 4.127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Mr. J. Waite Indian Agent
P. M. (to P.)

John Witherspoon

1901, Oct. 11

[illegible]

2-15-1944

| | |
|----|----|
| 71 | 50 |
|----|----|

ms Sam 11.1.11

| | |
|-------|------|
| Total | 11.3 |
|-------|------|

76-09-693

17805

Math

COPY

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.
DATE

Pay to..... Miss Beulah McNevin,
Address..... Teacher,
Fairford Improved Indian Day School,
FAIRFORD, Manitoba.

| 1943 DATE | | SERVICE | AMOUNT | |
|-----------|----|--|--------|----|
| Dec. | 23 | To Scrubbing and cleaning the Fairford Improved Indian Day School, as per receipts attached. | 3 | 00 |
| | | Code: 76-07-693 : 31.5.44 | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

VOUCHER No. N 865

DATE..... March 24th 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

14 - 27

CHIEF THE
INDIAN AGENT

Fortage la Prairie
Manitoba.



CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 50-34

March 29,
1944.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA.

Re: 14-127.

In reply to Department letter of the 7th inst., in connection with voucher N 750 amounting to \$4.00, being the cost of cleaning and scrubbing the floor at the Lower Fairford school, I wish to advise that the Indian caretaker refuses to do this work and his wife is not in good enough health to do work of this nature.

Under ordinary circumstances I would recommend dismissal, but he is the only man available who is willing to do this work for the wages given and he has to be handled very easily. I would recommend that the account be paid.

Tait
Indian Agent.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

14-127

EX'D.
A

Ottawa,
April 4, 1944.

Mr. J. Waite, Indian Agent, Portage la Prairie, Man.

In view of the information contained in your letter of the 29th ultimo, it has been decided to pay your voucher No. N 750 amounting to \$4. It is noted from your letter that this payment is necessary due to present conditions. However, our action in paying this voucher should not be considered a precedent and it should also be definitely understood that this payment will not continue indefinitely.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. J. J. Spence
Address No. 76 Lake St. Martin Band,
GYPSERVILLE, Manitoba.

| 1944 DATE | | SERVICE | AMOUNT | |
|-----------|----|--|--------|-----|
| March | 27 | To Scrubbing and cleaning the Lake St. Martin
Indian Day School. as per account attached. | 6 | 00. |
| | | Code: 76-09-693 | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. N 913

DATE March 31st 1944

Agent

Indian Affairs (RG 10) Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville Manitoba.
March 27th. 1944.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs J.J. Spence 76 Lake St Martin
band, For scrubbing cleaning & oiling floors Lake-
St Martin day school. For Months ending Feb/25th. &
March 25th. 1944.

| | | | |
|----------------------------------|--------|------------|-------|
| For scrubbing & cleaning school | \$2.00 | per Month. | 4.00. |
| Oiling floor for Month of March. | \$2.00 | Total | 6.00. |

A. E. Fawell

76

1945

09-693

Hault
Agent

Indian Affairs (RG 1) Volume 6483, file 15127-c, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

FORM No. 1-A 1974

TREASURY ONLY

DATE _____

HEEDY CREEK, N.O. Man.

11.4.44

...ch 710 1344.

1998

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

10

4

John With

TERMS

1750 anni d'arte

Wie gewohnt

76-007648

1871

4
Bate

1999

Indian Affairs (RG 19) Volume 64.34, file 2.1.7, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

-copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Francis Hall,**
Address **Fairford Indian Reserve,**
FAIRFORD, Manitoba.

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| March 31 | To Salary for March 1944. Caretaker of the
Fairford Improved and Lower Fairford Indian
Day Schools. | 25 00 |
| | Code: 20-0101 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-127** dated **Nov. 27/43.**

VOUCHER No. **N 945**

DATE **March 31st 1944.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-t, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Sister M. Margarita, O.S.B.

Address .. Teacher, Lake Manitoba Indian Day
school,

VOGAR, P.O. Manitoba.

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------------|--|--------|
| April 11 | To Scrubbing and cleaning the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts attached. | 5 00 |
| Code: 76-09-693 | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the account for work performed and that the charges are fair and just, also that the charges have been incurred for the benefit of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 0 - 14

DATE

April 26th 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 49127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

76
0.14
09.693
Hauti

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to..... **Francis Hall,**

Address **Fairford Indian Reserve.**

FAIRFORD, Manitoba.

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|----------------|---|--------|
| April 30 | To Salary for April 1944. Caretaker of the
Fairford Improved and Lower Fairford
Indian Day Schools. | 25 00 |
| | Code: 20-0101 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expense has been incurred in the discharge of the duties of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expense was incurred by Departmental Letter, File No. **14-127** dated **Nov. 27/43**.

Voucher No. **0 - 22**

PAID

[Signature]
May 2nd 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to.....Mrs.H.K.Adam,.....

Address.....Teacher,.....

Ebb and Flow Indian Day School,.....

REEDY CREEK, P.O. Man.

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| May 6 | To Scrubbing cleaning and repairing the Ebb and Flow Indian Day School as per receipted accounts attached..... | 00 |
| | Code: 76-09-693 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... dated.....

VOUCHER No. 0 82

DATE May 18th 1944. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

STATEMENT

May 6 1911

It is hereby certified that
I have with me the following
money and property

TERMS

Witness my hand and seal
at Regina, Saskatchewan
this 6th day of May 1911

Authority
Attest
C. W. M.
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10) Volume 6488, file 45127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

STATEMENT

11. *1911*
James Le Prairie
James Le Prairie

TERMS

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|

Indian Affairs (RG 10 Volume 6453, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to **Christina Bruce,**

Address **Fairford Indian Reserve,**

FAIRFORD, Manitoba.

| 1944 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------------|------|---|--------|
| May | 6 | To Scrubbing and cleaning the Fairford Improved Indian Day School, as per account attached. | 3 00 |
| Code: 76-09-693 | | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material is correct, that the work performed and that the charges are fair and just, also that the expense has been incurred by the Indian and that the item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No. 0

DATE

May 18th 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 47127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Winford, Maine,

May 6, 1844

Respectfully, in answer to your letter,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In account with
Virginia Bruce,
Winford, Maine,
Winford, Maine

My husband and I are now
in the Winford School
School

Respectfully,
Virginia Bruce

Respectfully,
Virginia Bruce

Authority

Allotment

Voucher

76

011

with allotment

09-693

Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 4.127-4, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to **Francis Hall,**

Address **Fairford Indian Reserve,
FAIRFORD, Manitoba.**

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------------|---|--------|
| May 31 | To Salary for May 1944. Caretaker of the
Fairford Improved and Lower Fairford
Indian Day Schools. | 25 00 |
| Code: 20-0101 | | |

I Herby Certify that this Voucher is correct, that the material for the work performed and that the charges are fair and just, also that the charges have been incurred by the work performed and that the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is approved by Departmental Letter, File No. **14-127** dated **Nov. 27/43.**

Voucher No **0 110**

DATE

June 2nd 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42177-c, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mr. Gilbert Hicks,

Address Teacher,

Shoal River Indian Day School,

PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

| 1944 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---|------|--|--------|
| May | 15 | To Scrubbing and cleaning the Shoal River Indian Day School, as per account and receipts attached. | 3 00 |
| <p>Code: 76-09-693 TRIPPLICATE FOR FILE
 <i>Voucher in duplicate detached for accounts of the day.</i></p> | | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the service is well performed and that the charges are fair and just, also that the charges are incurred by the school and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This certificate is given by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 0 101

DATE

May 31st 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6483, file 12127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Pelican Rapids P.O.

17 May 1944

In account with:-

Yellowknife

Mr. Munis & Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa

31 March. Smulding Day School
\$1.50

29 April Smulding Day School
\$1.50

76-09-693

Sub-allotment
O 101

Total \$3.00

W. H. H. H.
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6483, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mrs. Francis Hall,

Address Fairford Indian Reserve,

FAIRFORD, Manitoba.

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------------|---|--------|
| May 25 | To Scrubbing and cleaning school and toilets
Lower Fairford Indian Day School, as per
acc unt attached. | 2 00 |
| Code: 76-09-693 | | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material is for the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred for the benefit of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.

0 97

PAID

May 31st 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6483, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville Manitoba.
May 25th. 1944.

To, Department, of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs Francis Hall No 145 Fairford
Band, for Scrubbing and cleaning Lower Fairford day
school & toilets for Month ending May 25th. 1944.

By scrubbing & cleaning school & toilets @ \$2.00
per Month.

| | |
|--------------|----------------|
| <u>Total</u> | <u>\$2.00.</u> |
|--------------|----------------|

Signed Mrs Francis Hall

Certified Correct.

Approved: 76 Sub-allotment 09-693
097
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. J. J. Spence,

Address Lake St. Martin Band,

GYPSUMVILLE, Manitoba,

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------------|---|--------|
| May 25 | To Scrubbing and cleaning school and toilets,
Lake St. Martin Indian Day School, as per
account attached. | 4 00 |
| Code: 76-09-693 | | |

*Not to be used for
payment in duplicate
for accounts of the same*

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the work performed and that the charges are fair and just, also that the charges are in accordance with the terms of the contract and that the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 0 92

DATE May 31st 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10) Volume 6488, file 42427, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville Manitoba.
May 25th. 1944.

To, Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs J.J. Spence No. 76 Lake St Martin
Land. For scrubbing & Cleaning Lake St Martin day
School & toilets for Months ending April 25th. & May 25th—
1944.

By, Scrubbing & cleaning School & toilets @ 2.00
per. Month.
Total 4.00.

Signed Mrs J J Spence

Certified Correct.

76 Sub-allotment 09-693
092
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10) Volume 6488, file 421.7-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to **Francis Hall,**

Address **Fairford Indian Reserve,**

FAIRFORD, Manitoba.

1944

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|---------|--|--------|
| June 30 | To Salary for June 1944. Caretaker of the
Fairford Improved and Lower Fairford
Indian day Schools. | 25 00 |
| | Code: 20-0101 | |

17.7.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the amount is properly payable, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenses have been incurred for the purpose of the item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is authorized by Departmental Letter, File No. 14-127, dated Nov. 27/43.

VOUCHER No 110

DATE July 12th, 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10) Volume 6483, file 421.7-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mr. Gilbert Hicks,
Address Shoal River Indian Day School,
PELICAN RAPIDS, P.O. Man.

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| July 5 | To Scrubbing and cleaning the Shoal River Indian Day School, as per account and receipts attached. | 4 50 |

Code: 76-09-693

22.4.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 0 210

DATE July 14th 1944.

Indian Affairs (RG 1) Volume 488, file 41.7-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Authority

Allotment. 76. Sub allotment 09-693

Voucher (02)

[Signature]
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6183, file 4.1.7-c, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

Thos River Co
1/11/71

Rec'd from Mr G. Hicks the sum
of one dollar & fifty cents for
renting St Andrew's Day School

Signed Isobel Sinclair.

Indian Affairs (RG 1) Volume 483, file 4.1.7-c, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to Christian Price,
Address Fairford Indian Reserve,
FAIRFORD, Manitoba.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| 1944 July 3 | No cleaning and scrubbing the Fairford
Approved Indian Day School, as per account
attached. | 3 00 |

Code: 76-09-693

22.4.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. Q. 204

DATE July 14th 1944

Indian Affairs (RG 10) Volume 6,33, file 4,1,7-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to .. Mrs. H. M. Adam,
Address Ebb and Flow Day School
Reedy Creek, Man.

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------------|---|--------|
| 1944 July 8 | To Scrubbing and cleaning the Ebb and Flow Indian Day School as per receipted account attached. | 3.00 |

Code: 76-09-693

21.8.44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 0 193

DATE July 15, 1944.

Indian Affairs (RG 10) Volume 6482, file 4.1.7-c, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

TERMS

[illegible]

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Sister M. Margerite O.S.B.

Address Teacher,

Lake Manitoba Indian Day School
Vogar, Man.

| 1944, DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------|--|--------|
| June 3 | To Scrubbing and cleaning the Lake Manitoba Indian Day School as per accounts and receipts attached. | 3 00 |

Code: 76-09-693

32-8-44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 0 171

DATE July 14, 1944.

Indian Affairs (RG 1) Volume 6782, file 2.1.7-0, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O. Man.
June 3rd 1944.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

| | |
|---|---------|
| May 6, 1944 To scrubbing Lake Man. Indian Day School | \$ 1.50 |
| June 3, 1944 To scrubbing Lake Man. Indian Day School | 1.50 |
| TOTAL | \$ 3.00 |

Work done by:

Mrs. Lucy Chosen.
Mrs. Louis Chlopawsky.

Receipts attached.

76.
071

09-693

Indian Affairs (RG 10) Volume 6488, file 4-1-7-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES **FORM No. I.A. 506A**

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No

DATE

Pay to **Mrs. John James Shorting,**

Address **No. 108 Little Saskatchewan Reserve,
GYPSUMVILLE, Manitoba.**

| DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-------|---|--------|
| 1944 | | |
| Sept. | 8 To Scrubbing floor and toilets and washing
walls of the Little Saskatchewan Indian
Day School, as per account attached. | 4 00 |
| | Code: 76-09-693 | |
| | <i>22.9.44</i> | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **0-358**

DATE **September 19th 1944.**

Agent

Indian Affairs (RG 1) Volume 6483, file 421.7-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
Sept. 8th. 1944.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs John James Shorting # 108, Little
Saskatchewan Band. Scrubbing floors and toilets & Was-
hing walls, Little Sask. Day school.

By. Scrubbing floors, and toilets. 2.00.

By. Washing walls. 2.00.

Total 4.00.

Signed *Mrs John James Shorting*
Certified Correct. *A. E. Havelly*

Authority.....
Amount..... *76* Sub-allotment *09-693*
Voucher..... *0358*
1164
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 12127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No

DATE

Pay to **Francis Hall,**

Address **Fairford Indian Reserve,
FAIRFORD, Manitoba.**

1944 DATE

SERVICE

AMOUNT

Oct. 31 To Caretaker of the Fairford Improved Indian
Day School and Lower Fairford Day School,
from September 16th to October 31st 1944.
1 months @ \$25.00 per month.

37 50

Code: 20-0101,

4-11-44

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Order, No. 14-127 dated Nov. 27/43.

Voucher No. 0 442

DATE

October 31st 1944.

Agent

Indian Affairs RG 10 V.1110 6.22, file 1.1.1.1, part 1.)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Francis Hall,**

Address **Fairford Indian Reserve,**

FAIRFORD, Manitoba.

| 1944 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Nov. 30 | To Caretaker of the Fairford Improved Indian Day School and Lower Fairford Day School, during the month of November 1944. | 25 00 |
| | Code: 20-0101 | |
| | 18-12-44 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-127** dated **Nov. 27/43**.

VOUCHER No. **0 535**

DATE

December 4th 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Mrs. John James Spence,**
Address **Lake St. Martin Reserve,**
GYPSUMVILLE, Manitoba.

1944 DATE

SERVICE

AMOUNT

Dec. 15 To Scrubbing and cleaning the Lake St. Martin
Indian Day School and toilets, as per
account attached.

4 00

Code: 76-69-693

Indian Affairs
I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and
that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the
same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental
Letter, File No. dated

VOUCHER No. 0 594

DATE

Halt
December 27th 1944.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsunville, Manitoba.
December 15th. 1944.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs John James Spence, #76
Lake St Martin Band. For scrubbing School &
toilets. Lake St Martin day school. For
Months ending, Oct. Nov. 25th. 1944.

By. Scrubbing school & toilets. @ \$2.00. per. Month.
Total. \$4.00.

Signed Mrs John James Spence

R. E. Favelle

R. E. Favelle,
Little Sask. Res.
Gypsunville, Man.

76 09-693
0594

Aalt

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

rs. Angus Thompson,

Little Saskatchewan Reserve,

GYPSUMVILLE, Manitoba.

1944 DATE

SERVICE

AMOUNT

Dec. 15 To scrubbing and cleaning the Little Saskatchewan Indian Day School and Toilets as per account attached.

4 00

Code: 75-07-693

5-1-40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated.

VOUCHER No. 0 593

DATE December 27th 1944.

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Cypressville, Manitoba.
December 15th. 1944.

To,
Department of Mines & Resources.
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs Angus Thompson / 131. Little
Sask, Band. For Scrubbing and cleaning school &
Toilets, Little Sask. Day School. For Months ending
Oct. 25th. & Nov. 25th. 1944.

By, Labour on above. @ \$2.00, per Month.
Total \$4.00.

Signed Mrs Angus Thompson.

A. E. Faville

A. E. Faville,
Little Saskatchewan.
Cypressville, Man.

76 0593 09-693
Hark
Indian Affairs

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 505A

TREASURY ONLY

Charge No.

Date

Alex. Bruce,

Fairford Indian Reserve,

FAIRFORD, Manitoba.

1944 DATE

SERVICE

AMOUNT

Dec. 31 To Caretaker of the Fairford Improved Indian
Day School and Lower Fairford Day School,
during the month of DECEMBER 1944.

25 00

Code: 20-0101

12.10.45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the goods have been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Department Letter, File No. 14-147 dated Nov. 27/43

January 3rd. 1945.

VOUCHER No. 0 600

DATE

Indian Affairs - RG 1 - Volume 1000, 1100, 1200, 1300, 1400, 1500, 1600, 1700, 1800, 1900, 2000, 2100, 2200, 2300, 2400, 2500, 2600, 2700, 2800, 2900, 3000, 3100, 3200, 3300, 3400, 3500, 3600, 3700, 3800, 3900, 4000, 4100, 4200, 4300, 4400, 4500, 4600, 4700, 4800, 4900, 5000, 5100, 5200, 5300, 5400, 5500, 5600, 5700, 5800, 5900, 6000, 6100, 6200, 6300, 6400, 6500, 6600, 6700, 6800, 6900, 7000, 7100, 7200, 7300, 7400, 7500, 7600, 7700, 7800, 7900, 8000, 8100, 8200, 8300, 8400, 8500, 8600, 8700, 8800, 8900, 9000, 9100, 9200, 9300, 9400, 9500, 9600, 9700, 9800, 9900, 10000

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mr. Gilbert Hicks,

Address Shoal River Indian Day School,

PELICAN RAPIDS, P.O. Manitoba.

| 1944 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|---------|---|--------|
| | Dec. 30 | To Scrubbing the Shoal River Indian Day School, as per account and receipts attached. | 3 00 |
| | | Code: 76-09-693 | |
| | | 26-1-45 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. ... 0 639

DATE January 17th 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Received from
To: [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

In account with
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

76
0639

09-693

200

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES **FORM No. I.A. 506A**

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to..... **Alex. Bruce,**Address **Fairford Indian Reserve,
FAIRFORD, Manitoba.**

| 1945 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Jan. 31 | To Caretaker of the Fairford Improved Day School and Lower Fairford Day School, during the month of JANUARY 1945. | 25 00 |
| | Code: 20-0101 | |
| | 6-2-75 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. **14-127** dated **Nov. 27/43**

VOUCHER No. **0 685**DATE **February 2nd 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Alex. Bruce,

Address Fairford Indian Reserve,

FAIRFORD, Manitoba.

| 1945 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|------|---|--------|
| Feb | 28 | To Caretaker of the Fairford Improved Indian
School and Lower Fairford Day School,
during the month of FEBRUARY 1945. | 25 00 |
| | | Code: 20-0101 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated Nov. 27/43.

VOUCHER No. 0 757

DATE

March 1st 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to rs. John James Spence.

Address Lake St. Martin Reserve,
GYPSUMVILLE, Manitoba.

| 1945 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Feb. 20 | scrubbing floors and toilets at the Lake
St. Martin Indian Day School, December 1944
and January 1945, as per account attached. | 4 00 |
| | Code: 76-09-693 | |

6-5-75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material furnished is properly applied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenses have been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 0 748

DATE

March 2nd 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
February 20th. 1945.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs John James Spence # 76
Lake St Martin band. For scrubbing school &
Toilets. Lake St Martin day school. For
Months ending Dec. 25th. 1944. and Jan. 25th. 1945.

| | |
|--------------------------------|--------------------|
| By scrubbing school & toilets. | 2.00. per. Month |
| | <u>Total</u> 4.00. |

Certified correct

A. E. M. M. M.

76 09-693
C 48
Halt.

Signed. Mrs. J. J. Spence

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to rs. Angus Thompson,
Address Little Saskatchewan Reserve,
SYDNEYVILLE, SASKATCHEWAN.

| 1945 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------------------|------|---|--------|
| Aug. | 20 | To crew in cleaning floors and toilets
in the Little Saskatchewan Indian Day
School, as per receipt attached. | 4 00 |
| Total: 70-39-093 | | | |

6-3-45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the amount is properly accounted for, and that the charges are fair and just, also that the receipt is correct and means the same as a fair and just charge on the Government of Canada. This is done in accordance with the Departmental Letter, File No. 70-39-093 dated 11/1/45.

Voucher No. 0 747

1945

11/1/45.

Agent

Indian Affairs. RG 10 Volume 6,22, file 70-39-093, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
February 20th. 1945.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch:

In account with Mrs Angus Thompson # 131. Little Sask.
Band. For scrubbing and cleaning Little Sask. day school
and toilets. For Months ending Dec. 25th. 1944. And -
January 25th. 1945.

By labour on above \$2.00. Per. Month. Total \$4.00.

Signed Mrs Angus Thompson

Certified correct R. E. Favelle

R. E. Favelle,
Little Sask. Res.

76 0747 09:693
Hark

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mr. Robert Hicks,
Address Head River Indian School,
Head River, B.C.
in making.

1945 DATE

SERVICE

AMOUNT

From to making the Head River Indian School.

per amount of receipt at the 1 50

Code: 70-04-093

22/8/45

I hereby certify that this Voucher is correct, and that the charges are fair and just, and that the same is a fair and just charge against the Government of Canada.
Letter, File No. 70-04-093 dated 22/8/45

Voucher No. 0 504

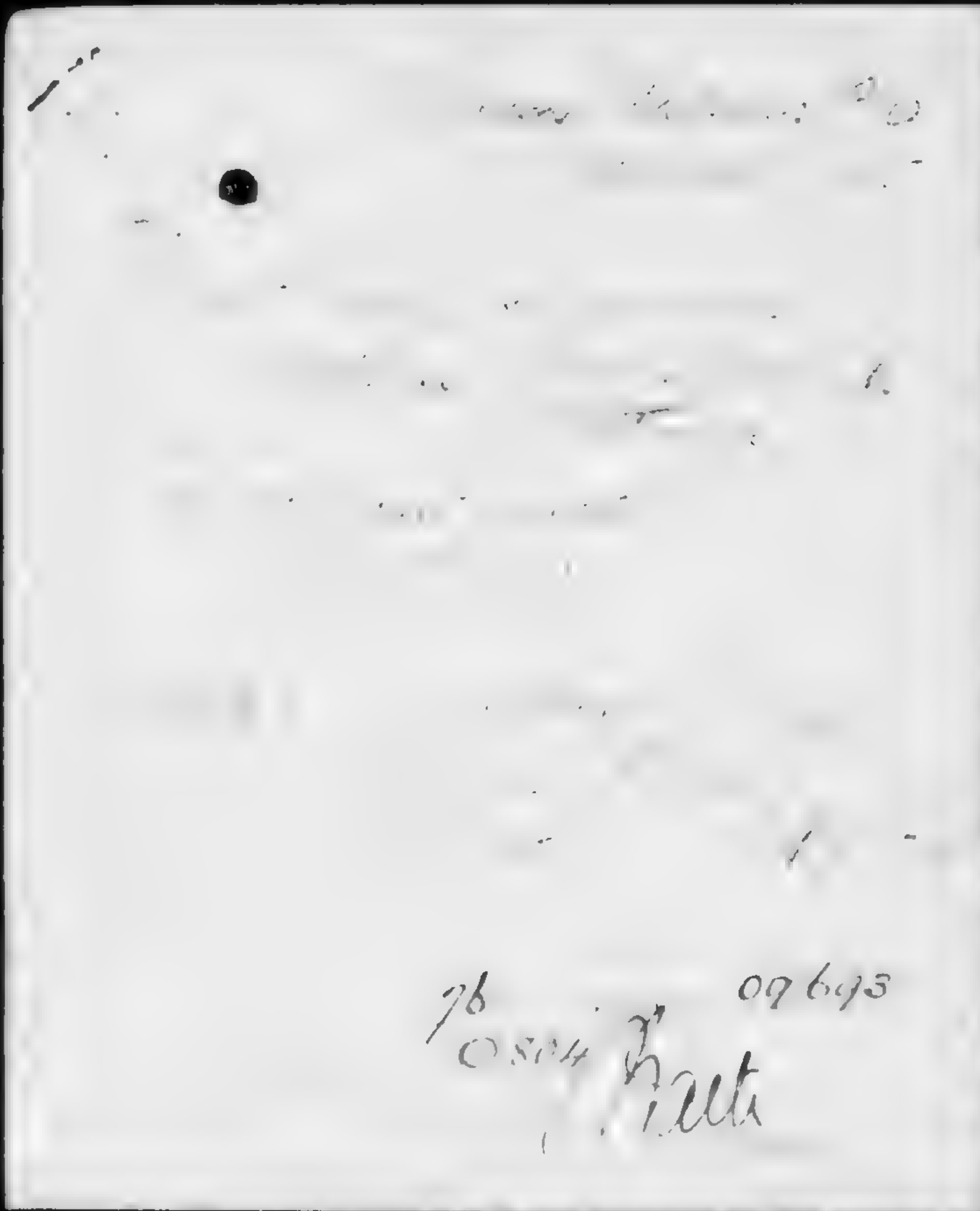
Date Arch. 1. 1. 1945

Agent

Indian Affairs RG 10 V 110 022, File 70-04-093, Part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY



Initials: 76 0804 09693 (part .)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

copy

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. _____

DATE _____

Pay to **Sister Patricia, T.O.S.F.**

Address.....Teacher,

'Taterhen Indian Day School, SKOWNAN, Yanitoba.

Code: 76-09-693

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No.....0 802

DATE _____

March 19th 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mrs. Angus Thompson

Address No. 131 Little Saskatchewan Reserve,
GYPSUMVILLE, Manitoba.

| 1945 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| March 6 | To Scrubbing and cleaning Little Saskatchewan Indian Day School and toilets, as per account attached. | 2 00 |
| | Code: 76-09-693 | |
| | <i>22.2.45</i> | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 0.795

DATE March 19th 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
March 6th. 1945.

To,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs Angus Thompson # 131
Little Sask. Band. For scrubbing and cleaning
school and toilets, Little Sask. Day school
for Month ending February 25th. 1945.

By scrubbing & cleaning school & toilets. \$2.00.

R. E. Favelle,
Little Sask. Res.
Gypsumville, Man.

Signed

Mrs Angus Thompson

Amount

Voucher

76

0795

09-693

Baith

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

R-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to Mr. John J. Spence,
Address No. 76 Lake St. Martin Reserve,
GUTHRIEVILLE, Manitoba,

| 1945 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| March 6 | To Scrubbing and cleaning the school and
toilets, Lake St. Martin Indian Day School,
as per account attached. | 2 00 |
| | Code: 76-09-693 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the work performed and the charges are fair and just, also that the expenditure is for the benefit of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure is for the Department of
Letter, File No. dated

Voucher No 0 794

Date

March 19th, 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6123, file 221.22-0, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Poor copy

Little Saskatchewan Reserve,
Gypsumville, Manitoba.
March, 6th, 1945.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch.

In account with Mrs. John, J. Spence, 76 Lake St-
Martin band. For scrubbing and cleaning school
toilets, Lake St Martin, day school, for Month
ending February 25th, 1945.

7 scrubbing - cleaning school & toilets. 12.00.

E. E. Havelle,
Little Sask. Res.
Gypsumville, Man.

Signed *[Signature]*

76 09-693
0794
Hart

Indian Affairs (RG 10) Volume 6433, file 44.7-1, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

3-copy

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE _____

Pay to Alex. Bruce,

Address **Fairford Indian Reserve,**

FAIRFORD, Manitoba.

Code: 20-0101

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated Nov. 27/43

VOUCHER No. 0 832

DATE _____

April 2nd 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.....

DATE...

Address **Ebb and Flow Indian Reserve,**
REEDY CREEK, P.O. Manitoba.

Cod : 76-09-693

VOUCHER No. 0 822

DATE March 29th 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Indian Affairs - Res.
Prairie Creek, Man.
March 17th, 1905

In account with:

Dept of Indian Affairs
Mr J. Waite, Indian Agent,
Prairie Creek, Man.

I have submitted the above on the
part of the Indian Agent, Mr J. Waite,
Prairie Creek, Man.

Done at 4, 1905

Her Name

X

Mrs. S. Marcott

Witness: Mrs Abram Houle

Witness: John Houle

Accepted
Approved
Valid

76, 1905
0822

W. H. H.
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES **FORM No. I.A. 506A**
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No.

DATE

Pay to **Sister M. Margarita, O.S.B.**
Address **Teacher, Lake Manitoba Indian
Day School, VOGAR, P.O. Man.**

| 1945 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| Feb. 24 | To Scrubbing and cleaning the Lake Manitoba
Indian Day School during December 1944,
January and February 1945, as per account
and receipts attached. | 4 50 |
| | Code: 76-09-693 | |
| | 16 4/10/45 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

Voucher No. **0 853**

DATE

March 31st 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Lake Manitoba Indian Day School,
Vogar P.O. Man.
March 24th 1945.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OIAAAA.

In Account with: Sr. M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

| | | |
|----------------|--------------------------------------|---------|
| Dec. 29, 1944- | To Scrubbing Lake Man. Indian School | \$1.50 |
| Jan. 27, 1945- | " " " " " " | 1.50 |
| Feb. 24, 1945- | " " " " " " | 1.50 |
| | | <hr/> |
| TOTAL | | \$ 4.50 |

Work done by: Mrs. Lucy Choken,
Mrs. Louis Chippeway,
Mrs. Rosalie Stegg.

Receipts attached.

1/6 00: 09-693
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Form No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

R. 2147

TREASURY ONLY

Cheque No.

Date.

Pay to Alex. Bruce,

Address Fairford Indian Reserve,

FAIRFORD, Manitoba.

1945 DATE

SERVICE

AMOUNT

April 30 To Caretaker of the Fairford Improved Indian
Day School and Lower Fairford Day School
during the month of APRIL 1945.

25 00

Code: 20-0101

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127, dated Nov. 27/43.

VOUCHER No. P 17

DATE

May 1st. 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

Cheque No. ...

DATE _____

Pay to Alex Bruce.

Address **Fairford Indian Reserve,**
FAIRFORD, Manitoba.

Code: 20-0101

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated Nov. 27/43

VOUCHER No. **P 112**

DATE _____

June 2nd 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to Mr. Gilbert Hicks,

Address Teacher,
Shoal River Indian Day School
PELICAN RAPIDS, P.C. Man

| 1945 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|--|--------|
| May 28 | To Scrubbing and cleaning the Shoal River
Indian Day School, as per account and
receipts attached. | 5 00 |
| | Code: 76-09-693 | |
| | 22-6-45 | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. 123

DATE

June 8th 1945.

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Paid in Receipt P.O.

28 May 1903

To:

Dept. of the Interior

Indian Affairs Branch

Ottawa.

on account of

L. H. H. H.

Paid in Receipt P.O.

man

23 June

Travelling Exp.

1903

\$1.50

12 May

Travelling Exp.

1903

Travelling Exp.

\$2.00

23 May

Travelling Exp.

1903

\$1.50

\$5.00

Amount

76 812 09.693

P123

Guth

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES **FORM No. I.A. 506A**

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHECKS No.

DATE

Pay to Mrs. S. Marcotte.Address Ebb and Flow Reserve,RENDY CREEK, P.O. Man.

| 1945 | DATE | SERVICE | AMOUNT |
|------|------|--|--------|
| May | 26 | To Washing the floor of the Ebb and Flow
Indian Day School, as per account
attached. | 1 50 |
| | | Code: 76-09-693 | |
| | | <i>22-6-45</i> | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **P 133**

DATE

Halk
June 8th 1945

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

Ebb and Flow,
Reedy Creek, Man.
May 26th, 1945

In account with:

Dept. of Indian Affairs,
Portage la Prairie,
J. White, Indian Agent

For washing the floor of the
Ebb and Flow Day School
Sat May 26th

\$1.50

Her Ma - 5

1 - Mrs. S. Marcotte

Witness Leong Trotter
Witness Elsie Hoile

ALL IN

Document 76 Sub-allotment 09-693
Voucher P 133

White
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES **FORM No. I.A. 506A**
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.

DATE

Pay to **Sister M. Margarita, O.S.B.**
Address **Teacher, Lake Manitoba Indian Day School, VOGAR, P.O. Man.**

| 1945
DATE | SERVICE | AMOUNT |
|--------------|--|--------|
| Mar 29 | To Scrubbing and cleaning the Lake Manitoba Indian Day School, as per account and receipts attached. | 5 00 |
| | 693
Cod : 75-02-222 | |
| | <i>dg-6-X</i> | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated

VOUCHER No. **P 143**

DATE **June 8th 1945.**

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR P.O. Man.
May 26th 1945.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

In Account with: Sister M. Margarita O.S.B.
Teacher, Lake Manitoba Indian Day School,
VOGAR, Man.

| | | |
|---------------|--|---------|
| Mar. 29, 1945 | To Scrubbing Lake Man. Indian Day School | \$ 1.50 |
| Apr. 28, 1945 | " " " " " " | 1.50 |
| May 26, 1945 | " " " " " " | |
| | and washing windows. | 2.00 |
| | TOTAL | \$ 5.00 |

WORK Done by: Mrs. Elisabeth Swan,
Isabel Paul,
Mrs. Elisabeth Swan.

(RECEIPTS ATTACHED)

Allocation 693
Paul
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY

Cheque No.

DATE.....

Pay to Alex Bruce,

Address Fairford Indian Reserve,
FAIRFORD, Manitoba.

| 1945 DATE | SERVICE | AMOUNT |
|-----------|---|--------|
| June 30 | To Caretaker of the Fairford Improved Indian Day School and Lower Fairford Day School during the month of June 1945 | 25 00 |
| | Code: 20-0101 | |
| | DUPLICATE FOR FILE
13.7.45
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay. | |

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 14-127 dated Nov. 27/43

VOUCHER No. P 166

DATE July 9, 1945

Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR-COPY

FORM No. I.A. 506A

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE _____

Pay to Mrs. A. Marcette,
Address 1bb and Flow Reserve,
REEDY CREEK, P.O. Manitoba.

Code: 76-09-693

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525



I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. dated 1945

P 198
VOUCHER No.

DATE July 19th 1945. Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY

Ebb and Flow Indian Sch.
Reedy Creek P.O. Man.
June 16th, 1945

In account with Dept of Indian Affairs.
Portage la Prairie,
J. Wante, Indian Agent

For scrubbing the floor of the
Ebb and Flow Indian School
Sat. June 16th

\$1.50

Her Man

X

Mrs A. Marcette

Witness Elsie Houle

Witness Leon J. Trotter

Authority

Allotment

Voucher

76

P198

09-693

Wante
Indian Agent

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

POOR COPY

END OF REEL

**FIN DE
LA BOBINE**

Indian Affairs (RG 10 Volume 6488, file 42127-6, part 2)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

POOR-COPY